

**Сказаниe сTáгѡ ेpíфáниa, ेpíкpа куpакагѡ, ѡ двнáдеслати сTыíхz ́pлбхz,
гдѣ кийжdo ́хz проповѣда, һ какѡ икончáса, һ сTáл ́хz тѣлеса гдѣ
положена с8ть.**

[a] СTыíй пеpтpз, братz ́ндреa пеpвозвáннагѡ, ѿ граa наeслáвна һ ́х8да,
именемz виdсаíды, сýнz ́йнннz, ѿ плéмене ́мéшнa, ́же оúбш ́стъ
иýннb пеpвый һ веpхóвныи ́плшмz, һ прензлáшии ́ртóвz рачнтель, ́кш
́влáетса ́пíстолиами сboимi. ́ проповѣда пеpвѣe во ́йдéн, та же во
́нтюхин, һ вz понtб, һ вz галатин, һ кappадокин, во ́син же һ вz
виdннин, һ во ́талин, һ во ́ллрцб, ́нлие гдa нашегѡ ́нса ́ртa: сиhде же
һ до римa, һ симоh волхв8 ́бешáвш8 пред царемz ́блнчнти пеpтr, не
с8ш8 понгтииhi ́лжнти бг8: глаголаше бо вz маль на неса взыти, һ
́вѣ пред всѣми ии зложнти пеpтr. ́ дню нареchен8, һ державном8 нерѡn8
на таковб позорище со многими пришедш8: симоh же ́глáвie дадиоко
на глаb ́боeи положи, һ строениi беobсикимi һ пбснъмi сеbe ́градиvz,
всxнчиенi ́длаше кz воздх8.

СTыíй же пеpтpз, прoтáгz прpбнii сboи ́щцб, помолиса, һ рече: Гдi,
прослави ́мла твоe сTóе, һ беobсикал мечтаниa да расстайтса. ́ кz
симоh воззрѣвz, веlиимz глаsомz рече: Пред лицемz всѣх на земли
зрлшихz, ты падз разсадиса. ́ ́бие слобомz тогѡ, беobсве ́кш ѿ ́гнà
шбешгóша, һ ́пловымz глаsомz на землю ́гò п8стнша, һ падз веcь
сокр8шиса. Последи же вz римb сTыíй пеpтpз при нерѡn8 царѣ проплатz
бысть сTремглáвz, самом8 таikш ́звольш8: һ погребенi бысть вz тóже
римb, мца ́йnia вz ́д, дénь.

[b] ́ндреи пеpвозвáнныи, братz пеpтpб, проповѣда ́нлие ́ртóвz
виdннин, понt8 һ ́рмениi, икндуwмz, һ согдáемz, һ горсншмz: проповѣда
же һ вz севастополи велнцбмz, ́дѣже ́стъ поликz ́ссрнискz, һ ́зарови, һ
с8лмини, һ дарснси, ́дѣже жиб8тz м8ри, һ ишедz даже до ́ллады, һ вz
пáтробхz ́хáискихz на кртб рáсплатz бысть ѿ ́гелта царя турска, һ
икончáса тамо, һ погребенi бысть.

[ғ] Іаковъ зеъвдѣовъ, братъ іѡанна єѵліста, феъманадеслате колѣнома разсѣланома проповѣда єѵліе христо: ѿ ѿрода же тетрапхъ іѡдѣйска, благодерзнѣтїа рѣди, оубиенъ бысть мечемъ, и тѣ погребенъ бысть во іѡдѣи.

[і] Іѡаннъ блговѣстникъ и бгослобъ, братъ іаковъ, возлегіи на пѣреходъ христоўыхъ, во лсіи проповѣда єѵліе христо, ѿ траїна же царѧ римска въ заложенїи постанъ бысть въ патомскій ѡстрозъ, словесе рѣди гдна: и тѣ написа єѵліе, и вдадѣ є гаю странинопрѣімц. по скончанїи же траїна возвратнса ѿ ѡстраста во єфесъ, и тѣ жиба сеbe погребе, сиіи лѣтъ ста и двадесѧти, ежіею болею.

[҃] Фїліппъ же аллъ, сеи бѣ ѿ индіайды, вѣси петроу и индреевы, въ горицѣи же фругіи проповѣда єѵліе христо: во іераполи же расплю бысть стремглазвъ при дометїанѣ, и тѣ погребенъ бысть славиша сионми ємъ.

[҃] Вардоловеи же ѿ галлайды, индіанома проповѣда єѵліе христо: єже ѿ матадеа стое блговѣстованїе дадѣ иム, въ сбои иム алзыкъ написавъ: во алфеніистемъ же градѣ, въ велнцѣи алменїи, расплю бысть стремглазвъ, и тѣ погребенъ бысть, во албанѣ велнкихъ раменъ.

[҃] Ашмаръ же аллъ, [такоже преданїе пншетъ] бѣ ѿ панеада града галилѣйска, пардомъ же и мдомъ проповѣда єѵліе христо, пѣрешомъ же и германомъ, и урканиомъ и индіаномъ, и вактромъ и маргомъ: и ѿ инихъ копїи прободенъ скончася, и погребенъ бысть во градѣ каламіистемъ славиша.

[҃] Матадеи же єѵлістъ баше ѿ іерліма, и тѣ написа єѵліе христо єврѣйскимъ алзыкомъ, и преложи є іѡаннъ бгослобъ єврѣйска алзыка въ греческій алзыкъ: во іераполи же партии мечемъ прободенъ скончася, и погребенъ бысть славиша. написа житїе свое, такъ бысть старѣи мытаремъ, а во иудеїи алпостолъ бысть, и пѣрвый писецъ стыимъ тайнамъ гд нашею іиса христу.

[А] Іа́квуз алфёзов, һже һ брату матвееву, кгпнш во алфёла һмдще Ӯ҃й, то́й та́зыкому хртл проповедав, сима бжтвенно һменованием ѡбогатися: һ та́к ку проповеданю подвижеся, һ ненаказанныя соборы кркпкѡ ѡблиничáл, на кртѣ повѣшенъ, бгд дхз предаде.

[Б] 18да іа́квуль, һже ву лдкинѣ благовѣстїи, һ ву дѣлнїхъ 18да, матвеевъ же һ маркомъ даденъ һ ленеи нареченыи, брату по плоти та́вльсѧ гдѣ наше́гѡ һса хртл: то́й ву месопотаміи проповедавъ благовѣстїе, послѣднъ ѿ неизбранныхъ повѣшенъ на дреѣ, һ ѿ нихъ систѣланъ икончася.

[А] Симо́нъ зилю́тъ, һже ѿ кны галілѣйскїи, һже во іа́иновѣ благовѣстіеванїи надана́нъ, то́й вио магітанію һ африкійскѹ странѣ прошедъ, таже во британію дошедъ, һ хртл проповедавъ, распятъ икончася.

[Б] Матвеи же, єдинъ сии ѿ седмидесятихъ оученікъ, егоже та́ни гдѣ наше́з по викиресенїи һз мергвыхъ, һже причутенъ бысть ку єдинонадесятимъ алламъ, во 18ды мѣсто іскариотскаго, проповѣда єнлие гдѣ наше́гѡ һса хртл во ви́шней єдіопїи, һ тѣ мѣкѣ прѣлѣтъ ѿ єдіопланъ, на һсовѣ пристанници.

Па́нелъ же, повнегда прѣлѣти ємѣ влѣстъ ѿ архїерэа, һдщѣ ємѣ ву дамаскъ, погубленїю предати вио нарицайющыи һмл һса хртово, һ приблежайющыи ємѣ ку дамаскѣ, һ албїе сѣбѣтомъ нѣнимъ ѡблисталемъ, һ смыша глаголющи ємѣ, та́къ невозможно бысть ємѣ, члвѣкѣ єшь, ѿдолѣти сілѣ бжтєи. һ та́мъ речено ємѣ, да һдетъ ву дамаскъ, ко оучникѣ хртова һнаини, һже һ крести єгò: һ ѿ тогѡ часа ви́нде во аллыштво, һ бысть хртѣ соудъ һзбраныи, һ та́къ нѣкоторыи крилатъ, вио веленію ѡбтѣкъ оглови: наченъ же ѿ іерліма, доидѣ до іллуріка, һ італіи, һ іспаніи, проповѣда єнлие хртово. һ посемъ пришедъ ву римъ, һ мнозѣхъ подчинивъ та́мъ, һ повелѣнїемъ кесаревымъ ограбленъ бысть ви́нѣ града. Та́къ икончася блаженныи панелъ: һ на єдиномъ мѣстѣ из петромъ, положена быша Ӯ҃й тѣлеса.

**Избраниe стыx седмидесѧти аптилъ, дародѣа єпкпа турска, мѣжа дреvна и
бгнонса, и мченика быша во времѧ лїкїнѧ и константина царен.**

Сеи предречении и совершении мѣжъ писаніј различила ѿстѣни наимъ,
греческа же и римска: занеже фема звѣкома извѣикла есъ, и совершено въ
разумѣ. По оумертии же доокончтана и лїкїнѧ, доидѣ сюегѡ жилнца, и есъ
правнитель турскїј церкви до 18лиана мчнителѧ: занеже не тѣбѣ, но тай сюйми
килѣи 18лианъ оубиваше христианы. Паки дародѣи доидѣ оудска града, въ нѣмже и
тазъ быша 18лиановыи килѣи, и многи рѣны прїемъ въ велицѣи старосити,
христова ради исповѣданія, мчненіемъ скончася, сый лѣтъ ста седми. Сеи стыи
дародѣи ѿ седмидесѧтихъ аптильхъ и оумицѣхъ христовыихъ глаголетъ: ѿ иже
множалишии єпкпи въ различиахъ извѣцѣхъ быша: ини же въ сложбахъ словъ,
иже бжественный пакъ въ посланіяхъ цѣлью поминаетъ: по воскресеніи бо
и з мертвыхъ гдѣ ега и сса наше го иса христъ, по мнозѣхъ лѣтѣхъ вѣхъ ихъ
вѣрбѣтъ и написа, иже имена суть ил:

**[А] Иаковъ братъ гдѣ, первый єпкпъ іерасалимъ, иже самѣмъ гдемъ
поставленъ, дреvомъ вѣлильнымъ главъ ємъ скропшиша, и скончася.**

**[Б] Клеопа, иже и симеонъ братъ гдѣ, быша вторыи єпископъ іерасалимъ:
иже вѣдѣ гдѣ по воскрѣніи, дометгіаномъ царемъ расплю скончася.**

[Г] Ааддѣи, иже донесе єпістолю аугарю во єдес: сеи исклѣи ємъ недѣгъ.

[Д] Аианія, иже крестный стаго апли пакъ, въ дамаску бысть єпископъ.

[Е] Стефанъ первомченикъ, ѿ 18дѣи каменемъ побитъ, скончася.

**[З] Філіппъ, єдінъ ѿ седми, иже крѣстыи симона волхва, и каженика
кандакія, въ трапези аистѣи бысть єпкпъ.**

**[З] Прохоръ, и тои єдінъ ѿ седми же, въ иикомидіи відѹніи стѣи бысть
єпископъ.**

**[Н] Ніканоръ, єдінъ ѿ седми, въ тоиже денъ оумре, воньже и стыи стефанъ,
из дѣмѣ тѣсашама вѣровавшимъ во христъ.**

[Δ] Τίμων, ἐδίνεις ὃ σεδμὴ, καὶ ὅστροβῆς ἀράβετῆς βύστε ἐπίσκοπος,
ιούγκένεις ἔλληνος οἰκονόμα.

[Γ] Παρμένα, ἡ τοῦ ἐδίνεις ὃ σεδμὴ, ἥτε πρεδὸν ὁ θύμα λᾶπις οὐμρε καὶ σεοή
ιαλόζεθ.

[Δ] Νικολάϊ, ἡ τοῦ ἐδίνεις ὃ σεδμὴ, καὶ σαμαρίνη βύστε ἐπίκοπτος: καὶ ὃ εἴρη
οὐκλονίσα εἰς σίμωνομα.

[Ε] Βαρνάβα, ἥτε εἰς πάντα ποσιδόνης εἶδος, ἡ καὶ μίρτη χριστὰ προποεῖδα, καὶ
μεδεολάνης βύστε ἐπίσκοπος.

[Γ] Μάρκος ἐντιμέντος, πεπρόμενος ἀπόστολος καὶ ἀλεξανδρίνη ποιτάβλενη βύστε
ἐπίσκοπος.

[Δ] Σίλα, ἥτε εἰς πάντα εἶδος προποεῖδας, καὶ κορίνθης βύστε ἐπίσκοπος.

[Ε] Λύκα, ἥτε εἰς πάντα ποιεινηθεῖς εἶδος προποεῖδα, καὶ σολδάνης βύστε
ἐπίσκοπος. Λύκα οὐγεώς ἐντιμέντος βάλσε ρόδομος ὃ ἀντιοχίης μέρικη, σέδες καὶ Δήνεις
μακεδόνικος πρηστραΐας Καρβέ, βραχυλλοί: οντησά γέτε πέρβετε εἰτόες ἐντιμείς καὶ
Δεόφιλος ιερέος ἡγέμωνος, εἴροβλεψός καὶ χριστὸς. ἡ πάκη ποιεινηθεῖς μηδόζεχος
επιτραπέτης Γδηνίχος, ποιεινηθεῖς εἰτόμος λᾶπις πεπρός, ἥτοι ζητούσης ἐμός δέλνηλος εἰτύχος
λᾶπις, ἡ ποιείμενος ήτοι ζητούσης λύκα δέλνηλος εἰτύχος λαόστωλος, καὶ σεμδήσης
Δεόφιλος. ἡ εὖλος οικείων, εἰς μήρομος Δημότης εἰοὺς Γδενης θύλαδε: ἡ τάκη ποιεί
Δήνεις. εἰτύλα γέτε μόσχη ἐγώ ὃ Δήνεις πρενεσενὸν βύστα καὶ Κέρκοβης εἰτύχος
λαόστωλος, ἡ ποδὸν εἰτόνος τραπέζοντος πολογένη.

[Σ] Σιλδάνης, ἥτε εἰς πάντα εἶδος προποεῖδα, καὶ σολδάνης βύστε ἐπίσκοπος.

[Ξ] Κρίπτος, ἐγόριζε λαόστωλος πομηνάετος καὶ τιμοδέεετος επιτρόπος ποιανηνής, καὶ
χαλκηδόνης γαληλέαετος βύστε ἐπίσκοπος.

[Η] Επενέτος, ἐγόριζε λᾶπις καὶ ρήματος ἐπιτρόποιος πομηνάετος, καὶ καρδαγένης
βύστε ἐπίσκοπος.

[Δ] Ἀνδρονίκος, ἐγόριζε λᾶπις καὶ ρήματος ἐπιτρόποιος πομηνάετος, καὶ πανόνης
βύστε ἐπίσκοπος.

[κ] Ἀμπλίй, ἐγόριε ἀπόστολος καὶ ρήματά την ἐπιστόλαιν πομηνάεται, οὐδεὶς δέ
εἴστε επίσκοποι.

[κα] Οὐρβάνης, ἐγόριε ἀπόστολος καὶ ρήματά την ἐπιστόλαιν πομηνάεται, καὶ μακεδόνιον
εἴστε επίσκοποι.

[κβ] Σταχύης, ἐγόριε ἀπόστολος καὶ ρήματά την ἐπιστόλαιν πομηνάεται, ἀνδρεῖον
ἀπόστολος πόντικος μόρε πρεπλάναλ, ἡ δοσέδω λαρικοπόλα, επίσκοπα ἐγώ καὶ
κυζαντίον οὗτρόν.

[κγ] Ἀπέλλης, ἐγόριε ἀπόστολος καὶ ρήματά την ἐπιστόλαιν πομηνάεται, καὶ ἡρακλίον
εἴστε επίσκοποι.

[κδ] Φῦγέλλης, καὶ ἐφέσιον εἴστε επίσκοποι: ποσιθέδη γέ τε σίμωνος οὐγένεια
πριάται.

[κε] Ερμογένης, καὶ μεγάρης Δράκεστρά την εἴστε επίσκοποι.

[κε] Δημάτης, ἐγόριε ἀπόστολος καὶ τιμοδέεις την ἐπιστόλαιν κυτορόη πομηνάεται,
ἴκω φῦγέλλης ἡ Ερμογένης προτίβησταλ οὐγένειαν εἶται: ἀ δημάτης βοζλούη
κύινθισκην εβέκη, καὶ τολθήτης ἰερέη εἴστε ἴδωλωμα, ὡς ηγήγε ἀπόστολος ἰωάννης
πήσεται: ὃς οάζες ήζυδόσα, καὶ οε εύστα ὃς οάζες.

[κζ] Ἀπολλώνης, ἐγόριε ἀπόστολος πομηνάεται, καὶ ομύρης εἴστε επίσκοποι,
πρέσβεις επάργω πολυκάρπα.

[κη] Ἀριστοβούλης, ἐγόριε ἀπόστολος καὶ ρήματά την ἐπιστόλαιν πομηνάεται, καὶ βρητάνιον
εἴστε επίσκοποι.

[κη] Ηρκίσης, ἐγόριε ἀπόστολος καὶ ρήματά την ἐπιστόλαιν πομηνάεται, καὶ ἀδάνης
εἴστε επίσκοποι.

[λ] Ηροδιώνης, ἐγόριε ἀπόστολος καὶ ρήματά την ἐπιστόλαιν πομηνάεται, καὶ πάτρης
εἴστε επίσκοποι.

[λα] Ἁγάνης, ἐγόριε δικληνία ἀπόστολος καὶ πομηνάεται, ἡγε ἡ δάρα προρόγεσκη
πριάται.

[λβ] Ρήθυμος, ἐγόριε ἀπόστολος εν ρήματι τοῦ ἐπιστόλου πομηνάεται, εν διάβετε
εύστη ἐπίσκοπος.

[λγ] Αἰαντίκριτος, ἐγόριε ἀπόστολος εν ρήματι τοῦ ἐπιστόλου πομηνάεται, εν ἀρκάνῳ
εύστη ἐπίσκοπος.

[λδ] Φλέγοντος, ἐγόριε ἀπόστολος καὶ κολοσσέμων εν ἐπιστόλῳ πομηνάεται, εν
μαρατόνῳ εύστη ἐπίσκοπος.

[λε] Ερμίνης, ἐγόριε ἀπόστολος εν ρήματι τοῦ ἐπιστόλου πομηνάεται, εν δαλμάτῃ
εύστη ἐπίσκοπος.

[λς] Πατρόβης, ἐγόριε ἀπόστολος εν ρήματι τοῦ ἐπιστόλου πομηνάεται, εν ποτιόλῃ
εύστη ἐπίσκοπος.

[λζ] Ερμα, ἐγόριε ἀπόστολος εν ρήματι τοῦ ἐπιστόλου πομηνάεται, εν
φιλιπποπόλι εύστη ἐπίσκοπος.

[λη] Λίνης, ἐγόριε ἀπόστολος εν ρήματι τοῦ ἐπιστόλου πομηνάεται, πο στόμῳ
πετρῆ ἀπόστολος, εν ρήμῃ εύστη ἐπίσκοπος.

[λη] Γαῖη, ἐγόριε ἀπόστολος πομηνάεται εν ρήματι τοῦ ἐπιστόλου, πο τημοδεή
ἀπόστολος εν φέρεται εύστη ἐπίσκοπος.

[λη] Φιλολόγης, ἐγόριε ἀπόστολος πομηνάεται, ἀνδρέαμος ἀπόστολομος εν εἴνοπίν
ποστάτελη εύστη ἐπίσκοπος.

[λη] Ροδιώνης, ἐγόριε ἀπόστολος πομηνάεται, τείνει εν ρήμῃ πο στόμῳ ἀπόστολομος
πεπρόμω, οερώνομος οὐσικονεύεια εύστη.

[λη] Λύκη, ἐγόριε ἀπόστολος πομηνάεται εν ρήματι τοῦ ἐπιστόλου, εν λαοδίκῃ
ενέρετος εύστη ἐπίσκοπος.

[λη] Λάσωνης, ἐγόριε ἀπόστολος εν ρήματι τοῦ ἐπιστόλου πομηνάεται, εν τάρεται
εύστη ἐπίσκοπος.

[λη] Σωτηράτρης, ἐγόριε ἀπόστολος πομηνάεται εν ρήματι τοῦ ἐπιστόλου, εν ὥκονίν
εύστη ἐπίσκοπος.

[λε] Τέρτιον, написавши къ римлянамъ посланіе, вторыи єпікпз быість во іконін.

[λε] Єрастъ, єгоже апостолъ поминнаетъ, ікономъ быість іерасламскій церкве: потомъ панеадъ быість єпіскопъ.

[λε] Апполонъ, єгоже апостолъ къ корінданамъ поминнаетъ, въ кесарін быість єпіскопъ.

[λη] Кифа, во іконін быість єпіскопъ.

[λη] Соденъ, єгоже апостолъ поминнаетъ, въ колофоныѣ быість єпіскопъ.

[ῆ] Тихікъ, єгоже апостолъ поминнаетъ, и той въ колофоныѣ быість єпіскопъ.

[ῆα] Епифордітъ, єгоже апостолъ поминнаетъ, во андріакін быість єпіскопъ.

[ῆβ] Кесарь, єгоже апостолъ поминнаетъ, въ драчін быість єпіскопъ.

[ῆγ] Марко, сынъ беневецъ варнавль, єгоже апостолъ поминнаетъ, въ аполоніядѣ быість єпіскопъ.

[ῆδ] Індже, речомыи ігітъ, єгоже апостолъ поминнаетъ въ дѣланіихъ, въ єлевандеропольи быість єпіскопъ.

[ῆε] Афремъ, єгоже апостолъ поминнаетъ, въ ліструѣ быість єпіскопъ.

[ῆس] Кліментъ, єгоже апостолъ поминнаѧ, глаголеетъ: и съ кліментомъ, и съ прочими поспѣшници моями, въ среџї быість єпіскопъ.

[ῆՅ] Оникіфоръ, єгоже апостолъ поминнаетъ, въ күрнін быість єпіскопъ.

[ῆη] Тихікъ, єгоже апостолъ поминнаетъ, въ халкідонѣ відънін пе́рвый быість єпіскопъ.

[ῆλ] Віліптъ, єгоже апостолъ поминнаетъ, въ віліптѣ быість єпіскопъ.

[ῆ] Кірпъ, єгоже апостолъ поминнаетъ, въ вірѣ драчестемъ быість єпіскопъ.

[§4] **Б**и́одз, ы́же по си́мъ пе́тре, во а́нтиохии бы́сть е́піскопъ.

[§5] **А**рістархъ, е́гоже а́постолъ поминаятъ, во а́масии си́ретъ е́піскопъ.

[§6] **М**арко, марциа́емый іѡаннъ, е́гоже а́вкъ въ дебленихъ поминаятъ, въ е́нелѣ бы́сть е́піскопъ.

[§7] **З**уна законни́къ, е́гоже а́постолъ поминаятъ, въ дюсполѣ бы́сть е́піскопъ.

[§8] **Ф**илимо́нъ, къ иемо́же а́постолъ панялъ написа́ е́пістолю, въ га́зѣ бы́сть е́піскопъ.

[§9] **А**рістархъ а́вгустъ,

[§10] **П**авлъ,

[§11] **Т**рофимъ: си́и тра́ве во ве́хъ гоненихъ, со а́постоломъ паняломъ спострада́ша: на коне́цъ въ ри́мѣ ѿ неро́на царль о́граблены бы́ша.

[§12] **О**никимъ, скончася въ постолѣ, та́ртуломъ е́пархомъ ри́мскимъ.

[§13] **Ф**а́птанатъ.

Си́и ви́ши е́піскопи во а́збичехъ: ѿ и́хъ се́й си́мъ и́ тра́блаже́нныи е́піскопи даро́дѣй та́ртилъ це́ркви бы́выи написа́, и́ предаде це́ркви, въ память си́мъ а́постолъ. ѿ и́хъ и́ панялъ писа́ше, глаголь: и́же пре́жде на́съ бы́ши ѿ га́зе. иемо́же иницио́же не иеве́рдъ: си́шее о́граблены бы́сть.

Ѡ չՃԵՐԵԽՀ ԾԵՎԻՑ ՀՈՂ, ԻՇԵ ԾՏԵ ԵԶ ՃԵԼՆԻԽՀ.

[Ճ] ՊԵՏՐՀ Ն ԻՎԱՆԻՑ ԽԸՆՔԵԼԻՇՏԱ ԽՄԵՆԵՄՑ ՇԴՆԻՄՑ ԲՈՂԴԵՆԻՆԱԳՈ ԽԲՈՒՄԱ, ԾԵՋԼՎԱԳՈ
ՊՐԵՋ ԿՐԱՏՎՅՄԻ ՃԵՐԵՎՅՄԻ.

[Ճ] ՊԵՏՐՀ ՀԻՆԱՆԻՅՈ Ն ՍԱՓՒՐՑ ԺԵԿՑ ԾՐՈ ՎԵԼԻԿԻ, ՕՐԿՐԱՋՎԱ Շ ՎԵԲԵՄՈՎԱՆԻԱ
ԵՋԻԱ, Ն ԵՎԾՏԱ ԱԵՒԵ ՄԵՐԵՎԱ.

[Ճ] ՊԵՏՐՀ ՅՈ ԽՈՎՈՎԻ ՕՄԵՐՎՑ ԴՎԱԲԱՑ ՅՈՎԿՐԵՍԻ ՄՈԼՈՒԹՎՈՒ.

[Ճ] ՊԵՏՐՀ ԾԽՈՋՎՎ ԾՈՅԴՎ ԵԶ ԽԵՏԵ ԵՎԼԿԱՂՎ ԺԻԵՇՈՒՆԱ ՎԻԴԵ.

[Ճ] ՊԵՏՐՈՎԱ ԾԵՎԻՆԻ ՊՐԻԽՈՋՎԱԿԻ ԽԱ ԽԵԴՎՅՆՎԱ, ՕՐՎՐԱՉԵՎԱՇԵ ԻԽՀ.

[Ճ] ՊԵՏՐՀ ԽՐԱՆԻՄ ԵՎԼՎԱՆՑ ԵԶ ՊԵՄՆԻՎԵ, Ն ԱՐԳԼՈՄՑ ԽՈՊԴՎԵՆԻ ԵՎԾՏԵ,
ԾՐԵԳՑՎՅՄՑ ՎՈՒԽՈՎՄՑ. Ն ԽՐԱՋՎ ՉԵՐՎԵՄԻ ԳԱՋՄՎ ԻՎԴՎԵ.

[Ճ] ԾԵՓԱՆՑ ՊԵՐԱՎՎ ԿՇԵՐԵՋԵ Ն ՅՆԱՄԵՒՆԻԱ ՎԵԼԻԱ.

[Ճ] ՓՈԼԻՊՈՎ ԽԱՆԴԵ ԱԿՈՎՎԱ ԿՄԵՎՎ ԽԸՆՔԱ ՊՐՈԲՈՒ, Ն ԿՐԵՍՏԻ ԾՐՈ.

[Ճ] ՏՈՒՇԵ ՓՈԼԻՊՈՎ ԵԶ ԱՄԱՐԻՆ ՄԻՈՂԻ ԱՁԽԻ ԻՎԳՆԱ, Ն ԽԲՈՒՄԻ Ն ՐԱՅՈՒԹԵՆՆԻ
ԽԸՆՔԵԼԻՇՄԱԾ Շ ԽԵՐՈՎ.

[Ճ] ՊԱՆԵԼ, ՊՐԻԲԼԻՋԱԼՎԱ ԽՎ ՃԱՄԱՏՑ, ՎԻԴԵ ՎԻԴԵՎԻԵ, Ն ԱԵՒԵ ԵՎԾՏԵ
ԵԼԳՈՎԵՇՏԻՆԻԿ.

[Ճ] ՊԱՆԵԼ ԵԶ ԼՄՇԵՐԵԽՀ ԽԲՈՒՄ ԲՈՂԴԵՆԻ ԽԸՆՔԵԼԻ ՅԱ ՇԴՆԵ.

[Ճ] ՊԱՆԵԼ ՎԻԴԵՎԻԵՄՑ ԵԶ ՄԱԿԵԴՈՆԻՅՈ ՅԵՎԱՆՑ ԵՎԾՏԵ.

[Ճ] ՊԱՆԵԼ ԺԵԿՑ, ԽՄՁՎՑ ԱՁԽՑ ԵԾԼՎ, ՎՇԿԻՇՏԻ ԵԶ ՓՈԼԻՊՈՎԿԵԽՀ.

[Ճ] ՊԱՆՎՑ Ն ՇՈՂԵ ՎՎԵՐՋԵԽՎՄՑ ԵԶ ՊԵՄՆԻՎՑ, Ն ՅԼԵԵՆՈՄԱ ԽՈՎԱ ԾՐՈ ԵՒ
ԿԼԱՎԵ, ԵԶ ՊՈԼՋՈՎԻ ՊՐՑԵ ԵՎԾՏԵ, Ն ՐԱՅԵՎԻՇՄԱԾ ՕՐՎԱ ԻԽՀ.

[Ճ] ՊՈՏՈՄ ՊԱՆԼԻՄՑ Շ ՕՐԵԲՎԵՎԱ ԽԵԴՎՅՆՎԱ Ն ԵՖԵՆՎԱ ԽԸՆՔԵԼԵՎԱՀՎԱԾ.

[Ճ] ՊԱՆԵԼ ԾՐՈՒԽԱ ԵԶ ՊՐՈՎԱՎԵ, Տ ՕԿՈՆՎԱ ԾՊԱՋՎԱ Ն ՕՄԵՐՎԱ ՎՈՅՎԵՎԻԺԵ,
ԳԼԱԳՈԼԱ: ԱՁՎԱ ԾՐՈ ԵԶ ԽԵՄՎ ԾԵՏԵ.

[3] Въ кнѣпѣ Островѣ запрестѣ пѣнѣлъ волхвѣ єллумѣ, и бысть лѣпъ.

[4] Гдѣ пловѣше пѣнѣлъ, въ рѣмѣ градѣ, пострада же сѧмъ и ѿщиинъ нѣмъ въ кораблѣ, дній и нощи честыренадеслатъ, всѣмъ члющымъ оўмрѣти. предстѣвъ же гдѣ рече пѣнѣлъ: тѣкѡ тѣбѣ ради даю всѣмъ жиѣтъ, и спасенїи быша.

[5] Извѣдшъ пѣнѣлъ ѿ кораблѣ, єхіна оўгрызни є, и вси мнѣхъ, тѣкѡ оўмрѣти ємъ: єгда же пребысть везъ вредѣ, мнѣхъ єгò тѣкѡ ега ѿща.

[6] Отца попліева во отбѹѣ, водныимъ тѣдомъ болѣща и сѹблѣнъ пѣнѣлъ, и ны мнѡги недѣжныя.

Надписаніє гла́звъ а́пльскіхъ дѣлній, писмены на знаменованіе. єже оўбѡ
чесніломъ, тò показуєтъ главы: чесніи же, честна въ нїхъ сѹщихъ дѣлній
разделенія.

[а] Оўчесніе ѿ х҃ртобѣ вострнїи и ѿ авленїи ко оўченникомъ, и ѿ ѿбѣщанїи
дара стаѓа да, и ѿ индѣнїи вознесенїи х҃ртоба, и ѿ славномъ второмъ єгѡ
пришествїи.

[б] Петроуа беста изъ вѣровавшымъ, и смѣрти и ѿ ѿвреженїи іѹды
предателѧ.

[а] Въ нѣмже и ѿ введенїи матріеубѣ, и ѿ жребіеномъ благодати и
молитвою.

[г] ѿ ишествїи стаѓа на вѣровавшия, бывшемъ въ дѣнь пентекостїи.

[а] Въ нѣмже оўчесніе петроуо и ѿ симъ ѿ пророку.

[б] ѿ страсти и ѿ вострнїи, и ѿ вознесенїи х҃ртобѣ, и ѿ дарѣ стаѓа да.

[г] ѿ вѣрѣ тѣмъ сѹщихъ, и ѿ спасенїи крещенїемъ.

[а] ѿ єдиненїи и ѿ ѿбѣщенїи пользы, и ѿ приложенїи вѣрѹющіхъ.

[а] ѿ ищѣленїи и ѿ х҃ртобѣ родившася хрома, и ѿ петроуѣ оўчесніи, и
ѡблнченїи мѣтыини индѣнїи на спасенїе ихъ.

[а] Въ нѣмже и нашествїе архїерейсмъ злѣнїи бывшаго дѣла, и іѹда
чудесе, и исповѣданїе петроуо смы иконахъ и єгода.

[б] ѿ запрещенїи архїерействѣмъ ко апльомъ, якѡ неподобно дерзати и
имени х҃ртобѣ, и ѿ ѿпѹщенїи апльствѣ.

[г] Благохваленїе и ѿ цркви, и ѿ вѣрни тѣрпѣнїи апльствѣ.

[е] ѿ єдинодѹшнѣи ѿбщинѣ вѣровавшихъ.

[а] Въ нѣмже и анати и ѿ фурѣ, и ѿ горѣцѣ ихъ смѣрти.

[с] Якѡ апльомъ вѣрженїи бывшемъ въ темнице, аг҃ло гдѣ нощи
и звѣде, повелѣвъ невозбранию имъ проповѣдати ико.

[а] Въ нѣмже, якѡ второе архїерейсмъ паки ємшымъ лѣ, якѡ и тѣмъ
ктомъ не оўчили, бывше подстѣша лѣ.

[б] Гамалїловъ разѹмъ вѣренъ и ѿ апостолѣхъ, изъ прѣтчами иѣкюими и
оўказанїи.

[з] **Ѡ** ὥστα ψένῃ σεδμὴ διάκων.

[ѿ] **Ж**ηδόβικοε βοστάνῃ ἡ ὥστα λόγανῃ τα στεφάνα, ἡ βεσέδα ἐγώ ὁ ζλεῦτής εἶται, ἵζε καὶ ἀναλάμδ, ἡ ὁ ὄποιονάδεσσε πατρίαρχες.

[ѧ] **Ѡ** Βζ νέμιζε ὁ γλάδες χάτηθε, ἡ ὁ ποζνάνῃ συνάντητος ίάκωβος, ἡ ὁ ὥστα λόγανῃ τα στεφάνα, ἡ ὁ ταύτην τηνάστητην.

[ѿ] **Ѡ** ἵχόδες ἵλεβε, ἡ ὁ σοτνορένῃ τελυτά, δο λέπτα σολομώνιχ, ἡ τρικόβηναγω ζδάνια.

[ѿ] **Ѣ** Ήσποβέδανῃ εύίσθε οἴνηνακ σάλβα τίτσε χρήτοβοι τάβληστας έλδ, εύλικε φάδη ἡ ποιείντα εύίστη κάμενιεμα στεφάνη, ελαγοχέστην οὔσπε.

[ѧ] **Ѡ** γονένῃ τρικόβηνέμα τῷ σάλτα, ἡ ὁ πογρεβένῃ στεφάνοβε.

[ѧ] **Ѡ** Βζ νέμιζε ὁ φιλίππες ἀπλήθε, μηώγη ἵστελίνεσσεμα τα σαμαρίν.

[ѿ] **Ѡ** σίμωνίς βολχεθε, βέροβανεσσεμα ἡ κρήτηνεσσεμα το ἡνέμην μηόγημη.

[ѧ] **Ѡ** Βζ νέμιζε ὁ πετρόβες ἡ ιωάννοβες τα ημέρας ποσλάνη, ἡ ὁ σισέστενη στάργω αἵα τα κρέψινατα.

[ѿ] **Ѣ** **Ѣ**κω νε τα μζάθε, ηη λιτεμέριν σίμωνοβε, ἡ λεκάνομα τέρματα πριγάστηε στάργω αἵα.

[ѧ] **Ѡ** Βζ νέμιζε ὁ λιτεμέριν σίμωνοβε, ἡ λεκάνομα τέρματα πόμυσιθε.

[ѿ] **Ѣ** **Ѣ**κω βλγῆμα τα βέρνημα ποιπέστεβετα εγζε τα σπλενη, τάβε τα βεσέδα εύίβηστα τα κάζενηντε.

[ѿ] **Ѡ** εյτηι ετη ηεσε ζβάνηι πάγλα τα ἀπλεστό χρήτοβο.

[ѧ] **Ѡ** Βζ νέμιζε ὁ ἵστελένηι τα κρήτενηι πάγλοβε τῷ ἀνάνη, πο τάκροβενηιο εγτηιο: ἡ ὁ δέρζοστη τέρμα, ἡ βεσέδα ταρνάβηι τα ἀπλωμα.

[ѿ] **Ѡ** εηέη ραζαλάβενηέμα, ἡ ἵστελέβεσσεμα τα λύδε πετρόμα.

[ѧ] **Ѡ** Βζ νέμιζε ὁ ταβίδες τα δοβολύβηντε, ιήζε πέτρα τασκρεση τῷ μέρτεναχ τα μολύτενο τα ιοππίη.

[ѿ] **Ѡ** κορνήληι, ελνίκω τα ηελδ λγγλας γλαγόλα, ἡ ελνίκω πάκη τα πετρύ ετη ηεσε ὁ ζβάνηι τάζηκα ρεγένο εύίστη.

[ѧ] **Ѡ** Βζ νέμιζε, τάκω πριζβα πετρα, ἡ πριήδε τα κορνήληιο.

[ѿ] **Ѡ** πάκη ὁ βεσέδα, ιήζε λγγλας σενδέτελεστοβα, ἡ ποβέστοβα τα κορνήληιο.

[Г] Πετρόβο οὐγένειε βο χρήτα, ἡ δάρει επάργω αἷλα, ἡже ὅ μάζυκι
εἴροβαβύμικ.

[Σι] Ηίκω πέτρει πο ράδης βελε βύινσαλ ποβέστεθετεις ἀπίλωμις πρέβευσιμια ει
νήμικ.

[ά] Τογδα ἡ βαρνάβης ὅπλοςτη βο ἀντιοχίου κα εράτην.

[Ξι] Προρόβειστο ράγικο ω γλάδις βελένιστεμικ, ἡ ω πλοδονόσιν κα εδψει
εράτην βο ἀντιοχίη.

[Ηι] Ήίκωβα ἀπόστολα οὐγένειε ὅ μρωδα.

[ά] Βι νέμικε πετρόβο τάτηε ὅ μρωδα, ἡ κάικω λγρίζε βήτημι ποβελένιεμι
ἡζβεδε ἐγό ἡζ τεμνίτι: πέτρει ποκαζάβια νόψιο εράτην, Ὅνδε.

[Ε] Βι νέμικε ἡ ω μάγενηι ειράζιστη, ποτόμις ἡ ω πογίβειη νεχεστήβαγω
μρωδα.

[Δι] Οπδψένιε βαρνάβει ἡ πάντε ὅ επάργω αἷλα βο κύπρε, ἡ ἐλικα ειτερίστα
ῆμενεμι μησ χρήτόβυμικ, να βολχβα ἐλλύμης κορενάτιца.

[Κι] Πάντοβο ειέπτοε οὐγένειε βο χρήτα, ὅ ζακόνα ψει ει ὅ προφώκι
ποβέστεβοβάνιε ἐνίλυσκοε.

[ά] Βι νέμικε, ιάκω ωβληνένιε ειοβέσνο.

[Ε] Ω πρελογένηι προποβέδαβικα υο μάζυψέχι: γονένιε ψει ἡχη τό, ἡ ω
ῶσσεστειν βο ίκονίο.

[Κα] Κάικω βο ίκονίη προποβέδασα χρήτα, μηώγημι πο ειέροβαβύμικ, ἡ
ἡζγηάνη βύισα ἀπίλη.

[Κβ] Ω ἡεψέλεβεσεμι ροζδέηις χρομψή βο λύετρέχις ἀπίλομα, ἡ ζα τό
μηίμα ειέστα ερά βο τοζέμεψζ.

[ά] Βι νέμικε ἡ ω ποβιένηι κάμενιεμι ἀπίλα βο γράζδανι.

[Κγ] Ηίκω νε ποδοβάετε ωερέζοβατηια ειέροψύμικ, οὐγένειεμι ἡ
εδόμις ἀπίλυσκημι.

[ά] Βι νέμικε ποσλάνιε ἡχη κα μάζυκωμι ω ειχρανένηιχι.

[Ε] Πρερέκανιε πάντε κα βαρνάβη, μάρκα ράδη.

[Κδ] Ω οὐγένειη τημοδέα, ἡ ω ῶσσεστειν πάντοβει βο μακεδόνηιο πο ψιροβένηιο.

[ά] Βι νέμικε ω ειέρη, ἡ ω ειασένηιη ηέκιλ ψεινήιι: ἡ ω
ἡεψέλεβεσεη ραβύηη, ἡμδψεη αδχη πυτλήβ, ἐλάζει ράδη γοσπόδιε ἐλ

бýша пáнна.

[Б] **Ѡ** бýвшемз тð тρðсѣ һ ҹдең, ҝакѡ вѣрова темиңчыи стрáжз вz тð нóшь, һ крестіса со веңмz дóмомз сюймz.

[Г] **Ӣ**кѡ օմолéна бýвша әпóстола тð, тогда һзыдóста һз темиңцы.

[К҃] **Ѡ** րаспрѣнїи бýвшемз вz өолðнѣ проповѣданїја рáди: Եвжанїе же пáнле вz եéти, һ ўтðдз во ѧднны.

[К҃] **Ѡ** трëенициномз писанїи во ѧдннїхz, һ ѡ фїлософијемз проповѣданїи, һ ѡ благочестїи пáнловѣ.

[К҃] **Ѡ** ѧкнлѣ һ прискілѣ, һ ѡ непокоренїи кориндили: ѡ благоволенїи же եжїи, һ проповѣданїи, һ ѡ ѿкроенїи пáнла.

[А] Вz нéмже ѡ կріспѣ սтарѣншиնѣ տօբօրա, եврօлавшемз со հիմն հѣкїмн, һ կրївшемса.

[Б] **Ӣ**кѡ րаспрѣнїю Յօզðնгшðзл вz коринди, пáнелz Շնde: պրишедz же во չփeсz, һ побeցdовавz հзыдe.

[Г] **Ѡ** ѧполлѡсѣ, մðжѣ լօվեսиѣ һ եврнѣ.

[К҃] **Ѡ** կрещенїи, һ ѡ ձárѣ սtágw ձx, ձାннѣмz молитвою пáнлею եврօлавшымz во չփeсz, һ ѡ հcцблéнїи լюдстѣ.

[А] Вz нéмже һ ѡ սyнѣхz սkéնnыхz, Իкѡ նe подобаетz начинати հeвrnyимz һ հedostwйnымz ծышымz եвръы: һ ѡ հspovѣданїи եврօлавшнхz.

[Б] **Ѡ** րаспрѣнїи бýвшемз вz չփeсz на ѧпóстолы Շ դиմнtria ըրերօւѣцца.

[К҃] **Ѡ** Եхождeнїе пáнлово.

[А] Вz нéмже һ ѡ սmérтн һ ѡ Յօսkрнїи չntúховѣ молитвою вz տواлѣ, һ օչeнїе պaстырeко ւz չփeսкимz попѡмz.

[Б] Вz нéмже պaльваниe пáнле Շ չփeсl до Կесаріи палестінскїл.

[Ա] Պrօրօчество լgáвово ѡ պriklučшихz пáнла ւz յerðsalnїmѣ.

[Ա] Պoջeнїе լáкѡвle ւz пáнла, Իкоже նe մnѣтн նe ѡставлaюща յндѡмz ѡբрѣзoвати.

[Ա] **Ѡ** бýвшемз бeзчнїи на пáнла ւz յerðsalnїmѣ: һ կакѡ չgò տýсaщникz աktz Շ յaճe.

[Ա] Вz нéмже пáнлово օշтроенїе сebe րádi, һ զbaнїе չgѡ ու ѧпóстольstvo.

[Б] Въ нѣхже лѣнія къ пѣнѣ въ дамасцѣ, иъ ѿ вѣленїи иъ гласѣ бѣїи, вѣвшемъ тогдѣ въ церкви къ нѣмъ.

[Г] Іакѡ ҳотѣлъ ѿ сіхъ пѣнѣвъ вѣнѣ вѣти, реікъ: Іакѡ рѣмлѧнина вѣсмъ, ѿслѣбленѣ вѣстъ.

[ЛГ] Єлікѡ пѣнѣвъ вишедѣ въ сіномище пострада, иъ рече лѣбіе: інътѧнина вѣсмъ.

[ЛД] Ѡ вѣбѣтѣ вѣвшемъ на пѣнѣ ѿ жидѣвъ, иъ ѿ исповѣданїи. Єгѡ къ лѣнію.

[Л] Въ нѣмже, Іакѡ послали вѣстъ пѣнѣко кнѧзю въ кесарію изъ вѣнны и кнѣгами.

[ЛЕ] Терпѣлово ѿклеветанїе на пѣнѣ, ѿ вѣбѣтѣ пѣнловъ предъ воеvодою.

[ЛС] Ѡ філіпповѣ извѣненїи, иъ ѿ фістовѣ введенїи, ѿ испытанїи же пѣнловѣ, иъ ѿ ѿставленїи.

[ЛЗ] Ігріппово и вѣрнїкіно пришестьвїе, и вопрошенїе ѿ пѣнлу.

[Л] Въ нѣмже ѿвѣтѣ пѣнловъ ѿ злаконѣ и вѣрѣ єгѡ, и ѿ воззвањи єгѡ во благовѣствованїи.

[Б] Іакѡ нинѣмже ѿбѣдитѣ ізлѣши пѣнѣ, ігріппа рече фістѣ.

[ЛН] Плѣванїе пѣнле въ рѣмѣ вѣдамы многими и велікими исполнено.

[Л] Въ нѣмже и огненїе пѣнле къ ѿщымъ изъ нѣмѣ, ѿ огнованїи спасенїя.

[Б] Морскія вѣдѣ пѣнла, и какѡ спасенѣ вѣстъ въ мелитіи стѣмъ ѿтѣдѣ: и колика чудеса сотвори въ нѣмѣ пѣнел.

[ЛН] Какѡ ѿ мелита въ рѣмѣ прїиде пѣнел.

[Л] Ѡ веіѣдѣ пѣнли, тѣже въ рѣмѣ, ко ізлѣши.

Глѣвъ огнѣ вѣбѣхъ, и, посѣдѣши вѣхъ же и мѣ лѣ, тѣже и мѣтѣ зиаменія чефвлѣнал історіи дѣланїи апостольскіхъ.

Сказанїе извѣстное посланіемъ написаныемъ въ кнѣзѣ сей.

Пѣрво, дѣланїя сѣйихъ лѣпіи.

Потомъ посланіи соборныхъ, седьмъ:

Іакѡвъ соборное посланіе, єдино.

Петрова соборная посланія, дѣла.

Іѡѡннова ѡбѡрнаѧ посланиѧ, т҃и.

Іѡѡнно ѡбѡрное посланиѥ, єѡнно.

Ст҃агѡ ѧѣла пâла посланиѧ ѧзлнчна ѧстъ ѧ.

Кз римлянѡмъ посланиѥ, єѡнно. ѧ

Кз коріндианѡмъ посланиѧ, двл. Ѥ Ѣ

Кз галатѡмъ посланиѥ, єѡнно. ѧ

Кз єфесеевмъ посланиѥ, єѡнно. Ѥ

Кз фїлиппиенмъ посланиѥ, єѡнно. Ѥ

Кз колосаамъ посланиѥ, єѡнно. Ѥ

Кз солѹнианѡмъ посланиѧ, двл. Ѥ Ѥ

Кз тїмодєю посланиѧ, двл. Ҭ ѧ

Кз тїтѹ посланиѥ, єѡнно. Ѥ

Кз фїлимонѹ посланиѥ, єѡнно. Ҭ

Ко євреевмъ посланиѥ, єѡнно. ѧ

Кз лѣто ۚ 57, ѡглаглениꙗ бýистъ ѧѣла ѿ ѡнáхъ, һ ѡкрайты бýша ѧзбѡшты, һ недѣли, һ понедѣльники, һ втѡрники, һ ғреды, һ четверти, һ пѧти, да бы ѧзбѡни бýло наскорѣ ѡзвѣрѣтенѥ, таіко жде һ по мѣлмъ ѧпостолы ѧтѣмъ: һ посланиѧ ѡкѹдѹ писана, һ кімъ написана бýша.

**Сказаниe дѣлнїй апостолиx, спісанииыихъ сѹмъ апломъ и єѹлістомъ лукѹю, по
лѣтѣхъ мнозѣхъ сѹти гдни.**

(илю) Сїл книги, дѣлнїй апостолиа нарѹчатель, єлма же дѣлнїй апостолиа
содержатъ. Повѣдалъ же єсть лукѣ єѹлістъ, антиохіаннъ сый родомъ, врачъ
же христорогию, рождаше со апостолы, паче же из паломъ, и вѣдыи вонстинн
пышетъ.

**Повѣдалъ же, какъ аггашмъ подѣмшиымъ, вознесесла гдь, и бывшее
пролитие сѧгъ ахъ въ пентикостѣ, на аплы же и на всѣ бышия тогдѣ тѣ:
возставленіе же матдѣево, во іѡдѣ мѣсто предателъ, и огуроеніе седми
дѣакнинъ, и нзбраніе палово, и єлнкъ пострада, и щшествіе єгѡ въ римъ. и
єлнка сотвориша чудеса апостоли, молитвою и вѣрою хрѣтою.**

**Аплиамъ же имена сѧгъ илъ: Первый симонъ, нар҃цаемый петръ, и андреи
братья єгѡ, иаковъ зеведеовъ, и іѡаннъ братъ єгѡ, филиппъ, и вардоловъ,
димитъ, и матдѣй бывый мытникъ, иаковъ алфѣевъ, и симонъ кананитъ, и
іѡдѣ иаковъ, и матдѣй притѣный ко єдинонадеслатимъ, во іѡдѣ мѣсто
предателъ. Огуроенныи же дѣакнинъ имена сѧгъ: стефанъ, филиппъ,
прокторъ, и никаноръ, тимонъ, и пармена, и николай. посемъ прѣлѣтъ бысть и
палевъ, нзбранныи соудъ: сихъ же апостолъ знаменія и чудеса, таже
сотвориша, сѧгъ илъ.**

ДѢЛНІЙ СТЫХЪ АПОСТОЛЪ списана сѹмъ апломъ и єѹлістомъ лукѹю.

Глава первая.

**(3а а) [а] и а Первое оубш слово¹ сотвориихъ ѿ всѣхъ и деофиле, таже
начатъ иисусъ творити же и оучити, е дажде до дне, воньже заповѣдавъ
апостоламъ дхомъ сѹмъ, иже избра, вознесесла. Г Пред нимнже и постави себѣ
жива по страданіи сбоемъ, во мнозѣхъ [истинныиъ] знаменіиъ дѣньми
четыредесатъми табласка имъ, и глагола таже ѿ цркви бжии. Д Съ нимнже и
тдыи, повелѣ имъ ѿ иерасалима не ѿладчатьися, но ждати обѣтованія ѿна,
иже слышасте ѿ мене: Е Иакв іѡаннъ оубш крѣль єсть водою, вѣ же и мате
крѣтииаска дхомъ сѹмъ, не по мнозѣхъ сихъ днехъ. Е Онъ же оубо**

¹Во сѧгъ и велнкую недѣлю пасхи: И на вознесеніе гдне.

сопрощесѧ, вопрошѧхъ є́гò, глаго́люще: гдн, а́ще въ лѣ́то сїе о́устро́лѧши цртвїе інле́во; **З** Рече же къ нимъ: нѣ́сть вा�́ше разѹмѣ́ти вре́мена н̄ лѣ́та, та́же ѡ́ци положи́ во своёй влăстн. **И** Но прї́мете сѧхъ, нашёдшъ сѣ́мъ дхъ на вѣ́: н̄ б҃де́те ми си́ндѣ́тели во іерѹса́ли́мѣ же н̄ во всѣ́ іуде́и н̄ самарин, н̄ да́же до поса́дни́хъ земли.

Коне́цъ паси́фа.

А Н̄ сїл рѣ́къ, зря́щымъ н̄мъ, взлѣ́тася: н̄ ѿблакъ пода́тъ є́гò ѿ ѿчию н̄хъ. **Т** Н̄ та́ко взы́раю́ще блхъ на н̄бо, н̄дѣ́ши є́мъ, н̄ сїе мѣ́жа двѣ ста́ста предъ нимъ во ѿде́жди вѣ́лѣ, **Л** І́же н̄ рѣ́коста: мѣ́жіе галїлѣ́истїи, что́ стонитъ зря́щее на н̄бо; сїи інсъ вознеси́ся ѿ вѣ́за на н̄бо, та́ко жде прї́детъ, н̄мже ѿразомъ ви́дѣ́сте є́гò н̄дѣ́ши на н̄бо.

(З) **Е** Тогда возврати́лся ² во іерѹса́ли́мъ ѿ горы нарица́емыя иле́внъ, та́же є́сть ви́зъ іерѹса́ли́ма, сбѣ́шты н̄мѣ́ши пѣ́ть.

Коне́цъ вознесе́нию.

Г И є́гда ви́ндоша, взы́доша на горица́, н̄дѣ́же блхъ пре́былаю́ще, пе́тъ же н̄ та́ко въ, н̄ іѡаннъ н̄ андре́й, фїліппъ н̄ дима́, варфоломе́й н̄ матѳе́й, та́ко въ алфе́евъ, н̄ симо́нъ зи́лѡтъ, н̄ іѡа́нъ та́ко въ. **Д** Си́и ви́нди блхъ та́ко же є́динодѣ́шии въ моли́твѣ н̄ моленіи, съ же на́ми, н̄ маріею мѣ́рию інсовою, н̄ съ бра́тию є́гѡ. **[Б]** **Е** И во дні та́ко, воста́въ пе́тъ посредѣ о́ученіи, рече: **[Б]** **Ж** же н̄мени́е наро́да ви́зъ, та́ко ста́ло н̄ дваде́сять: **Б** **И** Мѣ́жіе бра́тие, подоба́ше скончатьсѧ писа́нию се́мъ, є́же предре́че дхъ ста́ти о́чигы дѣ́довыи ѿ іѡа́не, бы́вшемъ вождю є́мши́мъ інсъ: **З** **И** та́ко прїчтено вѣ́ съ на́ми, н̄ прї́лъ блше жре́бій сла́жбы се́ла.

Пре́стъпъ понедѣ́льни́къ.

Н Си́и о́беша ста́жѧ селὸ ѿ мѣ́ди непра́ведныя, н̄ ни́ца бывъ, проси́десѧ посредѣ, н̄ нѣ́злї́сѧ всѧ о́турьба є́гѡ. **Д** И разѹмно бы́сть всѣ́мъ жи́вѹи́мъ во іерѹса́ли́мѣ, та́ко наре́чи́ся селѹ томѹ си́мъ н̄хъ лѣ́викомъ, лѣ́викомъ, є́же є́сть селѹ кро́ве. **К** Пи́шетъ во сѧ въ кни́зѣ фаломе́тии: да б҃де́тъ дво́ре є́гѡ постъ, н̄ да не б҃де́тъ жи́вѹи́агѡ въ нѣ́мъ, н̄ є́пископи́тво є́гѡ да прї́метъ ии́зъ.

² Въ понедѣ́льни́къ се́бѣ́тлыя недѣ́ли: Во дні ѿны, возврати́ший а́пли.

Чтù понедéльникъ:

Ка Подобáетъ оубо ѿходибшихся из наими мѹжéй, во ви́лко лѹто, въ нéже ви́нде и нзы́де въ наиз гдь иисъ: Кв Начéнъ ѿ креющéю ишаниова, дайже до дне, воньже вознесеся [на небо] ѿ наиз, сиңде тело воскрéшил ेгѡ быти из наими єдиномъ ѿ сиңз. [а] Кг И постáвиша два, ишнифа, нарицаемаго варсавъ, иже нареченъ бысть ишстъ, и матдáя. Ка И помолившия, рѣша: ты гдн сеудце вѣдче всѣхъ, покажи ेгóже извѣралъ ेси ѿ сею двою єдинаго, Кс Прѣдти жреци илѹженїя сегѡ и апостольства, и з негѡже испаде ишда, итн въ мѹсто сбо. Кс И даша жреци и ма: и паде жреци на матдáя, и притчены бысть ко єдинонацати апостоламъ.

Конéцъ понедéльникъ.

Глава втора.

(Здѣсь) [Г] и а И ेгдл³ скончавашася дніе патъдесятинцы, бѣша вси апли єдинодѹшии виѹпѣ. Е И бысть виезапъ из небесе шмъ, іако иосимъ дыханію бѹри, и исполни веевъ дому, идѣже бѣхъ седащіе. Г И гавишиася имъ раздѣленіи зыици іако иогненни, сѣде же на єдиномъ кѹмждо ихъ. А И исполненіиася вси дхла сїа, и начаша глаголати ииыми зыици, іакоже дхъ длаше имъ провѣща вѣти. Е Бѣхъ же во іерѹсалимѣ жиѳушїи ишдѣи, мѹжіе благоговѣніи ѿ всегѡ гавишика, иже подъ иесемъ. Б Бывашъ же гласъ сеਮъ, сиңдеся народъ и смактеся, іако сишахъ єдинъ кѹмждо ихъ сионимъ зыикомъ глаголющиихъ ихъ. З Днвлѣхъ же вси и чудахъ, глаголющи дрѹгъ ко дрѹгъ: не се ли вси си ишть глаголющїи галілеи; и И іако мы сишаимъ кѹмждо сиони зыици наиз, въ немже родиомъ; А Парафлаке, и мідане, и ѣламите, и жиѳушїи въ месопотамїи, во ишдѣи же и киппадоки, въ понтии и во асии, Г Во фругїи же и памфулии, во ेгипти и странахъ лїви, іакоже при курини, и приходащїи римляне, А И ишдѣи же и пришельцы, крѣтане и араблане, сишаимъ глаголющиихъ ихъ наими зыици величїи ежїа.

Конéцъ патъдесятинцы.

Би Оужасахъ же сѧ вси, и недѹмѣвахъ, дрѹгъ ко дрѹгъ глаголющи: что оубо хошетъ сїе быти; Ини же рѹглющеся глаголахъ: іако вионимъ исполненіи

³Въ недѣлю и-ю: Во дніи ишни, ेгдл³

88

(34) [ā] Ḥ Стáвъ же пéтръ^{*4} ио єдинонáдесатъмъ воздвн́же глагóлъ сио, и рече нимъ: мѣжіе і8деиетїи, и живѣшии во іерхалімѣ вси, сїе вámъ раздѣли да бѣдетъ и виѣшнте глаголы моѧ: ḫi Не еò, таکоже выѣ непцифете, аи пїлни сѣть: єсть бо чáсъ трéтїи днè. ḫi Но сїе єсТЬ речéнноe прорóкомъ іѡнлемъ: ḫi И бѣдетъ въ послѣднїя днї [глаголетъ гдѣ,] нѣзлїю ѿ дхла моегѡ на всакъ плóтъ, и прорекѣтъ синое вáши, и дщерин вáша, и юноши вáши виѣднїя оўзрятъ, и старцы вáши сѡнїя виѣдлатъ. ḫi Ибо на рабы мoѧ, и на рабынн мoѧ, во днї ѕны нѣзлїю ѿ дхла моегѡ, и прорекѣтъ. ḫi И дамъ чудеса на нѣсн горѣ, и знаменїя на землї нїзъ, крóвь, и ѕгнь, и кдренїе дымъ. ḫi Солнце преложитса во тмѣ, и лѹна въ крóвь, прежде даже не прїнти дню гдню великомъ и просвещенномъ. ḫi И бѣдетъ, всакъ, иже лише призоветъ нма гдне, спасетса.

Конецъ втóрникъ.

(34) [ē] ḫi въ Мѣжіе ^{**5} іїльстїи, послышаниe словесъ сихъ: іїса назвреа, мѣжа ѿ бѓа нѣзвѣстованна въ вáсъ силями, и чудесы, и знаменїи, та же сотвори тѣмъ бѓа посредѣ вáсъ, таکоже и сами вѣсте: ḫi Сего нарекованыимъ совѣтомъ и прораздѣлнїемъ ежїимъ предана прїемше, рѣкамъ беззаконныхъ пригвождьше, оубнїсте: ḫi Бгоже бѓа воскреси, разрѣшивъ болѣзни смѣртныя, таکоже не бѣше мόщно держанъ быти ємъ ѿ не. ḫi Давидъ во глаголетъ ѿ нѣмъ: предзрѣхъ гдѣ предо мню вѣнчъ, таکо ѿдеснѣю мене єсТЬ, да не подвѣжися. ḫi Сего ради возвеселися сердце мое, и возрадовася звѣикъ мои: єще же и плóтъ мoѧ вселитса на оупованїи. ḫi Тaкъ не ѿстѣвиши душа мое въ адѣ, ниже даси преподобномъ твоемъ виѣдѣти исплѣнїя. ḫi Сказаъ ми єси пѣтъ живота, исполнишъ мѧ веселїя изъ лицемъ твоимъ. ḫi Мѣжіе братіе, достоитъ речи изъ дерзновенїемъ къ вámъ ѿ патриархѣ давидѣ, таکо и оумре, и погребенъ бысть, и гробъ єгѡ єсТЬ въ насъ даже до днѣ сего. ḫi Пророкъ оубо сиї, и вѣдыи, таکо клѣтвою клѣтися ємъ бѓа, ѿ плодѣ чреслъ єгѡ, по плоти воззвигнѣти христу, и посадити єго на прѣтолѣ єгѡ: ḫi Предвидевъ глагола ѿ воскрѣнїи христовѣ, таکо не ѿстѣвиша душа єгѡ въ адѣ,

⁴Во втóрникъ сбѣтлыя недѣли: Во днї ѕны, стáвъ пéтръ^{*}

⁵Въ среду сбѣтлыя недѣли: Во днї ѕны, рече пéтръ къ людемъ: мѣжіе^{**}

ни плόть ेгѡ ви́дѣ ністлѣнїј. **Лв** Сегò інса вострече бгѡ, ेмѹже вси мы ेсмы синдѣтєли. **Лг** Десніцю оубо бжїю вознесеся, и ѿбѣтовање стаѓу дхла прїемъ ѿ ѕци, и злїја сїе, ेже ви нынѣ ви́дните и слышити. **Лд** Не бо давидъ взыде на небеса, глаголетъ бо самъ: рече гдѣ гдѣ моемѹ, сѣдн ѿдесиѹ мене, **Лз** доидеже положѹ враги твоје ноги твои. **Лс** Твердъ оубо да разумѣетъ весь домъ інлеи, икѡ и гдѣ и хрїта ेгѡ бгѡ сотворилъ есть, сегò інса, ेгоже ви распѣсте.

Конецъ среды.

[Г] **Лз** Слышавше же оумилішася сердцемъ, и рѣша къ петру и прѹчимъ ѿбѣтствомъ: чтò сотворимъ, мѹжие братіе;

(ЗА 5) **Ли** Пётръ же рече къ никому: покайтесь⁶, и да креститися киїждо васъ во имена иисуса хрїта, во ѿставленіе греховъ, и прїимете даръ стаѓу дхла. **Лд** Въмъ бо есть ѿбѣтовање и чадомъ вашимъ, и всѣмъ далънимъ, иліки аще призовеетъ гдѣ бгѡ нашъ. **Л** И иными словесы мнозажиши ми засвидѣтельствоваши, и молаше я, глагола: спаситеся ѿ рода страптиялаго сего. **[Д]** **Ла** Иже оубо любезию прїаша слово ेгѡ, крестишася: и приложишиася въ днѣ той душа икѡ тѣ тѣсни. **Лв** Блжъ же терпѧще во оученїи алѣзъ, и во ѿщенїи, и въ преломленїи хлѣба, и въ молитвахъ. **Лг** Бысть же на всакои душѣ стражъ: многа бо чудеса и знаменія алѣзы быша во іерѹсалѣмѣ.

Конецъ четвергъ.

Лд Стражъ же велий бѣше на всѣхъ ихъ. вси же вѣровавши и блжъ вѣспѣ, и имѣхъ всѧ ѿеща. **Лз** И стажанія и имѣнія продаляхъ, и раздаляхъ всѣмъ, ेгѡже аще ктò требовало. **Лс** По всѧ же днѣ терпѧще единодушно въ церкви, и ломѧще по домашъ хлѣбъ, прїимахъ пищи въ радости, и въ престотѣ сердца, **Лз** Хвалиюще бга, и имѣюще благодать оубо всѣхъ людѣй гдѣ же прилагаше по всѧ днѧ церкви спасающыяся.

Глава пятница.

(ЗА 3) **[Д]** **И** **Л** **В**ѣспѣ же⁷ пётръ и іѡаннъ восторждаста во святлинице на

⁶Въ четвергъ ивѣтлыя недѣли: Во днѣ ѿны, рече пётръ къ людемъ: покайтесь,

⁷Въ пятницу ивѣтлыя недѣли: Во днѣ ѿны, вѣспѣ:

молітвъ, въ часъ дебѣтыи. **Б** И нѣкотій мѣжъ хромъ ѿ чреѣа матеря своѧ съи, носимъ бытіе, єгоже полагахъ по всѧ дні предъ дѣрьми церквиими, рекомыими красными, просити милостиини ѿ входѧшихъ въ церковь. (**пнѣ**) **Г** Иже видѣвъ петра и іѡанна, хотѧши вънти въ церковь, прошаши милостиини. **Д** Воздѣлъ же петръ на ны со іѡанномъ, рече: воздѣлъ на ны. **Е** Онъ же приложиша и ма, мнѣ иѣчто ѿ нею прѣѣти. **Б** Рече же петръ: сребрѣ и златѣа иѣсть оу менѣ, но єже и мамъ, сїе ти даю: во и ма иса хрѣта на зорѣа, востани и ходи. **З** И ємъ єгоже за деснию рѣку воздѣниже: иѣже оутверднисѧ єгѡ плесни и глезни. **И** И вскочиша ста и ходиша, и виnde изъ и ма въ церковь, ходѧ, и скакѧ, и хвалиѧ бга.

Конецъ пятъ.

Д И видѣша єгоже вси людіе ходиша, и хвалища бга. **Г** Знахъ же єгоже, яко сеи бѣше, иже милостиини ради сѣдалиша при красныхъ дѣрьехъ церквиими: и исполненіиша чуда и ожаса ѿ проключившемъ ємъ.

(**зѣ** и) **и** **Д**ержиша же сѧ ^{***} и сѹществомъ хромомъ петра и іѡанна, притекоша къ и ма вси людіе въ притворъ, нар҃цаемыи соломоновъ, оужасни. **Б** И видѣвъ же петръ ѿвѣщаваши къ людемъ: мѣжїе ильтана, что чуднитесѧ ѿ сеимъ; илъ на ны что взыраете, яко своено ли силою, илъ благочестіемъ сотвориходомъ єгоже ходити; **Г** и бгъ абраамовъ, и ісааковъ, и іаковъ, бгъ отецъ нашихъ прослави отрока своегоже иса, єгоже вы предасте, и ѿвѣргостесѧ єгѡ предъ лицемъ пілатовимъ, сѣдѧщъ ѿномъ пустыни. **Д** и вѣи же сѣдѧ и прѣналаго ѿвѣргостесѧ, и испросите мѣжа оубиенци дати вѣмъ: **Е** Начальника же жизви оубиесте, єгоже бгъ воскреси ѿ мертвыхъ, ємъ же мы свидѣтели єсмы. **З** и и ѿ вѣрѣ имене єгѡ, сего, єгоже видите и знаете, оутверди и ма єгѡ: и вѣра, яже єгѡ ради, да даде ємъ всю цѣлость сио предъ всѣми вѣни.

Конецъ сбесвѣтъ.

З и и нынѣ братіе, вѣмъ, яко по неизѣнію си сопрѣстие, яко же и иаковъ вѣши. **и** и бгъ же гаже предвозвѣстїи оустыи всѣхъ пророкъ сионихъ пострадати хрѣтъ, исполніи таико.

(**зѣ** и) **и** **П**окайтесь оубо ^{**} и ѿблѣгъ и сѣдѧтъ и сидѧтъ вѣши.

⁸ Въ сбесвѣтъ сѣдѧтъ недѣли: Во дні ѿны, держиша ^{***}.

⁹ Въ понедѣльникъ вторыя недѣли: Во дні ѿны, рече петръ къ людемъ: покайтесь.

К І́акѡ да прїідѣтъ врѣмена прохлѣдна ѿ лнцѧ г҃нѧ, и́ после тъ проповѣдѣннаго вѣмъ х҃ртѧ і́нса: **К**а єг҃оже подобаєтъ несѹ оѹбѡ прїідти, да же до лѣтъ оѹстровѣнїј вѣхъ, та же глагола ег҃ъ оѹстги вѣхъ сѹйхъ своихъ прорѡкъ ѿ вѣка. **К**в Мѡїсеи оѹбѡ ко ѡцѣмъ рече: І́акѡ пророکа вѣмъ воздвѣгнетъ г҃ль ег҃ъ вѣшъ ѿ братїи вѣшея, І́акѡ мене: тогѡ послѣдовати по всемъ, єлнїка ѡщє рече тъ вѣмъ. **К**г Бѣдетъ же, всѣка дѣша, та же ѡщє не послѣдовати прѣроکа ѕнагѡ, потреbнїемъ ѿ людѣи. **К**д И вені же пророцы ѿ самѣнла и́же по сиխъ, єлнїци глаголаша, та ко жде предвозвѣстїи дннї сїл. **К**е Ви єсть синое прорѡкъ, и залѣтѧ, єг҃оже залѣща ег҃ъ ко ѡцѣмъ вѣшымъ, глагола ко ѡбраамъ: и ѿ сѣмени твоемъ возблагословятъ всѧ ѡтѣчествїа земнїа. **К**з Вѣмъ пѣрвѣе ег҃ъ воздвѣгїй ѕпюка сюегѡ і́нса, послѣ єго благословиша вѣши, во ѿже ѿвратнїемъ вѣмъ комѣждо ѿ слѡбѣ вѣшихъ.

Конецъ понедѣльникъ.

Глава четвѣртая.

(34) **[а]** Глаголющыи же и́мъ¹⁰ къ людемъ, наидоща на сиходѣннїи и воеvода цѣкѣвныи, и саддакѣи: **Б** Жалюще си, за ѿже оѹчиити и́мъ людн, и возвѣщати ѿ інсѣ вострѣи мѣртвыи: **Г** И возложиша на сиходѣннїи, и положиша ихъ въ сиблюденїи до оѹтгрїа: екѣ бо вѣчерь оѹжє. **Д** Мнози же ѿ слышавшихъ слово, вѣроваша: и бысть чинѣ мѣжѣ и́акѡ тѣслющи путь. **Е** Бысть же наѣтре сибратиися кнаазѣмъ ихъ, и старциемъ, и кніжнїкомъ во іерасалимъ: **Б** И аннѣ архїерею, и клафѣ, и іѡаннѣ, и алевандрѣ, и єлнїци вѣши ѿ рода архїерейска. **З** И постѣдѣша ихъ посредѣ, вопрошай: коею силою, иль кониимъ именемъ сотвориисте сїе ви; **И** Тогда пѣтре исполнївъ дхѧ сѧ, рече къ инымъ: кнаази людстїи и старцы інлѣвы, **Д** ѡщє мы днесь иста здѣши єсмы ѿ благодѣлнїи человѣка нѣмошна, ѿ чесомъ сеи спасеся: **Г** Разумно бѣди всѣмъ вѣмъ, и всѣмъ людемъ інлѣвымъ, и́акѡ во имѧ інса х҃ртѧ назвареа, єг҃оже вы распѣсте, єг҃оже ег҃ъ воскреси ѿ мѣртвыи, ѿ сѣмъ сеи стоятъ предъ вѣми зарѣвъ.

Конецъ вторникъ.

Л Сеи єсть камень оѹкореныи ѿ вѣши зиждущи, быбыи во главѣ оѹглѣ: и иѣсть ни ѿ єдиномъ же иноимъ спасенїи. **Б** И єсть бо иного имене подъ

¹⁰Во вторникъ вторыи недѣли: Во днѣ ѕны, глаголющыи иѣломъ*

нēсéмz дáннагw вz чelobéцéхz, w нéмже подобáетz спаси́сa нáмz.

(3^й а) [б] гi Вíдлаще же^{*11} петрóво дерзновéниe ń iшáиново, ń раздмéвшe, тáкв чelobéка некnижна ćстà ń прýста, днвлáхsia: знáх8 же ńхz, тáкв со iнсомz екéста. дi Вíдлаще же ńсцéлéвшаго чelobéка из нíма стoáща, ннчтóже ńмáх8 проти́в8 реци. бi Повелéвшe же ńma вóнz ńз сóнмища ńзыгти, стаzáхsia ко др8гздр8г8, бi Глагóлюще: что сotворимz чelobéкомa сíма; тáкв оúбш нарочнтоe знáменie бы́сть ńma, всéмz жиевщымz во iер8салнмѣ тáвѣ, ń не мóжемz юврещи. зi Но да не бóлье прoстрéти вz людехz, прeщéниemz да запретнмz ńma, ктогод ń глагóлати w ńменн сéмz нн ćднном8 ю чelobéкz. бi И призвáвшe ńхz, заповéдаша ńma юнкóдз не провéшавáти, ннжè оúчнти w ńменн iнсобѣ. дi Петрz же ń iшáинz юврещáвшe кz нíмz, рéста: ăще прáведно ćсть пред бéгомz, вáез послáшати паче, нéжелн бéга, сdннти; бi Не мóжемz бо my, тáже вíдбéхомz ń слы́шахомz, не глагóлати. бi Онi же призвapрещe ńma, пðстнша ă, ннчтóже юврéтше, кáкв мðчинти ńхz, людéй рáди, тáкв вси прославлáх8 бéга w бы́вшемz. бi Дéтв bo бáшe мнóжле чetýредеслати чelobéкz тóй, на нéмже бы́сть ч8до сiе ńсцéлéniа.

Конéцъ средѣ.

(3^й б) [г] кi Соп8щéна же бы́вшa^{*12} прiндостa кz сboимz, ń возвéстнста ćлника кz нíма ăрхiерéни ń стáрцы рéша. бi Онi же слы́шавше ćдннод8шиш вoздвиgóша гlász кz бéг8, ń рекóша: влко, ты бéже сotвори8вый нéо ń зéмлю ń мóре, ń всâ тáже вz нíхz: бi Же оúстыì дéда őтрокa твоегw рече: всikю шатáшася тáзыици, ń людие по8чишася тщéтнымz; бi Предстáша цáриe зéмстн, ń кнáзhi сoбрáшася вк8пé, на гдá ń на хр8тà ćгw. бi Собрáшася bo сboистнн8 во градѣ сéмz на стáго őтрокa твоегò iнса, ćгóже помáзalz ćи, ńродz же ń понтiйскii пiлáтz, из тáзыици ń людьmи iнлевымi, бi Сotвори8ти, ćлника р8кà твоà ń сoвéтz твои преднарече бы́ти. бi дi Н нáинб, гдi, прiзвri на прeщéниa ńхz, ń дáждь рабóмz твоимz со всáкимz дерзновéниemz глагóлати слóво твоë: лi Внегдà р8кà твою прoстрéти ти во ńсцéлéниa, ń знáмени8мz ń ч8десéмz бы́вáти, ńменемz стáмz őтрокa твоегw iнса. лi И помоли8шымz ńмz, подвíжеся мéсто, ńдéже бáх8 сoбранi, ń ńспóлнншася всi джa стa, ń

¹¹Вz сред8 вторыя недéли: Bo днi őны, вíдлаще i8дéи*

¹²Вz чetýредеслати вторыя недéли: Bo днi őны, юврещéна бы́вшa ăплi*

глаголахъ слово вѣтъ со дерзновеніемъ.

Конецъ четверткъ.

[6] **Лв** Народъ же вѣровавшемъ еѣ сѣрдце нѣ дѣшь єдини, нѣ ни єдини же чѣмъ ѿмѣнїй сконохъ глаголаше своеѣ бытии: но бѣхъ ѿмъ всѣмъ ѿбеща. **Лг** И вѣлию силою воздалъхъ синдѣтельство алѣни востокесенію гдѣ имена христы: благодать же еѣ вѣтъ на всѣхъ ихъ. **Лд** Не бѣше бо нищъ ни єдини въ нижъ: єлѣцы бо господиѣ сѣловмы, нѣмъ домовѣмъ бѣхъ, продающе приношахъ цѣны продамыихъ, **Лс** И полагахъ при ногахъ алѣни: дѣши же сѧ коечаждо, єгѡже ѡщѣ и то чѣмъ трапезоваше. **Лс** Іѡсіа же нареченыи варнала ѿмъ алѣни, [ѣже єсть сказано, съинъ оутѣшено], ленитъ, купраннинъ рѣдомъ, **Лз** Імѣлъ селѣ, продавъ принесе цѣнъ, нѣ положи предъ ногами алѣни.

Глава пѣтая.

(3а г) [а] **и** **И**хъ же иѣкій¹³ анатоліи именемъ, изъ сапфирою женою своею, продаста селѣ: **Б** И оутаи ѿмъ цѣны, сиенадѣши и женоѣ єгѡ, нѣ принесъ честъ иѣкію, предъ ногами алѣни положи. **Р** Рече же пѣтъ: анатоліи, почито исполннъ сатаны сѣрдце твоѣ, согрѣти дѣхъ отомъ, нѣ оутаити ѿмъ цѣны селѣ; **Д** Сдѣши твоѣ, не твоѣ ли бѣ; нѣ продано, не въ твоѣнъ ли власти бѣши; чѣто тѣкъ положилъ єси въ сѣрдце твоемъ вѣщь сїю; не человѣкѡмъ согрѣлъ єси, но егъ. **Е** Слышиавъ же анатоліи словеса сїа, падъ иѣздаше. нѣ бысть сітрахъ велікъ на всѣхъ слышишихъ сїа. **Б** Встѣвше же юноши, взаша єгѡ, нѣ иѣзнесше погребоша. **З** Бысть же тѣкъ трапезъ часомъ минувшимъ нѣ женаѧ єгѡ не вѣдѣши быившаго, виіде. **Н** **О**вѣщавъ же єй пѣтъ: руци ми, ѡщѣ на толицѣ селѣ ѿдѣши; онъ же рече: єй, на толицѣ. **Д** Пѣтъ же рече къ ней: чѣто тѣкъ согласиася исклонити дѣхъ гдѣ; се ноги погрешиши мѣжа твоего при дверехъ, нѣ иѣзнесдѣти тѣ. **П** Паде же ѡбѣ предъ ногами єгѡ, нѣ иѣздаше. вшедше же юноши ѿбрѣтоза ѹ мѣртвъ, нѣ иѣзнесше погребоша блѣзвъ мѣжа єѧ. **Л** И бысть сітрахъ велікъ на всѣи церкви, нѣ на всѣхъ слышишихъ сїа.

Конецъ пятъ.

(3а д) **Е** **Р**уками же алѣскиими¹⁴ быша знаменія нѣ чудеса въ людехъ мнѡгъ: нѣ бѣхъ єдинодѣши вѣти въ притворѣ соломони. **Г** **О** прочихъ же

¹³Въ пятокъ вторыѧ недѣли: Во днѣ ѿны, мѣжъ иѣкій^{*}

¹⁴Въ недѣлю дѣлниѧ: Во днѣ ѿны, рѣками алѣскиими^{*}

нинкто́же сми́каше прилагáхъсѧ н̄мъ, но велнчáхъ н̄хъ людїе. **Д**и Пáче же прилагáхъсѧ вѣрѹщїи гдѣи, мнóжество мѣжéй н̄ жéнъ. **Е**ті Іакѡ н̄ на стóгны н̄зноси́ти недѣжныѧ, н̄ полагáти на постéлахъ н̄ на Ӧдрѣхъ: да градѣшъ петръ, понè сѣнь Ӧгѡ ѿсѣннитъ нѣкоего ѿ ніхъ. **Б**и Схождáше же сѧ н̄ мнóжество ѿ Ӧкрéстныихъ градѡвъ во іерлімъ, приносáще недѣжныѧ н̄ страждѹшиѧ ѿ дѣхъ нечнстыихъ, н̄же н̄сцѣлѣвáхъсѧ вси. [С] **З**и Востáвъ же архїерéй, н̄ вси н̄же съ німъ, сѹшиѧ Ӧресъ саддакéнскаѧ, н̄сполнишасѧ зáбнити. **Н**и И возложиша рѹки своји на апли, н̄ послáша н̄хъ въ соблюденїе Ӧбеще. (**втô**) **Д**и Іг҃лъ же гдѣ ношїю ѿврзъ двери темннцы, н̄звѣдъ же н̄хъ, рече: **К** Иднїе, н̄ стáвшє глаголище въ церкви людемъ всѧ глаголы жнзни сеѧ.

Конéцъ недѣли.

(ЗА Е) **К**а слы́шавше же, ^{*15} ви́ндóша по оўтреннцѣ ¹⁶ въ церкви, н̄ оўчáхъ. пришедъ же архїерéй, н̄ н̄же съ німъ, созвáша соборъ, н̄ всѧ стáрцы ѿ сънівъихъ, н̄ послáша во оўзлнщє привести н̄хъ. **К**в Слѹгн же шéдше, не ѿбрѣтоша н̄хъ въ темннцѣ, возврашше же сѧ возвѣстнша, **К**г Глаголюще: Іакѡ темннцѣ оўбѡ ѿбрѣтохомъ заключеніе, со всакимъ оўтвржденїемъ, н̄ блюстнтели стоя́шиѧ предъ дверьми: ѿврзше же, ви́дѣть ни Ӧдннагѡ ѿбрѣтохомъ. **К**д Іакоже слы́шаша словеса сїлъ, архїерéй же, н̄ воевода церкви, н̄ первосщениннцы, недохъвáхъсѧ ѿ ніхъ, что оўбѡ бдѣтъ сїе. **К**е Пришедъ же нѣкто возвѣсти н̄мъ, глаголѧ: Іакѡ се мѣжїе, н̄же ви́дѣте въ темннцѣ, сѹть въ церкви стоя́ши н̄ оўчáще людн. **К**с Тогда шéдъ воевода со слѹгамъ, приведе н̄хъ, не съ нѹждею: [бо лѹхъсѧ бо людн, да не каменїемъ побиотъ н̄хъ.] **К**з Пришедше же н̄хъ постáвши на сонмнїи: н̄ вопроси н̄хъ архїерéй, глаголѧ: **К**и Не запрециенїемъ ли запретнхомъ вámъ, не оўчи́ти ѿ именн сémъ; н̄ се н̄сполнисте іерлімъ оўченїемъ вáшинмъ, н̄ хóщете навести на ны кроbь члвѣка сегѡ. **К**д Ӧбеща́въ же пе́гръ, н̄ апли рѣша: повиновати подобае́тъ бѓови паче, нéжели чловѣкѡмъ. **Л** Бѓъ Ӧтѣцъ нашихъ воззви́же иїса, Ӧгоже въ оўбните повѣнивше на дре́вѣ. **Л**а Сегò бѓъ начальника н̄ спась возвыйи десяннцу ѿсоею, дати покалнїе інлеви, н̄ ѿставленїе грѣхѡвъ. **Л**в И мы Ӧсмы тогѡ ви́ндѣтели глаголъ си́хъ, н̄ дѣхъ же сѹи, Ӧгоже даде бѓъ повинношьимъ Ӧмѣ. **Л**г Онн же слы́шавше, распыхáхъсѧ, н̄ соvеща́ша оўбнити

¹⁵ **К**и Ӧбенітъ вторыѧ недѣли: Во днн Ӧны, слы́шавше апли *

¹⁶ оўтврж

Конецъ 18еевѣтї.

[Б] А Воста́въ же и́мъкій на сіо́мнини фарїсѣй, и́менемъ гамалїйль, залконо́дчи́тель честе́нъ ве́мъ людемъ, повелѣ ви́ѣ мѣлъ что́ а́плиомъ о́уступи́ти. **Б** Рече же къ и́мъ: мѣжїе і́нътаке, ви́има́йтє се́бѣ ѿ человѣ́цѣхъ си́хъ, что́ хо́щетє отвори́ти. **Б** Предъ сіми бо дѣньми воста́дѣнда, глагола бы́ти веліка и́мъкоего се́бе, є́мѣже прилати́ша ся чи́сломъ мѣжїенъ та́ко че́тыреста: и́же о́уби́енъ бы́сть, и́ ви́и є́лицы по ви́идшиася є́мѣ, разы́доша ся и́ бывша и́вочито же. **Б** Посе́мъ воста́дѣ галїлѣанинъ во дніи напи́санїи, и́ щве́чѣ людни добольны въ слѣдъ се́бе: и́ тóй поги́бъ, и́ ви́и є́лицы послы́шаша є́гѡ, разы́пашиася. **Б** И́ и́нѣ глаголю вámъ, ще́тїе ѿ человѣ́цѣхъ, и́ ѿстáви́ти и́хъ: та́ко ѿ́щє бѣде́тъ ѿ человѣ́цѣхъ се́й, и́ли́ дѣло сїе, разори́ти: **Б** ѿ́щє ли же ѿ б҃га ѿ́стъ, не мо́жетє разори́ти тó, да не ка́ко и́ б҃гобо́рцы ѿ́брѣщетеся. **Б** Посы́шаша же є́гѡ, и́ призвавши а́пли, бывше запре́тиша и́мъ не глаголати ѿ члены і́ссовѣ, и́ щпде́тиша и́хъ. **Б** О́ни же о́бѣшъ и́дѣхъ ради́ющеся ѿ члены и́мъ и́мъ и́мъ гда и́са сподоби́ша ся бе́зчестие прїа́ти. **Б** По всѣ же дніи въ цркви и́ въ домѣхъ не преста́лъ о́чище, и́ блговѣстви́юще и́са христъ.

Глава шестая.

(ЗА Б) **В**о днѣхъ же си́хъ¹⁷ о́уми́ожи́вшимъ о́ученикѡмъ, бы́сть ропта́нїе є́лїиномъ ко є́вре́ямъ, та́ко преви́раемъ вывѣхъ во вседнѣви́мъ слѣжени́и вдови́цы и́хъ. **Б** Призвавши же дванадесять мнози́ство о́ученикѡ, рѣша: не о́гурдно ѿ́стъ и́мъ, ѿ́ставльши въ слѣдъ си́нди́тельствованы седмь, и́сполнены дѣла сїа и́ премы́дрогти, и́хъже постáви́ти надъ слѣжбою сею: **Б** Мы же въ моли́твѣ и́ слѣжени́и въ слѣдъ си́нди́тельствованы. **Б** И́ о́гурдно бы́сть въ слѣдъ си́нди́тельствованы предъ ве́мъ народомъ. **[З]** И́ и́збраша си́тефана, мѣжа и́сполнена вѣ́ры, и́ дѣла сїа, и́ фїліппа, и́ прори́ха, и́ и́канора, и́ тімона, и́ парме́на, и́ никола, прише́льца а́нтиохійскаго: **Б** Где же постáвиша предъ а́пли, и́ помоли́вшеся положи́ша на на́рѹки. **З** И́ въ слѣдъ си́нди́тельствованы предъ а́пли, и́ помоли́вшеся положи́ша на на́рѹки. **З** И́ въ слѣдъ си́нди́тельствованы предъ а́пли, и́ помоли́вшеся положи́ша на на́рѹки: многъ же народъ си́нди́тельствованы послахъ вѣ́ры.

¹⁷ Въ недѣлю Г-ю по пасхѣ: Въ днѣ О́ны,

Конец недели.

(34 35) [н] и Степан из же^{*18} исполни вёры и силы, творящие знамения и чудеса вёллю в людех. А Восташа же и бывши в сёмма глаголемага ливертийска, и куринейска, и альяндриска, и же в кирик и асии, ставлющеся со стефаном: Г И не можах против стати премудрости и дых, иже глаголаше. А Тогда подвигниша мажи, глаголющиа: Тако слышахомъ егъ глаголюща глаголы хильныя на мицеля и на бга. Е Сподвигоша же люди и старцы и княжинки, и нападше во хитриши егъ, и приведоша на сомнение. Г Поставиша же индители ложны, глаголющиа: Тако человекъ сеи не пристает глаголы хильныя глагола на место стое си и законъ. А Слышахомъ бо егъ глаголюща, Тако иск на зорен разоритъ место си, и извинитъ обличан, иже предаде намъ мицеля. Е И воззрѣвши на ны вене сядашин в сомнении, видѣша лице егъ, Тако лицо аггл.

Глава седмая.

И Рече же архидиакон: Аще оубеша ил таико суть; Е Он же рече: Мажи ерати и Фцы, послышани: бга славы таинствъ оцъ иашемъ абраамъ, сущъ в месопотамии, прежде да же не вселитися емъ в харранъ. Г И рече къ немъ: изыди в земли твоемъ, и в роде твоегъ, и в домъ Фца твоегъ, и приди в землю, иже аще ти покажу. А Тогда ишедъ в земли халдейскими, вселися в харранъ: и штадъ, по омертви Фца егъ, пресели егъ в землю ию, на иенже ви ибине живете. Е И не даде емъ наследи ви неи, ниже стопы наагъ:

Преступи стомъ, и понедельникъ, чти напреди: Соломонъ же создал емъ храмъ:

и ѿбеща дати емъ и во ѿдержани, и времени егъ по немъ, не сущъ емъ чадъ. Е Глагола же сице бгъ: Тако будетъ симъ егъ пришельцы в земли чаждеи, и поработатъ е и ѿзлобятъ лѣтъ четыреста. З И зыкъ, емъ же поработаютъ, сущдъ азъ, рече бгъ: и по сихъ изыдътъ, и послужатъ ми на место сеи. И даде емъ залѣтъ ѿбрѣзанія. и таико роди исака, и ѿбрѣзъ егъ в денъ осмыи: и исакъ иакова, и иаковъ двинадесѧть патриархъ. А И патриархи по залѣдѣвшемъ ионифъ, продаша егъ во ѿгнепетъ: и еже бгъ из иимъ. Г И изътъ егъ в иерихъ скорбен егъ, и даде емъ благодать и премудростъ пред фарашномъ царемъ егъпетскимъ: и постави егъ начальника над егъптомъ, и

¹⁸В понедельник Г-я недели: Во дни Оны, стефани^{*} Сие же и стомъ стефани⁸ первомученикъ.

над ве́кмъ домомъ сю́ймъ. **А** Пріїде же гла́дъ на ви́ю зéмлю є́гýпетскю һ
хана́ни, һ скóрбъ ве́лїл, һ не ѿбрéтáхъ сýтогти Ӧ҃ы́ нáши. **Б** Слýшавъ же
іаковъ ѿщдю пшеницдю во є́гýптѣ, посла Ӧ҃ы́ нáша пе́рвѣе. **Д** Ҥ ви́егда
второ́е пріїндóша, поznáнъ бы́сть іѡсифъ бра́тїи сюе́й, һ гáвѣ бы́сть фараонъ
ро́дъ іѡсифовъ. **Д** Посла́въ же іѡсифъ призвá Ӧ҃а сюе́го іакова, һ ви́е сро́дство
сюе сéдмьдесѧтъ һ пáть дáшъ. **Е** Си́де же іаковъ во є́гýптѣ, һ скончáся
самъ, һ Ӧ҃ы́ нáши. **Е** Ҥ прінесéнъ бы́ша въ сúхéмъ, һ положéнъ бы́ша во
грóбѣ, є́гóже кdпи а́браамъ цéною сре́брà, ѿ сýнáвъ є́ммóра сúхéмова. **З** Ҥ
такоже пріблíжáшесѧ врéмѧ ѿбéтovániа, һмже клáтса бѓз а́браамъ,
возрастóша людїе, һ оўмнóжнисѧ во є́гýптѣ: **И** А́ндеже настà цáрь һнъ во
є́гýптѣ, һже не знáше іѡсифа. **Д** Сéй са́бъ оўмýслнвъ ѿ рóбѣ нáшемъ,
ѡзлóбенъ Ӧ҃ы́ нáша, оўморнти младéнцы һхъ, һ не ѿжнвнти¹⁹. **К** Въ нéже
врéмѧ роднисѧ мѡи́сéй, һ е́бъ оўгóденъ бѓови, һже пнгáнъ бы́сть мéсацы тра́н
въ домъ Ӧ҃а сюе́гѡ. **К** А́звéржена же є́гò, взлтъ є́гò дщи фараонова, һ
воспнта һ се́бъ въ сýна. **К** Ҥ нақáзанъ бы́сть мѡи́сéй вcéй премdрости
є́гýпетстvи: е́бъ же сíленъ въ словесéхъ һ дéлбéхъ. **К** Ҥ гдá же һсполнáшесѧ
є́мъ лéтъ четýредесѧтнхъ врéмѧ, взы́де на сéрдце є́мъ посéтнти бра́тїю сюю,
сýны һлевы. **К** Ҥ ви́дѣвъ нéкоего ѿбнди́ма, посóбствова, һ сотвори ѿмщéнїе
ѡбнди́момъ, оўбнвъ є́гýптанина. **К** Ҥ Ина́ше же раздмéти бра́тїлмъ сю́ймъ,
такъ бѓз рðкóю є́гѡ дáстъ һмъ спасéнїе: Ӧні же не раздмéша. **К** Ҥ Во оўтрїи
же дéнь һавнисѧ һмъ тлжdшымса, һ прівлачáше һхъ въ прімнрéнїе, ре́къ: мdжїе,
бра́тїл є́стè ви́, ви́дю ѿбнди́те дрðгз дрðгз; **К** Ҥ ѿбнди́лай же блíжнлго, ѿрннъ
һ, ре́къ: ктó та постáви кнáзл һ сdдїю над нáми; **К** Ҥ Ҥда оўбнити мà ты
хóщеши, һмже Ӧбразомъ оўбнлз є́си вчерà є́гýптанина; **К** Ҥ Бéжá же мѡи́сéй
ѿ словесн сéмъ, һ бы́сть прішлéцъ въ зéмлю мадéамстvи, һдéже роднъ сýна
двл. **Л** Ҥ һсполнъшымса лéтвомъ четýредесѧтнмъ, һавнисѧ є́мъ въ пðстvини
горы һнáйскїл ӓгѓлз гѓнъ, въ плáменн Ӧгненни въ кdпинѣ. **Л** Ӎиа́сéй же
ви́дѣвъ днвлáшесѧ ви́дѣнїю. пристdпáюци є́мъ раздмéти, бы́сть гла́съ гѓнъ
къ нemъ: **Л** Ӎзз бѓз Ӧтгéцъ твои́хъ, бѓз а́браамовъ, һ бѓз һлаковъ, һ бѓз
іаковъ. прéпетенъ же бы́въ мѡи́сéй, не сméлше смотрнти. **Л** Ҥ Речé же є́мъ
гѓъ: һззdн сапоги нáгъ твоéю, мéсто во на нéмже стониши, землѧ сtа є́сть.
Л Ҥ ви́дѣхъ ѿзлобленїе людéй монхъ, һже во є́гýптѣ, һ сгенианїе һхъ

¹⁹ дабы һзвéргали младéнцы сюю, во є́же не бы́ти һмъ жибáмъ

оұғылашылған, һ ғиңдөхз һұзаты һұзы: һ нынға ғрада, һ поғын тақ болғанда ғүртпеген. **Л**_Б Сегө мәнде, ғоғыжесі шарнұла, реңкше: ктөнде поғын начальника һ өздігі; сегө бірз қнада һ һұзбабынде послана ғылқою әғгәла, ғавлышагаса ғәмді ве құпинға. **[Б]** **Л**_С Сең һұзбада һұзы, ғотвөрь ғұдеса һ ғынағанің ве земли ғүртпегенде, һ ве ғерменомз мори, һ ве пісітінні ләбет ғетыредесілті. **Л**_З Сең ғесті мәнде, реңкін сынамыз інлеевымз: пррока вәмз ғоздбігнегенде гәль бірз ваша ә братын вашел, тақш мене: тогыз поғындағыт. **Л**_И Сең ғесті быівый ве цркви ве пісітінні со әғгломуз глаголавшимз ғәмді на гораға ғиңдісті, һ со ғызы на шимн, һ же прілті словеса жиба дағын нағыз. **Л**_Д Әғшіже не восхотѣша поғындағы ғызы на ши, но шарнұла һ, һ әбратынша сәрдцемз ғонимз во ғүртпеген, **Л** Рекше аларын: ғотвори нағыз боян, һ же предіндітік пред нағын: мәнде ғемді, һ же һұзбада нағыз ә земли ғүртпегенде, не вѣмы, чтò бысть ғәмді. **Л**_А Ҳ ғотвориша тельца во дні Ӧны, һ принесоша жертуға ғадалға, һ веселхұса ве дѣлбұхз ғылға ғоене. **Л**_В Ӧбратынша же бірз, һ предада һұзы ғлажнити вәзімз ғенімз, тақоже пісано ғесті ве қнізбі пррәк: ғада ғаколеніл һ жертуви принесосте ми ләбет ғетыредесілті ве пісітінні, дөме інлеев; **Л**_Г Ҳ воспрілісте скінію молоховға, һ ғебезді бояга вашеги ғемфа на, Ӧбразы тақоже ғотвористе покланялтина һмз: һ преселю ви дәлбіе вавилонна. **Л**_Д Сеңь ғиндініл баше ғызғымз на шымз ве пісітінні, тақоже повелі ғлаголай мәнде, ғотворити ю по Ӧбразға, ғоғыже виңді. **Л**_Е Й же һ внесоша пріемше ғтци на ши со індеғомз во әдержаніе ғазыкава, һұже һұзрін ғез ә линде ғтәцз на шиңз, дәлже до днін дәда: **Л**_С Ҳ же әбрете елгодағы пред біромз, һ ғиспроси әбретін селеніе біг ғайкава.

Чтің понедельник, һ сітімді:

Л_З Соломониз же создада ғәмді ҳрам. ән Но вишиңи ғе ве ғылқотворенның ғрикала ғиңбет, тақоже пророк ғлаголет: (**сре**) **Л**_Д Небо миң ғрестолз ғесті, земля же подножие ногама моима. кін ҳрамз соғындыте ми, ғлаголет гәль, һәни қоға миғсто поконицға моеңді; һ Не ғылқа ли мол ғотвори ейл ве; Же иконынин һ не әбретини сәрдцы һ оғашеси, ви прісніш ах ғітімді протиңитесі, тақоже ғызы ваша, тақш һ ви. һв Кого ә пророк ғиңдіша ғызы ваша; һ оғашеса предвозвещитиңиши ә прішествии прауднагаш, ғоғыже ви ғиңді предател һ оғашици быісті: һг Ҳ же прілісте ғакон ғүстриеніемз әғгельсінмз, һ не сохраністі. һд Слышище же ейл, распыхахаса сәрдцы ғонимн, һ скрежета ғиңді ғиңді на ны. һе [Стефанов же] сыйи ғиңділн әх аста, воззрив на

нέбо, ви́дѣ сла́въ бѣ́ю, и́тъ сго́лца ѿдешию бѣа, и́тъ и́мъ рече: се ви́жь нѣса ѿвѣрста, и́тъ сна человѣча ѿдешию сго́лца бѣа. и́тъ ви́зопи́вша же гласомъ вѣли́мъ, Затыка́хъ о́шнъ свои, и́тъ о́стреми́шася єди́нодушнъ на́нь. и́тъ и́звѣ́дше ви́дѣ грѣда, каменiemъ поби́вахъ е́го: и́тъ сви́дѣтель, [сне́мша] рѣзы свои, положи́ша при ногахъ юноши нарица́емаго са́нла: и́тъ и́мъ каменiemъ поби́вахъ стефана, мола́щася и́тъ глаголюща: гдѣ и́тъ, прїи́мъ дѣхъ мои. и́тъ Прекло́нь же колѣна, ви́зопи́ гласомъ вѣли́мъ: гдѣ, не постáви и́мъ грѣхъ сегѡ. и́тъ рѣкъ о́чепе.

Конецъ стефана, и понедѣльникъ.

Глава 36.

[А] и́тъ Са́нла же ви́дѣ си́звола о́біе́ствъ е́гѡ. бы́сть же въ то́й дѣнь го́неніе вѣли́е на цркви ѹерусалѣмскѹ: си́ же разе́башася по странамъ іуде́нскимъ и́тъ самарійскимъ, кромѣ лѣп. и́тъ Погре́баша же стефана мѣжіе благоговѣніи, и́тъ сотвори́ша плачъ вѣли́ на́дъ и́мъ. и́тъ Са́нла же ѿзобла́шев цркви, въ домы ви́хода, и́тъ влака мѣжы и́тъ жены преда́шася въ темни́цѣ. и́тъ Разе́башися же, прохождахъ благовѣстъюще сло́во.

(36 и) и́тъ Фили́ппъ же²⁰ сошѣдъ во грѣдъ самарійскій, проповѣдаша и́мъ христу. [А] и́тъ Ви́нмакъ же народи глаголе́мымъ ѿ фили́ппа єди́нодушнъ, слы́шаще и́тъ ви́дажи́це знаменія, та́же твори́ша. и́тъ А́нти бо нечи́стїи ѿ многихъ и́мѣшихъ, ви́пиюще гласомъ вѣли́мъ, и́хождахъ: мнози же разслабленіи и́хъ хроміи и́сцѣли́шася. и́тъ и́мъ бы́сть радость вѣли́я во грѣду то́мъ. и́тъ и́хъ мѣжъ же и́хъ, и́менемъ симо́нъ, прѣждѣ ви́дѣ во грѣду волхвомъ, и́тъ о́днажды та́же самарійскій, глагола и́хъкоего бы́ти се́бе веліка: и́тъ и́хъ же ви́нмакъ ви́дѣ ѿ ма́ла да́же до веліка, глаголюще: се́нъ є́сть сна бѣ́ю веліка. и́тъ Ви́нмакъ же є́мъ за си́е, та́ко довольно вре́мѧ волхвованіи о́днажды и́хъ. и́тъ и́хъ же вѣро́ваша фили́ппъ благовѣстъющъ та́же ѿ цркви бѣ́ю, и́тъ ѿ и́мени и́тъ христо́вѣ, кре́щахъ и́хъ мѣжіе же и́хъ жены. и́тъ Симо́нъ же и́тъ то́й вѣро́вал, и́тъ кре́щася, ви́дѣ пребыва́ло ѿ фили́ппа: ви́дѣ же си́лы и́хъ знаменія вѣли́я бы́ваша, о́жасенъ дивлѧшеся. [А] и́тъ Слы́шавше же и́хъ же во ѹерусалѣмѣ лѣпин, та́ко прїа́тъ самарія сло́во бѣ́ю, послаша къ и́мъ петра и́тъ іѡанна: и́тъ и́хъ сошѣдше, помоли́шася ѿ и́хъ, та́ко да прїи́мъ е́хъ сѣ́го. и́тъ и́хъ же бо и́хъ на єди́наго и́хъ ви́дѣ пришёлъ, то́ию

²⁰ Во вѣро́никахъ Г-я недѣли: Во дни ѿны, фили́ппъ*

креещеніи бѣхъ во имѧ гдѣ інса.] **Ѣ** Тогда возложиша рѣцѣ на ил, и прїаща дѣла сѣаго.

Конецъ вторникъ.

(**Ѣ** **Ѣ**) [Ѣ] **Ѣ** Видѣвъ же ²¹ смирихъ, тѣкъ возложиша рѣцѣ апостолицихъ да етеса дѣла сѣаго, приисе и мъз срееро, **Ѣ** Глагола: да дѣте и мнѣ власить сию, да на негоже лѣше положъ рѣцѣ, прїииметъ дѣла сѣаго. **Ѣ** Петъръ же рече къ немъ: срееро твоѣ съ тобою да будеятъ въ погибель, тѣкъ даръ бѣжий непощевалъ єсѧ срееромъ отажати. **Ѣ** И бысть тѣ чисти, ии жреція въ словеси сѣмъ: ибо сѣрдце твоѣ иѣстъ прабо предъ бгомъ. **Ѣ** Покайся оубо ѿ слобѣ твоей сеи, и молися бгъ, лѣше оубо ѿпостишиша тѣ помышленіе сѣрдца твоего: **Ѣ** Въ желичи бо греести, и иоудѣ неправды, зрю та сѹща. **Ѣ** Свѣщавъ же смирихъ рече: помолитеса вѣ ѿ мнѣ ко гдѣ, тѣкъ да иичто же сиихъ наидеятъ на ил, тѣже рекошти. **Ѣ** Онъ же оубо засвидѣтельствовавши и глаголавше слово гдѣ, возратиша во іерусалимъ, и многимъ вѣсемъ самарійскимъ благовѣстиша.

Конецъ среды.

(**Ѣ** **Ѣ**) **Ѣ** Агілъ же ²² гдѣ рече къ філіппу, глагола: востани и идни на полѣдне, на путь сходающи ѿ іерусалима въ газу, и тои бысть путь. **Ѣ** И воставъ пойде: и се мѣжъ мѣрии, єннѣхъ, силенъ кандақи царнцы мѣрии ии, иже буде вѣмъ сокровищи єла: иже прїиде поклонитиша во іерусалимъ. **Ѣ** Бѣ же возвращаися, и сѣда на колесница сбоей, чташе прѣока ислани. **Ѣ** Рече же дѣла къ філіппу: приступи, и прилѣпися колесница сеи. **Ѣ** Принеѣкъ же філіппу, ослыши єго чтѹща прѣока ислани, и рече: оубо разумѣши ли, тѣже чтѣши; **Ѣ** Онъ же рече: какъ оубо могъ [разумѣти], лѣше не кто настанишъ ил; оумоли же філіппа возшедша сѣсти съ иімъ. **Ѣ** Слово же писанія, єже чташе, буде си: тѣкъ очи на заколеніе ведеса, и тѣкъ агнешъ прѣмъ сиригѹшемъ єго везглазенъ, тѣкъ не ѿверзаетъ оустъ сионихъ. **Ѣ** Во смиреніи єгѡ сѧдъ єгѡ вѣдати: родъ же єгѡ кто исповѣсть; тѣкъ вѣдеметиша ѿ земли животъ єгѡ. **Ѣ** Свѣщавъ же каженикъ къ філіппу, рече: молю та, ѿ комъ прѣокъ глаголеятъ си; ѿ себѣ ли, иль ѿ иноимъ иѣкоемъ; **Ѣ** Свѣрзъ же філіппу оуста сбою, и наченъ ѿ писанія сегѡ, благовѣсти ємъ иіса. **Ѣ** Иакоже

²¹Въ среду гла недѣли: Во днѣ Оны, видѣвъ*

²²Въ четвергъ гла недѣли: Во днѣ Оны, агілъ*

надлъх⁸ път^емъ, прїндóша на нѣкѹю вóд⁸, и рече кáженникъ: сè вода, что возбранѧетъ ми кртнтиса; **Л** Рече же ємъ фїліппъ: аще вѣрѹши ѿ всегѡ сеरдца твоегѡ, мѹшно ти єсть. ѿвѣщавъ же рече: вѣрѹю сна ежїа быти ина хртл. **Л** И повелѣ стати колесницѣ: и синдóста ѿба на вода, фїліппъ же и кáженникъ: и кртн єго. **Л** Бгда же изыдóста ѿ воды, дахъ стыи нападе на кáженника. агълъ же гднъ востанти фїліппъ, и не вида єгѡ ктомъ кáженникъ: надаше бо въ пътъ сбои радълса.

Конецъ четверткъ.

(34) **И** Фїліппъ же²³ ѿбрѣтеса во лзътѣ: и прохода благовѣстоваше градомъ вѣмъ, дондеже прїнти ємъ въ кесаріо.

Глава девятая.

[Г] и **С**ѧла же, єще дыха прещеніемъ и оубѣствомъ на оученикѣ гдн, приступъ ко архїерею, **Е** Испроси ѿ него посланика въ дамаскъ къ соборищемъ, таико да аще нѣкїл ѿбрашаетъ тогѡ пъти сѹшыл, мѹжи же и жены, сбазаны приведетъ во іерѹсалимъ. **Г** Внегда же итн, бысть ємъ преблажитиса къ дамаскъ, и виезапъ ѿблеста єго вѣтъ ѿ него: **Д** И падъ на землю, слыша гласъ глаголющъ ємъ: сѧле, сѧле, что мѧ гониши; **Е** Рече же: кто єси гдн; гдъ же рече: азъ єсъ итъ, єгоже ты гониши: жестоко ти єсть противъ рожни прѣти. **Е** Трепѣща же и ожаса, глагола: гдн, что мѧ хощешъ творити; и гдъ рече къ немъ: востани и вииди во градъ, и рече ти, что ти подобаєтъ творити. **З** Мѹжіе же идущіи съ нимъ, стояхъ чадлщеса, слышаще оубо гласъ, никогоже видалще. **И** Воставъ же сѧла ѿ земли, и ѿвѣстыма очима сююма ни єдинаго видалше: ведуще же єго за рѣкъ, введоша въ дамаскъ. **Д** И еже днъ ти не видя, и ни таде, ниже пытъ.

(35) **Т** Еже же нѣкто²⁴ оученикъ въ дамаскѣ, именемъ наша, и рече къ немъ гдъ въ видѣнїи: анатоліе. онъ же рече, се азъ гдн. **Л** Гдъ же къ немъ: воставъ понди на стогнѣ нарицаемъ прѣти, и взыщи въ домъ іудовѣ сѧла именемъ, тарсанина: се бо молитвѣ дѣти. **Е** [И видѣ въ видѣнїи мѹжа именемъ анатолію,вшедша и возложила на него рѣкъ, таико да прозрѣтъ.] **Г** ѿвѣща же анатолію: гдн, слышахъ ѿ многихъ о мѹжи сюю, колико сла сотвори стыимъ твоимъ во

²³Въ патокъ Г-а недѣли: Во днъ ѿны, фїліппъ*

²⁴Октябрїа въ ѹ днъ, апостолъ анатолію: Во днъ ѿны, еже нѣкто*

іерðсалімѣ. **ДІ** **Н** Задѣ ہматъ влѧсть ѿ արхїєр҃е, сѧзати всѧ нарицáющија ہмѧ твоє. **ЕІ** Рече же къ немѹ гдѣ: ہдѡ, گакѡ соєдѡз ہзбрáнъ мѡ ہстъ сеї, пронестн ہмѧ моє предъ گазыкн, ہ царьмѡ ہ сыномъ ہлебыимн. **БІ** **Н** Зв бо скажѹ ہмѹ, ےлнка подобаєтъ ہмѹ ѡ ہменн моемъ пострадати. **[А]** **ЗІ** Пойде же անаніа, ہ виіде въ ҳрамиі, ہ возложж нань թ҃цѣ, рече: сѧгуе брате, гдѣ ہсъ گвленъ ти сѧ на пѹтн, ہмже шелъ ہстъ, послѣ ма, گакѡ да прозрншн, ہ ہсполнншисѧ дхѧ сѧ. **НІ** **Н** ہбіе ہпадоша ѿ Ծчю ہгѡ گکѡ чешдѧ: прозрѣ же ہбіе, ہ воспавъ қрестнисѧ: **ДІ** **Н** прїемъ пнщд, оўкрабѣпнисѧ.

Конецъ паткѹ, ہ стомѹ.

(ЗА ЕВ) Быістъ же²⁵ сѧгуе изъ ѿчиини въ дамасцѣ оўченнікамъ дні ہбкїја: **Е** **Н** ہбіе на сонмищахъ проповѣдаше ہса, گакѡ сеї ہстъ сїз ежїй. **КД** Аивлаждасѧ же вені گлышиашїн, ہ глаголадѹ: не сеї ли ہстъ гониівый во іерðсалімѣ нарицáющија ہмѧ сїе, ہ Задѣ на сїе прїіде, да сѧзаны тѣл приведетъ ко արхїєреемъ; **ЕВ** Сѧгуе же паче կրѣплашесѧ, ہ смѣщае یадїн җившыја въ дамасцѣ, препирада, گакѡ сеї ہстъ ҳртогез. **КГ** Г҃ко же ہсполнншисѧ дніе довольны, сөвѣщаша یادїн оўбнити ہгѡ. **КД** Оўбнеданъ же быістъ сѧгуе сөвѣтъ ہخ: спрежадѹ же вратъ деңь ہ нощь, گакѡ да оўбнитъ ہгѡ. **КЕ** Поемше же ہгѡ оўченнци ہ нощью, сөвѣниша по спѣнѣ въ кόшннцѣ. **КС** Принеда же сѧгуе во іерðсалімъ, поквшашесѧ прилѣплѣтнисѧ оўченнікамъ: ہ вені ہоджасѧ ہгѡ, не вѣрѹщє, گакѡ ہстъ оўченнікъ. **КЗ** Варнава же прїемъ ہгѡ, приведе ко պլомъ, ہ побѣда ہмъ, какѡ на пѹтн виідѣ гдѧ, ہ گакѡ глагола ہمѹ, ہ какѡ въ дамасцѣ дерзаше ѡ ہменн ہсовѣ. **КИ** **Н** Баше изъ нимн входа ہ ہхода во іерðсалімѣ, ہ дерзая ѡ ہменн гдѧ ہса. **КД** Глаголаше же ہ сплазашесѧ изъ єлнны: онн же ہскадѹ оўбнити ہгѡ. **Л** Раждмѣвше же братія сведеніша ہгѡ въ кесарію, ہ ہпадоша ہгѡ въ тарсъ. **ЛА** Церкви же по всен یаден ہ галілен ہ самаріи ہмѣлѹ міръ, сознадающесѧ ہ ходаше въ спрѣтѣ гдѡн, ہ оўтѣшненіемъ спагш дхѧ оўмножадѹ.

Конецъ ہббѡтѣ.

(ЗА ЕГ) [ДІ] **ЛВ** **Н** быістъ²⁶ петрѹ посѣщающ веѣхъ, сиіти ہ ко ہтымъ жившымъ въ лудѣ. **ЛГ** ۰برѣте же тامъ человѣка ہбкое, ہменемъ ہنئا,

²⁵Въ ہببѡتѣ گ, по пасци: Во дні ڦны, быістъ*

²⁶Недѣла چېټبېرگا ہ رازملабенномъ: Во дні ڦны, быістъ*

ѡ Ӯсмѣ лѣтъ лежаща на Ӯдрѣ, ՚же еѣ разслѣленъ. **ѧ** ՚и рече ՚мѣ пѣтъ: ՚нѣе, ՚сцѣлѣтъ тѣ ՚и съ ՚ртгосъ, востаннъ съ постѣни твоѧ. ՚и ՚біе воста. **ѧ** ՚и вѣдѣша ՚гдѣ всѣ жиѳушїи въ лѣдѣ ՚и во ՚ссарѡнѣ, ՚же ՚братншася ко ՚дѣ. **[ѧ]** **ѧ** ՚и ՚оппіи же еѣ ՚нѣкал ՚ученїца ՚менемъ тавіда, ՚же сказаєма глаголетъ, сѣра: ՚и бѣше ՚сполнена благихъ дѣлъ ՚и мѣтынь, ՚же творѧше. **ѧ** ՚ысѧть же во днѣ тѣа болѣвшенъ ՚и ՚умрѣти: ՚мѣвше же ю, положиша въ гоѳицѣ. **ѧ** ՚и Блѣзъ же ՚дщенъ лѣдѣ ՚оппіи, ՚ученїцы слышавше, ՚ако пѣтъ ՚ысѧть въ нѣй, послала двѣ мѣжи къ ՚немѣ, молѧще ՚гдѣ не ՚блѣнитъ прїитѣ до нѣхъ. **ѧ** ՚и Воставъ же пѣтъ ՚де съ ՚има, ՚гдѣже прїишедша возведоша въ гоѳицѣ: ՚и предсташа ՚мѣ всѣ ՚довнцы плачуща, ՚и показующа рѣзы ՚и ՚дѣжды, ՚лѣика творѧше съ ՚ими ՚дщи сѣра. **ѧ** ՚и Згнаевъ же вонъ всѣ пѣтъ, преклонъ колѣна помолиша, ՚и ՚брѣши къ тѣлѣ, рече: тавідо, востанн. ՚и же ՚вѣрзе ՚чи сюи, ՚и вѣдѣвши петра, сѣде. **ѧ** ՚и Подавъ же ՚и рѣкъ, возвѣнже ю: ՚и прїзвѣвъ сѣа и ՚довнцы, пославши ю ՚жнѣдѣ. **ѧ** ՚и ՚убѣдано же ՚ысѧть се по вси ՚оппіи, ՚и мнози вѣроваша въ ՚дѣ.

Конецъ недѣли.

ѧ ՚и ՚ысѧть же днѣ добольны пребыти ՚мѣ во ՚оппіи, ՚у ՚нѣкоегѡ симѡна ՚ѹсмарѧ.

Глава десятая.

(Յ ՚Կ) **[Ե]** ՚и **ѧ** ՚и ՚мѣжъ же²⁷ ՚нѣкій еѣ въ кесаріи, ՚менемъ корнілій, сόтникъ ѡ спіры нарицайющія ՚италійскія, **Յ** ՚благоговѣннъ ՚и боялся еї со всѣмъ дѣломъ сюи, творѧй мілостыни мнѡгіи людемъ, ՚и молиша еї всегда: **Ր** ՚и ՚и вѣдѣніи ՚ако въ часъ девятини днѣ, ՚агѓа еї ՚шедша къ ՚немѣ, ՚и рѣкша ՚мѣ: корніліе. **Ճ** ՚и же возвѣтилъ на нь, ՚и пристрашенъ вівъ, рече: ՚что ՚ысѧть ՚дѣ; рече же ՚мѣ: молитви твоѧ, ՚и мілостыни твоѧ взыдоша на память предъ еї. **Ե** ՚и нынѣ посланъ во ՚оппію мѣженъ, ՚и призованъ симѡна нарицаемаго петра. **Տ** ՚и сѣи сѣранствуетъ ՚у ՚нѣкоегѡ симѡна ՚ѹсмарѧ, ՚мѣже ՚ысѧть дѣмъ при морѣ: тои рече тѣа глаголы, въ нѣжже спасенія ты, ՚и вѣсь дѣмъ твоѧ. **Յ** ՚и ՚акоже ՚и ՚агѓа глаголаи корнілію, пригласивъ двѣ ՚и рабѡвъ сюи, ՚и вонна еլгочестія ՚и ՚джаփиҳъ ՚мѣ, **՚** ՚и ՚и сказавъ ՚имъ всѣ, послѣ ՚и ՚и во ՚оппію. **Ճ** ՚и ՚одѣріе же погашенівъмъ ՚имъ, ՚и ко градѣ

²⁷ ՚и понедѣльникъ ՚и недѣля: ՚и днѣ ՚и, мѣжъ*

приближáющыи ся, взыде пéтре на горниц⁸ помолитися, въ часъ шестыи. **Г** Бысть же пріалченъ, и хоташе вклинити: готовающыи же Онѣмъ, нападе на нь оужасъ, **А** **Н** видѣ нбо ѿвѣрсто, и сходаша на нь соудъ нѣкій тѣкѡ плащеніц⁸ вѣлию, по четвѣремъ краѣмъ приблѣзинъ, и низ⁸ сподѣламъ на землю: **Б** **В** нѣмже блѣдъ всѧ четверонѣглъ земли, и ѿвѣрїе и гади, и птицы нѣныя. **Г** **Н** бысть гласъ къ нем⁸: воставъ петре, залоги и таждъ. **А** Пѣтре же рече: никакоже гади, тѣкѡ николиже тадохъ всако скверно илъ нечиисто. **Е** **Н** се гласъ паки къ нем⁸ вторицю: таже бгъ ѿчиистилъ естъ, ты не скверни. **Б** Сїе же бысть триющи: и паки вѣлъ соудъ на нбо.

Конецъ понедѣльника.

З **И** Тикоже въ себѣ недодѣбашеся пѣтре, что бы было видѣніе, еже видѣ: и се мѣжіе посланий ѿ корнилии, вопрошаше и оубѣдѣвшее домъ симшновъ, стаща предъ враты, **Н** **Н** возглашше вопрошахъ: аще симшинъ нарнцаелыи пѣтре здѣстравенствуетъ; (**Чек**) **А** Пѣтре же размышлѧющъ ѿ видѣніи, рече емъ дахъ: се мѣжіе тріе ищутъ тебѣ: **К** Но воставъ сиди, и иди съ ними, ии чтоже разсказда, залѣзъ послахъ ихъ.

(**З** **К**) **К** **С**ошедъ же²⁸ пѣтре къ мѣжѣмъ посланнымъ къ нем⁸ ѿ корнилии, рече: се лѣзъ есмъ, егоже ищете: какъ естъ винѣ, елаже ради пріндости; **К** **О**нъ же рекоша: корнилии сотникъ, мѣжъ праведенъ и боѧися бгъ, синдѣтельствованъ ѿ всегѡ тѣзыка іудеенска, оубѣщенъ естъ ѿ алгѣла сїа, прізвати тѧ въ домъ сиои, и слышати глаголы ѿ тебѣ. [**А**] **К** **П**різвавъ же ихъ, оубреди. наѣтріе же пѣтре воставъ иде съ ними, и ибѣцыи ѿ братии иже ѿ іоппіи, идоша съ ними. **К** **Д** **Н** наѣтріе виндѣша въ кесарію: корнилии же ебѣ чал ихъ, созвавъ сродникии сюда и любезныя драги. **К** **Е** Тикоже бысть винти пѣтре, срѣте егѡ корнилии, и падъ на нѣгъ егѡ поклонися. **К** **С** Пѣтре же возвращеніе егѡ, глагола: востави, и лѣзъ съмъ члѣбѣкъ есмъ. **К** **З** **Н** съ ними бесѣдѣлъ винде, и ѿбрѣте соравшыася мнаги. **К** **И** Рече же къ нимъ: вы вѣсте, тѣкѡ не лѣпо естъ мѣждъ іудеанинъ прілѣплѣтися, илъ приходнти ко иноплеменнику: и мнѣ бгъ показа, ии единаго скверна, илъ нечииста глаголати человѣка. **К** **Д** Тѣмже и везъ съмѣнѣлъ пріндѣхъ прізванъ. вопрошай вѣ оубо, комъ словомъ посласите по мене; [**Б**] **Л** **Н** корнилии рече: ѿ четвертаго днѣ дѣже до сегѡ часу вѣхъ

²⁸ Вторникъ и недѣля: во дни Оны, сошедъ.

поста́са, һ өз дея́тви ѿ чыс моласа въ дому моёму: һ се мажа ста предо миою во Фдэждѣ свѣтлѣ, **Л**а Ҳ рече: корниліе, оғсышана бысть молитва твоѧ, һ мағтынн твоѧ помашаса предъ бгомъ. **Л**в Послѣ оғбо во іоппію, һ призови симаша, һже нарицаётса петръ: сеи странистбетъ въ дому симаша оғсмарә, близъ моря, һже пришедъ возлаголетъ тебѣ. **Л**г Ҳбіе оғбо послалъ къ тебѣ: ты же добре сотворилъ сеи пришедъ. наинѣ оғбо вси мы предъ бгомъ предстоимъ, слышати всі повелѣнія тебѣ ѿ бга.

Конецъ вторникъ.

(ЗАКС) [Г] **Л**а Ҳвёрз же²⁹ петръ оғста, рече: поистинѣ разумѣвай, яко не на лица зритъ бгъ: **Л**б Но во всёмкомъ ғазыцѣ боакъя ғшъ, һ дѣлаи праудъ, прїасти ғмъ ғстъ: **Л**с Слово ғже послѣ синамъ інлевымъ, блговѣствѹ мириз іисъ хртому, сеи ғстъ всѣмъ гдъ. **Л**з Въ вѣсте глаголъ бывшій по всей іаден, наченишия ѿ бга галіленъ по крещеніи, ғже проповѣда іадинъ: **Л**и Ҳса һже ѿ бга назарета, яко помаза ғго бгъ дхомъ стыимъ һ силою, һже пройде благодѣтельствѹ, һ исцѣлѧ всі насилаханыя ѿ діабола, яко бгъ баше изъ нами. **Л**д Ҳ мы ғсмы свидѣтелъ всѣхъ, яже сотвори во странѣ іаденстѣи, һ во іерлімѣ, ғгоже һ оғбнша повѣши на дреѣ. **Л**е Сего бгъ воскреси въ третій денъ, һ даде ғмъ ғбленихъ быти, **Л**а Не всѣмъ людемъ, но наимъ свидѣтелъ преднареченнимъ ѿ бга, һже изъ наимъ гадохомъ һ піхомъ, по воскресеніи ғшъ ѿ бга мергвыхъ. **Л**в Ҳ повелѣ наимъ проповѣдати людемъ, һ засвидѣтельствовати, яко той ғстъ нареченніи ѿ бга ғдѣлъ жиевымъ һ мергвымъ. (ПАК) **Л**г Ҳ сеи пророчи свидѣтельствѹти, штагавеніе грабівъ прїасти һменемъ ғшъ, всёмкомъ вѣрбющемъ вонь.

Конецъ четвергъ.

(ЗАКС) **Л**д Ҳци же глаголющъ³⁰ петръ глаголы тѣ, нападе дхъ стыи на всі слышашыя слово. **Л**б Ҳ оғжасоша һже ѿ ғбреванїя вѣрнїи, ғлнцы прїандоша изъ петрому, яко һ на ғзыки даръ стагѡ дхъ ғзлиѧ: **Л**с Слышахъ бо һихъ глаголющиҳъ ғзыки, һ величайшиҳъ бга. тогда ѿвѣща петръ: **Л**з Ҳда вода возбранити можетъ ктo, ғже не крестити симъ, һже дхъ стыи прїаша, якоже һ мы; Повелѣ же һимъ кртити һма іисъ хртобо: тогда

²⁹Из четвергъ да недѣли: Во дни ѕны, ѿвѣрзъ

³⁰Из пятъка да да недѣли: Во дни ѕны, глаголющъ

моліша ғоғо пребытти օұ һіңж дні һіңкіа.

Глава первадесатъ.

¶ Ȑ Слышаша же апли һ братиа ғушин во ізден, әккіш һ ғазыци прілша мібіо бежіе. Ȑ Ҥ ғердә ғазыде петрэ во іерлімз, препираджаса са һімз һіже шәберезаніа, Ȑ Глаголюще: әккіш кз мажемз шәберезаніа не һмажымз вшель ғені, һ әлз ғені са һіми. [5] Ȑ Наченіз же петрэ, сказоваше һмз по рад, глагола: Ȑ Ҥз ғеңх зо ғрада іоппіистімз моласа, һ відтх зо оғжаса видағніе, қодалыңз соғда һіңкіи, әккіш плащеніц ғелію, ш четырең зораса һиҙпұшыламз са һесе, һ пріндә дайже до мене: Ȑ Вз һіоже воззрівз смотрах, һ відтх зетверонагла земніа, һ әвір, һ гады, һ птнцы һеняла. Ȑ Слышах же глас глаголюшз мінѣ: воставз петре, заколи һ әждь. Ȑ Ртх зе: никакоже ғән, әккіш вілко скверно һ нечесті николіже виnde во ғуста моя. Ȑ Ӯвіща же ми глас глаголюшз: әже бг әчністілз ғесте, ты не скверни. Ȑ Сіе же бысть трајды: һ паки взылашса віл на һео.

Конец патк.

Ȑ Ҥ се әбіе таїе мажіе стаіша пред храминою, въ һеңже ғеңх, послии ш кесарін ко мінѣ. Ȑ Рече же ми дх з һтн са һіми, никитоже раздаждам: пріндосла же со мною һ шесть братиа сіи, һ виідохомз въ дому мажа. Ȑ Ҥ возбесити һамз, қаккіш відтә әггәл [ста] въ домз ғоемз, стаіша һ реішка ғемд: посли во іоппію мажы, һ привози амона нарнцамаго петрә: Ȑ Ҥже речети глаголы къ таєб, въ һеңже спасенія ты, һ весь дому твои. Ȑ ҕи Внегда же начах глаголати, нападе дх з стый на һеңх, әкоже һ на ыи въ начале. Ȑ Помандх зе глаголз ғән, әкоже глаголаше: іваниз օғеш кртілз ғесте водою, вѣ же һмате кртігни дхомз стымз. Ȑ Да әще օғбо рабензи дарз даде һмз бг, әкоже һ һамз вѣровавшымз въ ғда нашего іиса ҳртә: әз же итог ғеңх, могіи өзбранити бг; Ȑ Слышавше же сіл, օғмолкоза, һ славлаж бг, глаголюще: օғбо һ ғазыкимз бг ғоказніе даде въ жиботи.

(3) Ȑ Ҕ Разгловши же са³¹ ш скорби бывшія при стефаніе, прондосла дайже до фінікіи, һ купра, һ әнтіохіи, ин ғдиномз же глаголюще слова, тоқмаш іздеғемз. Ȑ Блаж же һеңции ш һеңх мажіе күпрастіи һ күрненестіи, һіже вшедше во әнтіохію, глаголаж кз ғллнншмз, благовестевлюще ғда іиса. Ȑ Ҥ

³¹ Недѣла пѣташ ѡ самараныи: Во дні Ӧны, разгловшиа әпостоли.

Бѣ рѣка гдѣа съ нѣмн: многое же числѣ вѣровавше, ѿбратиша сѧ ко гдѣ. **Кв** Слышано же бѣсть слово ѿ нѣхъ во оўшию цркве, сѹщїј во іерѹсалымѣ: **[а]** и послаша варнавѣ пренити дѣже до аптиохіи. **Кг** Же пришедш, и відѣвъ благодать вѣтию, возрадовасѧ: и оўтишаши всѧ изволеніемъ сердца тєрпѣти ѿ гдѣ. **Кд** Іакѡвъ бѣ мѣжъ благъ, и исполни дѧла и вѣры: и приложиша народъ многъ гдѣи. **Кс** Издѣ же варнава въ тарсѣ взыскати санна: и ѿбрѣти єгѡ, приведѣ и во аптиохію. **Кт** Бѣсть же и мѣсто цѣло собиратиша въ цркви, и оўчины народъ многъ, нареши же прѣждѣ во аптиохіи оўченникъ, христіаны.

Пресвѣтии недѣли.

[Зі] Кз Въ тѣа же дні индѣша ѿ іерѹсалима прорόцы во аптиохію. **Ки** Воставъ же єднѣ ѿ именемъ агавъ, назнаменаше дѣомъ гладъ великъ, хотѧши бѣти по всиѣ вселениї: иже и бѣсть при кладіи кесарѣ.

Чти недѣли:

Кд **О** оўчиникъ же, по єлікѣ итѣа именемъ что, извѣлиша кийждо ихъ на иловѣ послати жиѳющыи во іздеи братілмъ: **Л** **В**же и сотвориша, пославше къ старцемъ рѣкою варнавлею и санлею.

Конецъ недѣли.

Глава втора и на десятъ.

(Зі Кд) [Ні] [а] і ѕ Въ ѿ же времѧ возложи^{*32} ирвадъ царь рѣцѣ ѿблѣнити иѣкїа иже ѿ цркви. **В Оубѣ же іакѡвъ братъ іѡаниова мечемъ. **Г** И відѣвъ, іакѡвъ гдѣ єстъ іздеемъ, приложи іати и петръ: **[Блх]** же дніе ѿпрѣсночнїи.] **Д** **В**гоже и ємъ всади въ темнїцѣ, предавъ четв҃еремъ четверицамъ вониахъ стреши єгѡ, хотѧ по пасци извести єгѡ къ людемъ. **Е** И оубо петръ стреяжѣ въ темнїцѣ: мѣтва же бѣ прилѣжна, вывѣмла ѿ цркви къ егѹ ѿ нѣмъ. **Б** **В**гда же хотѧше єгѡ извести ирвадъ, въ ноци тои бѣ петръ спѧ междѹ дѣмѣ вониома, свѣланъ желѣзномъ оужема дѣмѣ, стражиже же пред дѣрьми стреяжѣ темнїцы. **З** И се агелъ гдѣ предстѧ, и свѣтъ возїлъ въ храминѣ: толкнѹвъ же въ рёбра петръ, возвѣнже єгѡ, глагола: востани вскорѣ. и спадоша ємѹ оужакъ желѣзналъ из рѣки. **И** Рече же агелъ къ немѹ: препоѣшиша, и воступи въ плеснїцы твоѧ: сотвори же таکѡ. и глагола**

³² Въ иѣвѡтѣ и недѣли: Во дніи ѿны, возложи^{*} Се же и тѣомъ мѣчнїкъ генрїю, и иакѡвъ зеведеевъ.

Ѣмѹ: ὥблεցы́са въ різѹ твою, и послѣдстви ми. **Д** И нѣшедъ въ сїдѣзъ ेгѡ нѣаше, и не вѣдало, та́ко истина єсть бы́вшее ѿ агѓла: мнѣше же видалии зреши. **Г** Прошедша же пѣрвѹ стражѹ и вторѹ, прїндоста ко вратомъ желе́знымъ, вводящимъ во градъ, та́же и се́бѣ ѿверзóша сѧ и ма. и нѣшедше прендоша строги єдини, и аби ѿстапи агѓла ѿ негѡ. **А** И петръ бы́въ въ се́бе, рече: иынѣ вѣмъ ви́стини, та́ко послѣ бѣзъ агѓла сбоегѡ, и нѣшатъ ма и ѿ рѣкѣ иршовы, и ѿ бы́егѡ чалнїа людени іудеискихъ.

Конецъ ієвейтѣ, и сїтомъ георгію, и іакову.

(33) **Л** ЕІ Смотри въ же³³ прїиде въ дому маріи и юанновы, нарицаемаго марка, идѣже блжѹ мнози собраны и молащеса. **Г** Толкнѹвшѹ же петрѹ во вратѣ дворѣ, пристапи слышати отроковица именемъ роди: **Д** И познавши гласъ петрова, ѿ радости не ѿверзъ вратъ: притекши же сказа петру стро́ща предъ враты. **Е** Онъ же къ иеи рѣша: бѣснѣши ли сѧ; онъ же ирѣплѣши та́ко быти. онъ же глаголахѹ: агѓла е́гѡ єсть. **Б** Петръ же пребывалъ толкій: ѿверзше же видаша єго, и ожасоша сѧ. **З** Помалѣвъ же и мъ рѣкѹ молчали, сказа и мъ, како гдѣ єго и зведе и ѿ темнцы. рече же: возбѣстите іакову и братиамъ сѧ. и нѣшедъ иде во ино мѣсто.

Конецъ понедѣльнику.

[Б] **И** Бы́вшѹ же днѹ, сѣ молва не мала въ ви́нѣхъ: что ѿбо петрѹ бы́сть; **Д** И рѡдъ же понскавъ єго, и не ѿбрѣтъ: и истлазавъ стражи, повелѣ ѿвести и хъ. и нѣшедъ ѿ іудеи въ кесарію, живаше. **К** Бѣ же рѡдъ гнѣвалъ на турьи и сидѣніи, иже єдинодушно прїндоша къ иемѹ, и омолявшъ власъ постельника царева прошахѹ мѣра: понеже страны и хъ ѿ цѣтва е́гѡ пнтахѹса. **Ка** Въ наре́ченый же день рѡдъ ѿблокъ во одѣждѣ царскѣ, и сѣдъ на сидѣши предъ народомъ, глаголаше къ иимъ. **Кв** Народъ же возглашаше: гласъ ежій, а не чловѣчъ. **Кг** Виезапѹ же порази єго агѓла гдѣ, занѣ не даде славы бгѹ: и бы́въ червьми и здѣнъ, и здеше. **Кд** Слово же ежіе распаше и множашеса.

(34) **Л** **Ке** Варнава же и санах³⁴ возвращистася и ѿ іерліма во антиохію, исполнивше сѧ, поемше изъ собою и юанна, нарицаемаго марка.

³³Въ понедѣльнику є недѣли: Во днѣ ѿны, смотривъ петру

³⁴Во вторнику є недѣли: Во днѣ ѿны, варнава и санахъ

Глава третија најдеслатъ.

¶ **А** Бάх⁸ же и ѕецин во цркви сѹщен во антиохији, пророци и оучители, варнаќа же и сѹмешн, нарнцјемыи нігерз, и лжкии курненни, и манаќи градом четвертоблаќтиником вогнитанији, и саул. **Б** Службама же и мз гѓви, и постљама, рече дах сѹти: Шдѣлите ми варнаќи и саул на даљо, на нејже призвали и хз. **Г** Тогда постивши саул, и помоливши, и возложше руки на ил, шпогтиша и хз. **Д** Сїл оубаш послана бывша ѿ даха сѹти, синдоита въ селеникји, штад⁸ же шплиша въ кундр. **Е** И бывше въ саламини, возвѣщајта слово бжїе въ сонмицахъ иудејскихъ: имѣста же и іѡанна слаг. **Ж** Прошедша же ѡстроз дамје до пада, ѡберѣтоста и ѕекоего мажка волхва лжепророка иудејнина, смѣже и ма варниса: **З** Иже бѣ со антиупатом сеѓгем вълом, мажем разумнымъ. сеј призвавъ варнаќи и саул, взыскавъ ослышати слово бжїе. **И** Сопротивлажши саул, и ма єллума волхвъ, [тако бо сказываети ма єгѡ,] искїи развратнти антиупата ѿ вѣры. **Л** Саул же, иже и паневъ, исполниса даха сѹти, и воззрѣвъ на нань, **М** Рече: ѕи исполненне всакїа листи и всакїа склобы, сїне дїаволь, враже всакїа прауды, не престанеши ли разврација погти гѓни прауды; **Н** И нынѣ се руки гѓна на тѧ, и бдеши сеќпз, не види соница до времене. виезап⁸ же нападе на нань мракъ и тма, и ѡсаза ма склобе вожда. **(18)** **О** Тогда видѣвъ антиупата бывшее, вѣрова, диваса ѿ оученин гѓни.

Конецъ вторникъ.

(35) А **В** вејашиса же³⁵ ѿ пада, паневъ и сѹши из нимъ, прїндосла въ пергито памфилейски. іѡаннъ же ѿладчива и сѹти, возвратиса во иерасалимъ: **Д** Онъ же прошедше ѿ пергито, прїндосла во антиохији пїсїдийски: и вшедше въ сонмище въ денъ сѹбботни, сѣдосла. **Е** По чтенїи же закона и пророкъ, послала начальници сонмица из нимъ, глаголюще: мажије братије, аще єсть слово въ вако оутешенїја из людемъ, глаголите. **К** **З** Воставъ же паневъ, и помалавъ рукою, рече: мажије ильтаке, и боящијса бга, ослышати. **И** Бга людени и хз, и зерла ѡцы нашы, и людни вознесе въ пришельствиј въ земли єгипетскїи: и мышцею высою и зведе и хз и з наил. **Н** И до четыредесати лѣтъ препицѧ и хз въ пустыни. **Л** И инзложија тѣзикъ седмъ, въ земли

³⁵ Въ срејд⁸ є недѣли: Во дни ѡны, швѣашиса.

хана́нсгѣй, дадѣ ՚мъ въ наслѣдіе зѣмлю ՚хъ. **Ѥ** ՚и по сихъ тѣкѡ лѣтъ честырехъ и пятьдесятъ, дадѣ ՚мъ сѹдїи до самѹниа пророка. **Ѥ** ՚и ѿтъ проснша царѧ, и дадѣ ՚мъ бѣзъ садла, сына кісова, мѹжа ѿ колѣна венїамінова, лѣтъ честырехъ и пятьдесятъ. **Ѥ** ՚и преставль ՚где, воздѣнже ՚мъ дѣда въ царѧ, ՚мѹже и рече, синдѣтельствовавъ: ѿбрѣтохъ дѣда сѧ іессеова, мѹжа по сѣрдцу моему, иже сотворитъ всѧ хотѣнїя моѧ. **Ѥ** ՚и **Ѡ** сегѡ сѣмене бѣзъ, по ѿбрѣтованїю, воздѣнже інлю спасенїе, інса: **Ѥ** ՚и Проповѣдавшъ іѡаннъ предъ лицемъ виѣтия ՚гѡ крещенїе покланиѧ, всѣмъ людемъ інлевымъ.

Конецъ предѣ.

(33 ՚г) **Ѥ** ՚и ՚акоже³⁶ икончаваше іѡаннъ теченїе, глаголаше: кого ма неп҃щети быти, несмъ ՚зъ, но се градеятъ по мнѣ, ՚мѹже несмъ достоинъ разрѣшити ремень сапогъ ՚гѡ. **Ѥ** ՚и Мѹжіе братіе, сынове рода абраамова, и иже въ вѣзъ болѣшиѧ бѣ: вѣмъ слово спасенїя сегѡ послѧ. **Ѥ** ՚и Живѹи бо во іерусалимѣ, и киази ՚хъ сегѡ не разумѣвша, и гласы пророческия, по всѧ сѹбботы чтомыѧ, ѿздѣнише ՚где, исполнниша. **Ѥ** ՚и ՚и инедіныѧ винѣ смѣртныѧ ѿбрѣтиша, проснша оѣ пѣла губити ՚где. **Ѥ** ՚и ՚акоже икончаша всѧ, тѣже ѿ нѣмъ писана, снѣмша изъ дреѣва, положиша во гробы. **Ѥ** ՚и бѣже воскреси ՚где ѿ мѣртвыхъ: **Ѥ** ՚и ՚же тѣвіѧ на днѣ мнѡгы, созвашедшы изъ нѣмъ ѿ галіленъ во іерусалимъ, иже иныѣ сѹть синдѣтелие ՚гѡ къ людемъ. **Ѥ** ՚и ՚и мы вѣмъ благовѣстїемъ ѿбрѣтованїе бывшее ко ф҃цѣмъ, тѣкѡ иѣ бѣзъ исполнилъ ՚гитъ наимъ чадомъ ՚хъ, воздѣнгъ інса.

Конецъ предтечи.

[3] ՚г ՚акоже и во фалмѣ второмъ писано ѕсть: сѧ мои ѕи ты, ՚зъ днѣсь роди ՚хъ тѧ. **Ѥ** ՚и ՚акоже воскреси ՚где ѿ мѣртвыхъ, не ктому ՚и хотѧша возвратитиша во истилѣнїе, сици рече: тѣкѡ дамъ вѣмъ преподобнаѧ дѣдова вѣриамъ. **Ѥ** ՚и Тѣмже и въ драгомъ глаголетъ: не даси преподобномъ твоему вѣдѣти истилѣнїю. **Ѥ** ՚и Дѣдъ бо оѹешъ своею рѣдѣ послужиевъ, бѣйимъ созвѣтомъ оѹспе, и приложиша ко ф҃цѣмъ своимъ, и вѣдѣ истилѣнїе. **Ѥ** ՚и ՚и ѕо же бѣже воздѣнже, не вѣдѣ истилѣнїю: **Ѥ** ՚и Вѣдомо оѹбо да бѣдетъ вѣмъ, мѹжіе братіе, тѣкѡ ՚гѡ ради вѣмъ ѿграбленїе грѣховъ проповѣдаєтися: и ѿ всѣхъ, ѿ ՚хъ иже не возможите въ злочинѣ машеоѣ ѿправдитиша, **Ѥ** ՚и ѿ симъ всѧкъ вѣрдлѣ

³⁶ ՚и глагола въ ՚и: Во днѣ сїи, ՚акоже*

ѡправдáетсѧ. **Л** Блюдните оѹбо, да не прїндeтъ на вáсъ речéнноe во прорóцѣхъ: **Л**а Вíдните нераднівїн, и чуднітесѧ, и оѹзврнте, и нсчéзнете, та́кѡ дѣло ѿзъ содѣлаю во дні вáшѧ, ємѹже не ѿмате вѣровати, ѿще ктò повѣстъ вáмъ. **Л**въ Издохдшымъ же и мъ ѿ сónмица іѡдéйска, молахъ та́зыци въ дрѹгѹю сѹббѡтѹ глагóлатисѧ и мъ глагóловмъ симъ. **Л**гъ Разшедшисѧ же собóрѹ, послѣдоваша мнóзни ѿ іѡдéй, и честнівъихъ прншлѣцъ, паньла и варнáвѣ, иже глагóлюще и мъ, оѹбѣщахъ ихъ преъвѣтъ въ елгодати бжїе. **Л**дъ Во градѣщю же сѹббѡтѹ мálѡ не вéсь градъ собрасѧ послѣшати слóва бжїа. **Л**съ Вíдѣвшє же іѡдéй народы, испóлнншасѧ зáвисти, и вопреки глаголахъ глагóлемъимъ ѿ паньла, сопротивъ глагóлюще и хðлающе. **[Б]** **Л**съ Дерзидвша же паньелъ и варнáва рече: вáмъ бѣ лѣпо пérвѣе глагóлати слóво бжїе: а понéже ѿврергосте є, и недостóйны творнте сáми сеbe вѣчномѹ жиботѹ, се ѿбраЩающе во та́зыки. **Л**зъ Та́кѡ бо заповѣда наимъ гдѣ: положиъ та́къ во съѣтъ та́зыкамъ, єже быти теъбѣ во спасенїе дáже до послѣдніхъ земли. **Л**и Слышиаше же та́зыци, радовашисѧ, и слáвлакъ слóво гднє, и вѣроваша, єлнци оѹчиинéни елхъ въ жиžни вѣчнѹю. **Л**дъ Проношашесѧ же слóво гднє по всéй странѣ. и іѡдéй же наставниша честнівъ яже и вѣгообрáзныя, и старѣйшины града, и воздвигоша гоненїе на паньла и варнáвѹ, и извгнаша л ѿ предѣловъ сюніхъ. и На ѕна же ѿтврлеще прахъ ѿ ногъ сюніхъ на ихъ, прїндѣста во иконію. и ѿ ѿченици же исполнахисѧ радости и дхѧ сѣта.

Глава че́твртая на́деслатъ.

[Б] **А** Быитъ же во иконіи вѣдпѣ ви́нти и ма въ сónмице іѡдéйскоe, и глагóлати та́кѡ, та́кѡ вѣровати іѡдéевъ и єллншвъ мнóжествѹ мнóгѹ. **Б** Невѣрдюцин же іѡдéй воздвигоша и ѿзлобиша³⁷ дѹши та́зыкамъ на братїю. **Г** Довольно же оѹбо времѧ преъвїша дерзаше ѿ гдѣ, синдѣтельствѹющемъ слóвѹ благодати своеѧ, и дающемъ знаменїа и чудеса быти рѣкама ихъ. **Д** Раздѣлиша же сѧ мнóжество града: и ѕви оѹбѡ елхъ со іѡдéй, ѕви же со лѣпли. **Е** И та́коже быитъ стремленїе та́зыкамъ же и іѡдéевъ из начальники ихъ, досаднти и каменiemъ побити ихъ: **Б** Оѹбѣдѣвшє же,

(ЗА ЛД) **[Б]** Прнбѣгоста³⁸ во грады л҃каонскїя, въ лнепрѹ и дѣрвию, и во

³⁷ къ злобѣ подъстѣни

³⁸ въ фрѣдѣ д-л нѣдѣли, преполовенїа: Во дні ѕны, паньелъ и варнáва прнбѣгоста

О́кре́стныя ۲۳ ۱۰ та́мъ бе́ста благове́стевщица. ۱۱ ۱۲ и́кона мѣжъ въ
лістъхъ и́моциенъ ногамъ сѣдѣша, хро́мъ ѿ чре́ва матеря сбо́е си́и, и́же
николи́же бы́тъ ходи́ла. ۱۳ Се́й слы́шиша пâгла глаго́люща: и́же воззрѣвъ на́нь, и́
ви́дѣвъ, іако вѣ́ръ и́матъ здра́въ бы́ти, ۱۴ Рече ве́лии́мъ гла́сомъ: ти́бѣ глаго́лю,
во и́мѧ г҃да іїса христи, встáни на и́нгъ твою пра́въ: и́лѣ вози́ко и́хъ жаждáше.
۱۵ Наро́ди же ви́дѣвшъ, и́же сопвори́ пâгуль, воззви́гоша гла́съ сбо́и лѹка́онски
глаго́люще: бóзы о́уподоби́шеся че́ловѣкъ въ и́ндóша къ и́мъ. ۱۶ Наринáхъ же
о́убо варна́въ діа, пâгла же и́рмá, понéже то́й бáше начальни́къ сло́ва. ۱۷ Жре́цъ
же діевъ и́спытаго предъ гра́домъ и́хъ, приве́де и́онцы, и́ принесе ви́ници предъ врати,
съ наро́ды хотáше жре́ти. ۱۸ Слы́шиавши же іпла, варна́въ и́ пâгуль,
растерзáвши ри́зы сбо́и, височи́ста въ наро́дъ зовдщи, и́ глаго́люща: ۱۹ Мѣжъ,
чтò іпъ твори́те; и́ мы подобо́страга́стна и́сма вámъ че́ловѣка, благове́стевщица
вámъ, ѿ и́хъ и́спытныи ѿбра́щи́ся къ вѣ́ръ жи́въ, и́же сопвори́ и́бо и́ землю,
и́ море, и́ всё іаже въ и́хъ. ۲۰ И́же въ и́ммошедшыя роды ѿстáвили и́въ всё
и́зъики ходи́ти въ путь и́хъ и́хъ. ۲۱ И́ о́убо не и́есвнáдѣтельствова на се́бе ѿстáви,
благотворъ, съ и́бсе и́мъ до́жде́бы ³⁹ да́л, и́ времена плодоно́сна, и́сполнáла
пи́щю и́ ве́сёлемъ се́рдца на́ша. ۲۲ И́ іпъ глаго́люща, и́двà о́устáвила наро́ды не
жре́ти и́ма: но ѿити и́кона мѣждо въ сбо́и.

Конéцъ сре́дѣ.

۲۳ Пребыва́ющему же и́ма и́ о́учи́щему, при́ндóша ѿ листъхъ и́кона и́коны
и́зъи́н, и́ ста́зъи́ющемася и́ма съ дерзновеніемъ, на́дстíша наро́ды ѿстáвти ѿ
нею, глаго́люще: іако и́нчтоже и́стинно глаго́ле́та, но всё лже́та. ۲۴ и́
на́дстíвшъ наро́ды, и́ каменіемъ поби́вшъ пâгла, и́звлеко́ша ви́бѣ гра́да, и́споли́ши
и́гда о́умерша. ۲۵ О́крестъ же и́стáвши́мъ и́гда о́учи́нки, востáвъ ви́дѣ во
гра́дъ.

(зѣлѣ) ۲۶ и́ на́дти ѿи́зъи́де съ варна́вомъ ⁴⁰ въ дерви́ю. ۲۷ Благове́стево́аста же
гра́дъ томъ и́ на́дчи́ста многи, возврати́стася въ листъ, и́ икона, и́ листъ и́ю:
۲۸ О́утвержда́юще душы о́учи́нки, молáши пре́быва́ти въ вѣ́рѣ, и́ іако
многими и́корбъми подоба́етъ и́мъ ви́нти въ цркви́е бжéи. ۲۹ Рѹ́кополо́жше же
и́мъ пре́свýтеры на всё цркви, и́ помоли́вшеся съ постомъ, преда́ста и́хъ гдѣни,

³⁹ до́ждь

⁴⁰ Въ че́тверто́къ и́лѣ и́нди́ни: Во днѣ и́хъ, и́зъи́де пâгуль съ варна́вомъ*

въ негóже вѣроваша. **КД** **И** прошедша пїєдію, прїндоста въ памфїлію: **КЕ** **И** глаголавша въ пергін слобо гднє, синдоста во лтталію. **КС** **И** ѿтгадъ ѿпльяста во лнгіохію, ѿниуджє бѣстя прѣдана блгодати бжїен въ дѣло, єже скончалася. **КЗ** Приншедша же и соравша црковь, сказала сътвори егъ съ нима, и ткѡ ѿвѣрзе тѣзыикомъ дверь вѣры.

Конецъ четверткъ.

[КГ] **КИ** Пребываста же тымъ времѧ не мѣло со оѹченникомъ.

Глава пѧтнадесѧтъ.

КА **И** нѣцыи сшедше ѿ іздеи, оѹчайхъ братію: ткѡ ѿщие не ѿбражаютеся, по фбічно мѡїсіевъ, не мѣжете спаситися. **Б** Бывши же рѣспри и ставанію не мѣлъ панъ и варнавѣ къ нимъ, оѹчиниша взыти панъ и варнавѣ, и нѣкимъ драгімъ ѿ нихъ, ко алѣшомъ и старцемъ во іерлімъ, ѿ вопрошенніи сѣмъ. **Г** Оні же оѹбо предпосланы бывше ѿ цркви, прохождахъ фінікію и самарію, побѣдающе ѿбрашенніе тѣзыикомъ, и творахъ радиости вѣлию всеніи братіи. (**НЛА**) **Д** Приншедше же во іерасалимъ, прїѣти бывша ѿ цркви и алѣшомъ и старецъ: сказала же єліка сътвори егъ съ ними, и ткѡ ѿвѣрзе тѣзыикомъ дверь вѣры.

(**ЗА ЛС**) **Е** Восташа же нѣцыи⁴¹ ѿ єреси фаріеенскій вѣровавшии, глаголюще: ткѡ подобаетъ ѿбражати ихъ, злѣющиавати же блюстѣ злаконъ мѡїсіевъ. **Б** Собравшиася же алѣши и старцы вѣдѣти ѿ словеси сѣмъ. **З** Многъ же взысканію бывшъ, воставъ пѣтъ рече къ нимъ: мѣжіе братіе, вы вѣсте, ткѡ ѿ дніи пѣрвыхъ егъ въ наꙗхъ и зерла, оѹсты моними ѿслышати тѣзыикомъ слово блговѣстїя, и вѣровати. **И** **И** сефдцевѣдѣцъ егъ свидѣтельствова илъ, да въ илъ дхя стаго, ткоже и наимъ. **Д** **И** иничтоже разг҃днъ междъ наими же и ѿнѣми, вѣрою ѿчніци сефдця ихъ. **Г** Нынѣ оѹбо что искушаенте ега, хотѧще возложити иго на вѣнъ оѹчнікомъ, єшо же ни отцы наши, ни мы возможохомъ понести; **Л** Но блгодати гдя иша хрѣта вѣрдемъ спаситися, ткоже и ѿни. **Е** Оѹмолчѧ же всѣ множество, и послышахъ варнавы и панъ послышающи ихъ, єліка сътвори егъ знаменія и чудеса во тѣзыицѣхъ илъ. **Г** По оѹмолчаніи же ихъ ѿвѣща иаковъ, глагола: мѣжіе братіе, послышаниетe мене. **Д** Сумѣнъ побѣда, ткѡ прѣждѣ егъ послѣти прїѣти ѿ тѣзыицѣхъ люднъ ѿ именни своемъ. **Е** **И** семъ согласиотъ словеса прорвкъ, ткоже пишетъ: **Е** По сихъ ѿбрашдися, и сознаждъ крѣзъ дѣдовъ

⁴¹Въ патоизъ є-л недѣли: Во днѣ ѿны, восташа нѣцыи

пáдшii, һ рaкóпaлaж ेгѡ icoзнiжd8, һ нiпráвлю ेгò: 31 Іакѡ да взыщутz
пrочии чeловéцы гдa, һ всi тaзыци, вz нiхже наречесl һмa мoе: глаголетz
гdь, творлh сiл всi. 32 Раz8мина ѿ вѣка с8ть бгови всi дѣлa ेгѡ. 33 Сeгѡ
рaди 33 с8жd8, не ст8жати ѿ тaзыикz ѡбраЩaюшымса кz бгd8: 34 Но
Заповедати һmz ѡгребатисl ѿ тpеbz ىdальскh, һ ѿ бл8да, һ оудаbленнии, һ
ѡ кробe: һ, ेлhка не8гѡдна сeбѣ быти, һnбimz не творити. 35 Машеен bo ѿ
родовz дреbниh, по всi грады проповедаюшымса ेгò һматъ вz с0нищах, по
всi с8беноты чтомыи. 36 Тогдa һзволисl әптоломz һ стaрцемz со всiю
црквию, һзвербше м8жа ѿ нiх, послati во әнтioхию из п4ломz һ варнакою:
37, нарицаемаго варса8, һ сiл, м8жа нарочита вz братии. [3] 37 Написавше
р8камa һх зiл: әптоли, һ стaрцы, һ братiл, с8вшимz во әнтioхиин, һ сiрiн, һ
кiлiкiн братии, һже ѿ тaзыикz, ѡ гд8 радоватисl. 38 Понеже оубш сlyшаомz,
їакѡ нiбцыи ѿ тaзшедше возм8тиша вaсz словеси, разверащаюше д8ши
вашa, глаголюще, ѡбр8затисl һ блюстi законz, һмже мы не злобашомz:
39 һзволисl наmz собравшымса әдинод8ши, һзверанниа м8жи послati кz
вамz, из возлюбленниимa нашима варнакою һ п4ломz, 40 Человекомa
предавшемa д8шa ىвоl ѡ һменi гдa нашеигw ىна ҳртa. 41 Послахомz оубо
38 һ сiл, һ тбх зlбомz сказ8юших тaлажде. 42 һзволисl bo стом8 дх8
һ наmz, нiчтоже множле возложити вамz тaготы, разве н8ждних зiх:
43 ѡгребатисl ѿ ىdложергвенниих, һ кробe, һ оудаbленнии, һ бл8да: һ,
еlhка не хoщете вамz быти д8гнмz не творите: ѿ нiхже соблюдающе сeбe
д8ерб сotворите. Здравствуйте. 44 Онi же оубо послани быивше, прiндoша во
әнтioхию: һ собравше народz, вдашa посланиe. 45 Прочетше же возрадовашасl ѡ
оубешенii. 46 38da же һ сiл, һ тa прортика с8ща, зlбомz мнозбemz
оубешиста братии һ оубвердиста. 47 Пребываше же тaмш времa, ѿ п8щен
быиста из миромz ѿ братии ко әптоломz. 48 һзволисl же сiлб пребываша.
38da же возвратисl во ىer8салiмz.

Конец патк8.

(38 49) 49 Панелz же һ варнаба⁴² жиbиста во әнтioхиин, оубаше һ
благовест8юще зlбо гдne, һ со нiбми многими. 50 По нiбких зе днех,
рече панелz кz варнаб: возврашисl подобаетz посещити братии наш8 во
всiх зградах, вz нiхже проповедаюшомz зlбо гдne, какѡ преbyvalutz. [5] 51

⁴² 38 39 избенот8 ेл недbли: Bo днiи 3ны, панелz һ варнаба*

Варнáва же востохотѣ поѧти съ собою іѡанна, нарнцáемаго мáрка. **Л** Пáнелъ же глаголаше: ѿстѣпльшагѡ ѿ наю ѿ памфѹлїн, и не шедшагѡ съ наими на дѣло, въ нѣже положеніи быхомъ, не поѧти сегѡ съ собою. **Л** Бысть оѹбо рáспрѧ, таکѡ ѿлѹчнтися и ма ѿ себѣ, варнáва оѹбѡ поемъ мáрка, ѿплы въ куپрѣ: **Л** Пáнелъ же и зеравъ сѧ, и зыде преданъ блгодати ежїи, ѿ братїи. **Л** Проходдáше сѹрію и кїлкїю, оѹтвєрждадж церкви.

Конéцъ ѿббѡтѣ.

Глава шеста иадесать.

[**К**] **и** **П**рїнде же въ дѣрвїю и лѹстри, и се оѹченікъ иѣкїй бѣ тѣ, и менемъ тїмодѣй, сынъ жены иѣкїя іѡдѣаныин вѣрны, Отца же єллина: **Е** Иже синдѣтельствованъ бѣ ѿ ѿщиխъ въ лѹстрихъ и икони вратїи. **Г** Сего востохотѣ панелъ съ собою и зыти, и прїемъ ѿбреѣза егѡ іѡдѣй ради, ѿщиыхъ на мѣстѣхъ ѿнѣхъ: вѣдалъ бо си Отца егѡ, таکѡ єллини баше. **Д** И таکоже проходдѣлъ грады, предалъши и мѣхъ хранити оѹстѣвы ѿжадѣнныя ѿ апостолъ и старецъ, иже во іерасалимѣ. **Е** Церкви же оѹтвєрждаджася вѣрою: и прїбывахъ въ число по всѧ днѣ. **З** Прошѣдше же фрунгію и галатїискѹ странъ, возбраненіи быша ѿстѣгъ дѣла глаголати слово во лсн. **З** Прїшѣдше же въ мѹсію, покушахъ въ вїдѣнію понти: и не ѿстѣви ихъ дѣз. **З** Прїшѣдше же мѹсію, синдоша въ траадѣ. **Д** И вндѣніе въ ноци таинъ панла: мѣжъ иѣкїй бѣ македониинъ стоя молѧ егѡ и глагола: прїшѣдъ въ македонію, помози наимъ. **Г** И таکоже вндѣніе відѣ, ибїе взыскахомъ и зыти въ македонію, разумѣвша, таکѡ прїзвѣны гдѣ благовѣстнти и мѣ. **Л** **С**вѣзвешася же ѿ траады, прїндѣхомъ въ самодракъ, во оѹтре же въ неаполь. **Е** **С**тѣдѣжъ же въ фїлїппы, иже єсть перви градъ чисти македонїи, колѡнїи: бѣхомъ же въ томъ градѣ прїбывающи днѣ иѣкїя. **Г** Въ днѣ же ѿббѡтныи, и зыдохомъ вонъ и з града прї рѣцѣ, идѣже мнѣшеся молитвенница быти, и сѣдше глаголахомъ къ собравшимся же наимъ. [**А**] **Д** И иѣкал же на именемъ лѹдія, порфиропродальница ѿ града дѣятрекагъ, чтѣши ега, послышаше: єнже гдѣ ѿбѣрзе сърдце винмата глаголемымъ ѿ панла. **Е** Икооже крестися та, и дому ела, молаше на глаголючи: аще смотрѣсте мѧ вѣринъ гдѣ быти, вшедше въ дому мои, пребудите: и прїнѣди наasz.

(3^й лн) **Б**ы́сть же ḥdψымъ нáмъ⁴³ на моли́твѣ, ḡтрокови́ца нéкал
нмдψиај д8хъ пытли́въ срѣтге на́съ, та́же тлажáниe мнóго да́ше го́сподéмъ
своимъ волхвбющи. **З**и Та́ послéдовавши па́влъ н нáмъ, взыба́ше глагóлющи:
сíн че́ловéцы рабы бгá вы́шилгв с8ть, нже возе́щáютъ нáмъ п8ть спасéниѧ.
Ни Сé же твори́ше на мнóги днн. ст8жнвз же си́ пáнелъ, н ѿбрáщиа, д8хови
речë: Запре́щаю ти́ нменемъ інса хртъ, нзыди нз неда: н нзыди въ то́мъ члес. **Д**и Видéвшe же го́сподé е́лъ, та́кѡ нзыди надéжда тлажáниѧ нхъ, поéмше пáнла
н сíлъ, влекóша на тóргъ ко кна́зéмъ. **К**и Н ввéдше нхъ къ воевóдамъ, рéша:
сíн че́ловéцы возм8щаюти гра́дъ на́шъ, і8деи с8ще. **К**и Н Заве́щава́ютъ
Обы́чай, та́же не до́стои́тъ нáмъ прїимáти, ии твори́ти, рíмлянамъ с8ψымъ.
Ки Н си́деся наро́дъ на нхъ, н воевáды расстерьзáвшe нмъ рíзы, велáхъ
пáнциамъ бнти нхъ. **К**и Мнóги же да́вше нмъ рáны, всадни́ша въ темннцъ,
Заве́щави́ше темннчномъ стрáжъ твéрдъ стреци нхъ: **К**и Нже тако́въ
Заве́щаниe прїемъ, всади нхъ во ви́дтрению темннцъ, н ноги нхъ Заби въ
клáдъ. **К**и Въ полночи же пáнелъ н сíла молáща по́иста бгá: по́идшахъ же
нхъ ѿзи́нцы. [Б] **К**и Ви́езáпъ же тра́гъ бы́сть вéлїй, та́кѡ поколебáтися
ѡновáнию темннчномъ: ѿверзóша же си́лье двери ве́лїй, н ве́лїмъ ѿзы
ѡслабéша. **К**и Ви́збéждыся же темннчныи стрáжъ, н видéвъ ѿверсты двери
темннцы, нзблéкъ ножъ, хотáше се́бе оубнти, мнà нзбéгша ѿзи́нки. **К**и
Возгласи́ же глагомъ вéлїмъ пáнелъ, глагóла: ии чтóже сотвори се́бѣ ылъ, ви́
бо є́мыи здѣ. **К**и Проси́въ же се́бѣши, викочи, н трéпетенъ бы́въ, припаде къ
пáвлъ н сíлѣ: **Л**и Н нзыди нхъ вонъ, реchë: го́сподé, что́ ми подоба́етъ твори́ти,
да спасéи; **Л**и Она же реи́сса: вѣрь въ гдá інса хртъ, н спасéши си́ ти, н ве́сь
домъ твои. **Л**и Н глаголася є́мъ слóбо гдне, н ве́лїмъ нже въ домъ є́гѡ. **Л**и Н
поéмъ лъ въ то́й же часи но́ши, нзмыи ѿ рáны, н крести́ся сáмъ, н си́ є́мъ
ви́лье. **Л**и Видéвъ же лъ въ домъ си́, постáви трапéзъ, н возрадовася со
ве́лїмъ домомъ си́имъ, вѣровавъ бгá.

Конéцъ недéли.

Ли Ани́о же бы́вшъ, послáша воевáды пáнчиники, глагóлюще: ѿп8ти
человéка Она. **Л**и Сказá же темннчныи стрáжъ словеса си́лъ пáвлъ, та́кѡ
послáша воевáды, да ѿп8щéна б8де́та: ии нѣ ѿбо нзшéдша, нднта си мýромъ.
Ли Пáнелъ же реchë къ нимъ: бы́ши на́ю пред людьми неѡсéждéна че́ловéка
⁴³Недéла ѕ ѿи́спомъ: Но днн Она, бы́сть ѿп8ымъ апóстоломъ*

рýмланина гъща, вгаднýша въ темнýчъ, и нýинѣ Ӧтакъ и звóдатъ наю: ии оўбѡш, но да пришéдше сáми и зведдтъ наю. **ЛН** Сказáша же пáличинцы воевóдамъ глагóлы иѣ: и оўбошася, сlyшавше таќкъ рýмланина Ӧстакъ. **ЛД** И пришéдше оўмолнша ихъ, и и зведш молахъ и зыти и з града. **Л** И зшедша же и з темнýцы, приндóста къ лудин: и вндишьша братгю, оўтѣшнста ихъ, и и зыдóста.

Глава седмадесѧть.

(ЗА ЛД) [КЕ] **и** Прешéдша же⁴⁴ амфиопъ и аполлонию, виндóста въ солднъ, идѣже етъ сόмище іздеенкое. **Б** По Ӧбýчаю же сюемъ панелъ виnde къ нимъ, и по сббвтъ тра итазашеся из ними ѿ писаний, **Г (ПН)** Сказъ и предлагáл имъ, таќкъ хртъ подобаше поетрадати, и воскресищти ѿ мертвыихъ: и таќкъ сей иисъ, Ӧгоже азъ проповѣдаю вамъ, есть хртосъ. **Д** И иѣцыи ѿ иихъ вѣроваша, и приложншиася къ панахъ и сіль, ѿ честивыхъ єллинъ множество много, и ѿ женихъ благородныхъ не мало. **Е** Зазрѣвшe же непокоршнса іздеен, и прїемше крамольнники иѣкїл мѣжы злїя, и собравше народъ, моловахъ по градъ: нашедше же на домъ іасоновъ, искажъ ихъ и звестн къ народу. **Б** Не ѿбрѣтшe же ихъ, блечахъ іасона, и иѣкїл ѿ братгю ко градоначальникомъ, вониюще: таќкъ иже развратнша вселенни, си вадѣ прїдоша: **З** Иже прїатъ іасонъ. и си ви противни велѣнїемъ кесаревымъ творятъ, цркъ глаголюще иноого быти, иса. **И** Смактоза же народъ, и градоначальнники слышашы я. **Д** Вземше же добольное ѿ прбчиихъ, шпдстгнша ихъ. **Г** Братгю же ибїе въ иоци ѿслаша панла и сіла въ бѣрию: иже пришедше, идоща въ сюборъ іздеенкїи. **Л** Си же блахъ благороднѣиши жиевщики въ солднѣ, иже прїаша слово со всемъ оўсердїемъ, по виѣ дни раздѣждайюще писанил, аще сѣть ил таќкъ. **БІ** Мнози оўбѡш ѿ иихъ вѣроваша, и ѿ єллинницихъ женихъ благообрѣзниихъ, и мѣжени не мало. **ГІ** И таќкъ оўбѣдаша иже ѿ солдна іздеен, таќкъ и въ бѣрии проповѣдали ѿ панла слово бѣтие, прїдоша и тѣмъ движдщие и смѣшайюще народы. **ДІ** Ибїе же тогдѣ братгю шпдстгнша панла итн на поморїе: итагиста же сила и тѣмодѣен тѣмъ. **ЕІ** Првождайущи же панла, ведоща Ӧгода дѣже до адеинъ: и прїемше заповѣдь къ сіль и тѣмодѣю, да таќкъ скорбѣ прїидѣтъ къ немъ, и зыдоста.

Конецъ понедѣльникъ.

⁴⁴Въ понедѣльникъ ѿ-л недѣли: Во дни Ӧны, панелъ и сіла прешедша.

(3^а л) **Б**и **В**о **а**дніїхъ же жадѣщъ нѣкъ палъ,⁴⁵ раздрожашеся дахъ егѡ въ
нѣмъ, здрѣшиемъ ідвалъ полихъ ізпъ градъ. [КС] **З**и Ставашеся же оўбѡ на
сіномици со іздеи и из честивыи, и на туржини по всѧ дні из
приключайщи мися. **И** Нѣцыи же ѿ ѿпїкѹръ, и ѿ ствїкъ фїлосѡфъ, ставахъ
из нимъ, и нѣцыи глаголахъ: что оўбѡ хощетъ ізслобивъ сеи глаголати; нні
же, чаждихъ богѡвъ мнитса проповѣднико вѣти: іакъ иша и вострѣе
блговѣстивоваше нимъ.

(3^а л) **П**оемше же егѡ,⁴⁶ ведоша на ареопагъ, глаголюще: можемъ ли
разумѣти, что нобое ии глаголемое тобою оўчение, **К** Странна бо нѣка
благаеши во оўшеса наша: хощемъ оўбо разумѣти, что хотѣтъ ии быти; **К**а
[Аднене же вси, и приходаши страннин, ии во что же ино оўпражнѧхъ, развѣ
глаголати что, ила слышати нобое.] **К**в Ставъ же палевъ посредѣ ареопага, рече:
мѹжіе адненеисти, по всемъ зрю вѣи иаки благочестивыя. **К**г Прододъ бо и
согласиа честиваніа вѣша, ѿбрѣтѹхъ и кѣнище, на нѣже бѣ написано:
небѣдомомъ егѹ. егѹже оўбѡ не вѣдѣщє блголѣпнѡ читети, сего азъ
проповѣдю вамъ. **К**д Егѹ сотворивъ міръ, и всѧ іаже въ нѣмъ, сеи иеса и
земли гдѣ сїи, не въ рѣкотворенныихъ храмахъ живетъ: **К**е Ии ѿ рѣкъ
человѣческихъ оўгождениа пріемлетъ, трѣбѹа что, саимъ даје всѣмъ животъ, и
дыихнене, и всѧ. **К**с Сотворилъ же есѧ ѿ ѿпїкѹра кробе вѣсь іазыкъ человѣчъ,
живти по всемъ лицъ земномъ, оўстравахъ предѹчненіа времена и предѣлы
селеніа иихъ: **К**з Взыскати гдѣ, да поне ѿблажатъ егѡ, и ѿблѣщатъ, іакъ не
далече ѿ ѿднаго когд҃а ии ізпъ. **К**и У нѣмъ бо живемъ, и движемся, и
есмы.

Конецъ вѣорнікъ.

іакоже и нѣцыи ѿ вѣшихъ кнїжнікъ рекоша: сегѡ бо и родъ есмы. **К**д
Родъ оўбо ізпъ ежий, не должни есмы и непщевати, подобно быти ежтво
златъ, ила ѿребръ, ила каменю художнику начертаніи, и смысленію человѣчъ. **Л**
Лѣта оўбо небѣдѣніа презирала егѹ, ииинѣ повелѣваетъ человѣкамъ всѣмъ
всюдъ покаятиса. **Л**а Занѣ оўстравилъ есѧ дѣнь, воньже хощетъ іздѣти
вселеніи ии въ прѣвѣтъ, ѿ мѹжѣ, егѹже предѹстрави, вѣрѹ подаје всѣмъ,

⁴⁵Стомъ діонути ареопагитъ: Во дніи ѿни, во адніїхъ жадѣщъ палъ ии въ тімодѣя,

⁴⁶Во вѣорнікъ ѿлъ недѣли: Во дніи ѿни, поемше палъ.

воскреси^х въз ^же го ѿ мѣртвыхъ. **Л**к Слышавше же воскресеніе мѣртвыхъ, **О**вѣн
ѹбѡ рѣгахъсѧ: **О**вѣн же рѣша, да слышимъ тѧ паки ѿ сѣмъ. **Л**г **Н** таکѡ
паче въ нѣмъде ѿ феды нѣхъ. **Л**д Нѣцын же мѣжїе прилагавшесѧ ^же мѣжїе, вѣроваша:
въ нѣже бѣ нѣ діонутий ареопагитскїй, нѣ же на нменемъ дамаръ, нѣ дѣлѣніе из
нѣмъ.

Конецъ стомъ.

Глава Осмадесѧть.

(33 23) **С**о сихъ же ѿладчнисѧ⁴⁷ паче въ ѿладнисѧ, прїнде въ коринтъ. **Е** нѣ
ѡбрѣте нѣкоєго іудеанна нменемъ ликъ, понтанна родомъ, но въ
пришедша ѿ галіи, нѣ прїскілъ же и гѡ, [Занѣ повелѣла баше клаудіи
ѡладчнисѧ всѣмъ іудеямъ ѿ рима,] прїнде къ нимъ: **Г** нѣ занѣ
единодушно дожникумъ быти нимъ, преъбысть ѿ нихъ, нѣ дѣлаше: **Б**ахъ бо
сии отвѣрцы християни. **Д** Сталашесѧ же на сонмищахъ по всѧ ^избѣшты, нѣ
препиравше іудеи нѣ еллины. **Е** нѣ таکоже синодиста ѿ македониї сїла же нѣ
тїмодѣн, тѣжаше дхомъ паче, синдѣтельствъ іудеямъ іса быти христу. **Б**
Противъющими же нимъ нѣ хлащими, отрѣсъ рѣзы сюда, рече къ нимъ:
кробъ вѣша на глаўахъ вѣшихъ: чистъ азъ, ѿ нѣ во нѣмъ нѣдѣ. **З** нѣ
прешедъ ѿтъ, прїнде въ дому нѣкоєгѡ нменемъ іудея, чтѣща бга, ^же мѣжїе
храмна бѣ всирай сонмица. **И** Кріспъ же начальникъ собора, вѣрова гдѣн то
всѣмъ дому сюмъ: **А** нѣ мнози ѿ коринтѣ слышавше вѣрова, нѣ
крециахъсѧ. **Д** Рече же гдѣ въ видѣнїи ноциномъ пачлъ: не бойся, но глаголи, нѣ
да не ѿмѣлкнешъ: **Г** Занѣ азъ ^же симъ из тобою, нѣ никтоже приложитъ
ѡзлобнти тѧ: занѣ людїе ^изть мнѣ мнози во градѣ сѣмъ. **Л** Сѣдѧше же та旣
лѣто нѣ мѣсацъ шестъ, аукъ въ нихъ слѹдъ бѣти.

Конецъ ѿблѣнїю, нѣ ѿновленїю града.

[Б] **Е** Галліонъ же апостолъ ѿѣщъ во ахїи, нападоща единодушнѡ іудеи
на пача, нѣ приведоща ѿѣго на судилище, **Г** Глаголюще: таکѡ противъ законъ сїи
ѹвѣщаваєтъ члвѣки чтїти бга. **Д** Хотлъ же пачлъ ѿѣщъ ^же звѣрети ѿѣстъ, рече
галионъ ко іудеямъ: аще бы неправда была кая, нѣдѣло злое, по
слѹду ѿубѡ послышала быихъ вѣсъ. **Е** Аще ли же сталаша ^изть ѿ словеси, нѣ ѿ
нменехъ, нѣ ѿ законѣ вѣшемъ, вѣднте сїми: ѿдїа бо азъ сїмъ не хощу быти.

⁴⁷На ѿблѣнїе цркви града: Во днѣ Оны, ѿладчнисѧ. Сїе же нѣ на ѿновленїе града.

Ѥ ḥ н̄згнà н̄хъ ѿ ՚сднлнца. ՚и ՚мшє же ви॒ ՚ллннн со॒дёна, нача́льника сибóра, бїлхъ пред ՚сднлнциемъ, н̄ ни ՚днно ՚и хъ галлїѡнъ радѣнїе бытъ. ՚и Панелж же ՚щє пребывъ днн довольны, н̄ цѣловавъ братїю, ѿплы въ сѹрію, [н̄ съ нимъ лкнла, н̄ прїскілла,] ՚стригъ глауъ въ кегхренхъ: ՚брекомъ бо еѣ. ՚и Принстя же бо ՚фесѣ, н̄ тѣхъ ՚стаби тамъ: съмъ же вишедъ въ сонмище, ставашесъ со ՚іаден. ՚и Моллцимъ же н̄мъ ՚гд на многъ врѣмѧ пребытъ оѣ н̄хъ, не н̄звѣли: ՚и Но ѿречесъ н̄мъ, глагола, тѣкъ подобаетъ ми вѣакъ праздннкъ градѣції сопворитъ во ՚іерлімѣ: паки же возвращесъ къ вѣмъ, егъ хотлѣщъ. н̄ ѿвевзесъ ѿ ՚феса: лкнла же н̄ прїскілла ՚стриша бо ՚фесѣ.

(3^л ма) ՚и ՚и сошедъ⁴⁸ въ кесарію, вовшедъ н̄ цѣловавъ цркви, сиnde бо лнтиохію: ՚и ՚и сопврь врѣмѧ нѣкое, н̄звиде прохода по рѣдъ галатійскѹ странъ н̄ фругію, оѣтврежда вѣлѣ оѹченнкѣ. [Г] ՚и ՚іаденъ же нѣкто лполлѡсъ нмненемъ, лледандрянннъ роомъ, мѣжъ словесенъ, прїнде бо ՚фесъ, съленъ сънъ въ кнігахъ: ՚и Сеи еѣ ՚гдѣ ՚стриша пѣтъ гднъ, н̄ гора дхомъ, глаголаше н̄ оѹчаше н̄звѣстнѣ тѣже ՚и гдѣ, вѣдъи токмъ крещенїе іѡанново. ՚и Сеи же начатъ дерзати на сонмищахъ: слышавше же ՚гд н̄ лкнла н̄ прїскілла, прїглаша ՚гд, н̄ н̄звѣстнѣ томъ ՚истраша пѣтъ гднъ. ՚и Хотлѣщъ же ՚мъ пренитъ во лхайю, предпославши братїю, написаша оѹченнкѡмъ прїлти ՚гд: но ниже, лщие дхъ сѣнъ ՚истъ, слышахомъ. (втг) ՚и Рече же къ нимъ: во чѣ оѹбѡ крѣстесъ; синъ же рекоша: во іѡанново крещенїе. ՚и Рече же панелж: іѡаннъ оѹбо крѣстъ крещенїемъ покланил, людемъ глагола: во градѣцаго по нимъ да вѣрютъ, сирабчъ, во хрѣта ина. ՚и Слышавше же, крѣстншасъ во нмъ гдѣ ина. ՚и Возвложивъ панелж на на рѣцѣ, прїнде дхъ сѣнъ на на: глаголахъ

Конецъ срѣдѣ.

Глава девятнадцатая.

(3^л ма) [кн] ՚и ՚и Бытъ же виегда⁴⁹ бытъ лполлѡсъ въ кориндѣ, панелж же прошедшъ вишинїл страны, прїнти во ՚феса: н̄ ՚брѣтъ нѣкїл оѹченнкѣ, ՚и Рече къ нимъ: лщие оѹбѡ дхъ сѣнъ прїглаша ՚истъ вѣровавше; синъ же рѣша къ нимъ: но ниже, лщие дхъ сѣнъ ՚истъ, слышахомъ. (втг) ՚и Рече же къ нимъ: во чѣ оѹбѡ крѣстесъ; синъ же рекоша: во іѡанново крещенїе. ՚и Рече же панелж: іѡаннъ оѹбо крѣстъ крещенїемъ покланил, людемъ глагола: во градѣцаго по нимъ да вѣрютъ, сирабчъ, во хрѣта ина. ՚и Слышавше же, крѣстншасъ во нмъ гдѣ ина. ՚и ՚и возвложивъ панелж на на рѣцѣ, прїнде дхъ сѣнъ на на: глаголахъ

⁴⁸Въ срѣдѣ ՚и недѣли: Во днн ՚и, сшедъ панелж.

⁴⁹Въ пантокъ ՚и недѣли: Во днн ՚и бытъ виегда⁴⁸ Синъ же н̄ іннѣи ՚и, крѣстнтелю.

же ъзыки и пророчествовали. **З** Блаже же в сеихъ мъжѣи тѣко двинадесѧть. **И** Вишидѣ же въ соннице, дерзаше, не ѿбнѣдовъ ти мѣи бестѣдѧ, и оубѣрѣлъ тѣже въ цѣтвѣи бѣи.

Конецъ патриархъ и предтечи.

А И тѣко же иѣцыи ѿжесточаихъ и прѣхъ, злословиша пѣти гдѣ пред народомъ, шестъпль ѿ нѣхъ, шлачкѣ оученикѣ, по всѣмъ днѣ ставѧися во оучиленїи мѣстѣлѣ⁵⁰ иѣкоегѡ. **Т** Сїе же бысть двѣ лѣта: тѣко в сеихъ жиѳушимъ во асіи, слышати слово гдѣ іїса, жидомъ же и ѿліииномъ. **А** Сыны же непрости твораше бѣгъ рѣкама пановыма: **Б** Гдѣко и на недѣжныя наносити ѿ погиблѣа тѣла ѿгѡ глаголающы и оубѣреци, и иасѣблѣтниа и мъ ѿ недѣгъ, и дѣхомъ лѣкаемыхъ исходити ѿ нѣхъ. **[А]** **Г** Начала же иѣцыи ѿ скиталюшихъ іидеи ѿблѣиникъ, именовати надъ иѣщинми дѣхи лѣкаемиа, и мака гдѣ іїса, глаголюще: Заклинамъ вѣ іїсомъ, ѿгоже панелъ проповѣдуетъ. **Д** Блажъ же иѣцыи синове скены іидеиинна архіерей седмъ, иже сїе творахъ. **Е** Шевѣшавъ же дѣхъ лѣкаемиа, рече: іїса знай, и панла сеѣмъ: вѣ же кто ѿспѣ; **Б** И скака на нѣхъ чловѣкъ, въ нѣже бѣ дѣхъ лѣкаемиа, и ѿдолѣвъ и мъ, оукрѣпивъ на нѣхъ, тѣко же нагимъ и оураиеніиа и зевѣжати ѿ храма ѿнаго. **З** Сїе же бысть раздѣлио в сеихъ жиѳушимъ во ѿфесѣ, іидеемъ же и ѿліииномъ: и нападе стражъ на в сеихъ ихъ, и величашеся и мака гдѣ іїса. **И** Мнози же ѿ вѣровавшихъ приходаихъ, и сповѣдающе и сказывюще дѣла сюжетъ. **Д** Добольни же ѿ сопрѣшихъ чародѣянїя, собравше книги сюжетъ, скончалъ пред в сеихъ и сложиша цѣны ихъ, и ѿбрѣтоза сребрѣ пѣти тѣмъ. **К** Сынѣ ирѣпкъ слово гдѣ рассташе и ирѣплѣшиася. **Ка** И тѣко же скончашася илъ, положи панелъ въ дѣбѣ, прошедъ македонію и асію, итѣ во іерасалимъ, рече: тѣко бывшъ ми тѣмъ, подобаєтъ ми и рѣмъ виѣдѣти. **Кв** Пославъ же въ македонію двѣ ѿ слѹжашихъ ємѣ, тѣмодѣа и єрастѣа: сїмъ же преображеніе врѣмѧ во асіи. **[Б]** **Кг** Бысть же во врѣмѧ ѿно молва не мала въ пѣти гдѣни. **Кд** Анимитрий бо иѣко именемъ, среброковачъ, творѧ храмы сребрении артемидѣ, дающе хнгрецѣмъ дѣланіе⁵¹ не мало. **Ке** Иже собравъ, и ины сицевыи вешеніи дѣлатели, рече: мѣжіе, вѣспѣ, тѣко ѿ сегѡ дѣланію добольство житїю нашеимѣ єсть. **Кс** И виѣните и слышите, тѣко не токмо єфесъ, но мала не всю асію панелъ сеїи

⁵⁰ властѣлѣ

⁵¹ стражи

препрѣвъ, ѿбраятъ многъ народъ, глагола: тѣкѡ не сѹть бози, иже рѹка́ми человѣческими бытавоутъ. **К₃** Не токмо же сїлъ еѳадъ прїемлетъ наша часть во ѿблнчениє прїитѣ: но и велікія богини артемиды храмъ ии во чтоже вмѣнигъ: хощетъ же разорити и величество єѧ, иже всѧ лсіа и вселеннала починаетъ. **К₄** Слышавше же, и бытше исполненіи тѣрости, вопілъхъ глаголюще: веліка артемида єфескала. **К₄** И исполнися градъ весь матежа: огнегриміша же са єдинодушніи на позорище, восхіщше гаїа и аристарха македонаны, ***арѓи⁵²** панловы. **Л** Панъ же хотлъхъ винти въ народъ, не ѿставляхъ єгѡ огненци. **Л** Нѣцыи же ѿ лсіицкихъ начальникъ, сѹще ємъ арѓи, пославше къ немъ, молахъ не вдати себѣ въ позоръ. **Л** Арѓи же огнеш ино ичто воліахъ: бѣ бо собраніе смѣшено, и множайшии ѿ нихъ не вѣдалъхъ, чесъ ради собрашася. **Л** **О** наработка же извѣраша алевандра, извѣдшымъ єгѡ іздеемъ. алевандръ же помалъ рѹкою, хотлъше ѿвѣщати народъ. **Л** Разумѣвшее же тѣкѡ іздеанинъ єсть, гласъ бытъ єдинъ ѿ всѣхъ, тѣкѡ на два часа волиющи: веліка артемида єфескала. **Л** **О** Угнішиевъ же кніжники народъ, рече: мѣжіе єфескіи, кто огнеш єсть чловѣкъ, иже не вѣстъ, тѣкѡ єфескіи градъ сужнитель єсть велікія богини артемиды и діопета; **Л** **С** Беъ всакаго огбо преислобія симъ сици сѹшымъ, потреено єсть вамъ безмѣлвымъ быти, и ичитоже безчинно творити. **Л** **З** Приведосте бо мѣжа сїлъ, ии храмъ артемидинъ ѿкрадша, ииже богиню валихъ хваллаша. **Л** **И** Ище огнеш днімітріи, и иже изъ нимъ художнцы, имѣтъ къ комъ слово, сѹди сѹть, и андунпата сѹть, да поемлютъ арѓа на арѓа. **Л** **С** Ище ли же что ѿ ииыхъ ишете, въ законномъ собраніи да разрешити. **Л** Ибо вѣдствемъ порицаемъ быти ѿ крамолѣ днешней, ииедніиѣи винѣ сѹшени, єюже возможемъ воздати слово спремленіја сегѡ. и сїлъ реќи, распредѣти собравшиися народъ.

Глава двадесѧтая.

[**К₄**] **и** **Л** По огнішнѣи же молви, призвавъ панелъ огненникъ, огнішнівъ и цѣловавъ ихъ, изыде итѣ въ македонію. **Б** Прошедъ же сіраны ѣны, и огнішнівъ ихъ словомъ многимъ, прїиде во єлладу. **Г** Поживъ же мѣзи тѣ, бытша наинь на вѣтъ ѿ іздеї, хотлъхъ ѿвѣстися въ сурію, бытъ хотѣніе возратиши иквозѣ македонію. **Д** Послѣдова же ємъ дѣже до лсіи сїспатръ пурровъ берланнинъ: солѣнлане же аристархъ, и сенатъ, и гаїи дѣрланнинъ, и

⁵²***испогнинки***

тїмодей: ѧсіане же, түхікz һ трофимз. **Е** Сін предшедше жадағ8 нағz вz трааде. **М** Мы же швездомыл по днегz ѡпрѣсночныхz ш фїлїпз, һ прїндóхомз кz нимz вz траад8, во днегz пати, һдѣже пре拜хомз днёй седмь.

(3^л м^г) **З** Қо ёдні8 же ш ғббетz^{*53} сеbrавшымса оғченникамз преломнти хлѣбz, панелз беsѣдоваше кz нимz, хота һзыити нағтрїе: пристрѣ же мбво до полѣноши. **Н** Балда же сиѣшы мноғи вz горнищ, һдѣже ебхомз сеbrани. [А] **Д** Сѣдә же нѣкто ѡноша, һменемз ёнтухz, во Ӧкнѣ, ѡтлаженз сномz глағбоякимz, глаголюш8 панл8 ѡ мноғз, преклоныж ш ына, паде ш траекробинка доль: һ вазаша ёгo мергта. **Т** Сошедз же панелз нападе наhъ, һ ѡбемz ёгo рече: не молвите, һбо дыша ёгw вz немz ёртъ. **А** Қозшедз же һ преломль хлѣбz, һ вкѣшz, добольнш же беsѣдовавз даже до зары, һ таikш һзыиде. **Б** Принедоша же Ӧтрока жиwa, һ оғтѣшишаса не малш.

Конец ғббетѣ.

Г Мы же принедоша вz корабль, швездомыл во ѧссоnз, шт8d8 хотащe поѣти панла: таikш бо наmz бѣ повелѣлz, хота самz пѣшz һти. **Д** Ҥ таikоже сиідесаl из наmн во ѧссоnѣ, взѣмшe ёгo прїндóхомz вz мїтүлннz: **Е** Ҥ шт8d8 швездешесаl, вогтрїе пристахомz протиб8 хиу: вz драгий же швездомыл вz самонz: һ пре拜ивше вz трағулліn, вz град8ции же день прїндóхомz вz мїлнти.

(3^л м^д) **Б** Ҽдн бo панелz^{*54} мимш һти ёфесz, таikш да не б8депz ём8 закоснѣти вo ѧsи: тщаше бo ы, ѧще возможно б8депz, вz день патъдесактыи быйти вo іерлнмѣ. **З** Ӧ мїлнта же пославz во ёфесz, призвa пресвѣтгeryи црквишыл. **Н** Ҥ таikоже прїндоша кz нем8, рече кz нимz:

Прест8пн недѣли.

вы вѣстe, таikш ш пеrвагш днe, шнелиже прїндóхz вo ѧsи, таikш из вамн вce врѣмл быйхz: **Д** Работаl гдби то вѣлкимz смиреном8дрїемz, һ мноғими слезами, һ напастымz, пристағчнвшишаса миѣ ш і8дѣнскнхz нағѣтz. **К** Тaikш ни вz чесомz ш полѣзвыихz ѡбнн8хса, єже сказати вамz, һ нағнити вас пред людьмн һ по домомz: **К** Засвидѣтельств8а і8дѣжмz же һ єллншамz, єже кz б88 покланиe, һ вѣр8 таikш вz гдя нашего інса ҳртa. **К** Ҥ наинѣ се ѧз вѣланз дхомz, град8 во іер8салнмz, таikш вz немz хотащаl пристағчнтиш миѣ, не

^{*53} Қз ғббет8 5: Қо днн Ӧны, во ёдні8 ш ғббетz

^{*54} Недѣла 3-л тѣyихz Ӧцз: Қо днн Ӧны, Ҽдн панелz

вѣдьи: **Кг** Точио тѣкѡ дѣхъ сѣй по всѧ граꙑи свидаѣтельствѹетъ, глагола: тѣкѡ оѹзы мене нѣ скѡрби жадѹтъ. **Кд** Но ни єдино же попечениѥ творю, ниже нѣмамъ дѹшѹ мою чеснѹ сеbe, рѣзвѣ єже скончати течениѥ моѧ изъ радостию, нѣ слаѹжебѹ ѹже прїлѹхъ ѿ гда інса, засвидѣтельствовати єѹлїе благодати б҃жїа. **Кс** Нѣ нынѣ се аѹзъ вѣмъ, тѣкѡ ктому дѹ не оѹзрите лицѧ моегѡ выѣ вси, изъ ніхъ же приходѹ проповѣдѹ црквиє б҃жїе. **Кс** Тѣмже свидѣтельствѹ вѣмъ во днѣшии дѣнь, тѣкѡ чистъ аѹзъ ѿ кроуе всѣхъ. **Кз** Не ѿбнїдѹся бо сказати вѣмъ вси болю б҃жїю.

Чти недѣли.

(срѣ) **Ки** Внімайте оѹбо сеbe, нѣ всемѹ стадѹ, изъ нѣмже вѣхъ дѣхъ сѣй постѣви єпїкопы, пастыни цркви гда нѣ б҃га, ѹже стажа кровию своею. **Кд** Аѹзъ во вѣмъ сїе, тѣкѡ по ѿшествию моемъ видаѹтъ вѣлцы тѣжци вѣ вѣхъ, не ѿладѧшии стада. **Л** Нѣ ѿ вѣхъ самѣхъ востанѹтъ мѹжїе глаголющїи разбрашеныя, єже ѿторгати оѹтики вѣ сїдовъ сеbe. **Ла** Сегѡ рѣди вднїте, помнѧюще, тѣкѡ тры лѣта нόщь нѣ дѣнь не престалѹхъ оѹчѧ со слезами єдинаго когорждо вѣхъ. **Лв** Нѣ нынѣ предаю вѣхъ, братиє, б҃гови, нѣ сlobodѣ благодати єгѡ, могѹщемѹ наздати, нѣ дати вѣмъ наслѣдїе во ѿсвѧщенныихъ всѣхъ. **Лг** Среbrà нѣмѣ злати нѣмѣ різъ, ни єдинаго вожелахъ. **Лд** Сами вѣстѣ, тѣкѡ тревованїю моемѹ нѣ ѿщымъ со мнѹю, послѹжисти рѹцѣ мои сїи. **Лс** Всѣ сказахъ вѣмъ, тѣкѡ тѣкѡ тѹждающыя подобаєтъ засугдати немощныя, помнѧти же слово гда інса, тѣкѡ сїи рече: блаженныє єсть паче даати, нежели прїимати. **Лс** Нѣ сїа рече, преклони кволѣна своѧ, со вѣмъ нѣмѣ помолися.

Конецъ недѣли.

Лз Многъ же бысть плачь вѣмъ, нѣ нападше на быю пановѹ, ѿбловызахъ єгѡ: **Ли** Скорбѧще напаче ѿ словеси, єже рече, тѣкѡ ктому дѹ не нѣмѹтъ лица єгѡ оѹзрѣти. провождахъ же єгѡ вѣ корабль.

Глава двадцать первая.

[Б] **С** **А** Нѣ токоже бысть ѿвѣтъ ѿвѣтъ на мѣ ѿвѣтъ на мѣ тѹждающыя ши нѣхъ, прѣмѡ шедше прїндѹхомъ вѣ кѡнъ: вѣ дѹгіи же дѣнь вѣ рѣдѹ, нѣ ѿвѣтъ вѣ патрѹ: **Б** Нѣ ѿерѣтъ корабль прѣходѧщъ вѣ фїнїкію, возшедше ѿвѣтъ на мѣ. **Г** Вознїкшии же на мѣ купри ѿвѣтъ на мѣ ши ѿвѣтъ на мѣ пыжомъ вѣ сїрѹ, нѣ

пристáхомъ въ тýрѣ: тámш бо бáше кораблю нáложи́ти бréма. **Δ** **И** ѿбрéтише оўченникъ, пребы́хомъ тð днíй сéдмъ: нáже пáглови глагóлахð дхомъ, не восходи́ти во іерлímъ. **Е** **В**гда же бы́сть на́мъ икончáти дні, нáшедше нáдохомъ, провождáющыи на́съ встéмъ, съ женáми и детьми, да́же до ви́бе гра́да: и преклони́ши колéна при брéзѣ, помоли́хомъ. **Б** **И** цéловáвшe дрѓздрѓга, ви́ндóхомъ въ корáблъ, Онí же возврати́ша ся во сбо́ин. **З** Мы же пла́ванie начéнише ѿ тýра, пристáхомъ во птолема́идѣ, и цéловáвшe братию, пребы́хомъ дéнь єдніз оў на́хъ.

(3^а м€) **И** **В**о оўтре же и зшедше пáгелz⁵⁵ и нáже съ на́мъ, прїндóхомъ въ кесарíо: и вишедше въ домъ фíлиппа блговéстника, сðща ѿ седми дíаконъ, пребы́хомъ оў негѡ. **Д** Сегó же бáхð ащéри дíевицы четы́ри прорицáющыи. [л] **Г** Пребыва́ющыи же на́мъ тámш дні мнóги, си́нде нéкто ѿ іадéи прорóкъ, именемъ агáвъ: **Л** **И** пришедъ къ на́мъ, и взвéмъ по́лъг пáгловъ, сказáвъ же сънъ рðцѣ и нóзѣ, рече: тákѡ глагóлетъ дхъ стыи, мðжа, єгóже єсть по́лъг сéнъ, тákѡ сказáвъ: єгò во іерлímѣ іадéи, и предадáтъ въ рðцѣ гázыквъ. **Б** **И** **И** тákоже сlyшахомъ тїл моли́хомъ, мы же и на́мбестнїи⁵⁶, не воходи́ти ємъ во іерðсалíмъ. **Г** **С**вѣща́въ же пáгелz, и рече: что́ твори́те, плачáющи и сокрðшáющи ми се́рдце; азъ бо не точiiю сказáланъ бы́ти хощð, но и оўмрёти во іерлímѣ готóвъ єсмъ, за и́мъ гдá и́на. **Д** **И** **Н**е повиннðющися же ємъ, оўмолча́хомъ, рéкши: вóла гдна да вðде́тъ.

Конéцъ понедéльникъ.

Е **П**о днéхъ же си́хъ оўготóвльшеся, взы́дохомъ во іерðсалíмъ. **Б** **И** Прїндóша же съ на́ми и нéцыи оўченники ѿ ѿнъи, ведðющи съ собóю, оў негóже бы ѿбнáти на́мъ, мнáсна нéкоего ку́пражина, дрéвнааго оўченника. **З** **И** Бы́вшимъ же на́мъ во іерðсалíмѣ, любéзни прїáша на́съ братию. [л] **Л** **И** На оўтре же ви́нде пáгелz съ на́ми ко иáквад, вси же прїндóша старцы. **Д** **И** **Ц**еловáвшe нáхъ, сказáше по єднномъ кóеждо, єже сопвори бгъ во гázыцбхъ сла́жéнemъ єгѡ. **К** **О**ні же сlyша́вше, слáвлахð бгъ, и рекóша ємъ: ви́днши ли брате, колíкѡ тéмъ єсть іадéи вѣровавшихъ, и вси ревнитеи закóнъ сгтъ; **К** **О**увéстнша же ся ѿ тeбѣ, тákѡ ѿтðплéнию оўчи́ши ѿ закóна мaи́сова, жи́вðющыи во

⁵⁵ Въ понедéльникъ з-а недéли: Во дні Оны, и зшедше пáгелz

⁵⁶ тáмошнїи жнитеи

і́збýцѣхъ вѣлѣ 18дѣн, глагола: не ѿбре́звовати ہмъ чадъ сюнѣхъ, ниже во
ѹбѣчалехъ ѹтѣческихъ ходити. **Кв** Что оѹбѡ есѧть, всакѡ подобаетъ народъ
снѣтисѧ: оѹслышатъ бо тѣкѡ пришелъ есѧ. **Кг** Сїе оѹбо сотвори, еже ти
глаголемъ: сѣть оѹ насъ мѣжіе честьи, ѿбѣщавше себѣ бѣдъ: **Кд** Сїлъ поимъ,
ѹчиستисѧ изъ нѣми, и ہаждиши на нѣхъ, да ѿстріжьтъ си главы, и размѣютъ
всѧ, тѣкѡ возбѣщениа ہмъ ѿ тебѣ, ни чтоже сѣть: но преъвѣлаеши и самъ
законъ хранилъ. **Ке** А ѿ вѣровавшихъ ізбýцѣхъ, мы послѣхомъ, сѣдиши,
ни чтоже таикоюе соблюдати ہмъ, токмо хранити себѣ ѿ 1дволожерѣтенныхъ, и
кробе, и оудавлении, и блѣда.

(3^й лѣ) [лѣ] **Кс** Тогда панелъ поемъ⁵⁷ мѣжы ѿны, настрие изъ нѣми
ѹчищисѧ, винде во стѣлище, возбѣща ہсполненіе днѣй ѹчищенія, доидеже
принесено бысть зла ہдинаго коегождо ہхъ приношеніе. **Кз** И таикоже хотѧхъ
седмь дній скончатисѧ, иже ѿ 18дѣн, винде вшеше ہгò во стѣлищи, на вадиша
весь народъ, и возложиша на нь рѣцѣ, **Ки** Вопиюще: мѣжіе інъстїи, помозище:
сей есѧть человѣкъ, иже на людн и законъ, и на мѣсто сїе, всѣхъ всюдъ
ѹчиштъ: ہще же и ہлани введе въ црковь, и ѿскверни ہтое мѣсто сїе. **Кд**
[Блажъ бо винде тифома ہфесланна во градѣ изъ нѣмъ, ہгоже мнажъ, тѣкѡ
въ црковь введенъ есѧть панелъ.] **Л** Подвигесѧ же градъ весь, и бысть стеченіе
людемъ: и ہмшє панла, влечахъ ہгò вонъ ہзъ цркви: и ہбїе затвориша ہи двери.
Ла Ицившымъ же ہмъ ѹбнти ہгò, взыде вѣстъ къ тылашнікъ спіры, тѣкѡ
весь возмѣтисѧ іерасалимъ. **Лв** Онъ же ہбїе поимъ вонни и сопники, притече
на нѧ: оні же винде вшеше тылашника и вонни, престаша вити панла.

Конецъ вѣориинкъ.

Лг Приступль же тылашника таитъ ہгò, и повелѣ сказати ہгò веригома
желѣзвома дѣблѣ: и вопрошаше: кто оѹбѡ есѧть, и что есѧть сотворилъ; **Лд**
Архангель же ино иб҃что вопиахъ въ народѣ: не могій же размѣтти ہзвѣстное
молви ради, повелѣ ѿвести ہгò въ полку. **Ле** ہگدا же бысть на ступеняхъ,
приладчисѧ воззвиженъ быти ہمѣ ѿ ہгò въ вѣни, иджды ради народъ. **Лс**
Послѣдоваше бо множество людѣй зовѣшихъ: возмѣ ہгò. **Лз** Хотѧ же винти
въ полку панелъ, глагола тылашникъ: ہще лѣть мѣ ہسѧ глаголати что тебѣ;
онъ же рече: гречески оумѣши ли; **Ли** Не ты ли ہسѧ ہگىپтанни, прежде сихъ

⁵⁷ **Во вѣориинкъ 3-я недѣля:** Во днѣ ѿны, поемъ панелъ*

днēй превѣщайши, и нѣзвѣдай въ пустыню честью тѣснющи мѣжей сїкареи; (Чик)
А. Рече же паче: азъ чловѣкъ оубо єсмъ жицвѣнъ тарасинъ, славлаго
града въ кїлїкіи житель: молю же та, повелі мн глаголати къ людемъ. [а] А Повелѣвшъ же ємъ, паче стоя на ступенехъ, помаѧвъ рѣкою къ людемъ:
многъ же безмольбю бывшъ, возгласи єврѣискимъ лѣзыкомъ, глагола:

Глава двадцать вторая.

и а Иже братіе и отцы, ослышите моя къ вами нынѣ ѿвѣтъ. [Б] Слышавше же, яко єврѣискимъ лѣзыкомъ возгласи къ нимъ, паче приложиша
безмольбю. и рече: азъ оубо єсмъ мѣжъ іудеянъ, родився въ тарасѣ
килїкіи, воспитанъ же во градѣ сѣмъ, при ногѣ гамалійловѣ, на камъни
нѣзвѣстнѣ ческомъ Законъ, ревнитель сїи ежіи, яко же вси вы єстѣ днесъ. А
Иже сеи путь гонихъ дѣже до смрти, вложа и предалъ въ темницу мѣжы же и
жены: и яко же и архіерей сидѣтельствуетъ мнѣ, и вси старцы: ѿ ніхъ же и
посланія пріемъ къ живущимъ въ дамаскѣ братіямъ, идыхъ привести сѹшыя
тамъ, сказали во іерусалимъ да мѣчатся. Б Бысть же мнѣ идущъ, и
привелияющися къ дамаску въ полдне, внесапъ изъ нѣсѣ ѿблнитѣ сѣтѣ многъ
ѡ мнѣ: и Падохъ же на землю, слышахъ и гласъ глаголющи мнѣ: сиgle, сиgle,
что мѧ гонши; и азъ же ѿвѣщахъ: кто єси гдѣ; рече же ко мнѣ: азъ єсмъ
иисус наизарей, єгоже ты гонши. А Со мню же сѹши, сидѣтъ оубо видаша и
привѣши быша, гласа же не слышаша глаголющаго ко мнѣ. Т Рекохъ же:
что сопворю гдѣ; гдѣ же рече ко мнѣ: восставъ иди въ дамаскъ, и тамъ
речеется ти ѡ вѣхъ, яже вчинено ти єсть творити. А И яко же не видѣхъ ѿ
славы сѣта Онаго, за рѣкъ ведомъ ѿ сѹшихъ со мню, видохъ въ дамаскъ.
[Б] Еи анатил же иѣкїи, мѣжъ благоговѣнъ по закону, сидѣтельствованъ ѿ
вѣхъ живущихъ въ дамаскѣ іудеи, Г Пришедъ ко мнѣ, и ставъ рече мнѣ: сиgle
братіе, проозри. и азъ въ той часъ воззрѣхъ наѧ. А Онъ же рече мнѣ: бѣ
отецъ нашихъ нѣзвѣли⁵⁸ та, разумѣти хотѣніе єгѡ, и видѣти праѣдника,
и слышати гласъ ѿ сїетѣ єгѡ: и яко бѣдеши ємъ сидѣтель ко вѣхъ
чловѣкамъ ѡ сїи, яже видѣлъ єси и слышалъ. Б И нынѣ что мѣдлиши;
воставъ крѣти, и ѿмѣй грѣхъ твоѧ, призвавъ имѧ гдѣ иша. Би Бысть же
возратившъ мнѣ сѧ во іерусалимъ, и молашъ мнѣ сѧ въ цркви, быти во
нѣстѣплѣніи, и А видѣти єгѡ глаголюща мнѣ: потѣшися и нѣзды скорю и

⁵⁸ преди звѣрь

іерðсаліма: Занè не прїімðтг сиңдѣтгельства твоегѡ, єже ѿ мнѣ. **А** Н аз
рѣхъ: гдн, самн вѣдлтг, таікѡ азз еѣхъ всаждам въ темніцѣ, нѣ бїл по
сіонмнцихъ вѣрðюшыл въ тл. **Б** Н єгда нѣзливашесл кроўь сїефана сиңдѣтгел
твоегѡ, нѣ самъ еѣхъ стоѧ, нѣ сонзволама оўбїенїю єгѡ, нѣ сїрегїн рїзз
оўбївайющиҳъ єгò. **Б** А рече ко мнѣ: ндн, таікѡ азз во тѣзбїкн далече послю
тл. **Б** Постлахъ же єгѡ даже до сегѡ словесе, нѣ воздвигоша гласъ сїой,
глаголюще: возмн ѿ землн таіковааго, не подобаеть бо ємð жити. **Б** Г
Вопїюшымъ же нмъ, н мѣщдышымъ рїзы, н прахъ возметайющымъ на воздхъ,
Б Д Повелѣ тѣслашиникъ ѿвсеги єгò въ польз, рече: рїнами нстлавати єгò, да
раздмѣтг, за кѹю винð таікѡ вопїахъ наинъ. **[Г]** **Б** Н таіоже протагоша єгò
вервьмн, рече къ стоѧщему сїтннкъ панел: члвѣка рїмланнна н неѡджденна
лѣть ли єсть вамъ бнти; **Б** Слышиавъ же сїтннкъ, приступи къ тѣслашиникъ,
сказа глагола: внждь, что хошешн сопворнти: человѣкъ бо сеи рїмланнна
єсть. **Б** З Приступи же тѣслашиникъ, рече ємð: глаголи ми, рїмланнна ли єси
ты; онъ же рече: єй. **Б** И ѕвѣща же тѣслашиникъ: азз многону цѣною нареченїе
жительства сегѡ сїлажахъ. панел же рече: азз же н роднисл въ немъ. **Б** А Нѣ
же ѿстапнша ѿ негѡ хотлажїи єгò нстлавати: н тѣслашиникъ же оўбо́лса,
раздмѣвъ, таікѡ рїмланнна єсть, н таікѡ бѣ єгò сїлазал. **Л** Наѣтгrie же хотл
раздмѣти нстннð, чесѡ ради ѿклеветаєтсл ѿ ідїе, разрѣши єгò ѿзвъ, н
повелѣ прїнти архїереймъ, н всему собору нхъ: н сїедз панла, постаяни єгò пред
німи.

Глава двадцать третія.

(ЗА МЗ) [ЛГ] **С** А Воззрѣвъ же⁵⁹ панел на сіонмъ, рече: мѣжїе братїе, азз
всюю сїбїстїю благою жительствоваахъ предъ бгомъ, даже до сегѡ днѣ. **Б** А рхїерей
же анатиа повелѣ предстоѧщымъ ємð бнти єгѡ оўстг. **Г** Тогда панел рече къ
нему: бнти тл амать бгъ, стѣно повѣленіа: н ты сїдніши сїдак мн по
закону, преступаа же законъ велнши да бїотг мл. **Д** Предстоѧщи же рѣша:
архїерей ли бжїю досаждаети; **Е** Рече же панел: не вѣдахъ братїе, таікѡ архїерей
єсть: писано бо єсть: иналью людѣи твоихъ да не речеши ылл. **Б** Раздмѣвъ же
панел, таікѡ єдинна чистъ єсть саддакїе, драгаа же фарїсїе, воззвѣ въ
сіонмнши: мѣжїе братїе, азз фарїсїе єсмъ, сїнъ фарїсїевъ: ѿ оўпованїи н ѿ
воскрїи мѣртвыхъ азз сїдак прїемлю. **З** Се же ємð рече, бысть рагрл междѹ

⁵⁹ Въ сїедз З-а недѣли: Во днѣ онъ, воззрѣвъ.

саддѣкѣн һъ Фарїсѣн, һъ раздѣлісѧ народъ. **И** Саддѣкѣн бо глаголюти, не быти востреченію, ни һѣгъла, ни дѣхъ: Фарїсѣн же и сповѣдѹти ѹбо. **Д** Бысть же клічъ велікъ, һъ воставше кніжницы чисти Фарїсѣнскія, прѣхѹса междѹ собою глаголюще: ни ۀдино ىلò ѡбрѣтаемъ въ члвѣцѣ сѣмъ, һѣщѣ ли же дѣхъ глагола ۀمѹ, һъли һѣгъла, не протибимся егъ. **Г** Иноѣ же бывшені растѣ, бояла тѣсашиникъ, да не растерзанъ будеетъ панелъ ѿ нѣхъ, повелѣвониамъ сиити, һъ востхити ۀگъ ѿреды һѣхъ, һъ вести ۀگъ въ полькъ. **Л** Въ настѣвшѹ же нощь предстѣвъ ۀمѹ гдѣ, рече: дерзанъ панле: ىکоже бо синдѣтельствовалъ ۀسی ۀже ѡ мнѣ въ іерусалимѣ, сицѣ ти подобаєтъ һъ въ рѣмѣ синдѣтельствованіи.

Конецъ срѣдѣ.

[А] **Б** Бывшѹ же дніо, сопвршє нѣцын ѿ یادѣнѣ ѹбѣтъ⁶⁰, залаклаша сеbe, глаголюще: не ىستи, ни піти, дондеже ѹбїюти панла. **Г** Блжѹ же множле четьрёдесѧтнхъ ىیو کلاطвѹ сопврши. **Д** ۀже приступиша ико ۀرخیرهемъ һъ старапцемъ, рѣша: کلاطвою прокلاхомъ сеbe, ничтоже вкладити, дондеже ѹбїемъ панла. **Е** Нынѣ ѹбо въ ىکажите тѣсашиникѹ изъ соборомъ, ىکѡ да ѹгрѣ сведеетъ ۀگъ къ вѣмъ, ىکи бы хотѣши раздѣлѣти ۀزبېستнѣ ۀже ѡ нѣмъ: мы же, прѣжде дайже не привѣтнити ۀمѹ, готови ۀسى ѹбнти ۀگъ. **Б** Слышиавъ же сиизъ ىستры панловы кобзъ, пришедъ һъ вшедъ въ полькъ ىказа панла. **З** Привѣтавъ же панелъ ۀدىнаго ѿ ىوتنىكъ, рече: ینوشѹ ىگو ۋىدەنە كъ تېساشينيكѹ, ہماتىءى بى نېچىتو ىказاتи ۀمѹ. **И** Ӧнъ же ѹбѡ поимъ ۀگъ, приведе къ تېساشينيكѹ, һъ рече: ۈزىنىكъ панелъ привѣтавъ мلا ѹмолى, ىگو ینوشѹ привести къ تېبىءى، ہمۇنى ىېچىتو глаголати تېبىءى. **Д** Поимъ же ۀگъ زا رجىع تېساشينيكъ, һъ ۋىشەدъ ىلەدىنې ۋaproشاشه ۀگъ: چىو ۀستى, ۀже ہماشى ۋوزبېستнти мى; **К** Рече же: ىکѡ یادېنѣ ѹبېشىشا ѹмолىتى تىلەن, ىکѡ да ѹгрѣ сведеши панла къ нимъ въ соборъ, ىکи бы хотѣши ۀزبېستнѣ ۀستلاۋاتи ۀже ѡ нѣмъ. **К** Ты ѹбо не послушани ہىخ: лоблати бо ۀگъ ѿ ھىچىكъ ڦجىئە مножле четьрёдесѧти, ہچە زалаклаша сеbe ни ىستи ни піти, дондеже ѹбїюти ۀگъ: һъ нынѣ готови ىشتى, чайюще ۀже ѿ چىچىتى ѡبرېشانىل. **К** تېسашиникъ же ѹбо ۋپىستى ینوشѹ, زابېشىۋىزъ ни ۀدىنومѹ же побѣдати, ىکѡ ىل ىباڭلىز ۀسی мнѣ. [А] **К** Ҥ привѣтавъ двѣ ىېكىلا ѿ ىوتنىكъ, рече: ѹгоготовите мى вониавъ вооруженныхъ دېستى, ىکѡ да ہدغىز до ى CESARIN, һъ کۆنиникъ سەدمىدесѧти, һъ ىترېلەقىز دېستى, ѿ چىچىتى ѡبرېشانىل. **К** Ҥ

⁶⁰ ىلەپتى

сокоты́ прибегти, да веднівше панна проводатъ до філіїа һгемшна. **Б** Написа же һ посланіе һмдшее Ӧбра兹з сең: **Б** Клаудій лүсіа державномъ һгемшнъ філіїа һрдоватися. **Б** Мжя сегө тата ѿ 18дєн, һ хоташа оғбіена бытн ѿ ніхъ, приступль, из вонны ѿхъ ғо, оғвідфев, тақш римлянинъ ғесть. **Б** Хота же разумѣти винъ, ғаже һади поимахъ наң, сведохъ ғо въ ғонмище һхъ: **Б** Ғороже ѡбрефтохъ ѡглагольема ѡ взысканіи закона һхъ, ни ғдино же достоинно смерти, һлн оғзамз согрѣшение һмдшша. **Л** Сказани же бывшъ ми кобъ ҳоташа бытн ѿ 18дєн на мжя сегө, әбіе посланахъ ғо из төбі, залѣщавъ һ клеветникомъ ғгъ глаголати пред тобою таже наң: Задравъ бдан. **Л** Вонни же оғбш по повелѣнномъ һмъ, взымши панна, ведоша ѡбніющъ во һнтипатріа. **Л** Қодпра же ѡстгавльше копники һти из һимъ, возвратишася въ полкъ. **Л** Оні же пришедше въ кесарію, һ вдашше посланіе һгемшнъ, предстѣниша ғмъ һ панна. **Л** Прочеңтъ же һгемшнъ посланіе, һ воропаш, ѿ коял Ӧбласти ғесть; һ оғвідфев тақш ѿ кілікін, рече: **Л** Оғсылышъ ѡ төбі, ғрада һ клеветникци твои пріндѣтъ, һ повелѣ въ претворѣ һршдовѣ ғрещи ғо.

Глава двадцатъ четвертая.

[**Л**] **Л** По платихъ же днѣхъ, синде һрхіерей һнанія со стафцы, һ из риторомъ һбкимъ тертуломъ, һже сказаша һгемшнъ ѡ панна. **Б** Прізванъ же бывшъ ғмъ, начатъ клеветати тертулъ, глагола: многъ міръ оғлұчайюще тобою, һ һсправленія быважмал ғзыикъ семъ твоимъ промышленіемъ, **Г** Всакимъ оғбш Ӧбразовъ һ вездѣ, пріемлемъ державныи філіїа, со всакимъ благодареніемъ. **Д** Но да не множае ғджако төбі, молю та послушати наиз віратцѣ твою қротостію. **Е** Ӧбрефше бо мжя сегө ғбнителъ, һ дөнжышла противленіе всѣмъ 18дєемъ жибдышымъ по вселеніи, һ предстѣтелъ ғышла на зареңстѣи ғреси: **Б** Ҙже һ церковь поклонися ѡсквернити, ғороже һ тахомъ, һ по законъ нашемъ хотебхомъ ғдити ғмъ. **З** Пришедъ же лүсіа тылащики, многону силою ѿ рѣкъ нашихъ һехити ғо, һ из төбі послы, **И** Повелѣвъ һ наմъ поемлюшымъ наң һти из төбі, ѿ негоже возможеши сымъ разиднівъ ѡ всѣхъ сихъ познати, ѡ ніхже мы поемлемъ наң. **Д** Сложниша же һ 18дєн, глаголюще симъ тақш бытни. **Г** Ӧбѣши же панелъ, поманвшъ ғмъ һгемшнъ глаголати: ѿ многихъ лѣтъ ғышла та ғдію праведна ғзыикъ семъ сеңдыи, благодышніе таже ѡ мнѣ ѿвѣшило: **Л** Могущъ ти разумѣти, тақш не множае ми ғесть днѣи двадцати, ѿнелѣже взыдохъ поклонитися во іерусалимъ. **Б** Ҥ ни въ

цέρкви ὥερψτόша мὰ καὶ κομῷ γλαγόλιῳ, ἡλὶ ράζβέτζ τворάψια народъ, ии въ сónмицахъ, ии во градѣ: **Г** И ниже довести мόгутъ, єлнка тесе нынѣ на мὰ глаголютъ. **Д** И сповѣдю же тесе сїе та́кѡ въ путь, єгоже си глаголютъ єресь, та́кѡ сла́жѣ ὄπεческомъ егъ, вѣрь вѣ́мъ сѹшымъ въ Законѣ и пророчихъ писанымъ. **Е** Оупованиe нмыи на бга, та́кѡ воскресеніе хощетъ быти мѣртвымъ пра́ведникомъ же и грешникомъ, єгоже и сми си чаютъ. **Б** У симъ же и азъ подвигаюся, непорочнѣ сѹбѣсть нмѣти всегда, предъ бгомъ же и человѣки. **З** По лѣтѣхъ же многихъ прїндѣхъ сопворити мѣлочистыи, во азыи моя, и приношеннѧ: **И** Въ нынѣ азъ оуповѣша мὰ ὥчищена въ церкви, ии съ народомъ, ниже съ молебно. **Д** И Есции же ѿ аси иудѣи, иже подобаше предъ тѣлѣнти, и глаголати, аще и мѣтъ что на мѧ: **К** Или сми ти да глаголютъ, аще кѹю азъ оуповѣша во мнѣ неправдъ, ста́вшъ ми въ сонмици, **К** Радѣ єдинаго сегѡ гласа, иже возопиխъ сюда въ ныхъ: та́кѡ ѿ воскресеніи мѣртвыхъ азъ сѹдъ прїемлю днѣсъ ѿ вѣс. (**піак**) **К** Слышиавъ же сїл філіїзъ, ѿвѣща⁶¹ и мъ, извѣстнѣе оуповѣдѣвъ, та́же ѿ путь симъ, рече: єгда лѣтия ти́спишикъ прїндѣтъ, разсѹжда та́же ѿ вѣс. **К** Повелѣ же соптиникъ стреши панна, и нмѣти ѿслѣдъ, и ии єдиномъ же возернѣти ѿ скоихъ ємъ сла́жнити, или приходнити къ немъ. **К** По днѣхъ же ивѣтихъ пришедъ філіїзъ со дрѹсилію женою сюоею, сѹщю иудеаныиеню, призвѣ панна, да слышитъ ѿ негѡ вѣрь, та́же во христѣ имена. **К** Глаголющъ же ємъ ѿ правдѣ, и ѿ возвращаніи, и ѿ сѹдѣ хотлшемъ быти, пристрашенъ быивъ філіїзъ ѿвѣща: нынѣ оубѣ иди, время же полг҃иевъ призовѣ тѣ. **К** Вкѹпѣ же и надѣлъ, та́кѡ мздѣ дастъ ємъ ѿ панна, та́кѡ да ѿвѣститъ єгѡ: тѣмже и честю призываля єгѡ бессѣдоваше съ нимъ. **Л** **К** Дѣмъ же лѣтома скончавшемася, прїлѣтъ извѣстнѣе філіїзъ поркіа фіста: хотлъ же оубѣдное сопворити иудеемъ філіїзъ, ѿстѣни панна свѣдзана.

Глава двадцать пять.

Г **А** Фістъ же оубѣ прїимъ влѣстъ, по тредѣ днѣхъ взыде во іерусалимъ ѿ кесаріи. **Б** Сказаша же ємъ архїерѣи, и пѣрви иудеемъ на панна, и молахъ єгѡ, **Г** Прислѣе благодати наинъ, та́кѡ да послѣтъ єгѡ во іерусалимъ: ковѣ творлшє та́кѡ да оубѣйтъ єгѡ на путь. **Д** Фістъ же повелѣ панна стреши въ кесаріи, симъ тѣмъ хотлъ викорѣ извѣстъ. **Е** Иже оубѣ сильнїи въ вѣс, рече, то мню

⁶¹ ѿвѣщ

шέдше, ѿщє єсть кáл непráвда въ мѹжѣ сéмъ, да глагóлютъ нáнь. **§** Преbыvз же оў нíхъ не мнóжле деслати днéй, сиhde въ кесарíю. на8трїе сéдз на с8днíци, повелїв пáнла прибести. **§** Прибеден8 же бýвш8 єм8, Ӧкрестъ с8тáша нíже ѿ ѹер8салнма сшéдшии і8дéн, мнóги н тáжки виньи приносльше на пáнла, нхже не можаx нзъявнти, **и** Ӧвѣщаваюш8 єм8: таkѡ ни на Законъ і8дéнскїй, ни на цéрковь, ни на кесаря что согрѣшихъ. **и** Фиcтъ же хотѧ оѓгóдноe і8дéенm сопворнти, ѿвѣщавъ пáнлови рече: хóщеш ли во ѹер8салнмъ возшедz, тámш ѿ сиhхъ с8дз прїлти ѿ мене; **г** Рече же пáнелъ: на с8днíци кесаревѣ с8тоj єсмъ, ндѣже ми досгтонти с8дз прїлти. і8дéн ннчнмже ѿбндѣхъ, таkоже н тыи добрѣ вѣси. **и** Щищ ѿбш непráвду, нли досгтоио смерти сопворнхъ что, не ѿмѣщас оѓмрети: ѿщє ли же ннчтоже єсть во мнѣ, єже сиh на мѣ клевéшти, ннктоже мѣ можетъ тѣмъ вýдати кесаря нарицаю. **и** Тогда фиcтъ соплаzáса изъ сопѣтници, ѿвѣща: кесаря ли нареќицъ єсн, къ кесарю да поидеши. **и** Аи8мъ же мн8вшиимъ нѣкимъ,

(3^а лн) Агриппа царь⁶² н веpнїкіа сиhдоста въ кесарію цѣловати фиcта. **и** Н таkоже мнóги днi пребыста тѣ, фиcтъ сказа царю таkже ѿ панлѣ, глагола: мѹжъ нѣкїй єсТЬ ѿстáвлени ѿ фнлїза оўзинкъ, **и** ѿ немже, бýвш8 ми во ѹер8салнмѣ, таbнша архїерен н с8арцы і8дéнстви, просльше нáнь с8дла. **и** Къ ннмже ѿвѣщахъ: таkѡ нѣсТЬ Ӧбýчай римлянамъ вýдати человѣка кóего на погибель, прѣжде даже ѿклеветаемыи не нматъ предъ лицеимъ клевéшвихъ єго, н мѣсто ѿвѣста прїмечетъ ѿ своемъ согрѣшени. **и** Сшéдшиимъ же не имъ здѣ, Законѣнїе ни єдино сопвóрь, на8трїе сéдз на с8днici, повелїхъ прибести мѹжа. **и** Ӧкрестъ же єгѡ с8авше клеветници, ни єдн8 вин8, таkже ѿ непшевахъ, нанееша. **и** Ставлїаl же нѣкамъ ѿ своен разлнчнїй вѣрѣ нмлхъ къ нем8, н ѿ нѣкоемъ іїсѣ оѓмршемъ, єгоже глаголаше панелъ жиба вýти.

Конéцъ чеpвerpтк8.

и Недо8мѣлъ же ѿз ѿ взыскании сиhхъ, глаголахъ: ѿщє хóщетъ нтн во ѹер8салнмъ, н тámш с8дз прїлти ѿ сиhхъ. **и** Пан8 же нареќи8, блюден8 бýти єм8 до раз8дѣнїя анг8ста, повелїхъ блюстн єгѡ, донде же послу єгѡ къ кесарю. **и** Агриппа же къ фиcт8 рече: хотѣлъ бýхъ н самъ человѣка сего слышати. Онъ же рече: оѓпrѣ оѓслышши єгѡ. [лз] **и** На8трїе же пришедш

⁶²Въ чеpвerpтк8 з недѣли: Во днi Ӧны, агриппа царь*

ъгріппѣ һъ веरнїкін со мнóгою гóрдостїю, һъ вшéдшымз въ с8дéбн8ю палáт8, съ тýсашннкн һъ съ нарóчнтымн м8жн граðа, һъ повелѣвш8 фнст8, приведенъ быестъ пáнелз. **КД** Ҥ рече фнстъ: ѡгріппо царю, һъ всн с8щїн съ наимн м8жїе, вндиته сегò, ѡ нémже всè мнóжество і8д8н ѿгжак8 мн во іер8салнмѣ же һъ Здѣ, волїюще: таќкѡ не подобаєтъ жнти єм8 ктом8. **КЕ** Ӑзъ же раздмѣвъ ннчтоже достоинъ смéртн сотворша єгò, һъ самом8 же сем8 нарекш8 севаста, с8днхъ послати єгò: **КС** Ӫ нémже һъзвѣстное чтò писати гднн8 не һъмз. тѣмже һъ приведохъ єгò предъ ваѓз, наинпаче же предъ тл ѡгріппо царю, таќкѡ да раздѣжденію быивш8, һъмз чтò писати. **КЗ** Беziловесно бо мнитса мн, посылаюш8 юзиника, ә таже наинь вини һе сказати.

Глава двадцать шестая.

(3^а л.д.) [а] ڪ ۽ ۾ Ӑзріппа же къ пáнл8 рече:⁶³ повелѣвавати ти ѡ себѣ самом8 глаголати. тогда пáнелз просите р8к8, ѿвѣща възвѣхъ, ѡ ніхже ѿклеветаємъ єсмъ ѿ і8д8н, царю ѡгріппо, непци8ю себѣ блженина быити, таќкѡ предъ тобою ѿвѣща ти днесь һъмз: Ӫ Паче же вѣдца тл с8ща свѣдьи вѣвѣхъ і8д8нскнхъ ѿбъичаєвъ һъ взысканій. тѣмже молюсм ти, долготерпѣливи послашати мене. **Д** Жнтие ѿбъ моє єже ѿ юностн, һъсперва быившее во таќыцѣ моемз во іер8салнмѣ, вѣдлати всн і8д8н: **Е** Вѣдлати же мѧ һъсперва, ڌще ҳотлати сендертельствовати, таќкѡ по һъзвѣстнѣ єреши наше вѣры, жнхъ фарїсѣн.

Прест8ни ѿт8ом8.

Ӗ Ҥ нынѣ ѡ ѿповѣнїи ѿбѣтовањи ѿвшиагш ѿ бѣко ѿїемз нашымз, стою с8днмъ: **Ӡ** Въ нѣже ѿбланадесате колѣна наша, беziловесно днень һъ н0ющъ с8джакш, надѣютса донти: ѡ нémже ѿповѣнїи ѿклеветаємъ єсмъ, царю ѡгріппо, ѿ і8д8н. **Ҥ** Чть; һъвѣро ли с8днти вѣми, таќкѡ бѣз мѣртвыя возвставлѧетъ; **Ӆ** Ӑзъ ѿбъ миѣхъ, таќкѡ подобаєтъ мн мнѡга сопротивна против8 һъмене ՚иса наизареа сопротивнти: Ӫ ٻже һъ сопротив8 во іер8салнмѣ, һъ мнѡгн ѿ тѣмницахъ залторахъ, власть ѿ архїер8н прїемъ: ѿбнвѣжмымз же ՚имз, прилагахъ сопрѣтъ. **ڶ** Ҥ на вѣвѣхъ с0нмищахъ множинею м8чл ՚ихъ, прин8ждакхъ ՚блнти: прензлиха же вражд8 на ніхъ, гонакхъ даже һъ до виѣшихъ градовъ.

Чти ѿт8ом8:

⁶³ Май въ ՚ка, царю ՚кнестланти: Во днн ՚ны, ѡгріппа къ панл8 рече:

Е Въ нѣхже иѣднѣ въ дамаскѣ, го влѧстїю һъ повелѣнїемъ єже ѿ архїерѣи, **Г** въ полѣдни, на пѣтнѣ виѣхъ, царю, съ нѣсѣ паче сїѧнїѧ солнечнагѡ, ѿїлѣвшии мѧ сѣтъ, һъ со мнѹю иѣдѣшихъ. **Д** Всѣмъ же падшымъ наимъ на землю, сlyишахъ глаголющи ко мнѣ, һъ вѣщаюющи єврѣйскимъ лзыкомъ: сѧле, сѧле, что мѧ гониши, жестоко ти єсть противъ рожна прати. **Е** Азъ же рѣхъ. кто єси гдн; Онъ же рече: азъ єсмъ інсъ, єгоже ты гониши. **Б** Но востанн, һъ стани на ногъ твоеню: на се бо таинствъ ти, сотворити тѧ слагъ һъ синдѣтела, нѣже виѣлъ єси, һъ нѣже таилъ тебѣ, **З** И зѣмля тѧ ѿ людѣи іудеискимъ, һъ ѿ таинствъ, къ нимже азъ тѧ послю: **И** Свѣрстн ѿчи нѣхъ, да ѿбратятися ѿ тмѹ въ сѣтъ, һъ ѿ Областн сатанины къ егъ, єже прїѣти имъ ѿтавленіе грѣхѡвъ, һъ достоаніе во сѣтъхъ вѣрою, таже въ мѧ. **Д** Тѣже царю агріппо, не быхъ противенъ нѣномъ виѣнїю: **К** Но сѹщимъ въ дамаскѣ прѣжде һъ во іерусалимѣ, һъ во всакой странѣ іудеистѣи, һъ таинствомъ проповѣдю покалитися, һъ ѿбратитися къ егъ, достаинна покалію дѣла творлише.

Конецъ сїомъ.

Ка Сиѣхъ ради мѧ іудеи ємше во сїйлици, хотѧхъ распети. **Кв** Помощь оѹбѡ оѹльчнѣвъ таже ѿ бѣга, дайже до днѣ сегѡ сїою, синдѣтелъствъ мѧхъ же һъ велнкъ, ии чтоже вѣща, рѣзвѣ таже пророцы рекоша хотѧши быти, һъ мѡнсѣи: **Кг** Г҃икѡ христосъ имѣаше пострадати, тикѡ пѣрвыи ѿ восткесенїа мѣртвыхъ, сѣтъ хотѧше проповѣдати людемъ іудеискимъ, һъ таинствомъ. **Кд** Сїлъ же ємъ ѿвѣща вѣаюци, фнѣтъ вѣлїмъ глагомъ рече: вѣснѹши ли сѧ пане; мнѡгїа тѧ кнїги въ ненѣстовство прелагаютъ. **Ке** Онъ же: не вѣснѹися, рече, державный фнѣте, но ии гнїны һъ цѣломъ дриа глаголы вѣщаю. **Кз** Вѣснѹть бо ѿ сиѣхъ царь, къ немъже һъ съ дерзновенїемъ глаголю: оѹтайнти бо сѧ ємъ ѿ сиѣхъ не вѣрдю ии чесомъ: ии сїть бо во оѹглѣ сотворено сїе. **Кз** Вѣрдѹши ли, царю агріппо, пророкамъ; вѣмъ, тикѡ вѣрдѹши. **Ки** Агріппа же къ пану мѧ рече: вмѣлъ мѧ препирѣши христіанна быти. **Кд** Панелъ же рече: молілъ оѹбѡ быхъ бѣга, һъ вмѣлъ һъ во мнозѣ, не токмо тебѣ, но һъ виѣхъ сlyишахъ мѧ днѣсь, быти һъ таїфѣмъ, тикобъ һъ азъ єсмъ, кромѣ оѹзвъ сиѣхъ. **Л** И сїлъ рѣкшъ ємъ, воста царь һъ нгемѡнъ, һъ вѣрнїка, һъ сїдлїи съ ними. **Ла** И ѿшедше бесѣдовахъ драгъ ко драгъ, глаголюще: тикѡ ии чтоже смѣрти достойно һли оѹзвъ творнїца чловѣкъ сїи. **[Б]** **Лв** Агріппа же фнѣтъ рече: ѿвѣщенъ быти можаше чловѣкъ

сéй, ѿщe нe бы́ кeсаpж нарицáлz. һ тáкo 18дн һгéмшиz посла́ти ेгò кz кeсаpю.

Глава двадесять седмая.

(34) [лн] 3 а һ тáкожe 18ждено бы́стъ^{*64} шплигти нáмz во 1талíю, предах8 пáнла же һ ннýяк нéкїя юзниkи сóтник8, һменемz 18лию, спíры севастíйскїя. 5 Вшéдше же вz корáблъ 1драмутикїй, всxотбвше плыгти во лсíйскal мéста, швэзóхомz, 18щ8 из нáмн 1рїстáрх8 македониин8 щ сол8на. (18б) 6 Вz др8гїй же пристáхомz вz сїдáнїб: чeловéкoluébie же 18лии пáглови дéж, повелѣ кz др8гѡмz шéдш8, прилбжáнїе⁶⁵ огл8чнїти. 7 һ шт8д8 швэзшесa, приплыхомz вz кúпrз, занè вѣтри бáх8 прoтгївни. 8 П8чнї8 же кїлїкїйскїю һ памфїлїйскїю прeплыvше, прindóхомz вz мýры лїкїйскїя. 9 һ тáмo ѡбрѣтz сóтникz корáблъ 1леzандрийскїй, плов8щz во 1талíю, всадн ны вóнь. 10 Во мнóги же днì кóснw плаbвищe, һ єдвà быvше вz кнідб, не ѡставлaющ8 наcз вѣтр8, приплыхомz под' крнгz, при salmѡнїб. 11 єдвà же 1збнрающe крáй, прindóхомz на мéсто нéкое, нарицáемoe дóбреe пристáннїще, ємдже елнзз бѣ градz ласéй. 12 Мнóг8 же врéменi миn8вш8, һ 18щ8 огжè нeбезбéдн8 плаbвию, занéже һ постz огжè бѣ прeшéлz, сoвѣtovaше пáнелz, 1 Глаголa 1мz: м8жїе, внж8, тáкo из досаждéнїемz һ мнóгою тщетою, не тóкмo врéменe һ кораблà, но һ д8шz нáшихz хóщетz быtни плаbвие. 13 Сóтникz же кóрмчїя һ наuklїra посла8шаше пачe, нéжелн пáломz глаголемыхz. 14 Не дoер8 же пристáннїщ8 18щ8 ко ѡзимбїю, мнóзи сoвѣtz дaлх8 швэзтнисa шт8д8, ѿщe кáкo возмог8тz, досгнгше фїнїкїи ѡзимбїти, вz пристáннїи крнгтstбмz зрлщемz кz лів8 һ кz хár8. 15 Ахн8вsh же юg8, мнéбвше волю swoю огл8чнїти, возднгше вѣтрила, плыих8 вскрай крнта. 16 Не по мнóзѣ же возбѣл protивенz ємдже вѣтрз б8ренz, нарицáемыи єнроклудиhi. 17 Всxншen8 же быvш8 кораблю, һ не мог8щ8 сопротивентизa вѣтр8, вdáвшесa волнамz носимн вѣхомz. 18 Островz же нéкїи мнmотéкше, нарицáющs клuдїи, єдвà возмогóхомz огдержати ладию: 19 Юже всxтáгше, вслкимz 1беразомz помогáх8, подтвeрждáющe корáблъ: волщесa да не вz сýргть⁶⁶ впад8тz, низп8стнвше пárдсz, сицe носимн вѣх8. 20 Вельмн же ѡб8рeвáемымz нáмz, на8трїе 1зметанїе творлх8. 21 һ вz трéтий дéнь swoимi рðкáми 1адрило корáбленнioe 1звергóхомz. 22 Ни сóлнц8 же, ни

⁶⁴ Вz пaтгóкz 3-я недéбли: Во днì 3ны, тáкожe 18ждено бы́стъ*

⁶⁵ пособie

⁶⁶ вz мéлкаla мéста

Се вѣздамъ іѣвльшымъ на многи дні, и зи мѣ не малѣ належѧши, прѣчес
ѡнмашеса надежда всѧ ѣже спастиса на мъ. **[А]** **Ка** Многъ же неаденію сѹщ,
тогда стаѣ панелъ посредѣ ихъ, рече: подобаше оубш, съ мѣжїе, послышавше
мене, не ѿвѣзтиша ѿ крѣта, и нѣзбыти досяженію сегѡ и тщеты. **Кв** И се
нѣнѣ молю ви блгодѣшствовати: погнѣтель бо ни єдніои душѣ ѿ вѣсъ бѣдетъ,
рѣзвѣ кораблѧ. **Кг** Предстѣ бо ми въ сїю нощь, ѣгѡже ѣзвѣ ѣсмь, ѣмѣже и
слѹжѹ, ѣг҃лъ бѣжїй, **Кд** Глагола: не бойся панле, кесарю ти подобаєтъ предстѣти,
и се даровѣ тѣбѣ бѣзъ всѧ плаѧюшиа изъ тобою. **Ке** Тѣмже дерзайти мѣжїе,
вѣрѹ бо егѹни, іакѡ таکѡ бѣдетъ, иже образомъ речено ми бысть. **Кз** Во
островъ же нѣкїй подобаєтъ на мъ пристати. **Кз** И іакоже че гвергла на десѧть
нощь бысть, но сїмъ на мъ во адриатикои пѹчины въ полдноши, не пшевахѹ
корабленици приближатиша и мъ къ нѣкоемъ странѣ: **Ки** И нѣмѣривше глабинѹ,
ѡбрѣтоша саженей двадесѧть. маль же прешедше, и паки нѣмѣривше,
ѡбрѣтоша саженей путь на десѧть: **Кд** Боящеся же, да не какѡ въ преднал
мѣста впадутъ, ѿ носа кораблѧ вѣргши кѣтвы че гыре, моллхомса, да дѣнь
бѣдетъ. **Л** Корабленици же и ѿщышимъ бѣжати и зъ кораблѧ, и
ни звѣсившимъ ладию въ море, и звѣтомъ ики ѿ носа хотлышимъ кѣтвы
простерти, **Ла** Рече панелъ сѹтиникѹ, и вонишиа: ѣще не синь пребудутъ въ
корабли, вѣ спастиша не можете. **Лв** Тогда вониши ѿрѣзаша оужка ладию, и
ѡсталиша ѿ ѿпасти. **Лг** Сгда же оубш хотлыше дѣнь быти моллше панелъ всѧ
приѣти пнющѹ, глагола: че гыре на десѧти днѣсъ дѣнь чайюще, не гадаше пребывале, не
ничтоже вѣсивше. **Лд** Тѣмже молю вѣсъ приѣти пнющѹ: се бо къ вѣшемѹ
спасенію єсѧ: ни єдиномѹ же ѿ вѣсъ влѣсъ главы ѿпадутъ. **Ле** Рекъ же сїл, и
приемъ хлѣбъ, блгодаради ега предъ вѣми, и преломъ начати гасти. **Ли**
Блгонадежни же бывша вси, и ти приѣлаша пнющѹ. **Ли** Бѣ же въ корабли всѣхъ
душъ двѣстѣ сѣмь десѧти и шестъ. **Ли** Насыщеся же брашина, ѡблегчила
корабль, и змѣтлюще пшеницу въ море. **Лд** Сгда же дѣнь бысть, земли не
познавахѹ: нѣдро же нѣкое смотрѣхѹ и мѣщее песокъ⁶⁷, на нѣже сопѣщаша,
ѣще мѣщно єсѧ, и звлеши корабль. **Л** И кѣтвы собравши везлхѹи по морю,
и кѣпни ѡслѣбивше оужка кормилаша, и воздѣниши мѣлое вѣтрило къ
дышлемѹ вѣтрецѹ, везхомса на *край*⁶⁸. **Ли** Впѣши же въ мѣсто нѣопное,

⁶⁷ вѣтрецѹ

⁶⁸* вѣтрецѹ *

оұвадзіша корабль, һә нөсөн оғеңш օұвадзішін пребыстың неденіжның: кормило же разбенкашеса әш нұжды волна. **МБ** Вонишик же сокета бысть, да оғзиники оғбийті, да не кто поплыев һазбетін. **МГ** Сотиник же хота сюлюсті панна, возбраня сокеті һәз: повелік же магдышымъ плавати, һазисочивше перебе, һзыти на країн. **МД** І прочин, Ови оғеңш на дынцахъ, Ови же на нѣчемъ ә кораблъ. һ тақш бысть веңмъ спастиса на землю.

Конец паткъ.

Глава двадцать седьмая.

(ЗА НА) ⠁ Спасени же бывшес⁶⁹ һже ә панда ә кораблъ⁷⁰, тогда размыша, әкш Әгровъ мелитъ нарицаестса. **Б** Варвари же творахъ не малоє мнозердіе наимъ: возгнѣвшіе во Әгнь, прѣла веңхъ насы, за настоѧщій дождь һ зімд. **Г** Сграмаждашъ же панда рождія множество, һ возложашъ на Әгнь, әхідна ә теплоты һазшедши, сѣкихъ въ рѣкѣ әгъ. **Д** һ та же відѣша варвари вісашъ әмію ә рѣкѣ әгъ, глаголахъ дрѣгъ ко дрѣгъ: всакш оғбійца ешть члвѣкъ сең, әгъоже спасена ә моря, әдз ежій жити не әстаби. **Е** Той же оғеңш әтрапъ әмію во Әгнь, ии чтоже әло пострада. **Ж** Оні же чалахъ әгъ ҳотаща возгорѣтиса, һли пасти виезапъ мертвав: на мнозѣ же [тогъ] чайышымъ, һ ии чтоже әло въ нѣмъ бывшіе відлышымъ, претвориша, глаголахъ бoga того быти. **З** Әкрестъ же мѣста Әнагъ блжъ сѣла пѣргагъ во Әгровѣ һменемъ попліа, һже пріимъ насы, ти дні любезни оғчреди. **И** Бысть же Әтци попліевъ Әгнѣмъ һ воднымъ⁷¹ традомъ әдержимъ лежати: къ немдже паневъ вшедз, һ помолиша, һ возложъ рѣцѣ сюни наинъ, һицблѣ әгъ. **Д** Семъ же бывшъ, һ прочин һмдши һедиги во Әгровѣ томъ, приходадахъ, һ һицблѣважаса: **Г** һже һ многими честыми почтоса насы, һ әвоздышымъ наимъ, әже на потреbъ, вложиша. **[ЛД]** **А** По тредъ же мѣслѣхъ әвездомъ во кораблѣ әлекандрийстѣмъ, подпісаномъ діосиды, презимѣвшемъ во Әгровѣ. **Б** һ доплывшіе въ сураксы, пребыхомъ дні ти. **Г** Әтъ же әплывшіе, пріндомъ въ ригію: һ по әдніномъ дні возбѣлвашъ югъ, во вторыи денъ пріндомъ въ потюлы: **Д** һдѣже әбрѣтше братію, оғмолени быхомъ ә ніхъ пребыты днені седмы: һ тақш въ рѣму һдохомъ. **Е** һ ә тамъ братія,

⁶⁹ Въ әбенѣтъ 3: Во дні Әни, спасени бывшес*

⁷⁰ плаваниѧ

⁷¹ қробнымъ

слы́ша вше та́же ω на́съ, н̄зы́доша во срѣтениї на́ше да́же до а́ппіева торға, н̄ тра́хъ корчёмицъ, та́же ви́дѣвъ пâнелъ, н̄ блгода́ривъ б҃га, прїлтъ дарзинове́ни. **Б**и́ ѣгда же прїндóхомъ въ римъ, сотникъ предадѣ о́звиники воево́дѣ: пâнла́жъ же повелѣ пребыва́ти О́собъ, соблюдаю́щимъ є́го вони́шмъ. [м] **Б**ы́стъ же по днѣхъ тра́хъ, со зва́ти пâнла́жъ сѹши́лъ і́зде́въ пе́рвыя: сшедшымъ же н̄имъ, глаго́лше къ нимъ: мѣжъе бра́тіе, а́звъ и́нчтоже проти́вно сопро́въ лю́демъ, н̄ли О́бъя́фъ о́тчеческимъ, о́звиникъ ѿ іераси́лламъ прѣданъ бы́хъ въ рѣцѣ римля́намъ: **Н**и́ Иже разо́днівше та́же ω мнѣ, хотѧ́жъ поги́ти, зане ии є́дніе ви́нѣ смѣртнѣе бы́ти во мнѣ. **А**и Сопроти́въ же глаго́лющимъ і́зде́въ, нѣжда ми́ бы́сть нареци́ кесара: не та́ко та́зы́къ мо́й н̄имъ въ чесомъ шклье́вата́ти. **К** Се́ла рáди о́убе ви́ны о́умоли́хъ вакъ ви́дѣти, н̄ бе́гъдовати: на́дёжды бо рáди інле́вы ве́рнгамъ симъ шбложе́нъ є́смъ. **О**нъ же къ немъ рѣ́ша: мы́ ииже писа́нія ω те́бѣ прїлхомъ ѿ і́зде́нъ, ииже прише́дъ ктò ѿ бра́тіи возбѣ́стъ, н̄ли глаго́ла чтò ω те́бѣ сла́дъ. **И** Моли́мъ же ѿ те́бѣ слы́шати та́же мѣдретвдеши: ω є́реси бо се́нъ⁷² ви́домо є́сть на́мъ, та́ко ви́одъ сопроти́въ глаго́лема є́сть. **К** **Г** О́устави́вше же є́мъ де́нь, прїндóша къ немъ въ странно́пра́емни́цъ множа́йши, н̄мже сказа́ше си́ндѣ́тельствде́лъ цртви́е вѣ́ти, н̄ о́убе́рлъ н̄хъ та́же ω інсѣ, ѿ зако́на мишне́ова н̄ прѣ́шъ, ѿ о́убтра да́же до вѣ́чера. **К** **Д** И́ О́ви о́убе ви́ровахъ глаго́лемы́мъ, О́ви же не ви́ровахъ. **К** **Е** Несо́гласни же сѹши́е дра́гъ ко дра́гъ ѿхожда́жъ, ре́кшъ пâнла́жъ глаго́лъ є́днізъ: та́ко добрѣ дхъ стьи́и глаго́ла иса́и́емъ прѣ́рокомъ ко фци́мъ на́шымъ, **К** **С** Глаго́лъ: н̄ди къ лю́демъ симъ, н̄ рцы: сла́хомъ о́слы́ши́те, н̄ не и́мате разо́мѣти: н̄ ви́дла́ше о́зви́ти, н̄ не и́мате ви́дѣти. **К** **З** О́дебелѣ бо се́рдце лю́дѣи си́хъ, н̄ о́ушн́ма та́жко слы́ша́ша, н̄ О́чи свой си́ежи́ша: да не та́ко о́уби́датъ очи́ма, н̄ о́ушн́ма о́слы́шатъ, н̄ се́рдцемъ о́ура́змѣютъ, н̄ шбратлѣ́, н̄ и́спѣлю н̄хъ. **К** **И** Ви́домо о́убо да бѣ́детъ вámъ, та́ко та́зы́къ послáлъ спасе́ниe вѣ́ти, си́и н̄ о́слы́шатъ. **К** **Д** И́ ти́л томъ ре́кшъ, ѿндóша і́зде́нъ, многое н̄мъши межда́жъ себою сопла́заніе. **Л** Пребыва́сть же пâнелъ ^{*}дѣла лѣ́та и́споли́и сбо́ю мздо́ю,⁷³ н̄ прїнмáше всѣ приходл҃щимъ къ немъ, **Л** Проповѣ́дъ цртви́е вѣ́ти, н̄ о́учакъ та́же ω гдѣ́ на́шемъ інсѣ хртѣ, со вслкимъ дарзинове́ниемъ не́возбраніи.

Коне́цъ сѹши́.

⁷² ω о́ученіи бо се́мъ

⁷³ * цѣла дѣла лѣ́та на сбо́ю и́жди́вѣніи*

Конецъ дѣлнїй стыихъ аллаз, нѣже спаса лѣкъ єнлисъ, [єдинъ сии ѿ
седмидесятихъ,] нмѣшихъ въ себѣ глаголъ ѿ: здѣшъ цѣкобныхъ на: стихъ ѿ:
зnamенанїй чефныхъ мъ: послѣдюшихъ же нмъ чефблѣнныхъ
хъ.

Знаменаніе іаковла посланія.

[а] **О** төрпінін һә вѣрѣ непримѣніеъ, һә ѡ смиреніеъ мѣдростви къ боягатымъ.

[б] Въ нѣмже ѡ раждезженои ѹщемъ въ наꙗз, һә сѣрастехъ іаже ѿ негѡ, іакѡ не ѿ бѣга винѧ, но єже во благо чтò наꙗз ѿ негѡ.

[в] **О** крѣтостви һә чистотѣ тѣла, һә дѣлніи благѣ поданіеъ на блаженство, һә ѡ мѣдростви, һә мѣрнѣ словеси.

[г] **О** любви ѹщеніе комѣждо нелнцемѣрнѣ по залконѣ. іакѡ не ѿ вѣры токомъ, ии ѿ дѣла ѧднныихъ, но ѿ ѹбою ѧспиши ѹправдлестсѧ чловѣкъ.

[д] **И**акѡ дѣрзъ һә везчиненъ ѧзыикъ, оѹмерщвлаетъ ՚мѹщаго ՚: ѧг҃оже держати потрѣба на похвалѣ ՚ илѣвѣ бѣтию.

[а] Въ нѣмже ѡ благѣмъ житїи, һә несварлівѣмъ въ сеебѣ ѿ славохотїи, ѹщлагѡ ѿ премѣдростви чловѣческїи.

[б] **О** бѣтии премѣдростви, іаже сбыше.

[г] **И**акѡ ѿ ѹниинїи һә сластолюбїи, рѣтъ һә нестроенїе, һә вражда на бѣга бываетъ.

[д] **О** поклании на спасенїе һә не ѡсаждати ՚скренняжѡ.

[е] **И**акѡ не ѡ чловѣцѣ, но ѡ бѣзѣ сѧгпанїи мѣжеви оѹправллютсѧ.

[а] Въ нѣмже ѡ лихоманїи боягатыихъ, һә ѡ пішн ՚хъ іаже въ мѣрѣ, һә ѡ праиведнѣмъ ѹдѣ бѣтии.

[б] Въ долготерпѣнїи һә ѡ претерпѣнїи сѣрастехъ, һә ѡ ՚стиниѣ.

[г] Подченое комѣждо подобно ѹщие съ вѣрою.

[д] **И**акѡ сѧжити подобаетъ спасенїю ՚скренняжѡ.

Сказание іаковла соображеніе посланія

(ндал) Понеже самъ іаковъ сїе пішетъ, ѹщымъ ѿ ѹбоюнадесате колѣнѣ разсѣлавшымъ, һә вѣровавшимъ въ гдѣ наше го іна христѧ. Пішетъ же оѹчительное посланіе, оѹчѧ ѡ различиыхъ ՚скрѣшенїиҳ: кое оѹеш єсть ѿ бѣга, кое же ѿ своегѡ сѣрдца чловѣкѡмъ: һакѡ не словомъ токомъ, но һә дѣломъ

показа́ти вѣрѹ подоба́етъ: іакѡ не слы́шателіе зако́на, но творцы́ а́правдаютсѧ. Ѡ бого́тыихъ же злѣщава́етъ, да не лѹчише творѧтсѧ бого́тыи ны́шихъ въ церквиахъ, но паче и о́уживлѧютсѧ іакѡ превозноси. Ҥ въ конецъ о́утѣшамъ ѿбнди́мыя, и предпое́лѣвамъ и́мъ долготерпѣти до пришествїа христо́ва. Ҥ нальчи́въ и́мъ терпѣни, ѿ ювле́ва благаго́ терпѣни, погло́тятъ призвати сла́щеніи къ бола́щимъ, и тща́ти ѿбрѣщати залѣждшия ко́нчи́ти: бы́ти бо и́мъ возмѣздію ѿ гдѣ, ѿставлѣниа грѣховъ. Ҥ си́це скончива́етъ посланіе.

СОБОРНОЕ ПОСЛАНИЕ ІАКВИЛІ.

Глава́ пе́рвая.

(3 а) [а] ҃ и а іакѡвъ, 1 егѹ и гдѹ итсѹ христѹ рабъ, фе́манадеслате колѣнома, иже въ разумѣнїи, радоватисѧ. Ӭ Всакѹ радость и́мѣнтие братіе моѧ, е́гда во искѹшениїя впадаете разумна, Ӯ Вѣдалще, іакѡ искѹшение вашем вѣры содѣловаетъ терпѣни: Ӑ Терпѣни же дѣло соверша́ено да и́матъ, іакѡ да е́детъ соверша́ни и вециѣли, ни въ чём же лишеніи. Ӗ И́ще же и́тто ѿ ва́съ лишеніе есть премудрости, да прости́тъ ѿ длющаго бгѧ ве́мъ відпѣ, и не поноша́ющаго: и дастъ 6мѹ. Ӭ Да прости́тъ же вѣрою, иначто́же смири́асѧ: смири́ашъ бо и о́уподоби́асѧ волненію морскому, вѣты возмета́емъ и разве́ба́емъ. ڙ Да не мнитъ чловѣка ѿнъ, іакѡ пріиметъ что ѿ бгѧ. Ҥ Мѹжъ двоедушенъ, нестя́ренъ во вѣхъ погре́хъ ско́нчъ. Ӑ Да хвалитса же братъ смиренныи въ выигрѣ ско́нчъ. Ӯ Бого́тыи же во смиренїи ско́мъ: зане іакоже цвѣтъ травыи мимо и́детъ. Ӑ Возди́лъ бо солнце со зно́емъ, и и́згнанъ трава, и цвѣтъ е́ла ѿпаде, и благолѣпіе лицѣа е́ла погибѣ: си́це и бого́тыи въ хожденїи ско́мъ о́увада́етъ. Ӭ Блаженъ мѹжъ, иже претерпітъ искѹшение, зане искѹсенъ бы́въ, пріиметъ вѣнца жи́зни, е́го же ѿбѣща́ла бгѧ лю́бвиимъ е́го. [а] Ӯ Никто́же искѹшаемъ да глаголе́тъ, іакѡ ѿ бгѧ искѹшаемъ е́смъ: бгѧ бо и́бъсть и́скѹшитель злѣмъ², не искѹшаетъ же то́и никого́же. Ӑ Кόждо же искѹшаетъ, ѿ ско́мъ похоти влекомъ и прельща́емъ. Ӗ Таже похоть заченоши рожда́етъ грѣхъ: грѣхъ же содѣланъ рожда́етъ смерть.

¹Въ сре́дѣ ла- и недѣли:

²искѹшаемъ злѣмъ

Ѣ Не лъстнітеса братіє моѧ возлюблениѧ: **Ѣ** Всѧко даѧнїе благо, һ вілкъ даරз соворшеноу сѹшие єстъ, ىходаи ѿ Ӧцѧ свѣтѡвъ, оу негѡже нѣсть премѣненїа, һли преложенїа ст҃бнъ. **Ѣ** Восхотѣвъ бо породи наꙗ словомъ истинны, во єже быти наꙗ начатокъ нѣкій созданиемъ єгѡ.

Конецъ предѣ.

(Ѣ һа) [б] **Ѣ** Тѣмже братіє моѧ возлюблениѧ,³ да бѣдетъ вілкъ человѣкъ икорз оѹслышати, һ кѹсенъ глаголати, кѹсенъ во гнѣвъ. **Ѣ** Гнѣвъ во мѣжа, прѣды ежіа не содѣловаетъ. **Ѣ** Сегѡ ради шложше вілкъ сквернъ, һ извѣйтокъ злобы, въ қротости прїимнѣе вілаждѣнное слово, могущее спаси душы вѣшл. **Ѣ** Бытайнте же творцы слова, һ не точию слышателі, прельщайще себѣ самѣхъ. **Ѣ** Занѣ ѧще ктò єсть слышатель слова, һ не творецъ, таковыи оѹподобнѧ мѣжъ смотрлюющъ лициѣ бытїа своеугѡ въ зерцалѣ: **Ѣ** Оѹсмотри бо себѣ, һ ѿнде, һ ѧбіе забы, како вѣ. **Ѣ** Приникій же въ законъ соворшеноу свободы, һ пребыва: сеи не слышатель забытливъ бытъ, но творецъ дѣла, сеи блаженъ въ дѣланїи своеемъ бѣдетъ. **Ѣ** ѧще ктò мнитса вѣренъ быти въ вѣсъ, һ не ѿбѣздаваетъ звѣика своеугѡ, но лъститъ сѣрдце свое, сегѡ сѣетъ вѣра. **Ѣ** Вѣра бо чиста һ нескверна предъ бгомъ һ Ӧцемъ иѣ єстъ, єже посѣщать сирыхъ һ вдовицъ въ икорбехъ ихъ, һ нескверна себѣ блюстѣ ѿ міра.

Конецъ четверткъ.

Глава вторая.

(Ѣ һв) [г] **Ѣ** Братіє моѧ, не на лициѣ⁴ зрадище имѣнїе вѣръ гда наше гѡ ииса христъ слаѣы. **Ѣ** ѧще бо виідете въ сѹминїе вѣше мѣжъ, златъ перестенъ иосѧ, въ ризѣ сѣтглѣ, виідете же һ иициѣ въ хьдѣ Ӧдѣждѣ: **Ѣ** Ҥ воззрите на иослѣдаго ризѣ сѣтглѣ, һ рече ти ємъ, ты сѣди здѣ добрѣ: һ иищемъ рече, ты стани тѣмъ, һли сѣди здѣ на подножїи моемъ: **Ѣ** Ҥ не разсмотрите въ сеѣ, һ бытє сѧи помышленїи злыхъ. **Ѣ** Слышиите, братіє моѧ возлюблениѧ, не егѡ ли извѣра иициѧ міра сегѡ богаты въ вѣре, һ наследники царствїа, єже ѿбѣща любвиимъ єгѡ; **Ѣ** Вѣ же оѹкорите иициаго. не богатїи ли наследиутъ вѣмъ, һ ти влекти вѣ на сѧища; **Ѣ** Не ти ли

³ Въ четверткъ лл-а недѣли: Братіє моѧ возлюблениѧ,

⁴ Въ пятокъ лл-а недѣли: Братіє, не на лициѣ

Хълаутъ доброе и́ма на вász; **и** и́ще о́убо злаконъ совершае́те цáрскii, по писа́нию: возлюбиши искреннаго своею та́ко же се́бе самаго: добро же твори. **и** и́ще ли на лице зришь, то гре́хъ содѣвае́те, о́блнчаеми ѿ злакона та́ко же пресудиши. **и** и́же бо ве́сь злаконъ соблюде́тъ, согре́шишъ же во ѿднномъ, бы́сть ве́тъмъ поби́ненъ. **и** Рекий бо, не прелюбы сотвориши: ре́каз є́сть, и не о́уби́ешъ. и́ще ли не прелюбы сотвориши, о́уби́ешъ же, бы́сть пресудиши злакона. **и** Тако глаголиши, и та́ко твори, та́ко злакономъ собо́днымъ хота́ши съда прїа́ти. **и** Съда бо бе́з ми́лости не сотвориши: и хвáлиши ми́лость на съде.

Конéцъ паткъ.

(3^й и́г) [д] **и** Кáл польза братиie моѧ,⁵ и́ще вѣръ глаголе́тъ ктò и́мѣти, дѣлъ же не имать; є́да мόжетъ вѣра спаси́ти є́го; **и** и́ще же братъ и́лъ сестра на́га бѣдета, и лишена бѣдета дне́вныя пи́щи: **и** Рече́тъ же и́ма ктò ѿ вász: и́днта из ми́ромъ, гре́нгася и насыщайтася, не даси же и́ма трéбованія тѣлеснаго, кáл польза; **и** Та́ко же и вѣра, и́ще дѣлъ не имать, мерти́въ є́сть ѿ се́бе. **и** Но рече́тъ ктò: ты вѣръ и́машъ, а́зъ же дѣлъ и́мамъ: покажи ми вѣръ твою ѿ дѣлъ твоихъ, и а́зъ тебѣ покажу ѿ дѣлъ моихъ вѣръ мою. **и** Ты вѣрьши, та́ко и́тъ є́сть, добро твориши: и бѣси вѣръю тъ, и трапеци́дъ. **и** Хóщешъ же ли разумѣти, съ че́ловѣче съети, та́ко вѣра бе́з дѣлъ мерти́въ є́сть; **и** А́враамъ ѿци и́шъ не ѿ дѣлъ ли о́пра́вдася, вознесъ и́са́ка сына своею на жертьвиши; **и** Ви́дниши ли, та́ко вѣра поспѣшиша вѣло́мъ є́го, и ѿ дѣлъ соверши́ся вѣра; **и** И соверши́ся писа́ние глаголющи: вѣро́ва же авраамъ и́гови, и ви́дниши є́мъ въ пра́вду, и драгъ ежий наре́чеся. **и** Зриши ли о́убо, та́ко ѿ дѣлъ о́пра́вдася че́ловѣкъ, а не ѿ вѣры є́диныя; **и** Та́ко же и ра́въ бѣдни́ца не ѿ дѣлъ ли о́пра́вдася, прїе́мши съодни́ки, и и́ныя из погре́бъмъ и́зве́диши и́хъ; **и** Та́ко же бо тѣло бе́з душа мерти́въ є́сть, та́ко и вѣра бе́з дѣлъ мерти́въ є́сть.

Конéцъ понедѣльникъ.

Глава трапециа.

(3^й и́д) [е] **и** Не ми́ози о́учи́тельны ви́вѣйтъ, братиie моѧ,⁶ вѣдаше, та́ко

⁵Въ понедѣльникъ лѣтъ недѣли: братиie, кáл польза є́сть,

⁶Во вторникъ лѣтъ недѣли: братиie, не ми́ози о́учи́тельны ви́вѣйтъ,

бóльшее ѿгнёное прїмемъ: **Б** Многѡ во сопрѣшаємъ вси. Іще ктò въ слобѣ не сопрѣшаєтъ, сеи совершаенъ мѣжъ, сіленъ ѿгнёное прїмемъ: **Г** Сеи во нѣ конеци огнёное прїмемъ: **Д** Сеи нѣ корабли веліцы ізѣ, нѣ ѿгнёное прїмемъ: **Е** Такожде же нѣ лѣнико мѣлъ огнѣстъ, нѣ велімъ хвалитъ: се мѣлъ Огнь, нѣ конь веліки вѣщи сожигаетъ. **Б** Нѣ лѣнико Огнь, лѣпota неправды: сицие нѣ лѣнико водворяетъ во огнѣхъ нашихъ, скверна въ тѣло, нѣ палъ кою рожденія наше, нѣ ѿплака ѿгнны. **З** Всако во ѿгнествѣ свѣрѣнъ же нѣ птицъ, гдѣ же нѣ рѣзъ, ѿкрочаетъ: нѣ ѿкроются ѿгнествомъ человѣческимъ: **И** Лѣнико же никто же можетъ ѿкроиться, неподражимо во сла, нѣпоплыть гдѣа смертносна. **Д** Тѣмъ благословляемъ ега нѣ Оца, нѣ тѣмъ кленемъ человѣки, бывшыа по подобію вѣтю: **Г** **О** тѣхъ же ѿгнѣхъ нѣходнитъ благословеніе нѣ клатва. не подобаетъ братіе молѣ возлюбленна, симъ таکо бытъ.

Конецъ вторникъ.

(Зѣ нѣ) **А** **Б** дѣлъ ѿгнѣшъ нѣсточиникъ⁷ ѿгнествѣ нѣсточаетъ сладкое нѣ горькое; **Б** **Б** дѣлъ можетъ, братіе молѣ, смоковница малины творити, али виноградна лоза смѣкви; таکоже ни єдинъ нѣсточиникъ слайдъ нѣ сладкъ творитъ вѣдъ. **[А]** **Г** Ктò премѣдръ нѣ худоցъ въ вѣсъ, да покажетъ ѿгнествѣ добрағо житїе дѣлъ своѧ, въ кротости нѣ премѣдрости. **Д** **І** Іще же зѣбнѣсть горькъ нѣмате нѣ рѣніе въ сердцахъ нашихъ, не хвалитъ: ни лжните на нѣстинѣ. **Е** Нѣстъ сїлъ премѣдростъ сѣбїшъ инзходлѣши, но зѣмна, душевна, бѣсѣска. **Б** **И** Нѣбѣже во зѣбнѣсть нѣ рѣніе, тѣхъ нѣстриеніе нѣ всака сла вѣщъ. **[Б]** **З** **І** І также сѣбїшъ премѣдростъ, пѣрвѣ ѿгнѣ чиста ѿгнестъ, потомъ же мѣрина, кротка, благопокорна, нѣпоплыть мѣлости нѣ плоды въ благихъ, нѣсомнѣнна, нѣнлициемѣрина. **И** Плодъ же правды въ мѣре сѣбїстъ творящимъ мѣръ.

Глава четвертая.

[Г] **І** **А** **О**кѣдъ бѣни нѣ сѣры въ вѣсъ; не ѿгнѣдъ ли, ѿгнествѣ вѣшихъ воюющиахъ во огнѣхъ нашихъ; **Б** Желаете, нѣ нѣмате: ѿгнебѣаете нѣ зѣбнѣнте, нѣ мѣжете ѿгнѣнти: сѣлѣаетъ: нѣ борете, нѣ нѣмате, занѣ не простите. **Г**

⁷Въ фредѣлѣ вѣ-а нѣдѣли: братіе, дѣлъ нѣсточиникъ^{*}

Прόсните, һ не прїемлете, ڙанè ىلگ прóсните, да въ сластихъ вáшихъ һјднвéте. Д Прелюбодѣн һ прелюбодѣнцы, не вѣсте ли, ՚акъ любы міра сегѡ вражда бгъ єстъ; ՚же бо вохощетъ дрѓгъ быти міръ, врагъ вѣй бывалетъ. (ПНЕ) Е ՚лн миитѣ, ՚акъ веде писаніе глаголетъ: къ Зáвисти желаетъ дрѓхъ, ՚же вселнса въ ны; Б Бóльшю же даётъ благодать. тѣмже глаголетъ: гдь гѡрдыи изъ протибнитса, смиренныи изъ же даётъ благодать.

Конецъ срѣдѣ.

(ЗА НС) [Д] З Повинните сѧ ѹбо⁸ бгъ, протибните сѧ же дїволъ, һ ежнитѣ въсъ. Н Приблнжните сѧ бгъ, һ приблнжнитса въмъ: ՚чнити рѣцѣ грѣшици, ՚справните сердца вा�ша двоеджини. Д Постраждните, һ сеизните ՚плачните: смѣхъ вा�шъ въ плачъ да ՚бератните, һ радость въ сѣтованіе. Т Смиренните предъ гдемъ, һ вознесите въ. А Не ՚клеветайните дрѓгъ дрѓга братіе: ՚клеветайнъ бо братъ, ՚лн ՚деждайлъ братъ свое го, ՚клеветаетъ законъ, һ ՚деждайлъ законъ. ՚ще ли законъ ՚деждайлъ, ибн творецъ законъ, но ՚дайлъ. Б ՚днинъ єсть законоположники ՚дайлъ, могій спасти ՚погубнти: ты же кто єси ՚деждайлъ дрѓгъ; [Б] Г Слышиште ибн глаголющи: днесь ՚лн ѹпргѣ поїдемъ во ՚но градъ, һ сопворимъ тѣлѣто ՚днину, һ кдплю дѣемъ, һ прїшерѣтеніе: Д ՚же не вѣсте, что ѹпргѣ сеизните. какъ бо жнзнь вा�ша; пара бо єстъ, ՚же вмѣлъ ՚авлаетса, потомъ же ичевзаетъ. Е Вмѣстъ єже бы глаголати въмъ: ՚ще гдь вохощетъ, һ жнви бдемъ, һ сопворимъ сїе ՚лн ՚но. Б Ибн же хвальните въ гордынахъ вা�шихъ: всака хвали таюва ՚ллъ єстъ. З Вѣдущемъ ѹбъ добро творнти, һ не творлщемъ, грѣхъ ՚мъ єстъ.

Глава пѧтая.

[Д] З А Прїндните ибнъ богатїи, плачните сѧ ՚рыданите ՚лютихъ скорбехъ вা�шихъ граджинихъ на въ. Б Богатыя вा�ше ՚згни, ՚рнзы вा�ша молье поадоша. Г Злато вा�ше ՚сребро ՚зоржавѣ, ՚ржъ ՚хъ въ послушнство на въсъ бдуетъ, ՚ибестъ плавти вा�ша ՚ки ՚гнь, ՚гро же ииискате въ послѣднїи днн. Д Се мздѣ дѣлателъ дѣлавшихъ ибви вा�ша, ѹдержана л ѿ въсъ, вопиетъ: ՚вопиенїи ՚жившихъ во ՚шн гдь саваада виидоша. Е Воздеселните на земли, ՚насладните ѹпнтарste сердца вा�ша ՚ки въ днъ заленїи. Б ՚деждните, ՚убните праивнаго, не протибните въмъ. З Долготерпните ѹбо братіе моя, до

⁸Въ четьвертокъ левъ недѣли: Возлюбленнїи, повиннните*

пришествіј гдна: се земледѣлецъ ждётъ чтиаго плоды земли, долготерпѧ нѣмъ, дондеже пріиметъ дождь ранъ и позденъ. **И** Долготерпните оубо и ви, оутвердните сердца виша, таю пришествіе гдне приближися. **А** Не воздыхайте драгъ на драга братіе, да не ѿсаждени будете: се сдѣл пред двѣрьми стоятъ.

Конецъ четверткъ.

(33 13) [Б] Го **И** **Б**ераузъ пріимнгте, братіе мол, ^{*9} злостраданія и долготерпнія, пророки, иже глаголаша именемъ гдннмъ. **А** Се блажимъ терпальшиа: терпніе ивсле слышастъ, и кончній гдни відбестъ, таю многомлтии єсть гдь, и щедръ. **Б** Прежде же всхъ братіе мол, не кленитеся ии ибомъ, ии землею: ии иною коею клатвою: буди же вамъ, єже єн, єн: и єже ии, ии: да не въ лицемѣрие впадете. **Г** **З**лострадаждете ли кто въ васъ: да молитвъ дбаетъ. Благодшествуетъ ли кто: да поетъ. **Д** **Б**олитъ ли кто въ васъ: да привозятъ пресвѣтеры црквишиа, и да молитвъ сотворятъ над иимъ, помазавше єгомъ єлесемъ во имъ гдне: **Е** И молитва вѣры спасетъ болѣщаго, и воззвигнетъ єгомъ гдь: и ще грѣхи будете сотворилъ, ѿпушчатъ ємъ. [Г] **Б** Исповѣданіе оубо драгъ драгъ сотрутъ ии, и молитеся драгъ за драга, таю да ищутъ многъ бо можетъ мѣтва пращенаго поспѣшествемъ.

Конецъ над болѣщимъ.

Чти пророкъ, и бездождю:

З Иліа человѣкъ еѣ подобострастенъ иамъ, и молитвою помолися, да не будетъ дождь: и не ѿдожди по земли лѣта три и мѣсяцы шестъ. **И** И паки помолися, и ибо дождь даде, и земля прозжале плодъ себѣ. [А] **Д** Братіе, ще кто въ вахъ залѣздитъ ѿ пѣти истины, и ѿбратнитъ кто єго: **К** Да вѣстъ, таю ѿбративъ грѣшника ѿ залѣжднїя пѣти єгѡ, спасетъ душу ѿ смрти, и покрыетъ множество грѣховъ.

Конецъ пророкъ иліи, и бездождю.

Конецъ таю земля послали. имѣщаго въ себѣ глаазъ є: землю црквишихъ и: стиховъ ри: знаменаний черныихъ и: послѣдовалихъ же ии червлѣниихъ д.

⁹Иліи є, пророкъ иліи: Братіе, Обраузъ пріимнгте^{*} Сие же и над болѣщимъ, и ѿ бездождю.

Знаменанија петропавлови епистолији пејсвија.

[а] **О** паки бытти је Христо, и је тајаји напасти, и је спасенији, вѣрб проповеданитеји пророки.

[б] **О** оѓовашаји, и сїтиши, и је должному када сїоположенији, и крѣпкому жителјствате.

[г] **О** єже достоинш си новленїю је Христо жителјствовати, ваз слава бгъ, и поља земја виешших.

[д] **О** єже када началјствијима повинованїи, и је братолюбији, и благочестїи.

[а] **В**з нѣм же је покоренїи рабъ, и незлонимѣтельни тајаји Христо ради.

[б] **О** покоренїи жеңи, и сочертанїи када мѣжема, и спасенији дхобијема во Образе сарини.

[г] **О** помоганїи мѣжей када жењама.

[д] **О** послушанїи и незлобији ко вѣмама, єгѡже Образе чловеколюбие ежїе, єже при наји, на наји же мілостъ єсть креющејема Христоваја.

[е] **О** шлаженїи сијах дѣланїи, и воспријати дхобијах плодови, по различији дарови.

[ж] **И**ако софещенїема єже во Христо, ѡдолбети подобаети сијасијема.

[а] **О**ченије пресвѣтерама, и блуденїи страда.

[б] **В**з нѣм же је обещенїи и смиреномѹдрїи ко вакома, на победа дїабола.

[г] **М**олитва је сијашенїи вѣрдюши.

Сказаније пејсвија посланија сијага апостола петра.

Сије писмо пејсвија посланије оучитељно ђашима ваз разумеји иудејима, и сијашима христијанама: понеже бо је иудеји вѣроваша, оѓиверијадеји и христијаните. И пејсвије оѓиве победијеји и сказујеји, иако таје во Христо вѣра је прорака возвејстие, и тѣми и злаки, єже крбвију єгѡ и збавленїе: и таје тѣми и таје крбвији благовѣјстие вако, ваз наје жељајуји аглији приинијији. Таје сијашава достоинш звавшема жителјствовати, побелијеји и цркви почнати: жењама же и мѣжема єдиномыслије

Завѣщаваєтъ. І въ нравѣхъ наказавъ мілію, побудувавъ, іако и во ѿдѣ буєсть ѿ гдѣ проповѣдь спасенїя и високосенїя, да и прѣждѣ оумершїи високосенїи, и сїдлата и оубаша изъ плютию: благодатию же високосенїя пребудувавъ, и іако кончина веїхъ оуже приблїжилася: и подобаєтъ всѣмъ готувымъ бути, іако слово щадити сїдїи. и тако скончаваєтъ посланїе.

СОБОРНОЕ ПОСЛАНИЕ ПЕРВОЕ СТАГО АПОСТОЛА ПЕТРА.

Глава первая.

(3 а) **И** Пётръ апостолъ¹ іисусъ Христоъ, и збраниимъ пришелициемъ разг҃ланїя, понта, галатіи, каппадокіи, асіи и відуніи, **К** По проозрѣнїю ега Філа, во стынно дхї, въ посланїи и кропленїи крбве іисусъ Христоъ бы благодать вамъ и міръ да оумиожитса.

Преуполномочия посланія.

(3 а) **Г** Благвенизъ егъ² и Філъ гдѣ нашею иисусъ Христъ, иже по мнозѣй своїй млати порожденыи наше во оупованиї жибо, вискринемъ іисусъ Христоъвымъ ѿ мертвыхъ, **Д** Въ наслѣдїи неуглїнио, и неискверно, и неуваддено, соблюдено на иесеїхъ вѣсъ ради: **Е** Иже силою ежїю соблюдении вѣрою, во спасенїи готовое іавитися во времѧ послѣднєе. **Б** О нѣмже радиуетеся, мілію нынѣ, аще лѣпо єстъ, прискоренїи бывше въ разлічнїхъ напастехъ: **З** Да искѹшенїе ваше вѣры, многочестнїйше злата гнѣвнїца, огнemъ же искѹшена, ѿбрѣщетса въ похвалѣ и честъ и славѣ, во ѿкровенїи іисусъ Христоъ. **И** Бг҃оже не видѣвшє любите, и на негоже нынѣ не здрюще, вѣрѹщє же, радиуетеся радиостию неизглаголанною и проглажденною: **А** Пріемлюще кончина радиуетъ вѣрою ваше, спасенїе душамъ.

Конецъ паремии первыи. Чты посланія:

Г О нѣмже спасенїи взыскаша и испытала прѣбоя, иже въашенїи елгодати прорекоща: **А** Испытавши, въ каковѣ иль въ кое времѧ іавлѧше въ нихъ дхї Христоъ, прѣждѣ свидѣтельствавъ въ Христоъвихъ спутникахъ, и та же по сихъ славахъ. **Б** Иже ѿкрайся, іако не имъ самѣмъ, но имъ сложахъ ил, иже нынѣ

¹Въ посланіи апостолу Петру апостолу

²Паремія первыи на памятъ сїдїхъ апостолу Петру и памѧти: братії, благословеніе егъ³

воздвижениемъ въмъ благовѣстовавшимъ въмъ дхомъ итъимъ, посланнымъ изъ небеса, въ наше желаніе аггли приникнѣти.

Преугодни паткъ.

(34) [Б] Го Тѣмже воздвиженіи преподаваше³ чреца помышленія вѣшегѡ, творившесѧ, совершиеніе оуповѣти на приносимѹ въмъ благодать, юкровеніемъ иисуса христова: А Иакѡ чада послушанія, не преураздѹщесѧ первыми небѣденіемъ вѣшегѡ похотѣніи: Е Но по звѣшемѹ вѣ итому, и сми ити во всемъ житїи бдитте. Б Занѣписано есть: ити бдитте, иакѡ азъ итъ есмь. З И аще отъ называлеете нелнцемѣрию сдѣлаша комѣждо по дѣлъ, со стражомъ житїемъ вѣшегѡ времѧ жительствуете: Г Вѣдѧще, иакѡ не истрѣбленыи мрееромъ, илъ златомъ нѣзѣбнестесѧ ѿсвѣтиагѡ вѣшегѡ житїа отъ преданнагѡ: Д Но честною кробью, иакѡ лгнца непорочна, и пречиста христъ.

Конецъ паремии вторыя.

К Предвѣдена оубо прѣжде сложеніемъ міра, вѣльшиасѧ же въ послѣднѧя лѣта въсѧ ради, Ка Нже ѣгѡ ради вѣруете въ ега, воздвишаго ѣго извѣтвихъ, и славъ ѣму давша, иакѡ да вѣра вѣша, и оуповѣниe бдуетъ на ега. Кв дѣши вѣшакъ чистившее въ послушаніе истрѣбнѣи дхомъ, въ братолюбіе нелнцемѣрию, ѿ чиста сердца драгздѣгла любитте прилежани. Кг Порожденыи не ѿ сѣмене истрѣбнна, но иенстрѣбнна, словомъ живагѡ ега, и преузывалоца во вѣки. Кд Занѣ всака плоть иакѡ траба, и всака слава человека иакѡ цвѣтъ трабиный. извѣше траба, и цвѣтъ ежъ ѿпаде: Кс Глаголъ же гднь преузывалетъ во вѣки: се же есть глаголъ благовѣстовавнныи въ вѣсѧ.

Глава вторая.

[Г] Г а Оложше оубо всакъ блогъ, и всакъ лесть, и лицемѣрие, и зѣбнеть, и всѧ клеветы, Б Иакѡ новорожденыи младенцы, словесное и нелестное млеко воздвиженіе, иакѡ да ѿ нѣмъ возрастетъ во спасеніе. Г Понеже вѣднисте, иакѡ блгъ гдѣ. Д Къ немѣже приходѧщие, камени живы, ѿ человѣка оубо иуннчнженъ, ѿ ега же извѣрнъ, честнъ: Е И сми иакѡ каменіе живо зижднется во храмъ дхобенъ, святителство ито, возносяти жертвы дхобны, благопрѣятны

³Паремия Б.а: Воздвиженіи, преподаваше³

БГОВИ ИСЕХ ХРІТОМЗ.

Чтὴ паткъ.

§ Зане писано єсть въ писании: и́е полагаю въ іѡиіѣ камень краєголенъ, и́збраниъ, честенъ: и́ вѣрѹшъ вонь, не постыднися. § Въмъ оубо честъ вѣрѹщымъ: а́ протибащи мѧ камень, єгѡже небрегоша зиждѹшии, сеи бысть во глаਬѣ оугла, и́ камень претыканиѧ, и́ камень соблазна: и́ (о) нémже и́ претыкаютися, слѹвѣ протибллюющиися, на нéже и́ положении быша. § Въ же рóдъ и́збраниъ, цркое сващенїе азыкъ сїтъ, людие ѿновленїа: та́къ да добрачѣти возвѣститѣ, и́зъ тмы въсъ призвавшаго въ чудныи єгѡ сеѧтъ: § Иже и́ногда не людие, нынѣ же людие бжїи: и́же не помилованы, нынѣ же помилованы бысте.

Конецъ паткъ.

(34) а́и Воздиблениинъ, молю⁴ та́къ пришельцы и́ стражники, ѿгребатися ѿ плотскіхъ похотей, та́же воюютъ на дѹшѣ: (вто) е́и Жигтїе ваше и́мѹще добро бо азыцѣхъ: да ѿ нémже клевещутъ въсъ, а́ки злодѣи, ѿ добрахъ дѣлъ видалише, прославятъ бг҃а въ дѣнь постѣщенїа. [А] е́и Повиннitesя оубо всакомъ чловѣчъ созданию⁵, гдѣ рдн: а́ще царю, та́къ превладающъ: и́ а́ще ли же кна земъ, та́къ ѿ негѡ польланымъ, во ѿмѹщенїе оубо злодѣемъ, въ похвалѣ же блготворцемъ. е́и Та́къ та́къ єсть вълкъ бжїй, блготворлѹщимъ ѿбздобати везѹмныхъ чловѣкъ небѣжитво: е́и Та́къ себодни, а́ не та́къ прокровенїе и́мѹще злобы себодъ, но та́къ рабы бжїи. е́и Всѣхъ почнитайтѣ: братство возвѣнитѣ: бг҃а бойтеся: царѧ чтитѣ. [А] е́и Рабы, повиннѹнитеся во всакомъ страстѣ владыкамъ, не токмо благимъ и́ крѣтиимъ, но и́ страптанымъ. и́ Се бо єсть оугодно предъ бг҃омъ, а́ще сеѧтъ рдн бжїй терпнитъ ктò скрѣбн, стражда везъ праѣды. и́ Каждъ бо похвали, а́ще согрѣшающе мѹчими терпнитъ; но а́ще добро творлѹще, и́ страждѹще терпнитъ, си оугодно предъ бг҃омъ: и́ На си́е бо и́ звани бысте.

(35) и́и Зане и́ хріосъ⁶ пострада по насъ, намъ ѿстравъ ѿбраузъ, да поидеадемъ стопамъ єгѡ. и́и Иже грѣхъ не сотвори, ни ѿбрѣтеся лесть во

⁴Паремій Г.а: Воздиблениинъ, молю⁵.

⁵нагальствъ

⁶Въ понедѣльникъ аг.а недѣли: Воздиблениинъ, хріосъ

оұғстбұхз әғә: **Қ** Әже оұқорләемь, протів8 не оұқорләшес: сітражда не прециаше: предаляше же өддәшем8 праべдни. **Қ** Әже грағхы наша мәмз вознесе на тәблік сиоемз на дреево: да шә грағхы һазбыивше, праべдою пожибемз:

Конецъ паремии Г-я.

Әгәжес тәзвөю һасцелбесте. **Қ** Бесте бо тәкв Ӧвцы залебжышыл, не һимдүшлә пастырл: но возратистеска нынѣ къ пастырю һ посійтітелю дәшү вәшихз.

Глава третія.

[Б] 3 4 Тáкожде же һ жены, повиннощаска сиоимз мәжбемз, да һ аще иңцын не повинношаска слоб8, женикимз жигтіемз бе3 слоба пілбенени бәд8тз: **Б** Видѣвшес әже со сітражомз чисто жигтіе вাশе, **Г** Әмже да әстъе не виѣшиллә плеңенїл вләс, һ әбележенїл злата, һәли әдебинїл ризз ләпога. **Д** Но потаеный сердца челоекъ, въ неистлѣнїи кроткагш һ молчаливагш дж, әже әстъе пред егомз многоцѣнно. **Е** Такв бо һногда һ сѣтил жены, оұповайшыл на ега, оұқрашах8 сеbe, повиннощаска сиоимз мәжбемз: **Б** Тáкоже сарра послушаше авраама, господина того зовѣши: әлжес быстте чада, благотворлыш, һ не боящаска ни әдинагш сітраж. **[Г]** 3 Мәжие тақожде, вікѣпѣ жибаше из сиоими женали по рәз8м8, тақв немоющиѣнш8 соғад8 жеником8 воздающе честъ, тақв һ инаслѣдници благодатныл жиѣни, во әже не преікрашатиска молитвамз вাশымз. **[Д]** 4 Конецъ же, вси әдином8дрени бәдните, мілостини, братолюбцы, мілосерди, благотробини, мәдролюбцы, смиреном8дрин: **Д** Не воздающе ىлла за ىللا, һәли досажденїл за досажденїе, сопротивное же благословаше: вѣдалаше, тақв на се звани быстте, да благословенїе наслѣдните.

Конецъ понедѣльник8.

(3 4) 5 **Х**отлай бо⁷ жибогтз любити, һ видѣти дни благи, да оудержитз әзбикъ сиои ш ىللا, һ оұстнѣ сиои әже не глаголати листи: **А** Да оуклонитз ш ىللا, һ да сітворитз благо, да взыщетз міра, һ да держитз әғә: **Б** Зане Ӧчи гдни на праべдныл, һ оушн әғә въ молитв8 һхз: лице же гдне на творлышыл ىлла, әже потреbнти һхз ш земли. **Г** 6 И ктò әзлобитз вләс, аще благом8 подобници бәдеге; **Д** Но аще һ сітраждете праѣды ради, блажени әстѣ:

⁷Ро вѣрники лг-ж недѣли: Возлюбленный, хотлай

страга же ихъ не оубоитесл, ниже смѣшиштесл. **Ѥ** Гдѣ же бѣа ѿсвѧтите въ сѣціяхъ вашихъ: готоби же пріинѡ ко ѿбѣтѹ всакомѹ вопрошашемѹ вѣ слово ѿ вѣщемѹ оупованиїи, **Ѥ** Съ кротостю и страгомѹ, событъ имѣши благѹ: да ѿ нѣмже клеменциз твѣз лѣки ылодѣевъ, постыдатсѧ ылослѣващи вѣше благое ѿ христѣ житїе. **Ѥ** Аще бо єсть благое творачымъ, [аще хощетъ вѣла бжїа,] пострадати, нежели ыло творачымъ. **Ѥ** Занѣ и христосъ єдиному ѿ грѣехъ нашихъ пострада, прѣникъ за неправедники, да приведеетъ мы бѣови: оумерщвленихъ оубо быивъ плоти, ѿжнѣвъ же дхомъ: **Ѥ** А и нѣмже и сѹщимъ въ тѣнициѣ дховамъ сошедъ проповѣда, **Ѥ** Противльши мѧ и ногда, єгда ѿжидаше бжїе долготерпѣнїе, во днѣ ивѣбы дѣллемѹ ковчегѹ, въ нѣмже мѣш, сирѣчъ Осьмь дшз, спасоша сѧ ѿ водѣ. **Ѥ** Егоже воображенїе ивѣнѣ и наꙗ спасаетъ креющенїе, не плотскія шлаженїе скверны, но событіи благи вопрошенїе оубо, воскрѣемъ иисусъ христовимъ: **Ѥ** Иже єсть ѿденію бѣа, возшедъ на небо, покоршымъ ємѹ аггламъ, и властѣмъ и сѣламъ.

Конецъ вторникъ.

Глава четвертая.

(34) [6] и а Христѹ⁸ оубо пострадавшѹ за мы плоти, и вѣ въ тѹ же мысль воображенїесл: занѣ пострадавшѹ плоти, преста ѿ грѣхѣ, **Ѥ** Во єже не ктому въ человѣческїя похвѣти, но въ вѣлю бжїю прѣче во плоти жити врѣма. **Ѥ** Довѣретъ бо вѣмъ мнозиши врѣма житїа, вѣлю ізыческѹ творившимъ, хождшимъ въ нечинотаихъ, въ похвѣахъ, въ скотоложствѣ, въ поймѣахъ, въ пїакствѣ, въ козлогласованїихъ, въ лихоманїихъ, и бѣомѣрзакихъ ідолослѣженїихъ. **Ѥ** А и нѣмже днѣвѣтсѧ, не сходашымъ вѣмъ въ то же блудѣ разлиянїе, хлащє: **Ѥ** Иже возадатъ вѣо готобѹ сѹщемѹ сѹднїи живѣмъ и мѣртвымъ. **Ѥ** На се бо и мѣртвымъ благовѣстїесл, да сѹдъ оубо прїимѣтъ по человѣкѹ плоти, пожищетъ же по бѣзѣ дхомъ. **Ѥ** Всѣмъ же кончина прїблѣжнїесл. оубо бломдригесл оубо, и тредзвнїесл въ молитваихъ. **Ѥ** Прежде же всѣхъ дрѹгъ ко дрѹгѹ любовь прїлѣжнѹ имѣнїе: занѣ любовь покрывалетъ множество грѣховъ. **Ѥ** Страннолюбцы дрѹгъ ко дрѹгѹ, безъ роптанїи. **Ѥ** Кождо іакоже прїлѣтъ дарованїе, междѹ себѣ симъ сѹжайшє, іакѡ добрїи строителїе различныя благодати бжїа. **Ѥ** Ишце икто глаголетъ, іакѡ

⁸Въ тредѹ аглака недѣли: восполненїи, христѹ.

словеса бѣжїј: ѿщє икто ильжитъ, тѣкѡ ѿ крѣпости, юже подлеетъ бѣзъ да ѿ
всемъ славитъ ильжитъ христомъ, ильже єсть слава и держава во вѣки
вѣковъ, аминь.

Конецъ среды.

(3) (3) [5] **Е**и **Возлюбленнїи**, не днѣтъ ильжитъ **и**же въ вѣсъ раздѣженїю, ко
искѹшению вѣмъ бытѣемъ, тѣкѡ чѣждъ вѣмъ ильчайющи. **И** Но понеже
пріишаши ильжитъ христовимъ сѣрасѣмъ, рѣдѣтъ ильжитъ, тѣкѡ да и въ гѣвленїи славы
егѡ возрадѣтъ ильжитъ веселѧющи. **Д**а ѿщє оукорѣни бытѣемъ ѿ ѿменни христовѣ,
блажени єстѣ: тѣкѡ славы, и бѣжїй дахъ на вѣсъ почиватъ: **О**нѣмъ оубо
хильгитъ, а вѣми прославлѧющи. **Е**и да не икто оубо ѿ ѿбо поистраждѣтъ тѣкѡ
оубинца, илн тѣкѡ татъ, илн тѣкѡ злодѣй, илн тѣкѡ чѣждъ поистѣтиель. **И**
щє ли же тѣкѡ христіанни, да не стыднитъ: да прославлѧетъ же бѣга въ чести
себѣ. **З**и **Т**ѣкѡ врѣмѧ начати сѧдъ ѿ дому бѣжїј: ѿщє ли прѣяде ѿ ѿбо, како
кончина проптилающи ильжитъ ильгитъ; **И** и ѿщє прѣвѣднїкъ єдвѣ спасѧющи,
нечестивыи и грешныи гдѣ гѣвленїи; **Д**а **Т**ѣмже и сѣрасѣдѣши по вѣли бѣжїенъ,
тѣкѡ вѣрии зижднителю, да предадѣтъ дѣшии своя во благотворенїе.

Глава пѣтая.

[6] **А** Старцы тѣже въ вѣсъ молю, тѣкѡ старецъ сый и свидѣтель
христовимъ сѣрасѣмъ, иже и хотѧще ильбѣ гѣвленїи **Обѣникъ**: **Б** Пасите єже
въ вѣсъ сѣадо бѣжїе, поистѣщающе не нѣждено, но вѣлею, и по вѣѣ: иниже
непрѣвѣднїи прибѣгти, но оубердиш: **Г** Ни тѣкѡ ѿбладающе прѣчтъ, но образи
бытѣи сѣадъ. **Д** и тѣльшися пастыреначальникъ, прїимете нѣвладающи славы
вѣнѣцъ. **Е** Такоже юнїи повиннїи сѣарцемъ: вси же драгздрагъ
повинноющи, смиреномѣдрїе сѣажните: занѣ бѣзъ гѣрдыи проптилающи,
смиренныи же даётъ благодарить.

Конецъ четверткъ.

(3) (3) **С**миреннїи оубо¹⁰ подъ крѣпкю рѣкю бѣжїю, да въ вознесенїи
во врѣмѧ: **З** Всю печаль вѣшъ возвѣргше наинъ, тѣкѡ той печеитъ ѿ вѣсъ. **И**
Трезвѣнїи, бодрствѣнїе, занѣ сѧпостатъ вѣшъ діаболъ, тѣкѡ левъ рицакъ
ходитъ, искинъ кого поглотити: **Д** ильже проптилающи тѣрди вѣрою вѣдѣши,

⁹ Въ четверткъ лѣтъ недѣли: Возлюбленнїи, не днѣтъ ильжитъ.

¹⁰ Бѣглістъ мѣркъ: Бѣгліе, смиреннїи.

і́акѡ тѣ́же си́грасти и́зчайотсѧ ва́шемъ бра́тствѣ, є́же въ мірѣ. [Г] Г Бѣ́з же ви́лкїа бѣ́годати, призвѣ́быи вѣ́съ въ вѣ́чинѣю свою и́збѣ́жъ ѿ́хрѣ́бѣ, мѣ́ш пострада́вшиа, тóй да соверши́тъ вѣ́съ, да оўтвѣрднѣтъ, да оўкрапнѣтъ, да ѿ́чи́днѣтъ. А Томъ и́збѣ́ла нѣ́ держа́ва, во вѣ́ки вѣ́ковъ, амні́я. Е Сїлдáномъ вамъ вѣ́рныи мъ бра́томъ. і́акѡ и́зпѣ́ши, вмѣ́ль напи́санъ, молѧ нѣ́ засви́дѣтельствѣ, се́й бы́ти и́стиннѣи бѣ́гти бѣ́жіе, въ нѣ́же сионите. Г Цѣлѣ́тъ вѣ́съ і́аже въ вавилѡнѣ конзбра́ниа, нѣ́ марко си́нъ моя. А Цѣлѣ́тъ арѓаздрѓа лоевзаніе мъ любви: міръ вамъ и́збѣ́жъ ѿ́хрѣ́бѣ. амні́я.

Коне́цъ апо́столъ маркъ.

Коне́цъ собо́риаго посланія пе́рваго апѣ́ла петра, є́же писа́ша рима: нимѣ́щаго въ се́бе гла́въ є́: зачалъ црквишихъ є́: си́хъ въ знаменаніи че́рниихъ є́: послѣ́дюющиихъ же нѣ́ изъ че́рвленыхъ є́.

Знаменій петровы єпістолів вторыя.

[а] **В** званий и вѣрнѣмъ дѣлѣ, и нѣзвѣстиванномъ оўповѣніи ездѣщихъ
блѣгъ.

[б] **П**овелѣніе на воспоминаніе оўченій по ѿшествию Г҃ѡ, и како на горѣ
дѣвѣрѣтѣй гласъ бѣжій оўслыша и сѣ.

[г] **П**рореченіе таблѣніе егомѣрзкнхъ єреїкъ, и нечестія ихъ, и ездѣщія
мѣки.

[д] **П**аки прореченіе и слоѣвѣ єреїкъ.

[а] **В**з нѣмже, іако виезапъ пріидетъ христосъ, на конѣцъ вѣка сегѡ.

[б] **І**ако подобаетъ готобитисѧ виѣмъ добрыми дѣтельми.

Сказаніе втораго соборнаго посланія петрова.

И сїе паки тоїже петровъ послалетъ вѣровавшимъ оўже іудеямъ и
иѣзикамъ. Ёсть же посланіе, воспоминаніе пѣрвыхъ: вѣдыи бо скороє свое
быти, єже и плоти распраженіе, поташася и сѣмъ воспомниши, и нїже
наличиша и оўченіихъ. И пѣрвѣ оўбѣ иказѹетъ и вѣрѣ, таблѣлъ и пророкъ и
предвѣщении и бывші: и іако пророчества, иже и сїе именіе, не сѹть
человѣческа, но и бѣ глаголашася. Потомъ же залѣща вѣтъ, не внимати
прельщиющыимъ, глагола: іако ездаетъ и темъ погибель, иакоже и
предвѣщаніихъ лгутъ бысть. Предвѣщающіе же въ посланіи, іако ездятъ
дніе, въ нїже лестци ходити и мѣтъ, и езды прельщи иѣкнхъ глаголюще:
іако и сѹе глаголетисѧ и наисъ второе пришествіе христово быти: За єже всегда
глаголетисѧ, а не бысть єще. и иихъ оўбѣ и сѣльи залѣша вѣтъ и шемети, оўчѧ
не пренемогати во временахъ: все бо відѣтъ времѧ іако ии чито же єсть
пред гдѣмъ: За єже и єдинъ день іако тѣлаша лѣтъ быти, и тѣлаша лѣтъ
іако день єдинъ. Быти же вскорѣ дню гдю нѣзвѣстивѣтъ и показуетъ, и
повелѣваетъ готовыимъ быти виѣмъ въ тои дѣлы благіми, и любіти иже и
пачла ипса писаніа, и не внимати клевещущымъ и: зде и вѣлѣ бѣжественна
писаніа клевещутъ. Воспомнивъ же и наличи виѣхъ предѣздѣти вѣщи,
залѣша вѣтъ не и спадати истиныа вѣры. И таико скончаваетъ посланіе.

СОБОРНОЕ ПОСЛАНИЕ ВТОРОЕ ТОГОЖДĘ СТÁГУ АПÓСТОЛА ПЕТРА.

Глава первая.

(3) [α] ε ἄ Σίμωνι πέτρῳ,¹ ράβῃ ἡ ποσλάνηκες ἵες χρ̄τόβι, ρανοχέστηγιο
ει νάμη πολύχνευши мв вѣрѣ, въ праѣдѣ бѣгъ нашегѡ һ̄ спса һ̄са χр̄тѧ: ȏ
Благодатъ вѣмъ һ̄ міръ да оўмиожитсѧ въ познанїи бѣгъ һ̄ χр̄тѧ һ̄са гда
нашегѡ: ȏ Іакѡ всѧ нашъ бж҃твенныя сілы єгѡ, тѣже къ животѹ һ̄
благочестїю, поданѧ, рѣзумомъ² призвѣвшагѡ наꙗ славою һ̄ добротѣтелю. ȏ
Имиже честнѣл нашъ велнкаль ѿбѣтовањи даровашасѧ, йакѡ да сіхъ ради
бѣдете бж҃твеннагѡ приначестнци єстесствѣ, ѿбѣгше тѣже въ мірѣ похочнныя
тли. ȏ Ҥ самое же иѣ тѣлнїе вѣ призвѣши, подадите въ вѣрѣ вѣшн
добротѣтель, въ добротѣтели же рѣзумъ, ȏ Въ рѣзумѣ же воздержанїе, въ
воздержанїи же терпѣнїе, въ терпѣнїи же бѣгочестїе: ȏ Во бѣгочестїи же
братолюбїе въ братолюбїи же любовь. ȏ Сѣмъ бо ѿзымъ въ вѣсъ, һ̄
множающыся, не праѣдныхъ, ниже везплодныхъ сопворѣтъ вѣ, въ гда нашегѡ
һ̄са χр̄тѧ познанїе. ȏ Бѣдже бо иѣсть сіхъ, илѣпъ єстъ, мжай, залѣнїе
прѣемъ чищенїя дреѣнихъ сюнѣхъ грѣхѡвъ.

(3) ȏ Тѣмже паче братїе, потщишесѧ нѣзвѣстно³ вѣшн звѣнїе һ̄
нѣзбрѣнїе творити.

Конецъ патри.

[ȏ] иѣл бо творище, не иамате согрѣшити никогдайже. ȏ Сицие бо Ѥвѣлыи
приподастсѧ вѣмъ входъ въ вѣчное цртво гда нашегѡ һ̄ спса һ̄са χр̄тѧ. ȏ Егѡ
ради не ѿблѣниюса воспоминати пріснѡ вѣмъ ѿ сіхъ, ѿщє һ̄ вѣднте, һ̄
ѹгверждени єстѣ въ настоѧщемъ истина. ȏ Прѣвено бо мнѹ, донелѣжє єсмъ
въ симъ тѣлеси, возставлѧти вѣсъ воспоминанїемъ: ȏ Вѣдыи, йакѡ икорѡ
єстъ ѿложенїе тѣлесе моегѡ, тѣкоже һ̄ гдѣ нашъ һ̄са χр̄тосъ иказа миѣ. ȏ
Потзида же һ̄ всегда иамѣти вѣсъ по моему иходѣ, єже ѿ сіхъ память
творити. ȏ Не ѿхнищренїемъ бо вѣсемъ послѣдовавше, иказахомъ вѣмъ сіл
һ̄ пришествїе гда нашегѡ һ̄са χр̄тѧ, но самовидцы быивше величествию ѿнагѡ.

¹Въ патрикъ лг_л недѣли: Симонъ петръ,

²познанїемъ

³Ингдѣста ȏ, на преображенїе гднє: Братїе, потщишесѧ нѣзвѣстно^{*}

3 Прїемъ бо ѿ бѣга ф҃цѧ честъ нѣ славъ, глаꙑдъ пришеꙑдшъ къ нѣмъ таковъ ѿ велелѣпныѧ славы: сеи ѣстъ сїзъ моя возлюблениинъ, ѿ нѣмже ѿзъ благонѣзвѣлихъ. **4** И сеи глаꙑдъ мы слышахомъ изъ нѣсѧ сїедшъ, изъ німъ сѹщє на горѣ свѧтѣнъ. **5** И нѣмамъ нѣзвѣстнѣшее пророческое слово, ємѹже виимающе тѣко же свѣтнѣлъ сїакищъ въ тѣмнѣмъ мѣстѣ, добрѣтворитѣ, дондеже день ѿзаритъ, нѣ денница возїдетъ въ сїердциахъ вашнхъ.

Конецъ преображенію.

(34 35) [Г] и Сїе⁴ прѣжде вѣдѹщє, тѣко всѣко пророчество книжное, по своемъ сказанію не бывалетъ. **6** Ии бѣ болено бысть когда члвѣкомъ прѣрочество, но ѿ стаꙑи даꙑа просвѣщающи глаголаша стїи ежин члвѣцы.

Глава вторая.

и а Быша же нѣ лжівїн прорόцы въ людехъ, тѣко же нѣ въ вѣсъ бѣдѹтъ лжівїн оѹчнїтели, нѣже внесутъ єреши погибели, нѣ искушальшаго нѣхъ влїки ѿметающеса, приводѧще себѣ скорѣ погибель: **7** И мнози послѣдоватъ нѣхъ нечистотамъ, нѣниже путь нѣстнїи похваниса. **8** И въ преѹмноженїи лѣстнвиихъ словесъ вѣсъ оѹловатъ: нѣже сѹдъ искона не коинитъ, нѣ погибель нѣхъ не дремлетъ. **9** Аще бо ег҃зъ аггеловъ согрѣшившихъ не пощадѣ, но пленнциамъ траика сваразвъ предаде на сѹдъ мѹчими блюсти: **10** И перваго міра не пощадѣ, но фїмago нѡа праѣды проповѣдника сохрани, потоѣзъ мірѣ нечестивавшихъ наведе. **11** И грады содомскїя нѣ гоморрскїя сжегъ, разоренiemъ ѿсади, образъ хотльшымъ нечестивати положивъ. **12** И праѣднаго лѣта ѿбнѣма ѿ веззаконныхъ въ нечистотѣ сожнїя нѣзѣви: **13** Видѣнїемъ бо нѣ слѹхомъ прѣныи жиѳи въ нїхъ, день ѿ днѣ дѹшѣ праѣднѣ беззаконными дѣлы мѹчаше.

(34 35) **14** Вѣстъ гдѣ⁶ благочестнвиа ѿ напасти нѣзлавлѣти, непраѣдники же на день сѹднїи мѹчими блюсти.

Конецъ понедѣльникъ.

и Наипаче же во сѹдѣзъ плотскія побоища сквернѣнїя ходлщиа, нѣ ѿ гдѣстѣвѣ нерадлщиа, проразателѣ себѣ оѹгѡдннцы, славы не трепещутъ хѹлщиа: **15**

⁴Въ понедѣльникъ лѣ недѣли: Возлюбленнїи, сїе⁵

⁵въ лихомѣствѣ лѣстнвиимъ словесъ

⁶Во вторникъ лѣ-лѣ недѣли: Возлюбленнїи, вѣстъ гдѣ⁶

Надѣже лѣтніи крѣпостю нѣ силою болѣши сѣщѣ, ⁷ не терпѣтъ на сѧ ѿ гдѣ оўкорнѣзенна сѧлъ⁸. **Б**и Син же, тѣкѡ икоти жибогтии ѣстествоомъ бывшемъ въ погибель нѣ тлю, въ нѣжѣ не раздѣмѣютъ хѣлаще, во нѣстлѣнїи своемъ нѣстлѣютъ, **Г**и Прѣемлюще мѣдѣ неправеднѣ, слѣсть мнѣюще вседнѣвное насыщенїе, сквернители нѣ порочници, пнгтѣющеся лестъмъ своимъ, тѣдѣще сѧ вѣми, **Д**и Очн нѣмѣщѣ нѣсполна блѣдодѣлнїа, нѣ непрестаимаго грѣха, прельщающе дѣши нѣдѣверждены, сѣрдце надчено лихомѣствѣдѣ нѣмѣщѣ, клѣты чада: **Е**и Шеста въльше правыи путь, залѣднѣша, послѣдовавше путь валимовѣ вогорода, нѣже мѣдѣ неправеднѣ возлюбнї. **Б**и Вѣличенїе же нѣмѣщѣ боеззаконїа: подѣрѣмннка беозглѣсенъ, человѣческимъ гласомъ проѣщавшъ, возбрани прѣока беоздѣмїе. **В**и Син сѣть нѣсточници беозвѣднї, Оглацы нѣ мглы ѿ вѣтра преносимы, нѣже мракъ тѣмныи во вѣки блудѣтъ. **И**и Прегордаа бо сѣеты вѣщающе, прельщающе въ скверныи плотскія похорти, ѿбѣгюще нѣхъ ѿниодѣ жибѣщи нѣхъ во льстѣ, **Д**и Свободѣ нѣмъ ѿбѣщауваше, сѣми раби сѣщѣ тлѣнїа: нѣже бо кѣто побѣждены бывающе, семѣдѣ нѣ работенїа ѣсть. **К**и Аще бо ѿбѣгше сквернѣ мѣра, въ рѣдѣмѣдѣ ⁹ гдѣ нѣ спаса нашею иѣса Христъ, сѣми же паки сплѣтшеся побѣждаеми бывающе: бывша же нѣмъ послѣднїа гѣрша пѣрвыхъ. **К**и Адѣще бо вѣ нѣмъ не познать путь прѣвѣды, нѣжели познавшымъ возвратнїи вспять ѿ преданнїиа нѣмъ сѣйа зѣповѣди. **К**и Слѹчиа бо нѣмъ нѣстиннаа прѣтча: пѣсъ возврашеся на свою блевогтии, нѣ синїа ѿмывшися, въ кѣль тѣнныи.

Конецъ вѣториикѣ.

Глава трѣтїа.

(Зѣк) (Чек) ⁸ а Сїе оѣже, возлюбленїи, второе⁹ вѣми пишдѣ посланїе, въ нѣжѣ возбѣждай вспоминанїемъ вѣшъ чистыи смыслъ: **Б** Помандѣтъ прѣжде речѣнныиа глаголы ѿ сѣйахъ прорѡкъ, нѣ алѣ вѣшихъ нѣ заповѣденъ гдѣ нѣ спаса. **Г** Сїе прѣжде вѣдающе, тѣкѡ [А] прїндѣтъ въ послѣднїа днѣ рѣгателѣ, по синихъ похортихъ ходяще, **Д**и глаголюще: гдѣ ѣсть ѿбѣтовање прїшествїа ѣгѡ; ѿнѣлѣже бо Оцыа оѣспоша, всѣ тѣкѡ прѣбывающе ѿ начала созданїа. **Е** Танитса бо нѣмъ сїе хотѣшымъ, тѣкѡ нѣсѧ еѣша нѣспѣва, нѣ земля ѿводы, нѣ

⁷ не пронзитель на нѣ предъ гдѣемъ оѣкорнѣзенна сѧлъ

⁸ познанїемъ

⁹ Въ фрѣдѣ лѣ-а недѣли: Возлюбленїи, сїе оѣже второе

водою¹⁰ соста́влены, ежимъ слóвомъ: **§** Имнже тогдáшии мíръ, водою
 потопленъ бывъ, погибъ. **§** А нынешнлл неса н землѧ тѣмже словомъ
 скровенна суть, огню блудомъ на дѣнь сьда, н погибели нечестивыхъ чловѣкъ.
А Бдіно же сї да не оутанитсѧ въсъ возлюблении, та́ко єднъ дѣнь пред гдемъ
 та́ко тысаща лѣтъ, н тысаща лѣтъ та́ко дѣнь єднъ. **Д** Не коснитсѧ гдѣ
 ѿбѣтовањїа, та́ко же нѣцыи коснѣнїе мнѣтъ: но долготерпнитъ на насъ, не
 хотѧ да ктò погибнетъ, но да вси въ покалїи прїндѣтъ. **[А]** **Г** Прїндете же
 дѣнь гдѣ та́ко та́ть въ ноци, боянже неса оубо изъ шьтомъ *мнмѡ ндѣтъ¹¹,
 стїхин же сжигаемы разоратсѧ, землѧ же н та́же на ней дѣла сгоратъ. **А** Самъ
 оубо всѣмъ разорѣмымъ, касаѣмъ подобаетъ быти въмъ, во стыихъ
 пребывањїхъ н благочестїихъ; **Б** Чайющымъ н скорбѣ быти желѧющымъ
 пришестїемъ ежилгш днѣ, єгоже ради неса жегома разоратсѧ, н стїхин
 ѿпалакеми распакютсѧ. **Г** Но въ же нѣсѧ, н нѣвы землѧ по ѿбѣтовањю єгѡ
 чамъ, въ нїже праѣда жибетъ. **[Б]** **Д** Тѣмже возлюблении, сихъ чающе,
 потщишесѧ неискверни н непорочни томъ ѿбѣтїемъ въ мірѣ: **Е** И гдѣ нашеѡ
 долготерпнїе, спасенїе непущнїе: та́ко же н возлюблении нашъ братъ паневъ,
 по даниїи ємъ премѣдрости написа въмъ. **Б** Та́ко же н во всѣхъ сюихъ
 посланїихъ, глагола въ нїхъ ѿ сихъ: въ нїже суть нѣдѣль разѹмна нѣкала,
 та́же ненаѹченіи н нѣдѣльвержденыи разврашайтъ, та́ко же н прышчал писанїемъ, къ своєи
 погибели нмъ. **Б** Въ же оубо возлюблении, предвѣдлаше хранишесѧ, да не лѣстїю
 б҃еззаконныхъ сведеніи бывшемъ, ѿпадите своею ѿбѣтїемъ: **Н** Но да распѣте
 во блгодати н ради гдѣ нашеѡ н спаса ииса хрїта. томъ слава, н нынѣ, н въ
 дѣнь вѣка. амінь.

Конецъ средѣ.

Конецъ втораго посланїя стаѓу апостола петра, нмѹщаго въ себѣ главы Г:
 Зачалъ црквиныхъ є: стїхъвъ є: знаменанїи чрнныхъ д: посыпданющиихъ же нмъ
 чревленыхъ є.

¹⁰ н попередѣ воды

¹¹ *мнмѡ по ндѣтъ*

Знаменія соборнаго посланія іоаннова певлаго.

[А] **Б**ѣлъикое бѣгомбіе ѿ христѣ.

[А] **В**з нѣмже ѿ ѿннаманіи єже не согрешаша ти.

[Б] **И**ако соблюденіе заповѣдни ежіл рѣзъмъ оутверждаде ти.

[Б] **О** любви, ерезъ не лже не есть спасенія.

[А] **В**з нѣмже оученіе ѿ елгодати, комѣждо по вѣзрасты, ѿ ѿ ѿннаманіи любви, тѣже из мѣръ.

[Г] **О** лживыхъ братіахъ ѿмѣтннкъ ѿ ега: ѿ тѣко елгочестїе єже во христѣ, ощее не повѣданіе: ощее во славослобіе, си єсть єсть бѣгомбіе.

[А] **В**з нѣмже ѿ ежіи дхобиѣ дарованіи, во сїйини на оуповѣніе въ рѣзъмъ ежій.

[Б] **И**ако всікъ тѣже ѿ гдѣ, кроме грѣха єсть: согрешалъ же ѿ діабола єсть.

[А] **О** любви тѣже ко искреннему, ѿ ѿ ѿвѣчаніи подателю.

[А] **В**з нѣмже ѿ собѣстїи блазне, сїшней въ вѣрѣ иисус христо.

[Б] **О** размолотеніи дхѡвъ, во не повѣданіе вочеловѣченія гдна.

[Б] **О** братолюбіи во елгочестїи.

[С] **О** бѣгомбіи иисусѣ въ славѣ ощіи: ѿ ѿ побѣдѣ на діабола, вѣрою иисус христо, въ жизни.

[З] **О** податїи согрешалющаго братиа молитвою, ѿ ѿ несогрешеніи.

[А] **В**з нѣмже ѿмѣтие евесовскія лѣсти.

Сказаніе соборнаго посланія іоаннова певлаго.

Сїе посылаетъ елжении иоаннъ испасавши сїтое єнлие, оутверждада и вспоминаль вѣровавшимъ оуже въ гда. И певаетъ оубе, тѣко же во єнлии, сици и въ сїемъ посланіи бѣгомбиствуетъ ѿ вѣтъ слобѣ, сказъл тогдѣ пріснѣ быти въ вѣтѣ, и оучитъ фѣлѣ вѣтъ быти: да и сици оуразъмѣмъ слоба, тѣко же сїлніе ѿ не гѡ быти. Бѣгомбиствъ же побѣдаєтъ не ново быти єже по наимѣ тайнствѣ, но и з начала оубе и пріснѣ быти ємъ: наинѣ же тѣвлышеска гдемъ,

Иже єсть жізнь вѣчна, и бѣз істиненї. И виное же пришествію єгѡ и таблению полагаетъ глагола, на разореніе дѣлѡмъ дѣволысімъ бывшее сїе, и да насъ свободитъ ѿ дѣвола и смртн. И вѣдати намъ ѡцѧ, и того самаго сѧ, гдѣ нашего інса хрѣта. Пишетъ оубо ко всакомъ возрасту, къ дѣтемъ, ко юношамъ, къ старцемъ, таико бѣзъ оубо познанї бысть, а дѣволе дѣство побѣдисѧ, прочее оупразднившесѧ смртн. Таже прочее во всемъ посланиин оучитъѡ любви, хотѧ насъ да драгздѣга любимъ, понеже и хрѣтъ возлюбилъ єсть насъ. Таже по рѣдѹ складаетъѡ разлічии страха и любви, и чадъ ежихъ и чадъ дѣволихъ: иѡ грѣхъ смртнъ иѡ не смртнъ, иѡ разлічии дѣховъ. И прочее раздѣлаетъ, котоый оубо дѣзъ ѿ бѣзъ, котоый же любитеь; и когда оубо позналаемса чада ежіа, когда же дѣвола; иѡ коеи грѣхъ должни єсмы молитисѧ иѡ согрѣшающихъ, иѡ коеи не подобаетъ молитисѧ; и таико не любай блжнаго, ибѣсть достоинї хрѣтъискомъ званїю, ии можетъ глаголатисѧ хрѣтъвъ: и єдиненїе сѧ ко ѡцѹ складаетъ, и таико шметаляисѧ сѧ, ии ѡцѧ иматъ. Раздѣлаетъ же въ посланиин сѣмъ, глагола: что єсть своястvenno лнтихрѣстѹ; быти же сїе єже глаголати, не быти інса самого хрѣта: сици складѹ, таико не сѹщъ ѿномъ, того речи быти лжива. Оучитъ же во всемъ посланиин не пренемогати вѣрѹющымъ въ гдѣ, аще не на видими выявютъ въ міре, но паче радоватисѧ: таико не на видиеть міра таблаетъ вѣрѹющыя преийти ѿ сегѡ міра, и быти прочее не вида жити. И на концѣ же посланил паки воспоминаетъ глагола: таико сїа ежий жізнь вѣчнаа єсть, бѣзъ істиненї: и таико да семѹ работающе, хранимъ себѣ ѿ ідвол.

СОБОРНОЕ ПОСЛАНИЕ ПЕРВОЕ СТАГО АПОСТОЛА ІѠАННА ПѢСЛОВА.

Глава первая.

(3^а 3^и) [а] ̄ и єже бѣ¹ исперва, єже слышахомъ, єже видѣхомъ очима нашима, єже оупрѣхомъ, и рѣки нашл ѿлавашаѡ словеси животнѣмъ: и [и животъ таинса, и видѣхомъ, и видѣтельствемъ, и возбѣщаляемъ вѣмъ животъ вѣчныи, иже бѣ о ѡцѧ, и таинса намъ.] и єже видѣхомъ и слышахомъ, повѣдаемъ вѣмъ, да и вѣи обещенїе имате изъ наши: обещенїе же наше со ѡцѣмъ и изъ сномъ єгѡ інсомъ хрѣтомъ. и ил пышемъ вѣмъ, да

¹ Мѣл маа въ и-й днѣ: єже бѣ^{*}

рা�доєсть вáша бóдєтъ нíспóлненá. [а] े ы є єсть ѿбéтovániе, єже сlyíshaхomz ѿ негѡ, и побéдаemz вáмz тáкѡ бгz сveќtз єсть, и тмы въ нéмz нíєсть ии єdñnyia. ь ющe речéмz, тáкѡ ѿбшéniе нíмамы из нíмz, и во тмѣ хóдñmz, лжéмz, и не творñmz нíстини. ь ющe ли же во сveќtѣ хóдñmz, тáкожe сáмz тóй єсть во сveќtѣ, ѿбшéniе нíмамы дрѓgз ко дрѓgз, и кроbъ iñca хрїtà сна єгѡ ѿчнщáетъ наcз ѿ вcákагш грéхà.

Конéцъ бгослóвъ.

(3а 3д) и ющe речéмz,² тáкѡ грéхà не нíмамы, сеbè прельщаemz, и нíстини нíєсть въ наcз. ь ющe нíсповéдаемz грéхì наša, вéренz єсть и прáведенz, да ѿстáвнtз наmz грéхì наša, и ѿчнщtз наcз ѿ вcákij непrávdy. ь ющe речéмz, тáкѡ не сoгрéшихомz: лжà творñmz єгò, и слóво єгѡ нíєсть въ наcз.

Глава вторáя.

и а Чáдца моà, сїл пишð вáмz, да не сoгрéшишáетe: и ющe ктò сoгрéшиhтz, ходáтla и мамы ко ф҃gз, iñca хрїtà прéника. ь ы тóй ѿчнщéniе єсть ѿ грéсéхz нашнхz: не ѿ нашнхz же тóчию, но и ѿ наcз мíra. [б] ь ы ѿ сéмz разðmбemz, тáкѡ поzнáхомz єгò, ющe зáпωвéдн єгѡ сoблюdáemz. ь Глагóлai, тáкѡ поzнáхz єгò, и зáпωвéдн єгѡ не сoблюdáetъ, ложж єсть, и въ сéмz нíстини нíєсть. ь ы же бо ющe блюdéтъ слóво єгѡ, поnстини въ сéмz люби бжїa сoвершéнna єсть. ѿ сéмz разðmбemz, тáкѡ въ нéмz єsmы: ь Глагóлai въ нéмz пребываати, долженz єсть, тáкожe онz ходíлz єсть, и сéй тáкожde да хóдñtз.

Конéцъ чеpвepткъ.

(3а 3б) [б] ь Возлюбленнiи, не зáпoвéдь нóвð пiшð вáмz, но зáпoвéдь вéтgз, юже нíмбестe нíспéрva: зáпoвéдь вéтха єсть слóво, єже сlyíshaстe нíспéрva. и Пáки зáпoвéдь нóвð пiшð вáмz, єже єсть поnстини въ нéмz и въ наcз, тáкѡ тмà мíмѡ хóдñtз, и сveќtз нíстини сéй сiлeтъ. ь Глагóлai во сveќtѣ быти, а бráta сboегò ненавíдñtз, во тмѣ єсть досéлѣ. ь Люблai бráta сboегò, во сveќtѣ пребываати, и сoблázna въ нéмz нíєсть: и нíнавíдai бráta сboегò, во тмѣ єсть, и во тмѣ хóдñtз, и не вéстъ камѡ нíдуетъ, тáкѡ тмà ѿслépi ѿчи ємð. [а] ь Пишð вáмz чáдца, тáкѡ ѿстáвлáютса вáмz грéсì нíмене єгѡ

²Въ чеpвepтóкz лд-а недéли: Возлюбленнiи, ющe речéмz,³

³Въ патóкz лд-а недéли: Возлюбленнiи, не зáпoвéдь

райди. **Г** Пишъ вámz Ӧтцы, та́кѡ позвáстe безвначáльнаго. пишъ вámz юнѡши, та́кѡ побéднáстe лвка́ваго. **Д** Пишъ вámz дѣти, та́кѡ позвáстe Ӧцà. пиcáхъ вámz Ӧтцы, та́кѡ позвáстe нскóннало. пиcáхъ вámz юнѡши, та́кѡ крѣпцы Ӧстè, һ слóбо бжїе въ вász преебывае́тъ, һ побéднáстe лвка́ваго. **Е** Не любнте мíра, ии та́же въ мíрѣ: һщe ктò любнитъ мíръ, ибестъ любвè Ӧчн въ нéмъ. **Б** Та́кѡ всè Ӧже въ мíрѣ, похоть плотскáл, һ похоть Ӧчима, һ гóрдостъ житéйскáл, ибестъ ѿ Ӧцà, но ѿ мíра сегѡ Ӧстъ. **З** Ҳ мíръ преходнáтъ, һ похоть Ӧгѡ: һ творлй вóлю бжїю преебывае́тъ во вѣки.

Конéцъ паткъ.

(3^й ба) [Г] **Н**и дѣти,⁴ послѣднáлл година Ӧстъ: һ та́коже слýша́стъ, та́кѡ лнтихрїстъ граде́тъ, һ нынѣ лнтихрїсти мнóзин бы́ша: ѿ сегѡ разъмѣвлéмъ, та́кѡ послѣднїй часъ Ӧстъ. **Д** Ҳ на́съ нзы́доша, но не бѣша ѿ на́съ: һщe бы ѿ на́съ бы́ли, преебы́ли оўбѡ бы́ша изъ на́ми: но да та́вáтъ, та́кѡ не сѓть вси ѿ на́съ. **К** Ҳ въ помáзанїе ՚мате ѿ ՚стъ: һ та́кѡ всáка лжà ѿ ՚стъ нынѣ, һ вѣ́стъ лжнвый, тóчию ՚мета́лъ, та́кѡ ии изъ ибестъ ՚ртогъ: сéй Ӧстъ лнтихрїстъ, ՚мета́лъ Ӧцà һ сїл. **К** ՚ Всáкъ ՚мета́лъ сїл, ии Ӧцà ՚матъ: һ нсповѣда́лъ сїл, һ Ӧцà ՚матъ. **К** ՚ ՚ Въ оўбѡ ՚же слýша́стъ нспéрва, въ вász да преебывае́тъ. һ һщe въ вász преебде́тъ ՚же нспéрва слýша́стъ, һ въ въ сїл һ ՚цѣ пребдeтъ. **К** ՚ ՚ Сїл пиcáхъ вámz ѿ листлцихъ вász: **К** ՚ ՚ Въ помáзанїе ՚же прїа́стъ ѿ негѡ, въ вász преебывае́тъ, һ не пребдeтъ, да ктò оўчнтъ въ: но та́кѡ тò сáмо помáзанїе оўчнтъ въ ѿ въ всéмъ, һ нстинно Ӧстъ, һ ибестъ ложно: һ та́коже на́дчн вász, преебыба́йтъ въ нéмъ. **К** ՚ ՚ И нынѣ чадца, преебыба́йтъ въ нéмъ, да ՚гда та́вáтъ, ՚мамы дерзновенїе, һ не посрамимъ ѿ негѡ въ пришесчвїи ՚гѡ. **К** ՚ ՚ ՚щe вѣ́стъ, та́кѡ пра́ведникъ ՚стъ, разъмѣни́тъ, та́кѡ всáкъ творлй пра́вдъ, ѿ негѡ роднáл.

Глава трéтїя.

՚ ՚ ՚ **В**идните, каковъ любовь да́лъ ՚стъ Ӧцъ на́мъ, да чада бжїя наречéмъ, һ ՚смы: сегѡ разди мíръ не знае́тъ на́съ, зане не позвáла ՚гѡ. **Б** Возлюбленнїи, нынѣ чада бжїя ՚смы, һ не оў та́вáлъ, чтò бдемъ же, та́кѡ ՚гда

⁴Въ понедѣльникъ ле-л недѣли: дѣти,

тъвнітса, подобни ємъ бѣдемъ, и оўзримъ єгò, та́ко же єсть. **Г** **И** всакъ и́мѣлъ на́дежда си́ю на́нь, а́чицае́тъ се́бе, та́ко же О́нъ чи́стъ єсть. **[Б]** **А** Всакъ творлъ гра́хъ, и ве́ззако́ниe твори́тъ: и гра́хъ єсть ве́ззако́ниe. **Е** **И** вѣстъ, та́къ О́нъ тъвнітса, да гра́хъ на́ша вóзметъ и гра́хъ въ нéмъ и́бъетъ. **Б** Всакъ и́же въ нéмъ пре́быва́лъ, не согра́шáетъ: всакъ согра́шáлъ, не ви́дѣ єгѡ, ни по́зна́ єгѡ. **З** Чáца, и́кто же да лъстнітъ вáсъ: творлъ пра́вдъ, пра́ведникъ єсть, та́ко же О́нъ пра́веденъ єсть. **И** Творлъ гра́хъ, ѿ дїа́вола єсть, та́къ и́спéрва дїа́волъ согра́шáетъ. сегѡ рáди тъвнітса си́з бжéй, да разрѹши́тъ дѣла дїа́вола. **(пáк)** **Д** Всакъ рожде́нныи ѿ бгá, гра́хъ не твори́тъ, та́къ си́мъ єгѡ въ нéмъ пре́быва́етъ: и не мóжетъ согра́шáти, та́къ ѿ бгá рожде́нъ єсть. **Г** Сегѡ рáди тъвлéна сѓть чáда бжéй, и чáда дїа́вола.

Конéцъ понедéльникъ.

(ЗА ОБ) Всакъ⁵ не творлъ пра́вды, и́бъетъ ѿ бгá, и не люблъ братъ своегѡ. **А** **И** та́къ се єсть злоблъшáниe, єже си́шасите и́спéрва, да любимъ дрѹгъ дрѹга: **[А]** **Б** Не та́ко же ка́ин ѿ бгá, и злакъ братъ своегò: за кdю ви́нъ злакъ єгò; та́къ дѣла єгѡ лдка́ва бжéша, а братъ єгѡ пра́ведна. **Г** **И** Не чуднітеся братіе моѧ, а́ще и́навиднітъ вáсъ мíръ. **Д** **И** Мы вѣмы, та́къ прендо́хомъ ѿ смéрти въ жи́вотъ, та́къ любимъ братію: не люблъ бо братъ, пре́быва́етъ въ смéрти. **Е** **И** Всакъ и́навидлъ братъ своегò, че́ловéко́дбíйца єсть: и вѣстъ, та́къ всакъ че́ловéко́дбíйца не и́матъ жи́вота вѣчнаго въ се́бѣ пре́бывающа. **Б** **И** ѿ сéмъ по́зна́хомъ любо́вь, та́къ О́нъ по на́съ дѣшь свою положи: и мы дóлжни є́мъ по братіи дѣши полагáти. **З** **И** Иже о́убо и́матъ бого́тітво мíра сегѡ, и ви́днітъ братъ своегò трéбюща, и златвори́тъ о́утро́бъ свою ѿ негѡ, та́къ любы́ бжéй пре́быва́етъ въ нéмъ; **И** Чáца моѧ, не любимъ слóвомъ, ниже лзы́комъ, но дѣломъ и́стинною. **Д** **И** ѿ сéмъ раздѣли́емъ, та́къ ѿ и́стинныи є́мъ, и пред нíмъ смири́лемъ се́рдца на́ша: **К** Зане а́ще злози́ра́етъ на́мъ се́рдце на́ше, та́къ бо́лїи єсть бгá се́рдца на́шегѡ, и вѣстъ всл.

Конéцъ втóрникъ.

(ЗА ОГ) **[А]** **К**а возлюблении, а́ще се́рдце на́шe⁶ не зáзри́тъ на́мъ, дези́нове́ниe и́мамы къ бгá: **КВ** **И** є́гѡже а́ще прóснімъ, прїе́млемъ ѿ негѡ: та́къ

⁵Ко втóрникъ ле-а недéли: Возлюблении, всакъ

⁶Въ предъ ле-а недéли: Возлюблении, а́ще се́рдце на́шe⁶ Сие же и на вечерни бгáслобъ, чтéниe л.

Зáпѡвѣдніи є́гѡ соблюдаємъ, и оұгѡднаѧ предъ нимъ творимъ. **Б** Г И сѧ є́сть Зáпѡвѣдь є́гѡ, да вѣрѹемъ во йма сѧ є́гѡ інса хр̄тѧ, и любимъ дѹгѹдрѹга, ѕкоже дáлъ є́сть Зáпѡвѣдь наимъ. **Б** А И соблюдаѧнїи Зáпѡвѣдніи є́гѡ, въ нёмъ преbyваєтъ, и тóй въ нёмъ: и ѿ сéмъ разѹмѣемъ, ѕкѡ преbyваєтъ въ наисъ, ѿ дахъ, є́гѹже дáлъ є́сть наимъ.

Глава четв҃ерта.

[Б] **В** озлюбленнїи, не всакомъ дѹхъ вѣрѹнте, но искѹшанїи дѹхъ, ѿщє ѿ бѓа є́сть: ѕкѡ мнози лжепороцы изыдоша въ міръ. **В** У сéмъ познаванїи дѹхъ ежїл, и дѹхъ лесетча: всакъ дѹхъ, иже исповѣдуетъ інса хр̄тѧ во плоти пришедша, ѿ бѓа є́сть. **Г** И всакъ дѹхъ, иже не исповѣдуетъ інса хр̄тѧ во плоти пришедша, ѿ бѓа ибѹстъ: и сеи є́сть антихристовъ, є́гѹже сlyишася, ѕкѡ градеетъ, и нынѣ въ мірѣ є́сть оѹжє. **Д** Ви ѿ бѓа є́стє чадца, и побѣдните тѣхъ: ѕкѡ болїи є́сть иже въ вакъ, не жели иже въ мірѣ. **Е** Онъ ѿ міра є́сть, сегѡ ради ѿ міра глаголютъ, и міръ тѣхъ послѹшаєтъ. **Е** Мы ѿ бѓа є́смы: иже знаєтъ бѓа, послѹшаєтъ наисъ: и иже ибѹстъ ѿ бѓа, не послѹшаєтъ наисъ. ѿ сéмъ познаванїи дѹхъ истины, и дѹхъ лесетча.

Конецъ средѣ, и пареміи первої.

[Б] **В** озлюбленнїи, возлюбимъ дѹгѹдрѹга, ѕкѡ любыи ѿ бѓа є́сть: и всакъ люблїи, ѿ бѓа рожденъ є́сть, и знаєтъ бѓа. **И** И не люблїи, не познà бѓа: ѕкѡ бѓъ любыи є́сть. **Д** У сéмъ таинїи любыи ежїл въ наисъ, ѕкѡ сѧ своею є́динороднаго послѧ бѓъ въ міръ, да живи бѹдемъ наимъ. **Г** У сéмъ є́сть любыи, не ѕкѡ мыи возлюбихомъ бѓа, но ѕкѡ тóй возлюби наисъ, и послѧ сѧ своею ѿчищениe ѿ градеетъ нашихъ.

(34) **А** И Возлюбленнїи,⁷ ѿщє сицие возлюбилъ є́сть наисъ бѓъ, и мыи должни є́смы дѹгѹдрѹга любити.

(34) [Б] **Б** И Бѓа⁸ никто же ни гдѣже видѣ. ѿщє дѹгѹдрѹга любимъ, бѓъ въ наисъ преbyваєтъ, и любыи є́гѡ собершениа є́сть въ наисъ. **Г** И У сéмъ разѹмѣемъ, ѕкѡ въ нёмъ преbyваємъ, и тóй въ наисъ, ѕкѡ ѿ дѹхъ своею дáлъ є́сть наимъ. **Д** И мыи видѣхомъ и видѣтельствемъ, ѕкѡ оѹд посла сѧ спасителѧ мірѹ: **Е** Иже ѿщє исповѣсть, ѕкѡ інса є́сть сѧ ежїл, бѓъ въ нёмъ преbyваєтъ, и тóй

⁷Паремія вторая: Возлюбленнїи^{*}

⁸Септември є́с: Возлюбленнїи, бѓа^{**}

въ бѣѣ. **И** И мы́ познахомъ и вѣровахомъ любовь, юже иматъ бѣзъ въ насы. бѣзъ любыи єсть, и пребываляй въ любви, въ бѣѣ пребываляетъ, и бѣзъ въ немъ пребываляетъ.

Конецъ паремии второй.

З И У сеимъ совершаются любыи изъ наимъ, да дарование и мами въ дѣнь съднии: занѣ иакоже онъ єсть, и мы́ єсмы въ мѣре сеимъ. **И** Стражи иѣстъ въ любви, но совершенна любыи вонъ и згонаютъ стражи: иако стражи мѣкъ иматъ: боѧса же, не совершиася въ любви. **Д** И мы́ любимъ єго, иако той пѣрвѣ возлюбилъ єсть насы.

Конецъ апостола.

(34 ОД) и аще⁹ ктò речеитъ, иако люблю б҃га, а братя своею неизвѣднаго, ложка єсть: ибо не люблъ братя своею, єгоже видѣ, б҃га, єгоже не видѣ, како можеитъ любити; **Ка** И сию заповѣдь имамъ ѿ негу, да люблъ б҃га, любити братя своею.

Глава пятая.

И А Всакъ вѣрѹлъ, иако ии съ єсть христосъ, ѿ б҃га рожденъ єсть: и всакъ люблъ рождашаго, любити и рожденаго ѿ негу. **И** У сеимъ вѣмы, иако любимъ чада бжїлъ, єгда б҃га любимъ и заповѣди єгѡ соблюдаемъ. **Г** Сія бо єсть любыи бжїлъ, да заповѣди єгѡ соблюдаемъ, и заповѣди єгѡ тѣжки не суть. **Д** Иако всакъ рожденныи ѿ б҃га, побѣждаемъ мѣръ: и сѧ єсть побѣда побѣждаша мѣръ, вѣра наша. **Е** Ктò єсть побѣждаль мѣръ, токмо вѣрѹлъ, иако ии съ єсть сѧ бжїлъ;

Конецъ паремии Г.

Б Сеи єсть пришедыи водою и крою и дхомъ, ии съ христосъ, не водою точию, но водою и крою: и дхъ єсть свидѣтельство вѣлу, иако дхъ єсть истина. **З** Иако трайе суть свидѣтельство вѣлощіи на небеси, физъ, слово, и сѣй дхъ: и синь трайе едини суть. **И** Трайе суть свидѣтельство вѣлощіи на земли, дхъ и вода, и крою: и трайе во едини суть. **Д** Аще свидѣтельство человѣческое пріемлемъ, свидѣтельство бжїе боле єсть: иако си єсть свидѣтельство бжїе, єже свидѣтельство вѣла ѿ насъ съ себѣ.

⁹Въ четвертой же и недѣли: Возлюбленнїи, аще⁹ Сіе же и пареміа третїа.

въ сеебѣ: не вѣрѹмъ б҃гови, лжà сотворилъ єсть єгò, таikѡ не вѣровал во свидѣтельство, єже свидѣтельства б҃гъ ѿ сѹѣ своемъ. **А** И сїє єсть свидѣтельство, таikѡ жиботъ вѣчныи дѣлъ єсть наимъ б҃гъ, и сеи жиботъ въ сѹѣ єгѡ єсть. **Б** И имѣлъ сѧ б҃жїл, и матъ жиботъ: а не имѣлъ сѧ б҃жїл, жибота не имать. **Г** Сїлъ писахъ въмъ вѣрѹющыи въ имѧ сѧ б҃жїл, да вѣстѣ, таikѡ жиботъ вѣчныи имате, и да вѣрѹете во имѧ сѧ б҃жїл. **Д** И сїє єсть дѣрзновеніе, єже имамы къ немѹ, таikѡ ѡще чесѡ простили по боли єгѡ, послѹшаютъ наꙗз. **Е** И ѡще вѣмы, таikѡ послѹшаютъ наꙗз, єже ѡще простили, вѣмы, таikѡ имамы прошенил, иже просиходиши ѿ негѡ. **З** **И** ѡще ктò оѹзрингъ братиа свое го согрѣшающиа грѣхъ не къ смѣрти, да простили, и дѣлъ ємѹ жиботъ, согрѣшающыи въмъ не къ смѣрти. єсть грѣхъ къ смѣрти: не ѿ тѣмъ глаголю, да молитса. **З** Всѧка неправда грѣхъ єсть, и єсть грѣхъ не къ смѣрти. **И** Вѣмы, таikѡ всѧкъ рожденныи ѿ б҃га не согрѣшаютъ: но рожденныи ѿ б҃га блудеятъ себѣ, и лжаки въи не прикасаются ємѹ. **Д** И вѣмы, таikѡ ѿ б҃га ємы, и міръ вѣсь во сѧлѣ лежитъ. **К** Вѣмы же, таikѡ сѧ вѣжїй прїиде, и дѣлъ єсть наимъ вѣтъ и рѣзѹмъ, да познаемъ б҃га истииннаго, и да вѣдемъ во истииннѣмъ сѹѣ єгѡ именѣ христѣ: сеи єсть истиинныи б҃гъ, и жиботъ вѣчныи. **[А]** **К**а Чадца, храните себѣ ѿ траебъ ідальскими. амины.

Конецъ четверткъ.

Конецъ соборнаго посланія іоаннова перваго, имѣщаго въ себѣ глаголъ є: зачалъ црквишихъ з: стихъ въ рѣ: знаменаний черишихъ з: послѣдовишихъ имъ червленыхъ и.

Знаменанія івáнновы ेпїстолї вторыя.

[а] **Ѡ** проглашении, ѿ пе́рвѣмъ житїи въ любви б҃жїи, вѣрою благочестною, и неприложни гре́сѣ.

[а] Въ нѣмже, тѣкѡ не подобаєтъ ेретику въ домъ прїимати, иль цѣловати ѿ гре́сѣ.

[б] **Ѡ** ѿбѣщании пришествїа ेгѡ, и ѿ ѿповањи на пользѣ.

Складаніе втораго соборнаго посланія ст҃агу івáнна б҃гослова.

(18б) Сїе тѣкѡ ст҃ареци пішетъ господынн и чадомъ ेл. непцеваніе же посланію сїе єсѧ: Видѧ чада ेл добре ходаша въ вѣре, и многи лестцы и ѿходлщики, и глаголющими не быти пришествїю христову во плоти: пішетъ посланіе сїе, и пе́рвѣе ѿбѡ хвалитъ чада е. Таже оучѧ не нобъ быти єже по наимъ таинству, паки пішетъ ѿ любви, и да преъвѣають во оученїи прѣданнѣмъ иль ѿ негѡ. И прече ѿчнитъ интихристу быти, глаголющему, не пришедша христу во плоти. Завѣщаваєтъ же, тѣкѡ таковыи ии єдинаго прїимати въ дому, ииже глаголати таковыи, радоватися. И сице скончаваєтъ посланіе.

СОБОРНОЕ ПОСЛАНИЕ ВТОРОЕ СТАГУ АПОСТОЛА ИВАНА БЫСЛОВА.

Глава первая.

(3а б) [а] **С**т҃ареци¹ извѣрании го́споди́нѣ, и чадомъ е. иже азъ людлю вониши: и не азъ тóти, но и ви разумѣвшіи истины: **В**За истины преъвѣающю въ наизъ, и из наимъ б҃деятъ во вѣки. **Д**а б҃деятъ из вами блгодасть, мілость, міръ и б҃га ѡцѣ, и и гдѣ иица христу иица ѡчѧ, во истины и любви. **Д**а возвѣдахися иѣлѡ, тѣкѡ ѿбѣтъ христовъ ходаша во истины, тїко же зѣповѣдь прїлхомъ и и ѡцѣ. **И** ииинѣ молю тѧ, го́споже, не тѣкѡ зѣповѣдь пншъ теъбѣ нобъ, но иже иамы исперва, да любимъ дрѣгъ дрѣга. **С**и азъ єсѧ люби, да ходимъ по зѣповѣдемъ е. **И** азъ єсѧ зѣповѣдь, тїко же слышасте исперва, да въ ие ходите. **З** аи же мнози лестцы видошли въ міръ, не исповѣдающе иица христу пришедша во плоти: сеи єсѧ зѣпы и интихристъ. **И** блудите сеъ, да не погубите таже дѣластте дѣбра, но

¹Плато́къ ие... недѣли: Стареци^o

да мэдঁ⁸ совершени⁸ воспріимете. **А** Всакъ преступлѧй, и не преъывѣлъ во оўчени⁸ христоѣ, егда не ѿматъ: преъывѣлъ же во оўчени⁸ христоѣ, сеи и ф҃а и сна ѿматъ. **[а]** Г ѿщє ктò приходи⁸ къ вамъ, и сегѡ оўченїя не приноситъ, не прїемлите єго въ домъ, и радоватися ємъ не глаголите. **Б** Глаголай бо ємъ радоватися, совещаетися дѣламъ єгѡ ыльмъ. **[б]** Е Ииога именемъ писати вамъ, и не восхотѣхъ хартию и черниломъ: но надѣюся прїнти къ вамъ, и оуеты ко оутомъ глаголати, да радость ваша будеетъ исполнена. **Г** Шедевръ тѣлъ чада сестры твоей и збрани⁸. Аминь.

Конецъ патриархии.

Конецъ соборнаго посланія иоаннова втораго, именемъ глаголъ я: Зачало царственное я: отихъвъ г: Знаменаніи черныхъ я: последнююще именемъ Червленое я.

Знаменіє іѡанновы єпістоліи Г-а.

[ā] **М**олітва ѿ совершеннї, и ѿ похвалѣ, и ѿ ниповѣданїи, и ѿ стражнолюбїи братїи Христѣ ради.

[ā] **В**ъ нѣмже ѿ развращеннї листѣ, и братоненавидѣнїи.

[ē] **О**димітрїи, ємдже свидѣтельствѹетъ ѿ добродѣтели.

[ī] **О** пришествїи къ нимъ вскорѣ на пользѣ.

Сказаніє іѡаннова третіагѡ посланїѧ.

Есть посланїе сїе ѿ стражнолюбїи. И пѣрвѣе оўбѡ хвалитъ гаїа, свидѣтельствѹема ѿ всѣхъ ѿ стражнолюбїи: и молитвѣ єгѡ въ таковомъ нѣзволенїи преъвѣати, и прїимати и провождати братїю. Паки же приносъ єгѡ хвалитъ. Оўкорлєтъ же діотрефїсъ, тѣкѡ ни сїамъ даётъ ніщымъ, но и ныимъ возвращаєтъ, и многѡ віддаша. Таковыи же глаголеютъ чудеси въти ѿ истины, и не вѣдѣти бѣ. Димітрїа же прїимати, свидѣтельствѹѧ єгѡ дѣяла дѣла.

Соборное посланіе третіе ст҃агѡ апостола іѡанна бѣсѣдѡ.

Глава пѣрвая.

(3^й бс) [ā] **С**тарецъ¹ гаїеви возвлюблениомъ, єгоже азъ людлю вонистинѣ. **В**озвлюбление, паче всѣхъ молюся ѿ тебѣ, спѣшатися тебѣ, здрасьтвовать, таکоже спѣшатъ ти душа. **Р** Воздовачиа сѣло пришедшими братїлми, и свидѣтельствѹющими твою истинѣ, таکоже ты во истинахъ ходиши. **Д** Болѣши сѧ не имамъ радости, да слышъ молчада во истинахъ ходаша. **Е** Возвлюбление, вѣриша твориши, єже аще дѣлаши въ братїю, и въ стражнїи: **Б** Иже свидѣтельствоваша ѿ твоей любви предъ црквию, иже предпославъ досѣйнѡ бѣ, добре твориши. **З** **О** имени бо єгѡ нѣздоша, иничтоже прїемлюще ѿ газыка. **И** Мы оубо должни єсмы прїимати таковыи, да поспѣшишици вѣдемъ истинѣ. [ā] **Д** Писаихъ цркви: но первытворибенци ихъ діотрефїсъ не прїемлетъ насъ. **Г** Сегѡ ради аще прїндѣ, воспомни ємъ дѣла, та же твориши, словесы лѣкавыми оўкорлѧ насы: и недоволенъ бывалъ ѿ сихъ, ии

¹Въ понедѣльникъ сирийскъ Старецъ

самъ прїемлеетъ братію, и хотѧщымъ возбранѧетъ, и ѿ тѣхъ цркви нѣзг҃онитъ. **А** и
воздиубленне, не оуподоблѧющаѧ тлѹмъ, но благомъ. благотворѧи ѿ тѣхъ: и
благотворѧи, не видаѧи бг҃а. **[Б]** **Е**тъ Аѳанасій свидѣтельствовалъ ѿ тѣхъ, и ѿ тѣхъ
самыѧ нѣстини: и мы же свидѣтельствуемъ, и вѣстимъ, іакѡ свидѣтельство
наше нѣстинно. **Е**тъ **[Г]** **Г**о Минога именемъ писати, но не Ѿощъ чеѳниломъ и
прѣстїю писати таємъ. **А** и Оуповали же иѣи видаѧти таѧ, и оустыи ко оуставимъ
глаголати. **Е**тъ Миръ таємъ. цѣльютъ таѧ дѹзи: цѣлью дѹги по имени. амины.

Конецъ понедѣльникъ сърномъ.

Конецъ посланиѧ іѡаннова прѣстїягѡ, именемъ пагѡ въ себѣ глаголѧ: црквиное
значило и: стихѡвъ **Е**: знаменаніи чеѳнихъ **Г**: послѣднююще же именемъ чеѳніе и.

Знаменія і 18 днни Єпістолін

[а] **О** вниманії вѣры христоны, за настіє нечестіїхъ, и людемъ цъ мѣжъ.

[б] Въ нѣмже ѿ бѣдѣшии мѣцѣ ихъ, по подобію древніхъ и мъ, грѣшникъвъ же и людемъ.

[в] **О**калье ихъ ѿ лѣсти и нечестіи, и нечистотѣ, и худобѣ, и сопворенія лицемѣрія на лѣстъ, дара мнѣніе.

[г] **О**утвержденыхъ въ вѣрѣ, ѿ милостиини же и щадѣніи искреннаго на спасеніе во стынно.

[д] **М**олитва ѿ ихъ во стынно, и дерзновеніе чисто, со славословіемъ ежіимъ.

Сказаніе 18 днна соборнаго посланія.

Еїе посланіе пішетъ вѣровавшимъ оуже, 18 днна же и азыкѡмъ. Виная же посланія єсть ил: Лестциемъ иѣкимъ тѣльшымъ, и оучицымъ неповиннѣ быти грѣхъ, и шмелглющимъ гдѧ: иждѣ имѣ писати и оукрѣпнти братію. и перебѣе оубѣшомъ молитвъ ихъ подвижніемъ, и преображеніи и мъ вѣрѣ. Таже ѿблнчаетъ, и шгонакаетъ ихъ тѣко же лестцы, и повелѣваетъ вѣрнымъ, и и єдино имѣти сообщеніе изъ таکовыми. И да вѣдалътъ, тѣко не довѣреетъ ко спасенію, єже призваныиъ быти точию, аще недостойнѣ званію ходимъ. Ибо и древнія людни извѣдѣши ѿ гнупта гдѣ, и не преображеніхъ въ ежественномъ залонѣ, погибли: и аггеловъ же не сохранихъ своею чина не пощасти. Подобаетъ оубо ѿ таکовихъ шляхатниса: злѣ и мѣханіи архаггли не претерпѣ худыи діаболи: быти же глаголаетъ погибели ихъ, тѣко же и содомлни. Таже наиздѣаетъ ѿ ираѣхъ: и помолився ѿ ихъ, оутвержденыю въ вѣрѣ дароватниса и мъ ѿ гдѧ, скончаваетъ посланіе.

СОБОРНОЕ ПОСЛАНИЕ

ІІІ днно.

Глава первая.

(3а 53) [а] 18 да иже христъ¹ рабъ, братъ же іаковъ, ѡщимъ ѿ вѣтѣ фїѣ ѿвашеніиъ, иже христомъ соблюденіиъ званіиъ: въ Милость вамъ,

¹Во вторникъ сырный: 18 да иже христъ

и мірз, и любыì да оўмножитсѧ. Г Возду́блениї, віако тща́нїе твора писа́ти вámz ѡ ѕбщемъ спасéнїи вáшемъ, и́жда мì бы́сть писа́ти вámz, молà подви́зати и ѡ преда́ннїи вѣрѣ сты́мъ єднїою. А Причи́ндоша бо и́цыи че́ловѣцы [дрéвле предстáвлениї на сїе ѿграждениї,] нечести́вїи, б҃га на́шего блгода́ть прелагающи въ сквернѣ, и єднїаго влкн б҃га, и гдѣ на́шего інса хрѓа ѿметающи. [А] Е Вспоми́нти же вámz хо́ждѣ, вѣдомыи въ вámz єднїою сїе, та́кѡ гдѣ лю́ди ѿ земли єгурпетскїя спасе, посла́дніи не вѣроавшия погуби. С А́ггелы же не соблю́дшия своею начальстви, но ѿстáвшия свое жи́лище, на сѧх велікаго днѣ, оўзали вѣчныи подъ мракомъ соблюде. З Тáко же содома и гоморра, и Окре́стныя ихъ грады, подобныи въ ѿразомъ преблуднївша, и ходнївша въ сѧх плоти ииыя, предлежати въ показанїе, Огнѧ вѣчнаго сѧх подёмши. И Тáко же оўбѡи и сини сѡнїя відали, плоть оўбѡи сквернлтъ, гдѣства же ѿметаюти, слáвы же хвлали [не трепéць]. А Михаилъ же архагглъ, єгда со дїа́воломъ разграждая² глаголаше ѡ мишсёовѣ тѣлеси, не сми́калеше сѧх навести хвльна, но рече: да запретитъ тѣлѣ гдѣ. Г Син же єлїка оўбѡи не вѣдалъ, хвлатъ: єлїка же по єстествѣ та́кѡ безсловенна жи́вотная вѣдалъ, въ си́хъ сквернлтъ.³

Коне́цъ вто́рникъ.

(ЗА ОН) [Б] И Гóре и́мъ,⁴ та́кѡ въ путь кайновъ ходнїша, и въ лестъ вала́мовы мзды пролі́шасѧ, и въ прерѣканїи корре́овѣ погибоша. Е Син сѧхъ въ любвáхъ вáшихъ скверннїтели, изъ вámz та́дѣши, бе́зъ во́зви се́бе пасѣши: ѿглаци бе́збодни, ѿ звѣтъ преноси́мы: дрекеса єсéнна, бе́зплодна, двáжды оўмёраша, и́скорене́на: Г Волны сви́рѣпыя моря, воспѣнлююще свою стыднїя: се́бѣзы прелестныя, и́мже мракъ тмы во вѣки блюдѣти. А Пророчество же и ѡ си́хъ седмыи ѿ звѣтъ адама єнѡхъ, глагола: се́ прїндепъ гдѣ во тмахъ сты́хъ [агглъ] своюихъ, Е Сотвори́ти сѧхъ ѡ всѣхъ, и и́звѣличи́ти всѣхъ нечести́выхъ ѡ всѣхъ дѣлѣхъ нечестїи ихъ, и́мже нечествоваша, и ѡ всѣхъ же стóкнхъ словесѣхъ ихъ, и́хже глаголаша на́нь грѣшици нечести́вїи. Е Син сѧхъ ропотици, оўкорнїтели, часть поро́чна, въ похотехъ своюихъ ходлїши, нечестїемъ и законопреступленїемъ: и оўстя ихъ глаголютъ прегорда, чудлїши.

² препи́раласѧ

³ распѣвáюти

⁴ Въ четвертъкъ сýрный: Гóре и́мъ,

ліцамъ пользы рѣдн. **З**ы бы же возлюбленнїи, помнїаїтє глаголы
прежде реченыи ѿ ѿзможности иѣхъ гдѣ наше го іїса христѧ. **Н**о Занѣ глаголахъ вѣмъ, тѣкѡ въ
послѣднєе врѣмѧ бѣдствија рѣгателю, по своихъ походехъ ходѧщие и нечестивихъ. **А**и
Синьи сѹть ѿдѣвлакиющи сеbe ѿ єдинноги вѣры, и сѹть тѣлеснн⁵, да и не имѣющи.
Ки бы же возлюбленнїи, сѣю вѣшю вѣрою наизнѣдѣющи сеbe, да иомъ сѣимъ, и
молѧщесла, **К**а Сами сеbe въ любви бѣжеши соблюдаїтє, жадѹщие мѣстнїи гдѣ
наше го іїса христѧ, въ жизни вѣчнѹю. **К**в **И** ѕвѣхъ оѹбѡ мѣлѹйтє разсѹждающи:
Кг **О**вѣхъ же сѣрахомъ спасаїтє, ѿ ѕгнѣ вогнющиющи: ѿблнчайтє же из
боаждиїю, не на вѣдѣющи и тѣже ѿ плоти ѿскверненѹю риѳ. **К**д **М**огѹщемъ же
сохранити вѣзъ грѣхъ, и не вѣзъ исквернны, и постѣвнти предъ слаю сбою
непорочны въ радости, **К**е **Б**днномъ премѹдромъ бѣгъ и спасъ наше мѹ, [и иомъ
христомъ гдемъ наши мѹ] слава и величие, держава и власть, прежде всегѡ вѣка,
и нынѣ, и во всѣхъ вѣки. амѣнь.

Конецъ четверткѹ сыроюмъ.

Конецъ посланїя іѹднна, имѹщаго въ сеbe главу я: Зачалъ црквишихъ є:
стїхѡвъ **К**с: **З**наменанїи чесныхъ я: послѣдствиющи же имъ червленое я.

Знаменанија къз римляните въпісътблїи памловы.

[а] **Б**ѣлъкое оўчениє, ѿ **І**удеи вънѣ бѣлгодаѓти христови, и ѿ **І**удеи во бѣлгодаѓти: и ѿ **І**удеи оўповѣнїи и житїи дхобищмъ.

[б] **П**ервѣе оўбѡ по предписанїю ѿ **І**удѣи **І**удеи на тѣзбѣки, и не хранѧщи **І**устесъственныи.

[г] **І**удѣи **І**удеи на тѣла, не хранѧщемъ залохни.

[д] **І**удѣи предвлаѓу чесъствѣ, и левѣ, не оўлѹчѧющемъ ѿбѣтовање.

[е] **І**удѣи бѣлгодаѓти, єюже токмо чловѣци ѿправданїи вывѣютъ: и не по родъ разлиниш, но по даръ бѣтїю, равночесъти по авраламлю образъ.

[ж] **І**удѣи оўповѣнїи шаднимъ.

[з] **І**удѣи въожденїи **І**удеи на спасенїе наше члѣвка тѣса христъ, за шпадшаго исперва земнаго ладама.

[и] **І**удѣи вѣрѣи **І**удеи должни, и ѿ **І**удеи елазъ.

[к] **І**удѣи собою плѣнїи благодаѓти, и житї.

[л] **І**удѣи залохни ѿзложденїи гробъ ради.

[м] **І**удѣи творѧщи похоти из чловѣческии **І**устесъствомъ, и не сильное бе залохное снѣтїе.

[н] **І**удѣи соблеченїи плотскии **І**устесътѣ, и соглѣши єже ко итому дхъ.

[о] **І**удѣи собою плѣнїи и ѿ соблюдеши славѣ **І**устыи.

[п] **І**удѣи должныи любви къ бѣ.

[р] **І**удѣи шпаденїи тѣла шрноглагъ, и ѿ звании истиинагъ и збраниагъ, вѣспѣ то тѣзбѣки.

[с] **І**акъ по невѣрствию шпаденїе, за ѿставленїе єже въ невѣжстви, и ѿ неизлиющимъ проповѣданїи.

[т] **І**акъ **І**акъ по невѣрствию шпаденїе, за ѿставленїе єже въ невѣжстви, и ѿ неизлиющимъ проповѣданїи.

[и] **О**ўчение ѿ добродѣтели, тѣже къ бѣ и чловѣкъ.

[а] **В**з неимже и ѿ единомъслїи, єже къ себѣ.

[Б] ♂ ы слыжебѣ бѣїи.

[Г] ♂ ы незлобствѣ къ противныимъ.

[А] ♂ ы покореніи владычествію.

[Е] ♂ ы цѣломъ дріи и кротости.

[С] ♂ ы несварнѣ сбѣсти, браженъ ради и днѣ.

[З] ♂ ы подобіи христова незлобія.

[Д] ♂ ы слыжебѣ егѡ, бывшай на восточьи и на западъ.

[А] Въ нѣмже и мѣстами начинѧетъ.

Сказаниe, єже къ римлянамъ посланiю отъ го апостола павла.

(нлк) Сiе посланiе ѿ коринтiи, не оу єци вицѣвъ римляни слыша же и нiхъ, и желязъ вицѣти ихъ: и первѣе оубо хвалитъ вѣръ ихъ, возвѣщаемъ вицѣ всиодъ. Потомъ же скажетъ многажды себѣ восточти и ти въ римъ, желанiемъ єже наѹчити и оутвердити ихъ: и оубо не возможе ити. И тако прочее оѹчиtelно посланiе творитъ и звании тѣзыкъ: и тако ѿбрѣзанiе до времене бывть, и нынѣ преста: и тако христомъ разрешися грѣхопаденiе адамово, сбѣнъ закона преиде. И оубо звание тѣзыкъ въ потно бывти оутроѧетъ, сице скажавъ, всѣмъ чловѣкамъ єстествоомъ всажденъ бывти законъ: и всѣмъ бевъ оѹчиенiю єстествоа и ѿ званиемъ моющи познавати ега. Тѣже и въ лѣпотъ виновны творитъ єллини, тако оубо егъ ѿблѣвшъ имъ ѿ званиемъ творенiю мира, єже и себѣ раздѣлъ, и приносящи языкове, єже єсть слово егѡ: и нѣмже и нмже всѣ творилъ. Онѣхъ же не познавшихъ егода ѿ тваренъ бывти ега сихъ содѣтела, творенiю же егѡ ѿбоготвориша, и твари паче, нежели томъ послужиша. Виновны же творитъ іудеи, тако не сохраниша закона, но и паче преиграленiемъ закона ега бевшестьствовавша. И тако ѿбоимъ, іудеямъ же и єллиниамъ, болшемъ заключаѧетъ, и ѿблнчаетъ и бевзаконiи, да покажетъ, тако рабни бывше грешинцы, раби вен, тако повинни, и звавителю молитися. Бѣда же благодать и звавленiе рабни іудеямъ бывть и тѣзыкъ, въ лѣпотъ и призваниe бывть тѣзыкъ. Званию же тѣзыкъ бывшъ, ѿ иждви преста ѿбрѣзанiе и законна языкъ. Абраамъ бо, рече, не во ѿбрѣзанiи, но преиде ѿбрѣзанiю ѿправдавися, пренменовася именемъ авраамъ, тако отецъ многихъ тѣзыкъ

Хотάше быти по вѣрѣ, тѣже въ непрѣзанїи. прїаѣтъ же по оправданїи и
нѣпрѣзанїе плѣти, да знаменїе бѣдетъ раждающыи въ негѡ по плѣти.
Престати же нѣпрѣзанїю, єгда газыцы бѣдятъ чада авраамла, начиняющыи въ
ходити по вѣрѣ авраамовѣ, въ нѣйже оправдаѧсѧ єгда бѣ въ непрѣзанїи: сиꙗ
бо рѣди пренменовѧсѧ авраамъ. По нѣжди же пришедшии въ знаменанїи,
престати знаменаномъ. Іще оубо газыцы нѣдлатаѧ нѣпрѣзатисѧ, да престанѣтъ
и въ нимене авраамова, и да нименуетисѧ авраамъ. Іще ли же авраамъ въ бѣ
пренменовѧсѧ, не подобаетъ нѣпрѣзатисѧ газыикомъ, но ниже тѣмъ, иже єщє
по плѣти іудеемъ, да бѣдетъ имѧ нѣзвѣстно, и оци мнѡгимъ газыикомъ
зоветисѧ. Ибо не требѣ имать прбче ктѡ нѣпрѣзатисѧ, доволенъ вѣрою
авраамлею, ниже нныиа законныиа сѣни: не въ сиꙗ бо, но въ вѣры оправдаѧтисѧ
всѧкъ, таکоже и авраамъ. Сїа сиꙗ оустройиа, сказуетъ паки, таکѡ ннакѡ не
бѣдетъ нѣзвѣвлениа и благодати інлеи и газыикомъ, аще не разрешитииа дреѣни
грѣхъ адамовъ, иже на всѣхъ бывшіи: нїфѣмъ же семъ не моюща оѣнитиа,
рече, точио інсѧ христомъ сномъ бѣжїи, имже и нѣ начала клѣтва бысть: не
бѣ мѹни блаше нїномъ разрешити прерѣшени. Тѣже пышетъ: таکѡ ннакѡ сїе
не бѣдетъ, аще не въ тѣло оbleчентисѧ сїи бѣжїи, и бѣдетъ члвѣкъ: да сїе
приинесъ за всѣхъ, всѧ свободитъ въ смѣрти, и таکоже єдиниимъ члвѣкомъ
грѣхъ въ міръ винде, таکоже єдиниимъ человѣкомъ інсѧ христомъ благодать
бѣдетъ. И прбче таکѡ добръ строитель, іудеи оубо оутешаѧтъ, таکѡ не
преступници бѣдите закона, аще во христѣ вѣрите: сѹшыи въ газыикъ
повелѣвалетъ, не возышатисѧ на інла, но вѣдѣти, занѣ таکѡ вѣтви на
корени, сиꙗ на онѣхъ присадишасѧ. По сиꙗ же оутешитиа словеса во
обѣчахъ наизвѣсъ, скончаваѧтъ посланїе.

ѢЛ РИМЛАНІОМЪ ПОСЛАНІЕ СТАГУ АПОСТОЛА ПАУЛА.

Глава первая.

(ЗА ОД) [а] ε ἀ Πάνελ¹ рабъ інсѧ христовъ, званикъ апостолъ, нѣбраникъ въ
благовѣстїи бѣжїи, Е Же прѣжде оѣнщѧ пророки сиоими въ писанїиихъ сѣиахъ, Г
Ѡ сїи сиоемъ, бывшемъ въ мене дѣдова по плѣти, Д Наречеи нїфѣмъ сїи бѣжїи
въ сиїи, по дѣду сиатыи, нѣ въскрѣиа въ мѣртвыи въ сїи христѣ гдѣ нашеи, Е

¹Во вторникъ и недѣли по сїи: Панелъ^{*}

Имже прїлхомъ бѣгодатъ һъ лѣпъетво въ послушаніе вѣры во вѣхъ ѧзыцѣхъ, ѡ һъменн ѣгѡ: **Б** Въ һъихъ ѣстѣ һъ вѣ звѣни інѣхъ христ. **В** Всѣмъ ѹшымъ въ рѣмѣ, возлюбленнымъ егъ, звѣннымъ стѣмъ:

(34) Бѣгодатъ^{**2} вѣмъ һъ мѣръ ѿ бѣа ѹцѣлъ нашеѡ, һъ гдѣ інса христ.

Преслави вѣорникъ.

И Первоо ѹбѡвъ бѣгодарю бѣа моеѡ իнсомъ христомъ ѡ вѣхъ вѣсъ, ՚акѡ вѣра вѣша возвѣщамътися во вѣемъ мѣрѣ. **Д** Свѣдѣтель бо мѣ ѣсть бѣзъ, ՚емѣже илажъ дѣомъ моимъ, во благовѣстивоаніи сїла ѣгѡ, ՚акѡ вѣзпреслани памѧть ѡ вѣсъ творю: **Г** Всегда въ молитвахъ моихъ молѧлъ, ՚аше ѹбѡ когда поспѣшина ездѣ болею бѣжѣю прїнти къ вѣмъ. **Л** Желалъ бо вѣдѣти вѣсъ, да нѣкое подамъ вѣмъ дарованіе дѣбѣное ко ѹтвѣрженію вѣшемъ: **Е** Сїе же ѣсть соꙗтѣшина въ вѣсъ вѣрою ѹбѡвъ вѣшю же һъ моему.

Конецъ ѹбѣвѣтѣ. Чты вѣорникъ.

И Не խощъ же не вѣдѣти вѣмъ бѣатїе, ՚акѡ множицю вогюотѣхъ прїнти къ вѣмъ, һъ возбраненіз бѣхъ досѣлѣ, да нѣкѣй плодъ ՚имѣю һъ вѣсъ, ՚акоже һъ вѣ прѹчихъ ѧзыцѣхъ. **Д** Եллинамъ же һъ вѣрваромъ, мѣдьримъ же һъ неразумнымъ долженъ ՚емъ. **Е** Такѡ ՚истъ ՚же по моеѡ ѹсердїю, һъ вѣмъ ѹшымъ въ рѣмѣ благовѣстити. **Б** Не стыжъся бо бѣгодарствоаніемъ христовимъ: сїла бо бѣжѣлъ ՚истъ во спасеніе вѣлкомъ вѣрѹщемъ, ідѣови же прѣжде, һъ ՚елинъ. **З** Правда бо бѣжѣлъ въ нѣмъ ՚авлѧетися ѿ вѣры въ вѣрѣ, ՚акоже ՚истъ писано: праведный же ѿ вѣры жиѳъ ездѣтъ.

Конецъ вѣорникъ.

(34 Ը) **[Ե]** ՚и **Ո**крайвѣетися бо^{**3} гнѣвъ бѣжѣи съ нѣсѣ, на вѣлкое нечестїе һъ неправдѣ чловѣческѹю, содержашихъ ՚истину въ неправдѣ. **Д** Занѣже разумное бѣжїе⁴, ՚акѣ ՚истъ въ һъихъ: бѣзъ бо ՚авѣлъ ՚истъ ՚имъ. **Բ** Невѣдима яко ՚гѡ, ѿ вѣдѣшилъ мѣра, творенъми помышлѧемъ, вѣдима ՚ѣть, һъ присноѹшина яко сїла ՚гѡ һъ бѣжѣтъ: во ՚же бѣти ՚имъ вѣзвѣтнымъ. **Կ** Занѣже разумѣвшъ бѣа, не ՚акѡ бѣа прославиша, ՚ако бѣгодарнаша: но ѡւշетиша яко помышленіи сбоіми,

² Въ ѹбѣвѣтѣ ՚и по ՚и ՚и: Бѣатїе, бѣгодатъ^{**}

³ Въ ՚редѣ ՚и ՚едѣли: Бѣатїе, ѿкрайвѣетися^{*}

⁴ ՚же возможно разумѣти ѡ ՚ѣтъ

и ѿмрачнисѧ неразѹмиоε и҆хъ се́рдце. **Кв** Глаголющеſѧ бы́ти мѹды, ѿ́бюродѣша:
Кг И́ нѹмѣніша слáвъ неплѣннагѡ бѓа, въ подóбїе ѕбраза тлѣнна человѣка, и́
птицъ, и́ четверон旳зъ, и́ гадъ. **Кд** Тѣмже и́ предадѣ и҆хъ бѓа въ похоронехъ
сердечъ и҆хъ въ нечиستотѣ, во є́же иквернитиſѧ тѣлесемъ и҆хъ въ се́бѣ самѣхъ.
Кс И́же премѣніша и҆стину б҆жїю во лжь, и́ почтоза и́ послѹжніша твари паче
творици, и́же є́сть блгвенизъ во вѣки, амнъ. **Кс** Сегѡ рдн предадѣ и҆хъ бѓа въ
страданіи б҆езчестїа: и́ жеиы бо и҆хъ нѹмѣніша є́стественнѹю подобь въ
презчестственнѹю. **Кз** Такожде и́ мѹжи, ѿстались є́стественнѹю подобь
жениска поль, разжегошаſѧ похорони ѿбою дѹгъ на дѹга, мѹжи на мѹжехъ
стѹдъ содѣбайще, и́ возмездїе є́же подобаше прелести и҆хъ, въ се́бѣ
восприимлюще.

Конецъ предѣ.

(34 па) **Ки** И́ та́ко же⁵ не искѹшиша и́мѣти бѓа въ разѹмѣ, сегѡ рдн предадѣ
и́ бѓа въ неискѹсенъ ѿмъ, твориши неподобнаſѧ: **Кд** Неполнены всакїа
неправды, блаженїа, лѣкавства, лихоманїа, злобы: неполнены злвины,
ѹбийства, рвениа, листи, злонравїа: шепотници, **Л** Клеветници, богоизвѣски,
досаднители, величавы, горды, ѿбрѣгатели злыхъ, роднители непокоривы, **Ла**
Неразѹмы, непримирительны, нелюбовны, неклатвоохранительны, немилостивы.
Лв Нѣцыи же и́ ѿправданїе б҆жїе разѹмѣвшe, та́кѡ таکшвамъ творлїи
достойни смѣрти сѹть, не точио сами творлїи, но и́ сонзволѧющи
творлїи.

Глава вторая.

С Сегѡ рдн б҆езѹбѣтенъ є́си, съ члвѣче, всакъ сѹдаи: и́мже бо сѹдомъ
сѹдиши дѹга, се́бе ѿвѣждадеши: та́можде бо твориши сѹдаи. **В** Вѣмы же, та́кѡ
сѹдъ б҆жїи є́сть поистини на творлїи таکшвамъ. **Г** Помышлаеши ли же
їїл, съ члвѣче! сѹдаи таکшвамъ творлїи, и́ твори самъ. та́можде, та́кѡ ты
и́збѣжнши ли сѹда б҆жїа; **Д** Или ѿ богатствѣ блгости є́гѡ, и́ кротости и́
долготерпѣнїи нераднши, небѣдыи, та́кѡ блгости б҆жїа на поклание та́кѡ ведети;
Е По жеистоисти же твоей, и́ непокланиномъ се́рдци, сеириеши се́бѣ гнѣвъ въ
день гнѣва, и́ ѿкровенїа прауднагѡ сѹда б҆жїа. **З** Иже воздастъ коемѹжду по
дѣламъ є́гѡ: **З** ѕвымъ ѿбѡ по тєрпѣнїю дѣла блгагѡ, славъ и́ честъ и́

⁵Въ четвертоїа ла́ недѣли: Братїе, та́ко же^{*}

неплѣнїе ѿѹдѹшымъ, жибоtz вѣчныи: **И** **А** нѣже по рвѣнїю противлѧющымъ оѹбѡ нѣстинѣ, повинѹшымъ же непрѣвѣдѣ, тѣрость и гнѣвъ. **Д** Скóрбъ и тѣснота на всѣкъ дѹшѹ человѣка творѧщаго злѹе, іѡдѣа же прѣжде и єллина.

Конецъ четверткъ.

(34) [Г] **Г** Слѣва же⁶ и честъ и мѣръ всѣкомъ дѣлающемъ ег҃о, іѡдѣеви же прѣжде и єллини. **А** И честъ бо на лица Зрѣнїя оѹ бѣл. **Б** Бѣлыци бо беъззакониша⁷ согрѣшиша, беъззакониша⁸ и погибнѹтъ: и єллици въ законѣ согрѣшиша, закономъ сѹдъ прїимѹтъ. **Г** Не слышателіе бо закона прѣвѣдни предъ бѣломъ, но творцы закона, сиѣ ѿправдѣтъ.

(34) **Д** и бѣгда бо⁹ тѣзыци не и мѹщє закона, єстествомъ закониаля творятъ: сиѣ закона не и мѹщє, сми сеbe сѹть законъ: **Е** Нѣже гавлатъ дѣло законное написано въ сердцахъ сиенхъ, спословишаствиши и мъ сѹбѣсти, и между собою помысломъ, ѿдѣждадиющими иллю ѿвѣщающими, **Б** Въ дѣнь єг҃да сѹдитъ бѣгъ тѣниа чловѣкамъ, по ег҃овѣстїю моею, итогомъ христомъ.

Конецъ недѣли.

В Се ты іѡдѣй именѹшиася, и почиваша на законѣ, и хвѣлишиася ѿѣ: **И** И разумѣши волю, и разумѣши лѹчила, наѹчаемъ ѿ закона. **Д** Оѹповѣлъ же сеbe вождь быти слѣпымъ, сеbe та сѹши въ тмѣ, **К** Наказателъ беъззмнъимъ, оѹчнїтелъ младенцемъ, и мѹща ѹбраузъ разума и нѣстини въ законѣ: **Ка** Наѹчая оѹбо инаго, сеbe ли не оѹчнїши; **Кв** Проповѣдалъ не красти, крадеши; глаголъ не прелюби твориши, прелюби твориши; гнѹшалася идвалъ, сїлъ крадеши, **Кг** Нѣже въ законѣ хвѣлишиася, преступленїемъ закона ег҃а ѿвѣстествиши. **Кд** Има бо ежїе вами худитъ во тѣзыциѣхъ, икоже єсть писано. **Ке** ѿвѣстствиши оѹбо пользѹетъ, аще законъ твориши: аще же закона преступники єси, ѿвѣстствиши твоѣ неѡвѣтланїе быти. **Кс** Аще оѹбо неѡвѣтланїе ѿправданїе закона сохранитъ, не неѡвѣтланїе ли єгѡ во ѿвѣстствиши вмѣнитъ, **Кз** И ѿсѹдитъ єже ѿ вѣстествѣ неѡвѣтланїе законъ совершающе, тебѣ, нѣже писанїемъ и ѿвѣтланїемъ сѹща преступника закона.

⁶Недѣла втораѧ: Братїе, слѣва^{*}

⁷беъзъ закона

⁸беъзъ закона

⁹Въ патокъ и недѣли: Братїе, єг҃да^{**}

(3^й пг) **И** и **Н**е бò ńже¹⁰ ńавѣ 18деń є́стъ, ии є́же ńавѣ во плóти, ѿбрéзанїе: **И** **Д** Но ńже втáинїе 18деń, и ѿбрéзанїе сéрдца дхомъ, а не писáнїемъ: є́мъ же похвалà не ѿ человéкъ, но ѿ бГа.

Конéцъ патк8.

Глава трéтїа.

[А] **и** **Ч**то ѹбо лншшe 18деń¹¹; илн кáл польза ѿбрéзанїя; **Е** **М**ногѡ по вслкомъ 18бразъ: *пérвѣе¹² ѹбѡ, ńакѡ ввѣренна быша ńмъ словеса бжїа. **Г** **Ч**то бо, ńще не вѣроваша нѣцыи; є́да ѹбѡ невѣрствїе ńхъ вѣръ бжїю ѹпразднїтъ; **Д** **Д**а не 18детъ: да 18детъ же бГз ńстиненъ, вслкъ же человéкъ ложъ, ńакоже є́стъ писано: ńакѡ да ѿправднїшиа во словесахъ твоихъ, и побѣднїши внегда 18днїти ти. **Е** **И**щє ли неправда наша бжїю правда составлѧетъ, что речемъ; є́да ли неправеденъ бГз, наносаи гнѣвъ; [по чловéкъ глаголю,] **С** **Д**а не 18детъ: понеже ńакѡ 18днїти ńматъ бГз міръ; **З** **И**щє ѹбѡ ńстинна бжїа въ моей лжи ńзбýточествова въ славъ 18гѡ: что є́щє и 18з ńакѡ грѣшиникъ ѿ18ждаюса; **И** **И** не [ńакоже х8лимы, и ńакоже глаголютъ нѣцыи насы глаголати:] ńакѡ сотворимъ 18лл, да прїндѣтъ блага: ńхже 18дз праведенъ є́стъ. [Е] **Д** **Ч**то ѹбо; пренмѣемъ ли; ннкакоже: *пред18корнхомъ бо¹³ 18деń же и 18ллны *всл¹⁴ подъ грѣхомъ быти, **Г** **И**акоже є́стъ писано: ńакѡ нѣсть праведенъ ннктоже. **А** **И** **И**ѣсть раз8мѣвай, и нѣсть взыскай бГа. **Б** **В**сн ѹклонишааса, вк8пѣ непотрѣбни быша: нѣсть творай елгостию, нѣсть даже до є́динагѡ. **Г** **Г**робъ ѿвѣрствъ гортани ńхъ, 18зыки своими льшахъ: ńадъ 18спїденъ подъ ѹстнамъ ńхъ: **Д** **И** **И**хже ѹстѣ клѣтвы и горесты пылна 18ть. **С** **С**коры ноги ńхъ пролїати кробы: **Б** **С**окр8шение и ѿзлобленїе на п8тѣхъ ńхъ: **З** **И** **И** п8ты мѣриагѡ не познаша. (пнѣ) **И** **И**ѣсть страда бжїа предъ очима ńхъ.

Конéцъ понедѣльникъ.

(3^й пд) **Д** **И** **В**ѣмы же,¹⁵ ńакѡ 18лнка Законъ глаголетъ, 18вшимъ въ Законѣ

¹⁰ **В**з понедѣльникъ є́ недѣли: Братіе, не ńже*

¹¹ **и** **к**ое ѹбо пренмѣщество 18деń

¹²* **нанпаче***

¹³ **п**рѣжде во ѿбвиенїи є́мы

¹⁴* **всл***

¹⁵ **В**з 18ббѡтъ є́ю: Братіе, вѣмы,*

глаголе^т: да в^сака о^уст^а Заграда^тс^а, и поби^нен^з б^де^т в^есь м^ир^з б^гови. **К** Зане ѿ д^бл^а з^{ак}она не о^правд^ит^с в^сака пло^ть пред н^им^з: з^{ак}оном^з во познан^ие г^рех^а. **Ка** Нын^и же кром^ѣ з^{ак}она пра^вда б^жїя т^ави^са, с^вид^ѣтельств^ама ѿ з^{ак}она и прор^ок^и: **Кв** Пра^вда же б^жїя в^ѣрою и^си^х х^рт^овою, во в^сл^а и на в^ск^х в^ѣр^дюши^х. и^ст^ь во разн^иств^ил: **Кг** Вс^и во согр^ѣшн^иша, и лишн^и с^вть сл^{ав}ы б^жїя, **Кд** О^правд^аем^и т^вне б^лгод^ати^ю е^гѡ, и^збл^авл^ен^ием^з е^же ѿ х^рт^ѣ и^сф^е. **Ке** Б^гоже предположи^т б^гз^а о^чищ^ен^ие в^ѣрою в^з к^рови е^гѡ, в^з т^авл^ен^ие пра^вды с^вое^л, за ѿп^ди^шен^ие пр^ѣжд^е б^ывшн^их^з г^рех^ѡв^з: **Кс** В^з долго^терп^ѣн^ии б^жїи, и в^з показан^ие пра^вды е^гѡ в^з нын^ѣшн^ее в^ремя, во е^же б^ыти^и є^м пра^ведн^и, и о^правд^ающ^и с^ваго ѿ в^ѣры и^совы.

Конец^з И^зб^ешт^ѣ.

Кз Где^т о^убо похвал^а; ѿгн^ис^а. кот^орым^з з^{ак}оном^з; д^блы ли; и^и, но з^{ак}оном^з в^ѣры.

(3^л п^е) **Ки** М^ислим^з о^убо¹⁶ в^ѣрою о^правд^ати^ся челов^ѣк^и, б^ез^ъ д^бл^а з^{ак}она. **Кд** И^ли^и ѿд^ѣев^з б^гз^а т^окм^в, а^и не и^и т^азы^икв^в; е^й и^и т^азы^икв^в. **Л** Пон^еже є^дн^ии^и б^гз^а, и^иже о^правд^ит^с ѿбр^ѣзан^ие ѿ в^ѣры, и^и не^обр^ѣзан^ие в^ѣрою. **Лл** З^{ак}он^и ли о^убо разор^ѣем^з в^ѣрою; да не б^де^т: но з^{ак}он^и о^ут^вержд^аем^з.

Глава четв^ертая.

С **А** Ч^то о^убо реч^ем^з, л^аврал^{ам} ф^ал^а наше^{го} ѿбр^ѣст^и по пло^ти; **Б** **И**ще^и бо л^аврал^{ам} ѿ д^бл^а о^правд^ас^а, и^имат^ь похвал^и, но не о^у б^га. **Г** Ч^то бо п^исан^ие глаголе^т; в^ѣров^а же л^аврал^{ам} б^гови, и^и в^мфи^нис^а є^м в^з пра^вд^и.

Конец^з И^зб^ешт^ѣ.

(3^л п^с) **Д** д^блающем^и же¹⁷ м^зд^а не в^мфи^нле^т по б^лгод^ати^и, но по д^олг^и. **Е** **И** не д^блающем^и, в^ѣр^дющем^и же^и во о^правд^ающаго нечест^ива, в^мфи^нле^т в^ѣра е^гѡ в^з пра^вд^и. **Б** **И**ко^же и^и д^бд^з глаголе^т блажен^иство челов^ѣка, є^мд^жже в^мфи^нле^т в^ѣз пра^вд^и б^ез^ъ д^бл^а з^{ак}она: **З** Блажен^и, и^хже ѿп^ди^ши^ил^а в^ез^зл^ак^ин^ии^и, и^хже прикрыш^ил^а г^рех^и. **И** Блажен^и м^дж^и, є^мд^жже не в^мфи^ни^т г^дь г^рех^а. **Д** Блажен^иство о^убо с^ие, на ѿбр^ѣзан^ие ли, и^ли на не^обр^ѣзан^ие; глаголем^з бо: и^{ак} в^мфи^нис^а л^аврал^{ам} в^ѣра в^з пра^вд^и. **Т** К^{ак} о^убо в^мфи^нис^а

¹⁶В^з И^зб^ешт^ѣ Г^и: Б^гат^и, м^ислим^з*

¹⁷Бо в^торин^ик^и є^и нед^бли: Б^гат^и, д^блающем^и*

Ѥмѹ; во ѿб҃ѣзанїи ли єѹщ, һлѝ въ нєѡб҃ѣзанїи; не во ѿб҃ѣзанїи, но въ нєѡб҃ѣзанїи. **Ѥ** Ҥ зиаменїе прїлтъ ѿб҃ѣзанїја, печать праўды вѣры, ՚аже въ нєѡб҃ѣзанїи: ՚акѡ быти ємѹ ѡцѹ виѣхъ вѣрѹющиихъ въ нєѡб҃ѣзанїи, во єже вмѣнитиѧ ՚и тѣмъ въ праудѣ: **Ѥ** Ҥ ѡцѹ ѿб҃ѣзанїја не єѹщимъ точію ѿб҃ѣзанїја, но ՚и ходâщимъ въ стопахъ вѣры, ՚аже въ нєѡб҃ѣзанїи ѡцѹ нашегѡ авлама.

Конецъ вторникъ.

(3^й п3) **Ѥ** **Н**е зиаконъ бо^{*18} ѿб҃ѣтобанїе авламѹ, ՚лѝ сѣменни єгѡ, єже быти ємѹ наслѣднику мірови, но праудою вѣры. **Ѥ** ՚и ՚ище во єѹщіи ѿб҃ѣзанїи наслѣдници: ՚иправданїѧ вѣра, ՚и разориѧ ѿб҃ѣтобанїе. **Ѥ** **З**иаконъ бо гиѣвъ содѣловаетъ: ՚идеже бо иѣстъ зиакона, тѣ нн преиступленїа. **Ѥ** **С**егѡ ради ѿб҃ѣзанїи, да по елгодати, во єже быти ՚извѣстнѹ ѿб҃ѣтобанїю всемѹ сѣменни, не точію єѹщемѹ ѿб҃ѣзанїи: но ՚и єѹщемѹ ѿб҃ѣзанїи авламовы, ՚иже єстъ ѡцѹ виѣмъ наимъ. **Ѥ** ՚акоже єстъ писано: ՚акѡ ѡцѹ мнѡгимъ ՚азыкѡмъ положиҳъ тѣ, праумъ ємѹже вѣрова бѣ, жибоговорѣщемъ мѣртвыя, ՚и нарицающи єѹщемъ сѹщимъ ՚акѡ сѹщимъ. **Ѥ** ՚иже паче оўповѣнїа во оўповѣнїе вѣрова, во єже быти ємѹ ѡцѹ виѣмъ мнѡгимъ ՚азыкѡмъ, по реченному: таикѡ бѣдетъ сѣмѧ твоє. **Ѥ** Ҥ не ՚изнѣмѹ вѣрою, нн оўсмотри своеѧ плѣти оўжѣ оўмерщвлѣныя, столѣтенъ иѣгдѣ сїй, ՚и мѣртвости ложесици сарриныихъ. **Ѥ** **В**о ѿб҃ѣтобанїи же ежїи не оўсѹмнїсѧ нєвѣрованїемъ: но возможе вѣрою, дѣвъ славѣ бѣови. **Ѥ** **А** Ҥ ՚извѣстенъ быивъ, ՚акѡ єже ѿб҃ѣща, силенъ єсть ՚и сотвориши. **Ѥ** **Т**ѣмже ՚и вмѣнитиѧ ємѹ въ праудѣ. **Ѥ** **Г** **Н**е писано же быстъ за того єдинаго точію, ՚акѡ вмѣнитиѧ ємѹ: **Ѥ** **Д** Но ՚и за ны, ՚иже хощетъ вмѣнитиѧ, вѣрѹющими во виѣрѹющаго ՚ица христѧ гдѣ нашего ՚и мѣртвыхъ, **Ѥ** **Е** ՚иже прѣданъ быстъ за прегрешенїа наша, ՚и воста за ѿправданїе наше.

Конецъ средѣ.

Глава пѧтая.

(3^й п4) **[5]** **Ѥ** **А** **W**о правднѣвшесѧ оўбо^{*19} вѣрою, міръ ՚имамы къ бѣ ѡдѣмъ нашнимъ ՚ици христомъ. **Ѥ** ՚иже ՚и приведенїе ѿб҃ѣтотомъ вѣрою во елгодатъ ՚ию, въ нейже стоимъ, ՚и хвалимъ оўповѣнїемъ славы ежїя. **Ѥ** **Н**е точію же, но

¹⁸Въ средѣ въ недѣли: Братіе, не зиаконъ

¹⁹Недѣла: Братіе, ѿправднѣвшесѧ

и хвáлимсѧ въ скóрехъ, вѣдлюще, та́кѡ скóрбь тेरпѣнїе содѣловаетъ: **Δ** Терпѣнїе же искѹство, искѹство же оұпованїе: **Е** Оұпованїе же не посрамитъ: та́кѡ любы б҃жїа и злїѧ въ се́рдца на́ша, дхомъ сѣмъ да́нныи мъ на́мъ.

(34) **Е** єшѣ бо хрѣтосъ²⁰ сѹщимъ на́мъ немоющыи мъ, по вре́менни за нечестивыи хъ оұмре. **З** Едвѣ бо за пра́ведника ктò оұмретъ, за блгаго бо негли ктò и дѣрзнетъ оұмрети. **И** Составляетъ же свою любовь въ на́съ егъ, та́кѡ єшѣ грѣшики мъ сѹщимъ на́мъ, хрѣтосъ за на́съ оұмре: **Δ** Многѡ же оұбо паче ѿправданіи бы́вше на́инѣ кро́вью єгѡ, спасе́мса и мъ ѿ гибели.

(35 **п.д.**) **Г** Ѣшѣ бо²¹ врази бы́вше, примирихомса егъ смертю сна єгѡ, множае паче примирившеся, спасе́мса въ жиботѣ єгѡ.

Коне́цъ недѣли.

Не то́чїю же, но и хвáлимса ѿ бѣзѣ гдемъ на́ши мъ и́исъ хрѣтомъ, и́мже на́инѣ примириенїе прїахомъ.

Коне́цъ Г-мѣсяца.

[3] **В**и Сегѡ ради, та́коже єдинѣмъ че́ловѣкомъ грѣхъ въ мірѣ ви́ди, и грѣхомъ смерть: и та́кѡ смерть во всѧ че́ловѣки ви́ди, въ нѣмже всѧ согрѣшила. **Г**о До закона бо грѣхъ еѣ въ мірѣ: грѣхъ же не вмѣнила, не сѹщъ законъ. **Д**о Но царствова смерть ѿ адама дѣже до мѡи́сея, и над несогрѣшили, по подобїю преступленїю адамова, иже єсть образъ бѣзѹща гѡ. **Е**и Но не та́коже прегрѣшили, та́кѡ и даръ. Ѣшѣ бо прегрѣшили едина гѡ мнози оұмроща: множае паче и звѣти благода́ть и даръ, благода́тю єдинагѡ че́ловѣка и́иса хрѣта, во многихъ прензлнїшесвова. **Б**и И не та́коже єдинѣмъ согрѣшили, даровани: грѣхъ бо и з єдинагѡ во ѿсѫждени, даръ же ѿ многихъ прегрѣшили, во ѿправданїе.

Коне́цъ четвертка.

(36 **п.**) **В**и Ѣшѣ бо єдинагѡ²² прегрѣшили едина гѡ, смерть царствова єдинѣмъ: множае паче и звѣти благода́ти, и даръ пра́вды прїемлюще, въ жи́зни во царстви єдинѣмъ и́исъ хрѣтомъ. **И** Тѣмже оұбѡ та́коже єдинагѡ

²⁰Изъ Г че́твѣртка велікагѡ: Бра́тіе, хрѣтосъ^{**}

²¹Изъ четвертка и недѣли: Бра́тіе, Ѣшѣ^{***}

²²Изъ пято́ка и недѣли: Бра́тіе, Ѣшѣ єдинагѡ^{*}

пРЕГРѢШЕНИЕМЪ ВО ВСѢ ЧЕЛОВѢКИ ВНІДЕ АДІЖДЕНІЕ: ТАКОЖЕ НІ ЄДІНАГШ
АПРАВДАНІЕМЪ ВО ВСѢ ЧЕЛОВѢКИ ВНІДЕ АПРАВДАНІЕ ЖИЗНІ. **А** ТАКОЖЕ ВО
АПЛІШАНІЕМЪ ЄДІНАГШ ЧЕЛОВѢКА ГРѢШНИ БЫША МНОЗИ: СІЦЕ НІ ПОСЛІШАНІЕМЪ
ЄДІНАГШ ПРАВЕДНІ ЕДІДТЗ МНОЗИ. **Б** ЗАКОНЪ ЖЕ ПРИВНІДЕ, ДА ОУМНОЖНІСЛ
ПРЕГРѢШЕНИЕ: НДІЖЕ ВО ОУМНОЖНІСЛ ГРѢХЪ, ПРЕНЗБЫТОЧЬСТВОВА БЛГОДАТЬ. **Б** ДА
ТАКОЖЕ ЦАРСТВОВА ГРѢХЪ ВО СМЕРТЬ, ТАКОЖЕ НІ БЛГОДАТЬ ВОЦРНІСЛ ПРАВДОЮ, ВЪ
ЖИЗНЬ ВѢЧНІЮ, ІНСЯ ХРІГОМЪ ГДЕМЪ НАШНМЪ.

Глава шестая.

А ЧТО ОУБО РЕЧЕМЪ; ПРЕБДЕМЪ ЛИ ВО ГРѢСІ, ДА БЛАГОДАТЬ ПРЕДМОЖНІСЛ; ДА
НЕ ЕДЕТЗ. **Б** НЖЕ ВО ОУМРОХОМЪ ГРѢХЪ, КАКШ ПАКИ АЖНВЕМЪ ВЪ НЕМЪ²³;

Конецъ пятъ.

(34 ч) **А** НЛІ НЕ РАЗДМІЕТЕ, ТАКШ ЕЛІЦЫ²⁴ ВО ХРІТЛ ІНСА КРГНХОМІСЛ, ВЪ
СМЕРТЬ ЕГВІ КРГНХОМІСЛ; **Б** СПОГРЕБОХОМІСЛ ОУБО ЕМДІ КРЩЕНІЕМЪ ВЪ СМЕРТЬ: ДА
ТАКОЖЕ ВОСТА ХРІТОСЯ ВЪ МЕРТВЫХЪ СЛАВОЮ ОЧЕЮ, ТАКШ НІ МЫ ВО АБНОВЛЕНІИ
ЖИЗНІ *ХОДНІТИ НАЧНЕМЪ²⁵. **Б** АЩЕ БО **СОФЕРАЗНІ**²⁶ БЫХОМЪ ПОДОБІЮ СМЕРТИ
ЕГВІ, ТО НІ ВОСКРЕСЕНІЮ ЕДЕМЪ. **Б** СІЕ ВЕДЛІЩЕ, ТАКШ ВЕТГІЙ НАША ЧЕЛОВѢКІСЯ СІ
НІМЪ РАСПАТІСЛ, ДА ОУПРАЗДНІТІСЛ ТЕЛО ГРѢХОВНОЕ, ТАКШ КТОМДІ НЕ РАБОТАТИ
НАМЪ ГРѢХЪ. **Б** ОУМЕРЫІН ВО АПРАВДНІСЛ ВЪ ГРѢХА. **А** АЩЕ ЛИ ОУМРОХОМЪ СО
ХРІГОМЪ, ВѢРХЕМЪ, ТАКШ НІ ЖИВИ ЕДЕМЪ СІ НІМЪ: **Б** ВЕДЛІЩЕ, ТАКШ ХРІТОСЯ ВОСТА
ВЪ МЕРТВЫХЪ, КТОМДІ ОУЖЕ НЕ ОУМИРАЕТЗ, СМЕРТЬ ЕМДІ КТОМДІ НЕ АБЛАДАЕТЗ. **Г**
ВЖЕ БО ОУМРЕ, ГРѢХЪ ОУМРЕ ЄДІНОЮ: А ЄЖЕ ЖИВЕТЗ, БГОВИ ЖИВЕТЗ.

(34 ч) **А** ТАКОЖЕ НІ ВЫ ПОМЫШЛАЙТЕ²⁷ СЕБЕ, МЕРТВЫМЪ ОУБЕШ БЫІТИ ГРѢХЪ,
ЖИВЫМЪ ЖЕ БГОВИ, ВЪ ХРІТІ ІНСІ ГДІ НАШЕМЪ.

Конецъ великой феерии.

Б ДА НЕ ЦАРСТВЕДЕТЗ ОУБО ГРѢХЪ ВЪ МЕРТВЕННІЕМЪ ВАШЕМЪ ТЕЛО, ВО ЄЖЕ
ПОСЛІШАТИ ЕГВІ ВЪ ПОХОТЕХЪ ЕГВІ: **Г** НИЖЕ ПРЕДСТАВЛАЙТЕ ОУДЫ ВАША ФРДЖІЛ
НЕПРАВДЫ ГРѢХЪ: но ПРЕДСТАВЛАЙТЕ СЕБЕ БГОВИ, ТАКШ ВЪ МЕРТВЫХЪ ЖИВЫ, НІ ОУДЫ
КАКШ ЕЩЕ ЖИГТИ ЕДЕМЪ ВЪ НЕМЪ;²⁸

²⁴ **Б** О СТДЮ НІ ВЕЛИКІЮ ФЕЕРИЮ, ВЕЧЕРZ: БРАТЬЕ, ЕЛІЦЫ*

²⁵* **Д** АХОДНІМЪ*

²⁶** СНАСЛЖДЕНІИ**

²⁷ **В** ФЕЕРИЮ Д-Ю: БРАТЬЕ, ПОМЫШЛАЙТЕ*

вáшл Ӧрѓијл прáвды бѓови. **Д** Грѓхз бо вáми да не ѿбладáетъ: иќсите бо подъ закономъ, но подъ блѓтию. **Е** Чтò оѓбо; согрѓешнмъ ли, занè иќсмы подъ закономъ, но подъ блѓодатию; да не бѓдуетъ. **Б** Не вќсите ли, таќв ємѓже представлáете сеbe рабы въ послѹшанїе, раби єсите, єгѡже послѹшаете, ѡлн грѓхà въ смéртъ, ѡлн послѹшанїја въ праvадъ; **З** Блѓодаримъ оѓбо бѓа, таќв еќсите раби грѓхъ, послѹшасте же ѿ ѿрдца, воньже ѡ предаcтесл Ӧбразъ оѓченїја.

Конéцъ 18БЕШТЪ.

(34 ч) **Н**и Свобóждшесл²⁸ же ѿ грѓхà, порабоtнитеесл праvадъ. **Д** Человéческо глаголю, За нéмоциъ плóти вáшев: таќоже оѓево предстáвиите оѓды вáшл рабы нечистотѣ, ѡ безваконију въ безваконије: таќв нýинѣ предстáвиите оѓды вáшл рабы праvадъ во стыни. **Б** Бгда бо раби еќсите грѓхà, свободни еќсите ѿ праvады. **(вто)** **К**а Кин оѓбо тогдà ѡмќсите плóдъ, ѡ нíхже нýинѣ стыднитеесл; кончина бо ѕнѓхз, смéртъ. **К**в Нýинѣ же свобóждшесл ѿ грѓхà, порабоtнитеесл же бѓови, ѡмате плóдъ вáшъ во стыни, кончннъ же жиžни вќчињу. **КГ** Ӧброцы бо грѓхà смéртъ: дарованије же бжїе, жибóтъ вќчињи, ѡ хѓтѣ ѡнѣ гдѣ нашемъ.

Конéцъ недѣли.

Глава седмáла.

(34 ч) **[Д]** **И**лн не разѹмѣте братије, [вќедѹшымъ бо²⁹ законъ глаголю,] таќв законъ ѿбладáетъ наđ члвeкомъ, во єлнко времѧ жибóтъ; **Б** Нео мѓжатија же на жиžв мѓжв приувáзана єсть закономъ: ѡщє ли же оѓмреетъ мѓжв єл, разрѹшнтија ѿ законъ мѓжескагѡ. **Г** Тѣмже оѓбо жиžв ѿшв мѓжв, прелюбодѣнциа выиваеетъ, ѡщє бѓдуетъ мѓжеви ѡномъ. ѡщє ли оѓмреетъ мѓжв єл, свободна єсть ѿ законъ, не быти єн прелюбодѣнци, выивши мѓжв ѡномъ. **Д** Тѣмже братије моја, ѡ ви оѓмреите законъ тѣломъ хѓтобымъ, во єже быти вамъ ѡномъ, воставиши ѡз мेфтвыихъ, да плóдъ принесеемъ бѓови. **Е** Бгда бо бѓхомъ во плóти, страсти грѓхѡвныја, тајже закономъ, дѣнствовахъ во оѓдехъ нашихъ, во єже плóдъ творити смéртни. **Б** Нýинѣ же оѓпраздніхомъ ѿ законъ, оѓмерше ѡмже держими бѓхомъ: таќв рабоtати

²⁸Недѣла **Д-а:** Братије, свобóждшесл²⁸

²⁹Въ понедѣльник **Г-а** недѣли: Братије, вќедѹшымъ^{*}

нáмz [бгови] во ѿбновлénii дхá, а нe въ вéтхостн пíсмене. [и] 3 Чтò оўбо речéмz; Закóнz ли грéхz; да нe бðдeтz. но грéхà нe зnaхz, тóчию Закóномz: похóти же нe вѣдахz, а́ще нe Закóнz глагóлаше: нe похóщешн. и Винð же прíемz грéхz Зáпoвéдñ, содéла во мнë вslкð похóть: бeз' Закóна бо грéхz мéртвz є́сть. А́зз же живлхz кромé Закóна нногдà: пришéдши же Зáпoвéдñ, грéхz оўбeш ажнвè, Г а́зз же оўмрóхz: н аберéтесл mì Зáпoвéдь, а́же въ живлтz, и́л въ смéрть. и Гréхz бо винð прíемz Зáпoвéдñ, прeльстн ма, н тóю оўмертвн ма. и Тéмже оўбо Закóнz свáтz, н Зáпoвéдь свaтà, н прáведна н блага. и Благóе ли оўбо бы́сть мнë смéрть; да нe бðдeтz: но грéхz, да тaвнtесл грéхz, блгнмz mì содéвáл смéрть: да бðдeтz по премnóг8 грéшенz грéхz Зáпoвéдñ.

Конéцъ понедéльник8.

(34 ч) и Вéмы бо, ^{*30} тaкв Закóнz дðхóвенz є́сть: а́зз же плóтни є́сь, проданz под грéхz. и є́же бо содéвáю, не раздмéю: не є́же бо хоци, сїе творю: но є́же ненавнжд8, тò содéловалю. и а́ще ли є́же не хоци, сїе творю, хвалю Закóнz тaкв дóбрz. [и] 3 и Нынë же не ктомд а́зз сїе содéвáю, но живлй во мнë грéхz. и Вéмz бо, тaкв не живлтz во мнë, сирéчъ въ плóти моéй, дóбре: є́же бо хотéтн, прилéжнитz mì: а́ є́же содéлатн дóбре, не аберéтгáю. А и Не є́же бо хоци дóбре, творю: но є́же не хоци ылое, сїе содéвáю. и а́ще ли є́же не хоци а́зз, сїе творю: оўже не а́зз сїе творю, но живлй во мнë грéхz. иа Аберéтгáю оўбо Закóнz, хотáци mì творнти дóбре, тaкв мнë ылое прилéжнитz. ив Содéлаждáюсl бо Закóн8 бжéю по внðгреннem8 чelовéк8. ит Внжд8 же ннз Закóнz во оўдéхz монхz, протнв8 вoююци Закóн8 оўмà моеಗw, н пликаюци мл Закóномz грéхóвнымz, сdцимz во оўдéхz монхz. ид Окалненz а́зз чelовéкz: ктó мл нзблáвнитz ў тéла смéртн сeл; ие Благодарю егa моеಗò итсx хрѓомz гдемz нашнмz. тéмже оўбо сáмz а́зз оўмомz монмz рабóтаю Закóн8 бжéю, плóтни же Закóн8 грéхóвном8.

Глава Осмáя.

и и Ни є́дино оўбо нынë оўдждéнie сdцимz о хрѓтв iicб, не по плóти ходáцимz, но по дðх8.

³⁰Бо втóрннкz Г недéли: Братиe, вéмы,

(3^й ч^и) є Законъ ео³¹ да жи́зни ѿ христианство, свободы же и єсть ѿ
закона греховнаго и смерти.

Конецъ вторникъ.

(3^й) [Е] Немоюще ео³² Закона, въ нѣмже немоществоваше плотю, егъ
сна ибоего послѣ въ подобіи плоти греха, и ѿ грѣхѣ ѿдѣни грехъ во плоти: да
да оправданіе Закона исполнитъ въ наис, не по плоти ходящиимъ, но по душѣ.
Е ѿщїи ео по плоти, плоти какъ мѣровѣдуетъ: и нѣже по душѣ, душа вналож. Е
Мѣрованіе ео плотикуе, смерть єсть: и мѣрованіе душоное, животъ и мириз.
Занѣ мѣрованіе плотикуе, вражда на ега: Законъ ео бѣю не покоряется,
ниже бо можетъ.

(3^й) и ѿщїи же во плоти³³ егъ огнодѣти не могутъ. да Вѣ же нѣстъ во
плоти, но въ душѣ: понеже душа вѣтъ живетъ въ наис.

Конецъ декемврию.

Лишили кого да христова не имать, сеи нѣстъ егѡвъ. Го ли христосъ въ
наис, плоть огнью мертвла греха ради: душа же живетъ правды ради. да Лишили ли
же да хъ воскресиша го иша ѿ мертвыхъ живетъ въ наис, возлюбленій христа и зъ
мертвыхъ, оживотворитъ и мертвеннамъ тѣлеса наша, живущимъ душомъ егѡ
въ наис. Е Тѣмже огнь братіе, доляни ємы не плоти, еже по плоти живти.
Го Лишили ео по плоти живетъ, иматъ огнрети: лишили душомъ дѣланіемъ плоти
огнмерцивлаке, живи бѣдуетъ.

Конецъ среды.

(3^й ч^и) да Глицы ео³⁴ душомъ вѣтимъ вѣдатъ снове вѣтъ.

Конецъ іаннварію.

Е Не придиши ео да рабочи паки въ воязни: но придиши да хъ
сынноположеніи, и нѣмже волеемъ: и вва очи. Е Самии да хъ послушаетъ
дѣви нашеи, таکо ємы чада вѣтъ. Е Лишили же чада, и наследники:
наследники огнь братіе, наследники же христъ: понеже съ нимъ спрауждемъ, да и

³¹ Среда Г недѣли: Братіе, Законъ*

³² Декемврий: Братіе, немоюще**

³³ Іаннварій: Братіе, ѿщїи во плоти*

³⁴ Огнебоята є недѣли: Братіе, Глицы**

съ нимъ прославимся. [Г] **И** Непощю бо, та́кѡ недостойны страсти и́нѣшиялгѡ врѣмене къ хотѣши славѣ гавитисѧ въ на́съ. **А** Чалюе бо твари, ѿкровеніе и́нѣвъ бѣтихъ чаетъ. **К** Суетиѣ бо тварь повиннисѧ не болею, но за повиннисѧго ю на оуповѣнїи, **К** а та́кѡ и сама тварь себоднитисѧ ѿ рабо́ты и́стлѣнїя, въ себодѣ славы чадъ бѣтихъ.

Конецъ 18еѡтѣ.

(ЗАЧН) **К**вѣтъ вѣмъ бо,³⁵ та́кѡ всѧ тварь съ на́ми и́воздыхаєтъ, и́ себолѣзниєтъ дѣже до и́нѣбѣ: **К**г Нѣ тóчю же, но и́ сáми начатокъ да́ла и́мѹщє, и́ мы сáми въ себѣ воздыхаємъ, въиновленіемъ чиюще, и́звевленіемъ тѣлѣмъ на́шемъ. **К**д Оуповѣнїемъ бо спасохомса. оуповѣнїе же ви́димое, и́есть оуповѣнїе: єже бо ви́дитъ ктò, что и́ оуповѣтъ; **К**с Аще ли єгѡже не ви́димъ, надѣемся, терпѣнїемъ ждемъ. **К**с Сици же и́ да́хъ способствуетъ на́мъ въ и́номъехъ на́шихъ: ѿ чесомъ бо помольмса, та́коже подобаетъ, не вѣтъ: но сáмъ да́хъ ходатайствуетъ ѿ на́съ воздыхающи и́нзглаголиинъи. **К**з Испытани же се́рдца вѣстъ, что єсть мѣровѣнїе да́ла, та́кѡ по егъ приповѣдуетъ³⁶ ѿ сѣбѣхъ.

Конецъ четверткъ.

(ЗАЧД) **К**и вѣтъ же,³⁷ та́кѡ любашымъ егъ всѧ поспѣшиставшютъ во благо, сѣвшымъ по предѣвѣдѣнїю звѣнныи. **К**д Ихъе бо предѣвѣдѣ, [тѣхъ] и́ предѣстѣви софѣрѣзныи бытии образъ сна иоегѡ, та́кѡ бытии ємъ первородиъ во многихъ братиахъ. **Л** А и́хъе предѣстѣви, тѣхъ и́ призвѣ: а и́хъе призвѣ, си́хъ и́ ѿправда: а и́хъе ѿправда, си́хъ и́ прослави. **Л**а Что ѿбо рече́мъ къ симъ; аще егъ по на́съ, ктò на ны; **Л**в Иже ѿбѡ иоегѡ сна не поща́дѣ, но за ны всѧ предалъ єсть єго: какѡ ѿбѡ не и́ съ нимъ всѧ на́мъ даруетъ; **Л**г Ктò пое́млетъ на и́збранныя бѣти; егъ ѿправдалъ: **Л**д Ктò ѿдѣждалъ; христосъ и́нъ ѿмѣрыи, паче же и́ воскреси, и́же и́ єсть ѿдеснѹ егъ, и́же и́ ходатайствуетъ ѿ на́съ: [Д] **Л**е Ктò ны разлучитъ ѿ любви бѣти; скорбь ли, и́ли тѣснота, и́ли гонение, и́ли гладъ, и́ли нагота, и́ли ебда, и́ли мечь; та́коже єсть писано: **Л**с Та́кѡ твѣ ради ѿмерщвлѣни єсмы вѣсь дѣнь, вмѣнихомса та́коже образы заколенїя. **Л**з Но ѿ си́хъ всѣхъ преподѣждалъ за возлюбленшаго ны. **Л**и

³⁵ Въ четверткъ г̄ недѣли: Братиѣ, вѣтъ,

³⁶ ходатайствуетъ

³⁷ Сѣбѣмъ великомъ ченникомъ: Братиѣ, вѣтъ,

Извѣстіхъ съ бо, іако ии смѣртъ, ии жиботъ, ии ѿгнъ, ии начала, ииже сѣлы, ии настоѧщіа, ии градѣща, **Д**. Ии высога, ии глаголи, ии ина тварь кѣль возможетъ наез разлѣчнти ѿ любви ежїа, іако ѿ христѣ иисусѣ гдѣ нашемъ.

Конецъ великомъченникамъ.

Глава девятая.

(Зѣ) [Е] и а Истинѣ³⁸ глаголю ѿ христѣ, не лгѹ, послышествѹши ми съвѣстіи моей дхомъ стыимъ, в іако икорѣ ми єсть вѣлїа, и непрестающа болѣзнь сѣрдца моему. Г Моліла быхъ съ съмъ ѿ зѣ шлѣченъ быти ѿ христѣ по братїи моей, роднице хъ моихъ по плодти, Д Иже сѣть иільте, ихже (сре) въиновленіе, и слава, и заслуги, и законоположеніе, и слаженіе, и ѿбѣтованія: Е Ихже ф҃цы, и ѿ нихъ христосъ по плодти, сый надъ всѣми егъ, благословеніе во вѣки, аминь.

Конецъ събесѣтіи.

(Зѣ) и Нѣ таікоже,³⁹ іако ѿ падѣ слово ежїе: не вѣй бо сѣти ѿ иілѣ, сини иіль: З Ии занѣ сѣть сѣмъ лѣбраамъ, вѣи чада: но ѿ ісаакѣ, рече, наречеется ти сѣмъ. и Сирѣчъ, не чада плотскага, иѣ чада ежїа, но чада ѿбѣтованія, прнчиняется въ сѣмъ: Д ѿбѣтованія бо слово ие: на иѣ врѣмъ прїндѹ, и ѿдѣтъ саррѣ синъ. Г Нѣ точио же, но и ревекка ѿ єдинаго ложа ісаака ф҃ла нашеаго иимѣніи. и Нѣ оубѣ рождышыся, ии сопѣорышыимъ чесо благо илѣ злода по избранию предложеніе ежїе преображеніе, в и Не ѿ дѣлъ, но ѿ призывающага, речеся єй: іако болѣи поработаетъ мѣньшему. Г Иакоже єсть писано: іакова возлюбіхъ, искана же возненавидѣхъ. Д Что оубо речеимъ; єда неправда оубо егъ; да не едѣтъ. С Ишьсѣви бо глаголетъ: помилѹ, егоже ѡще помилѹ: и оубедрю, егоже ѡще оубедрю. С Тѣмже оубо ии хотѣющага, ии текущага, но милѹщага егъ. З Глаголетъ бо писаніе фараони: іако на иистое иѣ воззвигохъ тѧ, іако да покажу тебѹ иль мою: и іако да возвѣститъ илѧ мою по всѣи земли.

(Зѣ) и Тѣмже оубо, егоже⁴⁰ хощеетъ, мильтуетъ: и егоже хощеетъ, ѿжесточаєтъ. Д Речеши же ми оубо: чесо ради оубѣ рокорѧетъ; вѣли бо егѡ

³⁸Събесѣта иако недѣли: Братїе, иистинѣ

³⁹Платоха гла недѣли: Братїе, не таікоже

⁴⁰Понедѣльники да недѣли: Братїе, егъ егоже

кто противитися мозгетъ;

Конецъ патриарх.

К Тебѣ же огнѣ, се чловѣче! ты кто еси, противъ ѿбѣщаніи бѣгови; сѧ речеътъ зданиѣ создавшемъ: почито ма сотворилъ еси таікѡ; да илъ не имать власти иудеевскыя на бреніи, ѿ тогоже смишеннію сотворити, ѿвъ огнѣю создавъ честъ, ѿвъ же не въ честъ; да ище ли же хотѧ бѣзъ показаніи гнѣвъ себѣ, и гневити сѧ свою, пренесе во мнозѣ долготерпѣніи созды гнѣва совершиены въ погибель: да илъ да искажетъ богоугодство славы своеѧ на создѣхъ мѣлости, та же предъготова въ славѣ: да иже и призвала насы, не точи ѿвъ іудеи, но и ѿвъ иудеевскы. да икоже и во ишаси глаголетъ: нареикъ не людни моя, и не возлюблены возвлюблены. да и бѣдетъ на мѣстѣ, идѣже речесѧ имъ: не людіе мои есѧ вѣ, тা�мъ нареикъ сѧ инове бѣ жинаяш. да исаїа же вопиетъ въ илли: ище бѣдетъ число ииновъ иллевыихъ, таікѡ писокъ морскіи, ѿстаниокъ спасется. да и слово бо икончавлѧ и окрашлѧ въ правду, таікѡ слово окрашено сотворитъ гдѣ на землю. да икоже прорече исаїа: ище не бы гдѣ саваадъ ѿстанилъ наимъ стмене, икоже содомъ огнѣу были быхомъ, и икоже гоморръ огподобилися быхомъ. [51] да и что огнѣ речемъ; таікѡ иудеици не гонлщи праудъ, постыгоща праудъ: праудъ же, та же ѿвъ вѣры. да иль же гонл законъ прауды, въ законъ прауды не постыжке. да и Чесѡ ради; зане не ѿвъ вѣры, но ѿвъ дѣла законъ: преткнушася бо въ камень претыканію. да икоже есѧ писано: се полагаю въ іѡнѣ камень претыканію, и камень соблазна: и вслѣкъ вѣрдлѣй бѹнь, не постыдишася.

Конецъ понедѣльникъ.

Глава десятая.

(31-32) да и Братіе, благоволеніе огнѣ⁴¹ мое гѡ сердца, и молитва та же къ бѣ, по илли есѧть во спасеніе. да и Свидѣтельствую бо имъ, таікѡ рѣбностъ бѣю имѣтъ, но не по ради. да и не ради мѣюще бо бѣю прауды, и свою праудъ ищущие постѣнти, праудѣ бѣи не повинушася. да и кончина бо закона христосъ, въ праудѣ всакомъ вѣрдющемъ. да и Машенъ бо пишетъ праудъ, иже ѿвъ законъ: таікѡ сотворившай та члвѣкъ, живъ бѣдетъ въ иныхъ. да и та же ѿвъ вѣры прауда, ище глаголетъ: да не речешъ въ сердцы твоемъ: кто взыдетъ на небо; сиречь

⁴¹Недѣля патриарх: Братіе, благоволеніе*

Хр̄т̄а съестн. **З** Илн ктò си́дептз въ бéздн⁸; си́рбчъ хр̄т̄а ѿ мéртвыхъ въозвестн.
Н Но чтò глаголептз писáнїе; блнзъ тн глаголъ є́сть во о́устрѣхъ твоихъ, и въ сéрдцѣ твоемъ: си́рбчъ, глаголъ вѣры, є́гоже проповѣдаемъ. **Д** Иакѡ л҃щє нісповѣденіи о́усты твоимъ гдѣ інса, и вѣрѹешн въ сéрдцѣ твоемъ, іакѡ бгъ того въздвиже нѣ́з мéртвыхъ, спасéшися. **Г** Сéрдцемъ бо вѣрѹешися въ пра́вдѣ: о́усты же нісповѣдуетися во спасенїе.

Конéцъ недѣли.

(3^й рд) а́и Глаголептз бо^{*42} писáнїе: всакъ вѣрѹшъ вонь, не постыди́тися. **Е** И́стъ бо разнствїј і́здееви же и́злнн⁸: то́и бо бгъ всѣхъ, ^{богатлн⁴³} во всѣхъ призывающиъ є́гѡ. **Г** Всакъ бо, и́же л҃щє призове́тъ и́мѧ гдне, спасéти. **Д** Какѡ о́бо призове́тъ, въ негóже не вѣроваша; какѡ же о́увѣрѹти, є́гѡже не о́гушиша; какѡ же о́гушишатъ, бе́з проповѣдающагѡ; **Е** Какѡ же проповѣдаутъ, л҃щє не посыпн бѹдтъ; іакоже є́сть писано: коль и́рсны и́нги благовѣствѹющиъ міръ, благовѣствѹющиъ елгáл. **Б** Но не вси посыпшаша елговѣствованиј: и́саиа бо глаголептз: гдн, ктò вѣрова сла́хъ на́шемъ; **З** Тѣмже о́убо вѣра ѿ слахъ: слахъ же глаголомъ бжїимъ. **И** Но глаголю, є́да не слышаша; тѣмже о́убо⁴⁴ во всю землю и́зыде вѣщање и́хъ, и въ концы въселенныј глаголы и́хъ. **Д** Но глаголю, є́да не разумѣ и́ль; первыи мѡнсéй глаголептз: а́зъ раздражъ ви ^{*не} ѿ зыщѣ, но ѿ зыщѣ неразумѣ^{*45} прогни́ваю въсі. **К** И́саиа же дарзлаетъ и́ глаголептз: ѿрѣтгóхися не и́щущимъ мене, та́бленихъ быхъ не вопрошавшымъ ѿ мнѣ. **Ка** Ко и́лю же глаголептз: ве́сь дено́ въздѣхъ рѹцѣ мои и́ людемъ непокоривымъ и́ прерѣкающимъ.

Глава перва иадесатъ.

[З] **и** а́и Глаголю о́бо: є́да ѿрнн⁸ бгъ людн съодъ; да не бѹдептз: и́бо и́зъ и́льтлнннхъ є́смъ, ѿ съмене лврламла, колѣна венїаминова. **Б** Не ѿрнн⁸ бгъ людѣй съонихъ, и́хже прѣждѣ разумѣ.

Конéцъ втóрникъ.

⁴²Бо втóрникъ д-ж недѣли: Братїе, глаголептз*

⁴³богатъ съи

⁴⁴но паче

⁴⁵*ѡ не зыщѣ, ѿ зыщѣ неразумѣ*

(3^а ꙗ) **И**лì нe вѣстe⁴⁶ ѿ һlїи, чтò глагóлеtz пiсáнїе; таkѡ **пriпoвѣдeтz
бгови на һllл^{**47}, глагóла: **Г** Гдн, прорóки твоѧ һзбнша, һ Олтарꙗ твоѧ
раскоpáша: һ ѧзъ ѡстáхъ єднїз, һ һцдтъ дшь мою [һзáтн]. **Д** Но чtò
глагóлеtz ємъ єжественныи ѿвѣтz; ѡстáвихъ сеbъ сéдмъ тýсащъ мжéн,
hже нe преклониша колбна предъ вламъ. **Е** Таkѡ оубо һ вz нынѣшнеe врёма,
ѡстáноkз по һзбранїю благодати быстъ. **С** ѧще ли по багодати, то не ѿ дблz:
Зане благодатъ, оуже не бываетъ благодатъ. ѧще ли ѿ дблz, ктомъ hбстъ
благодатъ: зане бо дблz, оуже hбстъ дблz. **З** Чтò оубо; єгѡже һскáше һль,
сегъ нe полдчн, а һзбранїе полдчн: прбчи же ѡслѣпнша. **И** Іакоже єстъ
пiсано: даде һмz бгъ дхъ оумиленїа⁴⁸, очи нe вндѣти, һ оушн нe слышати,
даже до днешнаго днe. **Д** И дѣдъ глагóлеtz: да бдетъ трапеза һхъ вz сѣть һ
вz ловz һ вz соблазнъ, һ вz возданїе һмz. **Т** Да помрачатъ очи һхъ єже нe
вндѣти, һ хреbeтъ һхъ вынѣ слацай. **А** Глаголю оубо, єда согрѣшиша, да
шпадтъ; да не бдетъ: но тѣхъ паденїемъ, спасенїе ՚зыкwmz, во єже
раздражити һхъ. **Б** ѧще ли же прегрѣшениe һхъ еогатство міръ, һ ѿладенїе һхъ
еогатство ՚зыкwmz: колымн паче һсполненїе һхъ;

Конецъ средѣ.

(3^а ꙗ) **Г**и Вáмъ бо⁴⁹ глаголю ՚зыкwmz, понеже оубо єимъ ѧзъ ՚зыкwmz
лплz, сдѣлъ мою прославлѧю: **Д** ѧще каikѡ раздражъ мою плоть, һ спасъ
нбкїл ѿ һхъ. **Е** ѧще бо ѿложениe һхъ, примиренїе міръ: чтò прiлгїе, рзvѣ
жнзнь һз мергвыхъ; **С** ѧ еще ли начатокъ сїзъ, то һ прiмѣшениe: һ ѧ еще
корень сїзъ, то һ вѣтви. **З** ѧ еще ли нбцыи ѿ вѣтви ѿломниша, ты же
днвїл маслина сїй, прiцѣпнла єси вz һхъ, һ прiчастникъ корене һ масли
маслинии ѿилъ єси. **И** Не хвалися на вѣтви. ѧ еще ли же хвалншиша, не ты
корень нбснши, но корень тебѣ. **Д** Речеши оубо: ѿломниша вѣтви, да ѧзъ
прiцѣпнла. **К** Добре: не вѣрїемъ ѿломниша, ты же вѣрою стояши. не
высокомъдрствъ, но бойся. **К** ѧ еще бо бгъ єстественыхъ вѣтви не пощаdъ:
да не каikѡ һ тебѣ не пощаdнтъ. **К** Внжду оубо благости һ непощадѣнїе бжie:
на ѿладишихъ оубо непощадѣнїе, а на тебѣ благости бжij, ѧ еще преbдeши вz

⁴⁶ Вz средѣ д недѣли: Братiе, не вѣсте ли*

^{47**} волеitъ къ бгъ на һllл**

⁴⁸ даде һмz бгъ дхъ нечвѣтвїа

⁴⁹ Вz чествертого д-ла недѣли: Братiе, вамъ*

блгостн: ѧще ли же ни, то ՚и ты ՚и ѿбѣченъ бѹдешн. **Ѥ**г ՚и ՚и же, ѧще не преѹдѣтъ въ небѣстїи, прнцѣплтсѧ: сіленъ бо ՚есть бѓа паки прнцѣпнти ՚и. **Ѥ**д ՚ибо ты ՚и ՚и стеєственныѧ ѿбѣченъ днѣю маслнны, ՚и чрвъ ՚и стеєство прнцѣпнла: ՚еши къ добрѣ маслннѣ: колымъ паче сіи, ՚иже по ՚и стеєствѹ, прнцѣплтсѧ сбоенъ маслннѣ.

Конецъ четверткъ.

(ЗАРН) **Ѥ**с **Н**е бò ՚оѹдъ въсъ не вѣдѣти тайнъ сеѧ, братїе,⁵⁰ [да не бѹдете ՚и сеѹѣ мѹдри,] ՚ако ՚и слѣплнїе ՚и чисти ՚и леви бытъ, дондеже ՚и полннїе ՚и зыкавъ виидетъ. **Ѥ**с ՚и тако вѣсь ՚иль спасетъ, ՚акоже ՚есть писано: прїдете ՚и сїона ՚избавлѧнїи, ՚и ѿратитъ нечестїе ՚и ՚акова. **Ѥ**з ՚и сеи ՚имъ ՚и мене залѣтъ, ՚егда ѿимъ грехъ ՚и. **Ѥ**и По благовѣстїованїю оѹшь, врази въсъ ради: по ՚избранию же, возлюбленн ՚ицъ ради. **Ѥ**д Нераскаꙗнна бо дарованїю, ՚и звание бѣїе. **Ѥ** ՚акоже бо ՚и въ ՚иногда проповѣстесѧ бѓови, нынѣ же помилованн бытъ ՚и ՚и проповѣленїемъ⁵¹. **Ѥ**д Такожде ՚и сіи нынѣ проповѣшиасѧ *вашенъ мілости⁵², да ՚и тіи помилованн бѹдѣтъ. **(ЧЕК)** **Ѥ**в Затвори бо бѓа вѣкъ въ проповѣленїе, да вѣкъ помилуетъ. **Ѥ**г **Ѡ** глаголиа богоугодна, ՚и премѹдростн, ՚и разумъ бѣїл! ՚ако ненспытанн ՚и дове ՚игѡ, ՚и нензлѣдованн ՚и ՚и ՚игѡ. **Ѥ**д Кто бо разумѣ оѹмъ гдѣ; ՚и ՚и ктѹ совѣтникъ ՚и ՚и бытъ; **Ѥ**е ՚и ՚и ктѹ прѣжде даде ՚и ՚и, ՚и воздастъ ՚и ՚и; **Ѥ**с ՚ако ՚и ՚и тогѡ, ՚и тѣмъ, ՚и въ нѣмъ всѧчикиа: томъ слава во вѣки, аминь.

Конецъ пяткъ.

Глава вторая на десять.

(ЗАРН) **[НІ]** **Ѥ** **М**олю оѹео въсъ, братїе,⁵³ щедротами бѣїими, предстѣвните тѣлеса въша жертовъ жиевъ, сїтъ, благогоднъ бѓови, словесное илжение въшес: **Ѥ** ՚и не сошера зѹйтесѧ вѣкъ семъ, но преѡера зѹйтесѧ ՚и новленїемъ оѹмъ въшегѡ, во ՚же ՚и ՚и шати въмъ, что ՚есть бола бѣїл, бѣгра, ՚и оѹгода, ՚и совѣщенна; **Ѥ** Глаголю оѹшь бѣгодатїю дѣшиасѧ мнѣ, всакомъ ՚ищемъ въ въсъ, не мѹдрствовати паче, ՚же подобаетъ мѹдрствовати: но мѹдрствовати въ

⁵⁰ **Ѥ**з пятокъ д-а недѣли: Братїе, не ՚оѹдъ въсъ не вѣдѣти тайнъ сеѧ*

⁵¹ **՚и** ՚и ради проповѣленїю

⁵²* въшегѡ ради помилованїя*

⁵³ **Ѥ**з вѣвртъ з-ю: Братїе, молю въсъ*

цѣломъдрїн, кое мѣждо таікоже бѣ раздѣлілъ єсть мѣрѣ вѣры.

Конецъ понедѣльникъ.

(Зѣ рѣ) [А] дѣ Таікоже бо⁵⁴ во єдиномъ тѣлеси, многи оуды и мами, оуды же вси не тожде имѣтъ дѣланіе: С Таікожде мнози єдино тѣло єсмы и ѿ христѣ, а по єдиномъ драгздрагъ оуди.

Престольни понедѣльникъ.

(Зѣ рѣ) С Имѣщие же⁵⁵ дарованіемъ по елгодати даниѣи наимъ различна: аще пророчество, по мѣрѣ вѣры: З аще ли сажденіе, въ сажденіи: аще оучай, во оученіи: и аще оутѣшай, во оутѣшеніи: подавай, въ простотѣ: предстоѧи⁵⁶, со тѣаніемъ: мѣлѣхай, изъ добрымъ низволеніемъ. [Б] дѣ Любыи велициемъ, величайшии илые, прилюбленіющися елгомъ. Г Братолюбіемъ драгъ ко драгъ любезни, честю драгздрага болыша творлще. А Тѣаніемъ не лѣниви, даюмъ горлще, гдѣи работающе. Б Оупованіемъ радѹшеся, скорби терплще, въ мѣтвѣ преъвѣлающе. Г Требованіемъ стыихъ пріовѣшалющеся, страданіюбіемъ держалющеся. А Благословлѧйтъ гонлщи вѣ: елгвните, а не клените.

Конецъ недѣли.

Чтѣ понедѣльникъ:

С Радоватися изъ радѹшнинися, и плакати изъ плачѹшнини. С Тожде драгъ ко драгъ мѣдрествѹщие, не выскакаю мѣдрествѹщие, но смиренныи ведѹщеся, не вывѣйтъ мѣдри и ѿ себѣ. [Г] Зи Ни єдиномъ же илъ за илъ воздлющие, промышлѧющие дѣбрая предъ всѣми члвѣки. и аще возможно, єже щъ вѣсъ, со всѣми чловѣки мѣрѣ илѣніе. А Не себѣ щмѣшамъщие возможленіи, но дадите мѣсто гнѣвѣ: писано бо єсть: мнѣ щмѣшніе, и зъ воздамъ, глаголетъ гдѣ. К аще оубо илчаетъ врагъ твои, оухлѣши єгѡ: аще ли жаждетъ, напой єгѡ. иѣ бо творѧ, оуглїе ѹгнено собирاءши на глахъ єгѡ. КА Не побѣждена вывѣй щъ илъ, но побѣждай благимъ илъ.

Конецъ понедѣльникъ.

Глава претѣланіадесѧть.

⁵⁴Въ понедѣльникъ є-а недѣли: Братіе, таікоже*

⁵⁵Недѣла С: Братіе, имѣщие**

⁵⁶ начальствіи

(ЗАРЫ) [А] ^И а Всака⁵⁷ душа властемъ предержащимъ да повинуетса. и есть бо властъ лице не ѿ бга: сущи же власти ѿ бга очищены суть. Г Тъмже противовладающа власти, ежю повелѣнію противовладающа: противовладающа же, себѣ грѣхъ прѣемлютъ. Г Кнѧзь бо не суть боязнь дѣлѡмъ, но силы. хощеши же ли не бояти власти; благо твори, и мѣти вѣдешъ по хвалѣ ѿ нега. А Ежий бо слуга есть, тебе же во благо. лице ли слово твориши, бояися: не бо ѿвѣръ оѣмъ⁵⁸ мечъ носитъ: ежий бо слуга есть, шестидесять въ гнѣвъ слово творящемъ. Г Тъмже потреба повиноватса не токмо за гнѣвъ, но и за сбѣстъ. С Сего же ради и дани даєте: служители бо ежий суть во иго сїе пребывающе. З Возрадитъ ѿбо вѣмъ должна: емдже оѣшь оѣрокъ, оѣрокъ: и емдже дани, дани: и емдже спрахъ, спрахъ: и емдже честъ, честъ. И Ни едномъ женичимже должны бытъ, точиу еже любити драгадрага: люблій бо драга, законъ исполнен. А Еже бо, не прелюбы сотвориши, не оѣшь, не оѣкрадеши, не лжесвидѣтельствовеши, не похощеши: и лице калъ и на заповѣдь, въ сѣмъ словеси совершаются: во еже возлюбиши искреннаго твоего тѣко же самъ себѣ. Г Любъ искреннемъ сла не твориши: исполненіе ѿбо закона любы есть.

Конецъ сбѣштѣ.

А И сїе вѣдающе времѧ, тѣкъ часъ оѣже наимъ ѿ сїа востати.

(ЗАРЫ) [Б] Нынѣ бо⁵⁹ ближайшее наимъ спасеніе, неожели егда вѣровахомъ. Б И оѣшь оѣшь преиде, и дѣнь приближна: шлажимъ ѿбо дѣла тѣмна, и облечемъ во фрѣжіе свѣта. Г Тѣкъ во дни благообрѣзни да ходимъ, не козлогласованіи и піакиствы, не любодѣланіи и спододѣланіи, не рвениемъ и забистви: А Но облечицьтесь гдемъ нашимъ иисусомъ, и плоти оѣгодиа не творите въ похоти.

Глава четвертая наядесать.

[С] ^И а И знемогающаго же въ вѣрѣ прѣемните, не въ сомнѣніе помышленій. Г Овъ бо вѣруетъ тѣсти всѣ, и знемогающа сѣлия да тѣсты. Г Идый не тѣдущаго да не оѣкораетъ: и не идый тѣдущаго да не обѣждаетъ: бѣзъ егда

⁵⁷ Всѧ сбѣштѣ илю: Братіе, всака^{*}

⁵⁸ вѣдѣ

⁵⁹ Недѣла мысопѣтия: Братіе, нынѣ. Сїе же и рѣтвѣ іѡанна прѣтен.

прі́лтъ. **Δ** Ты́ ктò ے́сì ى́длái чўждемъ рабъ; сбоемъ г҃еви ى́тоңтъ, һлì пáдаетъ, ى́стáнетъ же: силенъ бо ے́стъ бѓа постáвнти ے́гò.

Конéцъ недéли, һ ржтвъ ىшáнна.

Е Ӯвз оўбѡ разе́ждале́тъ дény чре́зъ дény: Ӯвз же ى́днитъ на ве́ликъ дény. кíйждо сбоéю мыслю да һзвѣствѣтса.

(Зâ рѓ) ے́ Мѣдрествѣллъ⁶⁰ дény, г҃еви мѣдрествѣллъ дény, г҃еви не мѣдрествѣллъ. ى́дыиň, г҃еви ى́стъ, благодарнитъ бо бѓа: һ не ى́дыиň, г҃еви не ى́стъ, һ благодарнитъ бѓа. **З** Никтóже бо на́съ се́бѣ жи́вётъ, һ никтóже се́бѣ оўмираетъ. **Н** ى́ще оўбѡ жи́вемъ, г҃еви жи́вемъ: ى́ще же оўмираемъ, г҃еви оўмираемъ: ى́ще оўбо жи́вемъ, ى́ще оўмираемъ, г҃ини ے́смы.

(Зâ рđ) **Д** На сї́е бо⁶¹ җртвосъ һ оўмре, һ воскѣре, һ җи́вё, да һ мे́ртвыми һ жи́вымъ ѡбладае́тъ.

Конéцъ ى́ббәвтѣ, һ За оўпокой.

Г Ты́ же почтò ѡе́ждалеши братъ твоегò; һлì ты́ чтò оўничижаеши братъ твоегò; ве́й бо предстáнемъ ى́днышъ җртвъ. **А** Писано бо ے́стъ: жи́въ ى́зъ, глаголе́тъ г҃ь, ى́къ ми́ѣ поклони́тса ве́лко колѣно, һ ве́ликъ ى́зъикъ һиповѣстса бѓови. **Б** Тѣ́мже оўбо кíйждо на́съ ѡ се́бѣ слóво дáстъ бѓъ. **Г** Не ктому́ оўбо дрѣгъдрѣга ѡе́ждалеши: но сї́е паче ى́дните, ے́же не полагати претыка́нїя братъ, һлì соблáзна. **Д** Вѣ́мъ, һ һзвѣщениъ ے́съ ѡ җртвѣ ى́сѣ, ى́къ никтóже сквёроно сáмо со́бою, точий по мышлѧющемъ чтò сквёроно бы́ти, Ӯномъ сквёроно ے́стъ. **Е** ى́ще оўбѡ братъна рáди братъ твоёй скорбнитъ, оўжè не по люеби ҳóдиши: не братъномъ твоимъ того погиблай, За неғóже җртвосъ оўмре. **Б** Да не ҳóлнитса оўбо вáше благоé. **З** Нѣстъ бо цртво бжїе братъно һ пинтїе, но пра́вда, һ мірз, һ ради́сть ѡ дѣбъ сї́тѣ: **Н** ى́же бо си́ми ى́лжнитъ җртвови, бѓогъоденъ ے́стъ бѓови, һ һисбенъ человѣкѡмъ.

Конéцъ втóрникъ.

(Зâ р ) **Д** Тѣ́мже оўбо мірз⁶² возлюбимъ, һ گаже къ созданию дрѣгъ ко дрѣгъ. **К** Не братъна рáди разорлай дѣло бжїе: ве́л бо чи́ста, но ىلò че́ловѣкъ

⁶⁰ ى́ббәвтә **Д**: Братиie, мѣдрествѣллъ^{*}. Сї́е же һ За оўпокой въ понедѣльникъ.

⁶¹ ہو втóрникъ недéли: Братиie, на сї́е.^{*}

⁶² ہی ى́ббәвтъ ىیرپەرتىيۇ: Братиie, мірз^{**}.

предысканіемъ та⁶³щемъ. **Ка** Добрὸ не га^ти мѣсъ, ниже пітъ вѣнѧ, ни ѿ нѣмже бра^тъ тво^й предысканіетъ, илъ соблазнѧетъ, илъ нѣзнемога^тъ. **Кв** Ты вѣр⁸ и^машъ, ѿ себѣ съмъ и^мѣнъ предъ бѣомъ: блаженъ не ѿ^джда^ли себѣ, ѿ нѣмже и^кдшаетъ. **Кг** И сомнѣлъ сѧ, аще га^тъ, ѿ^джда^ли, занѣ не ѿ вѣры: вслѣко же, єже не ѿ вѣры, грѣхъ єсть. **Кд** Могущемъ же вѣсъ о^утвѣрднти по благовѣстовѣнію моемъ, и проповѣданію інъ^с христо^в, по ѿкровенію тайнъ, лѣты вѣчныи о^умолчаныи, **Ке** Гавльши^ли же наинѣ писаніи пророческии, по повелѣнію вѣчнаго бѣа, въ посланіи вѣри, во вѣр^хъ и^звѣщъ по знати^ли, **Кс** Бднномъ премѣдромъ бѣ⁸, інъ^с христомъ, ємъ⁸же слава во вѣки. амнъ.

Конецъ вѣровѣ.

Глава патомадесатъ.

(3^а рѣ) [3] **и** **Д**олжни єсмы⁶³ мы сильніи нѣмощи немощи^х ногити, и не себѣ о^угождати. **Е** Каждо же вѣсъ блажнѣмъ да о^угождаетъ во благое къ созданію. **Г** Ибо и христосъ не себѣ о^угоди, но и^коже єсть писано: поноша^ниа поносилъ^х тебѣ, нападаша на мѧ. **Д** Вѣника бо преднаписана быша, въ наше наизаніе преднаписа^ли, да терпѣніемъ и о^утѣшѣніемъ писаніи, о^уповѣніе и^мамы. **Е** Бѣзъ же терпѣнія и о^утѣшѣнія, да дастъ вѣсъ тόждѣ мѣдѣствованіи драгъ ко драгъ, ѿ христѣ інѣ^с: **З** Да єдинодушна єдиныи о^усты^ли славите бѣа, и ф҃лъ гдѣ наше^г інса христъ.

(3^а рѣ) **З** Тѣже прїемлите⁶⁴ драгздрагъ, и^коже и христосъ прїатъ вѣсъ во славѣ бѣи.

Конецъ недѣли.

И Глаголю же, христъ інса спаси^лтелъ быша ѿ^дрѣзанія по и^стии^б бѣи, во єже о^утвѣрднти ѿ^дбѣтова^лиа ф҃лъ⁶⁵въ: **Д** И^звѣи^ли по мѣсту, прославнти бѣа, и^коже єсть писано: сегѡ ради исповѣмъ т тебѣ во и^звѣщъ^х гдѣ, и именн твоемъ пою. **Г** И паки глаголетъ: возвеселитъ^с и^звѣи^ли из людемъ єгѡ. **А** И паки: хвалитъ^с гдѣ вѣи^ли и^звѣи^ли, и похвалитъ^с єгѡ вѣи^ли людіи. **Б** И паки и^сліа глаголетъ: вѣдуетъ^с корень іессеевъ, и воста^ли владѣти надъ и^звѣикъ, на того^л и^звѣи^ли о^уповѣютъ. **Г** И бѣзъ же о^уповѣнія, да исполнитъ^с вѣсъ вслѣко^л радости и

⁶³Недѣла **З**: Братіе, должни єсмы^л.

⁶⁴Въ сре⁸ є недѣли: Братіе, прїемлите^л.

міра въ вѣрѣ, нѣзбѣточесствовати вѣмъ во оўпобаѣнїи, сілою дѣла ст҃агѡ. **Д**і
Нѣзбѣщенъ же єсмъ братїе моѧ, и самъ ізъ ѿ всѣхъ, тѣкѡ и сми въ полии
єстѣ благости, и сполненїи вслѣдстви рѣзума, могѹще и нынѧ наѹчити. **[Д]** **Е**
Дерзюще же писѧхъ вѣмъ братїе моѧ, ѿ чести, тѣкѡ вспоминай вѣмъ, за
благодать даний ми ѿ егѡ: **(пя\к)** **Б**о єже быти ми слѹжителю інс
христѹ въ іазыцехъ, вѣщеннодѣйствиѹщблаговѣстствованїе ежїе, да бѹдетъ
приношенїе єже ѿ іазыкъ благопрїлѣти, и ѿвѣщено дѣломъ ст҃ымъ.

Конецъ предѣлъ.

(ЗА РНІ) **З**и Имамъ оўбо похвалѹ⁶⁵ ѿ христѹ інсѣ, тѣже къ егѹ. **Н**е смѣю бо
глаѓолати чтò, идеже не содѣлъ христѹсъ мнѹю, въ послѹшанїи іазыкъвъ, слѹвомъ
и дѣломъ, **Д**и въ сілѣ знаменїи и чудесъ, сілою дѣла ежїа: тѣкоже ми ѿ
іерѹсалима и ѕикрестъ даје до іллѹрика исполнити благовѣстствованїе христѹ. **К**
Сици же потщајася благовѣстити, не идѣже именовася христѹсъ, да не на
чужемъ ѿноваѣнїи гозижадъ: **К**а Но тѣкоже єсть писано: иже не возбраненъ
и нѣмъ, оўзрѹтъ: и иже не слышаша, оўразѹмѣютъ. **К**в Тѣмже и возбраненъ
быихъ многажды прїнти къ вѣмъ. **К**г Нынѣ же ктомѹ мѣста не имѣнъ въ
странахъ сіхъ, желањи же иже имѣнъ прїнти къ вѣмъ ѿ многихъ лѣтъ: **К**д Г҃кѡ
л҃це понадъ во іспанїю, прїнадъ къ вѣмъ. оўпобаю бо мимо градыи виѣдѣти вѣсъ,
и вѣми проводити тѣмъ, л҃це вѣсъ преїде ѿ чести насыщася. **К**е Нынѣ же
градъ во іерѹсалимъ, слѹжѧи егѹмъ. **К**с Благоволиша бо македонїа и ахїа
ѡбещенїе иѣкое сотворити къ иицимъ ст҃имъ, жиѳѹшьмъ во іерѹсалимѣ. **К**з
Благоволиша бо, и должни имъ сѹть: л҃це бо въ дхѹбнющихъ иихъ прїчастнинки
быша іазыцы, должни сѹть и въ плотскіхъ послѹжити имъ. **К**и Сїе оўбо
икончавъ, и запечатлѣвъ имъ плодъ сїи, понадъ вѣми во іспанїю. **К**д Вѣмъ же,
тѣкѡ градыи къ вѣмъ во исполненїи благословенїа благовѣстїа христѹа прїнадъ.

Конецъ четверткъ.

(ЗА РДИ) **Л** Молю же вѣи братїе, ⁶⁶ гдѣмъ нашии иицъ христѹи, и любовио дѣла,
испопѣшствѹтъ ми въ матвѧхъ ѿ мнѣ къ егѹ: **Л**а Да избѣвлюся ѿ
протиблѣщиахъ во іудеи, и да слѹжба моѧ тѣже во іерѹсалимѣ благопрїлѣти
бѹдетъ ст҃имъ. **Л**в Да съ радостїю прїнадъ къ вѣмъ волею ежїю, и оўпокоюся съ

⁶⁵Въ четверткъ є недѣли: братїе, имамъ похвалѹ.

⁶⁶Въ ізбѣвѹтъ: братїе, молю вѣи.

вáми. **Б**éгъ же мíра со всéми вáми, амén.

Конéцъ 18еéштé.

Глава шеста на десять.

(Здѣ рѣк.) [а] **и** а **В**рѹчáю же вáмъ ^{**}⁶⁷ фíвъ сеетрѹ нáшъ, сѹщъ слаꙗжнителиицъ щéркве, та же въ кегхреехъ: **Б** Да прїимете иоѡ ѿ гдѣ доистóйнѣ сѹтымъ, и споипѣшстевѹтѣ єї, ѿ нéйже ѿщѣ ѿ вáсъ потрёбуетъ веци: ибо илъ Заслѹпница мнѡгимъ бысть, и самомъ мнѣ. **Г** Цѣлѹтѣ прїискілъ и акулъ, споипѣшиника молъ ѿ христѣ иисусъ: **Д** Иже по дѹши моей своѧ вѣя положиша: ихже не ѿзъ єдинъ благодарю, но и всѧ церкви газыческія: и домашнюю ихъ церковь. **Е** Цѣлѹтѣ єпенета возлюбленааго ми, (л. рѣ) иже єсть начатокъ ахайи во христѣ. **З** Цѣлѹтѣ маріамъ, та же многа традиція ѿ насъ. **Б** Цѣлѹтѣ аидроника и ієнію, ѿродники молъ и сплѣниники молъ, иже сѹть нарочиты во аплѣхъ, иже и прѣжде мене вѣроваша во христѣ. **И** Цѣлѹтѣ ампія возлюбленааго ми ѿ гдѣ. **Д** Цѣлѹтѣ оурвана, споипѣшиника нашеаго ѿ христѣ, и стахуя возлюбленааго ми. **Г** Цѣлѹтѣ апеллія искына ѿ христѣ. цѣлѹтѣ сѹти ѿ ариетовла. **А** Цѣлѹтѣ иродиѡна ѿродника моего. цѣлѹтѣ иже ѿ наркіса, сѹти ѿ гдѣ. **Б** Цѣлѹтѣ труфенъ и труфосъ, традждаюшиася ѿ гдѣ. цѣлѹтѣ персидъ возлюбленаю, та же многа традиція ѿ гдѣ. **Г** Цѣлѹтѣ рѣфа и збранаго ѿ гдѣ, и матерь єгѡ и мою. **Д** Цѣлѹтѣ асунгирита, флегонта, єрма, патроба, єрмія, и сѹти изъ німи братію. **Е** Цѣлѹтѣ фіолоба и ієлію, ииреа и сеетрѹ єгѡ, и флумпана, и сѹти изъ німи всѧ сѹти. **Б** Цѣлѹтѣ драгъ драга лоеваніемъ сѹтымъ. цѣлѹютъ вѣи всѧ церкви христовы.

Конéцъ паткъ.

(Здѣ рѣка) **и** Молю же вѣи братіе, ^{**}⁶⁸ блуднітеся ѿ творѣшихъ рѣспри и раздоры, кроме оученія, ємъже вѣи научнітеся, и оуклоннітеся ѿ ніхъ. **И** Таковінъ бо гдѣи нашеемъ иисусъ христъ не работалутъ, но своемъ чреѣвъ: иже блгнми словесы и елгословеніемъ прельщаютъ сердца неизлобеныхъ. **Д** Вашие бо послушаніе ко всѣмъ достиже: радиося же єже ѿ вѣсъ. хощъ же вѣсъ мѣдрымъ оубешити во благое, простымъ же въ злое. **Б** Бѣгъ же міра да сокрушитъ сатанъ подъ ноги вѣшл вскорѣ. благодать гдѣ нашеаго иисуса христыа изъ вами,

⁶⁷ Въ патокъ є недѣли: братіе, врѹчай вѣмъ **

⁶⁸ Въ понедѣльникъ єла недѣли: братіе, молю вѣи *

амнінь. **Іа** Ще⁸етъ въс тѣмодѣй споспѣшии къ моя, и лѣкіи, и іасови, и
свѣтлѣи, и бодрѣи мои. **Ів** Ще⁸ю вѣ и зъ тѣртїи, написавши посланіе сїе ѿ
г҃дѣ. **Іг** Ще⁸етъ вѣ гдѣ страниопрѣименуи моя, и цркви всѧ. цѣлѣ⁸етъ вѣ
чѣстъ строитель градскїи, и кѣфти братъ. **Ід** Благодать гдѣ наше гѡ інса христы
ко всѣми вѣми. амнінь.

Конецъ понедѣльникъ.

Конецъ посланія къ римлянамъ, єже написалъ въ корінѣ, и послалъ фібою,
діаконію цркви єщіи въ кегхрѣехъ: Имать въ себѣ глаꙑзъ, и звѣлъ
црквиыхъ, и дѣ: Стїхѡвъ үлг: Знаменаніи черныихъ, дѣ: послѣдѹющиихъ и мѣ
чевленыхъ и.

Знаменія пірваго послання къ корінному ми.

[а] **ѡ** єже не быти рѣпрѣ дрѹгъ то дрѹгомъ ѿ илаколібїа, єже ѿ чловѣчестви мѹдрости.

[а] **ѡ** въ нѣмже ѿ вѣтїи премѹдрости.

[б] **ѡ** илѹженїиъ.

[г] **ѡ** єже не достоитъ сѹднити оѹчиїтелии.

[а] **ѡ** єже не достоитъ горднити сѧ.

[б] **ѡ** илѹднитиъ нъ ѿ илѹдѣ, нъ ѿ софещающи сѧ нѣмъ.

[г] **ѡ** єже не подобаетъ прѣти сѧ предъ иевѣрныими.

[а] **ѡ** въ нѣмже, яко не подобаетъ илѹда творити.

[б] **ѡ** женитиѣ, нъ вдовитиѣ, нъ бе збражи.

[а] **ѡ** въ нѣмже, яко не подобаетъ разлѹчать сѧ мѹжемъ ѿ же нъ жена мъ ѿ жєнѣ, яще нъ иевѣрни сѹть.

[б] **ѡ** чистоти нъ двоєзбражи.

[г] **ѡ** разлѹчии брашени, нъ ѿ ѿтѹплени иевѣрскаго чтилища.

[а] **ѡ** въ нѣмже ѿ ихожденїи.

[б] **ѡ** єже єгѡ многообрѣзни мѹжъ иожденїи.

[г] **ѡ** єже не сошещи сѧ дѣмѡнами.

[д] **ѡ** илѹгообрѣзїи мѹжєнъ нъ же нъ въ мѣтвахъ нъ прѣорочествахъ.

[з] **ѡ** сошещи бѣголѣпномъ.

[и] **ѡ** разлѹчии дарованиїи нъ отроенїи.

[а] **ѡ** въ нѣмже ѿ любви великомъ дарованиїи.

[б] **ѡ** пророчестви.

[г] **ѡ** собориѣмъ воскресенїи тѣлесъ.

[а] **ѡ** въ нѣмже ѿ христовѣ нѣправленїи нъ отроенїи.

[б] **ѡ** подобїи восглающи сѹдїи сѣмены.

[г] **ѡ** нѣмѣнїи въ слаѣ ѿ сілѣ.

Сказаниe къ коринтiюмъ пеrваго посланiя апостола пача.

Еще посылается ѿ Феодора апостола пача, вицебыв оуже ильчев, и воспоминается ильч посланием ильч. Извѣстъ же посланием сеи есть: коринтiюне ѿ любопрѣниж водими, раздѣлъхися раздѣмы, и бѣша прѣбылъ въ ильчъ раскѣлы: и сѣвымъ раскѣломъ, презирѣхъ поемшаго мачехъ свою. Ини же хотѣхъ отставлѣти женымъ свою, извѣстомъ воздережанiя. Нѣцын же въ трапезахъ ідальскiхъ иадахъ, иако неповиннымъ сѣвымъ ідложертьеннымъ. Ини же ильчъ оубаш оѣнчинажахъ, а глюшихъ различными лзыикн хвалахъ, и конечнѣ прельщахъ: и ѿ тайнствѣ воскрѣсѧ, глюще не восстать плоти сеи. Самъ вѣбъ въ коринтѣ двинимыемъ, пышутъ людѣи ко иадахъ, и прѣчес проти вѣбъ тѣхъ воспинетъ. И пеpвѣ оубаш синдѣтельствуетъ ильч, иако и мѣдри и раздѣми сѣть, не хвалитъ же ильч творающихъ раскѣлы, и сефѣтъ не въ словѣ, но въ дѣлѣ и сілѣ добродѣтель мнѣти быти. Таже запрети въ поимшемъ мачехъ, и поѹчев не имѣти тлажбы драгъ ко драгъ, ѿвѣща вѣтъ прѣчес ѿ ильчъ писаша, ѿ женихѣ оубаш оѹчл, не расправжнѣ быти спралженiю, и на время тойю воздережати мѣтви ради. И за еже любити ильчъ воздережанiе, пышетъ ѿ дѣвствѣ, иако не по ильчи, но по изволенiю сеmъ быти подобаетъ. Таже ѿ ідложертьенныхъ завѣща вѣтъ, да не надымаютъ раздѣломъ, но любови и смиреномѣдрѣемъ да жительствуютъ. Возбраняется же въ трапезахъ ідальскiхъ пировати, да не соглашанютъ мали. Таже ѿ дхѣбныхъ дарованiйхъ, да не разнствуютъ въ дарованiйхъ, ииже да предпочитаютъ ильчаго дарованiе сїе, ѿ ильчаго ѿно: вѣбъ во тогоже дхѣ быти глаголетъ. И прѣчес ѿ воскрѣсѧ оѹчитъ, иако плоть восстаётъ: оумирощи бо тлѣниа, востающи же не тлѣниа по благодати гдни. Воскрѣсѧ же составляется тѣмъ, иако и христосъ воскресе. И конецъ, оѹчитъ на словеса ко исправленiю ирѣвовъ пышетъ: и ѿ мѣтви еже ко стыимъ завѣща вѣтъ, и сице скончаваётъ посланiе.

КЪ КОРІНФІОНІХ ПЕРВОЕ ПОСЛАНИЕ СТÀГУ АПÓСТОЛА ПАУЛА.

Глава первая.

(ЗАРІК) 1 а Пáнелъ звáнъ¹ апóлъ інсъ хр̄тóвъ, вóлею бж̄їею, и саудéнъ братъ:
Б ўрікви бж̄їеи сѹщєи въ корінде, шевлашéнныи мъ ѿ хр̄тѣ ии сѣ, звáнныи мъ
стъимъ, со всѣми призвыкаюши ми имъ гдâ нашею ии са хр̄тѣ, во вслкомъ
мѣстѣ, тѣхъ же и нашеи.

(ЗАРІК) Г Благодáть вámъ² и міръ ѿ бг̄а ф҃а нашею, и гдâ ии са хр̄тѣ. Д
благодарю бг̄а моего всегда ѿ всезъ, ѿ благодáти бж̄їеи даниїи вámъ ѿ хр̄тѣ
инсѣ: Е Іако во всемъ швогатиеса ѿ нѣмъ, во вслкомъ словѣ, и вслкомъ
разумѣ, С Іакоже синдѣтельство хр̄тóво извѣстїя въ всезъ: З Іако вámъ не
лишнтиеса ни во єдиномъ дарованїи, чиющымъ ѿкровенїемъ гдâ нашею ии са
хр̄тѣ: И Же и оутверднїтъ всезъ даже до конца неповинныи, въ днѣ гдâ нашею
ии са хр̄тѣ. Д Кр̄ренъ бг̄зъ, иже звáнни быти во ф҃бщенїе сна єгѡ ии са хр̄тѣ гдâ
нашею.

Конецъ вторникъ, и сѹббѡтѣ.

(ЗАРІК) [а] Г Молю же вы брати, именемъ³ гдâ нашею хр̄тѣ, да
тожде глаголете вси, и да не сѹть въ всезъ рѣспри: да єстѣ же оутверждены въ
томже разумѣнїи, и въ то же мысли. А Возвѣстїя бо мнъ ѿ всезъ, брати
мои, посланными ѿ хлонса⁴, йако рвѣнїемъ въ всезъ сѹть. Е Глаголю же се,
йако коийдо всезъ глаголетъ: ѕзъ оубо єсмь паловъ, ѕзъ же аполясовъ, ѕзъ
же кифинъ, ѕзъ же хр̄тóвъ. Г Эдѣ раздѣлиса хр̄тóвъ; Эдѣ панелъ распѣтия по
всезъ; иль во имъ палово крѣтиеса; ді Благодарю бг̄а, йако ни єдинаго ѿ
крѣтихъ, точию крѣпа и гаіа: Е Да ии крѣтие речеитъ, йако въ мои имъ крѣтихъ.
С Крѣтихъ же и стефаниновъ дому: прорече не всѣмъ, аще кого ииаго крѣтихъ. З
Не послѣ мои хр̄тóвъ крѣти, но благовѣстнти: не въ премѣдрогти слова, да
не исправднитъ крѣти хр̄тóвъ.

¹Во вторникъ си недѣли: Панелъ звáнъ^{*}

²Сѹббѡтъ аи: Брати, благодáть вámъ^{**}

³Недѣла ии: Брати, молю вы именемъ^{*}

⁴Ю ѿ хлонса

(3^й рк^с) [а] **и** Слόво бо кртное,^{**5} погнбáюцимъ оўбш юрдитво єстъ, а спасáемымъ на́мъ си́ла бжїл єстъ.

Конéцъ недéли.

А Писано бо єстъ: погублю премѣдростъ премѣдрыхъ, и разумъ разумныхъ ѿвѣргъ. **Б** Где премѣдроз; где кинжиникъ; где совопростиликъ вѣка сегѡ; не ѿеднъ ли егъ премѣдростъ міра сегѡ; **Б** Понеже бо въ премѣдрости ежіенъ не разумѣ міръ премѣдростию ега, блгопрѣблъя егъ езистомъ проповѣди спаси вѣрѹющиихъ. **Б** Понеже и іудеи знаменія простиатъ и эллинин премѣдрости ищутъ: **Б** Мы же проповѣдемъ хртъ растата, іудеи же оўбш соблазнъ, эллининъ же бе兹міе: **Б** Самѣмъ же звѣнныи, іудеи же и эллининъ, хртъ, бжїю си́ла и бжїю премѣдростъ.

Конéцъ кртъ.

Б Занѣ б҃ее ежіе, премѣдрѣе человѣкъ єстъ: и немоющиое бжїе, крѣпчай человѣкъ єстъ.

(3^й) **Б** Видите бо звѣніе вѣше братіе,^{**6} яко и не мнози ли премѣдри по плоти; и не мнози ли сильни; и не мнози ли блгородни; (**18**) **Б** Но бѣлъ міра и звѣрь егъ, да премѣдрымъ посрамнитъ: и немощна міра и звѣрь егъ, да посрамнитъ крѣпкамъ: **Б** И худородна міра, и оѣнничинѣна и звѣрь егъ, и не сища, да сища оўпразднитъ: **Б** **Д** Яко да и не похвалитъ вѣка плотъ предъ егомъ.

Конéцъ ізбѣвѣтъ.

А И зъ неғоже вѣ єстѣ и христъ иже, иже бысть на́мъ премѣдростъ ѿ ега, праѣда же и ѿсвѧщеніе, и извѣвлѣніе: **А** Да, яко же пышетъ, хвалѧйся, и гдѣ да хвалитъ.

Глава вторая.

С **А** И зъ пришедъ къ вѣмъ братіе, прїндѣхъ и по превосходномъ словеси, иль премѣдрости, возбѣща вѣмъ синдѣтельство ежіе. **Б** Не сядиши бо вѣдѣти чѣто въ вѣсъ, тѣчию ина христъ, и сего растата.

⁵Въ платоу великии: Братіе, слово крѣстное,^{**5} Сие же и на возбѣженіе христъ.

⁶Въ избѣвѣтъ єи: Братіе, видите звѣніе вѣше,^{*} Сие же и избѣвѣта по возбѣженіи.

Конец великомъ патр.

Г И азъ въ нѣмощи, и сѣгдѣ, и трапезѣ мнозѣ быхъ въ вѣсѣ: Д И слово мое, и проповѣдь моѧ не въ препрѣтельныхъ человѣческихъ премѣдрости словесѣхъ, но въ гавленїи да и силы: Е Да вѣра вѣща не въ мѣдрости человѣческѣй, но въ силахъ бѣтии будеетъ.

(Зѣ рѣк) Е Премѣдрость же⁷ глаголемъ въ совершенныхъ: премѣдрость же не вѣка сегдѣ, ни кнѧзѣй вѣка сегдѣ престояющихъ: З Но глаголемъ премѣдрость бѣтию въ тайнѣ таинственности, иже предстѣнии бѣзъ предѣде вѣкъ въ славѣ наше: И Же инициаторъ ѿ кнѧзѣй вѣка сегдѣ разумѣ. аще бо быша разумѣли, не быша гдѣ славы распали. Д Но тѣко же есть пишено:

(Зѣ рѣк) И же око не видѣ, **⁸ и оухо не слыша, и на сердце, человѣкъ не взыдѣша, тѣко оуготова бѣзъ любвищимъ егдѣ.

Конецъ избѣгатель.

Г Намъ же бѣзъ ширыя есть дѣломъ скоимъ: да ибо всѣ испытывали, и глаголы бѣти. А Кто бо вѣстъ ѿ чловѣку, тѣко въ чловѣцѣ, тѣчию да и чловѣка живущіи въ нѣмъ; тѣко же и бѣти инициаторъ вѣстъ, тѣчию да и бѣти. Е Мы же не дѣхъ мѣра сегдѣ прѣдѣломъ, но да иже ѿ бѣзъ, да вѣмы тѣко ѿ бѣзъ дарованія намъ. Г Тѣко и глаголемъ, не въ начиненныхъ чловѣческихъ премѣдрости словесѣхъ, но въ начиненныхъ да и старѣ, да хвѣннахъ дѣховными сущностями. А дѣшевенъ же чловѣкъ не прѣемлетъ тѣко да и бѣти: юродство бо есть, и не можетъ разумѣти, занѣ дѣховнѣ востаузѣтъ. Е Дѣховный же востаузѣтъ оубѣшъ всѣ, а самъ той ии ѿ еднаго востаузѣтъ. А Кто бо разумѣ оубѣшъ гдѣ, иже и злаки нѣтъ и; мы же оубѣшъ христовъ иламы.

Глава третія.

Е А И азъ братіе, не могохъ вѣмъ глаголати тѣко дѣховными, но тѣко плащами имъ, тѣко младенцемъ ѿ христѣ. Е Илекомъ вѣ напоихъ, а не брашномъ: не оубѣшъ можасте, но ии еште можете иныи: Г Еште бо пластиинъ есть. идѣже бо въ вѣсѣ забытии, и рвѣнїи, и рѣспри, не пластиинъ ли есть, и по чловѣкъ ходите; Д Егда бо глаголаетъ кто: азъ оубѣшъ есть паловъ: дѣгіи же,

⁷Въ избѣгатель Г: Братіе, премѣдрость Стѣ же и избѣгатель предъ возвращеніемъ.

⁸Въ федѣ Е недѣли: Братіе, иже око не видѣ**

(3^а рл) [Г] ^с а Тáкѡ на́съ¹² да непи́щетъ че́ловéкъ, тáкѡ и́згн хр̄тóбы, и́ строíтельн тáйна́мъ бж̄и́мъ. Ь Ѵже прóчее и́щетъ въ строíтельехъ, да вѣреи ктò ѿбрáщетъ. Г Минѣ же не ве́лико Ѵсть, да ѿ вáсъ и́страждася, и́лн ѿ че́ловéческа́гѡ *днè¹³: но и́н сáмъ се́бе воста́зъю. А Ниче́сóже бо се́бе се́бъ: но и́н ѿ сéмъ ѿправда́юся: воста́зълай же мà гдъ Ѵсть

(3^а) є Тéмже прéждe врéмене^{**14} и́ничтóже с8днítе, до́нде же прíндeтъ гдъ, и́же во се́бътъ приведéтъ тáйна́м тмы, и́ ѿблвнитъ се́бъты се́рдечныя: и́ тогдà похвали́а б8дeтъ ком8ждо ѿ бгл.

Конéцъ с8бесóтъ.

[А] ѕ Сїл же братіе моѧ, преверазнхъ на се́бе и́ аполя́са, вáсъ рáди: да ѿ на́ю на8чи́теся, не паче напи́саныи хъ м8дрствовати, да не єдніз по єдніомъ горднітеся на др8гаго. ѕ Кто бо та́ рази8ждáетъ; что́ же и́маши, єгѡже и́бен прї́лз; и́ще же и́ прї́лз єсн, что́ хвáлишия тáкѡ не прї́емъ; ѕ Се сýти єстъ, се ѿбогати́тесь, безъ на́съ цáрствовастъ: и́ єшь оўбеш да воцаритъся, да и́ мы бы́хомъ съ вáми цáрствовали.

Конéцъ патк8.

(3^а рл) А Миню бо, тáкѡ бгз ны¹⁵ послáници пои8днїј лавн тáкѡ на́смérтнинки: зане по зоръ бы́хомъ міръ, и́ ѿгло́мъ, и́ че́ловéкѡмъ. Г Мы оўбеш є8и хр̄тъ рáди, вý же м8дрин ѿ хр̄тъ: мы и́ не мощи, вý же крѣпцы: вý слáви, мы же безчестии. А До нынѣшиагѡ часа и́ ллчемъ, и́ жаждемъ, и́ наготъемъ, и́ стрáждемъ, и́ скитáлемъ, Е И тра́ждáемъ, дѣлающе се́йми р8кáми: оўкордемъ, багословл8емъ: гонимъ, терпимъ: Г Х8лини, оўтеша́лемъ¹⁶: та́коже отрёбни міръ бы́хомъ, ви́мъ попрание досéлъ. А Не срамлѧ вáсъ и́л пишъ, но та́коже чада моѧ возлюблённая нака́зъю. Е И́ще бо и́ многи п8стъны и́мате ѿ хр̄тъ, но не многи отцы: ѿ хр̄тъ бо и́мѣ благовестованиемъ ѿзъ вý роднхъ. Е Молю же вáсъ: подобни мнѣ бы́вайтъ, та́коже ѿзъ хр̄тъ.

¹²Въ с8бесóтъ дi: Братіе, та́кѡ на́съ

^{13*}с8дъ

¹⁴Въ патк8 дi: Недѣли: Братіе, прéждe врéмене^{**}

¹⁵Недѣла: Братіе, бгз ны^{*} Оié же и́ аплюмъ.

¹⁶мόлни

Конецъ недѣли, и апостолъ.

(Заключение) **Б**и **С**е́гѡ рѣ́ди послахъ¹⁷ къ вѣ́мъ тѣ́модѣ́я, иже ми́ есть чадо возлюблено и вѣрою ѿ г҃тѣ: иже вѣ́мъ воспомѣнѣти погибшемъ молѧ, г҃же ѿ христѣ иже вѣзде и во всѣхъ цркви ог҃чъ. **И** Г҃икъ не градушъ ми́ къ вѣ́мъ, разгордѣша ся иѣцыи. **Д**а прїндѣ же скорьша къ вѣ́мъ, аще г҃ль восхощетъ, и ог҃ризмѣю не слово разгордѣвшися, но сіѧ. **Е** Не въ словеси бо цркво ежїе, но въ сіѧ. [Б] **К**а Что хощете; съ палицею ли прїндѣ къ вѣ́мъ, илъ съ любобѣю, и дѣломъ кротости;

Глава пѣтая.

и **А**ни́дъ слышитъ въ вѣ́съ блаженіе: и та́ко вѣ́жено, та́ко же ни въ зыщихъ именіи, г҃икъ иѣкоемъ именіи женою. **В**и вѣ́ разгордѣте, и не паче пла́касте, да и́зметися ѿреды вѣ́съ содѣлываніи дѣло си. **Г**и зъ ог҃бо г҃икъ не ог҃ вѣ́съ сый тѣломъ, тѣ же живыи дѣломъ, ог҃же содѣхъ г҃икъ тѣмъ сый, содѣлывшаго сици си, **Д**а и́меніи г҃да на́шегѡ и́са христъ, содѣлывшимъ вѣ́мъ и моею дѣло, съ силою г҃да на́шегѡ и́са христъ, **Е** Предати та́ко вѣ́ко и́зможденіе плоти, да дѣхъ спаситеся въ дѣнь г҃да на́шегѡ и́са христъ

Конецъ избѣштѣ.

Б Не добра похвала вѣ́ша.

(Заключение) **Н**е вѣте ли, г҃икъ мѣлъ квасъ¹⁸ вѣ́ смѣшеное кваситъ; **З** Чистыи вѣ́тъ и квасъ, да едете нобо смѣшеное, г҃ко же есть вѣ́квасини: ибо пасха на́ша за ныне пожрено вѣстъ христосъ. **И** Тѣмже да прѣздѣмъ, не въ квасѣ вѣтъ, ни въ квасѣ злобы и лѣкавства, но въ вѣ́квасинъ чистоты и истины.

Преступи вѣ́ко избѣштѣ, въ землю ти: Христосъ ныне искрѣніи:

(Заключение) **Д**а писахъ вѣ́мъ¹⁹ въ посланий, не примиша ти ся блудникамъ. **Г**и не всѣхъ блудникамъ мѣра сегѡ, илъ лихомицемъ, илъ хищникамъ, илъ ідолослѣжителемъ: понеже ог҃бѡ должни есть ѿ мѣра сегѡ изыгти. (**Илл**) **А**и Нынѣ же писахъ вѣ́мъ, не примиша ти ся: аще иѣкои братъ именемъ едете блудникъ, илъ лихомицъ, илъ ідолослѣжитель, илъ досадитель, илъ пілница,

¹⁷ Събѣшта есть: Брати, посланъ.

¹⁸ Кто ешю и вѣ́ко избѣштѣ на ог҃треніи: Брати, мѣлъ квасъ.

¹⁹ Въ понедѣльникъ Законъ недѣли: Брати, писахъ вѣ́мъ.

Илъ хищникъ: из та́ковы́мъ и́нже го́стя. **Б** Что́ бо мъ и ви́шни́хъ съди́ти; и не ви́шни́хъ ли бы съди́ти; ви́шни́хъ же бгъ съди́ти: и и́змите зла́го ѿ́васъ са́мъхъ.

Глава шестая.

[Г] **А** Си́мъетъ ли кто ѿ́васъ, ве́щь и́мѣлъ ко и́номъ, съди́ти а ѿ́васъ непра́ведны́хъ, а и не ѿ́васъ сва́тыхъ; **Б** Не ве́стя ли, та́къ сти́хи ми́ровы хо́тятъ съди́ти; и и́ще вáми съди́ти при́метъ ми́ръ, недосто́йни є́сть съди́щемъ хищни́хъ: **Г** Не ве́стя ли, та́къ а́ггеломъ съди́ти хóщемъ, а и не то́чью жи́тейскими; **Д** Жи́тейска же съди́ща и́ще и́матъ, о́гнинчижéны́хъ въ цркви, си́хъ поса́ждайте. **Е** Къ срáмъ вáмъ глагóлю: та́къ ли и́весь въ вáсъ ми́дръ ии ёди́нъ, иже може́тъ разъди́ти междъ бра́тю ибои́хъ; **Б** Но бра́тъ из бра́томъ съди́ти, и то пред иеве́рными. **З** О́жие о́бъшь ѿ́васъ вáмъ срáмъ є́сть, та́къ та́жбы и́матъ междъ собою. почто не паче ѿ́биди́ти є́сть; почто не паче лиши́ти вы́вáете; **И** Но вы́ сáми ѿ́биди́те, и лиши́те, да є́щие бра́тю. **Д** Илъ не ве́стя, та́къ непра́ведни́цы цркви́л бжéйл не наслéда́тъ; не льстите се́бе, ии блудни́цы, ии ідолосла́жните, ии пре́любодéи, ии скверни́тели, ии малаки́, ии мажелóжни́цы, **Г** Ии лихоми́цы, ии та́тие, ии пíлни́цы, ии до́сади́тели, ии хищни́цы цркви́л бжéйл не наслéда́тъ. **Л** И сáми о́бъшь и́бцыи́н ве́стя: но ѿ́мьи́теся, но ѿ́святися, но ѿ́правди́теся и́менемъ гдá на́шего ии́са хр̄стя, и дхомъ бгъ на́шего.

Конецъ понедельника.

(ЗА рЛБ) **Б** Всё ми́²⁰ ле́ть съть, но не всё на пользъ: всё мъ ле́ть съть, но не и́зъ ѿ́бладанъ бдъ ѿ́васъ когдъ. **Г** Бра́шина чре́въ, и чре́во бра́шишъ: бгъ же и си́е и си́л да о́праздни́тъ: та́ко же не блаженъ, но гдби, и гдъ та́ко. **Д** Бгъ же и гдá возве́днже, и на́съ возве́днгнетъ си́лою ибоено. **Е** Не ве́стя ли, та́къ та́жле́са вáша о́дое хр̄сто́вы съть; взве́мъ ли о́дь о́ды хр̄сто́вы, сопворю о́ды блудни́чи; да не бдете. [А] **Б** Илъ не ве́стя, та́къ прила́плáнися сквернодéици, ёди́но та́ко є́сть [из блудодéици]; бдете бо, ре́че, ѿ́ба въ плóть ёди́нъ. **З** Прила́плáнися же гдби, ёди́нъ дхъ є́сть из гдемъ. **И** Бе́гайте блудодéанія: всáкъ бо грѣхъ, є́гоже и́ще сопвори́тъ члвeкъ, кромѣ та́ко є́сть: а блуданъ, бо ибоे та́ко согрѣша́тъ. **Д** Илъ не ве́стя, та́къ та́жле́са вáша хра́мъ жи́вущаго въ вáсъ стáгъ дхъ съть, є́гоже и́матъ ѿ́васъ бгъ, и и́бите ибои; **К**

²⁰Неделья лд ѿ́блудномъ: бра́тие, всё ми́.

К⁸плеини бо є́стє цѣнѹ.

(З^А рѣс) Прослави́те о́тъео б҃гъ²¹ въ тѣлесѣхъ вáшихъ, и въ душахъ вáшихъ, іже суть б҃жїа.

Конéцъ недѣли.

Глава седмая.

[А] и а и ѿ и ніже писа́сте ми, добро чловѣко женѣ не прикаса́тися. И Но блодобѣлью ради, ки́ждо свою же́нѹ да и мать, и калждо же́на своею мѣжа да и мать. Г Женѣ мѣжъ должи́ю любовь да воздаётъ, та́кожде и же́на мѣжъ. А же́на своимъ тѣломъ не владѣетъ, но мѣжъ та́кожде и мѣжъ своимъ тѣломъ не владѣетъ, но же́на. И Не лишайтъ се́бе драгоцѣни, точью по согла́сью ко времени, да пребыва́ете въ постѣ и молитвѣ: и паки възпѣ собирайнися, да не искрѣша́ете вѣсъ сатаны икона́ми икона́ми икона́ми. Си́е же глаголю по сибѣтъ, а не по повелѣнию. З Хощъ бо, да вси чловѣцы бѣдствуютъ та́коже и азъ: но ки́ждо свое да рование и мать ѿ б҃га, овъ о́убиши си́це, овъ же си́це. И Глаголю же бѣзбѣличныи мѣжъ вдовицамъ: добро и мѣжъ є́сть, аще пребѣдствуетъ та́коже и азъ. А аще ли не о́удержатися, да послагаютъ: а́вши бо є́сть же́нитися, не жели разжинятися. [А] Г и ѿ же́ниниши мѣжъ злѣщаваю, не азъ, но гдѣ: же́нѣ ѿ мѣжа не разлучатися. А аще ли же и разлучитися, да пребыва́ете бѣзбѣлична, илъ да смири́тися съ мѣжемъ своимъ: и мѣжъ же́ны не ѿпощати. И Прочымъ же азъ глаголю, а не гдѣ:

(З^А рѣз) Аще²² кото́рыи братъ же́нѹ и мать иевѣрнѹ, и та благоволитъ жити изъ него, да не ѿставля́етъ є́гѡ. А Сватитися бо мѣжъ иевѣренъ, ѿ же́нѣ вѣрнѣ, и сватитися же́на иевѣрна, ѿ мѣжи вѣрнѣ: и на́че бо чада вѣща иечи́ста были бы, иныи же сѧтъ суть. И Аще ли иевѣрныи ѿлучаютися, да разлучитися: не порабо́тися бо братъ илъ сестра въ та́ковыхъ: въ ми́ре бо призвана́тъ гдѣ б҃гъ. Би Что́ бо вѣси, же́но, аще мѣжа спасеши; илъ что́ вѣси, мѣжъ, аще же́нѹ

Конéцъ втóрникъ.

Ги И же́на аще и мать мѣжа иевѣрна, и то́й благоволитъ жити изъ него, да не ѿставля́етъ є́гѡ. А Сватитися бо мѣжъ иевѣренъ, ѿ же́нѣ вѣрнѣ, и сватитися же́на иевѣрна, ѿ мѣжи вѣрнѣ: и на́че бо чада вѣща иечи́ста были бы, иныи же сѧтъ суть. И Аще ли иевѣрныи ѿлучаютися, да разлучитися: не порабо́тися бо братъ илъ сестра въ та́ковыхъ: въ ми́ре бо призвана́тъ гдѣ б҃гъ. Би Что́ бо вѣси, же́но, аще мѣжа спасеши; илъ что́ вѣси, мѣжъ, аще же́нѹ

²¹Бо втóрникъ З-я недѣли: Братіе, прослави́те б҃гъ^{*}

²²Въ сре́дъ З-я недѣли: Братіе, аще^{*}

спасéши; **З** Тóчю кoемджdo тáкоже раздéлнáз є́сть бѓz, кíйжdo тáкоже прíзванz бы́сть гѓемz, тáкѡ да хóдитz: н̄ тáкѡ во веќхz црквahz повелéвáю. **Н**и Во ѡбреќзанїи ли ктò прíзванz бы́сть; да не ѿтогнетса²³: вz нewербéзанїи ли ктò прíзванz бы́сть; да не ѡбреќздеңса. **Д**и ѡбреќзанїе ннчтóже є́сть, н̄ нewербéзанїе ннчтóже є́сть: но соблюденїе зáповедей вжїнхz. **К** Кíйжdo вz звáнїи, вz нéмже прíзванz бы́сть, вz тóмz да пребывáетz. **К**а Рáбz ли прíзванz бы́лz є́си; да не нераднїши²⁴: но Ѽще н̄ можешн свобóденz бы́ти, бóльши порабóти сеbe. **К**в Прíзваннии бо ѡ гѓѣ рáбz, свобóдникz гѓнь є́сть: тáкожде н̄ прíзваннии свобóдникz, рáбz є́сть хрѓтóвz. **К**г Щеною кðпленн є́стè: не бðднте раби чеlovéкwmz.

(зâ рâн) [б] **К**д Кíйжdo вz нéмже прíзванz бы́сть братїе,²⁵ вz тóмz да пребывáетz пред' бѓомz.

Конéцъ средѣ.

Ке ѡ дѣвахz же повелéнїа гѓна не нмамz: сеbѣтz же даю, тáкѡ помилованz ѿ гѓа вѣренz бы́ти. **К**с Миню оѓбо сїе добро бы́ти за настољдю нðжад: тáкѡ добро чеlovéкд тáкѡ бы́ти. **К**з Привалáз ли сa є́си женѣ; не нцини разреќшениi: ѿрбешнáз ли сa є́си жены; не нцини жены. **К**и Ѽще ли же н̄ ѡженииниi, не согреќшиi є́си: н̄ Ѽще послагнетz дѣва, не согреќшила є́сть. скóрь же плоти нмѣти бðдгтz таکовиi, Ѽзз же выì шажад. **К**д Сїе же глаголю братїе, тáкѡ врёма прекрашено є́сть прóчee, да н̄ нмðшїи жени, тáкоже не нмðшїи бðдгтz. **Л** н̄ плáчущиi, тáкоже не плáчущи, н̄ рáдющущиi, тáкоже не рáдющесa: н̄ кðпðющи, тáкѡ не содержаще. **Л**в н̄ трéбðющиi міра сегѡ, тáкѡ не трéбðюще: преходнитz бо ѿбраz з міра сегѡ. **Л**Хошd же вász беzпечáльны бы́ти. не ѡженіиi пеcheтса ѡ гѓннхz, кáкѡ оѓгоднити гѓви: **Л**г Ѽ ѡженіиi пеcheтса ѡ мїрскнхz, кáкѡ оѓгоднити женѣ. раздéлнiса женà н̄ дѣва. **Л**д Не послагшаа пеcheтса ѡ гѓннхz, да є́сть сїа н̄ тѣломz н̄ дхомz: Ѽ послагшаа пеcheтса ѡ мїрскнхz, кáкѡ оѓгоднити мðжd.

(зâ рâн) **Л**е Сїе же на польз²⁶ вámz самéмz глаголю, не да сиа вámz

²³ да не творитz сеbѣ нewербéзанїи

²⁴ да не печáльниi

²⁵ вz чеtвeртóкz з-а недéли: братїе, кíйжdo вz нéмже прíзванz бы́сть,

²⁶ вz патóкz з недéли: братїе, кz пользѣ

наложъ, но и къ благоприятстванію гдѣн везмоловъ.

Конецъ четвертъ.

Асъ ѿще ли же ктò безъбраузити ѿ дѣвѣ своїи непущетъ, ѿще єсть превозрастна, и таико должна єсть быти: єже хощетъ да творитъ, не согрешаещъ, ѿще посакнется. Азъ иже стоитъ твердо сердцемъ, не имай нежды, влѧстъ же имать ѿ своеи боли, и есѧ разумдилъ єсть въ сердце своеимъ блести дѣвѣ свое, добре творитъ. Аи Тѣмже и вдалъ браикъ свое дѣвѣ, добре творитъ: и не вдалъ, лѹшие творитъ. Адъ Женя приблизана єсть закономъ, въ єлнико времѧ жиуетъ мѹжъ єла. ѿще же оумретъ мѹжъ єла, свободна єсть за негоже хощетъ посакнется, тóчю ѿ гдѣ. А Благеннибенша же єсть, ѿще таико преображенъ, по моеи сокѣтъ: мню бо и азъ да ежелъ имѣти.

Глава пятая.

[Е] и а (W) ідволожергвенныихъ же вѣмы, таико вси разумъ имамы: разумъ оѹбѡ кинчитъ, а любыи соединяется. Е ѿще ли ктò мнитса вѣдѣти что, не оѹ что разумѣ, таикоже подобаетъ разумѣти. Г ѿще же ктò любитъ бга, сеи поизнанъ бысть ѿ нега. А (W) іаденіи же ідволожергвенныихъ вѣмы, таико ідвалъ иничтоже єсть въ мірѣ, и таико иництоже бга ии, токмо єдинъ. Е ѿще бо и єсть глаголемиіи бози илъ на иеси, илъ на земли, [таикоже єсть бози мнози, и господиіе мнози:] Е Но намъ єдинъ бга ф҃цъ, ии негоже всѧ, и мы оѹ нега: и єдинъ гдѣ ии христосъ, ииже всѧ, и мы тѣмъ. (Пнѣ) З Но не во всѣхъ разумъ: ииции же событію ідволъскою, дайже доселѣ таикоже ідволожергвенное іадатъ, и событъ ии христиниа єщи, скверница.

Конецъ пятъ.

(Здѣ рм.) и Брашно же²⁷ наиз не постабитъ предъ бгомъ: ниже бо ѿще тѣмы, и збывочествемъ, ниже ѿще не тѣмы, лишаемса. А Блюдинте же, да не како влѧстъ вѣша сѧ преткновеніе бываетъ немощиимъ. Г ѿще бо ктò вѣдитъ тѣ иимѣща разумъ, въ тредиции возлежаша, не событъ ли егѡ немощиа єщи соединяется ідволожергвеннаа тѣти; А И погибнетъ немощиий братъ въ твоемъ разумѣ, егѡже ради христосъ оумре. Г Таикоже согрешающе въ братию, и еиюще ии христиниа єщи, во христѣ согрешаенте. Г Тѣмже ѿще брашно

²⁷ Недѣла лѣ, малоподѣтна: брашне, брашно.

соглашнáетъ братъ моегò, не ѿмамъ ѿстн мáса во вѣки, да не соглашню братъ моегѡ.

Глава девятая.

¶ **А** Нѣсмъ ли алпиз; нѣсмъ ли свободъ; не інса христъ ли гдѣ наше го видѣхъ; не дѣло ли моє вѣ єстѣ ѡ гдѣ; **Б** Іште оўбѡ ииымъ нѣсмъ алпиз, но оўбѡ вѣмъ єсмъ.

(3^й раз) Печать во моегѡ²⁸ алпльства, вѣ єстѣ ѡ гдѣ.

Конец недѣли малопустной.

[а] **Г** Мой ѿвѣтъ вославиши мене, сеи єсть: **Д** Эдѣ не ѿмамы власти, ѿстн һ пыти; **Е** Эдѣ не ѿмамъ власти, сестрѹ жено ведити, таکѡ һ прочіи алпли һ братија гдїа, һ кифа; **Б** Или єдини ѿзви варнала не ѿмамы власти єже не дѣлати; **З** Кто вѣнчаетъ сюйми фероки когда; или кто нааждаетъ вѣноградъ, һ ѿ плоды єгѡ не ѿстн; или кто пасетъ стадо, һ ѿ млечка стада не ѿстн; **И** Эдѣ по чловѣкѹ ѫл глаголю; не һ законы ли ѫл глаголетъ; **Д** Вз мѧчиовѣ бо законы пишетъ: да не злградиши оўстн вола молотьша. Эдѣ ѡ волобѣхъ ради тѣ; **Г** Или насы ради, всакѡ глаголетъ; насы бо ради вѣниса, таکѡ ѡ надежди долженъ єсть ѿрѣи ѿрати: һ молотъ, из надеждею сюегѡ оўповѣнил причашати. **А** Іште мы дѣхѡвнал сѣлхомъ вѣмъ: велико ли, іште мы вѣща тѣлеснал пожнемъ; **Б** Іште ини влости вѣшев причашиюти, не паче ли мы; но не сотвориходомъ по ѕелости сеи, но вслѣ тѣрпимъ, да не прекращеніе кое дамы благовѣствованію христову.

Конец недѣли.

(3^й раз) **Г** Не вѣсте ли,²⁹ таکѡ дѣлающи слашенинал, ѿ слатилища һадатъ, һ сдѣжалющи флтарю, со флтаремъ сдѣллютися; **Д** Таکѡ һ гдѣ повелѣ проповѣдающи мъ бѣговѣстїе, ѿ бѣговѣстїя жити. **Е** Йзвѣ же ни єдино сотвориходъ ѿихъ: не писаихъ же ѫл, да таکѡ вѣдуетъ ѡ мнѣ: добрѣ бо мнѣ паче оўмрѣти, не жели похвалъ мою кто да не спазднитъ. **Б** Іште бо бѣговѣстїю, нѣстъ ми похвали: нѣжда бо ми належитъ. горе же мнѣ єсть, іште не бѣговѣстїю. **З** Іште оўбѡ вѣлею ѫе творю, мѣдѣ ѿмамъ: іште ли

²⁸Недѣла лі: Братије, печать моегѡ*

²⁹Вз понедѣльникъ һ недѣли: Братије, не вѣсте ли,*

небóлею, ство́еніе ми́ єсть предано. **И** Кáл оўбш ми́ єсть мзда; да благовѣствѹ́ бе́з мзды́ положъ благовѣстїе христо́во, во єже не твори́ти ми́ по ѿблести моей въ благовѣствованіи.

Конецъ понедѣльникъ.

(Здѣшній) [Б] А Свободенъ бо сый ѿ всѣхъ,^{*30} всѣмъ себѣ поработи́хъ, да множайшия прїшерлѣщъ. **К Бы́хъ іуде́мъ, яко иуде́й, да іуде́нъ прїшерлѣщъ: подзако́нныи, яко подзако́ненъ, да подзако́нныи прїшерлѣщъ. **Ка** Бе́ззако́нныи, яко бе́ззако́ненъ, [не сый бе́ззако́нникъ бѣ́з, но зако́нникъ христо́въ] да прїшерлѣщъ бе́ззако́нныи. **Кв** Бы́хъ немощи́и въ яко немощенъ, да немощи́я прїшерлѣщъ: всѣмъ бы́хъ всѣ, да всѣко нѣкѣ спасъ. **Кг** Сїе же творю за благовѣстїе, да сообчи́никъ ємъ бѣ́з. **Кд** Не вѣ́сте ли, яко та́къ та́къи въ позориши, вси оўбш та́къи, єднъ же прїемлетъ почесть; та́къ та́къи, да посты́гнете. **Ке** Всѧкъ же подви́зашися, ѿ всѣхъ возвращи́тесь: и оўбш да непла́кненъ вѣнѣцъ прїимъти, мы же непла́кненъ. **Кс** Ізвъ оўбо та́къ та́къ, не яко бе́збѣстии: та́къ подви́зашися, не яко возвращи́хъ бѣ́зъ: **Кз** Но оўмерцивляю тѣло мое и порабощаю, да не яко и нѣмъ проповѣдь, а́мъ неключимъ бѣ́зъ.**

Конецъ на́вчерю, єгда постъ єсть.

Глава десятая.

(Здѣшній) ۚ **А** Не хошу је въсъ не вѣ́дѣти, братіе,^{*31} яко отцы на́ши вси под ѿблакомъ бы́ша, и вси сквозь море прондоша: **Б** И вси въ море крести́шися во ѿблаци и въ мори: **Г** И вси тόжде брашино дхобеное гадоша: **Д** И вси тόжде піво дхобеное піша: пільхъ бо ѿ дхобнааго поистѣдющаго камене, камень же еже христо́съ.

Конецъ на́вчерю, єгда идти постъ, и на́вчение воды.

(Здѣшній) ۖ **Е** Но не во множайшихъ^{**32} ихъ благоволи егъ: поражени бо бы́ша въ постыни. **Б** Сїл же ѿбразы на́мъ бы́ша, яко не бы́ти на́мъ похотинику́мъ злы́хъ, яко же и оўбш похотиша. **З** Ни и́двалослажди́тель бы́вайтъ, яко же

³⁰Въ на́вчери прости́щенія: братіе, свободенъ сый ѿ всѣхъ,^{*}

³¹На́вчение воды: братіе, не хошу въсъ не вѣ́дѣти,^{*}

³²Во вто́рии и́двали: братіе, не во множайшихъ^{**}

нѣцыи ѿ нѣхъ, тѣкоже єсѧ писано: сѣдѣша людѣи тѣсти и пѣти, и восташа и граѧти. **И** Ниже соблѹдимъ, тѣкоже нѣцыи ѿ нѣхъ соблѹдѣша, и падѣша во єдинъ дѣнь двадесѧть трѣ тѣсѧщи. **Д** Ни да искѹшанімъ христѣ, тѣкоже нѣцыи ѿ нѣхъ искѹшиша, и ѿ смѣи погибоща. **Т** Ни ропщите, тѣкоже нѣцыи ѿ нѣхъ ропташа, и погибоща ѿ всегдѣнтела. **Л** Сѣлъ же всѣ ѹбралъ приладчакъ да ѹнѣмъ: писана же бѣша въ наѹченїе наше, въ нѣжѣ концы вѣкъ доистигоша.

(**Зѣрмѣ**) **Е** Тѣмже мнѣшиа³³ стояти, да блудѣти, да не падѣти.

Конецъ вѣрникъ.

Г **И** Искѹшениѥ вѣсъ не доистиже, тѣчию человѣческое: вѣренъ же егъз, иже не ѿстѣвнитъ вѣсъ искѹшитиа паче, єже можете, но отворитъ со искѹшениемъ и нѣбѣтїе, тѣкъ возмоющи вѣмъ понести. **Г** **Д** Тѣмже братіе молъ возлюбленнаѧ, ебѣгайте ѿ іѡалѹдженїа. **Е** **И** Тѣкъ мѣдрымъ глаголю: сѹдите вѣ, єже глаголю. **Б** **Ч** аша благословенїѧ, юже благословлѧемъ, не ѿбещенїе ли кроベ христовы єсть; хлѣбъ, єгоже ломимъ, не ѿбещенїе ли тѣла христова єсть; **З** **И** Тѣкъ єдинъ хлѣбъ, єдино тѣло єсмы мнози: вси бо ѿ єдинаго хлѣба причащаємса. **Н** **В**идите інлъ по плоти: не тѣдции ли жертвы, ѹбщиции олтареви сѹты; **М** **Ч**то оубо глаголю: тѣкъ іѡалъ что єсть; илъ іѡалѹжертвенное что єсть; **К** **Н**о занѣ тѣже жрѹтъ тѣзыци, ебесомъ жрѹтъ, а не егови: не хоѹщ же вѣсъ ѹбщики вѣти ебесомъ. **К** **Н**е можете чаша гдѣю пѣти, и чаша ебесовиа: не можете трапезѣ гдѣи причащаємса, и трапезѣ ебесовиа. **К** **В** Илъ раздражаемъ гдѣ; єда креѹчанши єгѡ єсмы;

Конецъ средѣ.

(**Зѣрмѣ**) **Е**гъ мнѣ³⁴ лѣгть сѹть, но не всѣ на пользѣ: всѣ мнѣ лѣгть сѹть, но не всѣ назидаютъ. **К** **Д** Никтоже свое гѡ си да ищетъ, но єже блажниаго койждо. **К** **Е** **В**сѧ, єже на тѣржищи продадено, тѣдите, ничтоже сѹмнѧщесѧ за сѹбѣсть. **К** **С** Гдѣибо земля, и исполненїе єла. **К** **З** Ище ли кто ѿ нѣвѣрныхъ призываєтъ вѣ, и хощете ити, всѣ предлагаемо вѣмъ тѣдите, ничтоже сѹмнѧщесѧ за сѹбѣсть.

(**Зѣрмѣ**) **Е**нѣ ище ли же кто вѣмъ³⁵ рече ти: сїе іѡалѹжертвенное єсть: не

³³ Всѧ средѣ илъ недѣли: братіе, мнѣшиа.

³⁴ Сѹбѣвата илъ а: братіе, всѣ мнѣ. Оіе же и сѹбѣвата маисопѣтия.

³⁵ Всѧ чествертю илъ недѣли: братіе, ище кто вѣмъ.

іаднте, зл Ӧного побѣдавшаго һ сбѣстъ: гдна бо землѧ, һ нсполненіе ेл.

Конецъ 18еѡтѣ.

КД Сбѣстъ же глаголю не сбою, но дрѣгагѡ: викѹю бо сбобода мѡл 18днтил ѿ һиыл сбѣсти; ѧ ѧще ѧзъ блгодаѹю прнчашаюса, почтѡ ѧлѹ прїемлю, ѡ нѣмже ѧзъ благодаѹю; ѧ ѧще оѹбо ѧсте, ѧще ли пїетѣ, ѧще ли һно чтѡ творнте, всл въ славъ ежю творнте. ѧв ٻезпреткновеніи бывалнте 18деѹмъ, һ elleniwmъ, һ церкви ежіен. ѧг ѧкоже һ ѧзъ во всемъ всѣмъ оѹгождаю, не һискии сбоемъ пользы, но многихъ, да спасищася.

Глава перваянадесатъ.

Ѥ ѧ Подражателъ мнѣ бывалнте, ѧкоже һ ѧзъ ҳртъ. [Ѥ] Ѥ Хвалю же въ братїе, ѧкѡ всл мѡл помните, һ ѧкоже предаѹз вамъ, преданіј держнте. Ѥ Хощъ же въсъ вѣдѣти, ѧкѡ вслкомъ мѹжъ глава, ҳртосъ єстъ: глава же женѣ, мѹжъ: глава же ҳртъ, вѣз. Ѥ Всакъ мѹжъ молитвъ дѣлан, һли пророчествѹлъ покрытою главою, срамлѧетъ главу сбою. Ѥ Ҥ всака жена молитвъ дѣюща, һли пророчествѹща ѿкропленною главою, срамлѧетъ главу сбою: єдино бо єстъ һ то же ³⁶ ѿкропленіе. Ѥ ѧ еще оѹбѡ не покрываетъ жена, да стражетъ: ѧще ли же срамъ женѣ стражиша һли брнтила, да покрываетъ. Ѥ Мѹжъ бо не долженъ єстъ покрывати главу, Ӧбраузъ һ слава ежія сый: жена же слава мѹжъ єстъ.

Конецъ четверткъ.

(Зл рѣн) Ҥ Нѣсть бо мѹжъ ³⁷ ѿ жены, но жена ѿ мѹжа: Ѥ Ҥбо не созданъ бысть мѹжъ жены рѣни, но жена мѹжа рѣни. Ѥ Сегѡ рѣни должна єсть жена власъти һмѣти на главѣ, ѧгѓаз рѣни. Ѥ Ӧбаче ни мѹжъ бе зъ жены, ни жена бе зъ мѹжа ѡ гдѣ. Ѥ Ӧкоже бо жена ѿ мѹжа, сици һ мѹжъ женому: всл же ѿ бѣа. Ѥ Въ въсъ самѣхъ 18днте: лѣпо ли єстъ женѣ ѿкропленіе бѣгъ молитвила; Ѥ Ҥли һ не самое єстество оѹчиитъ въ, ѧкѡ мѹжъ оѹбѡ ѧще власы распнти, бе зчесстѣ ємъ єстъ. Ѥ Жена же ѧще власы распнти, слава єй єстъ: здн распѣніе власовъ, вмѣстъ ѿдѣлніј дано бысть єй. Ѥ ѧ еще ли ктѡ мнитъ спорлива быти, мы таکоваго Ӧбѣича не һмамы, ниже церкви ежія. [Ѥ] Ѥ Сие же злѣцлава, не хвалю, ѧкѡ не на лѹшие, но на 18дшее сенраетъ. Ҥ

³⁶ ҃же быти

³⁷ Въ патокъ Ҥл недѣли: Братїе, нѣсть мѹжъ

Пéрвое о́убо, сходлышымся вáмъ въ цркви, слы́шь въ вáсъ рáспри сѹшл, и́ чásть и́е́кдю си́хъ вѣ́рдю. **А** Подобае́тъ бо и́ ерече́мъ въ вáсъ бы́ти, да и́скднии та́влении бы́ваютъ въ вáсъ. **К** Сходлышымся о́убо вáмъ вкдпѣ, и́е́сть гosподи́кдю вéчерию та́стн: **К**а Кóждо бо свою вéчерию предваряе́тъ въ си́бдениe: и́ о́въ о́убо алчетъ, о́въ же о́пинвае́тъ. **(вто)** **К**в ёда бо домашъ не и́мате, во є́же та́стн и́ пíтн; и́лн ѿ цркви бжéеи неради́тъ, и́ срамляе́те не и́мдышыа; что́ вáмъ ре́кд; похвалю ли вы́ ѿ сéмъ; не похвалю.

Конéцъ паткd.

(Здѣшн.) **К**г **Л**зъ бо прїлхъ³⁸ ѿ гдѣ, є́же и́ преда́хъ вáмъ: та́кѡ гдѣ и́нсъ, въ нóцъ, въ нóже преданъ бы́ваше, прїемъ хлебъ, **К**д И благода́ривъ, преломи, и́ рече: прїними́те, та́дните: сїе є́сть тѣло моё, є́же за ви ломи́мо: сїе твори́те въ моё воспоминаниe. **К**с Тáко же и́ чáшь по вéчери, глагола: сїл чáша нóвыи зале́тъ є́сть въ моей кроби: сїе твори́те, є́ли́жды алци пїе́те, въ моё воспоминаниe. **К**с є́ли́жды бо алци та́стн хлебъ се́н, и́ чáшь сїю пїе́те, смéрть гдню возвѣщае́те, донде же о́убо прїндете. **К**з Тѣмже и́же алци та́стн хлебъ се́н, и́лн пїе́тъ чáшь гдню недостойнѣ, поби́ненъ бдете тѣлъ и́ кроби гднн. **К**и да и́скдшае́тъ же человѣ́къ се́бѣ, и́ та́кѡ ѿ хлеба да та́стн, и́ ѿ чáши да пїе́тъ. **К**д Гдѣ́й бо и́ пїаи недостойнѣ, сдѣлъ се́бѣ та́стн и́ пїе́тъ, не раздѣжда́я тѣла гднл. **Л** Сегѡ рáди въ вáсъ мнози нéмошни и́ недѣжливи и́ спáтъ³⁹ добольни.

(Здѣшн.) **Л**л **Л**ще бо бы́хомъ⁴⁰ се́бѣ раздѣжда́ли, не бы́хомъ ѿдѣжденни бы́ли. **Л**в Сdнми же ѿ гдѣ, на каздемъ, да не из міромъ ѿдѣмъ.

Конéцъ велíкомъ че́твєрткd.

Лг Тѣмже братиe мол, сходлышеся та́стн, дрѓгздрѓга ждните. **Л**д Алци ли ктò алчетъ, въ домѣ да та́стн, да не въ грѣхъ сходи́тесь. ѿ прóчихъ же, є́гда прїндѣ, о́угробю.

Глава втора и на́деслатъ.

[Н] **С** а **О** дхóбныихъ же братиe, не хоци вáсъ не вѣ́дѣти. **К** Вѣ́стя, та́кѡ є́гда не вѣ́рни вѣ́стя, ко і́дволишъ везглáсныи та́кѡ ведоми ведо́стеся. **Г**

³⁸Въ че́твєрткd велíкїй: Братиe, лзъ прїлхъ^{*}

³⁹о́фыплютъ

⁴⁰Въ понедѣльникъ дѣ недѣли: Братиe, алци бы́хомъ сáми^{*}

Тѣмже сказыю вамъ, та́кѡ ни́кто же дхомъ бжїи мъ глагола́й, рече́тъ а́на́дема и́са: и ни́кто же мόжетъ речи́ гда и́са, то́чію дхомъ сѹ́имъ. **А** Разде́лениѧ же дарованиїи сѹ́ть, а то́йже дхъ: **Е** И разде́лениѧ сѹ́женїи сѹ́ть, а то́йже гдъ: **Б** И разде́лениѧ дѣ́нствъ сѹ́ть, а то́йже е́сть бгъ, дѣ́нствъ да́лъ во всѣхъ.

Конецъ понедѣльника.

(3^й рѣ) **З** Комъждо же^{***41} даётся гавленіе да́ла на пользъ. **И** Овомъ бо дхомъ даётся сло́во премъдрости: ино́мъ же сло́во разъма, ѿ то́мже дѣ́бъ: **А** драгомъ же вѣра, тѣмже дхомъ: ино́мъ же дарованиѧ ищѣленіи, ѿ то́мже дѣ́бъ. **Г** драгомъ же дѣ́нствїа си́ла, ино́мъ же пророчество, драгомъ же разъжденіѧ дхови́мъ, ино́мъ же роди́ зы́кавъ, драгомъ же сказаниѧ зы́кавъ. **Л** Всѣ же илъ дѣ́нствъ еди́нъ и то́йже дхъ, разде́лѧя власи́тию коемъждо, та́коже хоще́тъ.

Конецъ сїомъ.

(3^й рѣ) **Б** И та́коже бо тѣло⁴² еди́но е́сть, и о́ды имать многи: вси же о́ды еди́наго тѣла, мнози сѹ́щие, еди́но сѹ́ть тѣло, та́кѡ и христосъ. **Г** И ибо еди́нѣмъ дхомъ мы ви́ди во еди́но тѣло кръгніомъ, а́ще і8дєи, а́ще е́ллини, илъ раби, илъ ивободни: и ви́ди еди́нѣмъ дхомъ напои́хомъ. **Д** И ибо тѣло и́стъ еди́нъ о́дь, но мнози. **Е** А́ще рече́тъ нога, та́кѡ и́стъ рука, и́стъ ѿ тѣла: е́дала сега́ ради и́стъ ѿ тѣла; **Б** И а́ще рече́тъ о́хъ, та́кѡ и́стъ очко, и́стъ ѿ тѣла: е́дала сега́ ради и́стъ ѿ тѣла; а́ще ви́ди тѣло очко, гдѣ сѹ́хъ; **З** И а́ще же ви́ди сѹ́хъ, гдѣ о́хъ; **И** И и́нѣ же положи́ бгъ о́ды, еди́наго кое́гождо ихъ въ тѣлеси, та́коже извѣли. **Д** И а́ще ли бы́ша ви́ди еди́нъ о́дь, гдѣ тѣло; **К** И и́нѣ же мнози о́бъ о́дове, еди́но же тѣло. **Ка** Не мόжетъ же очко речи́ руцѣ: не трéбъ ми́ни е́ши. илъ паки гла́въ ногама, не трéбъ ми́ни е́ште. **Кв** Но многи паче мнѣшии о́ди тѣла немои́нѣши бы́ти, и́зжинѣши сѹ́ть: **Кг** И и́хже мнимъ бе́зчестиѣшихъ бы́ти тѣла, си́мъ че́сть множайшъ прилагае́мъ: **Кд** И и́збаго обра́знии на́ши, благо обра́зїе множайше и́мѹтъ: а́ благо обра́знии на́ши, не трéбъ и́мѹтъ. но бгъ раствори́ тѣло, худе́ншемъ боли́шъ да́въ че́сть: **Ке** да не бде́тъ распра въ тѣлеси. но да то́йже въ се́бѣ⁴³ пекутъ и́мѹи. **Ки** И

⁴¹ Но́емвріа З, сїомъ григорію: Братіе, комъждо^{**}

⁴² Во вторникъ Д. недѣли: Братіе, та́коже тѣло^{*}

⁴³ да рабиша еди́нъ ѿ драгомъ

мѹдрствоватъ, таішь младенецъ смышилъ: єгда же быхъ мѹжъ, ѿвергѹхъ мѧнческаѧ. **Б**и ви́димъ бо нынѣ таіоже зерцаломъ въ гаданїи тогда же лицеи къ лицею: нынѣ разумѣю ѿ чисти тогда же познаю, таіоже и познаихъ быхъ. **Г**и нынѣ же преебывають вѣра, надежда, любы, трусили: болыши же сиխъ, любы.

Глава четвертая наядесантъ.

и а **Д**ержитесѧ любвѧ: ревнѹтие же дѹхѡвныи, паче же да пророчествуете. **Е** Глаголаи бо ѧзыки, не чловѣкѡи глаголуетъ, но егѹ: никтѹже бо слышитъ, дѹхомъ же глаголуетъ тѣни. **Г** Пророчествѹаи же, чловѣкѡи глаголуетъ сознанїе, и оѹтѣшениe, и оѹтврежденїе. **[Б]** а **Г**лаголаи бо ѧзыки, сеbe зиждуетъ: а пророчествѹаи, цркви зиждуетъ. **Е** Хощу же всѣхъ вѣсъ глаголати ѧзыки, паче же да да прорицаете: болїи бо пророчествѹаи, нежели глаголаи ѧзыки, разве ѿщие ктѹ скажутъ, да цркви сознанїе прїемлетъ.

Конецъ предѣлъ и кирїкъ.

(3а рн6) **Б**и нынѣ же братиe, ѿщие^{*48} прїндѹ къ вѣмъ ѧзыки глагола, иѹю вѣмъ пользѹ сотворю, ѿщие вѣмъ не глаголю илї во ѿкровенїи, илї въ разумѣ, илї въ пророчествїи, илї въ наꙗченїи; **З** Обаче беззѹшиа гласъ дающа, ѿщие сопѣль, ѿщие гласи, ѿщие разноствїи писканїемъ не дадутъ, како разумно будетъ писканїе, илї гаденїе; **Н**ибо ѿщие безвѣстенъ гласъ трубы дасть, ктѹ оѹготовитса на брань; **А** Тако и вѣ ѿщие неблагоразумно слово дадите ѧзыкомъ, како оѹразумѣетса глаголемое, будетъ бо въ воздѹхъ глаголюще. **Г** Толики оѹбѡ, ѿщие ключица, роди гласовъ сѹть въ мірѣ, и ни єдинъ ихъ безгласенъ. **А** и ѿщие оѹбо не оѹвѣмъ силы гласа, будетъ глаголющемъ иноязычникъ: и глаголющи, мнѣ иноязычникъ. **Б**и Тако и вѣ, понеже ревнители єстѣ дѹховныи, та же къ созданїю цркви просните^{*49}, да извѣсточествуете. **Г**и Тѣже глаголаи ѧзыкомъ, да молитса, да скажутъ. **Д**и ѿщие бо молюся ѧзыкомъ, дѹхъ мои молитса, а оѹмъ мои изъ плоды єсть. **Е** Что оѹбо єсть; помолюся дѹхомъ, помолюся же и оѹмомъ: воспою дѹхомъ, воспою же и оѹмомъ. **Б**и Понеже ѿщие благословиши дѹхомъ, исполнѧи мѣсто небѣжды, како речетъ, аминь, по твоемъ благодаренїю: понеже не вѣстъ, что глаголющи. **З**и Ты оѹбѡ добре благодарши: но драги и не сознадаетса. **Н**и Благодарю бга моего, паче всѣхъ вѣсъ

⁴⁸Из четвертой главы недѣли: Братиe, ѿщие

⁴⁹ищите

ѢЗЫКИ ГЛАГОЛА: **Ѥ** Но въ цркви хошь пять словесъ оўмомъ моімъ глаголати, да и ныны пользую, нежели тмы словесъ Ѣзыкомъ.

Конецъ четверткъ.

(**Ѣ** **Ѣ**) **Ѥ** Братіе, не дѣти⁵⁰ бывайте оўмы, но блобою младенствуете, оўмы же совершиши бывайте. **Ѥ** Въ законѣ пишется: іако иными Ѣзыки, и оўстні иными возглаголю людемъ симъ: и ни таіко послышають мене, глаголеютъ гдѣ. **Ѥ** Тѣмже Ѣзыци въ знаменіе суть, не вѣрющимъ, но невѣрнымъ: а пророчество, не невѣрнымъ, но вѣрющимъ. **Ѥ** Іще оўбашнідетеся црковь всѧ вѣтъ, и ви Ѣзыки глаголють: ви нѣдѣтъ же и неразумиши, илъ невѣрни, не речеши ли, іако бѣснѣтеся: **Ѥ** **Ѥ** Іще же ви пророчествуетъ, ви нѣдѣтъ же иѣкій невѣренъ, илъ невѣжда: ѿблнчаетесь всѣми, и нѣстаказуетесь ѿ всѣхъ. (**Ѣ**) **Ѥ** И сице тайнама сефца єгѡ тавлена бываютъ: и таіко падъ иницъ, поклонитесь егови, возвѣщаю, іако воистину єгѡ съ вами єсть.

Конецъ вѣвѣтъ.

(**Ѣ** **Ѣ**) **Ѥ** Чѣто оўбо єсть братіе; єгда сходнитеся,⁵¹ кόждо ви съ псаломъ и матъ, оўченіе и матъ, Ѣзыкъ и матъ, ѿкровеніе и матъ, сказаніе и матъ: всѧ же къ созданию да бываютъ. **Ѥ** Іще Ѣзыкомъ кѣто глаголеютъ, по дѣмъ, илъ множе по трїемъ, и по чисти, и єдинъ да сказуетъ. **Ѥ** **Ѥ** Ли не будете сказатель, да молчанъ въ цркви, сеbe же да глаголеютъ и егови. **Ѥ** Прѣцы же двѣ илъ трїе да глаголють, и дѣзинъ да раздѣждайтъ. **Ѥ** **Ѥ** Ли и номъ ѿкрыетесь сѣдлѣ, пѣрвый да молчанъ. **Ѥ** Можете бо ви по єдиному пророчествовать, да ви оўчатесь, и ви оўтѣшаються. **Ѥ** И дѣси пророчестїи, пророкамъ повинѹетесь. **Ѥ** Нѣсть бо нестроенія егѡ, но мѣра, іако во всѣхъ црквахъ сѣйхъ. **Ѥ** Жены вѣшлю въ црквахъ да молчатъ, не повелѣша бо и мъ глаголати, но повиноватися, іакоже и законъ глаголеуетъ. **Ѥ** **Ѥ** Іще ли чесомъ наѹчились хотѣтъ, въ домъ сеонихъ мѣжено да вопрошайтъ: срамно бо єсть женихъ въ цркви глаголати. **Ѥ** Илъ ѿ ви съ слово ежіе изыде; илъ въ ви єдиныхъ достиже; **Ѥ** **Ѥ** Іще кѣто мнитися пророкъ быти илъ дѣхованъ, да разумѣетъ, іаже пишь вѣмъ, занѣ гдѣ суть заповѣди. **Ѥ** **Ѥ** Іще ли кѣто не

⁵⁰ Въ вѣвѣтъ зию: Братіе, не дѣти.

⁵¹ Въ патоизъ дѣла недѣли: Братіе, єгда сходнитеся,

разумѣетъ, да не разумѣваетъ. **Л** Тѣмже, братіе моѧ, ревнѹйте єже пророчество вовати: и єже глаголати ѡзыкы не возбранѧтъ. **Л** Всѧ же благообрѣзни по чину да бытъ.

Конецъ патриархъ.

Глава патриархадесантъ.

(**З**дѣ **рѣн**) [**Л**] **С**казѹю же въмъ братіе,⁵² благовѣстоваванїе, єже благовѣстнѣхъ въмъ, єже и прѣдѣте, въ нѣмже и стоните: **Е** Имже и спасаєтесь, кѣмъ словомъ благовѣстнѣхъ въмъ, аще содержитъ, развѣ аще не вѣре вѣровасте. **Г** Предаихъ бо въмъ исперва, єже и прѣдихъ, тѣкъ христосъ оўмре грѣхъ нашихъ ради, по писанїемъ, **Д** И тѣкъ погреенъ бытъ, и тѣкъ воста въ третій денъ, по писанїемъ. **Е** И тѣкъ тѣвниса кнѣфѣ, та же єдинонадесантимъ. **Б** Потомъ же тѣвниса болѣ пати сѣтъ братіамъ єдиному, ѿ иныхже множайшіи преъвѣтъ доселѣ, иѣцыи же и почина. **З** Потомъ же тѣвниса іаковъ: та же аллюмъ вѣкъ. **И** Послѣдній же вѣкъ, тѣкъ иѣкоемъ извѣргъ, тѣвниса и мнѣ. **Д** Извъ бо єсмь мній аллюмъ, иже иѣсмь досѣтніи нарешина аллюзъ, занѣ гонихъ црковь ежію. **Т** Благодатію же ежію єсмь, єже єсмь, и благодать єгѡ, та же во мнѣ, не тѣла бытъ, но паче вѣкъ ихъ потруднѣша: не изъ же, но благодать ежія, та же со мнію. **Л** Аще оубо изъ, аще ли фнѣ, тѣкъ проповѣдемъ, и тѣкъ вѣровасте.

Конецъ недѣли.

(**З**дѣ **рѣн**) [**Л**] **Е**и аще же христосъ⁵³ проповѣдуетъ, тѣкъ извъ мертвыхъ воста, тѣкъ глаголютъ иѣцыи въ вѣсъ, тѣкъ воскрѣмъ мертвыхъ иѣстъ; **Г** И аще воскрѣмъ мертвыхъ иѣстъ, то и христосъ воста. **Д**и аще же христосъ не воста, тѣле оубо проповѣданіе наше, тѣла же и вѣра вѣща. **Е**и ѿбрѣтаемъ же и лжесвидѣтели ежіи, тѣкъ послушавшествовавшимъ на егда, тѣкъ воскреси христъ, єгѡже не воскреси, аще оубо мертвѣи не востаютъ: **Б**и аще бо мертвѣи не востаютъ, то и христосъ воста. **З**и аще же христосъ не воста, суетна вѣра вѣща, аще естѣ во грѣхъ вѣшихъ. **И** Оубо и оѣмрѣшии ѡ христѣ, погибоща. **Д**и и аще въ жиботѣ сѣмъ оубованище єсмы во христѣ тѣчию, фикалнѣши вѣкъ человѣкъ єсмы.

⁵²Недѣла. Е: Братіе, сказѹю въмъ.

⁵³Въ понедѣльникъ Г: Л недѣли: Братіе, аще христосъ.

Конецъ понедѣльникъ.

(Здѣшн.) Ѥ Нынѣ же христосъ воста ѿ мѣртвыхъ, начатокъ оумершымъ бысть: Ѥ Понеже бо члѣвѣкомъ смѣрть бысть, и члѣвѣкомъ воскрѣниe мѣртвыхъ. Ѥ Икоже бо ѿ ладамъ вси оумиряютъ, таикожде и ѿ христѣ вси оживутъ. Ѥ Кождо же во своемъ чинѣ: начатокъ христосъ, потомъ же христъ вѣровавшии, въ пришелествии егѡ. Ѥ Таже кончина, егда предастъ цѣльво бѣгъ и фѣдъ: егда и спразднитъ всако начальство, и всакъ властъ и сила. Ѥ Подобаетъ бо емъ царствовати, дондеже положитъ всѧ враги под ногами своимъ. Ѥ Послѣдний же врагъ и спразднитъ смѣрть: Ѥ Всѣмъ бо покори под ноги егѡ, внегда же рещи, икѡ всѣмъ покорена суть емъ, икѡ икѡ развеши покоршаго емъ всѣмъ. Ѥ Егда же покоритъ емъ всакуеска, тогда и сѧмъ сѧ покоритъ покоршемъ емъ всакуеска, да вдуетъ бѣгъ всакуеска во всѣхъ.

Конецъ мѣртвымъ.

Ѥ Понеже

(Здѣшн.) Чѣто сотворитъ⁵⁵ крестл҃иисѧ мѣртвыхъ ради; ище ѿни дѣлъ мѣртвіи не востанутъ, чѣто и крестл҃иисѧ мѣртвыхъ ради; Ѥ Почто же и мы вѣды прїемлемъ на всакъ часъ; Ѥ По всѧмъ дні оумиряю, таикѡ ми вѣща похвалы братіи, юже и мамъ ѿ христѣ гдѣ наше мъ. Ѥ Ище бо по человѣкъ то сѣверемъ ворложасѧ въ ефесѣ, какъ ми польза, ище мѣртвіи не востанутъ; да и мы и пїемъ, оумирѣ бо оумримъ. Ѥ Не листиtesѧ: тлатъ обѣианъ благи веєды сѧ. Ѥ Истрезвнитесѧ праведно, и не согрешашайте: иевѣдѣніе бо ежіе иѣцыи имутъ: къ срамъ вѣмъ глаголю. [Ѥ] Ѥ Но речеитъ иѣкто: какѡ востанутъ мѣртвіи; иона же тѣломъ прїидутъ; Ѥ Бездѣмнѣ, ты еже сѣеши, не оживеши, ище не оумретъ. Ѥ И еже сѣеши, не тѣло вѣдущее сѣеши, но голо зерно, ище слѹчишисѧ, пшеницы и на иного ѿ прѹнхъ: Ѥ И бѣгъ же даётъ емъ тѣло, ико же востанетъ, и коемъждо сѣмени свое тѣло.

Конецъ вторникъ.

(Здѣшн.) Ѥ Не всака плоть,⁵⁶ та же плоть: но ина оубо плоть чловѣкѡмъ, ина же плоть икотѡмъ, ина же рыбамъ, ина же птицамъ. Ѥ И

⁵⁴ Вз память оумершыхъ: братіи, христосъ.

⁵⁵ Во вторникъ Гла недѣли: братіи, чѣто сотворитъ.

⁵⁶ Вз вѣбштъ илю: братіи, не всака плоть.

тѣлеса нѣнаш, и тѣлеса земнѧ: но и на о́бѣш нѣныи мѧ слáва, и и на земнии мѧ.
Ма И на слáва сóлнцѧ, и и на слáва лѹнѣ, и и на слáва звѣздамѧ: звѣзда бо ѿ
звѣзды рáзноствѣетъ во слáвѣ. **Мв** Такожде и вострѣнїе мѣртвыхъ: сбѣтса въ
тлѣнїе, востаётъ въ нетлѣнїи: **Мг** Сбѣтса не въ честь, востаётъ въ слáвѣ:
сбѣтса въ нѣмощи, востаётъ въ снѣлѣ: **Мд** Сбѣтса тѣло душевное, востаётъ
тѣло джѣбное: єсть тѣло душевное, и єсть тѣло джѣбное. **Мж** Такѡ и
писано єсть: бысть первыи члвѣкъ адамъ въ душѣ живѣ, послѣднїй адамъ, въ
адѣ животворѧщ.

Конецъ избѣштѣ.

Мс Но не прѣждѣ джѣбныи, но душевныи: потомъ же джѣбныи.

(Зѣрѣн) **Мз** Первыи^{***}⁵⁷ человѣкъ ѿ земли перстенъ, вторыи члвѣкъ гдѣ съ
нѣсѧ. мнѣ Іаковъ перстныи, таіови и перстныи: и Іаковъ нѣныи, тацы же и
нѣнїи. **Мд** И таіоже ѡблекохомса во образъ перстнаго, да ѡблечеомса и во
образъ нѣнаго. и Сїе же глаголю, брати, таіко плόть и кроvь црквиа бѣjїл
наслѣднти не могутъ, ниже тлѣнїе нетлѣнїя наслѣдствѣетъ. [Г] ил Се тайнѣ
вамъ глаголю: ви бо не оўспинемъ, ви же и змѣнїмса, и въ Всѣорѣ, во мгновенїи
Ѥка, въ послѣднїи традѣ: вострѣбнитъ бо, и мѣртви востанутъ нетлѣнїи, и
мы и змѣнїмса. ил Подобаетъ бо тлѣнномъ сеmъ ѡблещиса въ нетлѣнїе, и
мѣртвенномъ сеmъ ѡблещиса въ безсмертие. ил Бѣгда же тлѣнноe сїe ѡблечеомса
въ нетлѣнїе, и смертноe сїe ѡблечеомса въ бессмертие, тогда бѣдетъ слово
написанное: пожерта бысть смерть побѣдою. (Чек) ил Гдѣ ти смерте, жало; гдѣ
ти ѕде, побѣда; ил Жало же смерти, грѣхъ: сила же грѣхъ, Законъ. ил Бѣгда же
благодаренїе, дѣвшемъ наимъ побѣдѣ гдѣмъ нашимъ інсъ хрѣтомъ.

Конецъ мѣртвымъ.

(Зѣрѣн) ии Тѣмже, брати, молѣ возлюбленна, твѣрди бывайте,^{***}⁵⁸
непоступни, и збѣгочествѹше въ дѣлѣ гдѣи всегда: вѣдалюще, таіко традѣ вѣшъ
иѣсть тѣщ пред гдѣмъ.

Глава шестнадесѧтъ.

и а (О) мѣлостиини же, таіже ко сѣмъ, таіоже оўстрѣонихъ црквамъ

⁵⁷Изъ памятъ оўмиѳшихъ: брати, первыи^{**}

⁵⁸Изъ избѣштѣ д.и. и: брати, твѣрди бывайте,^{*}

галаатійскимъ, таікѡ һ вы́ сопвораітте. **Е** По єдніїи ѡ ѹбенотъ кóждо вáсъ да полагаєтъ оў сеbe, сохранаіж єже ѧще чти блgo поспѣшнитса: да не єгда прїндъ, тогда сопрѣнія вывáютъ. **Г** єгда же прїндъ, һچже ѧще һскѹсните посланьми, сиҳз послю ѡнестн балгть вáшъ во іерѹсалімъ.

Конецъ ѹбенотъ.

(3^л рѣч) **Д** ѧще же⁵⁹ доистоинъ бдуетъ һ мнѣ һти, со мню поидътъ. **Е** Прїндъ же изъ вамъ, єгда македонию преіндъ: [македонию бо проходи]. **З** Оў вáсъ же, ѧще слачнитса мнѣ, преіндъ, һли һ ѿзмѣю, да ви ма проводните, ѧможе ѧще пондъ. **З** Не ҳоишъ бо вáсъ нынѣ въ мнмохожденіи відѣти: оўповаю же врѣмѧ иѣкое преебыти оў вáсъ, ѧще гдѣ повелитъ. **И** Преіндъ же во єфесѣ до пентиікорти: **Д** Авеъръ бо ми ѡвѣрзиса веліка һ поспѣшина, һ сопротивніи мнози. **Г** ѧще же прїндуетъ тімоденъ, блюдинте, да беъзъ стражи бдуетъ оў вáсъ: дѣло бо гдїе дѣлаетъ, ѧко же һ ӡз. **И** Да иикто же оўбо єгò оўничножитъ: проводните же єгò изъ міромъ, да прїндуетъ ко мнѣ: ждъ бо єгò изъ братію. **Б** Ш аполлѡсѣ же братіѣ, многѡ моліхъ єгò, да прїндуетъ изъ вамъ изъ братію: һ віакѡ не еѣ воля, да нынѣ прїндуетъ: прїндуетъ же, єгда оўпразднитса.

Конецъ срѣдъ.

(3^л рѣч) **Г** Бодрстваніте, ^{***}⁶⁰ стоянте въ вѣрѣ, мѣжайтеса оўтвєрждайтеса. **Д** ی вѣлъ вамъ любовию да вывáютъ. **Е** Молю же вы срѣтє: вѣстє домъ стеваниновъ, ѧкѡ єсть начатокъ ѧхїи, һ въ слаҗеніе стыимъ оўчинніша сеbe: **З** Да һ вы соприимѣтъ таковымъ, һ всакомъ споспѣшствующъ һ традждающъ. **З** Возвращаючи же ѡ пришествїи стеваниновѣ, һ фретнагоубѣ, һ ѧхїиковѣ, ѧкѡ ваше лишеніе сін һсполиниша. **И** Поконша бо мои дѣхъ һ вашъ: познавайтте оўбо таковыи. **Д** Цѣльютъ вы цркви ѧсійскїи. Цѣльютъ вы ѡ гдѣ многѡ ѧкнла һ прїскіла, изъ домашнєю һихъ црквию. **К** Цѣльютъ вы срѣтє вѣлъ. цѣльните драгздрага левзаніемъ стыимъ. **К** Цѣлованіе моєю рѣкою паглею. **К** ѧще икто не любитъ гдѣ інса ѧхїа, да бдуетъ проклатъ: маран ѧдлъ⁶¹. **К** Глородать гдѣ наше гдѣ інса ѧхїа изъ вами: **К** Ҥ любы моя со вѣтми вами, ѡ ѧхїа інсѣ, ѧминъ.

⁵⁹Въ срѣдъ ی л недѣли: Братіе, ѧще*

⁶⁰Недѣла ی: Братіе, бодрстваніе,

⁶¹гдѣ наше прїнде [суркій глаголъ].

Конец недели.

Конец пе́рваго посланія къ корінніюмъ, єже написаю ѿ філіппу, стефаніюмъ, и філіппітамъ, и ахітіомъ, и тімодієемъ: імать въ себѣ глаголъ, ѿ: злчалъ црквишихъ лѣзъ: стихіи въ глаголъ: знаменаній чернихъ, а: послѣднюющиъ же імъ червлѣнныхъ, єи.

Знаменій къ коріндилии втораго посланія.

- [а] Благодареніе ѿ бжїїи помощи, на июже оуповѣти.
- [б] О любви та же къ иимъ, и ѿ пощадѣнїи.
- [г] О же имъ бжїественнѣи пользѣ.
- [д] О та же по вѣѣ бжїественнѣи слѹжеи.
- [е] О бжїественнѣи славѣ.
- [ж] О тѣлесномъ неможенїи.
- [з] О гѡвѣрѣи.
- [и] О похваленїи коріндилии послѹшанія.
- [к] Подвигеніе къ поданїю имѣнїи стыма.

[а] Въ немже ѿ апостольствѣ титовѣ.

[г] Победы свояхъ традицій, и сѹщевъ на немъ благодати, да не приложатся коріндилии лестциемъ.

- [а] Въ немже противостояніе гѡвѣрѣи къ иимъ.
- [б] О блгиченїи ихъ.
- [г] Се гѡвѣрѣи ради болѣзвенни, же ѿ бгл честно, полезно, самопытно.
- [д] О уготованіи къ гѡвѣрѣе пришествію.

Сказаніе къ коріндилии втораго посланія стаѓа апла панна.

Сїе посланіетъ ѿ македонїи, винѧ же посланію єїа гѡстъ: Прїемши коріндилии пеѹбоє посланіе, оумилішаисѧ ѿ грбсѣ прїнимшаго мачехъ свою, и ѿ коренїшаисѧ, таќв преврѣша сицевое прегрѣшениe. Такожде прелъщаисѧ ѿ иїкихъ творлъшихъ н兹вѣты, таќже присѣдѣти писмени закономъ, и неполезнѣ мнѣти та же ѿ христѣ благодати: и паче винимахъ въ лицѣ хвалающыисѧ. Ехахъ же и ѿ та же ко стыма мілоистыни добре пекѹщесѧ. Къ иимъ оубѣшишетъ, и пеѹбоє оубѣшихъ иїи ѿ риинѣвшихъ бе ззаконновавшаго. Таже оутѣшишетъ иїи, и оучитъ раскальвашисѧ ѹнаго прїнимати. Оучитъ же и ѿ законѣ, раздѣлѧ писмѧ, и сказѹетъ, таќв не подобаетъ прїнимати тѹчию писмѧ законное: но въ самомъ писмени скрытыи испытываюти разѹмъ. не тѹчию бо

глагóлы є́сть злкóнъ, но въ глагóлемыхъ н̄ оўмъ дхъ є́сть. Тáже оўчи́тъ, та́ко
хр̄тъ прише́дшъ, нóвъ злкóнъ бы́сть: н̄ не подоба́етъ по вéтхомъ жи́ти, но
та́ко же въ нóвъї твáрн по всемъ ѿбновлáти ся, н̄ прáзднъ прóчес бы́ти
ѡбрéзанїю. хвáли́тъ же н̄хъ н̄ ѿ слáжéни ко с্�тýмъ, н̄ повелéвáетъ н̄мъ
нанпáче оўмио́жити є́. Оўкорáл же въ лице хвáлащи ся, н̄счита́етъ всё, є́лнка
пострада́ хр̄тъ рáдн: н̄ вндѣнїя же иказде́тъ, та́же вндѣ, н̄ є́же въ ра́й н̄ до
трéтия гѡ нéсє восхищéниe. Тáже злвéща въетъ не согреши́ти, н̄ согреши́лощимъ
клáти ся. Н̄ си́це со благода́ренїемъ икончавáетъ послáниe.

Инóе иказдиe.

Всё слово є́сть въ послáниe сéмъ ѿ себе, н̄ ѿ корíндли́въхъ, н̄ ѿ лжéвъхъ
апóстоли́въхъ. Н̄ ѿ се́лъ вины́ прехóдитъ въ та́же ѿ бáгодáти вéтие, н̄ ѿ дóбромъ
жи́тельствѣ, по дóбрѣи сóбъсти, н̄ ѿ пóдвижéхъ дхóвни́хъ: н̄ ѿ несребролюбїи,
н̄ ѿ подáтельни́и добродéтели, н̄ ѿ лжкáльствѣ н̄ гордости лжéвъхъ
апóстоли́въ.

КЪ КОРÍНФИОМЪ ВТОРОЕ ПОСЛАНИЕ СТАГУ АПÓСТОЛА ПАИЯ.

Глава́ пе́рвая.

(3а) **Пáнелъ¹** послáни́къ і́сус хр̄тóвъ, вóлею вéтие: н̄ тóмодéи бáратъ,
цéркви вéтие ѿ ѿщи́и въ корíндѣ, со с্�тýмъ ве́мъ ѿ ѿщи́и во ве́и ахáин: є́
Бáгодáть вáмъ н̄ мíръ ѿ бáга фíлъ на́шегѡ, н̄ гдá і́са хр̄тъ.

(3а) **Бáгословéнъ²** бáгъ, н̄ фíлъ гдá на́шегѡ і́са хр̄тъ, фíлъ ѿедро́тъ н̄
бáгъ ве́лкїл оўтгéхн: **Д** Оўтгéша́лъ на́съ ѿ ве́лкой ико́рни на́шее, та́ко возмо́жн
на́мъ оўтгéши́ти ѿщи́и въ ве́лкой ико́рни, оўтгéшени́емъ, и́мже оўтгeша́емъ
самъ ѿ бáга. **Е** Занé та́ко же н̄збýточествю́тъ сгра́днїя хр̄тóва въ на́съ, та́ко
хр̄тóмъ н̄збýточествю́тъ н̄ оўтгeшени́и на́шe. **Б** І́ще ли же ико́рни мъ, ѿ
вáшемъ оўтгeшени́и, н̄ спасéни, дéниствю́щемъ въ терпéнии тéхже сгра́днїи,
та́же н̄ мы сгра́ждемъ: **З** **Н** оўповáниe на́шe н̄збýстно ѿ вáсъ. І́ще ли
оўтгeша́емъ, ѿ вáшемъ оўтгeшени́и н̄ спасéни: вéдащи, занé та́ко же ѿбщи́цы
є́стé сгра́стéмъ на́шымъ, та́ко же н̄ оўтгeшени́ю.

¹ Въ четвертóкъ Гла́віи: Пáнелъ

² Велíкими мѣченнико́мъ: бáгословéнъ

Конецъ четверткъ, и мѣченикѡмъ.

(3^й разн) иже бѣ хощемъ вѣсъ, братіе,^{*3} не вѣдѣти ѿ скрбеніи нашемъ вѣвшеи наимъ во лсіи, таікъ по премногъ и паче сілы ѿтлготиходомъ, таікъ не надѣлатися наимъ и жити. А Но сми въ сеебѣ ѿдѣжденіе смѣрти имѣхомъ, да не надѣющеся вѣдемъ на сѧ, но на бѣ возвѣствлѧющаго мѣртвыя: Т Иже ѿ толнїка смѣрти извѣбвила ны єсть, и извѣвлѧетъ: наꙗже и оуповѣхомъ, таікъ и єще извѣбвнитъ. А Постѣшашающыи въ вѣзъ по наимъ молитвою: да ѿ мнѣгъ лицъ єже въ наимъ дарованіе, многими благодарнися ѿ вѣзъ⁴.

Конецъ 8ббѣвѣтѣ.

(3^й разн) Еи Покваленіе бо наше^{*5} сїе єсть, синдѣтельство сѹбѣствию нашея, таікъ въ простиотѣ и чистотѣ бѣтии, а не въ мѣдрости плоти, но блгодаѣтию бѣтию жиходомъ въ мірѣ, множле же оу вѣсъ. Ги Не иналь бо пишемъ вѣзъ, но та же читетѣ, и разумѣваете: оуповѣаю же, таікъ и до конца оуразумѣете: А Икоже и разумѣсте наимъ ѿ чисти, таікъ покваленіе вѣзъ єсмы, икоже и вѣ наимъ, въ дѣнь гдѣ нашеѧ гдѣа христѧ. [Е] Еи И сми оуповѣніемъ хотѣхъ къ вѣзъ прїнти прѣждѣ, да вторѹю блгодаѣть имате: Си И вѣми пронти въ македонію, и паки ѿ македоніи прїнти къ вѣзъ, и вѣми проводнися во іудею. Зи Сїе же хотѧ, єда что оубѡ легкотою дѣлахъ; илн та же сѹбѣща вѣ, по плоти сѹбѣща вѣ; да вѣдете оу мене єже єнъ, єнъ: и єже илн, илн. Ги Вѣренъ же бѣзъ, таікъ слово наше, єже къ вѣзъ, не бысть єнъ и илн. А Ибо бѣтии сиа гдѣ христосъ, иже оу вѣзъ наимъ проповѣданыи, мню и сїлдѣномъ и тїмодѣемъ, не бысть єнъ и илн: но въ нѣмъ самомъ єнъ бысть. К Бѣлика бо ѿбѣтовањиа бѣтия, въ тѣмъ єнъ, и въ тѣмъ лмнъ, бѣзъ къ славѣ наимъ.

Конецъ паткъ.

(3^й разн) Ка Извѣстевѣлъ же наимъ изъ вѣми во христѧ, и помазавши наимъ, бѣзъ: Ка Иже и запечатлѣвши наимъ, и дѣвши ѿбрѣченіе да въ сердца наша. Кг Извѣстевѣла бѣ призываш на мою дѣшь, таікъ шада вѣзъ ктому не прїдохъ въ коридоръ: Кд Не таікъ ѿбладаємъ вѣрѣ вѣвшеи, но таікъ спостѣшици єсмы

³Изъ 8ббѣвѣтѣ К-ю: Братіе, не хощь вѣзъ

⁴въ иѣкоторыихъ ѿ наимъ

⁵Изъ паткъ Г-я недѣли: Братіе, покваленіе наше^{*6}

⁶Недѣла А: Братіе, извѣстевѣлъ наимъ

вáшeй рáдости: вéрою бо стоните.

Глава вторая.

¶ а) **С**лыхáхъ же въ сеебѣ сїе, не паки скóрбью къ вámъ прїнгѣ. **Е** ѿщe бо ѿзъ скóрбь творю вámъ: тò ктò єсть веслакъ мѧ, тóчїю прїемлакъ скóрбь ѿ мене; **Г** ѻбо писáхъ вámъ сїе ѿстоe, да не пришедз скóрбь на скóрбь прїимъ, ѿ нíхже подобáше ми рáдоватися, надѣжися на всѧ вѣ: іако

(3^а рб) **М**оѧ рáдостъ⁷ веѣхъ вáсъ єсть. **Д** **О** пеchли бо многїа ѿ тѣгн сеरдца написáхъ вámъ многими слезами, не іако да .ѡскорбнтеся, но любовь да позиаете, юже ѿмамъ ѿзобнльно къ вámъ.

Конецъ недѣли.

Е ѿщe ли ктòѡскорбнлъ мене, не менеѡскорбн, но ѿ чисти, да не ѿтлагчъ, веѣхъ вáсъ. **Б** Довольно бо таکовомъ запрещениe сїе, єже ѿ многихъ. **З** Тѣмже сопротивное паче вámъ даровати ѿутѣшити, да не како многою скóрбью пожерту бѣдетъ таکовай. **И** Тѣмже молю вы, оутверднти къ немъ любовь. **Д** На сїе бо ѿ писáхъ, да разумѣю искрѣство вáшe, ѿщe во всемъ послушливъ єсть. **Т** Емъже ѿщe что даруетъ, ѿ ѿзъ ѿзъ ѿщe что даровахъ, ємъже даровахъ, вáсъ ради ѿ лицѣ итсѧ хрѣтоѣ. [Г] **А** Да не ѿбидими бѣдемъ ѿ сатаны: не не разумѣваемъ бо оумышленій єгѡ. (пак) **Е** Приншедз же въ труадъ во благовѣстїе хрѣтоѣ, ѿзвѣрзенѣ ми бывшей ѿ гдѣ, **Г** ѻне ѿмѣхъ покой дѣлъ моемъ, не ѿбрѣтшъ ми тіта братиа моегѡ: но ѿрекися ѿмъ⁸, ѿзыдохъ въ македонію.

(3^а рб) **Д** **Б**лагъ же^{**} благодареніе, всегда побѣднти на съ творлщемъ ѿ хрѣтоѣ итсѣ, ѿ воню рѣзма єгѡ ивлакищъ на ми во всакомъ мѣстѣ. **Е** Иако хрѣтоѣ благодѣланіе ємыи бѣви,

Конецъ понедѣльникъ.

въ спасеимыихъ, ѿ въ погиблюшихъ. **Б** **О**вѣмъ оубеш вонѧ смѣртнала въ смѣрть: **О**вѣмъ же вонѧ животнала въ животъ. ѿ къ симъ ктò доволенъ; **З** **И** Нѣмые бо, іакоже мнози, нечестиво проповѣдаюши слово ежїе: но іако ѿ

⁷Въ понедѣльникъ ала недѣли: Братиа, моѧ рáдостъ*

⁸но цѣловавъ ихъ

⁹Во вторникъ ала недѣли: Братиа, бѣдъ**

чиистоты, но та́кѡ ѿ б҃га, предъ б҃гомъ во х҃ртѣ глаголемъ.

Глава третія.

¶ а) Зачини́емъ ли паки та́же на́съ са́мъхъ и́звѣща́вáти вáмъ; и́ли тра́вдемъ, та́ко же и́щци́н, и́звѣща́тельны́хъ по слáнии къ вáмъ, и́ли ѿ вáсъ и́звѣстнýтельны́хъ; б) Посланиe бо на́ше вы́ се́тѣ, напи́сано въ се́рдца́хъ на́шихъ, зи́лемо е и́ прочи́таемо ѿ всéхъ че́ловéкъ. г) І́блáеми, та́кѡ се́тѣ посланиe х҃ртóбо, сла́женое на́ми, напи́сано не че́ри́ломъ, но дхомъ б҃га жи́ва: и́ на и́крижáлѣхъ кáмены́хъ, но на и́крижáлѣхъ се́рдца пlóтюны́хъ.

Конéцъ вто́рникъ.

(зâ рôг) д) Надѣ́ниe же таково¹⁰ и́мамы х҃ртóмъ къ б҃гъ: е) Не та́кѡ довóльни и́смы ѿ се́бе помы́слити чтò, та́кѡ ѿ се́бе, но довóльство на́ше ѿ б҃га. ф) И́же и́ о́довóли на́съ сла́жнýтели бы́ти и́овъ зи́вѣтъ, не пíсмене, но дхъ: пíсмá бо о́бенвáе́тъ, а́ дхъ жи́вотвори́тъ. [д] з) И́ще ли сла́жнýе сме́рти пíсмены ѿбра́зовáно въ кáменехъ, бы́сть въ слáвъ, та́кѡ не мошн взи́рати си́нóмъ и́левымъ на лицé мѡ́исе́ово слáвы рáди лицà се́гѡ пресла́юЩи: и) Ка́кѡ не мнóжас пáче сла́жнýе дхъ б҃дуетъ въ слáвѣ; д) И́ще бо сла́жнýе ѿсля́жненїа, слáва: мнóгѡ пáче и́звéточествуетъ сла́жнýе прáвды въ слáвѣ. г) И́бо не просла́вися просла́вленное въ ча́сти се́й, за превосходл҃и́ю слáвъ. л) И́ще бо пресла́юЩе, слáбою: мнóгѡ пáче пресы́вáюЩе, въ слáвѣ.

Конéцъ сре́дъ, и́ о́брѣтъ.

(зâ рôд) в) И́мѣщие о́убо¹¹ таково о́повáниe, мнóгимъ де́рзновéниемъ дѣ́ниствeмъ: г) И́ не та́ко же мѡ́исе́й полагáше покры́вáло на лицѣ своéмъ, за є́же не мошн взи́рати си́нóмъ и́левымъ на конéцъ пресла́юЩаго: д) Но ѿслéпíшиася помы́ша́нїю и́хъ: да́же бо до се́гѡ днè, то́жде покры́вáло во чтéнии вéтхаго зи́вѣта пресы́вáе́тъ нешкровено, зи́не ѿ х҃ртѣ пресла́е́тъ. е) Но да́же до днéсъ, внегда́ чтéти мѡ́исе́й, покры́вáло на се́рдце и́хъ лежнитъ: з) Внегда́ же ѿбра́тл҃и́ко гдъ, взи́мáе́тъ покры́вáло. з) Гдъ же дхъ є́стъ: а́ и́дѣ́же дхъ гднъ, тъ се́бóда. и) Мы́ же вси ѿкровéнныи мъ лицéмъ слáвъ гдню взи́раюЩе, въ то́йже ѿбра́зъ пресы́вáе́мъ ѿ слáвы въ слáвъ, та́ко же ѿ гдня дхъ.

¹⁰Изъ сре́дъ лі-а недѣ́ли: Бра́тие, надѣ́ниe таково^{*} Си́ же и́стóмъ ѿобрѣтъ.

¹¹Изъ ѿбвóтъ кла-ю: Бра́тие, и́мѣщие^{*}

Конецъ избегощъ.

Глава четвертая.

(Здѣшн.) [6] ۚ а Сеугѡ рѣди һмѹщє¹² илѹжениѥ сїء, ՚акоже помилованіи бѣхомъ, не ст҃ижаемъ си. ՚ Но ѿрекохомъ тѣныхъ срама, не въ лѹкастви ходѧще, ни льстѧще словесѣ вѣтил, но ՚авленіемъ ՚истини, представлѧюще себѣ ко всѣмъ сѹбѣстви члвѣчествѣ, предъ бѣгомъ. ՚ Аще ли же ՚естъ покровено блговѣстіовѣніе наше, въ гнѣвнѹщихъ ՚естъ покровено: ՚ Въ иныхъ еогъ вѣка сеугѡ ՚слѣпнѣ рѣзѹмы небѣрнѹихъ, во ՚же не возиѣти ՚имъ сѹбѣтъ блговѣстіовѣнію славы христовы, иже ՚естъ ՚образъ бѣга небидимаго. ՚ Не себѣ бо проповѣдлемъ, но христъ іисусъ, гдѣ: себѣ же самѣхъ, рабы вѣла іисусъ [гдѣ] рѣди.

(Здѣшн.) ۖ Иакѡ бѣгъ¹³ рече ՚и тмы сѹбѣтъ возиѣти, иже возиѣлъ въ ՚р҃цѣахъ нашихъ, къ просвѣщенію рѣзѹма славы вѣтил, ՚и лициѣ іисусъ христовъ.

Конецъ четвертъ.

[5] ۖ ՚ Имамы же сокроюще сїء въ скрѣдѣльныхъ соединѣхъ, да премножество сїлы вѣдеетъ вѣтил, ՚и не ѿ нѣсъ. ՚ Но всѣмъ скорбѧюще, но не ст҃ижаемые си: не чаемъ, но не ѿчалившими: ՚ Гонимы, но не ՚стравлѣими: иизлагаемы, но не погибѧюще. ՚ Всегда мѣртвости гдѣ іисусъ въ тѣлѣ исклѣюще, да и животъ іисусовъ въ тѣлѣ нашемъ ՚авитъ. ՚и Пріенѡ бо мы живи въ смѣрти предлеимъ іисусъ рѣди, да и животъ іисусовъ ՚авитъ въ мѣртвеннѣй плоти нашеи. ՚и Тѣмже смѣрть огненъ въ насы дѣяніствуетъ, ՚и животъ въ вѣсъ.

(Здѣшн.) ՚и ՚имѹщє же¹⁴ тойже дѣхъ вѣры, по писанномъ: вѣровахъ, тѣмже возглашалахъ, и мы вѣрѹемъ, тѣмже и глаголемъ: ՚и Вѣдающе, ՚акѡ воздвигнїй гдѣ іисусъ, и насы со іисомъ воздвигнєтъ, и предпоставитъ съ вѣми. ՚и Вѣдь бо вѣсъ рѣди, да благодать оумножившая, множайши ми блгодафенїи ՚избыточествитъ въ славѣ вѣтилъ.

Конецъ недѣли, и преподобнѣымъ.

՚и Тѣмже не ст҃ижаемъ си: но аще и виѣшнїй нашъ человѣкъ тлѣетъ, но виѣтрееннїй ՚бновлѧетъ по всѣмъ дни. ՚и ՚же бо наинѣ лѣгкое печали нашея, по

¹²Въ четвертъ илѧ недѣли: Братіе, ՚имѹщє.

¹³Недѣла ՚и: Братіе, бѣгъ. Сіе же и преподобнѣымъ.

¹⁴Въ пятъ илѧ недѣли: Братіе, ՚имѹщє.

предмноженю въ преспѣхни, та готъ вѣчныя славы содѣловаетъ намъ. **Н**и Не смотрющыи на намъ видимыи, но невидимыи: видима бо времена, невидима же вѣчна.

Конецъ патриархъ.

Глава пятая.

(**Здѣшній**) **и** **Вѣтъ** **бо**, ^{**}¹⁵ **тако** **льше** **земнаго** **наша** **храмина** **тѣла** **разоритъ**, **созданіе** **шо** **егда** **намы** **храминъ** **нервико****творенъ**, **вѣчнъ** **на** **нестѣхъ**. **Е** **И** **бо** **о** **семь** **воздыхаемъ**, **въ** **жилыи** **наше** **нѣно** **вѣсленіе** **желаютъ**: **Г** **льше** **и** **вѣсленіе**, **не** **наши** **вѣсленіе**. **Д** **И** **бо** **свѣти** **въ** **тѣлѣ** **семь**, **воздыхаемъ** **вѣсленіе**: **понеже** **не** **хощемъ** **свѣсленіе**, **но** **по****вѣсленіе**: **да** **пожерто** **богданъ** **мертвенно** **животомъ**. **Е** **С**отвори **въ** **же** **насъ** **въ** **сѧ** **нѣсто** **егъ**, **иже** **и** **даде** **намъ** **вѣсленіе** **дѣла**. **З** **Д**ерзай **о** **всѧ** **всѧ**, **и** **вѣдливъ**, **тако** **живи**, **въ** **тѣлѣ**, **шходимъ** **шо** **гдѣ**: **З** [**Вѣрою** **бо** **ходимъ**, **и** **не** **видѣніемъ**.] **И** **Д**ерзай **же**, **и** **благоволимъ** **паче** **шнити** **шо** **тѣла**, **и** **вишти** **ко** **гдѣ**. **Д** **Т**ѣмже **и** **тѣмъ**, **льше** **входи**, **льше** **шходи**, **благодѣльніи** **емъ** **бѣти**.

(**Здѣшній**) **и** **Вѣтъ** **бо** **тѣбѣ** **наша** ^{**}¹⁶ **подобаетъ** **предъ** **свѣти** **христовымъ**

Конецъ свѣштѣ, и мѣртвымъ.

да прїиметъ кόждо тѣло изъ тѣломъ содѣла, иль блага, иль зла. **и** **Вѣдь** **льше** **о** **богъ** **стражъ** **гдѣ**, **человѣки** **о** **бога** **вѣщава** **емъ**, **егови** **же** **тѣбѣ** **бѣхомъ**: **о** **поклони** **же**, **тако** **въ** **свѣти** **вѣхъ** **вѣхъ** **тѣбѣ** **бѣхомъ**. **Е** **И** **паки** **бо** **себѣ** **хвалимъ** **предъ** **вѣхъ**, **но** **вишъ** **да** **вѣхъ** **вѣхъ** **поклоненію** **по** **насъ**, **да** **намате** **къ** **хвалы** **вѣхъ** **въ** **лици**, **и** **не** **въ** **сердцы**. **Г** **и** **льше** **бо** **нѣзѣміхомъ**, **егови**: **льше** **ли** **цѣломъ** **дрестѣ** **вѣхъ**, **вѣхъ**. **Д** **и** **любы** **вѣхъ** **содержитъ** **насъ** **свѣти** **жаждыши** **сѧ**: **тако** **льше** **единица** **за** **вѣхъ** **о** **умре**, **то** **о** **богъ** **всѧ** **о** **умроша**.

(**Здѣшній**) **и** **Христосъ** **же**^{**17} **за** **всѧ** **о** **умре**, **да** **живи**, **не** **китомъ** **себѣ** **живи**: **но** **о** **умршемъ** **за** **нѣхъ** **и** **воскресемъ**.

Конецъ понедѣльника.

Е **Т**ѣмже **и** **мы** **шо** **нѣинѣ** **ни** **единаго** **вѣтъ** **по** **плоти**: **льше** **же** **и**

¹⁵ Въ свѣштѣ **квлю**: Братіе, вѣтъ ^{**} Сіе же въ срѣдѣ огопышимъ.

¹⁶ Въ понедѣльника **бѣла** **недѣля**: Братіе, вѣтъ **наша** **тѣбѣ**.

¹⁷ Во вѣрника **бѣ** **недѣля**: Братіе, Христосъ ^{*}

разумѣхомъ по плѣти христѣ, но нынѣ ктому разумѣемъ. **З**и Тѣмже лѣпѣ
каль ѿ христѣ, нова тварь: дрѣвнаѧ мнемондѣша, се быша всѣ нѡвѣ. **Н**и
всѧческаѧ же ѿ ѿбѣ, прѣмнѣвшаго наꙗсъ себѣ інсъ христомъ, и да вѣшаго наꙗмъ
слѹженїе прѣмнѣенїю. **Д**и Занѣ бѣ во христѣ міръ прѣмнѣлъ себѣ, не вмѣнѧлъ
и мъ согрѣшениїи и хъзъ: и положивъ въ наꙗсъ слово прѣмнѣенїю. **К** По христѣ оубѣ
мольмъ¹⁸, иако бѣ молѧщъ наꙗми: мольмѧ оубѣш по христѣ, прѣмнѣтесѧ съ
бѣомъ. **К**а Не вѣдѣвшаго бо грѣхъ, по наꙗсъ грѣхъ соговори, да мы бѣдемъ
прѣвда ежїа ѿ нѣмъ.

Конецъ вторникъ.

Глава шестая.

(3а рѣ) **и** а Постѣшиствѣюще же и мольмъ,^{**19} не вотще благодать бѣтию
прѣѣти вѣмъ. **Б** Глаголетъ ео: во врѣмѧ прѣѣти посѣлахъ тѣбѣ, и въ дѣнь
спасенїя помогохъ ти. се нынѣ врѣмѧ благопрѣѣти, се нынѣ дѣнь спасенїя: **Г** Ни
ѣдино ии въ чѣмже дающе претыканїе, да слѹженїе везпорочно бѣдетъ. **Д** Но во
всѣмъ представлѧюще себѣ иакоже бѣтия слѹгѣ, въ терпѣнїи мнозѣ, въ скорбехъ,
въ е被打ахъ, въ тѣснотахъ, **Е** Въ раиахъ, въ темнцахъ, въ нестроенїихъ, въ
тряхъ, во вѣнїиахъ, въ пощенїиахъ, **Б** Во ѿчищенїи, въ рѣзмѣ, въ
долготерпѣнїи, въ благости, въ дѣѣ сѣтѣ, въ любви нелнцемѣрии, **З** Въ словеси
иистини, въ силахъ бѣтии: Орѹжїи прѣвды, деснымы и шанми. **Н** Словою, и
везчестьемъ: гажденїемъ, и благохваленїемъ: иако лестцы, и иистинни: **Д** Иако
не знаеми, и познаваеми: иако оумнѣриюще, и се живи єсмы: иако наказуеми, и
не оумерщвлѧеми: **Г** Иако скорбѧюще, прѣснѡ же рѣдѹщесѧ: иако нѣци, и
многиъ боягатѧюще: иако нинитоже и мѣщше, и всѣ содеражающе.

Конецъ недѣли, и мѣсяца.

(3а рѣ) **и** 0гитѣ наша²⁰ ѿвѣрзомѧ къ вѣмъ корінѧше, сердце наше
распространїѧ. **Б**и Не тѣснѡ вмѣщаentesѧ въ наꙗсъ, оутѣснѧentesѧ же во
ѹтробахъ вѣшихъ. **Г**и Тожде возмѣздїе [иакоже чадомъ глаголю,]
распространїѧесѧ и вѣ. **Д**и Не вывѣйтє оудобъ преложни ко иноимъ гармѣ, иакоже

¹⁸ посѣшиствѣемъ

¹⁹ Недѣла **Б**: Браѣе, постѣшиствѣюще мольмъ, ** Оіе же и мѣсяца.

²⁰ Въ среѣ **Б**и недѣли: Браѣе, оутѣла наша.

нεвЂрнїи²¹: кóе бо причáстїе праvдѣ къ вeззаконїю; ылн кóе Ӧбщенїе свѣтъ ко тмѣ; Ӧ Кóе же соглaсїе христоvн из велїаромz; ылн каl чaсть вЂрнъ из нeвЂрныиm; Ӧ ылн кóе сложенїе цркви бжїеъ со Ӧшлы;

(34) Вы́ бо Ӧстѣ^{**22} цркви бгa жиvла, ыкоjе рече бгz:

Конéцъ средѣ.

ыкѡ вceлиса въ ніхъ ы похождъ, ы б8дъ ымъ бгz, ы тиn б8дътъ миn людїe. Ӧ Тѣже ызыдните ѿ среды ыхъ, ы ѿлагоlтеса, глаголетъ гдъ, ы нечиистотѣ не прикасанїтеса: ы ызъ прїимъ вы. Ӧ ы б8дъ вамъ во Ӧтица, ы вы б8деите миn въ сїни ы дщерн, глаголетъ гдъ вcederжнитель.

Глава седмая.

и а Сициевъ оубо ымъще ѡбѣтоваинїл, ы возложеннїи,

(35 рпг) Ӧчиистимъ²³ сеbe ѿ вcлкїл скверны плоти ы дхъ, творлюще сїйнию въ сїрасѣ вжїи.

Конéцъ недѣли.

[и] Ӧ ымѣстните ны: ии Ӧднаго ѡбѣтвомъ, ии Ӧднаго ысполнїомъ, ии Ӧднаго лихомствованиомъ. (36) Ӧ Не на ѡвѣжденїе глаголи: прѣжде бо рѣхъ, ыкѡ въ сїрдцахъ нашнхъ Ӧстѣ, во Ӧже оумрѣти из вами ы сожнти. Ӧ Много ми дeрзновенїе къ вами, многа ми похвалл по вaсъ: ысполнїомъ оутѣхн, прензбѣточествю радостю ѡ вcлкой печали нашн. Ӧ ыбо пришедшымъ наmъ въ македонїю, ии Ӧднаго ымѣ покоя плоть наша, но во вcемъ скорбаше: виб8дъ бранн, ви8тре8дъ боязни. Ӧ Но оутѣшалъ смиренныя, оутѣши наcъ бгz пришествемъ титовымъ. Ӧ Не токмо же пришествемъ Ӧгѡ, но и оутѣшненїемъ, ыже оутѣшилъ ѡ вaсъ, повѣдалъ наmъ вaше желанїе, вaше руданїе, вaшъ рѣбностъ по ми: ыкѡ ми паче возрадоватиса. Ӧ ыкѡ ыше ы скорбнхъ вaсъ посланїемъ, не раскаюся, ыше ы раскалъ виихъ сa. ви8дъ бо, ыкѡ посланїе Ӧно, ыше ы въ чaсъ, скорбн вaсъ. Ӧ Нынѣ радюся, не ыкѡ скорбни быстѣ, но ыкѡ скорбните въ покланїе: скорбѣстѣ бо по в3ѣ, да ии ѡ Ӧдномъ ѿтшетните ѿ

²¹ не бывайтие преложни ко ииомъ ырмъ нeвЂрныихъ

²² Недѣла Ӧ: Братїе, вы Ӧстѣ^{**}

²³ Чествертока Ӧ: Недѣла: Братїе, ѡчиистимъ*

(Зѣ рѣд.) Гъ Печаль бо, йаже²⁴ по езѣ, поклание нераскѣтно во спасеніе содѣловаетъ:

Конецъ четвертъ.

ъ сегѡ мѣра печаль, смѣрть содѣловаетъ. А Сѣ бо иѣ самое, єже по езѣ ѿкоренитисѧ вѣмъ, коліко содѣла въ вѣсъ тѣлание, но ѿвѣтъ, но негодованіе, но страданіе, но вожделѣніе, но рѣбностъ, но ѿмощеніе: во вѣмъ предстѣвните себѣ чисты быти въ вѣщи. Е Ішѣ бо иѣ писаихъ вѣмъ, не ѿбѣдѣвшаго ради нижѣ ѿбѣдимаго ради: но За єже ѿвѣнитисѧ въ вѣсъ тѣланию наше, єже ѿ вѣсъ предъ бѣомъ. Гъ Сегѡ ради оутѣшихомисѧ ѿ оутѣшеннїи вѣшемъ: лишише же паче возрадовахомисѧ ѿ радости тѣтовѣ, іакѡ поконисѧ дѣхъ єгѡ ѿ вѣхъ вѣсъ. А Іакѡ ішѣ что ємъ ѿ вѣсъ похвалихомисѧ, не посрамихомисѧ: но іакѡ всѣ вонстиннѣ глаголахомъ вѣмъ, тѣакѡ иѣ похваленіе наше єже къ тѣту, истиинно бысть. Е Іакѡ оутѣбра єгѡ иѣзлиха въ вѣсъ єсть, воспоминаніющъ вѣхъ вѣсъ послышаніе, іакѡ со страданіемъ иѣ прѣпетомъ прїѣстѣ єгѡ. Е Радѹисѧ оубо, іакѡ во вѣмъ дарзаню въ вѣсъ.

Конецъ пятъ.

Глава пятая.

(Зѣ рѣд.) [А] ۚ а Сказыемъ же вѣмъ, братіе, благъть бѣю,²⁵ данию въ цѣквѣахъ македонскіхъ: Е Іакѡ во мнозѣмъ искышиенїи скорбенїи, изыбытокъ радиости иѣхъ, иѣже во глаголинѣ иищета иѣхъ, изыбыточествова въ боягатство пристоты иѣхъ. Г Іакѡ по сиѣи иѣхъ [свидѣтельствѹю,] иѣ паче сиѣы, доброхѣтни: А Со многимъ моленіемъ молѧще наꙗ, благодать иѣ обещеніе сложенія, єже во сїихъ, прїѣсти наꙗ. Е И не іакоже надѣахомисѧ, но сеbe вдаша пѣрвѣе гдѣи, и наꙗ вѣлею бѣю.

Конецъ шестъ.

Е Во єже оумолити наꙗ тѣта, да іакоже прѣждѣ начатъ, тѣакожде иѣ скончаетъ въ вѣсъ иѣ благодать иїю.

(Зѣ рѣд.) З Но іакоже во вѣмъ²⁶ изыбыточествѹте вѣрою, иѣ словомъ, иѣ

²⁴Платоу єи недѣли: Братіе, печаль іаже*

²⁵Обѣшьта єг: Братіе, сказыю вѣмъ благъть бѣю,*

²⁶Понедѣльникъ Глау недѣли: Братіе, іакѡ во вѣмъ**

рাঢъмомъ, и вѣлѣмъ тѣшаніемъ, и любовью тѣже ѿ всѣхъ къ намъ, да и въ сеѧ
благодати и збѣгочесствуете. **И** Не по повелѣнїю глаголю, но за иныихъ тѣшаніе, и
вашел любовь искѹшамъ. **Д** Вѣстя бо благодать гдѣ нашесть ииса Христъ,
тако всѣхъ ради обѣнца богоять сый, да вѣнищетою ѧгѡ обогатитесѧ. **Г** И
свѣтъ даю ѿ сеѧ: се бо вѣмъ есть на пользѣ, иже не тѣчю есть твориши,
но и есть хотѣти прѣжде начастие ѿ прещедшаго лѣта. **Д** И иинѣ же и есть
твориши икончайти: да таюже бысть оусердіе хотѣти, таюко да будеетъ и
исполнити, ѿ есть имѣти. **Е** Аще бо оусердіе предлежитъ, по ѧлнѣкѣ аще икто
имать, благорѣлтенъ есть, а не по ѧлнѣкѣ не имать. **Г** И не бѣ да иныи ѿуби
шрада, вѣмъ же скорбь: но ѿ извѣненія. **Д** Въ иинѣшии времѧ, ваше
и збѣгочесствиѣ, во ѿнѣхъ лишеніе, да и ѿнѣхъ и збѣготокъ будеетъ въ вѣши
лишеніе: тако да будеетъ рабенство. **Е** Ако же есть писано: иже многое, не
прѣдмиожилъ есть, и иже мало, не оумалилъ²⁷.

Конецъ понедѣльника.

(Зѣ рѣз) [А] **И** Благодареніе же²⁸ егови, дашемъ тѣжде тѣшаніе ѿ всѣхъ въ
сердце тѣтво: **З** **И** Тако моленіе ѿуби прѣлти, тѣшалнѣвѣншій же сый, своею
вѣлею и збѣгиде къ вѣмъ. **И** Послѣомъ же изъ иинѣ брати, ѧгѡже похвали во
ѧлнѣ по вѣмъ црквамъ. **Д** И не тѣчю же, но и обѣвѣска ѿ црквиѣ изъ наими
ходиши, со благодатию сею слѹжимою наими, къ самогѡ гдѣ славѣ, и оусердію
вашемъ: **К** Благодщесѧ тогѡ да не икто наше поречеетъ во ѿблѣнїи сеѧ,
слѹжимѣмъ наими: **К** Промышланюще дѣбра, не тѣкомъ предъ егомъ, но и предъ
человѣки. **К** Послѣомъ же изъ иинми и брати наше, ѧгѡже искѹсилиомъ во
многихъ *многащи встанлнѣва²⁹ ѧща, иинѣ же **зѣлѡ встанлнѣвѣнша³⁰,
надѣлнѣемъ многимъ есть въ вѣши. **К** Аще ли же ѿ тѣтѣ, ѿцинику мнѣ, и
въ вѣши поспѣшиши: аще ли братиа наша, и посланици црквиѣ, слава Христова.
К Показаніе ѿуби любовь вашел, и нашесть хваленія ѿ вѣши, въ иныхъ
показиши, въ лице црквиѣ.

Глава девятая.

²⁷ не прензбѣгочесствова иже многи: и иже мало не мнѣе прѣлти

²⁸ Вѣрники Гла недѣли: Брати, благодареніе*

²⁹* многажды тѣшателна*

³⁰** множле тѣшателнѣнша**

ఈ ఆ **Ѡ** слаꙗже бо ౠже ко ս్తѣмъ, лішше мі ౦стъ писати вамъ. **Е** Вѣмъ бо օվеरдїе ваше, ౠже ౠ вѣсъ хвалюся македониашмъ, ౠко աշ�а приготоўся ౠ мимошедшаго лѣта, ౠ же ౠ вѣсъ ревность, раздражн мноожайшихъ. **Г** Послѣхъ же братію, да не похваленіе наше, ౦же ౠ вѣсъ, исправити въ часті сеи: но да [ౠко же глаголахъ] приготованн бѣдетъ. **Д** Да не како աще пріядутъ со мною македони, ౠ же брѣщутъ вѣ не приготованыхъ, постыдимся мы, [да не глаголемъ вѣ] въ часті сеи похваленія. **Е** Потребно օվбо օմысліхъ օվмоліти братію, да прѣжде пріядутъ къ вамъ, ౠ же предъготоуатъ прѣжде воззвищеное благословеніе ваше, иже готово быти, таико ౠко же благословеніе, ա не ౠко ли хоимство.

Конецъ вторникъ.

(**Зѣ рѣ**) **Е** же глаголю: сѣѧн икѹдогтию, ^{*31} икѹдогтию և пожнетъ: և сѣѧн ՞ благословеніи, ՞ благословеніи և пожнетъ. **Յ** Кождо ౠко же նзволеніе ՞ матъ сердцемъ не ՞ икорби, ни ՞ իջды: доброхотна бо дѣтела любитъ бгъ. **Ի** Силенъ же бгъ вслѣдъ благодать նзвѣбнловати въ вѣсъ, да ՞ вѣемъ всегдѣ вслѣко довольствъ ՞մծի, ՞звѣточеситетъ во вслѣко дѣло благо. **Ճ** Ոко же ౦сть писано: расточи, даде օվбогнъ: правда ՞րցъ пребываещъ во вѣки. **Շ** Да ли же сѣмъ սѣющемъ, ՞ խիбъ въ сиѣдѣ да подастъ, ՞ օմноожитъ сѣмъ ваше, ՞ да возраститъ жита правды ваше. **Ա** Да ՞ вѣемъ богоугащесъ во вслѣдъ просигогъ, ౠже содѣваетъ на ми благодареніе бгъ.

Конецъ недѣли.

(**Зѣ рѣ. Ա**) **Ե** Ոко работа ^{*32} сегѡ слаꙗженіј, не токмо ౦сть նсполнюща лишенніј ստыхъ, но և նзвѣточеситетъюща многими благодареніемъ бгови. **Շ** Ուкашеннемъ слаꙗженіј сегѡ, славаще бга въ покореніи նсповѣданіј вашего, въ благовѣстнованіе христово, և просигогъ сообщеніј къ нимъ, և ко сѣмъ. **Ա** Ու тѣхъ мѣтвою по вѣсъ, возможиющымъ вѣсъ, за премногю благодать бжію на вѣсъ. **Է** Благодареніе же бгови ՞ на նсповѣданіемъ ՞րցъ дарѣ.

Глава десятая.

[**Ի**] **Ե** Ու ա Սамъ же ազъ панелъ молю вѣ кротостю և тѣхостю христовою, ՞же на лицѣ օվеш սмиренъ въ вѣсъ, не сый же օվ вѣсъ дерзанъ въ вѣсъ. **Ե** Молю же

^{*31} Недѣля հի: Братіе, сѣѧн икѹдогтию,

^{*32} Среда Ռուль недѣли: Братіе, работа

Ѣже не сый тѣ десятни надѣланіемъ, иже помышлѧю симѣти на иѣкѣл
неп҃ѹющыя иако по плоти ходѧщи. Го плоти бо ходѧще, не по
плоти вониственіе: А Орѹжїе бо вониства наше гѡ не плотскѧ, но ильна
бѣти, на разореніе твердѣмъ, помышленїе ии злагоюще, Е И всако
возношеніе вѣнчаніееса на разумъ бѣти, и паче всакъ разумъ въ
послушаніе христово. Е И готово имѹще шестнадцати всако преслушаніе, єгда
и сполнитса вѣше послушаніе. З Іже ли предъ лицемъ, зрите;

(ЗА РУ) Аще кто^{*33} надѣется себѣ христова быти, да помышляетъ паки ѿ
себѣ, зане иакоже онъ христовъ, таикоже и мы христовы.

Конецъ среды.

И Аще бо и лішше чтò похвалисѧ ѿ власти нашеи, юже даде намъ гдѣ въ
созданіе, а не на разореніе вѣше, не постыжисѧ. [А] А Но да не иавлюсѧ иако
страшна вѣсъ посланіи. Г Иако посланіе оубеш, рече, таико и крестики, а
пришествіе тѣла нѣмоющи, и мѣво оунничнажено. (ИЛА) А Сие да помышляетъ
таковыи, иако ицы же єсмы словомъ посланіи, шестоюще: такови и тѣ єщие
єсмы дѣломъ. Е Не симѣмъ бо чуднѣти^{*34}, или прикладовати себѣ ииѣмъ,
хвалящимъ себѣ самѣхъ: но сми въ себѣ себѣ измѣрлююще, и прилагоюще себѣ,
себѣ не разумѣвайтъ. Г Мы же не въ безмѣрии похвалимъ: но по мѣри
правила, єгоже раздѣли намъ бѣз мѣръ, достигнѣти даже и до вѣса. А Не иако
бо не досаждюще до вѣса, паче простираемъ себѣ: даже бо и до вѣса достигочомъ
благовѣстіемъ христовымъ. Е Не въ безмѣрии хвалиющеса, ниже въ чуднѣхъ
тряздѣхъ, оуповѣніе же имѹще, распѣщенъ вѣрѣ вѣши, въ вѣсъ величагисѧ по
правилѣ нашеи извѣнльши. Е Го єже и въ дальшихъ вѣсъ [странахъ]
благовѣстнти, не чуднѣмъ правиломъ въ готвѣи похвалити. З Хвалѧсѧ
же, ѿ гдѣ да хвалитса. Е Не хвалѧ бо себѣ сеи искрени: но єгоже бѣз
всехвалеятъ.

Конецъ четвертъ.

Глава первая десять.

(ЗА РУ) [Б] ҃ а С да быите мѣло^{*35} потерпѣли безумію тоемъ, но и

³³Четвертъ ГЛА НЕДѢЛІ: Братіе, аще кто^{*}

³⁴присовокупляти

³⁵Славьта ГД: Братіе, си да быите мѣло^{*}

погерпнте мѧ. **Е** Ревнѹю бо ω̄ вáсз ежїю рéвностю: ω̄брѹчнхъ бо вáсз єднномъ мѹжъ, дѣгъ чистъ предстáвнти, хрѹбн. **Г** Бо ѿсѧ же, да не какѡ таکже смїа єнъ прелъстн лдкавствомъ сюонмъ, таکѡ нстлбютъ н рáзъмы вáшл ѿ пристоты та же ω̄ хрѹбъ. **Д** Щиє бо градынъ инаго ина проповѣдаєтъ, єгѡже не проповѣдахомъ, илн дѹха инаго прїемлеуетъ, єгѡже не прїасте, илн єлговѣст沃ваниe ино, єже не прїасте, добре бысте погерпѣли.

(3^й р҃в) **Е** Непциѹю бо³⁶ иничимже лишилтися преднихъ апостолъ. **Б** Щиє бо и не вѣжда словомъ, но не рáзъмомъ, но везде тавлышесѧ ω̄ всемъ въ вáсз³⁷.

Конецъ 18ббѡтѣ.

З Илн грећхъ сотворихъ, сеbe смирилъ, да въ вознесетесѧ, таکѡ тѣнѣ ежїе єлговѣст沃ваниe благовѣстнхъ вамъ; **И** **С** иныи хъ церквей оўнмъ, прїимъ ωбрóкъ къ вáшемъ слѹженїю, и пришедъ къ вамъ, и въ скѹдости бызвъ, не стѹженыхъ ии єднномъ. **Д** Скѹдость бо мою исполннаша братїја пришедше ѿ македонїи: и во всемъ везъ стѹженїја вамъ сеbe соблюдохъ, и соблюдъ. **Т** Есть истина хрѹбла во мнѣ, таکѡ похваленїе иї не заградитесѧ ω̄ мнѣ въ странахъ ахайнстѣхъ. **А** Почто; занѣ не люблю ли вáсз; бгъ вѣстъ. а єже творю, и сотворю, **Е** Да ѿбѣкъ винъ, хотѧщымъ вини: да, ω̄ иемже хвалауетса, ωбрѣщутса таکже и мы. **Г** Такови бо лжнви апостоли, дѣлатели льстивїи, преображеніющесѧ во апостолы хрѹбвы. **Д** И не днѣно: самъ бо сатана преображеніющесѧ во аггла сеѣтла. **Е** Не вѣлие оўбѡ, щиє и слѹженїелїе єгѡ преображеніющесѧ таکѡ слѹженїтели прауды, имже кончина бѹдетъ по дѣлѡмъ ихъ. **Б** Паки глаголю, да никтоже мнитъ мѧ везъмна быти: щиє ли ии, поне таکѡ везъмна прїимните мѧ, да и азъ мали чито похвалиса. **З** И єже глаголю, не глаголю по гдѣ, но таکѡ въ везъмїи, въ сеїи части похвали. **И** Понеже мнози хвалауетса по плоти, и азъ похвалиса: **Д** Любезни бо прїемлеуете везъмныя, мѹдрн 18щие. **К** Прїемлеуете бо, щиє ктò вáсз порабощаетъ, щиє ктò поадаетъ, щиє ктò не вѣпотъ пропорнти³⁸, щиє ктò по лицъ бїетъ въ, щиє ктò величаетса. **К** По досажденїю, глаголю, занѣ таکѡ мы извнемогохомъ.

Конецъ паткъ.

³⁶Платоќи гї недѣли: Братїе, непциѹю*

³⁷но во всемъ тавлении ємы во вѣћахъ къ вамъ

³⁸шемлеуетъ

(ЗАРЧ) [Г] **Ѡ** нémже³⁹ ăщie дeрзáетъ ктò, [нeсмысленна глагóлю:] дeрзáю һ
ăзз: **Е** врéн ли ăгть; һ ăзз: ăнльте ли ăгть; һ ăзз: сéмл авраламле ли ăгть;
һ ăзз: **К** Са8жнитеиe ли ҳртóбы ăгть; [нe вz м8дроcти глагóлю,] паче ăзз: вz
тp8дбхз мнóжле, вz раиахз преbóлб, вz темницахз ăзлиха, вz смéртехз
мнóгащи. **КД** **О** ăдæн платыкраты четырнадесатъ, раzвѣ ăднныя, прїлхз. **КЕ**
Трици палнцамн бїенъ быих, ăднною каменъми намéтанъ быих, тpнкраты
корабль ѡпробержеся со мнóю: нóщь һ дéнь во гла8инѣ сопвориҳз. **КС** Вz
п8тныхз шéствиhз мнóжницею: бéды вz рбкахз, бéды ѿ разбóйникz, бéды ѿ
срáдникz, бéды ѿ та8ыикz, бéды во градбхз, бéды вz п8стыйни, бéды вz
мóрн, бéды во лжеебрати. **КЗ** Вz тp8дб һ пóдвиzѣ, во бдбнїхз мнóжницею, во
лчебѣ һ жáждн, һ вz пощéниhз мнóгащи, вz зиmѣ һ наgotѣ. **КИ** Кромѣ
вибшнихз, нападениe ڇже по всѧ днн, һ попечениe всѣхз црквеи. **КД** Ктò
нзнемогáетъ, һ не нзнемогáю; ктò соблазнáетса, һ ăзз не разжнзáяса; **Л** ăщie
хвалнтиса ми подобáетъ, ڇже ѡ нéмощи моéй похвалюса.

(ЗАРЧ) **Л** **А** Бгz⁴⁰ һ Ӧцз гда нашегш ăнса ҳртл вѣстъ, сýи благословенъ во
вѣки, ăкв не лг. **ЛВ** Вz дамасцѣ та8ыческии кнлзъ ăреды царл стрежаши
дамаскz градз, ăти мл ҳотл: һ Ӧконцемz вz кóшницѣ се8шениз быих по
стбнѣ, һ нзбѣгóхз һз' рбкѣ ڇгѡ.

Глава вторая наядесатъ.

С А Похвалнтиса же не пользуетъ ми: прїндѣ бо вz вибнїя һ ѿкровенїя
гдн. **Б** Вѣмz человѣка ѡ ҳртѣ, прeжде лѣтъ четырнадесати: [ăщie вz тѣлѣ,
не вѣмz, ăщie ли кромѣ тѣла, не вѣмz: бгz вѣстъ:] вosхншена бывша
таковаго до тpетїлгw нбс. **Г** Ҥ вѣмz таковлa человѣка, [ăщie вz тѣлѣ, һлн
кромѣ тѣла, не вѣмz: бгz вѣстъ:] **Д** Ӧкв вosхnшена бысть вz раи, һ слыша
нензречены глаголы, һжe не лѣть ڇсть человѣкѣ глаголати. **Е** **Ѡ** таковѣмz
похвалюса, ѡ сеbѣ же не похвалюса, токмо ѡ нéмошехз монхз. **С** ăщie бо
восхощѣ похвалнтиса, не бдѣ бе8зменъ, һстннѣ бо реikѣ: Ҕлаждѣ же, да не
каикw ктò вознепшуетъ ѡ мнѣ паче, ڇже ви8нти мл, һлн слышитъ что ѿ
мене. **З** Ҥ за премнагл ѿкровенїя да не превознош8са, дадеса ми
пакостнникz пл8ти ăггелz сатанинъ, да ми паковсти дѣаетъ, да не превознош8са.

³⁹ 18нia **КД**, стымz ăптоломz: Братие, ѡ нэмже

⁴⁰ Недѣла **Д:** Братие, бгz

И ^и се́мъ трука́ты гда моли́хъ, да и ѿсту́пнитъ ѿ мене. ^и И рече́ мн: дово́лбенетъ ти благода́ть моѧ: си́ла бо моѧ въ нéмоции со́верша́етса. слáдци ѿбо похвалю́сѧ паче въ нéмоции мои́хъ, да вселнитса въ мѧ си́ла хри́сто́ва.

Конéцъ недéли, и апóтоломъ.

(³а р̄ч) Го́т Тéмже блговолю^{*41} въ нéмоции, въ досяжденiи, въ е́дáхъ, во нéзгнáни, въ тéснотáхъ по хри́сту: е́гда бо нéмоции, тогдà си́ленъ є́смъ. Аи Бы́хъ несмы́сленъ хвалáсѧ: ви́ ма пони́дните. Щзъ бо долженъ е́хъ ѿ вси́хъ хвалáмъ бы́вáти: иначéмже бо лиши́хъ пérвейшихъ лóбствамъ, аще и иначéтъ є́смъ. Еи Зна́менiя бо лóбствовъ содéлаша сѧ въ вáсъ во всíкомъ тे́рпéни, въ Зна́менiи ѿ чудесéхъ и си́лахъ. Го́т Что́ бо є́сть, е́гóже лиши́тесь паче прóчи, цркве́й, аще то́чю та́ко щзъ сáмъ не сту́дже́хъ вáмъ; дади́те ми непráвдъ си́ю. Аи Се́ трéтiе гото́въ є́смъ прíнти къ вáмъ, и не сту́дже́хъ вáмъ: не ищь бо вáшинъ, но вáсъ. не должна бо ѿтъ чáда роди́тельсъ си́искáти и́мéниа но роди́тель чáдамъ. Еи Щзъ же въ слáдости и́ждивéдъ и и́ждивéнъ бóдъ по душáхъ вáшинъ: аще и и́злнáши вáсъ любéль, мéньши любéмъ є́смъ. Еи Бóди же щзъ не ѿтлгчнъ вáсъ: но ковáренъ си́й, лéстю вáсъ прíложъ. Зи Бóдъ ко́мъ ѿ посланныи къ вáмъ лихóимствовахъ вáсъ; и Оумоли́хъ тíта, и съ и́мъ послáхъ бра́та: е́дъ лихóимствова чáмъ вáсъ тíтъ; не тéмже ли дхомъ ходи́хомъ; не тéмни же ли стопáми; Аи Пáки ли мнитè, та́ко ѿвбéтъ вáмъ твори́мъ; предъ бгомъ ѿ хри́ста глагóлемъ: ви́ же возлюблении, ѿ вáшемъ создáнии [*и о́твéржденiи*].

Конéцъ понедéльникъ.

(³а р̄ч) [А] и́кона же, е́дъ^{*42} ка́ко прíшедъ не гáцбъхъ же хо́щъ, ѿбрáщъ вáсъ: и щзъ ѿбрáщисѧ вáмъ, та́коа же не хо́щете: да не ка́ко [бóдътъ] рвéниа, зáвиши, тáрвáти, рéти, клевéти, шептáниа, ки́чениа, нестроéниа. Ка́да не пáки прíшедша мѧ смири́тъ бгъ мои́ ѿ вáсъ, и восплáчисѧ мнóгихъ прéжде согре́шиши, и не покáлавши сѧ ѿ нечи́стотъ, и блáжéни, и сту́ддолóжстви, та́же содéлаша.

Глава трéтии на́десатъ.

и а Трети́цею се́е градъ къ вáмъ: при о́тгáчъ двою и́лъ трéхъ си́ндéгелей

⁴¹Понедéльникъ дí недéли: бра́тие, благоволю^{*}

⁴²Во втóрникъ дí недéли: бра́тие, ео́исѧ, е́дъ^{*}

стáнетъ всáкъ глагóлъ. (пнѣ) **Е** Прéжде рéхъ, һ̄ предглагóлю, ՚акъ оў вáсъ бы́въ втóрóе, һ̄ не сýи ны́нѣ пншð, прéжде согрéшши мъ һ̄ прóчымъ встéмъ: ՚акъ ՚иже прíндð пáки, не пощајð.

Конéцъ втóрникъ.

(34 рнз) **Г** Понéже⁴³ ՚искðшéнїѧ ՚иже глагóлющагъ во мнѣ ՚ртà, ՚иже въ вáсъ не ՚изнемогáетъ, но мóжетъ въ вáсъ. **Д** ՚ибо ՚иже һ̄ расплатъ бы́сть ѿ нéмоци, но жи́въ ՚исть ѿ сýлы бжїѧ: ՚ибо һ̄ мы ՚емоющéтвeмъ въ нéмъ, но жи́въ бжdemъ съ нíмъ ѿ сýлы бжїѧ въ вáсъ. **Е** Себé ՚искðшáйтъ, ՚иже ՚исть въ вéрбѣ, себé ՚искðшáйтъ: ՚илю не зна́ете себé, ՚акъ и́съ ՚ртóсъ въ вáсъ ՚исть, ՚иже тóчию чимъ неникðсни ՚иствѣ; **Б** Оўповáю же, ՚акъ раздмéти ՚иматъ, ՚акъ мы ՚и́смы неникðсни. **З** Мóлнимъ же къ бгð, не сотвори́ти вáмъ ни ՚дннагъ ՚лл: не ՚акъ да мы ՚искðсни ՚авимъ, но да вы́ доброє сотвори́те, мы́ же ՚акъ неникðсни бжdemъ. **И** Ничто́же бо мóжемъ на ՚истину, но по ՚истинѣ. **Д** Рáдhemъ же, ՚егда мы ՚емоющéтвemъ, вы́ же сýльни бы́вáете: сé бо һ̄ мóлнимъ ѿ вáшемъ совершéнїи. **Г** Сегѡ рáди не сýи оў вáсъ сїл пншð, да пришéдъ, не бе́зЩáднъ сотвори́по влáстъ, юже гдъ дálъ мì ՚исть въ создáниe, ՚и не на разорéниe. **Л** Прóчее же братиe, рáдхнитеса, совершáйтеса, оўтбшáйтеса, тóжде мáдрстvднитъ, мáръ ՚имбнитъ: ՚и бгð любвè ՚и мáра бжdeтъ съ вáмъ. **Б** Цéлднитъ дрѓздрѓла любзáниeмъ стýимъ: цéлднитъ вы́ стíн всí. **Г** Блгода́ть гдá на́шегъ и́са ՚ртà, ՚и любвà бгð [и ՚оди] ՚и обещéниe стáгъ дхл со встéми вáмъ. ՚амнъ.

Конéцъ средъ.

Конéцъ втóрагъ послáниѧ къ корíндѡнамъ, ՚же написáса ѿ фéлїппиáн, тítомъ ՚и лдкóю: ՚имать въ себé глáзвъ ՚и: зачáлъ цркóвныxъ, лв: стéхáвъ, си: знаменáниi чéрныxъ, ՚и: послéддющиxъ же ՚имъ чéрвлéныxъ, ՚и.

⁴³ Въ средъ ՚и недéли: братиe, понéже⁴³

Знаменійл къ галатомъ посланій.

- [а] По предписанію побѣстъ, ѿ своемъ преложеніи ѿ жицбовитва по тавлению.
- [б] **О** свидѣтельствѣ апостола, и ѿ жицтѣ вѣрнѣ.
- [г] **О** же къ кнѣфѣ противорѣчїи.
- [д] **И**акъ вѣрою ѿщиеніе, а не Закономъ.
- [е] **И**акъ и абраамъ ѿ вѣры ѿправдася, во Образвѣ наимъ.
- [ж] **И**акъ Законъ не ѿправдаєтъ, но ѿблнчаетъ, и клѣтвѣ возлагаетъ, иже разрешаетъ Христосъ.
- [з] **И**акъ не ѿ Закона, но ѿ ѿбѣтованій Египѣ.
- [и] **И**акъ подъ судомъ быша иже въ Законѣ.
- [ж] **И**акъ свободною женой абраамлю, и искреннимъ дѣтищемъ предохрашившимъ, не подобаетъ наимъ порабощеннымъ быти Закону.
- [і] **И**акъ званіе наше не подлежитъ ѿбрѣзанію и Закону, за Христовѣ стрѣты.
- [ж] **П**одписаніе свободы, также по Ахѣю стромъ.
- [е] **О**веденіе ѿ привлачающихъ ко ѿбрѣзанію. и подвиженіе къ новому животу Ахѣюномъ.

Сказаніе къ галатомъ посланій стагѡ алла панна.

Еїе посланіетъ ѿ рима, видѣвъ иже иже и наѹчишъ. Винай же посланій сѧ: Наѹчиши бывшіе добре галатѣ ѿ алла, и вѣровавши искренни во Христѣ, по ѿшествіи аллюбѣ прельстншася ѿ иѣкихъ, тѣкъ ѿбрѣзатися. Сѧ иѹшъ иѹвѣдавъ аллю, пышетъ къ наимъ. И первѣе иѹшъ свидѣтельствуетъ иимъ, ѿ неиже имѣхъ вѣре, и искреннѣмъ ѿ Христѣ изволеніи: иѹкорѧетъ же, тѣкъ несмысленни содѣжившимъ, и преложившимъ. Таже повѣстуетъ ѿ Законѣ и вѣре, также по абрааму, и показываетъ ѿ Закона же, и жеиз абраамовыихъ, иноисказательниѣ толкѹ иже, до времени даинимъ бывшимъ и сѣни и ѿбрѣзанію, и исправданітиася иимъ прочее Христовимъ пришествиемъ. И сици извѣски, завѣщаючи прочее итомъ не винимати прельщающими, но паче держатиася вѣры, также во Христѣ, и вѣдѣти, тѣкъ ѿ Христѣ благодать, иѹпраждаятъ. Же по плоти ѿбрѣзаніе, и сици паки ѿ обѣичаехъ наѹчишъ и

и́казáвъ, скончавáетъ послáниe.

Ино предвѣдѣнїе іѡанна златоѹстаго

Иже ѿ Ѹ 18дѣй вѣровавшии, вѣдпѣ оѹбѡш ѿ предпріятїи 18дѣйствиа хвáлающесѧ, вѣдпѣ же и тищеславиемъ пїлнствѹще, и хотлюще сѧнъ оѹчительныи сеbe приложити, пришедше въ ѧзыкъ галатскїи оѹчайхъ ихъ, таikѡ подобаетъ ѿбрѣзатисѧ, и събѣвѹты хранити и новомѣсяцїи, и не винимати пачахъ ѿмлюющъ ихъ. Иже бо ѿ петрѣ, и йаковѣ, и іѡаннѣ, не возбраняется, пеpвїи аплиомъ сѹщє, и то хрѣтому бывше, и вонятнинхъ не возбраняхъ: но не оѹзаконлююще сїе творахъ, но нemoюще сходлюще вѣровавшихъ 18дѣй. Панелъ же въ ѧзыцѣхъ проповѣдѧлъ, не требоваше таиковаго схождениѧ. Бѣдѣ же во 18дѣйствїи отрицѣ бывшъ, тогда и тои потребова схождениѧ сегѡ. Но прельстлющи не глаголюще вини, ихже ради и сеи и оннѣ схождахъ, прельщахъ простибѣшихъ, глаголюще: таikѡ не подобаетъ винимати пачахъ: сеи бо вчера и днесь таинѧ, оннѣ же пеpвїи, и ѿ петрѣ: и сеи оѹбѡш оѹченїи аплиовъ бывшъ, оннѣ же хрѣтovy: и сеи єдинъ, оннѣ же мнози, и столпнїи церкви. и лицемѣрїемъ єщє ѿклеветахъ єгѡ, глаголюще, таikѡ тои сѧмъ ѿмлахи ѿбрѣзанїе, таинѧетисѧ потребовавъ сиихъ индѣ: и инакѡ оѹбѡш вамъ, инакѡ же иныи изъ проповѣдѧлъ. Слама оѹбѡш возжженъ виадѣ ѧзыкъ бѣсь, и пожаръ лютъ возгорѣса въ церкви галатинствїи, и созданїе колеблемо вѣдѣ прїемлююще пасти. Ово оѹбѡш ѿ таикѡ праивыя, ово же ѿ печали содержимъ, ибо и сїе таинѧ єштъ рѣкъ: таikѡ оѹбѡш хотѣлъ бы прїнятъ къ вамъ иныи, и премѣнити гласъ моя, пишетъ посланїе сїе ко вѣмъ сѧмъ ѿвѣщаю. И ѿбѣ ѿ предисловїи протиевѣ 3номахъ простирается, иже прокоповалиюще єгѡ оѹчительскїи сѧнъ, глаголахъ: таikѡ прѣчи оѹбѡш хрѣтovy, сеи же аплиовъ бывшъ оѹченїи. Тѣмже и сици начиняется посланїе: Панелъ апли, не ѿ чловѣкъ, ни чловѣкомъ, но иносомъ хрѣтому, и бгомъ и онѣмъ. Сїе чеснти ради та же ко онѣмъ рѣказъ єштъ, и слабости ради слышателенъ. Чеснъ же ради сїе ии гдѣже ии индѣ прїложилъ ко иныи изъ посыла: и овогда свое ии ма тѣчию полагаетъ, ии да виахъ, ии прїехъ ии ии ии имена. Зде же множество цѣло положилъ: чеснъ ли оѹбѡш ради, клеветахъ бо єгѡ, таikѡ єдинъ сїлъ проповѣдуетъ, и иконо оѹчиенїе вводитъ въ догматѣхъ: хотл же ѿблѣ мнѣнїе ихъ, и показати, таikѡ многи ии матъ 3бшнинки оѹчиенїю семъ, сииниля єштъ сеbe братию, иказълъ, таikѡ та же пишетъ, и ѿ раизма ихъ пишетъ.

ВЪ ГАЛАТІОМЪ ПОСЛАНИЕ СТАГО АПОСТОЛА ПАИЛА.

Глава първата.

(Здѣшн.) 1 а Пантелеймонъ¹ [ни ѿ чеовѣкъ, ни чеовѣкомъ, но иже христомъ и бѣомъ фіїмъ, воскресиши мъ] въ Иже со мню вслѣ братіи, церкви галатийскими.

(Здѣшн.) въ Благодать въмъ² и мѣръ ѿ егъ фії, и гдѣ наше го иже христъ: дѣвшиаго се по грѣхъ нашихъ, тѣкъ да извѣбнитъ ны ѿ настоѣщаго вѣкаѧвшиаго по боли егъ и фії наше го: въмъ же слава во вѣки вѣковъ, аминъ. 5 Чудеса, тѣкъ токъ скорь прелагаentes, ѿ звѣшиаго въ иже благодати христово, во ино благовѣстіе: 3 Же иѣсъ ино, тѣчи иѣцыи суть смѣшиющи въ, и ходиющи превратити благовѣстіе христово. и Но и аще мы, илѣ иѣгъ из иѣсъ благовѣстіе въмъ паче, же благовѣстіе въмъ, анидема да бѣдетъ. дѣвшиже предрекохомъ, и иинѣ паки глаголю: аще ико въмъ благовѣстіе паче же прѣистре, анидема да бѣдетъ. т Иинѣ бо чеовѣки препирадо илѣ егъ; илѣ иѣчъ чеовѣкамъ ограждати; аще бо быхъ иѣже чеовѣкамъ ограждалъ, христъ рабъ не быхъ огешъ быилъ.

Прѣистре чеовѣти. Конецъ иѣбенотѣ.

(Здѣшн.) [а] а Сказъ же въмъ братіи, ³ благовѣстіе иѣговѣщеное ѿ мене, тѣкъ иѣсъ по чеовѣки. въ Ии бо азъ ѿ чеовѣка прѣіахъ иѣ, иниже наѹчиши: но тѣвлениемъ иже христовымъ. гъ Слышастъ бо мое житие и ногда въ жидовствѣ, тѣкъ попремногъ гонихъ церковь ежію, и разрушашъ ю: дѣ И преспѣвъ въ жидовствѣ паче многихъ свѣрстниковъ моихъ въ родѣ моемъ, и злиха ревнитѣль сїи фіїческихъ моихъ преданій. и Гдѣ же благоволи егъ, и збрѣвъ илѣ ѿ чреа магтере моѧ, и призвѣвъ иже благодати ибоеню, въ Ивнити ила ибоегъ во мнѣ, да благовѣстъ иѣгъ во тѣзыищахъ: аби не приложиши плоти и кроби, зи Ии взыдохъ во іерусалимъ къ преданіимъ мене апостоламъ: но идохъ во арабію, и паки возвратиши въ дамаскъ. и Потомъ же по траехъ лѣтъ иѣхъ взыдохъ во іерусалимъ согладати петръ, и пребылъ огъ иегѡ дній

¹ Въ чеовѣти дѣлъ недѣли: Пантелеймонъ апостолъ^{*}

² Въ иѣбенотѣ кѣ: братіе, благодать въмъ^{**}

³ Недѣла кѣ: братіе, сказъ въмъ^{*} Сиѣ же и недѣла по рѣхъ христъ

платынáдеслатъ. **Д** И нóгѡ же ѿ лпóстталz нe ви́дѣхz, тóкмѡ іáкѡвa бра́та гдна.

Конéцъ недéли. Чтò че́твéрткó.

К и ѹже пншð вámz, сè прéд егомz, іáкѡ нe лгð. **К**а Потóмz же прíндóхz вz страныі сýрскї, һ кíлїкíйскї. **К**в Бéхz же нe зиáемъ лицéмz цéрквамz іáдéйскимz, ѹже ѿ хртб: **К**г Тóчью же слáшаще блхð, іáкѡ гонáй наéз һногдà, нынѣ благовéстевéтз вéрð, ѿже һногдà разрðшáше. **К**д И слáвлax ѿ мнѣ бг.

Глава вторáя.

[Б] **и** **П**отóмz же по че́тыре на́деслати лéтгéхz, пáки взыдóхz во іерðелáмz из варнáвою, поéмz из со́бою һ тíта. **Б** Взыдóхz же по ѿкровéнию, һ возвложíхz һмz блговéст沃вáниe, єже проповéдю во іázыцéхz, наедннѣ же мнíмымz, да нe кáкѡ вогщe текð, һли текóхz. **Г** Но ни тíтз һже со мнóю, єллинz сýй, һжденz бы́сть ѿбрéзатиса: **Д** И за прившéдшю лжебра́тию, һже привнндóша соглáдати свое́ды на́шев, ѿже һмамы ѿ хртб һнсé, да наéз порабóтатз. **Е** һмже ни кз часð повинñхомса вz покорéниe, да һстинна блговéстгíл пребðе́тз вz вáсз.

Конéцъ че́твéрткó.

(Зá и) **и** **О** мнáшихса же⁴ бы́ти что, [іакови һéкогда бéша, ни чтó же мì рáзви́твéтз: лицà егz че́ловéча не прéмлетз.] мнé бо мнíмий ни чтó же привозвложиша: **З** Но сопротíвноe, оўраzмéвшe, іáкѡ оўбéрено мì бы́сть блговéстie һewбрéзанíj, іакоже петрð ѿбрéзанíj. **И** [Нбо споспéшествовави петрð вz послáниe ѿбрéзанíj, споспéшествова һ мнé во іázыки.] **Д** И познáвшe блгодáть дáнию мì, іáкѡв, һ кíфа, һ іѡанинz, мнíмий столпн бы́ти, дéснал дáша мнé һ варнáвѣ ѡбещéниj, да мы вo іázыки, ѡнí же вo ѿбрéзанíj: **Г** Тóчью һи́ших да помнима, єже һ потща́хса сé һстое һотвори́ти.

Конéцъ платкó.

(Зá ив) **[Г]** **и** **Б**гда же прíндé⁵ пéтрz во антиохíю, вz лицè ӗмð протíвз спáхz, іáкѡ зазóренz еб. **Б**и Прéждe бо дáже не прíнтì һéкимz ѿ іáкѡвa, из іázыки ӑдáшe: ӗгда же прíндóша, ѿпрáташеса һ ѿлчáшеса, вoльса іóшихz ѿ

⁴Вz платок дíлa недéли: Бра́тие, ѿ мнáшихса⁵

⁵Вz понедéльникz ӗлa недéли: Бра́тие, ӗгда прíндé

ѡբрѣзанїѧ. **Г**І Ҳ лицемѣришася съ нѣмъ һ прѹчи иꙗдѣн, тѣкѡ һ варнаѣѣ пристаѣти лицемѣреиствѣхъ һѣхъ. **Д**І Но ეгда виѣхъ, тѣкѡ не праѣѡ ҳодлатъ ко һстинѣ бѣговѣиствованїѧ, рекохъ пеїгрѣ предъ всѣми: ѣщє ты іꙗдѣн сїи, ѧзычески ә не іꙗдѣнскы жиѳеши, почито ѧзыки нѣднши іꙗдѣнскы жительиствовати; **Е**І Мы ѣиствомъ іꙗдѣн, ә не ѿ ѧзыка грѣшиици.

(3^й 1^й) **Е**І 0ѹвѣдѣвшє же, ^{***} 1^й тѣкѡ не ѡправднїтися чловѣкъ ѿ дѣла злобна, но токмо вѣрою іїсъ христою, һ мы во христѣ іїса вѣровахомъ, да ѡправднися ѿ вѣры христовы, ә не ѿ дѣла злобна: злѣ не ѡправднїтися ѿ дѣла злобна всѧка плоть.

Конецъ понедѣльнику.

ЗІ 1^й ѣщє ли 1^й ѣщє ѡправднїтися ѿ христѣ, ѡбреїтозомъ һ ами грѣшиици: христосъ оѹбо греихъ ли сѧжитель; да не бѣдетъ. **Н**І 1^й ѣщє во тѣже разориҳъ, сїл паки созидало, преступника себѣ представлало. **Д**І 1^й зъ во злобномъ злобнѣ оѹмрѣхъ, да бѣови жиѳе бѣдѣ: христови распѣхися. (втѣ) **К** Жиѳъ же не ктомъ 1^й зъ, но жиѳеетъ во мнѣ христосъ: ә ѣже нынѣ жиѳъ во плоти, вѣрою жиѳъ сѧ ежїа, возлюбившаго мене, һ предавшаго себѣ по мнѣ.

Конецъ недѣли.

(3^й 1^й) **К**а Не ѿметаю ^{**} бѣгодати ежїа: 1^й ѣщє во злобномъ праѣда, оѹбо христосъ тѣне оѹмре.

Глава третія.

[А] **И** 1^й **О** несмысленїи галатѣ, кто вы прелъстїи єиствъ не покоритися һстинѣ, 1^йже предъ очима іїсъ христосъ преднаписанъ бысть, въ вѣсъ рѣплатъ; **Б** Сїе єдино хощъ оѹвѣдѣти ѿ вѣсъ, ѿ дѣла ли злобна дѣла прїлѣсте, 1^йли ѿ сѧжда вѣры; **Г** Тако ли несмысленни єиствѣ: наченше дѣломъ, нынѣ плотию скончаваєте; **Д** Толика пострадаєте тѣне, 1^й ѣщє же 1^й тѣне. **Е** Подаляи оѹбо вѣмъ дѣла, 1^й дѣниствѣлъ сїлы въ вѣсъ, ѿ дѣла ли злобна, 1^йли ѿ сѧжда вѣры; **З** Г҃акоже ѧвраамъ вѣрова егъ, 1^й вмѣнился ємъ въ праѣдѣ. **Р** Разумѣйтѣ оѹбо, тѣкѡ сѹщїи ѿ вѣры, сѧ сѹть сїнове ѧвраамъ.

Конецъ вторникъ.

⁶Недѣла ка: Братіе, оѹвѣдѣвшє ^{**} Сїе же 1^й по возданїженїи недѣла.

⁷Во вторникъ єла недѣла: Братіе, не ѿметаю ^{*}

(3j) и Пред⁸внедбеше бо^{*} писаніе, іако ѿ вѣры оправдаетъ ізыкъ, прејде благовѣтвовѣ абраамъ: іако благословатъ ѿ тибѣ вси ізыци. А Тѣже іспїи ѿ вѣры благословатъ изъ вѣрнымъ абраамомъ. [5] Г Слѣцы бо ѿ дѣлъ закону ішти, подъ клѣтвою ішти: писано бо си: проклятъ всакъ, иже не предаетъ во всѣхъ писаныихъ изъ книзъ закона и, іако творити лъ. А и іако изъ закона икто же оправдываетъ ѿ егъ, іако, іако праведныи ѿ вѣры живъ будетъ. Е Законъ же икто ѿ вѣры: но сотворивши тѣ чловѣки живъ будетъ изъ иныхъ.

Конецъ іспѣтъ предъ рѣтвомъ христовымъ.

Чтѣ іспѣтъ великои, на оутренни:

(3j) Го Христосъ ико искрѣла єсть ѿ клѣтвы законныя, бывъ по насы клѣтва: писано бо си: проклятъ всакъ всѧкъ на дреѣ. А да изъ ізыцехъ благословеніе абраамъ предаетъ ѿ христѣ иже, да оправдуетъ да пріимемъ вѣрою.

Конецъ іспѣтъ великои, на оутренни.

(3j) Е Братіе, [по члвѣкѣ глаголю,] ^{**} О баче члвѣкѣ предътвѣрждениа злѣства икто же шмѣтаетъ, или приповѣдалъетъ. [3] Е Абраамъ же речено быша оѣтъ, и смиреніи єгъ: не глаголетъ же, и смиреніемъ, іако ѿ мнозѣхъ, но іако ѿ едѣномъ, и смиреніи твоемъ, иже єсть христосъ. Е же глаголю, злѣства предътвѣрждениа ѿ егъ во христѣ, иже по лѣтѣхъ честіи и трайдесатиизъ бывши законъ не шмѣтаетъ, во єже разорити оправдуетъ именемъ даровѣ егъ. А Что оубо законъ; преступленія ради приложися, дондеже пріидетъ смила, смѣже оправдуетъ, винеагъ агглы рѣкѹю ходатай. К Ходатай же едѣнаго икто: егъ же едѣнъ єсть. КА Законъ ли оубо протиъ оправдуетъ именемъ ежіимъ; да не будетъ: ище бо дани бывиетъ законъ могіи оживиши, воистиннѣ ѿ закону бы былъ правда. КВ Но златвори писаніе всѧ подъ гробомъ, да оправдуетъ ѿ вѣры иже христовы дастися вѣрѹщимъ.

Конецъ среде.

⁸Изъ іспѣтъ и: и изъ іспѣтъ предъ рѣтвомъ христовымъ: Братіе, предъвнедбеше*

⁹Изъ среде и: и недѣли: Братіе, по члвѣкѣ глаголю**

(Здѣшній) Ктѣрь Прѣжде же¹⁰ пришествіемъ вѣръ, подъ Закономъ страгомъ, затвореніи въ хотлѣщю вѣрѣ ѿкрытиемъ. Ктѣмже Законъ прѣстѣніи наимъ бысть во Христѣ, да ѿ вѣръ правдѣмъ. Ктѣри пришедши же вѣрѣ, оуже не подъ прѣстѣніемъ сѣмы. Ктѣсъ въіи бо въіи сынове бѣжіи сѣстѣ вѣрою ѡ Христѣ іїстѣ: Ктѣи вѣнцы бо во Христѣ крѣстесла, во Христѣ ѡблекослесла. Ктѣи Нѣстѣ іїдѣи, ии вѣнцы: нѣстѣ рабъ, ии свободы: нѣстѣ мѣжескій полз, ии женскій: въіи бо въіи сѣдѣи сѣстѣ ѡ Христѣ іїстѣ. Ктѣи ѿщѣ ли въіи Христѣвѣ: оубо абраамле сѣмѧ сѣстѣ, и по ѡбѣтобањи наследници.

Конецъ стыма женамъ.

Глава четвертая.

[Н]а Глаголю же, въ наеліко времѧ наследниковъ младѣ сѣстѣ, ии чинѣже лѣчшіи сѣстѣ рабѣ, гдѣ сынъ вѣхъ: Но подъ повелѣтеліи ии приставникіи сѣстѣ, дѣже до нарока ѿчѧ. Тѣкоже ии мы, сѣдѣа вѣхомъ млади, подъ стихіами вѣхомъ мѣра порабощеныи.

(Здѣшній) А ѿгда же¹¹ прїиде кончина лѣта, послѣ бѣзъ сїи своею ѿдинороднаго, рождалемаго ѿжены, вывѣдена подъ Закономъ: Да подзаконныя искѹпнты, да въіиовленіе воспріимемъ.

Конецъ четвертаго.

А да тѣкѡ сѣстѣ сиове, послѣ бѣзъ дѣла сїи своею въ сердца вѣша, вопиюща: ѿвва, ѿче. Тѣмже оуже нѣсъ рабъ, но сїи: ѿщѣ ли же сїи, ии наследниковъ бѣжіи іїсъ Христомъ.

Конецъ прадникъ.

(Здѣшній) Но тогда оубо не вѣдѣши бѣга,¹² слѣжністѣ не по сѣстествѣ сѣвшымъ боягомъ: А Нынѣ же по знатиши бѣга, паче же по знатиши бывши ѿ бѣга, какѡ возвращающеся паки на немощиа ии худыя стихіи, имже сибѣи¹³ паки слѣжнти хощеши; А дни смотрѣши, ии мѣзы, ии времена, ии лѣта. А Богосл ѿ вѣзовъ, сѣдѣа какѡ вѣзе традиціи въ вѣзовъ. Едѣи Благите тѣкоже вѣзовъ, залѣ ии вѣзовъ

¹⁰ Въ четвертому сїи недѣли: Братіи, прѣжде Сїи же ии преподобнымъ женамъ.

¹¹ На рѣтѣ Христѣвѣ: Братіи, ѿгда

¹² Въ пакоу сїи недѣли: Братіи, не вѣдѣши бѣга. Сїи же ии ѿ болѣшихъ.

¹³ випѣть

їакоже вы: братіє, молю ви, иначімже мене ѿбідити. Гі Вісті же, іако за німоць плоти блговістіх віамз первіє. А! І нікдшеною моегѡ єже во плоти мої не оїнчніжісті, ни ѿплевасте, но іакоже йгра бжїа прїлісті мѧ, іако *хрт*а іїса.

Конецъ ѿ болажи.

Е! Кое оїбо баше блженоство ваше, індѣтельствію во віамз, іако ѿже ви було мѹни, очеса ваша нїзвергнене, дали виісте мѧ. Е! Тїмже врагъ віамз виїх, нїтих віамз глагола. З! Ревнѹютъ по віамз не добре, но щлчнти вісъ хотѧтъ, да нїмз ревнѹєте. Н! Добро же єже ревновати всегда въ добромъ, н не точию, виегда приходнти мѧ изъ віамз. А! Чадца мѡл, нїниже паки болѣзни, дондеже вошевразніема *хрт*оса въ вісъ. К! Хотѣхъ же прїнти изъ віамз нынѣ, н нїзмѣннти гласъ мѹй: іако не домышлѧюся ѿ вісъ. К! Глаголите мѧ, нїже подъ закономъ хотѧши виіти, закона ли не слушаете;

Конецъ патк.

К! Писано во єсть: іако

(3) Абраамъ¹⁴ два сїна нїмѣ: єдинаго ѿ рабы, а другаго ѿ свободныя. К! Но нїже ѿ рабы, по плоти роднися, а нїже ѿ свободныя, по ѿбѣтованію: К! Їакоже єста нноскава. іїл бо єста два злвѣта: єдинъ оїбш ѿ горы єнайскїя, въ работѣ раждала, іакоже єсть агарь. К! Агарь бо, єнла гора єсть во арабіи: прилагаетъ же нынѣшнem іерлімъ, работаетъ же изъ чады своимъ. К! А виішнїй іерлімъ, свободъ єсть, нїже єсть мати вікмз наимъ. К! Писано во єсть: возвеселіема неплоды не раждающа, расторгни н возопи не болажа, іако мѡгла чада пустыя паче, нежели нмѹшія мѹжа.

(3) (4) К! Мы же братіє, по іслакъ¹⁵ ѿбѣтованія чада єсмы. К! Но іакоже тогда по плоти роднися, гоняше дхобнаго: таико н нынѣ. й! Но что глаголетъ писаніе; нїженіи рабъ н сїна єла: не нмати во наследовати сїнъ рабынинъ, изъ сїномъ свободныя. й! Тїмже братіє, нїсмы рабынна чада, но свободныя.

Конецъ ствімъ.

¹⁴ Септemberia д., стомъ івакімъ н ѹннѣ: Братіє, абраамъ

¹⁵ Въ понедѣльникъ єи недѣли: Братіє, мы по іслакъ

Глава пътна.

¶ а) Свободою оубо, єюже христосъ наизъ себоди, итойте, и не паки подъ иломъ работы держитеся. [б] Се азъ панелъ глаголю въмъ: таико ѿщети иерусалимъ, христосъ въсъ иицтоже пользуетъ. Г Свидѣтельствую же паки вслакомъ чловѣкъ иерусалимъ, таико долженъ єсть вѣсъ законъ творити. Д Оуправданіестеся ѿ христа, иже закономъ иправдѣаетеся: ѿ благодати ѿпадаетъ. Е Мы бо дахомъ ѿ вѣры, оуповѣнїемъ правды ждемъ. З У христъ бо ииѣ ни иерусалимъ что можетъ, ни неиерусалимъ, но вѣра любови поиспешествуетъ. Течасите добре, кто въмъ возбраня не покараніемъ истина; и Препрѣние не ѿ призвавшаго вѣ. Малъ квасъ вѣ симѣшение кваситъ. Г Азъ надѣюся ѿ въсъ ѿ гдѣ, таико иицтоже ино разумѣти бываетъ: симѣшалъ же въсъ, понесетъ грѣхъ, иже ѿщетъ.

Конецъ понедѣльникъ.

(Здѣси) а) Азъ же брати, ѿщети¹⁶ иерусалимъ проповѣдю, почто єще гонимъ єсмы; оубо оуправданіемъ соблазнъ крѣта. Б) Съ дабы ѿсѣченіи былинъ разверащиющи въсъ. [б] Ви бо на свободѣ звании быисте брати: точю да не свободы вѣши винѣ плоти, но любови работайте драгздрагъ. Д) Ибо вѣсъ законъ во единомъ словеси исполнѧетеся: во єже возлюбиши ближнаго твоего таикоже себѣ. Е) Ще же драгздрага оугрывале и снѣдаете, блуднитеся, да не драгъ ѿ драга истребленіи бываетъ. Г) Глю же: дахомъ ходите, и похвти плотскія не совершаите: З) Плоть бо похотиетъ на дѣла, дѣла же на плоть: иѣ же драгздрагъ противитася, да не таже хощете, иѣ творите. И) Ще ли дахомъ водими єстѣ, иѣстѣ подъ закономъ. М) Главена же ѿуть дѣла плотскâл таже ѿуть: прелюбодѣяніе, блудъ, нечиннота, итъдодѣяніе, К) Идолослуженіе, чародѣянія, вражды, ревнія, завѣды, тѣршти, разжгѣнія, рагспи, соблазны, єрети, Ка) Зависти, оубѣиства, пїланства, безчѣнныя клнчи, и подвѣнил симъ: таже предглаголю въмъ, и предрекохъ, таико таковѣл творящи црквиа ежїл не наслѣдалъ.

Конецъ вторникъ.

(Здѣси) Кв) Плодъ же¹⁷ дахѣвныи єстъ: любы, радость, мѣръ, долготерпѣніе,

¹⁶Бо въторникъ бѣ недѣля: брати, ѿщети

¹⁷Бы ибѣвѣтъ къ-ю: брати, плодъ. Си же и преподаваніемъ.

блѣгть, мѣрдїе, вѣра, **К**ротоſть, воздержаніе: на таковыихъ нѣсть злкона. **А**дѣлже христо́бы сѣтъ, плоть распаша со страстеми и похотьми. **Е**ще ѿщє жибемъ дхомъ, дхомъ и да ходимъ. **Н**е бываймъ тщеславни, драгздрага раздражайюще, драгздрагъ злвидяще.

Глава шестая.

Слово Братіе, ѿщє и впаде́тъ чловѣку въ нѣкое прегрешеніе, въ дховніи неправлѧніе та́коваго дхомъ кротости: блюди́й себѣ, да не и ты искѹшени ездеши.

(Зѣл) Есмъ драгздрагъ¹⁸ та́говты иси́те, и та́кѡ исполни́те злконъ христо́въ.

Конецъ езбети, и прѣбыви́мъ.

Говорю ѿщє ко ктѹ мнитъ себѣ быти чтѹ, иначтоже си́и, оумомъ листитъ себѣ. **Д**ѣло же свое да искѹшаетъ койждо, и тогда въ себѣ точию хваленіе да имать, а не во ино́мъ. **Е** Койждо бо свое время понесетъ. **З** Да ѿещаетъ же оұчайися словеси оұчайлемъ, во вѣхъ блгнхъ. **З** Не листите, егъ поругаемъ не бываетъ: єже бо ѿщє сбетъ чловѣку, тожде и пожнетъ. **И** Гакѡ сѣмъ въ плоть свою, ѿ плоти пожнетъ истребніе: а сѣмъ въ дхъ, ѿ дхъ пожнетъ жиботъ вѣчныи. **А** доброе же творлище, да не сграждаемъ си: во время бо свое пожнемъ не ѿслави́шь. **Т** Тѣмже оұбеш, дондеже время имамы, да дѣланіи блгое ко вѣкамъ, паче же къ прѣсвымъ въ вѣрѣ.

Конецъ сре́дѣ.

(Зѣл) [Е] и Видите,^{**19} колицѣми книгами писа́хъ въмъ моему рѣкою. **Е**слицы хотятъ хвали́тисѧ по плоти, си и нѣдлата въ ѿбрѣзватиисѧ, точию да не крѣомъ христо́вымъ гонятисѧ. **Г**и Ни едъ ѿбрѣзвашіисѧ сми злконъ хранятъ: но хотятъ въмъ ѿбрѣзоватиисѧ, да въ вѣши плоти похвалаютисѧ.

(Зѣл) И иже^{***20} да не буде́тъ хвали́тисѧ, токмо ѿ крѣти гдѣ наше́гѡ имена христы, иже міръ распаша, и азъ міръ. **Е** и Христъ бо имена, ии ѿбрѣзваніе чтѹ можетъ, ии неовѣрѣзваніе, но нова тварь. **З** и И єслицы прѣвиломъ симъ жительствуютъ, міръ на иихъ и мѣтъ, и на имена ежини. **З**

¹⁸Въ сре́дѣ и въ видѣли: Братіе, драгздрагъ*

¹⁹Недѣла и въ: Братіе, видите**

²⁰Въ великий пяток, на иль часъ: Братіе, міръ***

Прόчес, тρόдьи да никтόже ми́ дле́тъ: ѿзъ бо і́звы гда́ і́на на твѣлѣ мо́емъ
ношь. **и** Благодать гда́ наше́гѡ і́на хрѣтъ, со дхомъ ва́шии врати́е. амén.

Конецъ недѣли, и пе́рваго часа.

Конецъ посланий, єже къ галатамъ: написа́ла ѿ рима түхікомъ: имать въ
себѣ гла́въ, съ: зема́ль цркви́ыхъ, ді: стихи́въ, рим: знаменаний че́рви́хъ, и:
всевъ че́рвленыхъ.

Знаменанија ко єфесејму посланїја.

[А] **О** нѣзбранїи нашемъ христомъ, и наизанїи, и совершении.
[Б] **М**олитва ѿ рѣчи благихъ, введеныхъ въ наше христомъ.
[Г] **О** присвоенїи къ бгѹ таѹмѣкъ и іудеи христомъ.
[Д] **О** даниїи ємѹ бжѹествениїи премудрости на просвещенїе таѹмѣкъ, и ѿблнченије ебѹсѡвъ.

[Е] **М**олитва ѿ цркви, въ сѧлѹ и любовь бжѹю.
[С] **О**ученије ѿ любви соединителниїи, аще и дарованїя раздѣлены сѹть ко ѿбщемъ пользѣ.

[З] **О** цѣломудрии и праудѣ, творливихъ наше бгѹвнды.
[И] **О** єже жити наимъ достоинѡ сѹтии, слаѹдѹ ѿблнчалиюще не словесы, но дхомъ, и сполнены фалмы, а не віномъ.

[Л] **Р**азчиненије домашнихъ сѧженїи, начальствѹмыи, и начальствѹющыи.

[І] **О**ученије во ѿбраузѣ ѿполченїи, и єже по христу сѧле.

Сказаније ко єфесејму посланїја сѹтагу апли панла.

Сїе посылаетъ ѿ рима, не оѹ видаевъ оѹбѡи и хъз, смышавъ же ѿ нїхъ. Виная же посланїје сїл єстъ: єфеси вѣровавши въ гдѧ наше го іиса христѧ, искренниою имѣахѹ въ негѹ вѣрѹ и во всѧ сѹти любољь, и хотахѹ ѿ панла оѹтвєрдитиас: оѹвѣдѣвъ оѹбо сїе апли, пышетъ къ наимъ сїе посланїје оѹчнително. И пеѹвѣе оѹбѡ сказѹетъ не нобѹ быти, єже по наше таинствѹ, но и з начала, и прѣждѣ сможенији міра, бывша сїе благоволенїе бжѹи, таќѡ христѹ ѿ наше суградати, и наимъ тѣмъ спаситиас. Таже ѿ привѣанїи таѹмѣкъ бесѣдѹетъ, да покажетъ и хъз достоинѡ вѣровавшихъ: и тавлетъ, таќѡ привѣанїе наше бысть не чловѣкомъ, но іиса христомъ, иже єстъ и въ бжѹи. Да и ѿ тогѡ на быкнѹтъ, таќѡ не чловѣкоиджнителє быша вѣровавши во христѧ, но истиинїи бгѹчестии. Сказѹетъ же и сеbe сегѡ ради послана быша, да проповѣдѹетъ єнлие: и таќѡ и ѿ наше печашеса. Потомъ оѹчнителна словеса, мѹжемъ и женамъ, отцемъ и чадомъ, господемъ и рабомъ, полагаетъ въ посланїи: вѣхѹ вѣхѹ ѿполченїи на дївола, и ебѹсѡвъ єгѡ, глагола прорицѹ и хъз быти нашеи бранїи: и таќѡ искїи добръ подвїжники, во ѿрѹжїи вѣхѹ словесы на ебѹсикое зложнитїе. И сици скончаваєтъ посланїе.

КО єФЕСІЕМУ ПОСЛАНІЮ СТАГРО АПОСТОЛА ПАУЛА.

Глава перша.

(3^а 1^с) [3] εὶ πάνετο ποσλάнннк^{*1} ἵνει χρ̄тόвз, вóлею бж̄їею, с̄тъмъ
і́дшымъ во єфесѣ, и вѣрнымъ ѿ хр̄тѣ и́нѣ: Ἐ Блгтъ вамъ и міръ, ѿ бг̄а
оцъ нашегѡ, и гдѣ и́на хр̄тѣ. ፅ Блгвнз бг̄а и оцъ гдѣ нашегѡ и́на хр̄тѣ,
блгвнвый нашегѡ вслцѣмъ блгословеніемъ дхбнвымъ, въ нбнвхъ ѿ хр̄тѣ. ፅ
Иакоже извѣрѣ нашегѡ въ нѣмъ прѣжде сложенія міра, быти наамъ стъмъ и
непорѣчнымъ предъ нимъ въ любви. ፅ Прѣжде нарекъ нашегѡ во оўсыненіе и́нез
хр̄тому въ негѣ, по благоволенію хотѣнія єгѡ, ፅ Въ похвалѣ славы блгодати
єгѡ, въ нѣйже ѿблагодати нашегѡ ѿ возлюбленіемъ. ፅ ይ нѣмже

(3^а 2^с) Імамы извѣвленіе кробію єгѡ, **2 и ѿставленіе прегрѣшенніи, по
богатствѣ блгодати єгѡ: и юже предмножилъ и́стъ въ нашегѡ, во вслкой
премѣдрости и рѣзмѣ, д Сказавъ наамъ тайнѣ воли своеѧ, по благоволенію
єгѡ,

Конецъ четверткъ.

Еже прѣжде положи въ нѣмъ: Г Въ смотрѣніе исполненія времінъ, возглабнти
вслческаль ѿ хр̄тѣ, таже на нбсѣхъ, и таже на землї въ нѣмъ, и Въ нѣмже и
наслѣдннцы быхомъ, прѣжде наречены бывшіе, по проозрѣнію бжїю, всл
дѣнствующаго по совѣтѣ воли своеѧ: ЕІ Иакѡ быти наамъ въ похваленіе славы
єгѡ, прѣжде оўповѣштымъ во хр̄тѣ. ГІ Въ нѣмже и въ слышавше слово
истини, блговѣствованіе спасенія нашегѡ, въ нѣмже и вѣровавше
знаменасѧ дхомъ ѿблговаванія стъмъ: дІ Иже и́стъ ѿбрѣченіе наслѣдїя
нашегѡ, во извѣвленіе снаследїи, въ похвалѣ славы єгѡ. [Е] ЕІ Сегѡ ради и
а兹 слышавъ вашѣ вѣрѣ ѿ хр̄тѣ и́нѣ, и любовь таже ко всѣмъ стъмъ:

(3^а 3^с) ЕІ Не престало благодасть ѿ вѣсъ, поминаніе ѿ вѣсъ творѧ, въ
млгвахъ моихъ: ЗІ Да бг̄а гдѣ нашегѡ и́на хр̄тѣ, оцъ славы, дастъ вамъ дх
премѣдрости и ѿкропленія,

Конецъ паткъ.

въ поезніи єгѡ: иІ Присвѣщеннія очеса сердца вашегѡ, иакѡ оўбѣдѣти

¹Въ четверткъ ЕІ недѣли: Панелъ посланникъ

²Въ паткъ ЕІ недѣли: Братіе, имамы извѣвленіе кробію хр̄тобою, **

³Въ ізбѣвѣ ѕн-ю: Братіе, не престало благодасть

вáмъ, кóе є́сть оўпобáнїе звáнїј े́гѡ: һ кóе богáтstво слáбы дoстoáнїа े́гѡ вo сtыx: **Δι** һ кóе пресиpбюшee велíчество сíлы े́гѡ вz наcз, вѣрðишиx по дѣйстv8 держáвы крѣпостн े́гѡ, **κ** юже содѣл ѡ хрѣтв, вosкresиvз े́го ѿ мérтвых, һ посáждь ѡдеси8ю сebe на нѣныx, **κα** Превыше вслкагw начálьства, һ влásти, һ сíлы, һ гдъств, һ вслкагw имене именðемагw, не тóчию вz вѣцѣ сéмъ, но һ во грлð8ищемъ.

(3^а Δι) **κв** һ всл⁴ покори под' нóзвѣ े́гѡ: һ того даде глаv8 вýше вслѣх цркви, **κг** йже є́сть тѣло े́гѡ, исполненіе исполнлюшагw вслческало во вслѣх.

Конéцъ в8ббѡтѣ.

Глаvа вторая.

[Г] **ε** **α** һ вáсъ в8ших прегрѣшеними мérтвых, һ грѣхъ вáшинми, **ε** вz нíхъ же инонда ходните, по вѣкѣ міра сегѡ, по кнлзю влásти возд8шиял: дѣла иже ибнѣ дѣйстv8етъ вz сиинѣх противлéнїя. **τ** вz нíхъ же һ мы веи жиходъ инонда, вz похoteх плóти нашеа, творлюще волю плóти һ помышленїй: һ вѣхомъ े́стествомъ чада гнѣва, таюже һ прочїи.

Конéцъ понедѣльникъ.

(3^а ει) **Δ** Егъ же, богатъ сиин⁵ вz мѣти, за премногу любовь свою, єюже возлюби наcз: **ε** һ в8ших наcз мérтвых прегрѣшеними, сожиbн хрѣтвомъ: [блгодатию े́стѣ спасени]: **ε** һ съ нимъ вoskresи, һ спосади на нѣныx во хрѣтвѣ: **δ** да гавитъ вz вѣцѣх грлð8ищ пресвѣльное богатство блгодати сюеа, блгостыненю на наcз ѡ хрѣтвѣ ииcв. **η** Блгодатиу бо े́стѣ спасени чреz вѣрð: [и си не ѿ вáсъ, ежий даръ]: **Δ** Не ѿ дѣлъ, да ииктоже похвáлился. **τ** Тогѡ бо े́смы твореніе, созданн ѡ хрѣтвѣ ииcв на дѣлѣ блага, та же прережде оўготова Егъ, да вz нíхъ ходимъ.

Конéцъ недѣли.

(3^а) **αι** Тѣмже поминайте,⁶ таю же вы, иже инонда тѣзыци во плóти, глаголемии иewерѣзаніе, ѿ рекомагу ѡбреzанїа во плóти рѣкотвореннаагw: **ει** таю же вѣстѣ во времѧ ѡно веz хрѣтвѣ, ѿч8жденни житїл иилева, һ ч8жди ѿ злѣтъ ѡбѣтвованїа, оўпобáнїа не ил8ище, һ везеожини вz мірѣ. **τι** Ибнѣ же

⁴Вz понедѣльникъ δι-л недѣли: Братиie, Егъ һ ѡцѣ гдѣ нашеи хрѣтвѣ, всл⁵

⁵Недѣла κг: Братиie, Егъ богатъ сиин⁶

⁶Вz в8ббѡтѣ κд: Братиie, поминайте,

ѡ̄ ҳ̄тѣ ՚ӣсѣ, вѣ ՚ӣвшии ՚ӣногда далечє, блізъ ՚ӣстє ՚ӣробїю ҳ̄тўбою.

Конецъ ՚ӣббѡтѣ.

(Зâ ՚ӣкâ) ՚ӣ Тóй бо ՚ӣстъ⁷ міръ нашъ, сотвориъвый ՚ӣбоомъ ՚ӣдніо, ՚ӣ сре́доствѣнїе ՚ӣгра́ды разориъвый, враждъ плотїю ՚ӣбою, ՚ӣ Законъ зáпобѣдењ оу́ченъми ՚ӣпразднівъ, да ՚ӣба ՚ӣзиждетеz ՚ӣбою во ՚ӣдніаго нôваго человѣка, творж міръ: ՚ӣ ՚ӣ ՚ӣ приимири́тъ ՚ӣбоихъ во ՚ӣдніомъ тѣлѣ бгови ՚ӣтгомъ, ՚ӣбнівъ враждъ на ՚ӣемъ. ՚ӣ ՚ӣ ՚ӣ пришедъ, благовѣстъ міръ вамъ, дѣльниимъ ՚ӣ блажинимъ: ՚ӣ Занѣ тѣмъ ՚ӣммы приведенїе ՚ӣбои во ՚ӣдніомъ дѣлѣ ко ՚ӣцѣ.

(Зâ ՚ӣкâ) ՚ӣ Тѣмже ՚ӣбѡ ктому⁸ ՚ӣбстъ странинн ՚ӣ пришельцы, но ՚ӣожителѣ ՚ӣтымъ, ՚ӣ прииснїи ՚ӣгдѣ: ՚ӣ Наздани ՚ӣвше на ՚ӣновањи ՚ӣпоставлъ ՚ӣ прорѡикъ, ՚ӣци⁹ ՚ӣраѧгольнѣ самомъ ՚ӣсѣ ՚ӣтгъ, (Чек) ՚ӣ ՚ӣ ՚ӣ н旣же вслѣко ՚ӣзданїе ՚ӣставлѣмо расстѣтъ въ цркви ՚ӣгдѣю ՚ӣгдѣ: ՚ӣ ՚ӣ ՚ӣ н旣же ՚ӣ вѣ ՚ӣзндѣтесл въ жилнїи ՚ӣжїе дхомъ.

Конецъ ՚ӣнедѣли.

Глава ՚ӣтретїя.

[А] ՚ӣ ՚ӣ Сегѡ ՚ӣради ՚ӣзвъ панелъ, ՚ӣзвнику ՚ӣсѣ ՚ӣтговъ, ՚ӣ вѣсъ ՚ӣзвыпѣхъ похвалюсъ: ՚ӣ ՚ӣшѣ ՚ӣбѡ ՚ӣлышистъ смотренїе благодати ՚ӣжїе даниыл мнѣ въ вѣсъ, ՚ӣ ՚ӣакъ по ՚ӣкропенїю сказа ми съ тайнна, ՚ӣакоже преднаписахъ вмалѣ. ՚ӣ ՚ӣ ՚ӣ н旣же¹⁰ можетъ чтищѣ раздѣти раздѣмъ моя въ тайнѣ ՚ӣтговѣ: ՚ӣ ՚ӣакоже во ՚ӣнѣхъ родахъ не сказасъ сиинѡмъ чловѣческимъ, ՚ӣакоже сиинѣ ՚ӣкрыисъ сиатымъ ՚ӣгѡ ՚ӣптоломъ ՚ӣ пророкамъ дхомъ ՚ӣтымъ: ՚ӣ ՚ӣакъ вѣти ՚ӣзвыкъ сиаслѣдникумъ, ՚ӣ спрѣлѣсникумъ, ՚ӣ спринастиникумъ ՚ӣбѣтговнїя ՚ӣгѡ ՚ӣтгѣ ՚ӣсѣ, благовѣстиванїемъ: ՚ӣ ՚ӣ ՚ӣмѣже вѣхъ ՚ӣложитель по дарѣ благодати ՚ӣжїе, даниыл мнѣ по дѣнїстѣ ՚ӣлы ՚ӣгѡ.

Конецъ ՚ӣвторнику.

(Зâ ՚ӣкâ) ՚ӣ ՚ӣ Мнѣ¹¹ менишемъ ՚ӣсѣхъ ՚ӣтыхъ даиа ՚ӣстъ благодать ՚ӣл, во ՚ӣзвыпѣхъ благовѣстити неизлѣдованное богоатство ՚ӣтгово, ՚ӣ ՚ӣ ՚ӣ прославити вѣхъ: что ՚ӣстъ смотренїе тайны сокровенныя ՚ӣ вѣкивъ въ вѣсѣ, ՚ӣздавшемъ вслѣческа ՚ӣсѣ ՚ӣтгомъ. ՚ӣ ՚ӣакожетисъ сиинѣ начальшъ ՚ӣ

⁷Недѣла ՚ӣд: Братїе, ՚ӣтгосъ ՚ӣстъ¹²

⁸Во ՚ӣвторнику ՚ӣл а ՚ӣнедѣли: Братїе, ктому¹³

⁹понеже

¹⁰по ՚ӣлнїкъ¹⁴

¹¹Въ ՚ӣредѣ ՚ӣл а ՚ӣнедѣли: Братїе, мнѣ¹⁵

власте́мъ на небы́хъ церковию, многоразличнај премѣдроствъ бѣїл, **А** По предложе́нию вѣкъ, та же сотвори ѿ христѣ іисѣ гдѣ наше́мъ: **Б** **О** нѣже иламы де́рзновеніе, и приве́деніе въ надѣлнїи, вѣрою є́гѡ. **Г** Тѣмже молю ви, не ст҃жати си въ икорбехъ моихъ та же ѿ вѣсъ, та же є́сть слава вѣша. **[Е]** **Д** Сего́ рѣди преклоняю кволѣна моѧ ко ѡцѣ гдѣ наше́гѡ іиса христѧ, **Е** **И** изъ негоже всако ѿтчесство на не́бесехъ и на земли именуетсѧ: **Б** Да да́стъ вѣмъ по бого́тству славы своеѧ, силою о́утверднитсѧ да́хомъ є́гѡ, во ви́дгра́ниемъ че́ловѣцѣ, **З** **И** вспоми́ти ся христѣ вѣрою въ сердца вѣша, въ любви вкорененіи и ѿновлнїи: **Н** Да возможетъ разумѣти со вѣми сѣ́мъ, что́ широта, и долгота, и гла́бинна, и высота: **Д** Разумѣти же преепи́ющю разумъ любовь христо́въ, да исполнитсѧ во всако исполненіе бѣїе. **К** Могущемъ же паче всѣ творнти по преизбѣгочествию, иже происмъ, иль разумѣемъ, по си́лѣ дѣйствиевъ въ на́съ: **К** **А** Тому слава въ церкви ѿ христѣ іисѣ, во всѣ рѣды вѣка вѣкѡвъ, ами́нь.

Конецъ средѣ.

Глава четвѣртая.

(34) **[Б]** **А** **М**олю о́убо ви ѿзвѣ¹² юзникъ ѿ гдѣ, до́стбнїи ходнти званил, въ неже звании бы́сте, **Б** Со всакимъ смиренномъ даріемъ и кротостю, съ долготерпѣніемъ, терпли́ще драгоцѣпъ любо́вю: **Г** Тщашеся блюстѣ єдиненіе дхя, въ союзѣ ми́ра. **Д** Едино тѣло, едина дхъ, ико́же и звании бы́сте во едномъ о́уповании званил вѣшегѡ. **Е** Едина гдѣ, едина вѣра, едино креюще: **Б** Едина егъ и ѿцъ вѣхъ, иже надъ вѣми, и чрезъ вѣхъ, и во вѣхъ на́съ.

Конецъ недѣли.

(35) **З** Едномъ же¹³ комъждо на́съ да́сетъ по мѣрѣ дарованил христо́ва. **И** Тѣмже глаголетъ: возшедъ на высоту, плѣнилъ є́си плѣнъ, и да́де да́лнїи че́ловѣкамъ. **Д** **А** и є́же, взы́де, что́ є́сть, а́ще не тóчию, та́ко и си́дѣ прѣждѣ въ дольнѣшия страны земли; **Г** Сшедый, тóй є́сть и возшедый пребыше вѣхъ не́бесъ, да исполнитъ всакиеска. **А** И тóй да́лъ є́сть, ѕвы о́бѣшъ а́постолы, ѕвы же пророки, ѕвы же благовѣстилики, ѕвы же пастыри и о́учители, **Б** **К** **а** совершение є́тихъ, въ дѣло изложенил, въ созиданіе тѣла христо́ва: **Г** Дондеже до́стигнемъ ви во єдиненіе вѣры, и позида́ил сиа бѣїл, въ

¹²Недѣла **Б**: Братіе, молю ви ѿзвѣ

¹³Недѣла по проещемъ: Братіе, Едномъ Си́е же и ерархамъ.

мѹжѧ сѹвершénна, въ мѣрѣ вóзраста н̄сполнéнїѧ х҃ртóва.

Конéцъ недѣли по просвѣщенїи, и іерархѡмъ.

(Зâ ик) А да не бывáемъ¹⁴ ктому⁸ младенцы, влѧющесѧ и скитáющесѧ вслѣдъ вѣтромъ оѹченїѧ, во лжнѣ чловѣчествѣ, въ коварствѣ козней льщенїѧ. Еи Истиннѣюще же въ любви, да возрастѣмъ въ негò вслѣдеска, иже єсть глава х҃ртосъ: Еи Нѣгѡже всѣ тѣло составлѣмо и сущнѣвáемо приличиѣ, вслѣдѣмъ ѿзвѣнїемъ подлѣнїѧ по дѣянїи въ мѣрѣ єдиныѧ коеѧждо чисти, возрашнѣе тѣла творицъ, въ созданїе самаго сеbe любови.

(Зâ ик) [З] Еи Оѹбѡ глаголю,¹⁵ и послышеши въ гдѣ, ктому⁸ не ходити въмъ, иакоже и прѣчи тѣзыци ходатъ, въ сдеши оѹмѣ ихъ, и Помраченіи смысломъ, сѹщие ѿчудженіи ѿ жизви бѣїлъ, за неувѣжество сѹщее въ иихъ, за ѿкаменѣнїе сефдѣцъ ихъ: А иже въ нечѣланїе вложиша, предаша сеbe страдодѣланїю, въ дѣланїе вслѣдъ нечиноты въ лихоманїи.

Конéцъ четверти.

К Вѣи же не таікѡ познастѣ х҃ртѧ. Ка ѿщие оѹбѡ¹⁶ слышасте єгò и въ нѣмъ наѹчишесѧ, иакоже єсть истинна въ ии: Кв Шлойжити въмъ по пѣрвомъ житїю вѣтхаго чловѣка, тлѣющаго въ похоронѣ прелестныихъ: Кг ѿбновлѣтия же дѣхомъ оѹмѣ въшегѡ: Кд Н ѿблещисѧ въ новаго чловѣка, созданаго по егъ въ прѣдѣ, и въ прѣподобїи истини.

(Зâ ик) Ке Тѣмже ѿложиша лжъ,¹⁷ глаголище истина⁸ кийждо ко искреннѣмъ⁸ своеимъ:

Конéцъ пятни.

Занѣ єсмѹ драгздрагъ оѹдове. Кс Гнѣвлѣтие, и не согрешашите: солицѣ да не зайдетъ въ гнѣвѣ въшемъ: Кз Ниже дадите мѣста діаволу. Ки Крадыи, ктому⁸ да не крадете: но паче да традждаешисѧ дѣлаѧ своима рѣкама благое, да и мати подлѣти традждающемъ: Кд Всако слово гнѣло да не исходитъ и з оѹстъ въшихъ: но тѣчи єже єсть благо, къ созданїю вѣры, да даетъ благодать слышающимъ. Л Н не ѿкорблѣтие дѣлаѧ стаꙗше бѣїлъ, и въ нѣмже знаменатесѧ въ дѣнь извѣвлѣнїѧ. Лл Всака горестъ, и гнѣвъ, и грость, и кличъ, и хълѣ, да възметисѧ ѿ всѧкъ то въскою блѣбою. Лв Бывайтие же драгъ ко драгъ блазн,

¹⁴Въ четвертоу зи недѣли: Братїе, да не бывáемъ*

¹⁵Въ пятни: Братїе, си глаголю, **

¹⁶Понѣже

¹⁷Въ понедѣльнику ии недѣли: Братїе, ѿложиша лжъ*

милосерди, прощающе драгздраг8, икоже и бгъ во хртѣ простила єсть въмъ.

Конецъ понедѣльник8.

Глава пѧтая.

(Здѣшній) и а Бывайте оубо^{**18} подражателъ бгъ, икоже чада возлюбленнаѧ: и. И ходите въ любви икоже и хртѹсъ возлюбленъ єсть наше, и предаде себѣ за ны приношенїе и жерть бгъ, въ воню благодѣянїя. [и] Г Благъ же, и всака нечестота, и лихомѣство, иже да именуетсѧ въ вѣсъ, икоже подобаетъ святымъ: А Исквернослѹбїе, и блеслѹбїе, и кощуны, и тѣже неподобнаѧ, но паче блгодарапенїе. Е Сїе бо да єсть вѣдѣщее, икоша всакъ блудникъ, илнне нечестъ, илнне лихомѣцъ, иже єсть ідшослѹжителеъ, не имать достоинїя въ цркви хртѣ и бгъ. С Икто же вѣсъ да льститъ суетнымъ словесы: сихъ бо ради градеетъ гнѣвъ ежїи на сїны непокоривыя. З Не бывайте оубо сопричастнныци сїмъ. И Бѣсте бо и ногда тмѧ, иныи же сѣбѣтъ ѡ гдѣ.

Конецъ вѣврѣтѣ.

(Здѣшній) А Икоже чада¹⁹ сѣбѣта ходите: [Плодъ бо дховныи єсть во всакой блгостыни и праудѣ и истиинѣ:] Г Искѹшаныи, что єсть благогодно бгови. и И не прїашаищесѧ къ дѣламъ неплодныимъ тмы, паче же и ѿблнчайти. Е Бываемаѧ бо ѿтайн ѿ иныхъ, срамно єсть и глаголати. Г Всѧ же ѿблнчаемаѧ, ѿ сѣбѣта гавлѧютсѧ: всѣ бо гавлѧемое сѣбѣтъ єсть. А Сегѡ ради глаголеетъ: востани спѧи, и воскрѣши ѿ мертвыхъ, и ѿсвѣтили тѣ хртѹсъ. Е Блюдите оубо, како ѿпаси ходите, не икоже иемѣдри, но икоже премѣдри: С Искѹшюи, врѣмѧ, икоша дніе лѣкаꙗи сѹть. З Сегѡ ради не бывайте несмыслинни, но разумѣвайти, что єсть бола ежїа. И И не оубивайти вїномъ, въ иемїже єсть благъ: но паче исполнѧйтесѧ дхомъ, А Глаголюи, себѣ во фалмѣхъ и пѣнихъ, и пѣнихъ дховныи, воспѣвайти и поиши въ сердцахъ вѣшихъ гдѣ.

Конецъ недѣли, и понедѣльник8 и-мъ.

(Здѣшній) [А] и Благодарлии²⁰ всегда ѡ вѣхъ, ѡ имени гдѣ наше гдѣ икоша хртѣ, бгъ и ѿцъ: иа Повинѹищесѧ драгздраг8 въ страсѣ ежїи. иа Жены, своимъ мѣжѣмъ повинѹищесѧ, икоже гдѣ: иа Занѣ мѣжъ глава єсть жены, икоже и

¹⁸Въ вѣврѣтѣ и: Братїе, бывайти**

¹⁹Недѣла иа: Братїе, икоша чада. Сїе же и въ понедѣльникъ иѣзгъ дхомъ.

²⁰Во вѣврѣнни иа-иа недѣли: Братїе, благодарлии*

Христосъ глава цркви, и той есть спаситель тела. **К**о токоже црковь побиинуетсѧ христъ, токожде и жены свои мъже съ во всемъ.

(Здѣл) **К**о **М**ъжіе, любитъ ^{**21} свою жеину, токоже и христосъ возлюби црковь, и себѣ предадѣ за ни: **К**о да ѿсплатитъ ю, ѿчистила банию водною въ глаголѣ.

Конецъ вторникъ.

Ко да представитъ ю себѣ славнѣ црковь, не имѣши скверны, илѣ порока, илѣ нѣчтого ѿ таکовыихъ: но да есть ста и непорочна. **К**и Тако должность мъжіе любитъ свою жеину, токо свою тѣлеса: люблѣй бо свою жеину, себѣ самаго любитъ. **К**о. Никто же бо когда свою плоть возненавидѣ: но питаєтъ, и грѣхъ ю, токоже и гдѣ црковь. **Л** Занѣ оуди есть тѣла ѿгѡ, ѿ плоти ѿгѡ, и ѿ костей ѿгѡ. **Л**а Сегѡ ради ѿстачитъ человѣку отца своею и матерью, и прилюбитъ къ жеинѣ своей, и будетъ дѣло въ плоти ѿдинъ. **Л**в Тайнна ѿлѣ велика есть: азъ же глаголю во христѣ, и во цркви.

(Здѣл) **Л**г **В**ѣчнѣи вѣи, по ѿдиномъ кійждо ^{**22} свою жеину сицѣ да любитъ, токоже и себѣ:

Конецъ среды.

а жеина да вонтии своею мъжа.

Глава шестая.

(Піак) **и** **А** Чада, послушайте свои хъ родните и гдѣ: иѣ бо есть праведно. **Б** Чты отца твоего и матеря, [также есть заповѣдь первая во ѿбѣтованіи:] **Г** да благо ти будетъ, и будешъ долголѣтенъ на земли. **Д** И отцы, не раздражайте чадъ свои, но воспитывайте ихъ въ наизданіи и оученіи гдни. **Е** Раби, послушайте господи и свои по плоти, то страхомъ и трепетомъ, въ пристотѣ сердца вѣшегѡ, токоже и христѣ: **Б** Не предъ очима тѣю работаютъ, токо члвѣкоугоднинцы, но токоже раби христовы, творящи вѣлю бѣїю ѿ душѣ, **З** Со благоразумiemъ сложище токоже гдѣ, а не токо чловѣкамъ: **И** Вѣдливъ, токо крѣдо, еже лице сотворитъ благое, иѣ прѣмѣтъ ѿ гда, лице рабъ, лице свободъ. **Д** И господи тѣлажде творите къ нимъ, послалъющи имъ прещенія: вѣдливе, токо и вѣмъ самѣмъ и тѣмъ гдѣ есть на нѣстѣхъ, и ѿбновенія лици иѣстъ оу негѡ.

²¹Въ средѣ иль недѣли: Братіе, любитъ ^{**}

²²Въ четвергъ иль недѣли: Братіе, по ѿдиномъ кійждо вѣзъ

Конецъ четверткъ.

(Здѣлъ) Го Прόчее же брѣтие моя, возмогайте во гдѣ, ^{*23} и въ державѣ крѣпости Егѡ: Аи Оbleцыtesа во всѧ Орѣжїя ежїа, якою возмошнъ въмъ стати противъ кознемъ дѣвольскимъ. Еи Якою нѣсть наша брань и ²⁴ кроинъ и плоти: но и начальномъ и ко властимъ, и и міродержителемъ тмы вѣка сегѡ, и дѣховомъ злобы поднебеснымъ. Го Сегѡ ради прѣмѣните всѧ Орѣжїя ежїа, да возможите противънти въ дѣнь лютъ, и всѧ содѣбивше стати. Аи Станите оубо преподобиини чресла вѣща истинною, и ѿблокшеса въ бронѧ прѣды, Еи И ѿбѣвша иозѣ во оуготованїе благовѣстованїя мѣра: Зи Надъ всѣми же воспрѣмши пшитъ вѣры: въ нѣмже возможите всѧ стрѣлы лѣкалаго разжжѣнныя оугасити. И шлемъ спасенїя воспрѣмите, и мечъ дѣбеный, иже єи глаголъ ежїй.

Конецъ недѣли.

(Здѣлъ) Ии Всакою ^{**25} молитвою и моленіемъ, молашеса на всакое времѧ дѣхомъ: и въ сїе истое едлѣще во всакомъ терпѣнїи и мѣтвѣ, ѿ всѣхъ стыхъ, Аи И ѿ мнѣ, да дастися ми слово во ѿверзенїе оугитъ моихъ, съ дѣзвновеніемъ сказати тайнѣ благовѣстованїя: Ко О и нѣмже пособиствую во оугахъ, да въ нѣмъ дѣзвѣю, яко же подобаетъ ми глаголати. Ка Да оугѣсте же и вѣ таже ѿ мнѣ, что дѣллю: всѣ скажетъ въмъ тѣхікъ возлюбленный брань, и вѣренъ иложитель ѿ гдѣ: Кв Огоже послѣхъ къ въмъ на сїе истое, да оугѣсте таже ѿ наслѣ, и да оугѣшишь се рдца вѣща. Кг Миръ бранти, и любовь съ вѣрою, ѿ бѣга Оци и гдѣ ина христя. Кд Благодать со всѣми любвиими гдѣ нашего ина христя въ иенствѣнїи. Аминь.

Конецъ пятки.

Конецъ посланїя єже ко єфесиимъ: написано бысть ѿ рѣма тѣхікомъ: имать въ себѣ глаголъ, и: землю цѣковныхъ, и: стихіи въ рѣ: знаменаніи чѣрныхъ, и: везъ чевлѣнныхъ.

²³Недѣла Кв: Бранти, возмогайте ѿ гдѣ, * Сїе же и въ ѿбѣвѣ по просвѣщенїи.

²⁴противъ

²⁵Въ пятокъ ила недѣла: Бранти, всакою **

Знаменію къ філіппицемъ посланію.

- [а] **О** добродѣтели філіппицевъ, и молитва въ совершенніи.
- [б] **П**овѣданіе подвіжника гдѣ ог҃ченія и ог҃сердїя.
- [в] **О**г҃ченіе въ єже по езѣкѣ єдиномысліи, и бѣженіе жізви.
- [г] **О** тимоѳеи и єпрафодітѣ, иже послѣ къ нимъ.
- [д] **О** дхѣрнѣмъ житіельство, єже єсть подражаніе смерти христовы.
- [е] **П**одчленіе фіосналожицемъ, и вѣмъ єбща.
- [з] **Б**лагодареніе въ посланиемъ ємѹ трапезованію.

Сказаніе къ філіппицемъ посланію стаѓу апостола пача.

Сіє посланіе въ римѣ, відъвѣзъ иже відпѣ же и нальвѣ, винагда же посланію ѹїл: Пославши мъ філіппицемъ сложеніе пача, и и тѣкимъ ѿходлившимъ и расстававшими сложи иелобивѣшихъ, винагда сїни законныя и ѿбрѣзанія, и глаголющими, кроме сихъ не мошнѣ ѿправдатися. Ог҃дѣвѣзъ апостолъ, пишетъ къ філіппицемъ: и первѣ ог҃бѣ хвалитъ иже вѣръ, и скажетъ себѣ поминати иже. Таже повѣдѣетъ, іакѡ іатъ бысть въ римѣ, и ювѣщѧ, и іакѡ тѣцыи тѣжцы ємѹ быша во ог҃захъ, звѣніе наинь двіжуще. Потомъ повелѣвѣетъ иже драгоцѣдѣла любити, скажетъ ипсово чловѣколюбїе, іакѡ ег҃зъ сїй, чловѣкъ бысть наисъ ради. Таже въ ѿчомъ законѣ скажетъ, іакѡ прѣздио быівше прѣчесе ѿбрѣзаніе, свою прѣчесе извѣстивъ иже, и глагола: іакѡ сїлъ вѣлъ вмѣніихъ тщетъ за христомъ. Тѣмже и ог҃чаша єще въ ѿбрѣзаніи, и хотлыша прелестнити иже ог҃корицъ, и реќъ враги христовы быти ли: благодаřитъ філіппицевъ, въ єже къ немѹ даинїи єбщенія. И нальвѣ паки иже во ѿбѣчахъ, скончаваєтъ посланіе.

КЪ ФІЛІППИЦЕМЪ ПОСЛАНИЮ

СТАЃУ АПОСТОЛА ПАЧА.

Глава перва.

(3^а слѣ) ^и а Пача ¹ и тимоѳеи, рабы ии изъ христовы, вѣмъ сѣмъ въ христѣ ии сѣ, ѡщимъ въ філіппахъ, съ єпикпы и дїаконы: благодать вѣмъ и міръ въ

¹ Въ понедѣльникъ ділъ недѣли: Пача ^{*}

Бѣгъ ѡцѣлѣ нѣшегѡ, и гдѣ інса христѧ. [а] Г Благодарю бѣгъ моемъ ѿ всѣй памѧти вѣшней, д Всегда во всѣкои молитвѣ моей за всѣхъ вѣсъ, съ радостию молитвѣ мою творѧ. Е О бѣшении вѣшемъ въ благовѣстованиї, ѿ перваго днѧ да же и до нынѣ: 5 Надѣлѣ на сїе истои, тѣкѡ начини дѣло благо въ вѣсъ, совершилъ є, да же до днѧ інса христова. З Іакоже єсть праведно мнѣ сїе мѣдитствованіи ѿ всѣхъ вѣсъ, за єже имѣти ми въ сердце вѣсъ, во озлахъ монихъ, и во ѿвѣщении благовѣстія, соображеніи ми благодати всѣхъ вѣсъ спасиахъ.

Конецъ понедѣльникъ.

(Зѣлѣ) и Свидѣтель во мнѣ² єсть бѣгъ, тѣкѡ люблю всѣхъ вѣсъ, по мѣлости інса христова³. д И ѿ сѣмъ молюся, да любовь вѣша єщє паче и паче извѣсточествуетъ въ разумѣ, и во всѣкомъ чистви. Г Во єже искониша вѣмъ лѹчшамъ, да будете чисти, и непреткновенни въ днѣ христовъ, д И исполненіи плодовъ правды інса христомъ, въ славѣ и похвалѣ бѣжью.

(Зѣлѣ) [б] Е Раждѣти же хощу вѣмъ братіе,⁴ тѣкѡ тѣже ѿ мнѣ, паче во озпѣхъ благовѣстованиї прѣндѣша. Г Іакѡ озломъ монимъ тѣвлѣнныи въ христѣ бывшимъ во сѣмъ сѹднѣи, и въ прѣчиахъ всѣхъ. д И множайшимъ братіямъ ѿ гдѣ, надѣлвшимъ и озлахъ монихъ, паче дерзати безъ страха слово бѣжіе глаголати.

Конецъ вторникъ.

Е Иѣцыи озево по зѣвнѣти и рѣвнѣти, дѣзіи же и за благовѣніе, христѧ проповѣдаютъ. 5 Ови озево ѿ вѣнїи христѣ возвѣщаютъ нечистѣ, мнѣше печаль нанести озломъ монимъ: 6 Ови же ѿ любви, вѣдалще тѣкѡ *во ѿвѣщѣ благовѣстованиї лежу⁵. Е Чѣто озево; бѣаче всѣцѣмъ образомъ, аще **внѣю**⁶, аще истиною, христою проповѣдаемъ єсть: и ѿ сѣмъ разумѣ, но и возвращадѹся. д Вѣмъ бо, тѣкѡ сїе себѣдетсѧ ми во спасеніе вѣшю молитвою, и подадѣнемъ дхя інса христова, Г По чалю и озповѣнію моемъ.

²Вторникъ дѣлѣ недѣли: братіе, свидѣтель мнѣ

³о зѣтрово и інса христово

⁴Въ среѣдѣ дѣлѣ недѣли: братіе, раждѣти вѣмъ хощу⁵

⁵*во ѿвѣщѣ благовѣстованиї озинненъ єсмъ*

⁶**лицемѣріемъ**

Конецъ средѣ.

(ЗА ТЫ) ГАкѡ нн ѿ ҃діномъ же⁷ постыжѹса, но во всѧкомъ десновенїи, та́ко же всегда, и нынѣ возвеличился христосъ въ тѣлѣ моемъ, аще животомъ, аще ли смѣртию. КА Минѣ бо єже жити христосъ: и єже омрети, пришербтениє єсть. КВ Аще ли єже жити ми тѣломъ, сїе мнѣ плодъ дѣла, и чтò извѣли, не вѣмъ. КГ Одержимъ же єсмь ѿ отою, желаніе нмай разрешитися, и со христомъ быти, многѡ паче лѹшше: КД И єже преображеніи во плоти, иаждиѳиша єсть въсъ ради. КЕ И сїе извѣстнѣ вѣмъ, гакѡ бѹдь, и спреображеніи въмъ вѣмъ въ вѣши оспѣхъ, и радость вѣры. КС Гакѡ да похвали вѣща извѣточесствуетъ ѿ христѣ иисусѣ во мнѣ, мнѣ пришествіемъ паки къ вѣму.

(ЗА ТЫ) КЗ Точиу достоинѣ⁸ благовѣстованию христовъ жительствуетъ,

Конецъ четверткъ.

[Г] да аще пришедъ и видѣвъ въсъ, аще и не сый оў въсъ, ослышъ таже ѿ въсъ, гакѡ истиною стонгѣ во ҃діномъ дѣтъ, и ҃дінодѣшии сподвизлющеся, по вѣрѣ благовѣстованиемъ вѣлею, КИ И не колеблющеся нн ѿ ҃діномъ же ѿ сопротивыихъ: єже тѣмъ оубиша єсть гавленіе погибели, вѣмъ же спасенія, и сїе ѿ бга. КД Гакѡ вѣмъ даровавъ єже ѿ христѣ, и не токмо єже въ негѣ вѣровати, но и єже по нѣмъ спрадати: А Тоже подвижъ нмѹше, гаково же во мнѣ видѣстъ, и нынѣ слышитъ ѿ мнѣ.

Глава вторая.

И а аще оубо кое оутѣшение ѿ христѣ, иль аще кѣл оутѣха любви, аще кое обѣшение дхя, аще кое мнозердіе и щедроты: К Исполните мою радость да тожде мѣдрествуетъ, тѣже любовь нмѹше, ҃дінодѣшии, ҃діномѣдренни: Г Иничоже по рвению, иль тщеславію, но смиренномѣдріемъ драгадрага честю больша сеbe творище. А Не сбоихъ си кийждо, но и дражниихъ кийждо смотрѣйтъ.

Конецъ пяткъ.

(ЗА ТЫ) Е Сибо⁹ да мѣдрествуетъ въ вѣсъ, єже и во христѣ иисусѣ, С Иже

⁷ Въ четверткъ дѣла недѣли: Братіе, нн ѿ ҃діномъ

⁸ Въ пяткъ дѣла недѣли: Братіе, достоинѣ

⁹ Иисусѣ: Братіе, си

во Ӧбразѣ бѣїн сый, не востиненіемъ непщевѣ быти рѣвенъ бѣгъ. **З** Но сеbe
ѹмалылъ¹⁰, Зрѣкъ раба пріимъ, въ подобїи человѣчествомъ бытъ и Ӧбразомъ
ѡбрѣтеся таикоже человѣкъ. **И** Смирилъ сеbe, послушанъ бытъ дѣже до смѣрти,
смѣрти же крѣптыя. **Д** Тѣмже и бѣгъ егѡ преображеніе, и даровѣ емъ и ма, еже
паче вслѣдъ именіи: **Т** Да и именіи именіи вслѣдъ колѣно поклонитса, и быхъ,
и земныихъ, и пренеподѣніихъ: **А** И вслѣдъ лѣзыкъ исповѣсть таико гдѣ иисусъ христосъ,
въ славѣ бѣга ѡцѣ.

Конецъ прѣздѣніи вѣты.

(34 сми) **Е**и Тѣмже возлюбленіи мои, таикоже¹¹ всегда послушасте мене, не
таикоже въ пришествіи моемъ тѣчию, но иныхъ многъ паче во ществіи
моемъ, со страхомъ и трепетомъ свое спасеніе содѣвайтсѧ. (35) Бѣгъ бо есть
дѣйствіе и въ васъ, и еже хотѣти и еже дѣлати и благоволеніи. **Д**а всѣ
творицте безъ роптанія и размышленія, **Е**и да будеите непорочни и цѣли, и чада
вѣїя непорочна, посредѣ роды строптивы и развращены: въ иихъже тавлѧтеся
таикоже суетыя въ мірѣ, **Б**и Слово животно предержаще, въ похвалѣ мнѣ въ
дѣнь христовъ.

Конецъ понедѣльнику.

(36 сми) [А] **И**ако не вотще¹² таикоже, ни вотще традиція. **З**и Но аще и
жрени вѣвако, и жертье и слажене вѣры вѣшемъ радиуса, и срадиуса вѣмъ
вамъ: **И** Таикожде и вы радиуса, и срадиуса мнѣ сѧ. **Д**а Оуповако же и гдѣ
иисѣ, тѣмодѣя вскорѣ послать къ вамъ, да и азъ благодѣшествую, оубѣдѣвъ
также и въасъ: **К**и Ни единаго во иламъ равнодушна, иже приснѣе и въасъ
попечетсѧ: **К**а Всѣ бо скоихъ си ищутъ, а не таикоже христы иисѧ. **К**и Никогда же
егѡ зналѣтсѧ, злѣтсѧ, таикоже ѡцѣ чадо, со мню поработалъ въ благовѣстїи. **К**и
Сего же оубѣдо оуповако послать аби, по внерѣда оубѣмъ таикоже и въ мірѣ.

Конецъ вѣторику.

(37 сми) **К**и **Надѣюся** же и гдѣ¹³ таико и сѧмъ скорѣ прїидѣ къ вамъ. **К**и

¹⁰ истоцилъ

¹¹ Въ понедѣльнику и въ недѣли: Братіе, таикоже

¹² Въ вѣторику и въ недѣли: Братіе, не вотще

¹³ Въ среду и въ недѣли: Братіе, надѣюся и гдѣ

Потрέбнѣе же возмнѣхъ, єпифродіта братиа, и споспѣшишика и своиниика
моего, вашего же посланика, и служителю потрѣбѣ моенї, послати къ вамъ.
Кс Понеже желаніемъ желаше видѣти всѣхъ васъ: и тѣжаше, занѣ слышася,
такъ болѣ. **Кз** Ибо болѣ близъ смѣти: но бѣ помилова єгѡ, не єгѡ же
тѣкмѡ, но и менѣ, да не скорбь на скорбь прѣимѣ. **Ки** Скорбѣ оубо послѣхъ
єгѡ, да видѣвшемъ єгѡ паки, возвращеніесѧ, и зъ безпекленъ преѣдѣ. **Кд**
Прѣимѣте оубо єгѡ вѣдѣко радостю, и таковыя честны именїи: **Л**
Занѣ за дѣло христово дѣже до смѣти привѣтни: **Л** понѣднѣвъ себѣ ведѣшиѡ¹⁴,
да исполнитъ вѣше лишеніе, єже къ моенї служебѣ.

Конецъ среды.

Глава третья.

(3а сѣд.) [Е] **П**рочее же братија моѧ, радищесѧ вѣдѣ: ******¹⁵ тѣлажде бо
писати вамъ мнѣ оубо нелѣностно, вамъ же твердо. **Б** Блюдищесѧ ѿ псовъ,
блюдищесѧ ѿ злыихъ дѣлателей, блюдищесѧ ѿ сѣченїи небѣрниихъ. **Г** Мы бо
єсмы вѣрѣзаніе, иже дѣомъ бѣдѣжимъ, и хвалимъ вѣрѣи, а не въ
плоти надѣемса. **Д** Ибо и зъ именїю надѣланіе во плоти: лѣце ктѡ ии изъ мнитъ
надѣлатиша во плоти, зъ паче. **Е** Вѣрѣзанъ фемоднѣвиѡ, ѿ рода ии лева,
колѣна венѣамінова, єврѣи ѿ єврѣи: по закону фарисеи, **С** По рѣбности
генихъ црковь бѣю, по правду законнѣи быивъ непороченъ. **З** Но тѣже ми
блѣдѣ прѣвѣрѣтишасѧ, и вмѣниихъ христу ради тщетѣ. **И** Но оубо вмѣнію вѣл
тщетѣ быти, за превосходлѣе разумъ христу ии гдѣ моегѡ.

(3а сѣд.) **Б**г҃оже ради всѣхъ¹⁶ ѿтвѣтихъ, и вмѣнію вѣл оумѣты быти, да
христу прѣвѣрѣшь.

Конецъ четверткѣ.

Д И вѣрлиши въ нѣмъ, не ильми и мое прѣвѣды, тѣже ѿ закону, но тѣже
вѣрою ии изъ христовою, сѣшию ѿ бѣа прѣвѣдѣ въ вѣрѣ, **Т** **Л**акъ¹⁷ разумѣти єгѡ, и
силѣ востреценїи єгѡ, и софещенїе стѣтѣи єгѡ, сошеразумиша смѣти єгѡ, **Л**

¹⁴ преѣднѣвъ дѣшь ибою

¹⁵ Въ четверткѣ **К-я** недѣли: Братије, радищесѧ вѣдѣ **

¹⁶ Въ пятокъ **К-я** недѣли: Братије, всѣхъ *

¹⁷ єже

Ѣщє какѡ доистігнѹ въ восткременїе мѣртвыхъ. **Ѥ** Не зднѣ оѹжѣ доистигохъ, һлѣ оѹжѣ совершихъ: гоню же, Ѣщє һ поистігнѹ, ѡ нѣмже һ поистиженїи быхъ ѿ христѣ інса. **Ѥ** Братіе, Ѣзъ сеbe не оѹ помышлѧю доистигша: єдинно же, Заднѧл оѹбѡ злобыа, въ прѣднѧл же просигнала, **Ѥ** *Со оѹсѣрдїемъ гоню^{*18}, къ почесть вишинагѡ званил бѣтил ѡ христѣ інсѣ. **Ѥ** Блнцы оѹбѡ совершеныи, сїа да мѣдрествѹмъ: һ єже Ѣщє һно что мыслите, һ сїе егъ вамъ ѿкрыетъ, **Ѥ** Обаче въ нѣже доистигохомъ тоже мѣдрествовати, һ тѣмже праѣломъ жительствовати. **Ѥ** Подобни ми бывайтие братіе, һ смотрѣйтъ такѡ ходлышыа, ՚акоже ՚имате образъ наисъ. **Ѥ** Инози бо ходлатъ, ՚ихже многажды глаголахъ вамъ, наинѣ же һ плачъ глаголю, враги крѣта христова: **Ѥ** ՚имже кончина, погибель: ՚имже богъ, чребо, һ слава въ страдѣ ՚ихъ: ՚ихже земнѧл мѣдрествѹтъ.

Конецъ пати.

(Зѣмь) ՚ Наше бо житїе^{*19} на ՚имѣхъ єсть, ѿнѹдѹже һ спасителъ ждемъ, гдѣ наше го інса христѧ: **Ѥ** ՚же преверазитъ тѣло смиренїя наше, ՚акѡ быти семѹ сообрѣзѹ тѣлѹ славы єгѡ, по дѣйствѹ єже возможати ємѹ, һ покорити себѣ всѧческа.

Глава четвертая.

[§] ՚ ՚ Тѣмже братіе моѧ возвлюбленаа һ вожделеннаа, радиости һ вѣнче моя, такѡ сѣонте ѡ гдѣ возвлюбленаа. **Ѥ** ՚нодиу молю, һ сунтихїю молю, тожде мѣдрествовати ѡ гдѣ. **Ѥ** ՚н, молю һ тебѣ єзупрѣжниче присыи, споспѣшствѹ ՚имъ, ՚аже во благовѣствованїи сподвижнила со мню, һ из кляментомъ, һ из прочими споспѣшниками моими, ՚ихже ՚мена въ книгахъ жиботныхъ.

Конецъ вѣщенномученникамъ.

(Зѣмь) ՚ Радынтиеса^{*20} всегда ѡ гдѣ: һ паки речи, радиынтиеса. **Ѥ** Кротость вѣща разумна да будетъ вѣчна чловѣкѡмъ. гдѣ блнзы. **Ѥ** Ни ѡ чемже пецитеса, но во всемъ молитвою һ моленїемъ со благодаренiemъ, прошенил

^{18*}къ вѣщенномученнику

¹⁹Свѧщенномѹченникамъ: Братіе, наше житїе^{*}

²⁰Недѣла цѣбѣтнѧ: Братіе, радиынтиеса^{*}

вáша да икаzдютиж къ бг8. 3 И мíръ бжéй превоходáй веáкъ оúмъ, да соблюде́тъ сердцà вáша и раздмíнїа вáша, ѿ хртвѣ інсѣ. 4 Прóчее же братїе моѧ, єлїка суть истинна, єлїка честна, єлїка прáведна, єлїка пречиста, єлїка прелюбезна, єлїка доброхвалъна, ѿщe кáлъ добродѣтель, и ѿщe кáлъ похвалà, иж помышлѧйтъ. 5 Иже и научи́тесь, и прїаите, и слышасте, и ви́дѣсте во мнѣ, ижтвори́тъ, и бгъ міра вдѣтъ съ вáми.

Конéцъ недѣли цвѣтної.

(3 а) [3] Г Воздовахъ же²¹ ѿ гдѣ вельми, та́ко оуже когда вспомина́тъ пещися ѿ мнѣ: понеже и печа́тесь, но не погодныи изъ временемъ ѿдережа́тесь. 6 Не та́ко по иудости глаголю: язъ бо на выкожъ, въ ии́хже єсмъ, доволенъ бытъ. 7 Вѣмъ и смиритъся, вѣмъ и извѣйточесствуетъ: во вѣмъ и во вѣхъ на выкожъ, и насыщатъся, и ликатъ, и извѣйточесствуетъ, и лишатъся. 8 Вѣлъ могъ ѿ оукрѣпллющемъ мѧ ии́сѣ хртвѣ. 9 Обаче добрѣ соптвори́тъ спрѣшнѣвшеся печа́ли мои. 10 Вѣстъ же и въ филіпписиане, та́ко въ начальѣ благовѣстована, єгда изыдохъ ѿ македонии, ии єдна мѧ цркви ѿбщевася въ слово дахиа и прїасть, тóчию въ єдини. 11 Та́ко и въ солдни, и єдинио и дваши въ требованіе моє послáстъ мѧ. 12 И не та́ко ици дахиа, но ици плодъ множащагося въ слово ваше²³. 13 Прїахъ же вѣлъ, и извѣйточесствую: исполненъ, прїемъ ѿ єпифродита писаниемъ ѿ вѣсъ, воню елгодханіа, жертуя прїасть, елгодгода бгъ. 14 Бгъ же моя да исполнитъ вѣакое требованіе ваше, по еогатиствѣ своею, въ славѣ ѿ хртвѣ гдѣ. 15 Бгъ же и ѿци нашею слава во вѣки вѣковъ, аминь. 16 Ка щедрите вѣако ста ѿ хртвѣ ии́сѣ: цѣлдютиз въ сѹшали со мню братія. 17 Ка щедрите въ сти вѣи, паче же иже ѿ кесарева дому. 18 Благодать гдѣ нашесть ии́са хртвѧ то вѣемъ вами. аминь.

Конéцъ понедѣльникъ.

Конéцъ посланія, єже къ филіпписимъ: написалъ ѿ рима єпифродитомъ: имать въ себѣ главы д: зачалъ црквиныхъ д: стиховъ рд: знаменаніи чёрныхъ з: бе з че рвленыхъ.

²¹Въ понедѣльникъ ка недѣли: Братіе, воздовахъ²²

²²не оудобныи

²³въ пользъ вашъ

Знаменанија къз колосијемз посланија.

- [а] **П**охвалл ѡ колосијемз, поизнавшихъ бѓа вѣрою.
- [б] **М**олитва ѡ ніхъ въ премѣдрогстъ дѣйственіи, въ сілѣ тајпѣнија съ похвалою, поизнаниемъ чистоты.
- [г] **О**же во христѣ твари, и возводаніи по снажтию бѣти.
- [д] **О**приведеніи мъзбици, христовимъ тѣломъ и страстию вѣры ради.
- [е] **О**чіеніе званиемъ страстии же во предстание егъ.
- [ж] **О**же не прелъщатися члвѣческою философіею, и мѣщымъ премѣдрогстъ христовъ.
- [з] **И**ако же къ егъ соединеніе протиевъ закона есть, во же со христомъ жити.
- [и] **И**ако плотскаго закона образъ плотскимъ постраени, а не дхѣвиемъ, силою бѣтию жиевщимъ.
- [к] **О**чіеніе очищенія отъини, человѣколюбія, пѣнија, похвальна житіа.
- [л] **О**же къ пріснъимъ единодушіи, и къ чистъимъ, мѣдренію и смотрѣнію.

Сказаније къ колосијемз посланија стагъ алла пана.

(нлл) Сїе посылаетъ ѿ рѣма, не видѣвъ оубо ихъ, слышавъ же ѡ ніхъ. Виная же посланија сїл: Колосијевъ хотѣша иѣцыи прелъстити эллинициими хитрослобиин, ѿ вѣры тѣже во христѣ, и ѡ законныи брашнѣхъ, и оубрѣзаніи. Сїл оубо оубѣдѣвъ алла, пишетъ посланије ие къ иѣмъ лаки очищеніе. И пѣрвѣе оубо благодаřитъ бѓа, и сказываетъ ѿ тмы пришедшиихъ ихъ къ сѣпѣдностини: и тако христосъ, въ негоже вѣроваша, образъ есть бѣти и слово, иже вѣлѣ вѣша. И тако подобаше ємѹ содѣтелю сѹщѹ, быти ємѹ пѣрворожденіе твари, и пѣренци ѿ мѣртвыхъ, да образъ иовокупнитъ, и ожизвотворитъ вслѣдеска. Повелѣваша же иѣмъ преображеніи въ вѣрѣ, сказавъ, тако сѧмъ панелъ иложитъ есть єнлию, ємѹже наложишиася. Таже и ѡ законѣ, и тѣже по иѣмъ брашнѣхъ, и ѡ днѣхъ, и ѡ лѣтѣхъ повѣстѣвши, и показавши ѿ праѣтии вѣшиася дрѣвиимъ, и оубрѣзанію: и сеѧтъ єнлию иѣмъ не прелъщатися ѿ оубиширлѹшихъ и сеѧтии вѣшихъ ихъ. И прѣчее залѣшилъ и въ томъ

роднітєлємъ н̄ чадшмъ, мѣжемъ же н̄ женамъ, господемъ же н̄ рабомъ, н̄ къ прόчымъ ѿбываємъ наизвѣсъ н̄хъ, икончаваєтъ посланіе. Завѣщаваєтъ же н̄мъ, да єгда прочтено бѣдетъ оў ніхъ посланіе сїе, сотворялъ да прочтено бѣдетъ н̄ въ цркви лаодікійстѣи, н̄ єже ѿ лаодікіи, оў ніхъ да прочтено бѣдетъ.

ІАКОВОВАЕМЪ ПОСЛАНІЕ СТАГУ АПОСТОЛА ПАИЛЯ.

Глава пе́рва.

(3 а) **І** а Пантелей¹ апостолъ інсъ христовъ, волею бжїєю, н̄ тїмодѣй братъ,
къ Сѹщимъ въ колоссахъ свѧтымъ, н̄ вѣрнымъ братілъмъ ѿ христѣ інсѣ:

Преступи втобрнікъ.

(3 а) **І** Благодать вамъ² н̄ міръ ѿ бга фїлъ нашегѡ, н̄ гдѣ інса христъ,
благодаримъ бга н̄ фїлъ гдѣ нашегѡ інса христъ, всегда ѿ васъ молашесла: **Д**
Слышиавше вѣръ вашъ, таже ѿ христѣ інсѣ, н̄ любовь юже нмите ко всѣмъ
стѣмъ: **Е** За оўпованіе ѿложенніе вамъ на небесахъ, єже прѣждѣ сlyшиасте въ
словеси нстини елговѣствованія, **Б** Сѹщагъ въ васъ, такоже н во всѣмъ мірѣ:
н єсть плодоносно н растімо, такоже н въ васъ, ѿ негѡже днѣ сlyшиасте, н
разумѣсте благодать бжїю во нстинѣ.

Конецъ втобрнікъ. Чть втобрнікъ.

З Іакоже н оўбѣдѣсте ѿ пафраса возлюблениагѡ сработника нашегѡ, нже
єсть вѣренъ ѿ васъ сѹжитель христовъ, **И** Іже н таинъ наимъ вашъ любовь въ
дѣлѣ. **[Б]** **Д** Сегѡ ради н мы ѿ негѡже днѣ сlyшиахомъ, не престаємъ ѿ въсѧ
молашесла, н прослыше, да нсполнитесла въ разумѣ боли єгѡ, ко всѧкої
премудрости н разумѣ дхбнїмъ: **І** Іакѡ ходити вамъ доистоянїе бгъ, во
всѧкомъ оѓожденїи, н всѧкомъ дѣлѣ блазѣ плодоносаше, н возрастайще въ
разумѣ бжїи, **Л** Всѧкою силою возможиюще, по державѣ славы єгѡ во
всѧкомъ терпѣнїи н долготерпѣнїи съ радостїю.

Конецъ втобрнікъ.

¹Во втобрнікъ єка недѣли: Пантелей^{*}

²Въ втобрнікъ ла недѣли: Братіе, благодать вамъ^{**}

(ЗА ГИ) [Г] ЕІ Благодарліце³ бѓа һ Ӧ҆цà, призвáвшаго вáс въ прнчáстїе наслéдїя сїйхъ во свѣтѣ: ГІ Ҥже һзбáви наез ѿ влăстн тéмныј, һ престáви въ цртво сїа любвè своеѧ: АІ Ӯ нéмже һмамы һзбавленїе крóвїю Ӷгѡ, һ ѿстабленїе грѣхѡвъ: ЕІ Ҥже Ӷстъ Ӧбразвъ бѓа невидимагѡ, перворождениј всеслѣтвáри. БІ Гїкѡ ѡ нéмъ соозданà бýша вслческај, тѣже на небеси, һ тѣже на земли, видимај, һ невидимај: Ӷще престоли, Ӷще гдѣствија, Ӷще начала, Ӷще влăстни, вслческај тѣмъ һ ѡ нéмъ сооздашася. ЗІ Ҥ тóй Ӷстъ прережде всѣхъ, һ вслческај ѡ нéмъ состоѧтса.

(ЗА ГИА) НІ Ҥ тóй Ӷстъ⁴ главл тѣлъ церкве, Ҥже Ӷстъ начатокъ, перворождениј һз мѣртвыхъ, тїкѡ да будетъ во всѣхъ тóй пефвенствѹ.

Конéцъ недѣли.

АІ Гїкѡ въ нéмъ благонзбóли всемъ һсполненїю вселнитися. КІ Ҥ тѣмъ прнмирити вслческај къ сеbe, оўмиrottвориѣ крóвїю кртл Ӷгѡ чреzi негò, Ӷще земнайл, Ӷще ли небеснај. [А] КА Ҥ вáс һногда ՚зпиихъ ѿчажденыхъ, һ врагѡвъ помышленъми въ дѣлѣхъ лжкáвыхъ, КВ Ҥинѣ же прнмири въ тѣлѣ плоти Ӷгѡ смѣртїю Ӷгѡ, предстабнти вáс сїты, һ непорочны һ неповинны предъ собою. КГ Ӷще оубо пребывалеѧтъ въ вѣрѣ ѿнованн һ твѣрди, һ неподвижнимъ ѿповаранїемъ благовѣстованїј, Ӷже слышастъ, проповѣданое всен твѣрди поднебеснїй, Ӷмѣже бýхъ ՚зъ панелъ слажнтель.

Конéцъ среды.

(ЗА ГИВ) [Е] КД Ҥинѣ радиѹса⁵ во страданїяхъ монхъ ѡ вáс, тїкѡ һсполнакю лишеннїе икорбей хртбовыхъ во плоти моей, За тѣло Ӷгѡ, ՚же Ӷстъ церковь: КЕ ՚ниже бýхъ ՚зъ слажнтель, по смотренїю ежїю даниномъ мнѣ въ вáс, һсполнити илбо ежїе: КС Тайнъ сокровенію ѿ вѣкъ һ ѿ родѡвъ, ҥинѣ же таинса слатымъ Ӷгѡ. КЗ ՚ниже восходитъ егъ иказати, кое богоугодство славы тайны сеѧ во ՚зыцихъ, ՚же Ӷстъ хртосъ въ вáс, оуповаранїе славы: КН ՚гоже мы проповѣдемъ, наказѹщие вслкаго человека, һ оучаше вслкой премѣдрогти: да предстабнимъ вслкаго человека совершеннна ѡ хртѣ ՚нсѣ: КД Въ нeмже һ традждаюса һ подвизаюса по дѣйствѹ Ӷгѡ, дѣйствиемъ во мнѣ силою.

³Недѣла КИ: Братїе, благодарліце^{*}

⁴Въ среду КА на недѣли: Братїе, хртосъ Ӷстъ^{*}

⁵Въ четвергтвокъ КА на недѣли: Братїе, ҥинѣ радиѹса^{**}

Конец четверткъ.

Глава вторая.

(Здѣсь) ⁶ а **Хоць** оѣшъ вѣсъ ⁶ вѣдѣти, колику пѣвица ѵмамъ ѿ вѣсъ, и ѿ
ѹшихъ вѣ лодїкін, и во іераполи, и ѻліцы не вѣдѣша лица моегѡ во плѣти,
[5] **и** да оѹтѣшатса сеидца ихъ, снѣмшихса вѣ любви, и во всѣкомъ
богатствѣ ѵзвѣщениѧ рѣзъма, вѣ познаніе тайны ега и ѡци, и христы: **г** Вѣ
нѣмже ѿстъ всѧ сокровища премѣдрости, и рѣзъма сокровѣнина. **д** Сїе же
глаголю, да никтоже вѣсъ прелѣститъ вѣ словопрѣкнин. **е** Іще бо и плѣтию
шестою, но дѣхомъ изъ вѣми ѿимъ, рѣзъма, и вѣдя вѣшъ чинъ, и оѹтѣрждѣніе
вѣшевъ вѣры иже во христы. **ж** Іакоже ѿбо прѣистре христы ина гда, таикоже вѣ
нѣмъ ходитѣ, **з** Оѹкоренѣни, и наздани вѣ нѣмъ, и ѵзвѣстованіи вѣрою, иакоже
наѹчиштеся, ѵзвѣстивши вѣ нѣй благодареніемъ.

Конец пяткъ.

(Здѣсь) **и** **Братіе**, блуднитеся, ⁷ да никтоже вѣсъ ѿдетъ прелѣща
філографію, и тщетною лѣстию, по преданію человѣческому, по стихіамъ міра, а
не по христу: **д** Іакѡ вѣ тѣмъ живетъ всѣко ѵсполненіе бжеслава тѣлеснѣ: **т** И
да ѿдетъ вѣ нѣмъ ѵсполненіи, иже ѿстъ глава всѣкомъ началь и вѣстни: [3] **ж**
И нѣмже и ѿбрѣзаніи быите ѿбрѣзаніемъ нерѣкотвореніымъ, вѣ совлеченин
тѣла грѣховнаго плѣти, во ѿбрѣзаніи христобѣ, **и** Спогребшеся ѿмъ
кременіемъ: ѿ нѣмже и совострасте вѣрою, дѣяніствомъ ега, вси кресившаго ѿгѣ
и з мѣртвыхъ.

Конец ѿбрѣзанію.

(Здѣсь) **г** И вѣсъ мѣртвы ѿщл вѣ прегрѣшенихъ и вѣ нївѣрѣзаніи плѣти
вѣшевъ, сожиѳніи ѿстъ изъ нѣмъ, ⁸ даровавъ наимъ всѧ прегрѣшениѧ: **д**
Истриенівъ ѿже на наимъ рѣкописаніе оѹченіемъ, ѿже еѣ сопротивно наимъ, и тѣ
вѣлѣтъ ѿ срѣди, пригвоздивъ ѿ на крестѣ: **е** Совлѣка начала и вѣстни, ѵзведѣ вѣ
позоръ дерзновеніемъ, и звѣблничівъ ихъ вѣ сеѣтъ. [4] **ж** Да никтоже ѿбо вѣсъ

⁶ Вѣ пятокъ єла недѣля: Братіе, хоць вѣсъ

⁷ На ѿбрѣзаніе гдѣ: Братіе, блуднитеся,

⁸ Вѣ понедѣльникъ єла недѣля: Братіе, ег҃ъ вѣ мѣртвы ѿщл вѣ прегрѣшенихъ, и вѣ нївѣрѣзаніи плѣти
вѣшевъ, сожиѳніи ѿстъ со христомъ,

⁹ побѣдивъ ихъ на нѣмъ

ѡ́дъждае́тъ ѿ та́мънинъ, и́лъ ѿ пытгінъ, и́лъ ѿ ча́стнъ пра́зднинка, и́лъ ѿ новомъсчийхъ, и́лъ ѿ дбево́тахъ: **З**и Гла́же сътъ гра́дъшихъ, тѣло же хри́сто. **Н**икто же въсъ да прелъщае́тъ низволненныи мъзъ ми́ръ смиреномъдріемъ, и слъжбою аггльскою, *тѣже не о́убѣдѣ о́учѧ, бе зъ о́умѣ¹⁰ дмѣса ѿ о́умѣ плюти съоѧ: **Д**и и́ не держѧ главы, и́зъ не́аже всѣ тѣло, соста́бы и со́зы пода́емо, и съе́млемо, расстя́тъ возвраще́ниe въжїе.

(**З**а тѣс) и́зъ а́ще о́убо о́умро́сте¹¹ со хри́томъ ѿ сътихи́и міра почтò а́ки жи́вѣши въ міре сълѣзаетеса;

Коне́цъ понедѣльникъ.

Ка Не ко́ни́са, ниже въкъсъ, ни ѿ́дъжни: **К**въ Гла́же сътъ всѣ во ниста́бніе о́убогре́блениемъ, по зáповѣдемъ и́ о́ученіемъ члвѣческимъ: **К**г Гла́же сътъ слово о́убо низволненіе премъдрости, въ самовольнѣи слъжбѣ, и смиреномъдріи, и непоющадѣніи тѣла, не въ честнъ кѹеи къ съитости плюти.

Глава третія.

и́зъ а́ще о́убо воскреси́те со хри́томъ, въишихъ и́цините, и́дѣже сътъ хри́тъ ѿ́деси́ю бѣла съдѣ: **Б** Гóрнаѧ мъдростъ вънти, а не землиѧ. **Г** О́умро́сте бо, и жи́воптъ въаша сокровенізъ сътъ со хри́томъ въ вѣзѣ.

Коне́цъ вторникъ.

(**З**а тѣз) **Д**а є́гда же¹² хри́тъ та́бнитса жи́воптъ въашъ, тогда и́ въи из німъ та́бнитеса въ сла́вѣ. **Е** О́умертви́те о́убо о́уды въаша, тѣже на земли, бл҃ду, нечи́стотъ, сътра́стъ, по́хотъ злѹю, и лихоманіе, е́же сътъ іда́ло слъженіе: **Б** И́хже рѣди гра́дѣтъ гибѣвъ въжїи на съини проптивлѣнія, **З** Въ и́хже и́ въи и́ногда ходи́сте, є́гда жи́васте въ и́хъ. **Н** На́инѣ же шлозните и́ въи та́ всѣ: гибѣвъ, тѣростъ, злѹе, хъление, срамослобіе ѿ о́устъ въишихъ. **Д** Не лжните драго́драго́, съблѣ́кшиеса ве́тхаго че́ловѣка из дѣ́ланъи ми съгъ: **Г** И́ ѿблѣ́кшиеса въ и́новаго ѿблѣ́клемаго въ ра́зъмъ, по о́бра́зъ създа́вшаго съгъ: **Л** И́дѣже и́вѣсть є́ллинъ, ни і́дѣй: ѿбрѣ́заніе, и́ нео́вѣ́заніе: варваръ, и скундъ: рабъ, и съобо́дъ: но вълческа, и во вѣ́хъ хри́тъ.

^{10*}тѣже не о́убѣдѣ [въ тѣхъ] ходѧ, възѣ*

¹¹ко въторникъ квада́ недѣля: Братіе, а́ще о́умро́сте*

¹²Недѣля квада́: Братіе, є́гда** Си́е же и́ недѣля пра́оїемъ.

Конец недели.

(Здѣшн.) Ев. *И*блецитесл оѹбо^{*13} [такоже нѣзбраниїи бѣїи, иѣни, и возлюблениїи,] во оѹгрѣбы щедротъ, блгости, смиреномудрии, кротости, и долготерпѣнїи: Го Пріемлюще драгздрага, и прощающе себѣ, аще икто на кого имать пореченїе: та же и христос простилъ есть вами, таико и вы. А Иадъ всѣми же сими стражните любовь, та же есть союз совершенства. Ев. И мири бѣїи да водворяется въ сердцахъ вами, воньже и звании бытие во единомъ тѣлѣ: и благодарни бытие. Го (Пнѣ) Е Слово христово да вселается въ васъ еогати, во всакой премудрости, оѹчающе и вразумляюще себѣ самъхъ во фалмѣхъ, и пѣнїихъ и пѣснєхъ дхобныхъ, и благодати поюще въ сердцахъ вами гдѣни.

Конец недели, и преподобнымъ.

(Здѣшн.) Ев. И все еже^{**14} аще что творитъ словомъ, иль дѣломъ, вѣлъ во имѧ гдѣ имена христы, благодаряще бга и ф҃а тѣмъ. Го Жены, повиннитесл своимъ мѣжѣмъ, та же подобаетъ и гдѣ. А Мужи, любите жены ваша, и не огорчайтесь къ нимъ. К Чада, послушайтъ роднителей своимъ во всемъ: ие бо оѹгодно есть гдѣни. Ка Оцы, не раздражайте чадъ вами, да не оѹныбаютъ. Кв Рабы, послушайтъ по всемъ плотицамъ господи вами, и не пред ф҃чима точию работающе ликъ члвѣкохристинцы, но въ пристотѣ сердца, боящесл бга. Кг И всако, еже аще что творитъ, и дышитъ дѣланть, та же гдѣ, и не человѣкомъ: Кд Вѣдалще, таико и гдѣ прииметъ возданіе достоанія: гдѣ бо христъ работаетъ. Кд А и обидай, восприиметъ еже обидѣ, и нѣсть лица обинновенія.

Глава четвертая.

Го Господи, правда и оѹравненїе рабомъ подавайтъ, вѣдалще, таико и вы имате гдѣ на нѣсѣхъ.

Конец среды.

(Здѣшн.) Въ мѣтвѣ^{*15} терпите, бодрствующе въ неѣ со блгодареніемъ. Го Молящесл и о наꙗхъ вѣспѣ, да бгъ ѿвѣрзетъ наꙗхъ дѣяніи слова, проглаголати тайнѣ христовѣ, елжке ради и свѣдчанъ есмъ, А Да гавлю и, та же подобаетъ ми

¹³Недѣла лѧ: Брати, облещи, и оѹбо. Сие же и преподобнымъ.

¹⁴Въ среду квѧ недѣли: Брати, все еже^{**}.

¹⁵Въ четвертюкъ квѧ недѣли: Брати, въ молитвѣ.

ГЛАГОЛТИ.

(34) Є Въ премѣдростви^{**16} ходните ко виѣшииимъ, времѧ нікѹпѹщє. І Слово вѣше да бывалетъ всегда во благодати, солио растворено, вѣдѣти, какѡ подобаетъ вамъ єдиномѹ комѹждо ѿвѣщавати. З Іже ѿ мнѣ, всѣ скажетъ вамъ тѹхїкъ возлюбленииъ братъ, и вѣренъ сложнитель, и рабочникъ ѿ гдѣ. И Го же послаждъ къ вамъ на ѿсто, такъ да размѣтъ тѣже ѿ васъ, и оутѣшишъ се ради вѣша, А Со Онисимомъ вѣрныимъ, и возлюбленнымъ братомъ нашимъ, иже єсть ѿ васъ: всѣ вамъ скажутъ тѣже здѣ.

Конецъ четверткъ. Преступи лѣкѣ.

(35) Г Цѣлѹетъ¹⁷ вы аристархъ спасииникъ мѹи, и марко анефенъ варнавинъ, ѿ нѣмже прїлесте злѣюеъди: аще же прїидетъ къ вамъ, прїимиته єго: А И инсиз нареченииъ іѹстъ, іѹщи ѿ ѿбреѣзанія: синъ єдини спасииници во цркво ежїе, иже быша мѹи оутѣшиеніе. Г Цѣлѹетъ вы епифрасъ, иже ѿ васъ, рабъ інса хрѣта, всегда подвизѧнія ѿ васъ въ молитвахъ, да будетъ совершеніи и исполненіи во всакой боли ежїен. Г Свидѣтельствую бо ѿ нѣмъ, такъ имать ревностъ многѹ, и болѣзнь ѿ васъ, и ѿ іѹшихъ въ лодїкіи, и во іераполи.

Чти лѣкѣ:

А Цѣлѹетъ вы лѣка врачи возлюбленнии, и димасъ.

Преступи лѣкѣ.

Е Цѣлѹйтъ брати ѿщдю въ лодїкіи, и нумфаиа, и домашнюю єгѡ цркви. И єгда прочтетъ посланіе сїе ѿ васъ, сотворитъ, да и въ лодїкіи прочтено ѿцркви прочтено будетъ, и написанное ѿ лодїкіи, да и вы прочтете. З И рѣшите архіпп: блуди сложеніе, єже прїлаз еси ѿ гдѣ, да довершиши е.

Чти лѣкѣ:

И Цѣлованіе моему рѣкую памлению. поминайтъ моѧ оѹзы. благодарить со всѣми вами. аминь.

¹⁶ Лѣкѣ єнлисѣ: брати, въ премѣдростви^{**}.

¹⁷ Въ патокъ євла недѣли: брати, цѣлѹетъ.

Конéцъ паткó, һ лгкѣ.

Конéцъ послáнїѧ, єже къ колосиáмъ: написано бысть ѿ рима, түхíкомъ һ
Они́йомъ: һматъ въ себѣ главы, ә: Зачалъ цркóвныиъ, ги: стихáвъ, че:
Знаменаний черныиъ, ги: безъ червлéнныиъ.

Знаменанија къз солдиници мъжестотоли, а.

- [а] Поквалъ солдиници мъжестотоли подвиганници и пълници.
- [б] Желаније Господар да радостта и счастьето и поклонение да се вършат.
- [г] Молитва къз бъдещите пришествия Господар да им е благороден и утвържден и христоците.

- [д] Поздравление, тъкъм членомъдрението и праведността имъ всегда.
- [е] Очищение, тъкъм непразнина смъртъ, възможността христоците.
- [ж] Тъкъм вънешапъ приидеятъ христоците: тѣмже подобаеятъ готвътимъ бъти вълкою добродѣтелию и праведни мълчаливи.
- [з] Молитва ѝ възможността да имъ и да имъ и тѣла.

Сказаније къз солдиници мъжестотоли първаго посланија отъгъвълъ пътува.

Сие посылаеятъ ѿ ѿднинъ, въидѣвъ и хъзъ прѣждѣ, и поживъ оў и хъзъ. Винай же посылаиа: алѣзъ многи скварби претерпѣ въ вѣри, и въ филиппѣхъ, македони, и въ коринтѣ. вѣдьми же єлника пострада и въ десалоники, и босна, да не какъ смѣшавши десалоники, єлника пострада въ предреченици хъзъ, искъдшени въдѣтъ ѿ искъдшавши гата, и соблазнатъ. єще же оувѣдѣвъ, тъкъ и ѿ ѿмнірающи хъзъ бе змѣрина скорбѧтъ, посылаеятъ тѣмодѣяа къ имъ изъ посылаиемъ симъ. И първѣ оубо оутверждаеятъ и хъзъ въ вѣрѣ, тъкъ не поколебаиа имъ скорбѣнъ ради: и иничтоже стражно пострадавшимъ мнѣти имъ ѿидѣй, иже и гдѣ оубиша. христоци мъ боясъенно єсътъ, єже скварби тѣрпѣти къ житїи симъ, глаголеятъ. Многими же злѣща въ имъ сици, тъкоже прїлаша ѿ негъ, тъкъ жителъствовати, пышеятъ прѣчее ѿ ѿмнірающи хъзъ, оутѣшаа и хъзъ, и оучилъ, не вельми скорбѧти: ибѣтъ бо смъртъ погибелъ, но пѣтъ къ воскрѣни. Таже и ѿ лѣтѣхъ и хъзъ оучитъ, да бе звѣстенъ денъ вѣдащъ, вѣнѣ готови бываюти, и да ни єдиномъ винмайти вѣщающемъ ѿ нѣмъ: бъти бо рече пришествието тъкъ, тъкъ ѿстѣвши мъ и ѿбрѣтѣсмы мъ въ денъ. Онъ жибъимъ, не предварити восстаници ѿ мѣртвихъ, вѣдѣпѣ бо бъти всѣхъ премѣнению оучитъ. Къ симъ же злѣща въ имъ лѣчши мъ бывати во обѣчалъ, повелѣвътъ имъ всегда радовати и ѿпованіи, и молитви и благодарити имъ всегда гдѣни, и заклиняетъ и хъзъ прочитати посылаи си е предъ всио братието, и сици скончавътъ є.

КЪ СОЛѢНДИОМЪ ПѢРВОЕ ПОСЛАНИЕ СТѢАГО АПОСТОЛА ПАУЛА.

Глава първа.

(Здѣсь) **и** **Пантелейонъ¹** и сълѣдѧнъ и тѣмодѣй, цѣкви солѣнитѣй, ѿѣзѣ ѹѣзѣ, и гдѣ именѣ христѣ: бѣгодатъ вѣмъ и мѣръ ѿѣ гла ѹѣзѣ наше, и гдѣ именѣ христѣ. [и] **Благодаримъ** егда всегда ѿѣ вѣзѣ вѣсъ, поминаніе вѣшъ творѧще въ молитвахъ нашеихъ: **Г** Непрестанно поминаніюще вѣшъ дѣло вѣры, и тѣдѣ любви, и тѣрпѣніе оѣпованія гдѣ наше, именѣ христѣ, предъ егомъ и ѹѣмъ нашеимъ. **Д** Вѣдлъюще братіе возлюбленнаѧ, ѿѣ егда извѣрание вѣшъ: **Е** Іакѡ благовѣстование наше не бѣсть къ вѣмъ въ словѣ тѣчию, но и силою, и дѣломъ сѣмъ, и во извѣщении мнозѣ: іакоже и вѣсте, какови бѣхомъ въ вѣсъ, ради вѣсъ.

Конецъ понедѣльникъ.

(Здѣсь) **и** **И** вѣ^{**}² подобници бѣсте на мъ и гдѣ, прѣемши слово въ скорби мнозѣ, изъ радостию дѣла стѣаго: **З** Іакѡ бѣти вѣмъ ѹѣразъ вѣзѣмъ вѣрѹющыимъ въ македоніи и ахайн. **И** **О** вѣсъ бо промчесѧ слово гдѣ, не токмо въ македоніи и ахайн: но и во всѣко мѣсто вѣра вѣша, іакже къ егдѣ, извѣде: іакѡ не требовати на мъ глаголати чѣто. **Д** Ти бо ѿѣ наше возвѣщающъ, каковъ входъ и мѣхомъ къ вѣмъ, и какѡ ѡбратиствесѧ къ егдѣ ѿѣ ѹѣла, работати егдѣ жиевѣ и истиинѣ: **Г** И ждати сѧ ѹѣ въ иѣзъ, ѹѣоже востреси извѣ мѣртвыхъ, именѣ извѣвлющаго наше ѿѣ гнѣва градѣща гѡ.

Конецъ вторникъ.

Глава вторая.

(Здѣсь) **и** **С**ами бо вѣсте братіе³ въходъ наше иже къ вѣмъ, іакѡ не вогщѣ бѣсть: **Б** Но предпострадавше и досажденіи бѣвшъ, іакоже вѣсте, въ фїліопїхъ, дерзнѣхомъ ѿѣзѣ наше, глаголати къ вѣмъ благовѣстование ежїе со многимъ пѣдигомъ: **Г** Оѫтѣшение бо наше, не ѿѣ прѣести, ни ѿѣ нечиистоты, ни лѣстїю: **Д** Но іакоже исклонихомса ѿѣ гла вѣрии бѣти прѣѣти

¹Въ понедѣльникъ єгъ-а недѣли: Пантелейонъ^{*}

²Въ вторникъ єгъ-а недѣли: Братіе, вѣ^{**}

³Въ среда єгъ-а недѣли: Братіе, вѣсте^{*}

благовѣстівобањїе, таікѡ глаголемъ, не ѿкн человѣкѡмъ оўгождайюще, но егда
искѹшашающемъ сефдца наша. **Е** Никогдаже бо въ словеси ласканіја быхомъ къ
вамъ, таікоже вѣстє, и ниже винѹю лихоманіја: егда свидѣтель. **Б** Ни ищаше ѿ
человѣкъ славы, ни ѿ власи, ни ѿ инициз: **З** Могаше въ таіготѣ быти, таікоже
христоны апостоли, но быхомъ тиши посредѣ власи, таікоже доналица греки сюжет
чада: **И** Таікѡ желаніюще власи, благоволиխомъ подати вамъ не точно
благовѣстівобањїе б҃жїе, но и даши сюжет: Занѣже возлюблены бытие наше.

Конецъ срѣдѣ.

(ЗАЩЕ) **Д** Поминте бо братіе⁴ традиціи наше, и поздвиги: и оющь бо и денъ
дѣлающе, таікѡ не штаготити ни єдинаго ѿ власи, проповѣдахомъ вами
благовѣстівобањїе б҃жїе. **Т** Ви свидѣтели, и егда, таікѡ преподобниша и праѣденіша и
непорочниша вами вѣрѹщымъ быхомъ: **Л** Таікоже вѣстє, занѣ єдинаго когождо
власи, таікоже физ чада сюжет, **Б** Молѧще и оутѣшашающе власи, и
свидѣтельствующе вами ходити достоину егда, призвавшиемъ вы во сюже цркво
и слава. **Р** Сегѡ ради и мы благодаримъ ега непрестанно, таікѡ прїемши слово
слышанија б҃жїя ѿ наше, прїасте не ѿкн слово человѣческо, но [таікоже єсть
вонстини] слово б҃жїе, єже и дѣнистевдевти въ власи вѣрѹщиахъ.

(ЗАЩЕ) **Д** Ви бо подобници бытие братіе,⁵ црквамъ б҃жїимъ сѹщимъ во
издѣн, и христѣ иже.

Конецъ четверткъ.

Занѣ таїжде и вы пострадалите ѿ сюжетъ сплеменихъ, таікоже и тин ѿ
издѣн: **Е** И оубившихъ гдѣ иже, и єгѡ пророки, и наше и згнавшихъ, и егда
нездѣдовишихъ, и всѣмъ человѣкѡмъ противостоянія: **З** И возбраняющи
наше глаголати газыкѡмъ, да спасите, во єже исполнити имъ грѣхъ сюжет
всегда: постыже же на иныхъ гнѣвъ до конца. **[Б]** **З** Мы же братіе шириотѣвше
ио власи ко времени часы, лицеемъ и не сефдцемъ, лишише тщаюися лице вѣше
внѣтн многимъ желаніемъ. **Н** Тѣже хотѣхомъ пріятѣ къ вами, азъ оубив
паче из єдиного и дважды, и возбраня наше сатана. **Д** Кто бо наше оуповѣніе,
иже ради, иже вѣнѣцъ похваленія, не и вы ли пред гдѣмъ нашеимъ иже
христомъ, во пришествиѣ єгѡ;

⁴Въ четверткъ йг-а недѣли: Братіе, поминте*

⁵Въ пятокъ йг-а недѣли: Братіе, вы подобници бытие**

Конец пятка.

(34) **В**ы во є́стѣ⁶ слáва на́ша и́ радость.

Глава третья.

Слáвa Тéмже о́уже не тे́рпáще, благоволíхомъ ѿстáти́ся во лдннфхз є́днни.
И в послáхомъ тíмодéя бра́та на́шего, и́ вложи́тель вжїл, и́ спои́вшинка
на́шего во благовéстїи хртóвѣ, о́утверди́ти вáс и́ о́утешити ѿ вѣрѣ вáшëй: Г
Іакѡ нн є́днномъ смѣщати́ся въ скóрехъ си́хъ: сáми во вѣ́сте, іакѡ на сїе
нестое лежíмъ⁷. Ибо є́гда о́у вáс вѣ́хомъ, предреко́хомъ вáмъ, іакѡ на мамы
скорбéти, є́же и́ бы́сть, и́ вѣ́сте. Сегѡ рáди и́ а́зъ ктому́ не те́рпà, послáхъ
разумéти вѣ́рѣ вáшѣ, да не іакѡ нсікðи́ла въ вѣ́дете нсікðашáлъ, и́ вотще
вѣ́дете тра́дъ на́шъ. Нынѣ же пришéдшъ тíмодéю къ на́мъ ѿ вáс, и́
благовéстїи вáшѣ на́мъ вѣ́рѣ вáшѣ и́ любóвь, и́ іакѡ на́мате память ѿ на́съ
блáгъ, всегда же́лающе на́съ ви́дѣти, іакоже и́ мы вáсъ. Сегѡ рáди
о́утешишомъ бра́тие ѿ вáсъ, во всíкои скóреи и́ нынѣ на́шëй, вáшю вѣ́рою.
и́ іакѡ мы нынѣ жи́ви є́смы, а́ще въ́ стоните ѿ гдѣ.

Конец понедельника.

(35) **И**кое во блгода́ренїе⁸ бгъ мóжемъ возврати ѿ вáсъ, ѿ всíкои
радости, є́юже рáдимъ вáсъ рáди, пред бгомъ на́шимъ; Г Но́щь и́ день
прензли́ха молáщеся ви́дѣти лицé вáше, и́ соверши́ти лишёнїе вѣ́ры вáшемъ. Г
А Сáмъ же бгъ и́ фцъ на́шъ и́ гдѣ на́шъ и́нсъ хртóсъ, да и́справитъ путь на́шъ
къ вáмъ. Е Вáсъ же гдѣ да о́мнóжитъ, и́ да и́звéйточествнитъ любóвью дрѓгъ
ко дрѓгъ, и́ ко всíмъ, іакоже и́ мы къ вáмъ: Г Въ є́же о́утверди́ти се́рдца
вáша непорáчна въ сты́ини, пред бгомъ и́ фцемъ на́шимъ, въ пришéстви́е гдѣ
на́шега и́нса хртà со всíми сты́ими є́гѡ. амнъ.

Конец вторника.

Глава четвертая.

(36) **С**лáвa Тéмже о́уби бра́тие, прóсимъ въ́⁹ и́ молимъ ѿ хртѣ¹⁰ и́нсъ: да

⁶Въ понедельникъ юд-а недѣли: Бра́тие, въ́ є́стѣ⁸

⁷ о́учине́ни є́смы⁹

⁸ Вторника юд-а недѣли: Бра́тие, кое благода́ренїе⁸

⁹ Въ пред бгомъ: Бра́тие, прóсимъ въ́⁹

їакоже прїлсите ѿ наꙗх, какѡ подобаєтъ вамъ ходіти и оѹгождати б҃гови, таꙗкожде и ходіте, да и збѣгочествуете паче: (вто) **Б** Вѣстие бо какова повелѣнїя дахомъ вамъ, гдемъ інсомъ. **Г** Сїа бо єсть вола бѣжїа, сѣость ваша, хранити себѣ самѣхъ ѿ блаѓда: **Д** И вѣдѣти комѹждо ѿ васъ свої соѹзды стражавати во сѣйни и чести: **Е** **И** не въ страсти похотиїи, їакоже и газыци не вѣдалїи б҃га. **Б** **И** єже не пресудпать и лихомиствовать въ вѣщи брати своегѡ: занѣ мститель єсть гдѣ ѿ всѣхъ сихъ, їакоже и прѣжде рекохомъ къ вамъ, и засвидѣтельствовахомъ. **З** Не призвѣ бо наꙗхъ на нечестотѣ, но во сѣость. **[Д]** **И** Тѣмже оѹбѡ ѿмѣтѧй, не человѣка ѿмѣтаєтъ, но б҃га, да вшаго дахъ свої сѣйи въ наꙗхъ. **Д** **И** Братолюбїи же, не требуете, да пішете къ вамъ: смино бо вѣ б҃омъ оѹченїи єстѣ, єже любити драгадрага: **Г** **И**бо творите то ко всенѣ братїи, сѹщєи во всенїи македонїи. молимъ же вѣ братїи, и збѣгочествовать паче, **А** **И** любезиу прилежати єже безмолвствовать, и дѣлати своѧ, и дѣлати своїми рѹками, їакоже повелѣхомъ вамъ: **Б** Да ходите бѣгообрѣзнико виѣшиимъ, и ни єдинаго же требовать.

Конецъ срѣдѣ.

(34 10) [Е] **Г** **И** Не хоѹдъ же въсъ братїе¹⁰ не вѣдѣти и оѹмершихъ, да не скорбите, їакоже и прѣчи не и мѣщи и оповѣнїя. **Д** **И** Іще бо вѣдрѣмъ, їакѡ інсъ оѹмре и воскресе, таꙗкѡ и б҃гъ оѹмершия и інсѣ приведеетъ съ німъ. **Е** **И** Сїе бо вамъ глаголемъ словомъ гдѣимъ: їакѡ мы живѹщїи ѿстѣвшїи въ пришествїе гдїе, не и мами предварїти оѹмершихъ. **Б** **И** Гдїкѡ сми гдѣ въ повелѣнїи, во глагѣ архаггловѣ, и въ традѣ бѣжїи сидеятъ съ нѣсѣ, и мѣртви и христѣ воскресиѳтъ пѣрвѣ. **З** **И** Потомъ же мы живѹщїи ѿстѣвшїи, идпнъ съ німъ восхищены бѹдемъ на ѿблазѣхъ, въ срѣтенїе гдїе на воздѹсѣ: и таꙗкѡ всегда съ гдемъ бѹдемъ.

Конецъ мѣртвымъ.

И Тѣмже оѹтѣшањте драгадрага въ словесахъ сихъ.

Глава пѧтая.

(34 11) [С] **И** **А** **И** и лѣтѣхъ и и врѣменѣхъ братїе,¹¹ не требѣ єсть вамъ писати. **Б** Сами бо вѣ и звѣстини вѣстите, їакѡ дѣнь гдїь, їакоже тать въ

¹⁰Сїе же мѣртвымъ: братїе, не хоѹдъ въсѧ.

¹¹Въ честерѣтіи ид недѣли: братїе, и лѣтѣхъ и и врѣменѣхъ.

нощи, та́ко прїи́детьз. Г Бѣгда́ бо рече́тъ міръ һ оұтвєржде́нїе, тогда́ виеза́пъ нападе́тъ на ніхъ виегѹбнітельство, та́ко же һ болѣзвъ во чре́вѣ һмѹшени: һ не һмѹтъ һзе́бжати. Д Ви́ же бра́тїе, и́кое во тмѣ, да дѣнь вѣсъ та́ко же та́ть постнігнетъ. Е Всі́ бо ви́ си́нове си́вѣта є́сѧ, һ си́нове днѣ: и́кесмы но́щи, ниже тмы. С Тѣ́мже оұбѡ да не спімъ та́ко же һ проčин, но да бодрствѣни һ трезви́мса: З Спáщїи бо, въ но́щи спáтъ, һ оұпнвáюшїиса, въ но́щи оұпнвáютса. Н Мы́ же си́нове си́вїе днѣ, да трезви́мса, ѿбо́лкшеса въ броню вѣ́ры һ любви, һ шлѣмъ оұпованїа спасенїа.

Конéцъ че́твєрткѣ.

(ЗА 10) Д Иакѡ не положи¹² на́съ бѣзъ въ гнѣвъ, но въ полѹченїе спасенїа, гдѣмъ на́ши мѣрши інсъ христомъ, Г Оұмѣрши мѣрши за на́съ: да ѧще бдимъ, ѧще ли спімъ, кѣпиши съ німъ һ ѿжнвѣмъ. А Сегѡ рѣди оұтвѣшайти дрѹгъ дрѹгъ, һ социдайти койждо ближнаго, та́ко же һ творити. Е Молимъ же ви́ бра́тїе, зи́йтите традждаюшиса оұ вѣсъ, һ насто́йтелеи вашнхъ ѡ гдѣ, һ наказдюшиса ви́. Г ۝ һмѣйти же по прензи́ха въ любви, за дѣло һихъ мірствѣши въ сеbe.

Престы́пни пла́ткѣ.

(ЗА 10) А Молимъ же ви́ бра́тїе, ¹³ вразмлѣйтте бевчнныиа, оұтвѣшайти малодышнииа, засудпайти немошнииа, долготерпните ко ви́емъ. Е Блюдните, да никто же сла́за сла́зъ комъ возвращайтъ: но виегда́ добре гоните, һ дрѹгъ ко дрѹгъ, һ ко ви́емъ. Е Всегда́ рѣдьтеса: З Непрестанно молнтиеса. Н ۝ ви́емъ благодаřите: и́й бо є́сть вола ежія ѡ христѣ інсѣ въ вѣсъ. А Ахъ не оұглашайти: К Пророчествїа не оұннчнжайти: КА Всѧ же һскдышайше, дѣбраш держните. КВ ۝ вілкїа вѣщи сла́зы ¹⁴ ѿгребайтеса. КГ Самъ же бѣзъ міра да ѿсватнитъ ви́, виесовершены ѡ ви́емъ: һ виесовершены вашъ дѣзъ, һ дѣшь, һ тѣло непорочно, въ пришествїе гдѣ на́шегѡ інса христѧ да сохранитса.

Конéцъ 18ббѡтѣ.

Чтѣ пла́ткѣ:

КД Вѣренъ призвѣвый вѣсъ, һже һ сотворитъ. КЕ Бра́тїе, молнтиеса һ ѡ на́съ.

¹²Въ пла́ткѣ КД недѣли: Бра́тїе, не положи^{*}

¹³О8ббѡтѣ АВ: Бра́тїе, молимъ ви́, **

¹⁴ѿ вілкїа ви́да сла́зы

Ко^и Целы^ите брат^ию всю люб^ин^иему ст^им^и. **К**о^и Заклини^ию в^и г^де^им^и, пр^ичесст^и по^лслан^ии^и с^ие^и пред^и вс^ию ст^ою брат^ию. **К**о^и Благодат^и г^да на^шег^о и^нса Христ^иа из^и в^ими. Ам^инь.

Конец патриархии.

Конец патриархии послан^ия, с^иже к^и десалоникам^и: написано в^истъ в^и ѿ Ад^ии^и: имать в^и с^ибѣ гла^ви, с^и: злч^ил^и црк^иовны^их^и, с^и: ст^их^иов^и, п^ид^и: знаменан^ии^и ч^ирны^их^и, з^и: в^из^и ч^ирвл^иен^их^и.

Знаменія въ спітблѣ къ солѣнію.

[а] Поквала солѣнію ѿ вѣрѣ и людѣи и тѣрпѣнїи.

[б] **О** бещай кончины, и ѿ антихристѣ, иже тогда посланъ будеетъ на землю иудеевъ не вѣровавшыи христу.

[г] Благодареніе къ Богу ѿ привѣтствіи ихъ.

[д] Въ нѣмже буджденіе пребыванія, и молитва ко Господу Христу ѿ чистотѣ рѣчи.

[е] Завѣщаніе, тѣкъ да молитса ѿ нѣмъ, да слово Евангельское течеетъ.

[а] Въ нѣмже молитва ѿ ихъ въ любовь бѣти.

[б] Моленіе дѣланіе, и ѿлученіе блуделателъ.

[с] Моленіе ѿ мѣрѣ, иже ѿ бѣга.

Сказаніе къ солѣнію втораго посланія Стѣагу апостола папла.

Сїе посланіе ѿ римлянамъ, виная же посланіе іѣл: иѣцыи ѿ Аѳесалоніїкіи прѣзди и везчнини, ѿбходлѣши братію прелъшадъ, тѣкъ оуже пришествію Годиу настѣвшъ. Прелъшадъ же съышаши, тѣкъ апостолъ сказавши сїе, и ѿ апостола съышаше. Сїе оубо оубѣдѣвъ апостола, пішетъ посланіе сїе. И пѣрвѣе оубо хвалитъ вѣрѣ ихъ распѣши, и тѣкъ ѿ ихъ хвалашася доблественіи тѣрпѣшихъ скорби за Христа. Оубѣшаетъ же ихъ, тѣкъ ѿмѣнію хотѣши быти имъ ѿ бѣга на ѿбѣдѣши ихъ. Таже ѿ пришествіи Годиу оучитъ, не послушати имъ ни Единомъ, ниже смѣши, ниже дѣомъ, ниже аки симомъ списавши, ниже ѿниудъ мнѣти настѣшее пришествіе Егѡ. Не прѣждѣ бо быти Емъ, аще не ѿстѣплѣніе прѣждѣ прїндѣетъ, и потомъ антихристъ съинъ погнѣбелъни, Егѡже пришествіе въ знаменіихъ и чудесахъ ложныи, по дѣйствію сатанину быти сказуетъ. Таже Завѣщавъ имъ стояти доблественіи, и держати преданіе, иже налечени быша ѿ него. Повелѣваетъ ни Едино сообшение имѣти изъ ходлѣши и везчини, но ѿгнѣти ихъ: быти бо рече лѣкѣвымъ, и лѣстѣвымъ, сказа сицевыи. Ониудъ же повелѣваетъ не послушашаго словесъ Егѡ, сего и зъ цѣкве и згнѣти. И прѣчес помолься ѿ мѣре ихъ, скончавшися посланіе, цѣлованіе своею рѣкою написавъ, єже знаменію быти вслѣдъ посланія сказуетъ.

КЪ СОЛѢНДИОМЪ ВТОРОЕ ПОСЛАНИЕ СТѢАГО АПОСТОЛА ПАИЯ.

Глава первая.

(3^а 1^б) [а] ε ἡ Πάνελ ή εἰλθάντ^{*1} ή τιμοδέη, ψρκви солѹнєтѣй, ω бѣтѣ
ѹпѣ нáшемъ, ή гдѣ iиса хртѣ: ε Блгодаtъ вámъ ή міръ, ѿ бгя ѹпѣ нáшегѡ,
η гдѣ iиса хртѣ. ε Блгодарнти должни ѹсмѣ бгя вceгда ω вáсъ братїе, тако же
достоинъ ѹстъ, тако превозрастаетъ вѣра вáша, ή множитса любовь ѹдинагѡ
коегѡждо вcѣхъ вáсъ дрѹгъ ко дрѹгъ: ε Іакѡ самѣмъ нáмъ хвалитисѧ ω вáсъ
въ црквахъ ежінхъ, ω терпѣнїи вáшемъ, ή вѣрѣ, во вcѣхъ гоненїнхъ вáшихъ ή
скорбехъ, ήже прїемлете: ε Показанїе праbеднагѡ сѹдѧ ежїл, во ѹже
сподобенитисѧ вámъ цртвїл ежїл, ѹгѡже ради ή сграждаете. ε Ηщє оѹбѡ
праbедно οѹ бгя, воздати скорбь ѡскорблюющыи вáсъ: ε Η вámъ
ѡскорблюющыи ѿрадъ из нáми, во ѿкровенїи гдѣ iиса из нбсє, со лгглы сїлы
своѧ, ή Во оғни пламенище даюющагѡ ѿмщениe небѣдущымъ бгя, ή не
послалиющымъ благовѣстованиѧ гдѣ нáшегѡ iиса хртѣ. ε Ηже мѹкъ
прїимдѣтъ, погнель вѣчнѹю, ѿ лицѣ гдїл, ή ѿ славы крѣпости ѹгѡ: ε Вгда
прїидетъ прославитисѧ во сг҃ыихъ сбоихъ, ή днѣвенъ быти во вcѣхъ вѣровавшихъ.

(3^а) Іакѡ оѹвѣрна^{*2} свидѣтельство наше въ вáсъ въ днѣ ѹнъ.

Конецъ понедѣльникъ.

ε За ѹже ή мόлнимъ вceгда ω вáсъ, да вы сподобите знати бгъ нáшъ, ή
нисполнитъ вcлко блговоленїе блгости, ή дѣло вѣры въ сїлѣ: ε Іакѡ да
прославитисѧ ՚мл гдѣ нáшегѡ iиса хртѣ въ вáсъ, ή вы въ нéмъ, по блгодати
бгя нáшегѡ ή гдѣ iиса хртѣ.

Глава вторая.

(3^а 1^б) [б] ε Μόлнимъ же вы братїе, **³ ω пришествиї гдѣ нáшегѡ iиса
хртѣ, ή нáшемъ собранїи ω нéмъ, ε Не скорбь подвижнтиса вámъ ѿмла, ни
ѹжасати, ниже дхомъ, ниже словомъ, ни посланиемъ аки ѿ насъ посланыи, тако
ѹже настоитъ днѣ խртова.

Конецъ вторникъ.

¹Понедѣльникъ ՚сѧ недѣли: Панелъ ή ѕлѹнѧ.

²Во вторникъ ՚сѧ недѣли: Братїе, оѹвѣрна.

³Въ среду ՚сѧ недѣли: Братїе, мόлнимъ вы.

Г Да иниктоже въез прелестнитъ ии по єдиномъ же ѿбразъ: йако ѿщие не прїндептъ ѿстѣпленіе прѣжде, и ѿкрыетса чловѣкъ беззаконіа, съинъ погнѣвленъ, **А** Протиѣнникъ, и превозносѧ паче вслѣдаго глаголемаго бога илъ чтилища: йакоже ємъ сѣстри въ цркви б҃жїи иаки богъ, показанъ себѣ йако богъ єсть. **Е** Не помните ли, йако єще живыи оу въез, илъ глаголахъ въамъ; **Б** И иинѣ ѿдержалишее вѣстя, во єже тѣвнитса ємъ въ свое ємъ времѧ. **З** Тайна бо оуже дѣятса беззаконіи, точио держали иинѣ, дондеже ѿ преды бѣдетъ: **И** И тогда тѣвнитса беззаконіи, єгоже гдѣ ии изъ оубиетъ дхомъ оуетъ своимъ, и оупразднитъ тѣвлениемъ пришествіа своею: **Д** Ёгоже єсть пришествіе по дѣйствию сатанинъ, во вслѣкои сила, и знаменіи ихъ и чудесахъ ложныихъ: **Г** И во вслѣкои льстїи неправды въ погнѣвшиихъ, занѣ любовь истины не прїашла во єже спаситса иимъ. **А** И сегѡ ради послетъ иимъ бѣ дѣйство льстїи, во єже вѣровати иимъ лжии: **Б** Да сядъ прїнимътъ въи небѣровавши истины, но благоволивше въ неправдѣ.

Конецъ срѣдѣ.

(34 сѣс) [Г] **И** Ви же долькинъ⁴ єсмыъ благодарити бга всегда оу въез, братіе возвлюблениа и ѿ гдѣ: йако извѣралъ єсть въез бѣ и начала во спасеніе, во сѣбѣи дхла и вѣры истины: **Д** И въ неже привѣлъ въез блговѣствованіемъ нашимъ, въ полученіе славы гдѣ нашеи гдѣ ии христя. [А] **Е** Тѣмже оуби братіе, стоятие, и держитъ преданіа, илже наѣстеса, илъ словомъ, илъ посланіемъ нашимъ. **Б** Сами же гдѣ нашъ ии христосъ, и бѣ и ѿцъ нашъ, возвлюбненыи наез, и да выи оутѣшение вѣчно, и оуповѣние благо въ блгодати: **З** И да оутѣшили сеидца въша, и да оутѣреднитъ⁵ во вслѣкомъ словѣ и дѣлѣ благъ.

Глава третія.

[А] **и** **П**роче же молитеса оу наез братіе, да слово гдѣ течеитъ и славитса, йакоже и въ въез: **Б** И да извѣблииша и ѿлыихъ и лѣкавыхъ чловѣкъ: не всѣхъ бо єсть вѣра. (сѣс) **Г** Вѣренъ єсть гдѣ, иже оутѣреднитъ вѣ, и сохранитъ и лѣкаваго. **Д** Оуповѣлемъ же на гдѣ оу въез, йако таже повелѣвалъ въамъ, и творитъ, и сотворитъ. [А] **Е** Гдѣ же да исправитъ сеидца въша въ любовь б҃жїю, и въ творѣнїе христово.

⁴ Въ четвертока ие-а недѣли: братіе, мы долькинъ

⁵ въез

Конецъ четверткѣ.

(34 103) [6] § Повелѣвамъ же въмъ братиї⁶ ѿ именіи гдѣ нашесть ииса
христѣ, ѿлучатися въмъ ѿ всѧкаго брата, везчиннаго ходаша, а не по преданію,
же пріглаша ѿ насъ. § Сами бо вѣстѣ, како лѣпо есть въмъ подобнитися
намъ, тѣко не везчинноваюомъ оу въсъ, и Ни тѣне хлѣбъ гадохомъ оу когѡ: но
въ тѣдѣ и подвижѣ, нощь и дѣнь дѣлающе, да не ѿтлагчимъ никогѡже ѿ
въсъ. и Не тѣко не иламы власти, но тѣко да сеbe ѿбраузъ дамы въмъ, во
же оуподобнитися намъ. и Ибо егда ехомъ оу въсъ, сїе залѣща вахомъ въмъ:
тѣко лѣще не хощетъ кто дѣлати, ниже да тѣстъ. и Слышимъ бо иѣкѣл
везчиннаго ходашыя оу въсъ, ии чито же дѣлающыя, но лѣкаинъ ѿходашыя. и
Таковыи залѣща въмъ, и молимъ ѿ гдѣ нашесть ииса христѣ, да съ
везмоляемъ дѣлающе свои хлѣбъ гадатъ. и Вѣ же братиї, не ст҃ажайтъ сѧ
доброе творѣще. и Лѣще ли же кто не послушаетъ словесе нашесть, посланіемъ
сего илзнати, и не примѣшайтесь емѹ, да посрамятися. и И не лѣки враги
имѣнть егда, но наказаніе тѣко же брата. и Сами же гдѣ мѣра, да дастъ въмъ⁷
мѣръ всегда, во всѣкомъ ѿбраузѣ. гдѣ со всѣми въмъ. и Цѣлованіе моему
рѹкую пангую, же есть знаменіе, во всѣкомъ посланіи, сице пишѹ: и
Благодать гдѣ нашесть ииса христѣ со всѣми въмъ. аминъ.

Конецъ пяткѣ.

Конецъ втораго посланія, же къ десалоникамъ: написано бысть ѿ аѳинъ:
имать въ себѣ глаголи, Г: Зачалъ црквишихъ, и: стихѡвъ мг: знаменаній
чернихъ, и: послѣдовишихъ же имъ червлѣнихъ е.

⁶Платокъ и въ недѣли: братиї, повелѣвамъ въмъ.

Знаменію къ тимодѣю єпістоли пѣрвыи.

- [а] **О** наставлении въ любовь бжїю.
- [б] **О** нзбрании єгѡ во благовѣстїи ѿ гонительства, по елгодати христоѣ.
- [г] **П**овелѣниe ѡ вѣрѣ и елгодати, съвѣстнѣ смѣши єгѡ, кромѣ напасти.
- [д] **О** молитвѣ за всѧ и везде, везлобиевѣ и вез смѣшиенїя.
- [е] **Я**кѡ не подобаетъ женѣ оѹчнти.
- [ж] **К**аковъ подобаетъ быти єпископъ.
- [з] [а] **В**з нѣмже ѡ діаконихъ, мѣжихъ же и женахъ.
- [з] **О** бжїи воплощенїи.
- [а] **В**з нѣмже ѡ еѵангелихъ єретихъ ебеныхъ.
- [и] **В**з кіихъ подобаетъ ѿбѣжати алаговѣрномъ проповѣднику и оѹчнтелю.
- [а] **О** прилежащанїи єгѡ и церкви.
- [и] **О** приключенїи, какѡ ѿбѣтати ко всакомъ.
- [а] **О** вдовицахъ, ѡ времени, и ѿбраѣ, и строенїи.
- [и] **О** чести пресвѣтеритети.
- [и] **О** слашеннїи нзбѣстнѣ.
- [и] **Я**кѡ ни єдиное дѣло тайнися.
- [и] **О** послышанїи рѣбъ.
- [и] **Н**а любителеи неправедныихъ прибытии въ, и ѡ лживыхъ оѹчнтелейахъ.
- [и] **З**авѣщающе ирѣпико ѡ чистомъ послышанїи.
- [и] **Б**огатымъ наставление во нѣстиинѹю жизнь.

Сказаниe къ тимодѣю пѣрваго посланїя стаѓу алѣлія пѣнла.

Сие посылаетъ ѿ посланїю¹. Винѣ же посланїю сїлъ єсть: во єфесѣ нѣцыи іздеиники живши, начинѧхъ инақѡ оѹчнти, и прелъшати простишніхъ, и звѣтомъ злкона, сїе же оѹслышавъ алѣлъ, велитъ тимодѣю тѣмъ пребыти на нѣправленїе илъ. Пишетъ же посланїе сїе, и пѣрвѣе оѹбѡ воспоминаетъ тимодѣю, вѣдѣвшемъ юже во христѣ вѣрѣ: оѹчлъ єгѡ ѡ злконѣ возбранѣти глаголющимъ, не по правомъ оѹченїю, и запрещати илъ. ибо и самъ уменѣлъ и алѣзандръ погрешившихъ ѡ вѣрѣ предалъ єсть сатанѣ, да накажутсѧ не христини. Сїлъ

¹По деофилакту: ѿ посланїю

вспоми́нъвъ, прόчее о́уставлѧетъ ємъ пра́вила церкѡвнаѧ ω̄ молитвѣ, кáкѡ, ḥ гдѣ, ḥ ω̄ кóнхъ подобае́тъ молитви́сѧ: ḥ ω̄ є́же молчáти въ цéркви женáмъ, ḥ паче о́учи́тиса, ḥ не о́учи́ти н̄мъ. Ḫ є́пископи́хъ ḥ пресвéтери́хъ ḥ дíакони́хъ, кáкѡ ḥ кáцфмъ бы́ти подобае́тъ поставлѧемы́мъ. Ḫ є́дини́хъ въ цéркви вдови́цахъ, ѿ коли́кихъ лбѣтъ подобае́тъ н̄мъ глагóлати́са, ḥ какѡвымъ н̄мъ бы́ти подобае́тъ, ḥ кáкѡ н̄мъ подобае́тъ вини́мати. Ḫ ω̄ є́же цéломодрнти юнбéши́хъ, ḥ велб́ти паче поаслагáти, ḥ не иквéриш жи́ти. Ḫ ω̄ є́же о́учи́ти бого́гтыхъ, не высо́комодрствовати, нижé о́уповáти на бого́гтво гнéлющее. Сїл разчи́нивъ, велитъ ємъ сїл о́учи́ти, ḥ итому ємъ воды́ не питьи. Вини́мати же се́бѣ ḥ о́ученію, вѣдѹщ, та́кѡ вѣдѹтъ времена, въ нíхже ѿстѹпятъ иб҃цыи ѿ вѣры. На́дчи́въ же чисты́мъ бы́ти бра́ши́мъ, ḥ зале́щамъ ємъ ѿбра́щати́са спóрли́выхъ взыскáни, а́ки иквéришихъ, ω̄ нíхже иб҃цыи хвáлещесѧ, пре́стѹпнша вѣрѹ пра́вѹ, си́це икончавае́тъ посланіе.

КЪ ТИМОФЕЮ ПЕРВОЕ ПОСЛАНИЕ СТÁГУ АПÓСТОЛА ПАУЛА.

Глава пе́рвя.

(3) (3) 1) Пáнелъ посланикъ² и́съ христóвъ, по повелбнію бг҃а, е́са на́шего, ḥ гдѣ и́са христà, о́уповáнія на́шего: 2) Тимофею при́сномъ чадъ въ вѣрѹ, блгода́ть, ми́лость, ми́ръ, ѿ бг҃а ѿцила на́шего, ḥ христà и́са гдѣ на́шего. [3] 3) Гдко же о́умоли́хъ та́кѡ пре́бýти во є́фре́мъ, и́дый въ македонію, да зале́щаши иб҃ки́мъ, не и́накѡ о́учи́ти, 4) Ниже вини́мати бáснемъ ḥ родослóвїемъ бе́зко́нечны́мъ: та́же и́стори́я твори́тъ паче, не́жели бжéе и́стори́е, є́же въ вѣрѹ. 5) Коне́цъ же зале́щаша́нія є́сть, любы́ ѿ чиста сéрдца, ḥ сóбеси́ти благи, ḥ вѣры иели́цемб҃рииа, 6) И́хже иб҃цыи погре́ши́вше, о́уклони́ша́сѧ въ ѿслáвїи: 7) Хотлъше бы́ти законодчýтели, не раздмб҃иши ии та́же глагóлютъ, ии ω̄ нíхже о́утверждáютъ.

Коне́цъ понедѣльни́къ.

(3) (3) 8) Вѣмы же³ та́кѡ дóбръ зако́нъ є́сть, а́ще и́тò є́го зако́нъ твори́тъ, 9) Вѣдыи сїе, та́кѡ пра́ведни́къ зако́нъ не лежи́тъ⁴, но бе́ззако́нны́мъ, ḥ не́покори́вымъ, нечести́вымъ же ḥ гре́ши́къ.

² Въ понедѣльни́къ ѿ недѣли: Пáнелъ посланикъ*

³ Во вто́рни́къ ѿ недѣли: Чадо тимофею, вѣмы*

⁴ не положенъ

неправедныи мъ, и квѣрныи мъ, Отцѧ и мѧтере досаднители мъ, мѫжедѣйца мъ, Г Благоднікѡмъ, мѫжеложнікѡмъ, разбояннікѡмъ, клеветннікѡмъ, скотоложнікѡмъ, лжнѣвыи мъ, клеветопреступнікѡмъ, и ѿще что ино здравомѹ оѹченїю проптии тиа, А По благовѣстїю славы блаженна гѡ, єже мнѣ оѹвѣрено бысть.

(Здѣшніе) Есмь Господь благодарю^{***} оѹкрайплакушиаго мѧ христѧ именемъ Господа нашего: яко вѣрила мѧ непщевѣ, положивъ мѧ въ слѹжебу, [Б] Го Была мѧ и ногда хѹльника, и гонителея, и досаднителя: но помилованъ быхъ, яко не вѣдыи сопворихъ въ иеврѣстїи: А Оѹпредмѹожниа же благодать Господа нашего именемъ христѧ, изъ вѣрою, и любовию раже въ христѣ именемъ.

Конецъ вторникъ.

(Здѣшніе) Есмь Вѣрою слово^{***} и вслакаго прїалью доситоинио: яко христосъ именемъ прїиде въ міръ грѣшии спасти, ѿ ииже первыи єсмь азъ. Би Но сегѡ ради помилованъ быхъ, да въ мнѣ первомъ покажется именемъ христосъ въ долготерпѣнїи, за обради хотлющи вѣровати ємѹ въ жиизнь вѣчнѹю. Зи Шрю же вѣкѡвъ, иетлѣнномѹ, иевиднномѹ, єдиномѹ премѹдромѹ егѹ, честъ и слава во вѣки вѣкѡвъ. Аминь.

Конецъ недѣли, и субботы.

(Здѣшніе) Го Сиѣ же злѣвшанїе предали ти, чадо тїмодѣе, по бывшимъ на тѧ прѣждѣ пророчествїи, да вѣнисѧ въ ииже добре вѣнисѧ, А Имѣлъ вѣрѹ, и елгѹю сѹбѣсть, иже иѣцыи ѿрнѹвша, ѿ вѣры ѿпадоша. К Сиѣ же єсть уменїй, и алехандръ, иже предахъ сатанѣ, яко да наложити не хѹлить.

Преступни среѣ.

Глава вторая.

(Здѣшніе) А Молю оѹбо^{**} прѣждѣ вѣхъ творити молитви, моленїя, прошениѧ, благорѣнїя за всѧ человѣки: Б За цркву, и за всѧ иже во вѣсты: да тиходе и безмольвное житїе пожибемъ, во вслакомъ благочестїи и чистотѣ. Г Сиѣ бо добро и прїально предъ епістелемъ нашнимъ егомъ, А Иже

⁵Октябрь. Б: Чадо тїмодѣе, благодарю^{**}

⁶Недѣла. А: Чадо тїмодѣе, вѣрою слово^{***}

⁷Въ среѣ къ недѣли: Чадо тїмодѣе, сиѣ злѣвшанїе предали тиѣвѣ

⁸Септимври. А: Чадо тїмодѣе, молю^{**}

всѣмъ члѣвѣкѡмъ хощетъ спаситисѧ, и въ разумъ истины прїиѣти. **Е** єднъ бо
єсть бѣзъ, и єднъ ходатай бѣзъ члѣвѣкѡвъ, члѣвѣкъ хрѣтъ и інсѧ: **С** дѣвыи сеbe
и зблѣленіе за всѣхъ, сиенѣтельство временыи своими. **З** въ нѣже постѣленъ
бѣзъ лѣзъ проповѣднику и апостолу: [истинѣ глаголю ѿ хрѣтѣ, не лгѹ], оучитель
и зблѣкѡвъ въ вѣрѣ и истинѣ.

Конецъ новомъ лѣтъ. Чѣмъ сређѣ:

И Хощу ѿбо, да молитви творѧтъ мѣжїе на всѣкомъ мѣстѣ, воздѣюще
преподобныя и рѣки беъзъ гнѣва и размышиленія. **А** Такожде и жены во
ѹкрашеніи лѣпотномъ, со стыдѣніемъ и цѣломудриемъ, да ѹкрашаютъ сеbe, не
въ плеценіи, ии златомъ иль бѣсеромъ, иль рѣзами многоцѣнныи: **Г** Но
[же подобаєтъ женамъ, ѿбѣщавающыи сѧ благочестію] дѣлесы благіи. **А** Жена въ безмѣлѣи да ѹчити со всѣкимъ покореніемъ. **Б** Женѣ же ѹчити не
повелѣвало, ии владѣти мѣжемъ, но быти въ безмѣлѣи. **Г** Адамъ бо прѣжде
созданъ бысть, потомъ же єна. **А** Адамъ не прельстисѧ, жена же
прельстившиасѧ, въ преступленіи бысть. **Е** Спасетисѧ же чадородиа ради⁹, аще
пребудетъ въ вѣрѣ, и любви, и во святыи и цѣломудриемъ.

Конецъ сређѣ.

Глава третія.

(Здѣ сїг) **[Е]** **и** **Вѣрно**¹⁰ слово, аще ктѡ епіскопатва хощетъ, добра дѣла
желаетъ. **Е** Подобаєтъ же епікопъ быти непорочнѣ, єдныи жеи мѣжъ,
трезвенъ, цѣломудръ, благоговѣнъ, честнъ, страниолюбивъ, ѹчительни, **Г** Не
пїлннци, не бѣнци, не сварливъ, не мшеноимци, но кроткъ, не злобстви, не
срефолюбци: **А** Свои дома добре прѣвлащи, чада имѣщи въ послушаніи со
всѣкою чистотою¹¹. **Е** [Аще же ктѡ своегѡ дома не ѹмѣетъ прѣвнти, како
и цркви бѣжеи прѣижати возможетъ;] **С** Не новокрешиенъ, да не разгордѣвал
въ сѧ впадаетъ и въ сѣть дѣволю. **З** Подобаєтъ же ємъ и сиенѣтельство
добро имѣти и въ иѣшини, да не въ поношениe впадаетъ, и въ сѣть
непрѣзреніи. **А** Діакономъ таکожде чистыи¹², не двоазбичныи, не виѣ
многъ винмачиши, не скверносужающыи: **Д** Имѣшии тайнство вѣры

⁹ чрезъ чадородие

¹⁰ Въ честерѣтъ єсъ недѣли: Чадо тѣмодѣе, вѣрно

¹¹ честностію

¹²* чистыи

въ чи́стѣй събѣстїи. (ЧЕК) Г І сін оўбѡш да нікѹшáютсѧ прѣжде, пото́мъ же да слѹжатъ непорочни сѹщие. А Женамъ таікоже **чи́стыи**¹³, не клевети́вымъ, не настави́цамъ, прѣзбенныи, вѣрныи ѿ всѣмъ. Е Дїакони да бываютъ єднныи жеи мѹжини, чада добрѣ заслѹглии, и своя домы. Г Ибо слѹжи́вшіи добрѣ, ступе́нь сеbe добрѣ инскакиутъ, и многое дерзновеніе въ вѣрѣ, та же ѿ христѣ іїсѣ.

Коне́цъ че́твєрткѣ.

(ЗА ПД) А Сїл¹⁴ пишѹ тиесѣ, оўповѣдь прїи́ти къ тиесѣ скори: Е Ище же замедлю, да оўбѣси какѡ подобаєтъ въ домѹ б҃жїи жи́ти, та же єсть цркви б҃га жи́ва, стольпъ и оўтвєрждениe истины. Е И нісповѣдлемъ вѣлика єсть благочестїя таини: б҃гъ таини во плоти, оправда́са въ дѣлѣ, показа́са агло́вмы, проповѣданъ бы́сть во таинищахъ, вѣровалъ въ міре, вознесе́са во славѣ.

Глава че́твєртая.

[А] С А дхъ же иѣстవенни глаголе́тъ: та́ко въ послѣдниа вре́мена юстѹпятъ иѣцыи ѿ вѣры, ви́млющие дхѹвомъ лестъчины, и оўчение смъ есѡвискимъ, Е Въ лицеи б҃рии лжеслови́и и сожженныи хъ ионою събѣстїю: Г Возбранѧющи хъ жени́тина, оудалѣтия ѿ б҃рашени, та же б҃гъ сотвори въ инде́ние со благодареніемъ вѣрныи, и позна́вши мѹжини.

(ЗА ПЕ) А Зане вѣ́кое¹⁵ созданиe б҃жїе добрѣ, и ии́чтоже юмѣти, со благодареніемъ прїемлемо: Е Ши́луща́етъ бо словомъ б҃жїи и молитвою.

Коне́цъ събѣштѣ.

Е Сїл вѣл сказа́ти б҃рати, добрѣ б҃деши слѹжитель иїса христѧ, пита́емъ словеси вѣры, и добримъ оўчение, ємѹже послѣдовала єси. [Н] З Събѣрныи хъ же и ба́бини хъ ба́сини юрициа: овѣдчай же сеbe ко благочестїю. Е Тѣлесное бо овѣдчениe вмѣлѣ єсть полезно: а благочестїе на вѣле полезно єсть, овѣдчованиe и мѣющие живота ии́нешнаго, и градѹща го.

Преслѹпн пактъ.

(ЗА) А Вѣрою ио́бо,¹⁶ и вѣ́ка го прїа́тия доисто́йно. Г На сїе бо и

^{13**чи́стыи**}

¹⁴Въ събѣштѣ предъ просвѣщеніемъ: Чадо тїмодѣе, иїл^{*}

¹⁵Въ пактъ къ недѣли: Чадо тїмодѣе, вѣ́кое^{*}

¹⁶Недѣла лѣ: Чадо тїмодѣе, вѣрою^{**}

тρ♂ждáемсѧ, һ̄ поношáеми է̄смы, ՚акѡ օ՛пօвáхомз на бѓа жи́ва, ՚же է̄сть սpнýтель вսѣмz чeловѣкѡмz, пâче же вѣрнымz. ՚и Завѣщаваն տâ һ̄ օ՛чн. [Ա] ՚и Никтóже ՞ юности твоéн да нераднtz: но ՚браузъ бðдн вѣрнымz: слóвомz, жи́тиеmz, любовью, дхомz, вѣрою, чистотою. ՚и Донде же прїндð, внемлн чтеñию, օ՛тѣшeнiiю, օ՛чeнiiю. ՚и Не нерадн ՞ սвоéмz дарованиин жибðшемz вz тeбe, ՚же данo тeбe бы́сть пророчествомz, сz возложениемz рðкð свaщeнничествa. ՚и Вz сiхz поðчайсѧ, вz сiхz преbyvai, [вz сiхz разðмѣвai,] да предспѣланie твоe таbléно бðдетz во всѣхz.

Конéцъ недѣли. Чтн паткð.

՚и Внимáн сeбe һ̄ օ՛чeнiiю, һ̄ преbyvai вz нiхz: տâ бо творѧ һ̄ самz спасeшисѧ, һ̄ послышашiюЩiи тeбe.

Конéцъ паткð.

Глава патка.

(3â) [Ի] ՚ ՚ Стâрцð¹⁷ не твори пâкости, но օ՛тѣшáй¹⁸ ՚акоже ՚цъ: юноши, ՚акоже братiю: ՚ Стâрцы ՚акоже мâтєри: юны, ՚акоже сестры, со всâкою чистотою. ՚ Вдовыци чтn, ՚зыял юстиниыя вдовыци. ՚ ՚ище ли кâл вдовыца чâда, ՚и виðчати ՚мати, да օ՛чâтсѧ прeжде сboй домz благочестiвиw օ՛стрóнти, һ̄ взлeмz вoздалâти роднitesmz, տâ бо է̄сть благодгодно пред егомz. ՚ ՚и ՚зыял юстиниыя вдовыца һ̄ օ՛едиñеna, օ՛пoвâ на бѓа, һ̄ преbyvаетz вz молитвахz һ̄ моленiихz дeнь ՚и нoщь. ՚ Пигaюшаласѧ же прoстрапiи, живл օ՛мерл. ՚ ՚и տâ Завѣщаваն, да непорочни бðдтz. ՚ ՚и ՚ище же ктo ՞ սвоiхz, пâче же ՞ պրiсыiхz¹⁹ не промышлакетz, вѣры ՚вeргисѧ է̄сть, һ̄ нeвѣриагш гóрши է̄сть. ՚ ՚ Вдовыца же да прiчинятâетs ՚и мénьши лեтz шестидесатиҳz, бывши ՚dñномð мðжð женà, ՚ Вz дѣлтехz добрыхz свидѣтельствeма, ՚ище чâда вospintâla է̄сть, ՚ище сiгыiхz нoзѣ օ՛мы, ՚ище сiграпiи прiйтz, ՚ище *икорбенiымz օ՛тѣшeнiiе бы́сть²⁰, ՚ище всâкомð дѣлð бїгð послѣдовала է̄сть.

Конéцъ понедѣльникð.

(3â տ5) ՚и Юныхz же²¹ вдовыци ՚вriцâйсѧ: ՚гдá бо разiвирѣпiютz ՞ ՚и

¹⁷ Вz понедѣльникz ՚вz недѣли: Чâдо тiмодee, стâрцð¹⁸

¹⁸ стâрца не օ՛корâй, но օ՛молâй

¹⁹ домашниҳz

²⁰*икорбенiыхz ՚иаbed*

²¹ ՚и вtорникz ՚вz-а недѣли: Чâдо тiмодee, юныхz*

Хр̄тѣ²², посѧгати хотѧтъ, **Е** Имѹщая грѣхъ, тѣкѡ пе́рвыя вѣры ѿвергоша сѧ.
Г Кѹниѡ же и пра́здны, оұчагати ѿбходнити домы, не то́чию же пра́здны, но и бладнити и ***ѡплазибы***²³, глаголющыя тѣже не подобаетъ: **Д** Хощу оұбо юнымъ вдовицамъ посѧгати, чада рождаати, домъ строити, инеднны же вини даёти протиеномъ хълыи ради. **Е** Се оұбѡ иѣкїя разбратьиша сѧ въ сибѣдз сианы. **Б** Іще ктò вѣренъ, илн вѣрина, и мати вдовицы, да доблітъ илхъ, тѣкѡ да не тағотнити црквь, да іѹшихъ истинныихъ вдовицъ оұдоволитъ. **З** Прілѣжайши же добре пресвѣтеры іѹгѹбыя чести да сподобляютса, паче же т҃рѹждайши ил сѧ въ слобѣ и оұченіи. **И** Глаголетъ бо писаніе: вола молоташа не ѿбратиши, и достоинъ дѣлатель мзды своеѧ. **Д** На пресвѣтера хълыи не прїемли, разве при двою илн т҃рѹехъ ивидѣтелехъ. **К** Согрѣшаюшихъ же предъ всѣми и ѿблнчай, да и прочи страхъ имѹтъ. **К** Засвидѣтельствую предъ бѣомъ, и гдемъ ии из хр̄тому, и и зеранымъ єгѡ агглы, да ил сохраниши безъ лицемѣрія, инчесоже творѧ по оұклоненію.

Конецъ вѣорнікъ.

(ЗА ТІЗ) [Г] И въ Рѹки икорѡ²⁴ не возлагай ии на кого же, ииже прїишаши ил чѹжыимъ грѣхомъ, себѣ чиста соблюданъ. **К** томъ не пий воды, но малѡ вѣна прїемли, итомаха ради твоегѡ, и чистыихъ твоихъ недѣгѡвъ. [Д] **И** Иѣкихъ же чловѣкъ грѣси тѣленіи іѹть, предваряюще на іѹдз, иѣкии же и послѣдствуютъ. **К** Такоже и дѣбра дѣла тѣленіи іѹть, и іѹша ииакѡ оұтланити не мѹгутъ.

Глава шестая.

[Е] И а ииакы іѹть подъ игомъ рабы, свою же господы вѣакїя чести да сподобляютъ, да ииака ежіе не хълнти ил оұченіе. **К** Имѹщи же вѣрины господы, да не нерадятъ и иихъ, понеже братїя іѹть: но паче да работаютъ, зане вѣрини іѹть, и возлюбленни, иже благодать вострѣмлюши, ил оұчи, и моли. **Б** Іще ли ктò ииакѡ оұчинитъ, и не приступаетъ къ здравымъ словесамъ гдѣ наше гѡ иица хр̄тѧ, и оұченію єже по благовѣрию, **Д** Разгордѣвши ииакоже вѣдыи, но недѣгѹлъ и илазаніи иихъ, и словопрѣніи иихъ: ѿ ииаже бывалетъ здѣнье, рѣніе, хълыи, иепшеванія лѹка. **Е** Беиѣды сѧя растлѣнныихъ чловѣкѡвъ оұмомъ, и

²²***протиенъ хр̄тѧ***

²³***любопытны***

²⁴Въ предъ вѣорніи ииаки: Чадо тѣмодѣе, рѹки икорѡ.

лишенихъ и смирихъ пріищественіе бытии благочестіе, юстія ѿ таіовъихъ. **Б**ыть же исканіе вѣліе, благочестіе изъ добольствомъ. **З** ичтоже бо внесохомъ въ міръ сеи, іакъ иже извести что можемъ: **И** иже иже пніщ и ѿдѣлніе, смири добольни бдемъ: **Д** а хотящіи богоугоднисла, впадаютъ въ напасті и сѣти, и въ похвѣти мнаги, несмысленны, и вредядиющыя, іаже погрѣжайтъ чловѣки во всегдѣтельство и погибель. **Г** оренъ бо иѣмъ силы, среbroлюбіе есть: гдѣже иѣцыи желаютъ, заблудніша ѿѣры, и сеbe пригвоздніша болѣзвнемъ мнаги. **[З]** **А** Ты же, и чловѣче вѣй! си хъ иѣгай.

Конецъ сретѣ.

(зѣ спи) Гони же правду²⁵ благочестіе, вѣрь, любовь, терпѣніе, кротость. **Е**сть подвигъ добраимъ подвигомъ вѣры, смирия за вѣчнѹю жизнъ, въ июже и званихъ былье есть, и исповѣдалъ есть добро исповѣданіе предъ многими свидѣтелями. **Г**лава ти предъ бгомъ ѿживляющими всакиска, и хрѣтомъ именемъ, свидѣтельствовавшими при понтиицѣмъ пилатѣ доброе исповѣданіе: **Д**а соблюсти твоѣ заповѣдь неискрѣнѣ, и незазорнѣ, да же до гвленія гдѣ наше гѡ ина хрѣта. **Е**же во скоѣ времена гвленія блжнныи, и сдѣли сильныи, царь царствующихъ, и гдѣ господствующихъ: **З**и сдѣли иже ведомергіе, и во сѣятѣ жибыи неприступицѣ, гдѣже иже вѣдѣлъ есть ѿ чловѣка, иже вѣдѣти можетъ, смири честъ и держава вѣчнала. аминь.

Конецъ 8ббѡтѣ.

(зѣ спи) [А] **З**и Богатыи²⁶ въ иинѣшиемъ вѣцѣ запрециаи не выгокомѣдрствовати, иже и оуповати на богоугодство погиблюще, но на бга жиба, дающаго наимъ всѣмъ обѣльи въ наслажденіе: **А** Благое дѣлати, богоугоднисла въ дѣлѣахъ добрыихъ, благоподѣгливыи бытии, обѣнѣтельныи. **Д**а скроициюще сеbe ѿнованіе добро въ бдѣщее, да пріимѣтъ вѣчнѹю жизнъ. **К** Сѣмодѣе! преданіе сохраняи, оуклонлѧса скверныи вѣслоби, и преислоби лженеменага рѣзума. **К**а ѿ немже иѣцыи хвалашасла, ѿ вѣрѣ погрешніша. благодать съ тобою. аминь.

Конецъ четверткѣ.

²⁵Изъ 8ббѡтѣ по рѣтѣѣ хрѣбѣ: Чадо тїмодѣе, гони правду,

²⁶Изъ четверткѣ 8ббѡтѣ: Чадо тїмодѣе, Богатыи

Конецъ пे́рвагѡ посланіѧ, є́же къ тїмодѣю: написано бысть ѿ лодїкін, є́же
бысть митрополїа фрунгїи пакатїанійскїя: имать въ себѣ глагол, съ: засалъ
цркобныхъ, дѣ: ст҃иховъ рѣ: знаменаній черныхъ, и: послѣдѹющиихъ же имъ
чесленыхъ дѣла.

Знаменáю къ тимодéю епистóлии вторыя.

[а] Похвалà ѿ вѣрѣ тимодéевѣ, и подвижнїе къ терпѣнїю, якѡ подобаєтъ благодаřити.

[а] Въ нѣмже и съмъ рече: претерпѧ сграждъ.

[б] О приличнѣ подлѣнїи бж҃еественныихъ догматъ.

[г] О непопеченїи житїи, въ житїи съмъ, и неболѣзвненїи піщи.

[д] О таже во христѣ вѣрѣ, и терпѣнїи ѿ надежди жизни.

[е] О правомъ оученїи, и чистотѣ житїи.

[з] Прореченїе ѿ злобѣ человѣчествѣ, множащися лестинѣ ѿблнчаемѣ.

[з] Подвижнїе съоегѡ подобиа ѿ протиенаго листовыимъ въ посланїи гднѣ.

[и] О разверащенїиъихъ, иже претибна творитъ тимодѣя.

[и] О съоемъ ѿ тѣла разрешенїи.

Сказанїе къ тимодѣю втораго посланїю стаѓу апѣла памла.

Еїе послылаетъ паки ѿ рима. Винѣ же посланїю иѣ: шедшымъ изъ памломъ ѿстрадавшымъ єго, и хотѧ апѣла прѣнти къ немѹ тимодѣя, пішетъ посланїе иїe. И перебѣе оуба сказуетъ себѣ поминати єгѡ благоговѣнства, и вѣры прародителей єгѡ. Таже сказуетъ, якоже ѿщїи ѿ асіи, ѿ ніхже єсть фунгелъ и єрмогенъ, ѿ вратишаися єгѡ, зразище єгѡ вѣрнги: Финифора же хвалитъ пришедша въ римъ, и преображеніа изъ німъ. Завѣщаиваетъ же ємѹ ѿрицатиа бднхъ ставанїи, за єже ѿ ніхъ рождались съаршмы. Нбо ұменѣй же и філітъ таќу превратившися претудиша հօտին, глаголюще: воскрѣе оуже быівша, и нѣкнхъ разверашають. Паче же повелїваетъ ємѹ винимати себѣ и оученїю, и вѣдѣти, якѡ въ послѣднѧа времена будуть чловѣцы самолюбцы, и слуголюбцы паче, нежели бголюбцы, и предвидѧшъ иѣ оутверждати ныіхъ, да никтоже ѿ ніхъ прельститися. И во ֆеянаехъ и զւեստїи оученїю многими подвиѓъ єго, и сказавъ времени разрешенїю єгѡ настоѧти, и хотѧша мѹнтиа и сидѣтельствовати, повелїваетъ ємѹ прѣнти къ немѹ скори, и принести ֆелѡнъ¹ и книги: и завѣщаиваетъ ємѹ блюстися ալеջանдра ковача, якѡ мнѡга ѧла показавша ємѹ. И сице скончаваетъ посланїе.

КЪ ТІМОФЕЮ ВТОРОЕ ПОСЛАНИЕ СТЫГИО АПОСТОЛА ПАУЛА.

Глава первая.

(3^а 1^ч) **и** Пантелей лѣзъ ² иже христохъ, болею ежією, по ѿбѣтованїю жиѳини, тажеѡ христѣ ³ иже: **в** Тимоѳею возлюбленномъ чадѣ благодатъ, мать, міръ, ѿ бга філъ и христъ иже гдѣ нашеѧ.

Преугодни пакъ.

(3^а) [1] **г** Благодарю бга, ⁴ ємѹже сѧжъ ѿ прароднители чистою ѿбѣтствию, таکѡ непрестанно и мамъѡ ѿ тебѣ памѧть въ молитвахъ моихъ, дѣнь и нощи: **д** Желѧ відѣти тѧ, поминаѧ слезы твоѧ, да радости и сполниюся: **е** Вспоминаніе премилъѡ ѿ ѿщениѣ въ тебѣ неліцемѣрнѣй вѣрѣ, таже вспоміна прѣждѣ въ сѧбъ твою лаідъ, и въ матеръ твою єунікію: извѣстенъ же єсмъ, таکѡ и въ тебѣ. **б** Блаже ради винѣ вспоминанію тебѣ, возграбваги даръ ежій, жиѳищій въ тебѣ возложениемъ рѣкъ моему. **з** Не бо да не намъ бга да хъстриха, но сильы и любви и цѣломѹдрїа.

Чти пакъ:

(3^а 1^ч) (пак) **и** Не постыдися оубѣшъ ⁴ страсствию ⁵ гдѣ нашеѧ иже христъ, ни мню извинкомъ єгѡ: но постраджди благовѣстнованїю христову, по сілѣ бга, **д** Спасшаго насъ, и призвавшаго званиемъ сѣмъ, не по дѣламъ нашимъ, но по своемъ ⁶ благоволенїю, и благодати даинѣи намъ ѿ христѣ иже.

Конецъ лѣза.

прѣждѣ лѣзъ вѣчныихъ: **г** Извльшия же ивынѣ проиѣщениемъ спаситела нашеѧ иже христъ, разѹшишися въ смѣрти, и возїльшия жиѳину и неплѣніе благовѣстнованїемъ: **д** И въ неже постѣленъ быхъ азъ проповѣдникъ и лѣзъ, и оучитель газыкъ въ. [1] **б** Блаже ради винѣ и сїлѣ страждъ, но не стыждиася: вѣмъ бо, ємѹже вѣровахъ, и извѣстнѣя, таکѡ силенъ єсть преданіе моє сохранити въ дѣнь онъ. **г** Образъ именїи здрѣвыхъ словесъ, иже

²Въ пакъкъ єзакъ недѣли: Пантелей лѣзъ.

³Сѣомъ лѣзъ тимоѳею: Чадо тимоѳею, благодарю бга.

⁴Ноемвра єни, и исповѣдникъ въ.

⁵Свидѣтельствомъ

⁶*предложению*

ѡ мене сlyшалъ єсн въ вѣрѣ и людѣ, аже ѿ христѣ інсѣ. **Д**и добре злѣщанїе соблюди, дхомъ стымъ жиевѣши мъ въ насы. **[Б]** **Е**и вѣсн ли сї, ако ѿвратиша сѧ ѿ мене вси иже ѿ лѣни, ѿ нѣхъ єсть фунгелъ и єрмогенъ; **Б**и да дастъ же мілостъ гдѣ онисифоровъ дому, ако многажды мѧ оупокони и верига моихъ не постыдѣся: **З**и Но пришедъ въ римъ, тощине взыскѧ мѧ и ѿбрѣте. **И** да дастъ ємѹ гдѣ ѿбрѣсти мілостъ ѿ гдѣ въ дѣнь онъ: и єліко во єфесѣ послужи мн, добре ты вѣсн.

Конецъ паткѹ, и исповѣданиемъ.

Глава вторая.

(3а сїв) **и** **А** Ты оубо чадо мое, возмогай⁷ ѿ благодати, аже ѿ христѣ інсѣ: **Б** и аже сlyшалъ єсн ѿ мене многими свидѣтели, сїл предајдь вѣриымъ чловѣкамъ, иже довольни ездитъ и иныихъ наѹчиши. **Г** Ты оубо злопостражди ако добре вониз інсѣ христова. **Д** Никто же бо вониз бывал ѿблаздѣтъ кѹплами житейскими, да воеводѣ оугоденъ ездетъ. **Е** Аще же и постраждѣтъ⁸ ктò, не вѣничаетъ, аще не закониша *мѹченъ ездетъ⁹. **Б** Трѹждайщемѹ склѣлателю прѣжде подобаетъ ѿ плода вкѹти. **[Г]** **З** Развѣй аже глаголю: да дастъ оубо тебѣ гдѣ рѣзмъ ѿ всемъ. **И** Поминай гдѣ інса христѣ воставшаго ѿ мѣртвыхъ, ѿ сѣмене дѣдовъ, по благовѣстованию мое: **Д** Въ нѣмже злопостражда дай же до оубоз, ако злодѣй: но слово бѣже не вѣжетъ. **Г** Сегѡ ради всѣмъ терплю и збранихъ ради, да и ти спасеніе оулѣчайтъ єже ѿ христѣ інсѣ, со славою вѣчною.

Конецъ мѹченіемъ.

(3а сїг) **[А]** **и** Вѣро слово: аще же бо изъ нѣмъ¹⁰ оумрочомъ, то изъ нѣмъ и ѿживаю. **Б**и аще терпимъ, изъ нѣмъ и воцаримъ: аще ѿвѣржемъ, и то ѿ ѿвѣржетъ насы: **Г**и аще не вѣримъ, онъ вѣренъ преображеніе: ѿвѣши бо сѧ себѣ не можетъ. **Д** Сїл вспоминай засвидѣтельствъ предъ гдѣмъ, не словопрѣгна, ни на кѹюже потреbъ, на разореніе сlyшашихъ. **Е**и Потщиша себѣ искѹска постѣвши предъ бгомъ, склѣлателю непостыдна, прѣвѣ прѣвлаща слово истины. **Б**и Сквернихъ же тщегласи ѿмѣтайнъ, напаче бо преспѣютъ въ нечестїе: **З**и И

⁷ Мѹченіемъ: Чадо тїмодѣе, возмогай⁸

⁸ подвижнѣтъ

⁹ *ездѣтъ подвижнѣтъ*

¹⁰ Въ оубоѣтъ лгъ недѣли: Чадо тїмодѣе, вѣро слово: аще же бо изъ христомъ*

слόво ы́хъ та́къ гáггрена жи́ръ ѿбрáщетъ, ѿ нíхже є́сть ұменéй ы́ фiлiтъ, ы́
Нже ѡ ы́стинѣ погрѣшиста, глаголюще: та́къ востре́ніе оўжè бы́сть, ы́
возмѣшиаутъ и́бкочорыихъ вѣрѣ. **Д** Твѣрдое оўбѡ ѿснованіе ежїе стонітъ,
и́мѣшие пе́чатъ и́ю: по зи́я гдѣ си́фыл े́гѡ, ы́ да ѿстѣпнитъ ѿ непра́вды всакъ
и́мѣндиай ы́ма гдїе.

Конéцъ ы́ббѡтѣ.

(3^й чд) ы́ Вз веліцѣмъ же домѣ^{**11} не то́чию соғди злати ы́ срѣбрани
и́гть, но ы́ дре́влини, ы́ гли́нани: ы́ Ӧви оўбѡ въ честь, Ӧви же не въ честь. **К**а
и́ше же ктò ѿчи́нитъ сеbe ѿ и́хъ, бѣдетъ соғди въ честь ѿса́шено, ы́
благопотре́бенъ вл҃щ, на всакое дѣло благо́е оўгото́ванъ. [é] **К**в Похоте́й юныихъ
бѣгли: держися же пра́вды, вѣры, любви, ми́ра, со всѣми призывающи ми́ гдѣ ѿ
честаго се́рдца. **К**г Бѣхъ же ы́ и́ннака́заныи хъ ста́заній ѿрицáйса, вѣ́дий,
та́къ раздаютъ се́рьбы. **К**д Рабъ же гдїю не подоба́етъ се́вари́ти, но ти́хъ бы́ти
ко всѣмъ, оўчи́тельнъ, и́злоби́въ, **К**е Се́ кро́гостю на́каза́зющъ проғи́вныя:
Е́дà ка́къ да́стъ ы́мъ егъ покаланіе въ ра́зумъ и́стини: **К**с ы́ вознікнѣтъ ѿ
діа́вольскїя се́ти, жи́ви оўловле́ни ѿ негѡ въ свою े́гѡ волю.

Конéцъ понедѣльникъ.

Глава третія.

(3^й чд) [é] ы́ а Си́е же вѣ́ждь, ^{*12} та́къ въ посльдила дні и́станитъ
временѧ лю́та: **К** Бѣдѣтъ бо че́ловѣцы самолю́бцы, срѣбролю́бцы, велича́вы,
горды, хъльници, роди́тельмъ проғи́вашися, и́злагодарни, и́зпра́ведни,
и́злюбовни, **Р** И́зприими́тельни, про́дѣрзиви, возноси́ви, прелагати, клеветници,
и́зваде́ржници, и́зкро́гти, и́злаголю́бцы, **Д** Преда́тель, на́гли, напи́шени,
и́зстолю́бцы пâче, и́зжели бѣ́голю́бцы: **Е** И́мѣши ѿбра́зъ бѣ́гочести, си́лы же
е́гѡ ѿвѣ́ргши́ся, ы́ си́хъ ѿвра́зайса. **Б** **О** си́хъ бо и́гть понирáющи въ домы,
ы́ пла́нилюще же ни́шица ѿтлаго́шено грѣхамъ, водимы похоты ми́ разли́чныи,
З Всегда оўчи́ща, ы́ и́нколиже въ ра́зумъ и́стини прїигти могъши. **И** Іакоже
и́нній ы́ іамврій проғи́вистася мѡнсюю, та́кожде ы́ си́и проғи́вляюти и́стинѣ,
человѣцы распла́чи и́змомъ, ы́ и́ниски́ши ѡ вѣрѣ: **Д** Но не пре́дспѣюти болѣе:
и́зуми́е бо ы́хъ та́блено бѣдетъ всѣмъ, та́коже ы́ ѿнѣхъ бы́сть.

¹¹ Вз понедѣльникъ ы́и-а недѣли: Чадо тїмодѣе, въ веліцѣмъ домѣ^{**}

¹² Вз ы́ббѡтѣ ы́д; Чадо тїмодѣе, си́е вѣ́ждь,

Конецъ главы.

(Здѣсь) Господи Ты же¹³ послѣдовалъ есмь моею огненію, жиганію, привѣтъ, вѣрѣ, долготерпѣнію, любви, терпѣнію, а и Згнаніемъ, страданіемъ, тѣквѣ мнѣ быша во лнтихъ, и во іконіи, и въ лнтихъ: тѣквѣ нзгнаніемъ прїлхъ, и ѿвѣхъ мѣ нзбѣнилъ естъ гдѣ. Е и Всі же хотѣши благочестіи жити въ Христѣ иже, гоними бѣдствіи. Г и Адвакіи же члвѣцы, и чародѣи превоспѣютъ на горшее, прельщайюще и прельщаеми. Д и Ты же пребываи, въ иныхъ наущеніи есмь, и тѣже вѣреніа вѣть тебѣ, вѣдыи, ѿвѣхъ наущися есмь. Е и В тѣкъ нѣ млада сїеннала писаніемъ огненіи, могуща тѣло огнедріти во спасеніе, вѣрою, тѣже въ Христѣ иже.

Конецъ недѣли.

(Здѣсь) Е и Всако^{**14} писаніе егодѣхновеніи и полезно естъ ко огненію, ко ѿблнченню, ко исправленію, къ наизданію еже въ правдѣ: З и да совершено бѣдетъ бжїй человѣкъ, на всакое дѣло бѣгое огнотопанъ.

Глава четвертая.

[Н] е и Засвидѣтельствую же вѣзъ предъ тебомъ, и гдѣмъ нашии иже христомъ, хотѣшии мѣртвымъ и мѣртвымъ, въ тѣлѣніи егѡ, и цѣлѣніи егѡ. Е Проповѣдѣй слово, насторѣй благовременіе, и безвременіе, ѿблнчи, запрети, огноли, со всакимъ долготерпѣніемъ и огненіемъ. Г Бѣдетъ во времѧ, егда Задѣваго огненія не послышаютъ: но по сюонихъ похотехъ нзберѣтъ себѣ огнители, чешеми слѣхомъ. Д и ѿвѣини слѣхъ ширатѣтъ, и къ блснемъ огнеклонятса.

Конецъ вторникъ.

(Здѣсь) [Д] е Ты же трезвѣися¹⁵ въ сѣмъ, склонистражди, дѣло сотвори бѣговѣстника: слѣженіе твоѣ нзбѣгно сотвори. Е и вѣзъ во огнѣ жрецовъ бывало, и времѧ мое гдѣ шшесѣтвіе настало. З Позднегомъ добрымъ подвизахися, течение скончахъ, вѣрѣюлюдохъ: Е Прочее огнѣю сотрудятся мѣ вѣнѣцъ правды, егоже воздѣстъ мѣ гдѣ въ дѣнь Октябрь, прѣмыи слѣдѣ: не токмо же мнѣ, но и всѣмъ возлюбленыемъ тѣлѣніе егѡ.

¹³Недѣла лѣтъ, въ мытарѣ и фарисеи: Чадо тѣмодѣе,

¹⁴Во вторникъ и недѣли: Чадо тѣмодѣе, всако

¹⁵Недѣла предъ пресвѣтеніемъ: Чадо тѣмодѣе, трезвѣися

Конец недели.

(ЗАЧАТЬЯ) **Д** Потишился¹⁶ скорю прінти ко мнѣ: ГДЕ Анимасъ во мене ѿстани, возлюбивъ нынешнии вѣкъ, и́nde въ солѣни: кріскентъ въ галатію, тітъ въ даматію. **А** Илья Гдѣнъ єсть со мню. мѣрка поемъ приведи изъ собою: єсть бо ми благопотребенъ въ слаꙗде. **Б** Тѣхія же посланъ во єфесъ. ГДЕ Фелонъ, єгоже ѿстанихъ въ траадѣ оу кѣпка, градыи прінеси, и́ кнїги, паче же кѡжаныя. **Д** Илья ильяръ ковачъ мнага ми ылъ сотвори, да воздастъ ємѹ гдѣ по дѣламъ єгѡ: **Е** **С** и ѕи не гоже и́ ты сеbe людь, ѿблѣю бо протибнитъ словесемъ нашымъ. **Б** Въ первыи моя ѿвѣтъ никто же бысть со мню, но ви́ ма ѿстаниша: да не вмѣнишь и́мъ. **З** Гдѣ же мнѣ предста, и́ оукиреши ми, да мню проповѣди и́звѣстно бѣдетъ, и́ оуслышатъ ви́ газици: и́ и́збленъ быихъ ѿ ѿстъ лѣвъвъ. **И** И и́збленъ тъ гдѣ ѿ всакаго дѣла илья, и́ спасетъ во цркви своє и́мене: ємѹже слава во вѣки вѣковъ, амина. **Д** Цѣль пріискілъ и́акуль, и́ фенифоровъ дому. **К** Бѣаетъ ѿстъ въ коринтъ, тифіма же ѿстанихъ въ мѣнице болща. **К** Потишился прежде знамя прінти. цѣлью тѣа єунѣлъ, и́ пѣдъ, и́ лінъ, и́ клаудіа, и́ ератія всѧ. **К** Гдѣ и́съ христосъ со дхомъ твоимъ: елгодать изъ вами. амина.

Конецъ срѣда.

Конецъ втораго посланія, єже къ тѣмодѣю єфесскому цркве єпікпѣ прежде сїеніи. Написано бысть ѿ рима, єгда второе ста паневъ предъ нервномъ кесаремъ римскимъ: имать въ себѣ главы, д: звачалъ црквиыхъ, и: стихіи, пг: знаменаніи чесныхъ, д: послѣднююще же червленое, а.

¹⁶Въ срѣду ии недѣли: Чадо тѣмодѣе, потишился¹⁷

Знаменáнїѧ къ титъ 8 епистоли

- Α ὁ οὐχίτελεχ κλονίμυχ να εἰδήσῃ, ἢ να ωβλιγένειε προτίβηνυχ.
- Β Η λιβελάψιχ πλοτικάλ ωχιψένια τυρίτη, ἢ ω διδόνηνοι δοεροδέτει.
- Γ ὁ οὐχένηι, ἵμже подобаєтъ оўчніти везде комѣждо.
- Δ ὁ ραбѣхъ, да һ ти христоѣ бѣгодати досгѣониѡ работають.
- Ε ὁ послышаніи власти во христоѣ подобеи.
- Ϛ ὁ οὐχένηι, іакѡ подобаєтъ оўклонати сѧ ѿ еретическихъ оўчній.

Сказаниѥ къ титъ 8 посланија ст҃агѡ апѣла памѧ.

Сїе посылаєтъ ѿ посланију нїкопольскому, тѣмѡ бо ωзвѣмѣ. Винна же посланију сїѧ: въ крѣтѣ ωстѣни тида, да оўстронти по градомъ клирики, мнѡгимъ же сѹшыимъ тѣмѡ начиняющыимъ, нѣзвѣтомъ злакона, прельщати людн. Сїе οὐβѣдѣвъ памѧл, пішетъ къ титъ 8, һ пѣрвѣе οўбѡ бѣгодарѧ егѡ за егѡ бѣгоговѣннство, складаетъ іаже ω христѣ вѣрѣ не нобѣнѣ бытн, но ѿ вѣка οўготобаниѣ, һ ωбѣтобаннѣ єї бѣвшн ѿ егѡ. Таже ω поставлениի клирикавъ, һ сегѡ οўчнітъ, іакѡ, һ каковыимъ һмъ бытн подобаєтъ: һ запрециати повелѣвѣетъ ємѹ протибѣщиимъ здрѣвѣнѣ вѣрѣ, һ напаче сѹшыимъ ѿ ωбѣтозанїа. Вѣдѣти же крѣтии, іакѡ праѣднн сѹть, һ треѣдютъ прециенїа. һ всѧ наѹчиен, брашина чиста бытн чистыимъ: һ каковыимъ бытн подобаєтъ пресвѣтеромъ самыимъ, дѣлжныимъ сѹшыимъ οўцѣломѹдрати юныа: складаетъ, іакѡ подобаєтъ рабѡмъ εἰδήσῃ ти сбоимъ владыкамъ. һ вѣрати речи, воспоманѹвъ, іакѡ ст҃ова бѣгодатъ не ѿ дѣлъ наꙗз ωправда, но сбоимъ члѣвѣколюбїемъ. һ Завѣшавъ злакониыхъ сваровъ ѿврашати сѧ, ՚кн неполѣзныихъ сѹшнхъ, складаетъ ємѹ по єже послати къ немѹ ḥртемѹ, да һ сѧмъ прїидетъ къ немѹ, һ повелѣвѣетъ ємѹ, да οўчнітъ һ сбоихъ дѣбрыимъ дѣлѡмъ прилѣжати. һ таikѡ скончавѣетъ посланиѥ.

КЪ ТИТУ ПОСЛАНИЕ
СТАГѠ АПОСТОЛА ПАМѢЛѢ.

Глава пѣрвла.

(ЗА Т) ε ἀ Πάνελ¹ ράεз бѣїн, апѣлъ же іїсъ христоѣ, по вѣрѣ нѣзбрѣнныихъ бѣїнхъ, һ рѣзѹмѹ истины, іаже по благочестїю: ε ὁ οўповѣнїи жиžни вѣчныи,

¹ Αντ�στα ε: Πάνελ^{*}

И́же ѿбѣтова лѣтъ вѣчныи: Го́дъ же во времена
своѧ слово свое проповѣданіемъ, єже мнѣ поучено бысть, по повелѣнію
спаситела нашеаго Господа: А Титъ пріеномъ чадъ по Общепѣ вѣрѣ, благодать,
милость, миръ ѿ Господѣ Христѣ, еса нашеаго.

Преуполномочие, въ землю тв.

(34) [а] Егѡ ради^{**} ѿстѣниихъ тѧ въ крѣти, да не до кончанна
исправиши, и оутѣшиши по всѣмъ градамъ пресвѣтеры, ако же тебѣ азъ
повелѣхъ. Бище иконо єсть непороченъ, сдѣнила жесть мѣжъ, чада иль
вѣрна, не во оукоренїи блуда, иль непокорна. Би Подобаетъ бо єпікпъ безъ
порока быти ако же бѣти строителю: не сеебѣ оутождлющъ, не дѣрзъ, не
напрасливъ, не гнѣвлівъ, не пілннцѣ, не білцѣ, не скверносуждательнъ: и Но
страннолюбенъ, благолюбъ, цѣломудренъ, праведъ, преподобенъ,
воздержательнъ: А Держашемъ вѣрнаго словеса по оученію, да сіленъ будетъ
и оутѣшати во здравѣмъ оученїи, и противостоящимъ ѿблнчати. [б] Го
мнози непокорни, съслѣвцы, и оумомъ прельщені, и напаче сѹщіи ѿ
ѡутѣшанія: и Иже подобаетъ оутѣшати заграждающи: иже всѧ домы разбрашаютъ,
оутѣшати же не подобаетъ, сквернаго ради прибытика. Би Рече же иконо ѿ иль
свидѣтельство си истино єсть. альже ради винѣ ѿблнчай иль нещади, да
здрави будутъ въ вѣрѣ: и Не винимающе іудеискимъ баснемъ, и заловѣдемъ
человѣку, ѿбрашайущимъ ѿ истины.

(35 та) Еи Всѧ оутѣша чистыи: ѿскверненыи же и не вѣрныи
ничтоже чисто: но ѿсквернися иль и оумъ и сѣбѣсть. Би Господа исповѣдуютъ
вѣдѣти, а дѣлы ѿмѣшутъ сѧ, мѣрзцы сѹщие, и непокорни, и на всѧко
дѣло благое неискѹсиши.

Глава вторая.

и А Ты же глаголи, альже подобаетъ здравомъ оученію.

Конец четверткъ.

Б Старцемъ трезвеныи быти, чистыи, цѣломудренныи,
здравствующими вѣрою, любовью, терпѣніемъ. Г Старницами таю же во

²Въ четверткъ ии недѣли: Чадо тиже, егѡ ради^{**}

³Въ пятокъ ии недѣли: Чадо тиже, вѣдь чиста^{*}

ѹ́краще́нии с́тольпныи мъ, не клевети въимъ, не ви́нъ многъ порабоще́нии мъ, доброду́чи тельни мъ: **А** Г҃ко да ѹ́цѣломъ дра́тъ юныя, мъже лю́бницамъ бы́ти, чадолю́бницамъ, **Е** Цѣломъ дре́ни мъ, чистыи мъ, домы добрѣ пра́вашыи мъ, благи мъ, покаралю́щися съони мъ мъже́мъ, да не слово бжїе хълнти. **Б** Юноши та́ко же моли́ цѣломъ дре́ствовати. **З** **В**семъ же съамъ се́бе подава́лъ образъ добрьихъ дѣлъ, во ѹ́ченіи незави́стноe⁴, честность, нетлѣ́ніе, **И** Слово здраво́е, незазорное, да проти́вныи посрами́ти, иначто́же и́мѣлъ глаголати ѿ на́съ ѹ́короно. **[А]** Рабы, съони мъ господе́мъ повиновати, во въемъ благодг҃и́дни мъ бы́ти, не прекослышви мъ, **Г** Не кради́ши мъ: но вѣръ въикъ та́блю́щимъ благъ, да ѹ́ченіе спи́тиелъ на́шего бг҃а ѹ́краща́ютъ во въемъ.

Коне́цъ пла́ти.

(зѣ тѣ) **А** И́вна́са бо⁵ блгода́ть бжїа спи́тиела я въе́мъ человѣ́кѡмъ, **Б** Наказа́зющи на́съ, да ѿвѣргши ся нечестїа и́мѣрикихъ похоте́й, цѣломъ дре́ни и́мѣри, и́мѣри благочестїа поживе́мъ въ и́нѣши и́мѣмъ вѣ́цѣ. **Г** Жади́ще блаженна́гѡ ѹ́повани́я, и́мѣри славы веліка́гѡ бг҃а и́спа на́шего и́нса хъртѧ. **Д** Йже дѣлъ се́бе за на́съ, да и́звѣбятъ на́съ ѿ вѣ́кагѡ бе́ззаконія, и́мѣри и́нѣти лю́ди и́звѣбани, ревните́ли дѣбрыи мъ дѣлѡмъ.

Преси́тъ креще́нию. Чти́ ти́тъ:

Е Сїа глаголи, и́ моли, и́ ѿблнчай со въикимъ повелѣніемъ, да и́нкто́же та́ко преви́дитъ⁶.

Глава ти́тъ.

[Е] **А** Вспомни́я тѣмъ, начальствую́щимъ и́ владѣю́щимъ, повиновати ся и́ покорлти, и́ ко въикомъ дѣлъ благъ гото́вымъ бы́ти: **Б** Ни єди́нагѡ хълнти, не сварли́вымъ бы́ти, но ти́химъ, въикъ та́блю́щимъ кро́тость ко въе́мъ человѣ́кѡмъ. **Г** Бѣхомъ бо и́ногда и́ мы несмыслени, и́ не покори́ви, и́ прелъщеніи, рабо́тающи похоте́мъ, и́ слуге́мъ разли́чныи мъ, въ злобѣ и́ забыти жи́вѹщие, мѣрзцы сѹщие, и́ не на́вѣдающи драго́здрага.

Преси́тъ ти́тъ. Чти́ креще́нию:

Д Бѣгда́ же блгода́ть и́ человѣ́колю́бие та́блю́са спа на́шего бг҃а: **Е** Не ѿ дѣлъ

⁴ цѣло́стъ

⁵ На креще́ни гднє: Чадо ти́тъ, та́блю́са

⁶ преви́дитъ

пра́ведныихъ, и́хже сотвори́хомъ мы, но по и́мо́и го́ду ми́лости, спасе на́съ ба́нию пакибытия, и́ въновленіемъ дхя и́стагш, **и** и́згоже и́злия на на́съ О́бнілью и́з христомъ, и́спытуемъ на́шии: **и** да о́правднешся блгтию го́ду, наслѣдницы бдемъ по о́повѣнию жи́зни вѣчныя.

Конецъ ир҃щению.

(34) и́ Чадо ти́тъ⁷ вѣрою сло́во, и́ ѿ и́хъ хошь та́къ и́зве́щати⁸, да пекчию дѣлами приложати вѣровавшии бгъ: и́хъ суть полезна чловѣкѡмъ и́ дѣла. **и** Гдихъ же и́стазаніи и́ родослоўи и́ рвѣніи, и́ свѣршевъ законныи шестипа́нъ: суть бо неполезны и́ суетны. [и] **и** Ере́гтика чловѣка, по первомъ и́ второмъ накладаніи шрицайися: **и** Вѣ́дыи, іако развертнися таковыи, и́ согрешша́етъ и́ е́сть самоуединенъ.

Чти́ ти́тъ.

и Егда послю артимъ къ тибѣ, и́ли тѣхія, потщи́ся пріити ко мнѣ въ и́кополь: тъ бо сдѣхъ ѿзмѣти. **и** Зній законника и́ аполлона, скорш предпослы, и́ да ничто́же и́ма скдно бдеть.

Преступи́ ти́тъ.

и Да о́чама́са же и́ на́ши дѣлами приложати въ и́зжная тра́беванія, да не бдѧтъ безплодни.

Чти́ ти́тъ.

и Целютъ та́ко мню сѹшии вси, целю любвиши и́ мы въ вѣре: е́годать со всѣми вами. амины.

Конецъ ти́тъ, и́ соборъ.

Конецъ посланія, и́же къ ти́тъ, критикія цркви прежде епископъ слашени⁹ бывшъ: написано бысть ѿ и́кополь македонскаго: и́матъ въ себѣ главы: **и**: земли цркви и́хъ д: истихъвъ, лс: знаменаніи чёрныи **и**: безъ червлёныи.

⁷Въ память го́ду собора: Чадо ти́тъ,

⁸о́чевиди́ти

Знаменáнїѧ къ фїлїмѡнѹ ेпїстолїн.

[а] Погваленїе къ фїлїмѡнѹ, и благодаренїе ѿ нѣмъ.

[б] Оѹсгроенїе ѹнїсїма оѹбогагѡ раба, и моленїе ѿ нѣмъ спасенѹ вѣшѹ вѣрою.

Сказанїе къ фїлїмѡнѹ посланїѧ ст҃агѡ апїла пача

Сїе посылаєтъ ѿ рїма. Виїна же посланїѧ іїл: ѹнїсїмъ рабъ фїлїмѡновъ еїжѧ, и пристѹпль ко апїлу, наѹченоъ вѣстъ ѿ негѡ, и вѣстъ ємѹ по треѹенїи въ слѹженїе. ѿ сїмъ оѹбога пнїшетъ къ фїлїмѡнѹ, прїкаѹывалъ ємѹ ѹнїсїма, да прилїжнитъ ѿ нѣмъ искренїю: и не мнїти єгѡ ктому ѿки раба, но таїко же браќа. Завѣщаваєтъ же ємѹ и ѹбнїтель приготобни ємѹ, да ѿши та旣и поѹдєтъ, ѿбрѣшетъ гдѣ пребудетъ. И таїко скончаваєтъ посланїе.

Вѣдомо же да будетъ, таїко сїи ѹнїсїмъ сїндѣтельствѹ подобенїа, сїрѣчъ мѹченїю, въ рїмсїтѣмъ градѣ: тертуліу оѹбога ѹбласть держаѹ, гольеней со крѹшеннїе, и мечное претерпѣ мѹченїе.

КЪ ФЇЛЇМѠНѹ ПОСЛАНІЕ СТ҃АГѡ АПОСТОЛА ПАЧА.

Глава пеѹкала.

(3) ^и а Панелъ ѿзииникъ иїсѹ христѹвъ и тїмодѣй браќа фїлїмѡнѹ возлюблениномѹ и споспѣшииникѹ наѹшемѹ, б. И апфіи сїстѹп возлюблениїи, и архіппѹ собоинїственникѹ наѹшемѹ, и домашнїи твоїи цркви: Г Благодатъ вамъ и міръ ѿ гла ѿци наѹшегѡ, и гда иїса христѹ. [а] д. Благодарю ѿ гла моегѡ, всегда памѧтъ ѿ тебѣ твора въ молитвахъ моихъ, б. Слышиавъ любовь твою и вѣрѹ, иже иламши ко гдѹ иїсѹ, и ко всѣмъ ст҃ымъ: с. Таїко да ѹбенїе твоѧ вѣры дѣниственno будетъ, въ раѹмѣ вілакагѡ блага єже въ вѣсъ, ѿ христѹ иїсѹ. з. Радость бо иламъ мнѹгѹ, и оѹтѣшиенїе ѿ любви твоїи, таїко оѹтѹшьи ст҃ыихъ почина тобою, браќе. и. Сегѡ ради мнѹгое держновенїе илѣмъ во христѹ повелївати тебѣ, єже потреѹни єсть: д. Любовь же ради паче молю, таїко въ сїи, таїко же панелъ ст҃ареца, иынѣ же и ѿзииникъ иїса христѹ: [б] г. Молю та ѿ моемъ чадѣ, єгоже родиихъ во оѹзахъ моихъ ѹнїсїмъ: а. И ногда тебѣ непотреѹнаго, иынѣ же тебѣ и мнѣ благопотреѹна: б. И єгоже возпослахъ ти, ты же єгѡ, сїрѣчъ мои оѹтѹе, прїими. г. И єгоже извѣ хотїхъ оѹ сеbe

¹ Мѣсяца ноемвриа єв. На памѧтъ ст҃агѡ апїла фїлїмѡна.

держати, да въ тебе мѣсто послѹжитъ ми во ѿѹзахъ благовѣстеванїѧ. **Д**а бе зъ твоемъ же боли иначтоже восхотѣхъ сотворити: да не лѣки по нѹжди бѣгое твоѧ бѹдетъ, но по боли. **Е**и Негли бо ради сего разлѹчиша на часъ, да вѣчна тога прїимешъ: **Б**и Не ктомъ лѣки раба, но вѣши раба, братца возлюбленна, паче же мнѣ, колымъ же паче тебѣ, и по плоти, и въ гдѣ. **З**и Ішъ ѿѹбѡ и маши мене ѿѹбшика, прїимъ сего тѣкоже мене. **И**и Ішъ же въ чесомъ ѿѹбнѣ тебѣ, и въ долженъ єсть, мнѣ сїе вмѣни. **Д**а йзвъ панелъ написахъ рѣкѹю мою, йзвъ возвадамъ: да не рекъ тебѣ, тѣкѡ и самъ себѣ мнѣ єсѧ долженъ. **К** єи, брате, йзвъ да полѹчъ, єже прошъ оѹ тебѣ² въ гдѣ: оѹпокѹю мою оѹгробъ въ гдѣ. **К**а Надѣлъ послѹшанїю твоемъ написахъ тебѣ, вѣдьши, тѣкѡ и паче єже глаголю, сотвориши. **К**в Кѣпнѡ же и ѿѹготови мнѣ ѿѹнителъ: ѿѹпокѹю бо, тѣкѡ молитвами вѣшили дарованъ бѹдъ вамъ. **К**г Цѣлѹетъ тѧ єпафрасъ спасишики моя, въ христѣ имену: **К**д Марко, аристархъ, димасъ, лuke, спасишицы мои. **К**е Благодать гда наше го христѧ со дхомъ вѣши. аминь.

Конецъ посланїѧ, єже къ филимону и апостолу, гдѣнѡмъ ѿѹнїмѡвымъ, и архіппу діакону колоссакилю цркви: написано бысть въ рима, чрезъ ѿѹнїма раба: имать въ себѣ главу, а: стихѡвъ, е: знаменанїй черныхъ, е: безъ чевлѣныхъ.

² да пользѹися тобою

Знаменія ко єврэему єпістолі

[а] Богословіе христово во славу оных, и благость над всеми то ученишением землеменых, и наелнже взыде во славу небесную.

[б] Иаков не сложена есть слава христова, но блаженна, и содѣтельна: тѣмже не въ наинѣшиему вѣцѣ въ немъ слаги, но въ благодати вселенской.

[г] Иаков воплотисѧ за любовь, и за милость, и за пріязнь спасыю къ намъ, на спасеніе человѣческое и смерти, за пріязнь еже къ немъ.

[д] Иаков вѣровати достоитъ христа, иакоже мачтѣови вѣроваша, паче же къ Ему, неже къ человѣку.

[а] Въ немъже, иаков подобаетъ боатисѧ дреинихъ и паденій.

[б] Очиеніе, иаков подобаетъ тщатисѧ на вѣчный покой.

[с] Страшное сда паче словеса еже и сущихъ, и благое благодати сидѣтельни, разве подобна страшевемъ изъ наини человѣку.

[з] Запрестеніе, иаков еспѣ треводющыи очиенія.

[а] Въ немъже, проявленіе не престаніе, иаков не спиши блести вторгки.

[б] Огнешеніе изъ похвалою.

[г] Иаков твердо есть учение обетованіе блаженіе, и истина изъ заклиненіемъ.

[д] О мелкіседецѣ сщемъ во образъ христовъ, по именіи, и градъ, и житію, и сщенію.

[а] Въ немъже, иаков предупрѣтисѧ аврамъ.

[б] Иаков престанетъ аароне слащеніе земленое: станетъ же ибо христово, и зъ иного рода, не по плоти, и законъ плотскъ.

[г] Превзлтие блажилъ звѣтъ, паче перваго ученика истиною.

[д] О крови христовѣ, въ немъже новый звѣтъ, иаков се истина учение есть пріиню, не кровьми животныхъ приносимо, и мнже множицу блаже.

[з] Сидѣтельство о учении единомъ, и прихожденіе къ Ему.

[а] Въ немъже бѣжденіе о возращеніи вѣры.

[б] Бѣжденіе возращеніемъ страшна, приближайщагосѧ сда.

[г] Иаков достоитъ добръ начатокъ, на добръ кончинъ привесты.

[д] О вѣрѣ прославльшемъ дреинія.

[З] **Ѡ** тερπένιи һ чистоте, поспешствующ христу.

[Н] **Ѡ** целомъ добрине врѣмѧ ѣсть и спавленія, не ѿпадемъ ѿ негѡ, иакоже исконъ не обрѣтє мѣста покланиѧ.

[Л] **Ѣ**кѡ сѣришице мѧчикихъ бѣдѹла, и болыша тщаниѧ доистаини нынѣшилла.

[К] **Ѡ** братолюбии и сѣриинолюбии.

[А] **Ѡ** и нѣже ѿ цѣломъ добрине.

[Б] **Ѡ** доболь.

[Г] **Ѡ** подоби и очи.

[Іа] **Ѣ**кѡ не подобаетъ плѣти жити по закону, но дѣхѹни христъ въ добродѣтели.

[Ів] **М**олитва и бѣгъ ѿ вѣждѣнии въ добродѣтель, и смотрѣніе.

Сказание ко Еврѣемъ посланія стаго апостола папы.

(иѣ) Сїе посланіетъ ѿ італіи. Виная же посланія иѣ ѣсть: понеже іудеи противлѣхъ иудаизмъ закономъ и сѣними: сегѡ ради апостолъ писалъ оучитель иудаїзму бывъ, и въ иудаїи посланъ бывъ проповѣдати благовѣстіе вѣровавшымъ Еврѣемъ, скажательно посланіе сїе ѿ пришествіи христовѣ: и ѿ єже сѣни законнѣи преставши оуже. И первѣе оубаш скажетъ пророкамъ, сегѡ ради оубаш предпосланымъ бывшимъ иѣ, да иакже ѿ спасѣ возвѣстітъ, и послѣдъ амъ пріидетъ. Равы же бывти пророки и возвѣстітели егѡ пришествію. Самого же христы иа бывти бѣю, иакже всѧ бывша: и иакѡ симъ иѣ подобаше человѣку бывти, да жертвами тѣлесе своею и спасиць иудеи. Не крою ио тѣльчю, или козлею, но крою и христовою хоташе бывти спасеніе человѣкамъ. Скажетъ же, иакѡ ии чтоже совершилъ ѣсть законъ, но сѣни иже имѣша градѣшихъ благъ: и иакѡ не починала людіе, но ѡбещъ всѣмъ наимъ обѣща дѣнь поконши. Такоже скажетъ, иакѡ архїерейска слѣжка преложися ѿ алтаря во христы, емъже ѡбразъ ебѣ мелхиореекъ, не сый ѿ левіа: вѣрою же обѣща иудаизмъ скажетъ, а не ѿ дѣла закону. Также паки ѿ обѣчахъ наимъ ии, и похваливъ иихъ єже за христы терпѣніе, и злобащавъ почната пресечнегеры, скончавшися посланіе.

Иторое сказаніе.

Еже ко єврēемъ посланиe, по иѣкїиx віднїса, не быти пâнле, и склада
дала писменна гѡ, и за єже не предписати имѧ своe таюже во всѣхъ посланииx,
и за єже глаголати: Какѡ мы оубѣжимъ ѿ толикомъ нерадише спасенїи; єже
начало прїемше глаголатися ѿ гда, ѿ ильшавшиx извѣстися въ наꙗз,
свидѣтельствѹщъ бгъ знаменїи и чудесы: єже оубѡ премѣненъ бывшъ складъ
посланија, таулена єсть виhi. Ко єврēемъ бо списано бывшъ имъ бесѣдою,
послѣднї же предведенъ бывшъ ѿ лѹки, таюже имъцыи глаголютъ: Ини же ѿ
климента, єгѡже и складъ тауленетъ. И єже не предписати имѧ своe въ
посланиї, виhi єсть: понеже апѣлъ таулика вѣ панелъ, и не іудеи, занеже
деснїцъ даде петръ и апостоломъ Обещенїа, да сѧмъ оубѡ изъ варнаю во
таулика, Они же изъ петрому во ѿбрѣзанїе. Понеже оубѡ Обещенїе проповѣди
ильшавше бѣлахъ иже ѿ іудеи вѣровавши, таю ѿтѹплению ѿ закону оубнитъ
панелъ: вѣпотъ пишетъ ко єврēемъ, показати хотѧ соглашëе. Писа же къ
нимъ, предписати себѣ апѣла въ посланиї имъть прилично. Свидѣтельствѹщися же
и въ прѹчиx посланиe быти пâнле, въ имъже пишетъ глагола: и оубамъ моимъ
спострадасти: и ѿ єже глаголати прензлншнѣ молитися, да скорбъ вѣмъ
оубрѹющися. и ѿ єже глаголати: познайте братя нашего тимодѣа ѿпѹщенѧ, изъ
нимже аще скорбъ прїндегъ оубнжъ вѣз. Никто же бо оубѡ мню ии ѿпѹщенъ вѣ
во слѹженїе тимодѣа, тѹчию панелъ, и сего скорбъ ѿжидая, свое имъ,
таюже обѣичай ємъ, многажды изъ имъ пришествиє ѿбѣща вѣаетъ. И ина же
многа сказѹютъ имъ єгѡ быти посланию, таюже и сѧмо прѹчитанїе
преднадѣши наѹчились.

ВО єВРЕЕМЪ ПОСЛАНИЕ СТѢГШ АПОСТОЛА ПАИЛА.

Глава пеrвaя.

(3а тт) [а] и а **М**ногочастнѣ и многообразнѣ дреvле бгъ глаголовыи
ѹцѣмъ во прорѹцхъ, въ послѣдоика днїи сихъ глагола имъ въ сїѣ, єгоже
положи наслѣдника виѣмъ, имже и вѣки сотвори. Г Иже сїи илнїе славы, и
ѹбраzъ ѹпостаси єгѡ: иоса же виаческа глаголомъ сїлы своеѧ, собою
ѡчищениe сотвориша грахъ въ имъхъ, сїде ѿдеснѹ престола величества на
высокихъ. А Толико лѹшшии быша агѓи, єлніко преславище паче имъ
наслѣдствова имѧ. [б] Е Комъ бо рече когда ѿ агѓи сїи мѹи єши ты, азъ
¹ Въ 18ббѡтъ аю поиста. Сїе же и въ наꙗзенїи рѣтвѣ христою.

днесь родніхъ тѧ; и паки: азъ бѹдѹ ємѹ во ф҃цѧ, и тои бѹдетъ мнѣ въ сѧ; **Б** Өгда же паки ввόдитъ первородного во вселенію, глаголетъ: и да поклонятся ємѹ вси аггли бжїи. **З** И ко агглюмъ ѿбѡ глаголетъ: творѧи агглы своѧ дхїи, и слѹгы своѧ ѿгни палачъ. **И** Къ сѹдъ же: престолъ твои бжїе, въ вѣкъ вѣка: жезлъ пра вости, жезлъ царствїа твоегѡ. **А** Возлюбленъ єси пра вѹдѹ, и возненавидѣлъ єси бе злаконіе: сегѡ ради помаза тѧ бжїе, бг҃ъ твои, єлеемъ радости, паче причастникъ твоихъ.

(**ЗА ТД**) **И** Паки: въ начальѣ ты гдн² землю ѿсновалъ єси, и дѣла рѹкѹ твои сѹть нѣса: **А** Ты погиблии тъ, ты же преображенъ, и вси таикоже рѹза ѿбетшалии тъ: **Б** И таико ѿдѣждѹ свѣтии нхъ, и нѣмѣнѧтъ: ты же тойже єси, и лѣта твоѧ не ѿсвѣтили.

Конецъ ѿбвѣтѣ, и на вѣчерію.

Г Комѹ же ѿ агглов рече когда: сѣди ѿдесию мене, доидеже положи враги твоѧ подножие ноги твоихъ; **Д** Не вси ли сѹть сложении дѹши, въ сложеніе посылаеми за ходящими наследовать спасеніе;

Глава вторая.

И А Сегѡ ради подобаетъ намъ лишишее вниманіи слышаниемъ, да не когда ѿпаднемъ.

(**ЗА ТД**) **Б** Аще бо³ глаголанное агглы слово бысть нѣвѣстно, и всако преступленіе и ѿслушаніе пра ведное прїатъ мздово здѣлніе: **Г** Таико мы ѿбѣжимъ ѿ толицѣмъ нерадивше спасеніи; єже зачало прїеше глаголатися ѿ гдѧ, слышавшимъ въ наꙗ нѣвѣстися.

Конецъ недѣли.

Д Со свидѣтельствѹщѹ бг҃у, знаменъми же и чудесы, и различными сълами, и дхїи стаѓи раздѣленъми, по сбои ємѹ боли. **Е** Не агглюмъ бо покори бг҃ъ вселенію грядущѹю, ѿ нѣже глаголемъ. **З** Засвидѣтельствова же нѣгдѣ нѣкто, глагола: что єсть человѣкъ, таико поминиши єгѡ; илнъ съ человѣческїи, таико посѣщаеши и; **З** Оумалилъ єси єгѡ малымъ нѣчимъ ѿ агглов: слабою и честїю вѣнчалъ єси єгѡ, и постѣнилъ єси єгѡ надъ дѣлами рѹкѹ твои: **И** Всѧ покорилъ єси подъ нозѣ єгѡ. внегда же покорити ємѹ всѧчиеска, и нчтоже

²Недѣля вторая постъ: Въ начальѣ ты гдн²

³Ноември и, архагглюмъ: Брати, аще^{**}

ѡстгáви ԑмð непокорéно: нынѣ же не оѹ виðимз ԑмð вілческаја покорéна. [Г]
Д ѧ ѿмáленаго мálымз чýмз ѿ ѧгѓлз виðимз іїса, за прїлтїе смéрти, слáвою
и чéстїю вінчáнна: ѧкѡ да блгодаќїю бжїєю за всїхъ відснїз смéрти. Т
Подобаше бо ԑмð, ԑгѡже рáди вілческаја, и ہмїже вілческаја, прївéдшð мнóги
сыны въ слáвð, начáльника спасéнїја ہхъ страдáньми совершити.

Конéц везплóтныи.

(Зâ тс) ѧ Ҥ стáлъ бо^{*4} и ѿспáемїн, ѿ ԑднїагѡ всї: ԑлжє рáди виñыи не
стыднїтса братїю нарицати ہхъ, глагола: Ӗ ჩозбѣшð ہмїа твоë братїи моéн,
посреднї цркве воспою та. Ҥ паки: ѧзъ бðдð надѣлса наñь. и паки: сè ѧзъ и
дѣтїи, ѧжє ми дáлъ ԑстъ бг҃. Ӑ Понéже оѹбѡ дѣти прївшїшиа плоти и
крóви, и тои прїнсипенїи прївшїшиа тбжє, да смéртию оѹпразднїтз ہмðца
держаквð смéрти, сирѣчъ, дївола: Ӗ Ҥ հзбáвнїз сїхъ, Ըлнци սтражомз смéрти
чреz вce житїе повинни ебїша рабоtї. Ւ Ҥ ѿ ѧгѓлз оѹбѡ когда⁵ прїемлеtз,
но ѿ ԑбмене ѧвралмова прїемлеtз: ܶ Ӯніодðже долженз бѣ по вceмð
подобнїтса братїи, да мілостивъ бðдетз и вѣренз первосїенникъ въ тбжъ,
ѧжє къ бг҃, во ԑже ѿчнїтти грбхъ людекіа. Ӗ Ւ нéмїже бо пострада самъ
нскðшениз бýвъ, мóжетз и ہскðшáемыи помоцин.

Конéц прáзднїкð вїзы, и Ը-мð час.

Глава третїа.

(Зâ тз) [А] չ ѧ Тѣмїже братїе стáлъ, ^{*6} звáнїја нѣнагѡ прїчáстнїци,
разðмѣйтє послáнника и святїтела и сповѣданїја нашегѡ іїса ҳртà, Ӗ Вѣра
сюща сотворшемð ԑгð, ѧкоже и мѡїсéй во вceмз домð ԑгѡ. Ւ Множайшевъ бо
слáвѣ сеи паче мѡїсéя сподобнїа, Ըлнкѡ множайшю чéстъ ہматъ паче домð,
сотвориwyи ԑгð. Ӑ Всакъ бо домз соzндáетса ѿ ہїкоегѡ: ѧ сотвориwyи
вілческаја, бг҃.

Конéц ѿспéнїю.

(Зâ ти) Ӗ Ҥ мѡїсéй оѹбѡ вѣренз бѣ⁷ во вceмз домð ԑгѡ, ѧкоже слагà,
во сбидѣтельство глаголатнїа ہмївшымз: ܶ Ҳртосъ же ѧкоже сїз въ домð
своемз: ԑгѡже домз мы ԑсмы, ѧще оѹбѡ дерзновенїе и похвалð оѹпобанїа,

⁴На блговѣшенїе, и на соборъ вїзы: Братїе, стáлъ. Сїе же и въ великий патоќъ, на Ը-мð час.

⁵вонїстнїи

⁶На ѿспéнїе цркве: Братїе стáлъ,

⁷Въ понедѣльникъ է.д.-л. недѣли: Братїе, мѡїсéй вѣренз бѣ

дáже до концà нзвѣстнѡ о́удержимъ. [а] 3 Тѣмже та́ко же глаголетъ да́хъ сѧй: днѣсъ, а́ще гла́съ є́гѡ о́слышиште, и́ Не ѿже сточи́те серде́цъ вáшихъ, та́ко же въ прогнѣсанїи, по дніи нскѹшенија въ пѹстынїи: д. И́дѣ же нскѹшиша мѧ о́цы вáши, нскѹшиша мѧ и ви́дѣша дѣла моѧ че́тыредесѧть лѣтъ. Г Сего́ ради не́годовáхъ рода тогѡ, и рѣхъ: приси́ша бл҃дулъ сердцемъ: ти́ же не́ позна́ша пѹте́н моихъ. и́ Іакѡ клáхся во гнѣвѣ моémъ, а́ще ви́дѣтъ въ поко́и мои.

Преступи понедѣльникъ.

(3^а т.д.) и́ Блюди́те бра́тие,^{**8} да не когда бѣдетъ въ нѣкоемъ ѿ вáсъ сердце лѣкáво, нсполнено не́вѣрїя, во є́же ѿпѹсти ѿ бѣла жи́ва. Г Но ѿтѣшайтъ се́бе на всâкъ денъ, до́ндеже днѣсъ нарци́аетъ: да не ѿже сточи́тъ нѣкто ѿ вáсъ ле́стїю грѣхóвною. д. Приня́тиици бо бы́хомъ христъ, а́ще о́бъ нача́токъ со́стáва, дáже до конца нзвѣстенъ о́удержимъ. и́ Ви́негда глаголетъ: днѣсъ, а́ще гла́съ є́гѡ о́слышиште, не ѿже сточи́те серде́цъ вáшихъ, та́ко же въ прогнѣсанїи. и́ Нѣцыи бо слы́шавши, прогнѣвали: но не ви́н нзвѣдши нз є́гипта из мѡнголомъ.

Конецъ 8ббѡтѣ. Чети́ре понедѣльникъ.

(пнѣ) 3 и́ Кончъ же не́годовѣ че́тыредесѧть лѣтъ; не согреши́вшихъ ли, и́хже кѡи́ти падоша въ пѹстынїи; и́ Кончъримъ же клáхся не ви́нти въ поко́ище є́гѡ; та́ко пропи́вшиши мѧ. д. И ви́димъ, та́ко не возмо́гла ви́нти за не́вѣрїтвие.

Конецъ понедѣльникъ.

Глава четвѣртая.

(3^а т.д.) [е] 1 д. А о́боимъ о́бо, да не когда ѿстáленъ ѿбѣтова́нию⁹ ви́нти въ поко́и є́гѡ, та́ко же ктò ѿ вáсъ лиши́вся. и́ Ибо є́смы е́говѣтвовани, та́ко же и о́ни: но не пользовавши ѿнѣхъ сло́во слѹха, не рагтворенное вѣрою слы́шавшихъ. Г Входи́мъ бо въ поко́и вѣровавши, та́ко же рече: та́ко клáхся во гнѣвѣ моémъ, а́ще ви́дѣтъ въ поко́и мои: а́ще и дѣлѡмъ ѿложенија міра бы́вши мѧ. д. Рече бо нѣгда ѿ седмомъ си́це: и́ почнѣ вѣзъ въ денъ седмый ѿ се́хъ дѣлахъ сионихъ: и́ И ѿ се́мъ паки: а́ще ви́дѣтъ въ

⁸Въ 8ббѡтѣ и́ю постъ: Бра́тие, блюди́ти^{**}

⁹Во вторникъ и́дѣтъ недѣля: Бра́тие, о́боимъ, да не когда ѿстáленъ ѿбѣтова́нию вѣкию^{*}

поко́й мо́й. **§** Понéже о́убо́ лиши́ни и́бцыи¹⁰ ви́ти въ негò, и́же прéжде благовéствовáни бы́ша, не ви́доша за непослышаниe: **§** Па́ки и́бкии о́уставлeтъ дéнь, днéсь, въ дéдѣ глагóлъ, по толи́цѣхъ лéгтѣхъ, и́коже прéжде глагóлъ: днéсь, ѿщe гла́съ є́гѡ о́слышише, не ѿжесточи́те се́рдце́цъ вáшихъ. **И** ѿщe бо бы о́нѣхъ и́хъ о́покóни, не бы́ ѿ и́номъ днì глагóлъ по си́хъ. **Δ** О́убо ѿстáвлено є́сть и́ є́щe сдебóтство людемъ бжéимъ. **Г** Ви́шеды́й бо въ поко́й є́гѡ, и́ то́й почí ѿ дéлъ сбои́хъ, и́коже и́ ѿ сбои́хъ бгъ. **Δ** Потщи́мса о́убо ви́ти во о́ныи́ поко́й, да не ктò въ та́же прíтчë проти́вленiя впадéтъ. **[§]** **Б** Жи́во бо слóво бжéи, и́ дбéственno, и́ о́стрѣйше паче всáкагъ мечà о́боюдë о́стрà, и́ проходлiще дáже до раздблéнiя д8ши же и́ д8ха, членóвъ же и́ мозгóвъ, и́ сднительно помышленiемъ и́ мыслемъ се́рдечныи. **Г** И́ и́стъ тварь и́евавлена предъ и́мъ: всâ же на́гà и́ ѿблáвленна предъ о́чима є́гѡ, къ и́ему же на́мъ слóво.

Конéцъ втóрникъ.

(34 тай) **Δ** И́мѹщe о́убо¹¹ а́рхїерéа велíка, прошедшаго и́еса, и́са сиа бжéи, да держи́мса и́сповéданiя. **Б** Не и́мамы бо а́рхїерéа не могѹща спострадати и́емоциемъ на́шымъ: но и́скdшeна по всáческимъ по подобию, рáзве грѣхъ. **§** Да приступáемъ о́убо изъ дeзвновéнiемъ къ пре́стóль благодати, и́кѡ да прiимемъ ми́лость, и́ благодатъ ѿбрáщемъ во благовéменiй помощъ.

Глава пáтла.

¶ **А** Всáкъ бо первосвáщеникъ ѿ че́ловéкъ прíемлемъ, за че́ловéки постгáвлeтъ на и́зжбы, и́аже къ бгъ, да прiноситъ дáры же и́ жéртвы ѿ грѣхъ. **Б** Спострадати могíи и́евавлeдюшымъ и́ заблдждаюшымъ: понéже и́ то́й и́емоцию ѿбложенъ є́стъ. **Г** И́ сегѡ рáди долженъ є́сть и́коже ѿ людехъ, та́коже и́ ѿ се́бѣ прiносити за грѣхъ.

(35) **Δ** Ни́кто же сámъ ѿ се́бѣ прíемлетъ чéсть, но звáнии ѿ бгъ, и́коже и́ а́рхónъ: **Б** Тáкѡ и́ хрѓтосъ, не се́бè прослави бы́ти первосвáщеника, но глагóлъвый къ и́ему: и́хъ мо́й є́си ты, ѿзъ днéсь роди́хъ та. **§** И́коже и́ и́ндѣ глагóлeтъ: ты є́си и́вшеникъ во вѣкъ по чи́нъ мелхїседéко:

Конéцъ недéльи.

¹⁰ ѿстáвленъ и́бкии

¹¹ Недéла Г-а поста: Братиe, и́мѹщe

¹² О́бще и́влитиелемъ: Братиe, ни́кто же сámъ

З Йже во днěхъ плоти своеѧ, молѣнїј же ѵ лѣтви къ могѹщему спаси
ѣгѡ ѿ смѣрти, изъ вѣплѣмъ крѣпкимъ ѵ то слизамъ принесъ, ѵ оѹслишанъ бывъ
ѡ благоговѣнствомъ. **И** Йще во ѵ сїзъ бѣше, отбаче на вѣчесъ, ѿнѹдѹже пострада,
послѹшанію: **Д** І совершился, бысть вѣтъ послѹшашимъ єгѡ виновенъ,
спасенія вѣчнаго. **Т** Наречеъ ѿ ѿ первоначеніи по чину мелхиредею.

Конецъ сїтїтелемъ.

(3^й тѣ) [3] **и** **О** нѣмже^{**13} многое наимъ слово, ѵ недобъ сказаємо
глаголати, понеже нѣмощи быстье слѹхи. **Е** Ибо должны сѹщие быти оѹчилены
лѣта рѣди, паки требуете оѹчиленія, какъ писмена начала словесъ бѣнхъ, ѵ
быстье требующе млека, а не крѣпкія піщи. **Р** Всакъ бо прічащаѧмъ млека,
ненасѹденъ слова правды: младенецъ бо єсть. **Д** Совершенныи же єсть твердая
піща, нѣмѹхи чиствія ѿбѹчена долямъ оѹченіемъ, въ разѹжденіе добра же
и зла.

Глава шестая.

и **А** Тѣмже ѿстѣвше начала христова слово, на совершеніе ведемъ: не паки
ѡнованіе покалкіе полагающе ѿ мѣртвыи дѣлъ, ѵ вѣры въ егѡ, **Б** Крециеніи,
оѹченіе, возложеніе же рѣкъ, воскресеніе же мѣртвыи, ѵ сѹда вѣчнаго. **Г** И сїе
сопворимъ, ѹще егѡ повелитъ. [а] **Д** Не возможно бо просветенныи єдиному,
и вѣснѣвшіи дара не беснаго, и прічастніи въ вѣшии да сїтаго, **Е** И
добра глаголи вѣснѣшии ежіа глаголи, и сїлы грядущаго вѣка, **Б** И ѿпадшии,
паки ѿновлѣти въ покалкіе, второе распинаніоюще сїа ежіа себѣ и ѿблнчаніо. **З** Земля бо пивша сходакшии на ню множицю дождь, и ражданіоша вѣлико
дѣбра и оныи, и миже ѵ дѣллема бываєтъ, прїемлетъ благословеніе ѿ егѡ: **И** И
и зноѧла терниа и болеца, непогребна єсть, и клѣты близъ, єлже
кончина пожженіе.

Конецъ сїедѣ.

(3^й тѣ) [Б] **Д** Надѣмъ же сѧ¹⁴ ѿ вѣсъ возлюбленіи, лѹшии, и
придержащи сѧ спасеніе, ѹще ѵ тѣкъ глаголемъ. **Т** Не ѿбиди въ злобити
дѣла вѣшего, и трада любви, иже показаєте во имѧ єгѡ, послѹжнивше сїтимъ
и сѹжайще. **и** Желаемъ же коегѡждо вѣсъ івлѣти тѣже тѣманіе, ко и звѣщенію

¹³Въ сїедѣ и. д. надѣли: Братіе, ѿ мелхиредеца^{**}

¹⁴Въ сїедѣ и. д. постѣ: Братіе, надѣмъ *

ѹ́повáнїј дáже до концà, **Б**и да не лѣниви б҃дете, но подражáтeli наслѣдствѹшихъ ѿбѣтovанїја вѣрою и долготерпѣнїемъ.

Конéцъ 18еѡтѣ.

(3^й тѣ) [н] Го Абраамъ бо^{*15} ѿбѣтováл б҃гъ, понéже ни єднѣмъ и мѣшь болышии клаѧтися, клаѧти собою, **Д**и Глагола: воистиннѣ благословятвѹдъ благословлю та, и множка ѿмножъ та. **Б**и И таکо долготерпѣвъ, полѹчи ѿбѣтovанїе. **Б**и Человѣцы ѿбѣшь болышии клаѧтися, и всакомъ ихъ преисполнѣю кончина во извѣщениe, клаѧти сѧть. **Б**и Въ нѣмже лишише хотѧ б҃гъ показати наслѣдникомъ ѿбѣтovанїја непреложное собѣта своею, ходатайствова клаѧтвою. **Н**и Г҃ко да дѣмъ вѣща непреложныя, въ нѣмже не возможно сограти б҃гъ, крѣпкое ѿтѣшениe иламы прибегшіи, г҃тися за предлежашее ѿповѣнїе, **Д**и Бѣже икни котвѹ иламы душа твѣрдъ же и извѣстнѣ, и входѧщю во виѣтренне залѣсы. (втѣ) Къ Идѣже прѣтѣа ѿ наꙗ виїде ии, по чиныхъ мелхїседековъ, первосвѣнникъ бывъ во вѣки.

Конéцъ недѣли.

Глава седмая.

(3^й тѣ) [А] Сеи бо мелхїседекъ^{*16} царь иламскій, священникъ б҃га вишишаго, срѣтѣ абраама возвращшиася ѿ сѣча царенъ, и благослови егѡ: **Е** ємъже и деслатинѣ ѿ виѣхъ ѿдѣли абраамъ. пѣрвѣе ѿбѣшь складети царь правды, потомъ же царь иламскій, єже сѧть царь мѣра: **Г** Нез отца, не з мать, не з прѣтца рода, ни начала днѣмъ, ни жиботъ концъ имѣлъ: ѿподобленъ же си б҃жїю, пребывающъ ишениникъ вѣнѣ. [А] **Д** Видите же елико сеи, ємъже и деслатинѣ дѣлъ сѧть абраамъ патриархъ ѿ извѣрнныихъ. **Е** И прѣмлюции ѿбѣшь священство ѿ сыновъ левинихъ, злоповѣдъ имѣтъ ѿдеслатиствовати людни по злаконѣ, срѣтъ, братию свою, аще и ѿ чреслъ абраамовыихъ извѣредишъ. **Б** Не причитаемыи же родомъ ѿ иихъ, ѿдеслатиствова абраама, и имѣщаго ѿбѣтovанїја благослови.

Конéцъ четверткѣ.

(3^й тѣ) **З** Нез всакаго же^{*17} преисполнѣ, мѣнишее ѿ болышии

¹⁵Недѣла дѣла постѣ: Братіе, абраамъ.

¹⁶Въ четверткѣ Къ недѣли: Братіе, мелхїседекъ.

¹⁷На срѣтенїе гдїе: Братіе, не з всакаго.

благословлѧетсѧ. **И** Задѣ оѹбѡ десѧтїны человѣкѹи оѹмнірающиїн прїемлютъ, та旣ѡ же синдѣтельствѹемыи, тѣкѡ жиꙗвъ єсѧть. **Д** И да сицие рече: абраамомъ и леѹгіи прїемлаи десѧтїны, десѧтїны даꙗ єсѧть. **Г** Єще бо въ чреſтѣхъ ѹчилихъ бѣше, єгда срѣтъ єгѡ мелхїседекъ. **Г** **А** Іще оѹбѡ совершиенствѹ леѹгитиции сиащиенствомъ было, людие бо на нѣмъ възаконенни быша:] кაꙗ єще потрѣба, по чиныхъ мелхїседековъ иноимъ востати сиенники, а не по чиныхъ аарѡновъ глаголатиисѧ; **Б** Прелагаемъ оѹбѡ сиенствѹ, по идежди и законъ премѣненіе бываєтъ. **Г** **О** нѣмже бо глаголютса іїл: колѣнъ иноимъ причастиисѧ, ѿ негѡже никито же приступи ко олтарю. **Д** **І** вѣ бо, тѣкѡ ѿ колѣна іѡдова возиꙗ гдѣ нашъ: ѿ нѣмже колѣнѣ мѡицѣ ѿ сиенствѣ ницесоже глагола. **Е** И лишише єще тѣкѣ єсѧть, тѣкѡ по подобию мелхїседековъ востанетъ сиенники ии, **Б** Иже не по закону заповѣди плотскія быиствъ, но по силичиже жибота неразумѣшаемаго. **З** Синдѣтельствѹетъ бо: тѣкѡ ты єси сиенники во вѣкъ по чиныхъ мелхїседековъ.

Конецъ срѣтению.

(ЗА ТВІ) **И** **О**лаганіе оѹбѡ¹⁸ бываєтъ прѣжде бывшїа заповѣди, за нѣмоциное єѧ и неполезное. **Д** И никито же бо совершилъ єсѧть законъ: приведеніе же єсѧть лѹчшемъ оѹповѣнію, иже привелижаемса къ егѹ. **К** И по елнікъ не беъзъ клѣтвы, оніи бо беъзъ клѣтвы іѹть сиенники бывшїи: **К** **А** Сеинъ же изъ клѣтвою, чрезъ глаголющаго къ немъ: клѣтса гдѣ и не раскаеутса, ты єси сиенники во вѣкъ по чиныхъ мелхїседековъ. **К** **В** По толнікъ лѹчшаго завѣта быиствъ и спорѣчники ии. **К** **Г** И оніи множайши іѹть сиенники быиша, зане смѣртю возбраненіи іѹть пребывати: **К** **Д** Сеинъ же, за єже пребывати ємъ во вѣкъ, непреступное и мати сиенство. **К** **Е** Тѣмже и спасти до конца можеутъ приходящихъ чрезъ иегѡ къ егѹ, всегда же ии быи, во єже ходатайствовати ѿ нихъ.

Конецъ патри.

(ЗА ТВІ) **К** **С** Таковъ бо наимъ¹⁹ подобаше архїерей, преподобенъ, незлобивъ, беъзакверненъ, ѿладчены ѿ грѣшиции, и быиша ии. **К** **З** Иже не имать по всѧ дни иежды, таикоже первосиащениции, прѣжде ѿ иоихъ грѣхъ жертывы приносити, потомъ же ѿ людскіихъ: ии бо сотвори єдиному, сеbe принеси. **К** **И**

¹⁸Изъ патрокъ К.Д.-а недѣли: Братіе, ѿлагайте^{*}

¹⁹Сѣнтилѣмъ: Братіе, таиковъ наимъ^{*}

Законъ бо члвѣки поставлѧетъ первоизбрѣннику, и мѣщыя нѣмощь: слово же клѣтвенное, єже по закону, сѧ во вѣки совершенна.

Глава Осмая.

¶ ГЛАВА же ѿ глаголемыхъ, таико вѣдь и мѣрами первоизбрѣнника, иже сѧде ѿдесною прѣгола величествиа на иѣсѣхъ: и Стѣмъ слѹжитель, и скінинъ истииннѣй, иже водѹзѣ гдѣ, а не человѣкъ.

Конецъ свидѣтельствъ.

(34) ГЛАВА ЕО²⁰ первоизбрѣннику, во єже приносити дары же и жертвы, поставляемъ бытвѣтъ: тѣмже потрѣба и мѣстъ что и сѧ, єже принесетъ. А ѡще бы оубо бытъ на земли, не бытъ бытъ иѣннику, сѹшымъ иѣнникумъ приносачышимъ по закону дары: иже образъ и стѣни слѹжатъ иѣныхъ, ако же глаголано бысть мѹссею, хотѧщъ сотворити скінину: виждь бо, рече, сотвориши всѧ по образу показанномъ ти на горѣ. И наинѣ же лѹшее оубѹчи слѹженїе, по елану и лѹшлаго засѣта єсть ходатай, иже на лѹшлагъ ѿбѣтованїа вѣаконисѧ.

Конецъ исповѣдникомъ.

(35 Т.Д.) [ал] 3. Аще бо бы пѣрвый образъ²¹ непороченъ бытъ, не бытъ второмъ искалосѧ мѣсто. И Оукорѧ бо ихъ, глаголетъ: сѧ дніе градѹтъ, глаголетъ гдѣ, и совершишъ на дому иллевъ, и на дому идовъ засѣтъ иовъ: и не по засѣту, єгоже сотворихъ фіцемъ ихъ въ дніе, вонъже ємшъ мнѣ ихъ за рѹкъ, извести ихъ ѿ земли єгуретиа: занѣ ти не пребываша въ засѣту моемъ, и азъ не ради ихъ ѿ ихъ, глаголетъ гдѣ. Глаикѡ сѧ засѣтъ, єгоже засѣщаю дому иллеву, по образу дніехъ, глаголетъ гдѣ, да же законы мои въ мысли ихъ, и на сердца ихъ напишу ихъ: и бѹдь и мъз б҃гъ, и ти бѹдѹтъ мнѣ людие. А и не имать наѹчнти кѹждо искренняго сбоега, и кѹждо братиа сбоега, глагола: познай гдѣ: ако ви оубѣдали та же ѿ мала да же и до велика ихъ. И занѣ мілоистиа бѹдь неправдамъ ихъ, и грѣховъ ихъ, и беззаконий ихъ не имамъ поманѹти итому: и виегда же глаголетъ, иовъ, ѿбвѣтши пѣрваго: а ѿбвѣтшамъ ѿ сограженщесѧ, еланъ єсть истилѣнїа.

Конецъ понедѣльнику.

²⁰Паулъ исповѣдникъ и иѣмъ: братиа, вѣакъ²²

²¹Въ понедѣльнику лѧ недѣли: братиа, аще бы пѣрвый законъ²³

Глава девятая.

(Здѣсь) и да Имѣлове бо²² пѣрвамъ икнїа²³ ѿправданїемъ слѹжбы, сїтѹе же людскѹе. Скнїа бо сошѹженà вѣстъ пѣрвамъ, въ нѣкѹе свѣтлѣнїи, и трапеза, и предложенїе хлѣбовъ, та же глаголетсѧ сїтамъ. По вторѣй же Завѣтѣ икнїа глаголема, сїтамъ сїтыхъ, да Златыни мѣщани кадильници, и ковчегъ Завѣтъ ѿкованъ висуды златомъ, въ нѣмже сїтамна златыни мѣщани мѣни, и жезлъ алтарныхъ прозлѣшии, и крижали Завѣтъ. Превышше же егѡ херувимы славы, ѿсѣнѧющи *Олтарь²⁴: ѿ нїхѹе нѣсть нынѣ глаголати подобенъ. Съмъ же таکѡ огнеборенїи, въ пѣрвѹю огнешь икнїю вѣнчахождахъ ищениици, слѹжбы совершающи: (срѣ) да Во вторѹю же єдиному въ лѣто єдини архїереи, не беъ кроубе, иже приноситъ за себѣ, и ѿ людскѹихъ небѣжествиихъ.

Конецъ праѣднїкъ вѣты.

(Здѣсь) и Сѣ вѣлѣющи²⁵ дѣлъ сїтому, таکѡ не огнѣвѣлѣ сїтыхъ пѹть, єще пѣрвѣй икнїи мѣщани сїтоанїе. да Ізже прѣтчи во времѧ настоѧщее огнеборенїе, въ нѣкѹе дарове и жертвы приносящіе, не могущыи по сѹбѣти совершити слѹжливо: тѣ Точию въ брашнахъ и пытіахъ, и различныи ѿмовенїи, и ѿправданїи плоти, дѣже до времене исправленїемъ надлежаша.

Преступи вѣрнїкъ.

(Здѣсь) [вѣ] аѣ Христосъ же пришедъ, архїереи градищахъ елгахъ, болишию и совершиенїиющи икнїи нерѹкотвореніи, сирѣчъ, не сеѧ твари: да Ни кроубию козлею, ни тѣльчею, но своею кроубию вниде єдиному во сїтамъ, вѣчное искѹпленїе ѿбрѣгыи. тѣ Ище бо кроубъ козлиѧ и тѣльчалъ, и пеぺлъ ии чиоплѣшии ѿкверенїи, ѿвлашаетъ къ плотиѣи чистотѣ: да Колымѣ паче кроубъ христова, иже дѣломъ сїтымъ себѣ принесе непорочна бѣгъ, ѿбѣтии наше ѿмѣши ѿмертвыиахъ дѣла, во еже слѹжити наѧ бѣгъ жиевъ и истиинъ.

Конецъ недѣли. Чѣмъ вѣрнїкъ:

Еи И сегѡ ради нобомъ Завѣтъ ходатай естъ, да таکѡ смѣрти вѣшиви, во

²²На входъ вѣты: Братиѣ, мѣщани

²³пѣрвый [Завѣтъ]

²⁴*ѡчнестнѣище*

²⁵Во вѣрнїкъ да недѣли: Братиѣ, сѣ вѣлѣющи²⁵

²⁶Недѣла є постъ: Братиѣ, христосъ пришедъ: Сїе же и ѿмѣши бѣгопрѣмъ.

нѣсъглѣнїе престъглѣнїй, бѣвшихъ въ пѣрвомъ злѣтѣ, ѿбѣтованіе вѣчнаго наслѣдія пріимѣтъ звалнїи. **Б**и Надѣже бо злѣтъ, смѣрти нѣжно єсть иоситисѧ злѣщаяющаго. **З**и Злѣтъ бо въ мѣртвыхъ нѣзвѣстенъ єсть: понеже иицесо же можетъ, єгда жиевъ єсть злѣщаѧй. **Н**и Тѣмже ии первыи бе з кроѣ ѿбновленъ²⁷ бѣсть. **Д**и Речеиинѣй бо всакой заповѣди по закону ѿ машеѧ всѣмъ людемъ, пріемъ кроѣ тѣльчю и водою и болною червлѣною, и ѹсѡпомъ, самыя же тыа иниги, и всѧ людн покропи, **Г**лаголѧ: еїлъ кроѣ злѣта, єгоже злѣща къ вѣмъ бѣ: **К**а Н икнїю же и всѧ соуды иложѣбныя, кроѣю таکоже покропи. **К**в Н ѿниодъ кроѣю всѧ²⁸ ѿчищающисѧ по закону, и бе з кроепролитїи не бываєтъ ѿставленїе. **К**г Нѣжда оубо блаже образомъ нѣныхъ сми ѿчищаѧтисѧ: самѣмъ же нѣнимъ, лѹшими же ртвами паче сиахъ.

Конецъ вторникъ.

(3^й тѣк) **К**д Н е въ рѣкотвореннаѧ бо²⁹ стаѧ виnde христосъ, протибообрѣзнаѧ истиинныѧ: но въ самое нѣо, нынѣ да гавнїтса лицъ бѣжїю ѿ насъ. **К**с Ни да многащи приноситъ себѣ, таکоже первоищениники входитъ во стаѧ [стыахъ], по всѧ лѣта изъ кроѣю чуждѣю: **К**с Понеже подобаше бы ємъ множицю страдати ѿ сложенїя мѣра, нынѣ же єдинною въ кончину вѣкѡвъ, во ѿмѣтанїе грѣхъ, же ртвою своєю гавнїса. **К**з Н таکоже *лежитъ³⁰ человѣкѡмъ єдинною оумрѣти, потомъ же сѣдз: **К**и Тако и христосъ єдинною принесесѧ, во єже вознести многиахъ грѣхъ: второе бе з грѣхъ гавнїтса ждѹшиимъ єго во спасенїе.

Конецъ вѣврѣтѣ.

Глава десятая.

(3^й тѣк) **С**ѣнь бо³¹ юмѣи законъ градѹшихъ благъ, а не самыи образъ вециенъ, на всакое лѣто тѣмнже же ртвами, иже приноситъ вѣнъ, никогдаже можетъ приступающиахъ совершити. **Е** Понеже престали бы бывти приносимы, ии єдинъ итомъ нмѹшиимъ сѹбѣсть ѿ грѣсѧхъ, иложищимъ єдинною ѿчищениымъ. **Г** Но въ ииахъ воспоминанїе грѣхѡвъ на коеждо лѣто

²⁷ оубережденъ

²⁸ єдва не всѧ кроѣю

²⁹ Въ вѣврѣтѣ є-ю постѧ: Братїе, не въ рѣкотвореннаѧ

³⁰ ѿпредѣлено єсть

³¹ Въ среѣдѣ л недѣли: Братїе, сѣнь

бываєтъ. **Δ** Не возможно бо кробыи юнчей и козленъ щодушати грѣху. **[Г]** **Е** Тѣмже входитъ въ міръ глаголетъ: жертьви и приношенію не восходитъ и синь, тѣло же совершилъ мнѣ и синь: **Б** Всесожженій, и ³² о грѣхѣ не благоволилъ и синь. **З** Тогда рѣхъ: се идѣ, **[въ главнѣиѣ кнїжнѣи написа] о мнѣ,** иже сотворити болю твою, бѣже. **И** Выйше глагола: тѣкѡ жертьви и приношенію, и всесожженій ^{*и}³³ о грѣхѣ не восходитъ и синь, ниже благоволилъ и синь **[также по законѣ приносатися].** **Δ** Тогда рече: се идѣ сотворити болю твою бѣже: ѿмлетъ первое, да второе постѣниетъ, **О** и нѣже боли освѣщеныи и синь, принесеніемъ тѣла и синь христова идіною. **А** И всакъ оубо ищенникъ стоятъ на всакъ дѣнь идѣжалъ, и тѣлъ же множицю приносѧ жертьви, также никогдаже могутъ ѿмлети грѣхъвъ: **Б** Онъ же идінъ о грѣхѣ принесъ жертьви, всегда сидитъ ѿднію егъ. **Г** Проче ѿжидая, дондеже положатися врази и гѡ подножіе ногама и гѡ. **Д** Идінѣмъ бо приношеніемъ совершилъ и сеть во вѣки освѣщеныхъ. **[А]** **Е** Свидѣтельствуетъ же намъ и дахъ стыи, по реченному прѣждѣ: **Б** Сеи засѣти, и го же засѣтило и намъ, по днѣхъ идіхъ, глаголетъ гдѣ, да законы моя на сердца ихъ, и въ помышленіи ихъ напишъ ихъ. **З** Таже глаголетъ гдѣ: и грѣхъвъ ихъ, и беззаконій ихъ не имамъ поманить ктому. **И** И идѣ же ѿмление приношенію сихъ, ктому и сеть приношенію о грѣхѣ.

Конецъ среды.

(3^й тѣл) **[А]** **Д** Имѣще оубо дерзновеніе братїе, ^{*34} входити во стаал кробыю и синь христовою, погтемъ новымъ и живымъ, **Б** И го же ѿбновилъ и сеть намъ засѣтио, сирѣчъ, плотю своею: **Б** И іерей веліка надъ дномъ бѣгимъ, **Б** да приступаемъ со истииннымъ сердцемъ, во извѣщеннѣи вѣры, ѿкропленіи сердца ѿбѣсти лѣкарвъ, и иzmовеніи тѣлеса водою чистою, **Б** да держимъ и повѣданіе оуповѣнія недѣланное: вѣренъ бо и сеть ѿбѣщающи. **Д** И да разумѣваемъ драгздрага въ пошареніи любви, и добрыхъ дѣлъ, **Б** **Е** Не ѿставляюще собранію своею, тѣкоже и сеть иѣкимъ обѣгай, но **[драгздрага]** подвижайюще: и толікѡ паче, и лікѡ видите приближайущися дѣнь **[сѣдніи].** **Б** Волю бо согрешающыимъ намъ по прѣйтїи разума истиини, ктому о грѣхѣ не ѿбрѣтаестися жертьва: **Б** Справшно же иѣкое чалніе сѧда, и обѣности,

³² таіожде

^{33*} таіожде

³⁴ Въ патоизъ велікій на дѣмъ часѣ: братїе, имѣще дерзновеніе

по́стн хота́щагѡ сопроти́вныѧ. **КИ** **О**вёргисѧ и́тò злако́на мѡнсéова, бе́з милю́сéрдїа при́ двою́ ы́лн тра́ехъ сви́дѣтельехъ о́уми́раетъ: **КД** Колíкѡ, ми́ннте, гóрши́л сподоби́тса мѣки, ы́же сна́ча ежъи́л попра́выи, ы́ кро́вь зла́вѣти́ю си́вёри́д возмни́въ, въ нéйже ѿ́свати́ся, ы́ да́ха бáгодáти о́укори́вныи; **Л** Вѣ́мы бо рéкшаго: ми́нѣ ѿ́мщéнїе, ы́звъ воздамъ, глаголе́тъ гдъ. ы́ паки: та́кѡ си́днитъ гдъ лю́демъ си́они́мъ. **Ла** Си́трашино є́сть є́же впа́стн въ рѹ́цѣ бáга жи́вагѡ.

Конéцъ пла́тка велíкомъ.

(ЗА тк6) [ЕИ] (ЧЕК) **Лв** Воспоми́найтъ же³⁵ пе́рвыя дн̄и вáша, въ нíйже просве́ти́вшесѧ, ми́ногїа си́трасти претерпѣ́сте³⁶ си́траданій: **ЛГ** Ово о́убеш, поноше́нъми ы́ скорбьми по зóрь бýвше: Ово же ѿ́беницы бýвше жи́вдышимъ та́кѡ. **ЛД** И́бо ю́зламъ мо́имъ спострада́сте, ы́ разграбле́нїе ы́мѣнїй вáшихъ из рáдостию прїа́стъ, вѣ́даще ы́мѣти се́бѣ ы́мѣнїе на нéсѣхъ пребыва́ющее ы́ лѹ́чшее.

(ЗА тк5) **ЛБ** Не ѿ́лагайтъ о́убе́з³⁷ дерзнове́нїя вáшегѡ, є́же ы́мать мздово́зда́нїе велíко. **ЛБ** Терпѣ́нїя бо ы́мате потре́бъ, да вóлю ежъю соптвóршє, прїимете ѿ́бѣтова́нїе. **ЛВ** И́ є́щє бо ма́ло ёлікѡ ёлікѡ, гряды́й прїндете, ы́ не о́укоги́нїтъ: **ЛН** А́ пра́ведныи ѿ́вѣры жи́въ еде́тъ.

Конéцъ вѣ́бвóтѣ, ы́ си́бымъ.

ы́ ѿ́ци ѿ́бене́тса, не бáговоли́тъ дѹ́шà мо́л ѿ́ нéмъ. **ЛД** Мы́ же [Брátie] и́мѣмы ѿ́бнове́нїя въ поги́бель, но вѣ́ры въ си́ледѣ́нїе дѹ́шà.

Глава́ перва́наде́сѧть.

[ЕИ] ы́ а́ є́сть же вѣ́ра, о́уповáемыихъ ы́звѣ́щенїе, ве́щéй ѿ́блнчeнїе нeви́димыихъ. **В** Въ се́й бо си́дѣтельствованіи бýша дре́внїи. **Г** Вѣ́рою раздѣ́влѣемъ соверши́тса вѣ́кѡмъ глаголомъ ежъи́мъ, во є́же ѿ́ нeвлѣемыихъ ви́димымъ бýти. **Д** Вѣ́рою множа́шь јерту́дъ вѣ́ль, паче кáина принесе́ б҃гъ, є́юже си́дѣтельствованіи бýистъ бýти пра́ведникъ, си́дѣтельствующъ ѿ́ дарѣхъ є́гѡ б҃гъ: ы́ тою о́умерви́и, є́щє глаголе́тъ. **Е** Вѣ́рою є́нѡхъ преложе́нъ бýистъ не ви́дѣти смéрти, ы́ не ѿ́брѣтáшесѧ, зане преложи́ є́гò б҃гъ: прéждe бо преложе́нїе є́гѡ си́дѣтельствованіи бýистъ, та́кѡ

³⁵ Въ вѣ́бвóтѣ Г-ю постъ: Бrátie, воспоми́найтъ* Си́е же ы́ преподобномѹ́чиеннику́мъ.

³⁶ ми́ногъ подвигъ пода́стъ

³⁷ Въ че́твертю́къ Л-а недѣли: Бrátie, не ѿ́лагайтъ**

оұғодын бірдің: Ә Беҙ вѣры же не возможно оұғодын бірдің: вѣровати же подобаетъ приходящемъ къ бѣрдің, таکъ єсть, и взысканіемъ его мздово здателъ вывѣаетъ. 3 Вѣрою щебѣтъ пріймъ наше, и ніхъже не оѣ бѣ вѣдѣвъ, и оубоялъ, сотовори ковчегъ во спасеніе дому своею: єюже оѣднѣ [вѣсъ] міръ, и та же по вѣрѣ праѣды выстъ наслѣдники.

Конецъ четверткъ.

(3^й тѣз) и Вѣрою³⁸ зовомъ авраамъ, послыша нѣзыти на мѣсто, єже хоташе прїять въ наследіе: и нѣзыде, не вѣдывъ камъ градетъ.

Преступни паткъ.

(3^й тѣни) А Вѣрою прїиде³⁹ авраамъ на землю обѣтованную, таکоже на чѣжду, въ кробы вселися, со ісаакомъ и іаковомъ, наследникомъ обѣтованной тогожде. Г Жадаше бо иннованія нимѣщаго града, ємдже художники и содѣтель бѣзъ.

Преступни ѿцѣмъ. Чты паткъ:

Аи Вѣрою и сама сарра неплоды, сілѣ во оудержаніе сѣмене прїять, и паче времене возрастла роды, понеже вѣрна непущевѣ обѣтованіи. Еи Тѣмже и ѿ єдинаго роднѣшася, да єще оумерщваленіаго, таکоже скѣзды нѣныи множествомъ, и таکъ песякъ вскрай моря безчленный. Ги По вѣрѣ оумроша сіи вси, не прїемши обѣтованіи, но нѣздалече вѣдѣвшіе а, и цѣловавши: и нѣсповѣдавши, таکъ страниини и пришельцы сѣть на землю. Аи Ибо таковы глаголющіи авлаки, таکъ отечествѣ взыскютъ. Еи И аще бы оуба оно помнили, и зъ негоже нѣзыдаша, и мѣли бы времѧ возвращити: Еи Нынѣ же личшаго желають, сирѣчь нѣнаго. тѣмже не стыднѣся сіми бѣзъ, бѣзъ нарнцатиися ихъ: оуготоба бо и мѣ града.

Конецъ паткъ. Чты недѣли стыихъ ѿцѣ:

(3^й тѣн.) Зи Вѣрою⁴⁰ приведе авраамъ ісаака, искдаемъ: и единороднаго приношаши, отечествѣ прїемыи. Еи Къ немдже глаголано выстъ: таکъ о ісаакѣ наречеетъ thi сѧ сѣмѧ. Аи Помысливъ, таکъ и зъ мертвыхъ воскресити сіленъ єсть бѣзъ: тѣмже тогдѣ и въ пріятини прїять. Еи Вѣрою о градушахъ

³⁸Въ патокъ лѧ недѣли: Братіе, вѣрою.

³⁹Недѣла пред рѣтвомъ христовымъ, стыихъ ѿцѣ: Братіе, вѣрою прїиде.

⁴⁰Въ понедѣльникъ лѧ недѣли: Братіе, вѣрою.

блгослови ъсааикъ ъаквба, һ һсаа. **Ка** Вѣрою, ъаквбз оўмирај, коеѓождо сына ѡсифова блгослови, һ поклонися на вѣрхъ же зла ეѓѡ. **Кв** Вѣрою, ѡсиф оўмирај, ѡ һсожденїи сынавз інлевыихъ паматствова, һ ѡ костехъ скоихъ заповѣда. **Кг** Вѣрою мѡїсѣй родися, сокровенъ бысть тра мѣши ѿ ѹтѣцъ скоихъ: занѣ вѣдѣша краси ѹтѣчѧ, һ не оўбољшиася повелѣниѧ царева.

Прест8пн понедѣльник8 һ ѹцемъ.

(34) **Кд** Вѣрою⁴¹ мѡїсѣй велікъ быив, ѿвѣржеся парицатися сынъ дцире фарашновы: **Кс** Паче же һзволи страдати из людьми бѣїмн, нежели һмѣти времениѧю грѣхъ сладость: **Кс** Болшее благотство вмѣнивз ეѓупетскихъ сокровищъ, поношеннїе хрѣтова: взыраше бо на мздовоозданїе.

Прест8пн недѣли первой постѣ. Чты пѣльник8:

Кз Вѣрою ѡстѣви ეѓупетъ, не оўбољшиася ѣрости царевы: не видимаго бо, ъакъ вѣдѧ терпальше. **Ки** Вѣрою сотвори пасхъ һ пролитїе крѣве, да не, погублѧнъ перворожденина, коснется һхъ. **Кд** Вѣрою прендоша черниое море, ъаки по сѣти земли: ეѓѡже һскдвиженїе прїемши ეѓуптлане, һстопишаася. **Л** Вѣрою стѣны іерихонскій падоша, ѡбхожденїемъ седмихъ днѣй. **Л** Вѣрою рабъ блудница не погибе из сопротивльшинися, прїимши сходинки⁴² из мѣромъ, һ һнѣмъ путьемъ һзвѣди.

Конецъ понедѣльник8.

Чты недѣли первой постѣ, һ ѹцемъ:

Лв ۤИ что ѣще глаголю; не достанетъ бо ми повѣстѣющъ лѣтъ, ѡ гедеонѣ, варѣцѣ же һ самѣшнѣ, һ іефатѣ: ѡ дѣдѣ же, һ самѣлѣ, һ ѡ [дрѣгнѣхъ] пророщахъ:

(35) **Пл** ۤИже вѣрою⁴³ побѣдшица царствїа, содѣшила прѣвѣдѣ, полѹчиша ѡбѣтованїа, залгадиша оѣстѣ лѣвовъ: **Лд** Оѫгасиша сілѣ Ӧгненїю, һзвѣгороша Ӧстремъ мечъ, возмогиша ѿ һемоши, быша крѣпцы во бранехъ, ѡбратиша въ еѣгетво полкъ чижнѣхъ. **Лс** Прѣлаша жеши ѿ вискиресенїа мѣртвыи сюа: һнин же һзвѣенни быша, не прїемши һзвѣвлѣнїа, да лѣчшее вискирнїе оѣлѹчать: **Лс** Аѳизин же рѣганиемъ һ рѣнами һскдвиженїе прѣлаша, ѣще же һ оѣзъ һ темнинци.

⁴¹Недѣла первая постѣ, прѣвѣдѣ: Братїе, вѣрою*

⁴²согласітелеи

⁴³Недѣла вѣбъи сѣмъ: Братїе, сѣнѣ вѣрою*

ЛЗ Кáмениèемз побéени бýша, претрéни бýша, нíкдшéни бýша, оѓбíйствомз мечà оѓмрошla: прондошla вz мíлвтежz, н̄ вz кóзїлхz кóжахz, лишéни, скорељше, ѡзлóблени: **ЛН** Џже не ећ достóниz [вéсъ] мíрз, вz пðстvи нахz скнтаюшесла, н̄ вz горáхz, н̄ вz вертепахz, н̄ вz прóпастехz земныхz. **ЛД** **Н** син вси послáшествованi бýвшe вѣрою, не прї́лаша ѡбѣтовањiа: **Л** БГ8 лдчшee что ѡ наcз предзрѣвsh8, да не беѓ наcз совершениетво прї́мдгз.

Конéцъ сты́мъ ф҃цéмъ.

Глава втора и најдејатъ.

(ЗА тлa) [ЗI] **и а** Тѣмже оѓбшо н̄ мы, толíкz⁴⁴ нмдшe ѡблежакиць наcз ѿблакz свидѣтеленi, гóрдостъ вsакz⁴⁵ ѿлóжшe, н̄ оѓдбъ ѡбистољтельниi граќхz, терпѣниemz да течемz на предлежакиць наmz подвиgз: **Б** Взираюшe на начальникa вѣры, н̄ совершителj ина,

Конéцъ всѣмъ сты́мъ, н̄ правослáвию.

Нже вмѣстw предлежакиць ємд ѿлдости, претерпѣ кртз, ѡ срамотѣ нерадиевz, ѡдеси8ю же престолa вѣтила сѣде. **Г** Помыслите оѓбшо таковое пострадавшаго ѿ граќшиникz на сеbe преислобие, да не си8жалеите си, душами своимi ѡслаблени. **Д** Не оѓ до кробе стасте, противъ граќха подвизайшесла, **Е** **Н** забыите оѓтѣшениe, єже вамъ таќи синовъ глаголетз: си мои, не пренемогай наказаниемz гдниmz, ниже ѡслабеши ѿ нега ѡблничаемъ.

(ЗА) **Б** Гóже бо любитz гдь, ^{**46} наказуетz: бїётz же вsакаго сина, Гóже прїемлетz. **З** Аще наказаниe терпите, таќоже синовъ ѡбрѣтаетz вамъ бгз. котоrый бо єсть сина, Гóже не наказуетz фцz; **Н** Аще же беѓ наказаниj єстt, ємдже пристигници бýша вси, оѓбо прелюбодѣчиши єстt, а не синове. **Д** Кz симъ, плоти нашени фцъ нмѣхомъ наказателj, н̄ срамлажомса: не многъ ли паче повинемса фцъ джовъmz, н̄ живи бдемz; **Т** Онi бо вz мали дненi, таќоже гоđи нмz ећ, наказовахd наcз, а сеи на польз8, да пристигнимса стыини Гѓѡ.

Конéцъ л мдченникомъ.

(пак) **Л** Вsакое бо наказаниe вz настољшее время не мнитса рдостъ бýти,

⁴⁴ Мирта д, стыихz великомчникz л: Братие, толикz

⁴⁵ бремя вsакое

⁴⁶ А је тp8с8: Братие, Гóже любитz гдь, **

но пе чा�ль: послéднí же плóдз мýренз на ñачéныи мz тíмz вoздлéтз прáвы. [ñí] **Б**í Тíмже ѿ слáблéниыя рðкн, н ѿ слáблéнииа колбна нспráвните. **Г**í ñíстгëзн прáвы сotворните ногáми вáши ми: да не хрóмоe сoвратните, но пáче да нсцблéтз.

Престгпн трðс8.

(3^й тлв) **Д**í *Мýрз* нмéйтe⁴⁷ н стýиню со всéми, нхже кромé никтóже оñзрнти гдá. **Е**í Смотрáюще, да никтóже лишнти а ш бáгти ежíл: да не кíй кóрень гóресть вýспрь прозблáлн, пáкость сotворнти, н тíмz ѿ сквернáти мноzн. **Б**í Да не ктò блðодбéн, нлн сквернáтель, тáко же нсáнз, нже за тáдь єдннш ѿдáлз єстъ первобáдство своe. **З**í Вéсте же, тáкш н потóмz похотбвз наслéдовати бáгвéнн, ѿвérженз вýстъ: покалнн bo мéста не ѿбрéтe, ѿщe н со слезáми понекáлз єгш. [Дí] **Н**е пристгпните bo кz горé ѿ слáзлембн, н разгорéвшемься ѿгню, н ѿблакш, н ѿмракш, н ѿдрé, **Дí** **Н** трðбномш звðкш, н глаeд (л. ё ѿб.) глагóлз, єгáже слéшавшш ѿврекóшиа, да не приложнти а мz слóво. **К** [Не терплáхш bo повелéвáюща гш, ѿщe н звéрь прикóснетса горé, каменéемz побéнз бðдетз. **Ка** **Н** тáкш стáшно еж вíдимое, мшүсéн рече: пристгáшенз єсмь н трéпетенз.] **Кв** Но пристгпните кz сióнистбн горé, н ко градш бáга жи вáгш, ѿблáмш нбномш, н тмáмz аггáшвз, **Кг** Торжествó, н цркви первобáдныих на нбсéхз написанныих, н ѿдий вéхз бгш, н дхáмz прáведннкz сoвершéнныих, **Кд** **Н** кz ходáтаю завéтта нóвагш ииeд, н крóви кропленн, лгчше глагóлюющеи, нéжелн ѿвелеева.

Конéц запалéнн. Чтн трðс8.

(3^й тлг) **Кв** Блюднте же, ⁴⁸ да не ѿвречéтеса глагóлюща гш: ѿщe bo не нзбéжáша ѿнн, ѿврекáшнса прðрочестvдюща гш на земли, мноожае пáче мы ѿврекáшнса нбнагш: **Кс** єгáже глаeз зéмлю тогдà поколебл, нынѣ же ѿвречéтеса глагóл: єщe єднною лзз потралш не тóкмz землею, но н нбомz.

Престгпн втóрникш, на конéц послáнн ясегш.

Кз **А** єже, єщe єднною: сказdуетз колéблемых преложéнн, лкн сotворéнныих, да преbд8тз тáже с8ть не подвнжимаа.

Конéц трðс8.

⁴⁷ **Сгдá ѿгнà запалéнн:** Бра́тие, мýрз нмéйтe^{*}

⁴⁸ **Bo втóрникш лл-л недéли:** Бра́тие, блюднте^{*}

(3^й) Ȑи Тѣмже цртво^{*49} непоколебимо прѣемлюще, Ȣмамы блгодатъ, Ȣюже
слѹжимъ благогодиши бгъ, съ благоговѣніемъ и суграхомъ: Ȑи. Ибо бгъ нашъ,
ѹгнъ поадамъ Ȣстъ.

Глава третіѧ надеѧть.

[к] Ȑи Братолюбїе да пребываєтъ. Ȑ Суграннолюбїја не злобываїтъ: тѣмъ бо
не вѣдащие иѣцыи сугранноприглаша ՚глы. ՚ Поминайтъ юзники, Ȑи съ ними
свѧзаны: ѿзлюблѣмыи, Ȑи съ ми свѧще въ тѣлѣ. [а] ՚ Честна женитба во
всѣхъ, и ложе не скверно: блдннкѡмъ же и прелюбодѣемъ свѧнти бгъ. [б] ՚ Не
сребролюбцы нарабомъ, добольни свѧнми. тои бо рече: не Ȣмамъ тебѣ ѿстѣвнти,
ниже Ȣмамъ ѿ тебѣ ѿстѣвнти, ՚ ՚ако дерзанющими наимъ глаголати: гдѣ мнѣ
помощники, и не оубоися, что сотворитъ мнѣ чловѣкъ.

(3^й тлд) [г] ՚ Поминайтъ^{**50} настѣвники ваша, иже глаголаша вами слово
вѣти: иже взырающи на икончаніе житіельства, подражайтъ вѣрѣ иже. ՚ Иисус
христосъ, вчера и днесъ, тоиже и во вѣки.

Конецъ ѿбенѣтъ цвѣтнй.

[к] ՚ Въ наꙗнїи сугранна и разлѣчна не прилагайтесь: добро бо блгодатию
ѹтвѣржати сердца, а не брашны, ѿ иже не прѣгла пользы ходившии въ
ниже. ՚ Ȣмамы же ՚лтары, ѿ иегоже не ՚мѣтъ власти слѹжачии сѣни.
՚ Иже бо кроѣ животныхъ вносили во сѣлло за грѣхъ первосїженникомъ,
иихъ тѣлеса сжигаюти виѣ станица. ՚ Тѣмже иисусъ, да ѿсватилю людн свою
кроѣю, виѣ вратъ пострадали извѣли. ՚ Тѣмже оубо принеси и къ нему
виѣ станица, поношение ՚гѡ исклеще. ՚ Не Ȣмамы бо здѣ пребывающаго града,
но градушаго взысканіемъ. ՚ Тѣмъ оубо принеси жертовъ хваленїю вѣнчъ бгъ,
ириѣчъ плодъ ѹстенъ исповѣдающиися имена ՚гѡ. ՚ Благотворенїю же и
ѹбенїю не злобываїтъ: таковыи и благогождаемъ бгъ.

Конецъ соборамъ.

(3^й тлѣ) ՚ Побиѹйтесь⁵¹ настѣвникамъ вашымъ и покарайтесь: ти бо
бдѣтъ ѿ душахъ вашихъ, ՚ако слово возвѣти ходѣщее, да съ радостию сїе
творитъ, а не возвѣхалюще: ибо есть бо полезно вамъ сїе. [кв] ՚и Молитесь ѿ

⁴⁹ Въ ѿбенѣтъ ՚и постѣ, цвѣтнй: Братиѣ, цртво*

⁵⁰ Мца ѿлѧ въ ՚и днѣ, память соборовъ: Братиѣ, поминайтъ**

⁵¹ Сѣнѣтелемъ: Братиѣ, побиѹйтесь*

на́съ, о́пова́емъ бо, та́кѡ добре́ сóбѣсть ю́мамы во ве́емъ, добре́ хотѧще жи́ти.
А ли́шише же молю, сї́е твори́те, да ви́корѣ о́пистрою́са вáмъ⁵². **Б** Гэ же ми́ра возведы́и нѣ́з мे́ртвыи хъ пасты́ра О́вцамъ ве́ликаго, кро́вию зале́бѣта вѣ́чнаго, гдѣ́ на́шего и́нса хрѣта: **Б** А да соверши́тъ вы́ во ве́лкомъ дѣ́лѣ блáзне, сотвори́ти вóлю є́гѡ, твори́ца въ вáсъ блгогоди́ное предъ и́мъ, и́нсъ хрѣто́мъ: є́мѹже слáва во вѣ́ки вѣ́кѡвъ, амén.

Конéцъ втóрнико́въ. Чти́ втóрнико́въ:

Квъ Молю же вы́ брати́е, прїи́мите слóво о́пистрою́са: и́бо въ мáлѣ написа́въ посла́хъ вáмъ. **Б** Г Знáйтъ брати́а на́шего ѿпистрою́са тїмо́дея: изъ и́мже [а́ще и́корѣе прїи́дете,] о́зври́ вáсъ. **Б** Д Ше́лдѣйтъ всѧ настáвиинки вáша, и всѧ втóрнико́въ. **Б** Е Годатъ со ве́бми вáми. амén.

Конéцъ втóрнико́въ.

Конéцъ посла́нїя, є́же ко є́вре́ямъ. Напи́сано бы́сть ѿ и́таліи тїмо́дею: и́матъ въ се́бе гла́въ Г: Зача́ла цркви́ны хъ лд: втóрнико́въ Г: Знаменáнїи чéрныи хъ ѕв: посла́дюши хъ же и́мъ че́рвлéныи хъ и.

⁵² возбраи́ша къ вáмъ

СКАЗАНИЕ О АНТИФОНХЪ, И О ПРОКИМЕНАХЪ:

И єже какѡ на всікѡ дѣнь должно бысть честнъ апостолъ въ седмицахъ всегѡ лѣта.

Въ недѣлю пасхи, антифонъ и. Фаломъ єз, гласъ є.

И драгій лікъ, тóйже стихъ: Воскликните гдѣи всѧ земля, поисте же именнъ єгѡ, да дніте слава хвалы єгѡ.

Припѣвъ: Молитвами б҃зы спасе, спаси наꙗз.

Стихъ є: Рцытие егѹ: коль отрашна дѣла твоѧ, во множествѣ сильы твоѧ ольжѹтъ тибѣ врази твои.

Припѣвъ: Молитвами б҃зы спасе, спаси наꙗз.

Стихъ є: Всѧ земля да поклонится тибѣ, и поетъ тибѣ, да поетъ же именнъ твоемѹ въишний.

Припѣвъ: Молитвами б҃зы спасе, спаси наꙗз.

Слава, и наинѣ: Припѣвъ: Молитвами б҃зы спасе, спаси наꙗз.

Антифонъ є. Фаломъ єз, гласъ тóйже.

Драгія отрада, тóйже стихъ: Бѣ, огнедріи мы и благословіи мы, просветиши лице твоє на мы и помилѹ на мы.

Припѣвъ: Спаси мы сїе бѣти, воскреси и нѣ мертвыхъ, поищыши ти: аллилѹиа.

Стихъ є: Да познаемъ на земли путь твою, во всѣхъ тѣзбѣщихъ спасеніе твоє.

Припѣвъ: Спаси мы сїе бѣти, воскреси и нѣ мертвыхъ, поищыши ти: аллилѹиа.

Стихъ є: Да исповѣдашися тибѣ людие бѣ, да исповѣдашися тибѣ людие всѧ.

Припѣвъ: Спаси мы сїе бѣти, воскреси и нѣ мертвыхъ, поищыши ти: аллилѹиа.

Слава, и наинѣ: вѣспѣ дѣла ліка: Бди и орди мы и сїе и слове бѣти:

Антифонъ є. Фаломъ єз, гласъ.

Стихъ и: Да воскреси егѹ, и расточатися врази єгѡ, и да бѣжатъ ѿ лицъ єгѡ неизвѣдаеми єгѡ.

Тропарь: Христос воскресе ны мертвых, смертью смерть поправ, и сильмъко гробъхъ животъ даровалъ.

Стихъ 6: Тако нычеваніетъ дымъ, да нычевнітъ, тако таєтъ востокъ ѿ лицѣ огни.

Н поемъ тропарь: Христос воскресе:

Стихъ 5: Тако да погибнітъ грѣшицы ѿ лица бѣла, а прѣвѣдницы да возвеселѧтъ, да возвращаютъ предъ бѣломъ.

Н поемъ тропарь: Христос воскресе:

Входъ.

Возглашаетъ діаконъ, наль иерей: Прѣмѣдроствъ, прости.

Возвышалъ єніе. Мы же входноe. Въ церкви благословите Господа, Гдѣ ѿ искрѣнности искреніи.

Н поемъ тропарь: Христос воскресе:

Упаконъ, гласъ да: Предваривши огурь въ марину, и обрѣтши камень ѿваленіе ѿ гроба, слышахъ ѿ агела: во съктѣ приносимъ сильаго, изъ мертвымъ что ищете? Тако чловѣка; видите гробныя пелены. тещите и мѣдь проповѣди, тако востѣ гдѣ, огурѣвши смерть: тако єсть сїи Господь, спасающаго родъ члвѣческий.

Слава, и наименіе: кондакъ, гласъ и: Аще и во гробъ сиизашелъ єсѧ безсмертие, но идовъ разрушавъ сѧ сила, и воскресъ сѧ иако побѣдитель Христъ бѣже, женаамъ мѣронициамъ вѣщающи: радостьеся! и твоимъ апостолъ мѣръ дарованъ, падшимъ подалъ вострие.

Благодать же пристаго. Благыи во Христѣ крѣстеся, во Христѣ облекшися, алиладія.

Прокименъ, гласъ и: Сеѧ дѣнь, Георгіе сотвори гдѣ, возвращеніе и возвеселіе вонъ.

Стихъ: Исповѣдайтесь гдѣи тако благъ, тако въ вѣкъ мѣтъ єгѡ.

Апостолъ въ дѣланіи, звучало а.

Алиладія, гласъ да: Ты гдѣ воскресъ, огурѣвши сїи.

Стихъ: Гдѣ изъ ибесе на землю привѣтъ.

Причастенъ: Тѣло Христово прѣмѣтѣ, источника безсмертия вѣчнѣте.
Аллахъ, тѣжды.

Въ тѣже недѣлю вѣчера проѣменъ великий, гласъ З: Кто бѣзъ великой силы
нашъ; ты же си бѣзъ творѣнія чудеса.

Стихъ А: Сказаъ си въ людехъ силью твою.

Стихъ Б: И рѣхъ: мынѣ начахъ, иль измѣни десница вѣшняка.

Стихъ Г: Помѣнишъ дѣла гдѣ, тѣко помѣни ѿ начала чудеса твоѧ.

И паки: Кто бѣзъ великой силы бѣзъ нашъ;

Въ понедѣльникъ свѣтыя недѣли

На пятницу, антифоны пасхѣ, непремѣнны, тѣко же ограждано въ недѣлю пасхи.

Тѣже проѣменъ, гласъ И: Во вѣку землю извѣшилъ концы
вселенныя глаголы ихъ.

Стихъ: Исаѧ повѣдають силью вѣкѹ, твореніе же рѣкѹ си гдѣ возвѣшиетъ
твѣрды.

Аллахъ въ дѣланіи ихъ, засвидѣ.

Аллахъ, гласъ А: Исповѣдають несѧ чудеса твоѧ гдѣ.

Стихъ: Бѣзъ прославленія въ собѣтѣ сѣйхъ.

Причастенъ: Тѣло Христово прѣмѣтѣ, источника безсмертия вѣчнѣте.

Въ той же понедѣльникъ вѣчера проѣменъ великий, гласъ З: Бѣзъ нашъ на несѧ
на землю, всѧ сила восторгъ, сотвори.

Стихъ: Во исходѣ иѣлевѣ ѿ Египта, дому яко вѣрѣ людѣи вѣрѣ, бысть
издѣла сѣйна си гдѣ.

Стихъ: Море вѣдѣ не побѣжѣ, іорданъ возвратилъ вспять.

Стихъ: Что ти си си море, тѣко побѣгло си; не теси іорданъ, тѣко
возвратилъ си вспять;

И паки: Бѣзъ нашъ на несѧ не на землю.

Во вторникъ свѣтыя недѣли

На пятницу, антифоны пасхѣ.

Прокіменъ, гласъ є, піснъ вѣ: Велічнитъ душа моя гдѣ, и возвращася да же моя ѿ вѣтъ сїтъ моемъ.

Ст҃ихъ: Іакѡ прїзрѣ на смиреніе рабы своѧ: се бо ѿ нынѣ ограждатъ мѧ вси роди.

Апостолъ въ дѣлніи, Зачало ۤ

Аллахъ, гласъ иже: Воскресни гдѣ, въ покой твоѣ, ты, и кївашъ сѧини твоѧ.

Ст҃ихъ: Клѧтва гдѣ дѣду истиною, и не ѿвѣржетъ сѧ.

Принципъ: Тѣло христово прїмите, источника безмертнаго відсните.

Въ той же денъ вечера прокіменъ великий, гласъ иже: Глагомъ моимъ ко гдѣ возвращахъ, глагомъ моимъ къ бѣ, и вѣдъ ми.

Ст҃ихъ: Въ денъ скорби моѧ бѣ взыскахъ рѣкамъ моимъ, и ощущи предъ нимъ, и не прельщенъ быхъ.

Ст҃ихъ: Овѣржеся ограждніе душа моя, поманюхъ ега и возвращася.

Ст҃ихъ: Бѣ, во сѧмъ путь твой.

И паки: Глагомъ моимъ ко гдѣ возвращахъ:

Въ среду свѣтлыя недѣли
на літургіи, апостольны пасхѣ.

Прокіменъ, гласъ 5: Поманю иже твоѧ во всакомъ родѣ и родѣ.

Ст҃ихъ: Слыши душа и виждь, и приклони огло твоѧ.

Апостолъ въ дѣлніи, Зачало ۤ

Аллахъ, гласъ 6: Велічнитъ душа моя гдѣ, и возвращася да же моя ѿ вѣтъ сїтъ моемъ.

Ст҃ихъ: Іакѡ прїзрѣ на смиреніе рабы своѧ: се бо ѿ нынѣ ограждатъ мѧ вси роди.

Принципъ: Тѣло христово прїмите, источника безмертнаго відсните.

Въ той же денъ вечера прокіменъ великий, гласъ 7: Видши бѣ, молитвѣ мои, и не прѣзри моленія моегѡ.

Стих: Вонми ми һ օվոլыішн мә.

Стих: Йақв օվклонніша на мә ве залаконіе.

Стих: Аз кз егъ возвважз, һ гдь оվолыіша мә, вечерз һ залагта һ поладне.

Н паки: Виදшн бжк, молитвз мою:

Вз чөтвөрткz івртлыл недѣли
на лїтргін антіфѡны пасцѣ.

Прокіменз, глас з: Пойте егъ наше мъ, пойте, пойте цркви наше мъ, пойте.

Стих: Ви та зыци всплещіте рѣкамн, всплакните егъ гласомъ радованія.
Аплиз вз дѣлніхъ, зачало 5.

Аллахъ, глас 5: Налакы, һ оվопѣвлѣ, һ царствъ истины ради һ кротости, һ правды.

Стих: Воздлюблаз Ҕи праудъ, һ возненавидѣлаз Ҕи ве залаконіе.

Принастенз: Тѣло христово пріимите, источника веземертиага вкладите.

Вз то же день вечера, прокіменз великий, глас з: Воздлюблю та гдн, крестите моя, гдь оутверждение моё.

Стих: Бѣз моя помощникъ моя, һ оуповлю на него.

Стих: Хвалѧ призовъ гдя, һ ѿ врагъ моихъ спасел.

Стих: Оվолыіша ѿ храма стағаш воеғаш гласъ моя.

Таже: Воздлюблю та гдн, крестите моя:

Вз пакткz івртлыл недѣли
На лїтргін, антіфѡны пасцѣ.

Прокіменз, глас 6: Во всю землю һзыде вѣщаніе һхъ, һ вз концы вселенныя глаголы һхъ.

Стих: Неса побѣдають славъ бжкю, твореніе же рѣкъ Ҕгъ возвѣщаетъ твѣрдь.

Н вѣи, прокіменз: Величнитъ дшл моя гдя, һ возрадовася дхъ моя ѡ вѣсъ спасѣ моемъ.

А́плиз въ дѣлніихъ, засчало 3.

И ешы, къ фїлїппи́смъ, засчало 6м.

А́ллилѹиа, гласъ 6: Исповѣдатъ нѣса чудеса твоѧ гдн.

Ст҃ихъ: Бѣзъ проиславлѣемъ въ сибѣтѣ сѣйихъ.

Ст҃ихъ: Слышиши душа и виждь, и приклони очи твои.

Принадлежъ: Тѣло христово пріимите, и оточинка безсмертия вѣчните.

И ешь. Въ той же день вечера, проходимъ великий, гласъ и: А́ллизъ сѧ доисториѣ бояльши милю тибѣ гдн.

Ст҃ихъ: О конеца земли и тибѣ воззвани.

Ст҃ихъ: Покрыюся въ кровѣ крѣль твои.

Ст҃ихъ: Такъ воспою имена твоемъ во вѣки.

Также: А́ллизъ сѧ доисториѣ:

Въ събѣвѣтѣ сибѣтъ недѣли

На літѹгіи, инициаціи пасхѣ.

Прокименъ, гласъ 7: Гдѣ прославленіе моё и спаситель мой, когда оубоюся;

Ст҃ихъ: Гдѣ защищитель живота моего, ѿ какъ оустрашаюся;

А́плиз въ дѣлніихъ, засчало 6.

А́ллилѹиа, гласъ 8: Гдѣ воцркна, въ любопотѣ ѿблечеся.

Ст҃ихъ: Ибо ѿтвѣрди вселенію, та же не подвигнется.

Принадлежъ: Тѣло христово пріимите, и оточинка безсмертия вѣчните.

Недѣля єѡ душа.

На літѹгіи пристое.

Прокименъ, гласъ 9: Вѣлии гдѣ наше, и вѣлико крестье єгѡ, и рѣдма єгѡ
нѣсть чиста.

Ст҃ихъ: Хвалите гдѣ, такъ елгъ фаломъ: егови наше мѧ да ѿладятъ
хваленіе.

А́плиз въ дѣлніихъ, засчало 7.

Аллахъя, гласъ ю: **Прінднте, возрадъемса гдѣи, воскликнемъ бѣгъ спасителю нашемъ.**

Стихъ: **И**акъ бѣгъ вѣлии гдѣ, ю царь вѣлии по всиѣ земли.

Принципы: **Похвалы іерусалимѣ гдѣ, хвалы бѣга твоего ѿнне.**

Въ тѣже недѣлю вѣчера, прокименъ, гласъ 3: **Кто бѣгъ вѣлии иакъ бѣгъ нашъ; ты же синь бѣгъ творѧ чудеса.**

Стихъ 4: **Сказали же сини въ людехъ сильгъ твою.**

Стихъ 5: **И речи: нынѣ начахъ, иль нѣмѣна десница вѣшилаго.**

Стихъ 6: **Поманыжъ дѣла гдѣла, иакъ поманыжъ ѿ начала чудеса твоѧ.**

И паки: **Кто бѣгъ вѣлии иакъ бѣгъ нашъ;**

Въ понедѣльникъ: **Лѣзъ въ дѣланіи, заспало д.**

Во вторникъ: **Лѣзъ въ дѣланіи, заспало Г.**

Въ среду: **Лѣзъ въ дѣланіи, заспало І.**

Въ четвергъ: **Лѣзъ въ дѣланіи, заспало Е.**

Въ пятницу: **Лѣзъ въ дѣланіи, заспало Г.**

Въ субботу, на пятницу

Прокименъ, гласъ 7: **Вѣлии гдѣ нашъ, ю вѣлии крѣпости сини єгѡ, ю рѣдма єгѡ нѣсть чиста.**

Стихъ: **Хвалити гдѣ, иакъ бѣгъ фаломъ: бѣгови нашемъ да огладните хваленіе.**

Лѣзъ въ дѣланіи, заспало Е.

Аллахъя, гласъ ю: **Прінднте, возрадъемса гдѣи, воскликнемъ бѣгъ спасителю нашемъ.**

Стихъ: **И**акъ бѣгъ вѣлии гдѣ, ю царь вѣлии по всиѣ земли.

Принципы: **Похвалы іерусалимѣ гдѣ, хвалы бѣга твоего ѿнне.**

Недѣла Г ѿ мѣроносцахъ.

На пятницу, прокименъ, гласъ 5: **Спаси гдѣи, людни твоѧ, ю бѣгови доисторіи твоѧ.**

Стіх: *Вз теєві гдн, воззові, еже моя, да не премолчіши ѿ мене.*

Аплиз въ дѣлніхъ, зачало є.

Аллахъ, гласъ ти: Благоволілъ єсѧ гдн, землю твою, возвратілъ єсѧ племенъ іаковъ.

Стіх: *Мілостъ ти містна срѣтостіса, правда ти міръ ѿблобызаса.*

Приміщені: *Тѣло хріто во прїмните, місточника безсмертия відсните.*

Другий: *Хвалинте гдя из несъ: Аллахъ, трыжды.*

Въ понедѣльникъ: Аплиз въ дѣлніхъ, зачало є.

Въ втіорникъ: Аплиз въ дѣлніхъ, зачало ти.

Въ среду: Аплиз въ дѣлніхъ, зачало ді.

Въ четвергъ: Аплиз въ дѣлніхъ, зачало є.

Въ п'ятницу: Аплиз въ дѣлніхъ, зачало є.

Въ суботу, на літній

На літній, прокіменъ, гласъ є: Спаси гдн, людн твоѧ, ти благослови доистояніе твоѧ.

Стіх: *Вз теєві гдн, воззові, еже моя, да не премолчіши ѿ мене.*

Аплиз въ дѣлніхъ, зачало є.

Аллахъ, гласъ ти: Благоволілъ єсѧ гдн, землю твою, возвратілъ єсѧ племенъ іаковъ.

Стіх: *Мілостъ ти містна срѣтостіса, правда ти міръ ѿблобызаса.*

Приміщені: *Тѣло хріто во прїмните, місточника безсмертия відсните.*

Недѣля дъ ѿ заславленіемъ.

На літній прокіменъ, гласъ: Благди гдн, мілостъ твоѧ на насъ, таоже ѿзповѣхомъ на тѧ.

Стіх: *Радѹтиса праївденіи ѿ гдѣ, праївымъ подобаетъ похвалы.*

Аплиз въ дѣлніхъ, зачало є.

Аллахъ, гласъ: Мілостыни твоѧ гдн, во вѣкъ востою.

Стіх: Зане рéклз єсі: въ вѣкъ мілостъ со зижде тса.

Прічáстенъ: Тѣло христо во прїмнїте, и стóчника везмѣртнаго вѣдіте.

Дѣгій: Хваліте гдѣ съ не съ:

Въ понедѣльнику: апѣлъ въ дѣлнїхъ, злчало ѹд.

Во втóрнику: апѣлъ въ дѣлнїхъ, злчало ѹс.

Въ срѣдъ преполовенїа.

Прокіменъ, гласъ Г. Вѣлій гдѣ на шъ, и вѣлілъ крѣпости єгѡ, и рѣзьма єгѡ нѣсть чи сла.

Стіх: Хваліте гдѣ, та къ вѣгъ фаломъ: егови на шемъ да огладнїтса хваленїе. И до юданил.

Апѣлъ въ дѣлнїхъ, злчало ѹд.

Аллахъ, гласъ А: Помажи сонму твои, єгоже откажалъ єси и сперва.

Стіх: Бѣжъ же цѣнь на шъ прѣяде вѣка, содѣла спасенїе посредѣ земли.

Прічáстенъ: Ядый мою плоть, и пѣль мою крою, во мнѣ пребывающъ, и ѿзъ въ нѣмъ, рече гдѣ. Аллахъ, пріажды.

Въ четвергъ: апѣлъ въ дѣлнїхъ, злчало ѹс.

Въ пятницу: апѣлъ въ дѣлнїхъ, злчало ѹз.

Въ субботу: апѣлъ въ дѣлнїхъ, злчало ѹд.

Недѣла є ѿ самараныин.

На літргії, прокіменъ, гласъ Г: Пойте вѣдъ на шемъ, пойте, пойте цѣви на шемъ, пойте.

Стіх: Всѧ тѣзыци воспещите рѣкамъ, воскликините вѣдъ гласомъ радованїя.

Апѣлъ въ дѣлнїхъ, злчало ѹн.

Аллахъ, гласъ А: Налазы, и огспѣвай и царствуй истины ради, и крѣпости и правды.

Стіх: Возлюбилъ єси прѣадъ, и возненавидѣлъ єси веззаконїе.

Прічáстенъ: Тѣло христо во прїмнїте, и стóчника везмѣртнаго вѣдіте.

Δρυγίй: Χβαλήτε γᾶι εις οἵσεις: Ἀλληλούχια, τρίжды.

Εις πονεδέλγηνικας: ἀπλας εις δέληνηχας, ςαчáло л.

Ειο επόρηνικας: ἀπλας εις δέληνηχας, ςачáло лл.

Εις ερέδъ: ἀπλας εις δέληνηχας, ςачáло лв.

Εις ρετβερτόκας: ἀπλας εις δέληνηχας, ςачáло лс.

Εις πατόκας: ἀπλας εις δέληνηχας, ςачáло лс.

Εις εδεεώπτъ: ἀπλας εις δέληνηχας, ςачáло лз.

Ηεδέλα ἐ ω ειθπόμα.

На λιτόγριν, προκίμενη, γλάζ ḥ: Πομολήτεσκ һ воздадните γᾶи бгъ нáшемъ.

Στίχъ: Βέρδομъ во ѹδéи бгъ, во ѹлн вéлие һмж ेгѡ.

ἀπλας εις δέληνηχας, ςачáло лн.

Ἀλληλούχια, γλάζ ḥ: Πρήζρη на мѧ, һ помілъ мѧ.

Στίχъ: Стопы мօլ һапрахн по словесн твоемъ.

Πριγάστενης: Τέλο χρήτοβο πριγμήτε, һистóчника веземéртнагω вкðсните.

Δρυγίй: Χβαλήτε γᾶι εις οἵσεις: Ἀλληλούχια, τρίжды.

Εις πονεδέλγηνικας: ἀπλας εις δέληνηχας, ςачáло лл.

Ειο επόρηνικας: ἀπλας εις δέληνηχας, ςачáло л ѿ полъ.

Εις ερέδъ: ἀπλας εις δέληνηχας, ςачáло лл.

Εις ρετβερτόκας вознесенїа.

На λιτόγριν ἀντīφώνη ḥ, ψαλомъ лс, γλάζ ے.

Στίχъ ȸ: Всѧ ѧзыци всплещите ръкáми, вискликините бгъ глаzомъ радиованїа.

Припѣвъ: Молитвами б҃зы спаси, спаси нáсъ.

Στίχъ ے: Йакѡ γâи въишнїй спрâшенъ, цѣль вэлии по всей земли.

Припѣвъ: Молитвами б҃зы спаси, спаси нáсъ.

Στίχъ ҕ: Покори людн наамъ, и ѧзыки под ноги нааша.

Припев: Молитвами бѣзы спасе, спаси насы.

Стих ۳: Взыде егъ въ воиникновеніи, гдѣ во гласѣ традиції.

Припев: Молитвами бѣзы спасе, спаси насы.

Слава, икона: Припев: Молитвами бѣзы спасе, спаси насы.

Антифонъ, Фаломъ лъз, гласъ є.

Стих ۴: Вѣлии гдѣ и хваленія тѣлѡ во градѣ ега наше гѡ, въ горѣ сѣчи єгѡ.

Припев: Спаси ны сїе бѣзій, вознеси нас во славѣ, поющыя тѣ: аллилѹдія.

Стих ۵: Горы сїѡнскія, рѣбра сѣверова, градъ цркви велика гѡ.

Припев: Спаси ны сїе бѣзій, вознеси нас во славѣ, поющыя тѣ: аллилѹдія.

Стих ۶: Егъ въ тѣже сїе єгѡ знаяемъ ешти, єгда засудите гдѣ.

Припев: Спаси ны сїе бѣзій, вознеси нас во славѣ, поющыя тѣ: аллилѹдія.

Стих ۷: Иакѡ се царіе земестїи содѣшиша, индошиша відпѣ.

Припев: Спаси ны сїе бѣзій, вознеси нас во славѣ, поющыя тѣ: аллилѹдія.

Слава, икона: Благородный сїе и слове бѣзій:

Антифонъ ۶, Фаломъ лън, гласъ ۴.

Стих ۸: Оглышиште сїлѣ вси мѣзыци, виѣшиште вси жиѣщіи по вселеніи.

Также тропарь, гласъ тѣже: Вознесися есѧ во славѣ хрестѣ бѣже нашъ, ради отътвори вѣтъ огненікѡмъ, ѿѣтстваніемъ сѣагѡ дахъ, извѣщеннемъ иѣмъ бывшимъ благословеніемъ, иакѡ ты есѧ сїе бѣзій, извѣшнитель міра.

Стих: Земнородніи же и сїнове человѣческіи, відпѣ богатъ и огубоз.

Тропарь: Вознесися есѧ во славѣ:

Стих ۹: Огста моѧ возглашють премъдрости, и поѣденіе сѣредца моегѡ разумъ.

Тропарь: Вознесися есѧ во славѣ:

Стих ۱۰: Приклоню въ прѣг҃ахъ огхо моѧ, ѿвѣрзъ во Фалтири гананіе моѧ.

Тропарь: Вознесися есѧ во славѣ:

Входноe: Взыде бгъ въ воскликновенїи, гдъ во гласѣ традиціе.

Тропарь: Вознесися єснъ во славѣ:

Слово, и наинѣ: Кондакъ, гласъ 5: **Б**же ѿ наше исполненіе, и таже на земли соединеніе именемъ, вознесися єснъ во славѣ Христѣ бже наше, никакоже ѿлучаися, но преображеніе иерусалимъ, и вони поистинѣ лѹбящимъ тѧ: азъ єсмъ съ вами, и никогдѣ на вѣ.

Таже присоѣ.

Прокименъ, гласъ 3: **Вознесися на небеса бже, и по вси земли слава твоа.**

Стихъ: Готово сеѧдце мое бже, готово сеѧдце мое: воспою и пою во славѣ моей.

Апѣлъ въ дѣлѣнїи, звчало й.

Аллилія, гласъ 6: **Взыде бгъ въ воскликновенїи, гдъ во гласѣ традиціе.**

Стихъ: Еси языцы восплеміти рѣкамъ, воскликините бгъ гласомъ радованія.

Прічастныи: Взыде бгъ въ воскликновенїи, гдъ во гласѣ традиціе. **Аллилія,** пріажды.

Въ той же четвертой вѣчера прокименъ велікій, гласъ 3: **Бгъ наше на небеса и на земли, всѣмъ єлнка восходи, сотвори.**

Стихъ: **Во иходѣ иллебѣ ѿ єгипта, дому иакову и з людемъ вѣрь въ иудея и стына єгѡ.**

Стихъ: Море видѣ и побѣжѣ, іорданъ возвратися вспять.

Стихъ: Что ти єсть море, иако побѣгло єси; и тече іорданъ, иако возвратилъ єси вспять;

И паки: **Бгъ наше на небеса и на земли.**

Въ пятой: апѣлъ въ дѣлѣнїи, звчало мв.

Въ шестой: апѣлъ въ дѣлѣнїи, звчало мг.

Недѣла 3, стыихъ ф҃цъ.

На літографіи прокименъ, гласъ 3: Пѣсни ф҃цъ: Благословенъ єси гдѣ бже ф҃цъ нашеи, и хвально и прославлено имъ твоѣ во вѣки.

Стихъ: **Иако праъведенъ єси ѿ всѣхъ, таже сотворилъ єси наше.**

А́плиз въ дѣлнїиҳз, Зача́ло мѣ.

А́ллахъїа, гла́съ ѿ: Бѣз бого́въ гдѣ глаго́ла, и призвалъ землю ѿ воста́къ солица до земли.

Ст҃ихъ: Собері́те ємъ преподобныя и егѡ, Завѣщаныя Завѣти єгѡ ѿ же́ртвахъ.

Принáстныи: Хвалите гдѣ съ нбсъ:

Драги́и: Рады́тиесѧ:

Въ понедѣльнику: а́плиз въ дѣлнїиҳз, Зача́ло мѣ.

Въ вто́рнику: а́плиз въ дѣлнїиҳз, Зача́ло мѣ.

Въ сре́дъ: а́плиз въ дѣлнїиҳз, Зача́ло мѣ.

Въ че́твертю: а́плиз въ дѣлнїиҳз, Зача́ло мѣ.

Въ пя́тю: а́плиз въ дѣлнїиҳз, Зача́ло мѣ.

Въ съббо́тѣ прокіменъ, гла́съ ѿ: А́шы һъз во благо́хъ водворѧтса.

Ст҃ихъ: Въ те́бѣ гдѣ, воздигохъ а́шь мою еже моя.

А́плиз въ дѣлнїиҳз, Зача́ло мѣ.

И за о́покой, Зача́ло ѿ.

А́ллахъїа, гла́съ ѿ: Блаже́ни та́же һъзера́лъ и при́блъз єси гдѣ, и пама́ть һъз въ ро́дъ и ро́дъ.

Ст҃ихъ: И пама́ть һъз въ ро́дъ и ро́дъ.

Принáстныи: Б блаже́ни та́же һъзера́лъ и при́блъз єси гдѣ, и пама́ть һъз въ ро́дъ и ро́дъ.

Недѣла мѣ.

На лїтърги́и антіфо́нъ ѿ, Фаломъ мї, гла́съ ѿ.

Ст҃ихъ ѿ: Небеса повѣдають славу еже, твореніе же рѣкъ єгѡ возвѣщаетъ творенье.

Принѣзвъ: Молитвами б҃зы спаси, спаси на́съ.

Ст҃ихъ ѿ: Денъ днѣ ширягаетъ глаголъ, и нόщь нόщи возвѣщаетъ ризъмъ.

Припев: Молитвами бѣзы спасе, спаси на́съ.

Стих Г: Во ви́ю землю нѣзыде вѣщаніе юхъ, и въ концы вселенныя глаголы юхъ.

Припев: Молитвами бѣзы спасе, спаси на́съ.

Слѣва, и иныхъ: Припев: Молитвами бѣзы спасе, спаси на́съ.

Антифо́нъ Е, Фаломъ Д, гласъ то́йже.

Стих А: Оу́члишиятъ тѣ гдѣ въ дѣнь петральи: Спаси ны оу́тѣшиителю елгій, пою́щыя тѣ: аллахія.

Припев: Спаси ны оу́тѣшиителю елгій, пою́щыя тѣ: аллахія.

Стих Е: Поступъ тѣ помошь ѿ ста́гѡ, и ѿ ѿшна засѣдѣніе тѣ.

Припев: Спаси ны оу́тѣшиителю елгій, пою́щыя тѣ: аллахія.

Стих Г: Дѣстъ тѣ гдѣ по сѣрдцѣ твоемъ, и вѣсь сопѣтъ твоей неполнитъ.

Припев: Спаси ны оу́тѣшиителю елгій, пою́щыя тѣ: аллахія.

Слѣва, и иныхъ: Бди́нородныи сине:

Антифо́нъ Е, Фаломъ К, гласъ И.

Стих А: Гдѣ, силою твоей возвеселитъ царь:

Тропарь, гласъ то́йже: Благословенъ єсѧ христъ еже нашъ, иже премудры ловцы аблѣй, инзпоглавъ Ѹмъ дахъ стаго, и тѣми оуловлѣнъ вселеннию: чевовѣколюбче, слѣва тебѣ.

Архій лікъ то́йже стихъ: Гдѣ, силою твоей возвеселитъ царь, и ѿ спасенїи твоемъ возрадуетъ сѧ.

Тропарь: Благословенъ єсѧ христъ еже нашъ:

Стих Е: Желаніе сѣрдца єгѡ дахъ єсѧ ємъ, и хотѣнія оустанъ єгѡ икона лишиль єго.

Тропарь: Благословенъ єсѧ христъ еже нашъ:

Стих Г: Йакъ предварилъ єсѧ єгѡ благословеніемъ благостынныи, положилъ єсѧ на главѣ єгѡ вѣнецъ ѿ камене честна.

Τροπάρι: Βλγοσλοβένης ἐσὶ χρῖτὲ εἶτε νάσχ:

Βχόδνοε: Βοζνεσίσα γῆς σύλοιο τροένο, βοσποέμης ἡ ποέμης σῆλης τροὰ.

Τροπάρι: Βλγοσλοβένης ἐσὶ χρῖτὲ εἶτε νάσχ:

Слáва, и нынѣ: кондакъ, гла́съ и: Гдѣ сиизшедъ мъзыки илъ, раздѣлъши мъзыки въишній: єгда же Огненныя лъзыки раздѣлъши, въ соединеніе всѣ призвѣ, и соглашна славимъ вестаго дхя.

Вмѣстъ же триста го: Бли́цы во христѣ крестисѧ, во христѣ ѿблекоисѧ, альилъгіа.

Прокіменъ, гла́съ и: Во всю землю нынѣ вѣщаніе ихъ, и въ концы вселенныя глаголы ихъ.

Стихъ: Небеса побѣдающа славъ ежено, твореніе же рѣкъ єгѡ возвѣщаетъ твѣрдь. И до ѿданія.

Апълъз въ дѣлніи хъ, засмѣло г.

Альилъгіа, гла́съ и: Слобомъ гдѣмъ небеса оутверднисѧ, и дхомъ оуетъ єгѡ всѧ сила ихъ.

Стихъ: Съ небеса привѣтъ гдѣ, ви́дѣ ви́дъ сиіны чловѣческій.

Принастыи: Дхъ твои бѣгіи настѣбнти мѧ на землю прѣв. Альилъгіа, трапіжды.

Въ тѣже недѣлю вѣчера, прокіменъ великий, гла́съ 3: Кто бѣзъ вѣлии тѣкъ бѣзъ; ты же єси бѣзъ творѣнїи чудеса.

Стихъ и: Сказа́лъ єси въ людехъ сиілъ твою.

Стихъ и: И рѣхъ: нынѣ нача́хъ, илъ нынѣ на десятъ въишнаго.

Стихъ г: Поможи хъ дѣлъ гдѣлъ, тѣкъ поможи ѿ нача́ла чудеса твоѧ.

И паки: Кто бѣзъ вѣлии тѣкъ бѣзъ нынѣ;

Въ понедѣльникъ стаго дхя.

На літніи вхόдное: Вознесіса гдѣ сиілою твоено, воспоемъ и поэмъ сиілы твоѧ.

**Τροπάρъ, гла́съ тóйже: Елгословéнъ єсì хр̄тè бж̄е нашъ, иже премъдры ловцы
и́влéнъ, инзпослáвъ и́мъ дх̄а стáго, и тв̄ми о́ловленъ вселенни́ю: че́ловéк колю́чe,
слáва тeбe.**

**Слáва, и наинѣ: кондакъ, гла́съ и: Сгда инзшéдъ мъзыки илѧ, раздѣлáше
мъзыки вýшнїй: єгда же Огненныя лъзыки раздлáше, въ соединенїе всâ
призвà, и соглáснъ слáвнимъ вceстáго дх̄а.**

**Три́тóе. Прокíменъ, гла́съ и: Спаси гдн людн твоѧ, и елгословъ доистоинїе
твоѧ.**

Стíхъ: Къ тeбe гдн воззовъ, бж̄е мoй, да не премолчнши ѿ мене.

Апли къ єфесе́емъ, зачáло и́с.д.

Аллилъи́а, гла́съ и: Помы́ль мѧ бж̄е, по велицѣи ми́лости твоей.

**Стíхъ: И ѿ ве́ржи мене ѿ лицѣ твоегѡ, и дх̄а твоегѡ стáгѡ не ѿмн ѿ
мене.**

**Принáстнъи: Ахъ твои елг҃и настáвнitz мѧ на землю пра́въ. Аллилъи́а,
три́жды.**

Во вто́рникъ: Апли къ римлянамъ: зачáло и́с.д.

Въ сре́дъ: Апли къ римлянамъ, зачáло и́с.

Въ четве́ртъ: Апли къ римлянамъ, зачáло и́с.

Въ пято́къ: Апли къ римлянамъ, зачáло и́с.

Въ суббо́тъ: Апли къ римлянамъ, здѣ и́с.д ѿ полъ.

Недѣла и́ла ве́хъ стáхъ.

Гла́съ и. Прокíменъ, гла́съ и: Помоли́тесѧ и возвади́ти гдн бгъ нашеи.

Стíхъ: Вѣдомъ во іздѣи бгъ, во інли вѣлие и́мѧ єгѡ.

И Прокíменъ, гла́съ и: Днівени бгъ во стáхъ иконахъ, бгъ інлеихъ.

Стíхъ: Въ церквиахъ елгослови́ти бгъ, гдн ѿ и́сточникахъ інлеиахъ.

Апли ко єврее́емъ, зачáло и́с.

Аллилъи́а, гла́съ и: Воззваша пра́веднїи, и гдъ о́лыша и́хъ.

Стíхъ: Многои икáрben пра́веднымъ, и ѿ ве́хъ и́хъ и́збáвнitz и́л гдъ.

Причастен: Хвалите Гдја сз небес:

Други: Радостен, праведни ѕ гдје, правымъ подобаетъ похвали љалнаꙗ,
тражди.

Седмица Е.

Вз понедѣльникъ: аѣлъ къ рѣмлѧнѡмъ, зача́ло пг.

Во вто́рникъ: аѣлъ къ рѣмлѧнѡмъ, зача́ло пс.

Вз сре́дъ: аѣлъ къ рѣмлѧнѡмъ, зача́ло пз.

Вз четвєртікъ: аѣлъ къ рѣмлѧнѡмъ, зача́ло пд.

Вз пято́къ: аѣлъ къ рѣмлѧнѡмъ, зача́ло ч.

Вз суббо́тъ: аѣлъ къ рѣмлѧнѡмъ, зача́ло пд.

Недѣла Е. Гласъ ѡ, аѣлъ къ рѣмлѧнѡмъ: зача́ло па ѿ полъ.

Седмица Г.

Вз понедѣльникъ: аѣлъ къ рѣмлѧнѡмъ, зача́ло чд.

Во вто́рникъ: аѣлъ къ рѣмлѧнѡмъ, зача́ло чб.

Вз сре́дъ: аѣлъ къ рѣмлѧнѡмъ, зача́ло чс.

Вз четвєртікъ: аѣлъ къ рѣмлѧнѡмъ, зача́ло чн.

Вз пято́къ: аѣлъ къ рѣмлѧнѡмъ, зача́ло јл.

Вз суббо́тъ: аѣлъ къ рѣмлѧнѡмъ, зача́ло пб.

Недѣла Г. Гласъ є, аѣлъ къ рѣмлѧнѡмъ: зача́ло пн.

Седмица Д.

Вз понедѣльникъ: аѣлъ къ рѣмлѧнѡмъ, зача́ло јв.

Во вто́рникъ: аѣлъ къ рѣмлѧнѡмъ, зача́ло јд.

Вз сре́дъ: аѣлъ къ рѣмлѧнѡмъ, зача́ло јс.

Вз четвєртікъ: аѣлъ къ рѣмлѧнѡмъ, зача́ло јс.

Вз пято́къ: аѣлъ къ рѣмлѧнѡмъ, зача́ло јз.

Вз суббо́тъ: аѣлъ къ рѣмлѧнѡмъ, зача́ло јв.

Недѣлѧ д. Глѣсъ Г, ѧ҆пѣз къ рѣмлѧнѡмъ, засѣло чг.

Седмица є.

Въ понедѣльникъ: ѧ҆пѣз къ рѣмлѧнѡмъ, засѣло ѡд.

Во втѣрникъ: ѧ҆пѣз къ рѣмлѧнѡмъ, засѣло ѡд.

Въ срѣдѹ: ѧ҆пѣз къ рѣмлѧнѡмъ, засѣло ѡзи.

Въ четвѣртѹкъ: ѧ҆пѣз къ рѣмлѧнѡмъ, засѣло ѡи.

Въ пѧтѹкъ: ѧ҆пѣз къ рѣмлѧнѡмъ, засѣло ѡк.

Въ сѹбѣдѹ: ѧ҆пѣз къ рѣмлѧнѡмъ, засѣло ѡз.

Недѣлѧ є. Глѣсъ д, ѧ҆пѣз къ рѣмлѧнѡмъ: засѣло ѡг.

Седмица ѕ.

Въ понедѣльникъ: ѧ҆пѣз къ корінѧнѡмъ, засѣло ѡка.

Во втѣрникъ: ѧ҆пѣз къ корінѧнѡмъ, засѣло ѡкв.

Въ срѣдѹ: ѧ҆пѣз къ корінѧнѡмъ, засѣло ѡкв.

Въ четвѣртѹкъ: ѧ҆пѣз къ корінѧнѡмъ, засѣло ѡкд.

Въ пѧтѹкъ: ѧ҆пѣз къ корінѧнѡмъ, ვѣ ՞լ შ ոլ.

Въ сѹбѣдѹ: ѧ҆пѣз къ рѣмлѧнѡмъ, засѣло ѡ.

Недѣлѧ ѕ. Глѣсъ, ѧ҆пѣз къ рѣмлѧнѡмъ: засѣло ѡ.

Седмица չ.

Въ понедѣльникъ: ѧ҆пѣз къ корінѧнѡмъ, засѣло ѡд.

Во втѣрникъ: ѧ҆пѣз къ корінѧнѡмъ, засѣло ѡс.

Въ срѣдѹ: ѧ҆пѣз къ корінѧнѡмъ, засѣло ѡз.

Въ четвѣртѹкъ: ѧ҆пѣз къ корінѧнѡмъ, засѣло ѡи.

Въ пѧтѹкъ: ѧ҆пѣз къ корінѧнѡмъ, засѣло ѡд.

Въ сѹбѣдѹ: ѧ҆пѣз къ рѣмлѧнѡмъ, засѣло ѡи.

Недѣлѧ չ. Глѣсъ ѕ, ѧ҆пѣз къ рѣмлѧнѡмъ: засѣло ѡ.

Седмица հ.

Вз понедѣльникъ: лѣз къ коріндиюмъ, засыпало рѣкъ.

Во втіорникъ: лѣз къ коріндиюмъ, засыпало рѣкъ.

Вз срѣдъ: лѣз къ коріндиюмъ, засыпало рѣкъ.

Вз четвергъ: лѣз къ коріндиюмъ, засыпало рѣку.

Вз пяточъ: лѣз къ коріндиюмъ, засыпало рѣку.

Вз субботъ: лѣз къ коріндиюмъ, засыпало рѣку.

Недѣля ю. Глазъ щ, лѣз къ коріндиюмъ: засыпало рѣку.

Седмица д.

Вз понедѣльникъ: лѣз къ коріндиюмъ, засыпало рѣкъ.

Во втіорникъ: лѣз къ коріндиюмъ, засыпало рѣкъ.

Вз срѣдъ: лѣз къ коріндиюмъ, засыпало рѣкъ.

Вз четвергъ: лѣз къ коріндиюмъ, засыпало рѣкъ.

Вз пяточъ: лѣз къ коріндиюмъ, засыпало рѣку.

Вз субботъ: лѣз къ коріндиюмъ, засыпало рѣку.

Недѣля д. Глазъ ю, лѣз къ коріндиюмъ: засыпало рѣкъ.

Седмица є.

Вз понедѣльникъ: лѣз къ коріндиюмъ, засыпало рѣкъ.

Во втіорникъ: лѣз къ коріндиюмъ, засыпало рѣку.

Вз срѣдъ: лѣз къ коріндиюмъ, засыпало рѣкъ.

Вз четвергъ: лѣз къ коріндиюмъ, засыпало рѣку.

Вз пяточъ: лѣз къ коріндиюмъ, засыпало рѣкъ.

Вз субботъ: лѣз къ коріндиюмъ, засыпало рѣкъ.

Недѣля є. Глазъ щ, лѣз къ коріндиюмъ: засыпало рѣку.

Седмица ѹ.

Вз понедѣльникъ: лѣз къ коріндиюмъ, засыпало рѣку.

Во втіорникъ: лѣз къ коріндиюмъ, засыпало рѣку.

Β ιφέδρ: ἀπλανή και κορίνθιανωμε, ψαχάλο ρέγ.

Β ιχτυερπόκα: ἀπλανή και κορίνθιανωμε, ψαχάλο ρές.

Β ιπατόκα: ἀπλανή και κορίνθιανωμε, ψαχάλο ρέζ.

Β ιψεβώτρ: ἀπλανή και κορίνθιανωμε, ψαχάλο ρέγ.

Ηεδέλλα ἄλ. Γλάσις ἐ, ἀπλανή και κορίνθιανωμε: ψαχάλο ρέλλα.

Σεδμήζα ἐι.

Β πονεδέλληνικα: ἀπλανή και κορίνθιανωμε, ψαχάλο ρέδ.

Β ιω βιτόρηνικα: ἀπλανή και κορίνθιανωμε, ψαχάλο ρέπ.

Β ιφέδρ: ἀπλανή και κορίνθιανωμε, ψαχάλο ρέβ.

Β ιχτυερπόκα: ἀπλανή και κορίνθιανωμε, ψαχάλο ρέρ.

Β ιπατόκα: ἀπλανή και κορίνθιανωμε, ψαχάλο ρέδ.

Β ιψεβώτρ: ἀπλανή και κορίνθιανωμε, ψάλι ρές ὥ πολτρ.

Ηεδέλλα ἐι. Γλάσις ἐ, ἀπλανή και κορίνθιανωμε, ψαχάλο ρέη.

Σεδμήζα ἐι.

Β πονεδέλληνικα: ἀπλανή και κορίνθιανωμε, ψαχάλο ρές.

Β ιω βιτόρηνικα: ἀπλανή και κορίνθιανωμε, ψαχάλο ρέζ.

Β ιφέδρ: ἀπλανή και κορίνθιανωμε, ψαχάλο ρέδ.

Β ιχτυερπόκα: ἀπλανή και κορίνθιανωμε, ψαχάλο ρέχ.

Β ιπατόκα: ἀπλανή και κορίνθιανωμε, ψαχάλο ρέβ.

Β ιψεβώτρ: ἀπλανή και κορίνθιανωμε, ψαχάλο ρές.

Ηεδέλλα ἐι. Γλάσις ἐ, ἀπλανή και κορίνθιανωμε, ψαχάλο ρές.

Σεδμήζα ἐι.

Β πονεδέλληνικα: ἀπλανή και κορίνθιανωμε, ψαχάλο ρές.

Β ιω βιτόρηνικα: ἀπλανή και κορίνθιανωμε, ψαχάλο ρές.

Β ιφέδρ: ἀπλανή και κορίνθιανωμε, ψαχάλο ρέζ.

Β ιχτυερπόκα: ἀπλανή και γαλάτωμε, ψαχάλο ρέη.

Вз патóкz: ăпlз кz галáтwмz, зaчáло īa.

Вз ı8ббóт8: ăпlз кz корíндлнwмz, зaчáло ſl.

Недéлa ăl. Глáсz ī, ăпlз кz корíндлнwмz: зaчáло ſo.

Седмицa īi.

Вз понедéльникz: ăпlз кz галáтwмz, зaчáло īв.

Во втóрникz: ăпlз кz галáтwмz, зaчáло īd.

Вз срéд8: ăпlз кz галáтwмz, зaчáло īz.

Вз чеpвeртóкz: ăпlз кz галáтwмz, зaчáло īn.

Вз патóкz: ăпlз кz галáтwмz, зaчáло īi.

Вз ı8ббóт8: ăпlз кz корíндлнwмz, зaчáло ſib.

Недéлa īi. Глáсz ī, ăпlз кz корíндлнwмz: зaчáло ſo.

Седмицa īi.

Вз понедéльникz: ăпlз кz галáтwмz, зaчáло īl.

Во втóрникz: ăпlз кz галáтwмz, зaчáло ībi.

Вз срéд8: ăпlз кz галáтwмz, зaчáло īdi.

Вз чеpвeртóкz: ăпlз кz ेfeeéмz, зaчáло īti.

Вз патóкz: ăпlз кz ेfeeéмz, зaчáло īzi.

Вз ı8ббóт8 ăпlз кz корíндлнwмz, зaчáло ſis.

Недéлa īi. Глáсz ī, ăпlз кz корíндлнwмz: зaчáло ſpa.

Седмицa īi.

Вз понедéльникz: ăпlз кz ेfeeéмz, зaчáло īdi.

Во втóрникz: ăпlз кz ेfeeéмz, зaчáло īkv.

Вз срéд8: ăпlз кz ेfeeéмz, зaчáло īkg.

Вз чеpвeртóкz: ăпlз кz ेfeeéмz, зaчáло īkç.

Вз патóкz: ăпlз кz ेfeeéмz, зaчáло īks.

Вз ı8ббóт8: ăпlз кz корíндлнwмz, зaчáло ſis.

Недѣлѧ Ѣ. Глѧз ȏ, ἀπλὶ καὶ κορίνδλιωμεν: Зача́ло р̄пв ѿ поль.

Седмица Ѣ.

Въ понедѣльнику: ἀπλὶ καὶ ἐφεεέμεν, Зача́ло и́къ.

Въ втóрнику: ἀπλὶ καὶ ἐφεεέμεн, Зача́ло и́л.

Въ срѣдѣ: ἀπλὶ καὶ ἐφεеéмъ, Зача́ло и́ла.

Въ четвєртю: ἀπλὶ καὶ ἐφεеéмъ, Зача́ло и́ль.

Въ пѧтю: ἀπλὶ καὶ ἐφεеéмъ, Зача́ло и́лд.

Въ сѹббѡтѣ: ἀπлъ къ коріндилиѡмъ, Зача́ло рѣкъ.

Недѣлѧ Ѣ. Глѧз ȏ, ἀπлъ къ коріндилиѡмъ: Зача́ло рѣни.

Седмица Ѣ.

Въ понедѣльнику: ἀπлъ къ фїлїппиíемъ, Зача́ло и́ле.

Въ втóрнику: ἀплъ къ фїлїппиíемъ, Зача́ло и́лс.

Въ срѣдѣ: ἀплъ къ фїлїппиíемъ, Зача́ло и́лз.

Въ четвєртю: ἀплъ къ фїлїппиíемъ, Зача́ло и́лн.

Въ пѧтю: ἀплъ къ фїлїппиíемъ, Зача́ло и́лд.

Въ сѹббѡтѣ: ἀплъ къ коріндилиѡмъ, Зача́ло рѣд.

Недѣлѧ Ѣ. Глѧз ȏ, ἀплъ къ коріндилиѡмъ: Зача́ло рѣд.

Седмица Ѣ.

Въ понедѣльнику: ἀплъ къ фїлїппиíемъ, Зача́ло и́ла.

Въ втóрнику: ἀплъ къ фїлїппиíемъ, Зача́ло и́ль.

Въ срѣдѣ: ἀплъ къ фїлїппиíемъ, Зача́ло и́лг.

Въ четвєртю: ἀплъ къ фїлїппиíемъ, Зача́ло и́лд.

Въ пѧтю: ἀплъ къ фїлїппиíемъ, Зача́ло и́ле.

Въ сѹббѡтѣ: ἀплъ къ коріндилиѡмъ, Зача́ло рѣн.

Недѣлѧ Ѣ. Глѧз ȏ, ἀплъ къ галатѡмъ: Зача́ло и́.

Седмица Ѣ.

В понедѣльникъ: лѣз къ фїлїппні́емъ, звача́ло сми.

Во втóрникъ: лѣз къ колосса́емъ, звача́ло сми.

В срѣдъ: лѣз къ колосса́емъ, звача́ло сми.

В четвергъ: лѣз къ колосса́емъ, звача́ло сми.

В пятъ: лѣз къ колосса́емъ, звача́ло сми.

В сбѣвѣтъ: лѣз къ коріндѡмъ, звача́ло рѣд.

Недѣла ю. Глáсъ д, лѣз къ галатѡмъ, звача́ло ѹ.

Седмица ю.

В понедѣльникъ: лѣз къ колосса́емъ, звача́ло сми.

Во втóрникъ: лѣз къ колосса́емъ, звача́ло сми.

В срѣдъ: лѣз къ колосса́емъ, звача́ло сми.

В четвергъ: лѣз къ колосса́емъ, звача́ло ѹ.

В пятъ: лѣз къ колосса́емъ, звача́ло ѹ.

В сбѣвѣтъ: лѣз къ коріндѡмъ, звача́ло рѣн.

Недѣла ю. Глáсъ є, лѣз къ галатѡмъ, звача́ло є.

Седмица ю.

В понедѣльникъ: лѣз къ солѣніюмъ, звача́ло ѹ.

Во втóрникъ: лѣз къ солѣніюмъ, звача́ло ѹ.

В срѣдъ: лѣз къ солѣніюмъ, звача́ло ѹ.

В четвергъ: лѣз къ солѣніюмъ, звача́ло ѹ.

В пятъ: лѣз къ солѣніюмъ, звача́ло ѹ.

В сбѣвѣтъ: лѣз къ коріндѡмъ, звача́ло рѣн.

Недѣла ю. Глáсъ є, лѣз къ єфесе́емъ, звача́ло є.

Седмица ю.

В понедѣльникъ: лѣз къ солѣніюмъ, звача́ло ѹ.

Во втóрникъ: лѣз къ солѣніюмъ, звача́ло ѹ.

Β ιφέδ: ἀπλα καὶ σολήναιωμα, βαγάλοις.

Β ιχτυεργόκα: ἀπλα καὶ σολήναιωμα, βαγάλοις.

Β πατόκα: ἀπλα καὶ σολήναιωμα, βαγάλοις.

Β ιθεώτη: ἀπλα καὶ κορίνθαιωμα, βαγάλοις.

Ηεδέλλα ἐδ. Γλάσις, ἀπλα καὶ ἐφεεέμα, βαγάλοις.

Σεδμήτα ἐξ.

Β πονεδέλληνικα: ἀπλα καὶ σολήναιωμα, βαγάλοις.

Β οιτόρηνικα: ἀπλα καὶ σολήναιωμα, βάλις οῖδα ώ πολη.

Β ιφέδ: ἀπλα καὶ σολήναιωμα, βαγάλοις.

Β ιχτυεργόκα: ἀπλα καὶ σολήναιωμα, βαγάλοις.

Β πατόκα: ἀπλα καὶ σολήναιωμα, βαγάλοις.

Β ιθεώτη: ἀπλα καὶ γαλάτωμα, βαγάλοις.

Ηεδέλλα ἐξ. Γλάσις ἦ, ἀπλα καὶ ἐφεεέμα, βαγάλοις.

Σεδμήτα ἐτι.

Β πονεδέλληνικα: ἀπλα καὶ τιμοδέη, βαγάλοις.

Β οιτόρηνικα: ἀπλα καὶ τιμοδέη, βαγάλοις.

Β ιφέδ: ἀπλα καὶ τιμοδέη, βαγάλοις.

Β ιχτυεργόκα: ἀπλα καὶ τιμοδέη, βαγάλοις.

Β πατόκα: ἀπλα καὶ τιμοδέη, βαγάλοις.

Β ιθεώτη: ἀπλα καὶ γαλάτωμα, βαγάλοις.

Ηεδέλλα ἐτι. Γλάσις ἦ, ἀπλα καὶ ἐφεεέμα, βαγάλοις.

Σεδμήτα ἐτι.

Β πονεδέλληνικα: ἀπλα καὶ τιμοδέη, βάλις εἶτε ώ πολη.

Β οιτόρηνικα: ἀπλα καὶ τιμοδέη, βαγάλοις.

Β ιφέδ: ἀπλα καὶ τιμοδέη, βαγάλοις.

Β ιχτυεργόκα: ἀπλα καὶ τιμοδέη, βαγάλοις.

Β η πλατόκι: ἀπλις κι τιμοδέιο, ψαχάλο τή.

Β η ιδεώτης: ἀπλις κι γαλάτωμι, ψαχάλο εῖτι.

Ηεδέλλα ήζ. Γλάζ ε, ἀπλις κι ἐφεεέμι, ψαχάλο εῖτη.

Σεδμήца ήη.

Β η πονεδέλυνικι: ἀπλις κι τιμοδέιο, ψαχάλο εῖτη.

Β ο βτόρηνικι: ἀπλις κι τιμοδέιο, ψαχάλο εῖτι.

Β ιρέδης: ἀπλις κι τιμοδέιο, ψαχάλο εῖτη.

Β η ρετβεργόκι: ἀπλις κι τίτης, ψαχάλο τή.

Β η πλατόκι: ἀπλις κι τίτης, ψαχάλο τή.

Β η ιδεώτης: ἀπλις κι ἐφεεέμι, ψαχάλο εῖτη.

Ηεδέλλα ήη. Γλάζ ε, ἀπλις κι κολοσάέμι, ψαχάλο εῖτη.

Σεδμήца ήη.

Β η πονεδέλυνικι: ἀπλις κι ἐβρέέμι, ψαχάλο τή.

Β ο βτόρηνικι: ἀπλις κι ἐβρέέμι, ψαχάλο τή.

Β ιρέδης: ἀπλις κι ἐβρέέμι, ψαχάλο τή.

Β η ρετβεργόκι: ἀπλις κι ἐβρέέμι, ψαχάλο τή.

Β η πλατόκι: ἀπλις κι ἐβρέέμι, ψαχάλο τή.

Β η ιδεώτης: ἀπλις κι ἐφεεέμι, ψάλτηκ ώ πολδης.

Ηεδέλλα ήη. Γλάζ ε, ἀπλις κι κολοσάέμι, ψαχάλο εῖτη.

Σεδμήца ε.

Β η πονεδέλυνικι: ἀπλις κι ἐβρέέμι, ψαχάλο τή.

Β ο βτόρηνικι: ἀπλις κι ἐβρέέμι, ψαχάλο τή.

Β ιρέδης: ἀπλις κι ἐβρέέμι, ψαχάλο τή.

Β η ρετβεργόκι: ἀπλις κι ἐβρέέμι, ψαχάλο τή.

Β η πλατόκι: ἀπλις κι ἐβρέέμι, ψαχάλο τή.

Β η ιδεώτης: ἀπλις κι ἐφεεέμι, ψαχάλο εῆ.

Недѣла Ѥ. Глáсъ ҃, аѣлъ къ колосаѣмъ, зача́ло сїи.

Седмица Ѥ.

Въ понедѣльнику: аѣлъ къ єврѣемъ, зача́ло тѣд.

Во вто́рнику: аѣлъ къ єврѣемъ, зача́ло тѣг.

Въ сре́дъ: аѣлъ ѿ има́вла, зача́ло Ѯ.

Въ че́твъртю: аѣлъ ѿ има́вла, зача́ло Ѯа.

Въ пято́ку: аѣлъ ѿ има́вла, зача́ло Ѯв.

Въ събъду: аѣлъ къ колосаѣмъ, зѣлъ тѣдъ ѿ полѣ.

Недѣла Ѥ. Глáсъ ҃, аѣлъ къ тѣмодѣю, зача́ло Ѯпъ, ѿ полѣ.

Седмица Ѥв.

Въ понедѣльнику: аѣлъ ѿ има́вла, зача́ло Ѯг.

Во вто́рнику: аѣлъ ѿ има́вла, зача́ло Ѯд.

Въ сре́дъ: аѣлъ ѿ има́вла, зача́ло Ѯе.

Въ че́твъртю: аѣлъ ѿ има́вла, зача́ло Ѯс.

Въ пято́ку: аѣлъ ѿ петро́ва, зача́ло Ѯи.

Въ събъду: аѣлъ къ солѣнію, зача́ло Ѯгъ.

Недѣла Ѥв. Глáсъ ҃, аѣлъ къ тѣмодѣю, зѣлъ Ѯпъ ѿ полѣ.

Седмица Ѥг.

Въ понедѣльнику: аѣлъ ѿ петро́ва, зача́ло Ѯдъ.

Во вто́рнику: аѣлъ ѿ петро́ва, зача́ло Ѯ.

Въ сре́дъ: аѣлъ ѿ петро́ва, зача́ло Ѯла.

Въ че́твъртю: аѣлъ ѿ петро́ва, зача́ло Ѯвъ.

Въ пято́ку: аѣлъ ѿ петро́ва, зача́ло Ѯдъ.

Въ събъду: аѣлъ къ тѣмодѣю, зача́ло Ѯгъ.

Недѣла Ѥг., ѡ мытарѣ и фарiseи. Глáсъ Ҥ, аѣлъ къ тѣмодѣю, зача́ло Ѯсъ.

Седмица 7.

Въ понедѣльникъ: аපлъ ѿ петрѹва, звачаю ѿс.

Въ втѹрникъ: аපлъ ѿ петрѹва, звачаю ѿз.

Въ срѣдъ: аපлъ ѿ петрѹва, звачаю ѿн.

Въ четвєртѹкъ: аපлъ ѿ іѡаннова, звачаю ѿи.

Въ пѧтѹкъ: аපлъ ѿ іѡаннова, звачаю ѿ.

Въ сѹббѡтѹ: аපлъ къ тїмодѣю, звачаю ѿе.

Недѣла 7., ѿ влѹднѣмъ сѹнѣ. Гл҃асъ 7., аපлъ къ коріндѡнѡмъ, звачаю ѿе.

Седмица 8.

Въ понедѣльникъ: аපлъ ѿ іѡаннова, звачаю ѿа.

Въ втѹрникъ: аපлъ ѿ іѡаннова, звачаю ѿв.

Въ срѣдъ: аපлъ ѿ іѡаннова, звачаю ѿг.

Въ четвєртѹкъ: аපлъ ѿ іѡаннова, звачаю ѿи.

Въ пѧтѹкъ: аපлъ ѿ іѡаннова, звачаю ѿе.

Въ сѹббѡтѹ 7., маопѹстнѹ.

Прокименъ, гл҃асъ 5.: Аѹши ихъ во елгнхъ водворѧти.

Ст҃ихъ: Въ тєеѣ гдн воздвигохъ аѹшъ мою.

Аපлъ къ коріндѡнѡмъ, звачаю ѿи,
и мѹртвымъ, къ солѹнѡнѡмъ, звачаю ѿ.

Аллилѹїа, гл҃асъ 5.: Блаженни, тѣже извѣралъ и прїалъ єсѧ, гдн, и памѧть ихъ
въ родахъ и родахъ.

Ст҃ихъ: Аѹши ихъ во елгнхъ водворѧти.

Принѧтий: Блаженни, тѣже извѣралъ и прїалъ єсѧ гдн, и памѧть ихъ въ родахъ
и родахъ.

Недѣла 8., маопѹстна.

Прокименъ, гл҃асъ 7.: Вѣлии гдѣ нашъ, и вѣлии крѣпости єгѡ, и рѣзьма єгѡ
и кѣсть чиста.

Стих: Хвалите гда, иквъ бъгъ **Псаломъ:** Егои нашемъ да огради гла
хваление.

Апълъ къ коринтянамъ, Зачало ъм.

Апълъ, глъсъ и: Прѣндите възрадътели гдъни, въскликинъмъ бгъ тѣстелю
нашемъ.

Стих: Предваримъ лице егъвъ во исповѣданіи, и во **Псалмъ** въскликинъмъ
емъ.

Принестыи: Хвалите: Ареагри: Радънтиеса, праведни ѡ гдѣ, правымъ
подобаетъ похвалъ.

Въ понедѣльникъ: Апълъ ѿ иоаннова, Зачало ѿс.

Въ вторникъ: Апълъ ѿ іудина, Зачало ѿз.

Въ четвертъкъ: Апълъ ѿ іудина, Зачало ѿи.

Въ събъдътъ ѿ, сирийю.

Прокименъ Фарбъвъ еднъкъ, глъсъ и: Всичвълтия прѣбнъи во сълѣвъ, и
възрадътели на ложахъ съонихъ.

Стих: Възношенилъ ежъл въ горгани ихъ, и менъ Обоидъ Стрыи въ рѣкахъ
ихъ:

Апълъ къ римлянамъ, Зачало ѿи:

И преподобнъимъ, къ галатамъ, Зачало ѿи.

Апълъ. глъсъ и: Насаждени въ домъ гдни во добреихъ бга наше го
процветъти:

Стих: Възвеселитъ праведникъ ѡ гдѣ, и оуповѣетъ на него.

Принестенъ: Радънтиеса, праведни ѡ гдѣ, правымъ подобаетъ похвалъ.

Въ недѣлю сирийю.

Прокименъ, глъсъ и: Помолитъ и въздадите гдъни бгъ нашемъ.

Стих: Въедомъ во іудеи егъвъ, во исли вѣли и мъл егъвъ.

Апълъ къ римлянамъ, Зачало ѿи.

Аллахъя, гласъ 5: Благо єсть исповѣдати сѧ гдѣни, и пѣти именнъ твоемъ вѣшнїй.

Стихъ: Возвѣщати здѣстру мѣтъ твою, и истина твою на всакъ нощь.
Причастенъ: Хвалите Гдѣ изъ несъ:

Въ тѣже недѣлю вечеромъ. Прокименъ великий, гласъ и: Не ѿврати лицъ твоегѡ ѿ Опрака твоегѡ, яко икорблѧ, икорѡ оглыши мѧ, воини душа моѧ, и извѣбви ю.

Стихъ 6: Спасеніе твоє, еже, да пріиметъ мѧ.

Стихъ 7: Да ѿзвратъ иниціи и возвеселатися.

Стихъ 8: Взыщи те егда, и живѧ будеши душа вѣща.

Также: Не ѿврати лицъ твоегѡ ѿ Опрака твоегѡ, яко икорблѧ, икорѡ оглыши мѧ.

Послѣдованиe стыка четвѣредесѧтннцы, събѣвтамъ и недѣламъ сѣаго великиаго поста.

Събѣвта и постъ.

Прокименъ, Гласъ 3: Возвеселитися прѣникъ ѿ Гдѣ, и оговареши на него.

Стихъ: Оглыши еже гласъ моій, виегда молитви ми сѧ къ тебѣ.

И плиз къ єврѣмъ, зажало ти,
И сѣомъ, къ тѣмодѣю, зажало ти.

Аллахъя. гласъ 4: Прѣники яко фінїз проциѣтетъ, яко кедръ, иже въ ліваниѣ, огмиожитися.

Стихъ: Насаждени въ домъ гдѣни, во двоѣхъ егда нашеши проциѣтъ.

Причастенъ: Въ память вѣчнаго будеши прѣники, ѿ ильхи сѧ не огбоитися.
Аллахъя, тѣжды.

Недѣла и постъ.

Прокименъ, гласъ 5. Пѣснь ѡцѣвъ: Благѣнъ єси гдѣ еже ѡци нашеши, и хвально и прославлено имѧ твоє во вѣки.

Стихъ: Яко прѣденъ єси ѿ всѣхъ, аже сотворилъ єси наамъ.

Ѣплиз къ єврѣемъ, злчало тѣд., ѿ полѣ.

Ѣллиѧ, гласъ ѕ: *Иѡніе* һъ аларѡнъ во іер҃еевъ єгѡ, һъ самѹнъ въ призыбáюшихъ һмак єгѡ.

Ст҃ихъ: Призыбáхъ гдѣ, һъ тóй поиздшаше һхъ.

Принáстенъ: Хвалите гдѣ съ нёсъ:

Дрѹгий: Радѹнтиесъ, праиведнїи ѿ гдѣ, праивимъ подобаетъ похвалы.

Въ тѣже недѣлю в чера, прокіменъ великий, гласъ ѕ: *Далъ* єснъ доистоинїе бољшимъ твѣре гдѣ.

Ст҃ихъ ѕ: *О* концепъ земли къ твѣре воззвани.

Ст҃ихъ є: Покрыюся въ кроубѣ крѣль твоихъ.

Ст҃ихъ ъ: Такъ воспою һмени твоемъ во вѣки.

Такъ: *Далъ* єснъ доистоинїе:

Славьта є постъ.

Прокіменъ, һъ Ѣллиѧ днѣ, һъ За ѹпокой.

Ѣплиз къ єврѣемъ, злчало тѣд.

За ѹпокой, злчало то.

Недѣла є постъ.

Прокіменъ, гласъ є: Ты гдѣ сохраниши ны, һъ соблюдёши ны ѿ бода тегѡ һъ во вѣкъ.

Ст҃ихъ: Спаси мѧ гдѣ, ՚акъ ѿкѹди преподобныи.

Но ст҃агѡ, прокіменъ, гласъ ѕ: Оѹстѧ моѧ возглашють премѹдрости, һъ поѹченїе сефордца моегѡ рѣзѹмъ.

Ѣпостолъ къ єврѣемъ, злчало тѣд.

Но ст҃агѡ къ єврѣемъ, злчало тѣд.

Ѣллиѧ гласъ.

Принáстыи: Хвалите гдѣ съ нёсъ:

Дрѹгий: Въ памятъ вѣчнѹю вѣдетъ прѣникъ, ѿ слѹхи ՚акъ не ѹбоитъ.

С8БЕВТА Г постъ.

Прокименъ днѣ, и За оўпокой.

Апостолъ къ Еврѣмъ, Зача́ло тѣ:

За оўпокой, Зача́ло то.

Недѣла Г постъ.

Бибѣтъ тѣстъгъ: Крѣдъ твоемъ покланя́емъ вѣко, и ст҃о́е воскресеніе твоє
слѣбимъ.

Прокименъ, гласъ 5: Спаси гдѣ, людѣ твоѧ, и бѣгослови доисто́лние твоє.

Стихъ: Къ тебе гдѣ, воззовъ, еже моя, да не премолчашъ ѿ менѣ.

Апостолъ къ Еврѣмъ, Зача́ло тѣ.

Аллилія, гласъ и: Помажи сѹмъ твои, егоже стражда́лъ еси и сперва.

Стихъ: Бѣзъ же цѣль наша прѣждѣ вѣка, содѣла спасеніе посредѣ земли.

Принестыи: Знаменасѧ на насъ сеѧть лица твои гдѣ.

С8БЕВТА Д постъ.

Прокименъ днѣ, и За оўпокой.

Апѣлъ къ Еврѣмъ, Зача́ло тѣ:

За оўпокой, Зача́ло рѣ.

Недѣла Д постъ.

Прокименъ гласъ: и преподобнаго, гласъ 3: Всѧчѣлакъ преподобнїи во славѣ,
и возрадѹютъ на ложахъ сюйхъ.

Апѣлъ къ Еврѣмъ, Зача́ло тѣ: и стъгъ, Зача́ло икъ.

Аллилія гласъ, и стъгъ.

Стихъ: Насажденіи въ домъ гдѣи во добреъхъ бѣ наше го процѣтъ:

Принестыи: Хвалите гдѧ: и драги: въ память вѣчнѹ бѣдетъ препѣникъ, ѿ
слѹхъ сѧ не оўбоитъ.

Събеседа є постѧ.

Прокіменъ, гласъ т. Пѣснь вѣты: Велічнитъ душа моя Гдѣ, и возрадоватъ дѣлъ мои ѿ вѣтру моемъ.

Стихъ: Іакѡ прізвѣнъ на смиреніе рабыи своеѧ: и е во ѿбѣтѣ ограждатъ тѧ вси роди.

Апостолъ къ Еврѣемъ, Зачало тѣкъ:

И вѣтъ, Зачало тѣкъ.

Аллилія, гласъ и: Воскреси, Гдѣ, въ покой твоий, ты и ківашъ сѣйни твоѧ.

Стихъ: Помлю и Гдѣ дѣда, и всю кротость егѡ.

Принципиальный: Чашъ спасенія прѣимъ, и имъ Гдѣ прізовъ.

Недѣла є постѧ.

Прокіменъ гласъ: и преподобныѧ, гласъ и: Аиленъ егѡ во сїхъ соняхъ, егѡ иллюзъ.

Апѣлъ къ Еврѣемъ, Зачало тѣка, ѿ полѣ:

И преподобныѧ, Зачало тѣкъ.

Аллилія гласъ.

Принципиальный: Хвалите Гдѧ:

Архангелъ: Въ память вѣчнаго благодетѣя прѣнникъ, ѿ илья сла не огноити.

Събеседа є, лазарева.

Вмѣстѣ трапезѣ: Благыи во христѣ крестигаисѧ, во христѣ ѿблекоисѧ, аллилія.

Прокіменъ, гласъ т. Гдѣ простишенье мое, и спаситель мой, когдѡ огноисѧ;

Стихъ: Гдѣ Злѣнітитель живота мое, ѿ когдѡ огнепрашансѧ;

Апостолъ къ Еврѣемъ, Зачало тѣкъ, ѿ полѣ.

Аллилія, гласъ є: Гдѣ воцрѣса, въ лѣпопотѣ ѿблечеисѧ.

Стихъ: Ибо огнебордѣ вселенію, аже не подвѣжнисѧ.

Принципиальный: Изы огнѣи младенецъ и сѹщихъ совершилъ есѧ хвалъ. Аллилія, трапезы.

Въ недѣлю цвѣточнѹю.

На літѹгіи ѿнтифѡнз а. Фаломз рѣ. Гл҃асъ є.

Ст҃ихъ а: Възлюбленыхъ, тѣкѡ оѹспышихъ гдѣ гласъ моленїѧ моегѡ.

Пріпѣвъ: Мѣтвами б҃ѣзы спасе, спаси наꙗз.

Ст҃ихъ є: Іакѡ пріклони оѹжо сбоѣ мнѣ, и во днѣ моѧ прізовѣ.

Пріпѣвъ: Мѣтвами б҃ѣзы спасе, спаси наꙗз.

Ст҃ихъ г: Убѣща мѧ болѣзни смѣртныѧ, бѣдыѧ ѡдовы ѿбрѣтѹша мѧ.

Пріпѣвъ: Мѣтвами б҃ѣзы спасе, спаси наꙗз.

Ст҃ихъ д: Скорбь и болѣзнь ѿбрѣтѹша, и ѿмѧ гднє прізовѣахъ.

Пріпѣвъ: Мѣтвами б҃ѣзы спасе, спаси наꙗз.

Слѣва, и наꙗзъ: Молитвами б҃ѣзы спасе, спаси наꙗзъ.

Интифѡнз є. Фаломз рѣ, гласъ тойже.

Ст҃ихъ а: Вѣровалахъ, тѣмже възглаголахъ: ѿзъ же смирихися ѿблѣ.

Пріпѣвъ: Спаси ны сїе бѣжій, възіѣдыи на жреца, поющиа ти: аллилѹа.

Ст҃ихъ є: Чѣто въздамъ гдѣи ѿ вѣрхъ, тѣже въздали мнѣ;

Пріпѣвъ: Спаси ны сїе бѣжій, възіѣдыи на жреца, поющиа ти: аллилѹа.

Ст҃ихъ г: Чашь спасенїѧ пріимѹ, и ѿмѧ гднє прізовѣ.

Пріпѣвъ: Спаси ны сїе бѣжій, възіѣдыи на жреца, поющиа ти: аллилѹа.

Ст҃ихъ д: Мѣтвы моѧ гдѣи въздамъ предъ вѣрми людьми єгѡ.

Пріпѣвъ: Спаси ны сїе бѣжій, възіѣдыи на жреца, поющиа ти: аллилѹа.

Слѣва, и наꙗзъ: Сдинофородныи сїе, и слобе бѣжій;

Интифѡнз г. Фаломз рѣ. гласъ а.

Ст҃ихъ а: Исповѣдалътесѧ гдѣи, тѣкѡ елгъ, тѣкѡ въ вѣкъ мілости єгѡ.

Троپарь: Овоще въскрїе, прѣждѣ твоѧ страсти оѹвѣрѧлъ, и зъ мѣртвыхъ въздвилахъ єсѧ лазаръ христѣ бѣже. тѣмже и мы тѣкѡ троицы побѣды знаменїѧ носѧщє, твоѣ побѣднитею смѣрти вонїемъ: ѿсѧниа въ вѣшихъ, благословенъ грлѹбій во ѿмѧ гднє.

Стихъ 6: *Да рече́тъ о́убв домъ и́мевъ: ѿкѡ блгъ, ѿкѡ въ вѣкъ мілостъ є́гѡ.*

Тропарь: *О́бщее воскресіе:*

Стихъ 7: *Да рече́тъ о́убв домъ аларонъ: ѿкѡ блгъ, ѿкѡ въ вѣкъ мѣтъ є́гѡ.*

Тропарь: *О́бщее воскресіе:*

Стихъ 8: *Да рече́тъ о́убв вси́ ео́лшісѧ гдѧ: ѿкѡ блгъ, ѿкѡ въ вѣкъ мілостъ є́гѡ.*

Тропарь: *О́бщее воскресіе:*

Входное: *Благословенъ градъи въ имѧ гднє: благослови́хомъ въ нѣ домъ гднѧ, бгъ гдъ и та́вісѧ на́мъ.*

Тропарь: *О́бщее воскресіе:*

Слава, гла́съ 6: *Спогре́бешася те́бѣ крішніемъ хрітѣ еже на́ши, бе́зсмертия жи́зни сподоби́хомъ въоскресеніемъ твоимъ, и вспи́ваше зове́мъ: ѿ́сѧна въ ви́шинъхъ, благословенъ градъи въ имѧ гднє.*

И на́инѣ: *ко́ндакъ, гла́съ 5:* *На прѣтоль на не́си, на же́реба́ти на земли́ но́сими́й хрітѣ бжже, а́гло́въ хвале́нїе, и дѣтей вспи́ваше прї́лъ є́си, зове́шихъ ти: благословенъ є́си градъи алама возве́бати.*

Та́же тристое. Прокименъ, гла́съ 6: *Благословенъ градъи въ имѧ гднє, бгъ гдъ и та́вісѧ на́мъ.*

Стихъ: *Исповѣда́йтесь гдви, ѿкѡ блгъ, ѿкѡ въ вѣкъ мѣтъ є́гѡ.*

А́плъ къ філіппи́ямъ, зачalo и́мъ.

Аллилѹи́ла, гла́съ 7: *Вспо́йте гдви пѣси нобъ, ѿкѡ днѣна отвори́ гдъ.*

Стихъ: *Ви́дѣша вси́ концы земли́ спасеніе бгъ на́шиегѡ.*

Примаси́тий: *Благословенъ градъи въ имѧ гднє, бгъ гдъ и та́вісѧ на́мъ.*
Аллилѹи́ла, тріжды.

Во и́мъи и ве́ликіи че́твєрготъ на лїтѹгіи.

Прокименъ, гла́съ 8: *Ки́лзы лю́дстїи собра́шиася ви́зпѣ, на гдѧ и на хрітѧ є́гѡ.*

Стихъ: *Ви́зю шатра́шиася та́зыци, и лю́дїи по́дчи́шиася ти́чи́тии;*

Ап^пл^п к^п кор^пи^пд^пли^пв^пм^пз, Зача^пло р^пм^п.

Алла^пд^пїа, гла^пс^п 5: Бла^пж^пен^п раз^пм^пѣв^па^пи на ні^пша һ^п о^пб^по^пга, в^п д^пен^п лі^пт^пз
н^пз^пб^пав^пи^пт^пз े^пго г^пь.

Стіх^п: Вра^пн^п м^по^п ր^пѣша м^пи^пѣ ى^пл^пак: когд^па о^пм^пр^пет^п, һ^п пог^пі^пб^пн^пе^пт^пз ہ^пм^па^п ے^пг^пѡ;

Стіх^п: Ї^пд^пїи^п ҳ^пл^пѣбы м^по^п, в^поз^пв^пел^пи^п на м^па^п Зап^пи^пн^па^пї^п.

Пріч^паст^пи^пи^п: В^печ^пер^п т^пво^па^п т^пай^пи^па^п:

Во с^пт^пи^пи^п в^пел^пк^пї^п п^плат^по^пк^п,

На ă^п-м^пз час^пѣ, ап^пл^п к^п гал^пат^пв^пм^пз, Зача^пло ى^пئ^п, ۋ^п пол^پ.

На گ^п-м^пз час^пѣ, اپوستول^پ к^п ر^پی^پم^پان^پв^پم^پز, Зача^пло پ^پ, ۋ^п пол^پ.

На ڏ^پ-м^пз час^пѣ, اپوستول^پ к^п ٻ^پر^پء^پم^پز, Зача^пло ٿ^پ.

На ڏ^پ-م^پز час^پѣ, اپوستول^پ к^پ ٻ^پر^پء^پم^پز, Зача^پло ت^پک^پ.

**В^п т^пой^пже п^плат^по^пк^п в^печ^пера, прок^пі^пмен^п, гла^пс^п 5: Полож^пи^пша м^па^п в^п р^пов^пѣ
прен^псп^под^пи^пѣм^п, в^п т^пем^пи^пх һ^п с^пї^пни см^пер^пт^пи^пї^п.**

Стіх^п: گ^پھ^پ ب^پج^پ ى^پل^پس^پن^پی^پل^پ م^پو^پگ^پѡ, в^پ د^پن^پ ۋ^پوز^پب^پا^پخ^پ, һ^پ в^پ ن^پو^پش^پ پ^پر^پە^پد^پ ت^پو^پب^پو^پ.

Ап^постол^п к^п кор^пи^пд^пли^пв^пм^пз, Зача^пло ր^пک^п.

Алла^пд^пїа, гла^пс^п 6: ى^پل^پس^پن^پی^پل^پ م^پا^پ ب^پج^پ, ى^پک^پ و^پن^پد^پو^پشا ب^پو^پد^پ ڈ^پش^پا^پ د^پو^پد^پ.

Стіх^п: П^по^пнош^пен^пи^п چ^پا^پش^پ ڈ^پش^پا^پ м^پو^پ, һ^پ ى^پت^پر^پا^پس^پت^پ.

Стіх^п: د^پا^پ م^پو^پر^پا^پت^پ ڦ^پچ^پ ہ^پچ^پ, ڦ^پچ^پ ہ^پچ^پ ۰^پن^پد^پت^پ.

Во с^пт^пи^п ہ^پ ۰^پن^پک^پ ۰^پن^پب^پو^پت^پ

**На ۰^پن^پрен^پи^پ, по ۰^پن^پком^پ ۰^پن^پوس^پل^پو^پب^پї^پ, прок^پі^پмен^پ, гла^پс^پ 6: ۰^پن^پس^پک^پر^پس^پن^پ گ^پھ^پ ب^پج^پ ى^پل^پس^پن^پی^پل^پ م^پو^پگ^پѡ
م^پو^پ, د^پا^پ ۰^پن^پس^پن^پ ۰^پن^پب^پو^پت^پ, ۰^پن^پب^پو^پت^پ ۰^پن^پس^پن^پ ۰^پن^پد^پت^پ د^پا^پ ۰^پن^پک^پ.**

Стіх^п: ۰^پن^پب^پو^پت^پ ت^په^پ گ^پھ^پ, ۰^پن^پب^پو^پت^پ ۰^پن^پس^پن^پ ۰^پن^پد^پت^پ
ت^په^پ, ۰^پن^پب^پو^پت^پ ۰^پن^پس^پن^پ ۰^پن^پد^پت^پ ۰^پن^پک^پ.

Ап^пл^п к^п кор^пи^пд^пли^пв^пм^пз, Зача^пло ۰^پن^پگ^پ:

Алла^пд^пїа, гла^пс^п 7: د^پا^پ ۰^پن^پس^پن^پ ۰^پن^پب^پو^پت^پ, ۰^پن^پب^پو^پت^پ ۰^پن^پس^پن^پ ۰^پن^پد^پت^پ
۰^پن^پگ^پ, ۰^پن^پب^پو^پت^پ ۰^پن^پس^پن^پ ۰^پن^پد^پت^پ ۰^پن^پک^پ.

Стіх^п: ۰^پن^پب^پو^پت^پ ۰^پن^پس^پن^پ ۰^پن^پد^پت^پ: ۰^پن^پب^پو^پت^پ ۰^پن^پس^پن^پ ۰^پن^پد^پت^پ
۰^پن^پگ^پ, ۰^پن^پب^پو^پت^پ ۰^پن^پس^پن^پ ۰^پن^پد^پت^پ ۰^پن^پک^پ.

Стіх: Тáкѡ да погнéнітъ грéшннцы ѿ лицà бжéл, а прáведннцы да возбеселáтсѧ.

На лїтгíн, вмѣстѡ трапециа: **Бліцы** во хрітѧ:

Прокіменъ, гласъ є: Всѧ землѧ да поклонитса твоемъ, и поетъ твоемъ, да поетъ же йменни твоемъ, въішнїй.

Стіх: Воскликните гдѣ віла землѧ, пойтє же йменни єгѡ.

Апостолъ къ римлянамъ, злчало чा.

Алла́дія не поетса, но по єже реци іерейю: **Міръ ти.** и лбіе чтецъ глаголетъ:

Стіх: Воскресні бжé, сѧні землі, таікѡ тыл наслѣднши во віхъ мъзбіцѣхъ.

И лікъ тóжде на гласъ з: Воскресні бжé, сѧні землі, таікѡ тыл наслѣднши во віхъ мъзбіцѣхъ.

Чтецъ же глаголетъ стіхъ їл: Егъ ста въ сіномѣ богѡвъ, посредѣ же бóги разіяднитъ.

И пѣвцы: Воскріні бжé:

Стіх: Доколь сѧні не правда, и лица грэшннквъ прїемлетъ;

И пѣвцы: Воскріні бжé:

Стіх: Сѧні не правда, и оубогъ, смиренна и нища оправданітъ єго.

И пѣвцы: Воскріні бжé:

Стіх: И змінте нища и оубога, и з рѣки грэшннчи и збáвиште єго.

И пѣвцы: Воскріні бжé:

Стіх: Не позиша, ниже оуразмѣша, во тмѣ ходатъ.

И пѣвцы: Воскріні бжé:

Стіх: Да подвіжатса всѧ онованія землі. Азъ рѣхъ: бóзи єстѣ, и сінове въішнаго ви: ви же таікѡ человѣцы оумираетъ, и таікѡ єдніи ѿ клаузеніи падаетъ.

И паки: Воскресні бжé, сѧні землі, таікѡ тыл наслѣднши во віхъ мъзбіцѣхъ.

Принáстныи: Воста таікѡ спасть гдѣ, и воскрес спасаю насъ. Алла́дія, трапезы.

СОБÓРНИКЪ ДВУНАДБЕСЛАТИ МÉСЛЦЕЙ.

Сказаниe кое мѣжду праѣдникомъ, и звѣрѣнныи изъ мѣстъ, апѣлы, и прокімены, на лїтѹгіи.

Мѣсацъ септѣмврий.

Ѣ [а] Начало індікта, сірѣчъ, новаго лѣта: І памѧть преподобнаго Філѣнашего симеона стольпиника: И мѣре єгѡ мѣры.

Прокіменъ, гласъ Г: Всѧй гдѣ наше, и вѣлѧ крѣпости єгѡ, и разумъ єгѡ нѣсть чи слѣд.

Стихъ: Хвалите гдѣ, іако благъ Фаломъ: бѣгови наше и да овладеши хваленіе.

И преподобномъ, гласъ З: Честна пред гдемъ смѣрти прѣбывахъ єгѡ.

Апостолъ къ тимоѳею, зачало іпв.

Архій апостолъ къ колоссамъ, зачало іпн.

Аллахъ, гласъ Д: Тебѣ подобаетъ пѣсни бѣже въ іѡнѣ, и тебѣ воздастъ мѣтва во іеремії.

Стихъ: Благословиши вѣнцы лѣта благости твоему гдѣ.

И преподобномъ: гласъ Б: Благенъ мѣжъ, боѧсь гдѣ, въ заповѣдехъ єгѡ во хощетъ сѣлѡ.

Принасленъ: Благословиши вѣнцы лѣта благости твоему гдѣ.

Архій: Въ памѧть вѣчнѹю блескъ прѣбиникъ, ѿ слѣда не оѣонитъ.

Ѣ [з] Стагъ мѣсяца маія: И прѣбнаго Філѣнаша іѡанна постника, патріарха цркви града.

На лїтѹгіи, прокіменъ, гласъ З: Вознесенітъ праѣдники ѿ гдѣ, и оѣповаєтъ на негодѣ.

Стихъ: Оꙗльши бѣже гласъ мої, внегда молити мнѣ и къ тебѣ:

Апостолъ къ римлянамъ, зачало ЧД.

Аллахъ, гласъ Д: Прѣбиникъ іако фінїзъ процеѣтъ, іако кедръ, иже въ іїблї, оѣмножитъ.

Принасленъ: Радѹтъ, праѣднїи ѿ гдѣ, праѣвымъ подобаетъ похвалы

Г [ε] Стāгв սպēнномъченика ѧндима, չп̄ископа նїкомндійскагѡ: ՚ ի պրѣблагѡ ՞ նաшегѡ ծеоктіста, տուտніка վենіагѡ շնդմїа.

Պրокіменզ, գլास Յ: Կետիկ քրէ գնեմиз տմրտ պրѣблыխ շրց.

Ծիշ: Կտօ ազդամ գնա ա աւեհչ, իշե ազձաւ մի;

Ապօստոլ և Եվրեամ, ձաւալո տա.

Ալլալիա, գլաս Ե: Սպēննից տան անլեկտու և քրած, ի պրէունին տան ազբածյուտու.

Ծիշ: Բլաժեն մայ աօան գնա, և ազպէւեհչ շրց աօշխպւ տելա.

Պրիմատնի: Եւ պամատ անկնջ ենդեւ պրէննիկ, ա անչա տա և ազբոնիտու.

Ճ [ε] Ստāгв սպēнномъченика անալի, չп̄ископա անտօխիйскагѡ: ՚ ստāгв պրօկա մայւեա եցօննա.

Պրոկіменզ, գլաս Ճ: Ստամ, իշե անտ ն անման շրց, օդնեն գնա ան խոթենի աօալ և նիշ.

Ծիշ: Պրէարեհչ գնա քրէ միոյ անծ, իշա անտին մենէ շտի, ա և ազբայչու.

Ապօստոլ և Եվրեամ, ձաւալո տա.

Ալլալիա, գլաս Ճ: Ազաւան քրածնին, ի գնա ազընան իշ, ի ա աւեհչ սկօբեն իշ անձեւի իշ.

Պրիմատնի: Բածուտու, քրածնին ա գնէ, քրավու պօբաւեւ պօխալա

Շ [ά] Ստāգв պրօկա ձախրին, ՞ պրտէւեւ.

Պրոկіменզ, գլաս Յ: Ազաւելնու քրածնին ա գնէ, ի օդու պօբաւեւ ն եղօ.

Ծիշ: Օդընան եյք գլաս մօան, անգնա մոլիդի մի և տէբէ.

Առ և Եվրեամ, ձաւալո տա.

Ալլալիա, գլաս Յ: Սեբէւ ազայ քրածնին, ի քրավու սերդւ ասելիւ.

Պրիմատնի: Եւ պամատ անկնջ ենդեւ պրէննիկ, ա անչա տա և ազբոնիտու.

Տ [ր] Բօսպոմինանիւ ենաւագա և կոլոսաւ, շտի շտի անծ, ա արքիւրատնի միհանա: ՚ ստāգв մայ անդաւ, ի իշե ա նիմ: ՚ պրѣблагѡ ՞ նաшегѡ արքիպա.

Պրոկіменզ, գլաս Ճ: Տօրան արքա աօալ ճին, ի անդի աօալ պամեն Շնեննի.

Ծիշ: Բլուսու անդաւ մօան գնա, գնա եյք մօան, ազաւելնու շտի տելա.

А́плиз къ єврѣ́мъ, зла́ло тѣ.

А́ллилъїа, гла́съ є: Хваліте Гдѧ вси́ алг҃ли є́гѡ, хваліте є́гѡ всѧ си́лы є́гѡ.

Стіхъ: І́акѡ тóй рече, и́ быша: тóй повелѣ, и́ соозда́шиася.

Принáстныи: Т ворлѧ алг҃лы сюа́л дхн, и́ слаѓн сюа́л плáменъ ѿгненныи.

З [и] **П**редпра́зднество рж̄твà преесты́я вѣ́зы: **И** стáгѡ мѣченика съзбóнта.

Прокíменъ, гла́съ **З:** Възвеселітсѧ пра́веднікъ ѿ гдѣ, и́ оўповѣтъ на негò.

Стіхъ: Оўслы́ши еже гла́съ мо́й, ви́негда моли́ти ми сѧ къ тебѣ.

А́плиз къ єфесе́мъ, зла́ло сїг.

А́ллилъїа, гла́съ ѕ: Възвѣ́ша пра́ведніи, и́ гдѣ оўслы́ша и́хъ, и́ ѿ ви́сѣхъ скорбѣ́й и́хъ и́звѣ́бн и́хъ.

Стіхъ: И́нѡгн ико́рбн пра́веднымъ, и́ ѿ ви́сѣхъ и́хъ и́звѣ́бнитъ ѿ гдѣ.

Принáстныи: Въ памя́ть вѣ́чнѹю вѣ́детъ прѣникъ, ѿ слаѓа зла не оўбои́тсѧ.

И памя́ть и́же во сты́хъ ф҃цѧ на́шегѡ іѡанна архїепіскопа, новгородскаго чадо́тво́рца. На лїтѹгіи, слаѓба всѧ сты́тельска.

и [и] **Р**ж̄твò преесты́я вѣ́щи на́шевъ вѣ́зы и́ приисодѣ́и мріи.

На лїтѹгіи, прокíменъ, гла́съ є. Пѣснь вѣ́зы: Велічнитъ дшà мол гдѧ, и́ возра́довася дхъ моя ѿ бѣ́зѣ моемъ.

Стіхъ: І́акѡ призвѣ́ти на смиреніе рабы сюеѧ: се́ во ѿ и́нѣ оўблажатъ мѧ вси́ роди.

А́плиз къ фїлїппи́емъ, зла́ло єм.

А́ллилъїа, гла́съ и: Слыши дщї и́ ви́ждь, и́ приклони́ оўхъ твоे.

Стіхъ: Аицъ твоемъ помо́латъ богатїи людстїи.

Принáстныи: Чашъ спасе́нїя прїимъ, и́ и́мѧ гднє призовъ.

и [и] **С**ты́хъ и́ пра́ведныхъ бѣ́зївъ іѡакіма и́ иини:

Прокíменъ гла́съ є. Пѣснь вѣ́зы: Велічнитъ дшà мол гдѧ, и́ возра́довася дхъ моя ѿ бѣ́зѣ моемъ.

Пра́веднімъ, гла́съ ѕ: Аи́венъ бѣ́зъ во сты́хъ сюи́хъ, бѣ́зъ іїлєвъ.

Стіхъ: Въ црквиахъ бѣ́згословнїе бѣ́зъ, гдѧ ѿ и́стѡчнинкъ іїлєвыхъ.

А́плиз къ галатѡмъ, зла́ло и ѿ полъ.

А́ллилъїа, гла́съ ѕ: Спасе́нїе пра́веднімъ ѿ гдѧ, и́ защи́тнтель и́хъ єсть во вре́мѧ ико́рбн:

Стіх: Слыши дщирь виждь, и приклони огло твоё.

Причастеній праївѣднімъ: Радынгеса, праївѣдній ѿ гдѣ, праївимъ подобаетъ похвалы.

Драгий: Чашь спасенія пріимъ, и имъ гдѣ призовъ.

И стаго мчика северяна.

И преподобнаго Фѣла нашеего іѡанфа, волоцкаго чудотворца. Служба всѧ преподобніческа.

І [S] Стыхъ мученицъ минодоры, митроподоры и нѣмподоры.

І [E] Прѣбыѧл мѣре нашеѧ деодоры алеѢандрийскіѧ.

Прокіменъ гласъ Г. Пѣснь вѣты: Велічнитъ дшь мол гда, и возрадовася дахъ моя ѿзвѣ спасъ моемъ.

Прокіменъ прѣбыѧл мѣре, гласъ А: Дівенъ бгъ во стыхъ сюнхъ, бгъ інлеъ.

Стіх: Въ црквиахъ благословите бга, гда ѿ містичнікъ інлеъ.

Апостолъ къ глаголамъ, Зачало Ін.

Аллахъ мѣре, гласъ А: Терпѧ потерпѣхъ гда, и виѣтъ ми, и оглыши молитвъ мою.

Стіх: Слыши дщирь виждь, и приклони огло твоё.

Причастеній мѣре: Въ память вѣчнѣю бдѣетъ прѣбнікъ, ѿ слуха сла не огбоинтса.

Драгий: Чашь спасенія пріимъ, и имъ гдѣ призовъ.

И пренесеніе мошеніе прѣбыѧл Фѣлъ сергіа и германа.

І [A] Стаго ціенномученика аутонома:

Въ сий же день ѿдметна праѣднікъ ржитва вѣты. Служба поетса всѧ праѣднікъ.

На літргіи, прокіменъ, гласъ Г. Пѣснь вѣты: Велічнитъ дшь мол гда, и возрадовася дахъ моя ѿзвѣ спасъ моемъ.

Стіх: Гако призрѣ на смиреніе рабы сюеѧ: се бо ѿ нынѣ огблажатъ мѧ всѧ роди.

Аплиз днѣ, и, Аплиз къ філіппицемъ, Зачало Ім.

Аллахъ, гласъ А: Слыши дщирь виждь, и приклони огло твоё.

Стіх: Аңц⁸ твоем⁸ помолатса боят⁸ людстїн.

Причастныи: Чаш⁸ спасенїја прїим⁸, һ һмак гдн€ призов⁸.

[Зрн] Събесѣта предъ возданіженїемъ.

На лїт⁸грїн, проکіменз, гласъ Г: Пойте бг⁸ нашем⁸, пойте, пойте цркви нашем⁸, пойте.

Стіх: Всѧ ізыцы восплемените рѣками, восклікните бг⁸ гласомъ радованїя.

Апостолъ къ коріндянамъ, Зачало рѣкъ.

Алла⁸дія, гласъ є: Милости твоѧ гдн, во вѣкъ воспою, въ родахъ һ родахъ возлюблѣній настинъ твою оѹсты моями.

Стіх: Занѣ рѣкъ є: во вѣкъ милость соизждетса, на небѣхъ оѹготовнитса настинна твоѧ.

Причастенъ днѣ.

[Зрн] Недѣла предъ возданіженїемъ.

На лїт⁸грїн, проکіменз, гласъ Є: Спаси гдн людни твоѧ, һ благослови доистоінїе твоѧ.

Стіх: Къ тебѣ гдн воззов⁸, бжже моя, да не премолчашъ ѿ менѣ.

Апостолъ къ галатамъ, Зачало еї.

Алла⁸дія, гласъ й: Вознесохъ нѣбраниаго ѿ людѣй моихъ.

Стіх: Ибо рѣка моя Заступникъ єгѡ, һ мышца моя оѹкроѣпнитъ єгѡ.

Причастныи днѣ.

ІІ [Г] **В**новленїе сїагѡ храма, хрѣтъ һ бгѧ нашегѡ воскрѣл.

На лїт⁸грїн, проکіменз, гласъ Є: Домъ твоем⁸ подобаетъ сїйна гдн, въ долгот⁸ дній.

Стіх: Гдь воцрквь, * въ лѣпотѣ ѿблечеслав.

Апостолъ къ євреямъ, Зачало тѣ.

Алла⁸дія, гласъ Є: **В**новленїја єгѡ на горахъ сїихъ:

Стіх: Преславнаѧ глаголашася ѿ тебѣ граде бжїй.

Причастенъ: Гдн, возлюбленїѧ благолѣпїе дому твоему:

Δι [ε] Βιεμίρνοε βοζδβі́жениє ҆тнáгѡ һ жиботворлꙗгѡ կртà.

На лїт♂ғын, ѧнтифѡнъ ѧ, Ѱаломъ ڪа, گلæс Ӯ.

Стіхъ ѧ: Бѣже, бѣже моі вонмі мн, вакڻю ۾ستابنلا مل ڇئه;

Пріп'євъ: Молітвами ٻڻی ۽ پسے، ٻپاڻی ناچ.

Стіхъ ٻ: ڊالءچے ڦ ٻپاڻیا مويغو ڳلوءا گرٺخوپادئنیي موئچ.

Пріп'євъ: Молітвами ٻڻی ۽ پسے، ٻپاڻی ناچ.

Стіхъ ڻ: بېجه مۆن، بوززوڻو ڪو دن، һ نې ڳلېشنى، һ بى ڦوچ، ہ نې بى ٻڙمیه مەن.

Пріп'євъ: Молітвами ٻڻی ۽ پسے، ٻپاڻی ناچ.

Стіхъ ڏ: ٿي ڄي ڪو ۾ستامز ڄنېشنى، ڀوالو ڦيلهوا.

Пріп'євъ: Молітвами ٻڻی ۽ پسے، ٻپاڻی ناچ.

Слáва, һ нýиң: ملٹвали ٻڻی ۽ پسے ٻپاڻی ناچ.

ѧнтифѡнъ ٻ، Ѱаломъ Ӯ، گلæс ٿوڃے.

Стіхъ ѧ: Вакڻю بېجه، ڦرھنڍلا ڇئه до концъ;

Пріп'євъ: ٻپاڻي ٺوي ٻېڃي، پلôتڳو ڦاسپنېي، پوڻڻي ٿي: ѧللاڻي:

Стіхъ ٻ: ٻومانن ٺونمز تبون، ڇڳوچه ڦاڻاچالا ڇئه ٺپرفا.

Пріп'євъ: ٻپاڻي ٺوي ٻېڃي، پلôتڳو ڦاسپنېي، پوڻڻي ٿي: ѧللاڻي:

Стіхъ ڻ: ڳورا ڦوڻي ٺل، بى ٺئيچه ٻسلهلا ڇئه.

Пріп'євъ: ٻپاڻي ٺوي ٻېڃي، پلôتڳو ڦاسپنېي، پوڻڻي ٿي: ѧللاڻي:

Стіхъ ڏ: ٻڌي ڄي ٻڻي پرئيده ٻڪا، ڦوڦلا ٻپاڻي پوسريده ڦءملن.

Пріп'євъ: ٻپاڻي ٺوي ٻېڃي، پلôтڳو ڦاسپنېي، پوڻڻي ٿي: ѧللاڻي:

Слáва, һ нýиң: ٻدھنورودنىي ٺئه:

ѧنтифѡنъ ڻ، Ѱаломъ ڦي، گلæс ѧ.

Стіхъ ѧ: گڏي ٻوڙڻي، ڏا گنٻوايو ڻي لڻدئ.

Тропарь: ٻپاڻي گڏي لڻدئ تبول، ہ بگڻي ڏوستو ڻي تبول، پوڳدي ٺا ٻوڙڻي ڻي دار، ڪرتو ڻي تبول ڦاخراڻا ڄنگلئي ڻي.

Стіхъ ٻ: گڏي ٻوڙڻي، ڏا گنٻوايو ڻي لڻدئ: ٺڻدڻي ٺا ځرڻي ڻي، ڏا ٻوڙڻي ٺا ڦءملل.

Тропарь: ٻپاڻي گڏي لڻدئ تبول:

Стіхъ ڻ: گڏي بى ڦوڻي ٻلني، ہ ٻيگو ڇي ٺي ٺا ٻي ٻي ڦءملن.

Тропарь: ٻپاڻي گڏي لڻدئ تبول:

Стіхъ ڏ: ٻوكلون ٽي گڏي ٻو ڏوڻي ۾ستامز ڇڳو.

Τροπάρъ: Σпаси гдн людн твој:

Входное: Воздносите гда ега нашего, и покланяйтеся подножью ныгдь егѡ, яко и то есть.

Τροπάρъ: Σпаси гдн людн твој:

Слава, и наине: Кондакъ, гласъ да: Возднесыися на кръгъ волю, тезонменитомъ твоемъ нобомъ жительствъ шедроты твој даромъ христу боже, возвеселъ на силою твою побуды да на мъз на сопоставы, пособие имашъ твој ордже мира, непобудимъ побудъ.

Вмѣстъ же трагъ: Кръгъ твоемъ покланялемся вѣко, и итое воскрѣтие твоє славимъ.

Прокименъ, гласъ зъ: Воздносите гда ега нашего, и покланяйтеся подножью ныгдь егѡ, яко и то есть.

Стихъ: Гдъ воцарися, да гибваютъ людіе.

Апълъ из кориндилиомъ, зачало рѣ.

Аллилъя, гласъ да: Помажи съмъ твой, егоже отложилъ еси исперва.

Стихъ: Бгъ же цръ нашъ прѣждѣ вѣка, содѣла спасеніе посредѣ земли.

Принципъ: Знаменася на на съѣтъ лицъ твоегѡ гдн.

Въ той же день вчера, прокименъ великий, гласъ зъ: Бгъ нашъ на насъ и на землю, всѣмъ єлкъ восхотѣ, сотвори.

Стихъ: Во иходѣ илебѣ ѿ египта, дому иакову и зъ людѣи вѣрваръ, быи сѧ иудея сѣвѣна егѡ.

Стихъ: Море видѣ и побѣже, іорданъ возвратися вспять.

Стихъ: Что ти ешь море, яко побѣгло еси; и тече іорданъ, яко возвратилъ еси вспять;

Также: Бгъ нашъ на насъ и на землю:

Е [а] Стагъ великомъченника икнты.

Прокименъ прѣзднника, гласъ зъ: Воздносите гда ега нашего, и покланяйтеся подножью ныгдь егѡ, яко и то есть.

И трагъ, гласъ зъ: Возвеселитеся прѣзднникъ ѿ гдѣ, и оупокаетъ на него.

Стихъ: Оуслыши боже гласъ мои, виегда молитви ми сѧ изъ тече.

Апълъ изъ тмодено, зачало рѣ.

Аллилъя, гласъ да: Прѣведнникъ яко фиѣзъ процѣтетъ, яко кедръ иже въ лѣбаниѣ оумножитъ.

Причастныи: Знаменася на насы сеятъ лица твоегѡ гдн.

И стаѓо: Въ память вѣчнѹю бѹдетъ прѣникъ, ѿ слѹха сѧ не оѹбоитса.

Ап[лика] [Зрн] Славьта по воззвиженїи.
Ап[лика] и коринтианомъ, заслало рѣкѣ ѿ полѣ.

[Зрн] Недѣла по воззвиженїи.

Прокименъ, гласъ 3: Возносите гдѣ бѣша наше, и покланѧтсѧ подножію нѣгѡмъ, ако и то єсть.

Ап[лика] къ галатамъ, заслало ег.

Причастныи днѣ.

Причастныи праѣдника: Знаменася на насы сеятъ лица твоегѡ гдн.

И [з] Стыя великомученицы Еуфимиїи всехвальныѧ.

Прокименъ праѣдника, гласъ 3: Возносите гдѣ бѣша наше, и покланѧтсѧ подножію нѣгѡмъ, ако и то єсть.

Прокименъ, гласъ 4: Аиенъ бѣхъ во стыихъ сионихъ, бѣхъ илевъ.

Стихъ: Въ церквиахъ благословите б҃га, гдѣ ѿштвичникъ илевыихъ.

Ап[лика] къ коринтианомъ, заслало рѣка.

Аллилѹа праѣдника, гласъ 5: Помлю сѹмъ твои, єгоже отложалъ єспѣ

и спѣва.

Аллилѹа, гласъ 6: Терпѧ потерпѣхъ гдѣ, и виатъ ми, и оѹсиша молитвѹ мою.

Причастныи праѣдника: Знаменася на насы сеятъ лица твоегѡ гдн.

Причастенъ: Въ память вѣчнѹю бѹдетъ прѣникъ, ѿ слѹха сѧ не оѹбоитса.

И [с] Стыихъ мученикъ, софия, и прѣхъ єла дщерь, вѣры, надежди и любви.

И [е] Преподобнаго Филиппа наше гѡмениа єпікли, гортунаскаго чадотворца.

И [а] Стыихъ мученикъ, трофима, авватиа и дорумедонта:

И представление благовѣрнаго великааго кнѧзя Димитрия, и чадъ єгѡ благовѣрныихъ кнѧзей, дѣда и кнѧзя Константина, смоленскаго и гарволинскаго чадотворца.

Прокименъ праѣднника, глаꙑчъ: Возносите гдѣ бѣ наше го, и покланѧтиесѧ подножію нѡгѹ єгѡ, таꙑко итѹ єсть.

Прокименъ, глаꙑчъ: Честна пред гдѣмъ смерть преподобныхъ єгѡ.

Ст҃ихъ: Что вождамъ гдѣи ѿ всѣхъ, та же вождаде мнъ;
Апли къ галатомъ, зачало итї.

Аллаꙑа праѣднника, глаꙑчъ: Помлю тонъ твои, єгоже стажалъ єсѧ
и сперва.

Аллаꙑа, глаꙑчъ: Благенъ мѹжъ, воѧниѧ гдѣ, въ заповѣдехъ єгѡ
всѧбѹщетъ сѹлу.

Ст҃ихъ: Сильно на землю вѣдетъ сѣмѧ єгѡ, родъ праѣвыхъ благословиѧ.

Принастыи праѣднника: Знаеменасѧ на насъ сеѧтъ лица твоегѡ гдї.

Принастыи: Въ память вѣчнѹю вѣдетъ прѣникъ, ѿ слѹи не оубоиѧ.

к [Г] Ст҃агѡ великомѹника єустадїа, и дѹжныи єгѡ.

Прокименъ праѣднника, глаꙑчъ: Возносите гдѣ бѣ наше го, и покланѧтиесѧ подножію нѡгѹ єгѡ, таꙑко итѹ єсть.

Прокименъ, глаꙑчъ: Стымъ, та же сѹть на землю єгѡ, оудиенъ гдѣ вѣл
хотѣнїа сюда въ иныхъ.

Ст҃ихъ: Предзрѣхъ гдѣ предо мнѹю вѣнѹ, таꙑко ѿдеснѹ мене єсть, да не
подвѣжда.

Апли къ єфесеемъ, зачало итї.

Аллаꙑа праѣднника, глаꙑчъ: Помлю тонъ твои, єгоже стажалъ єсѧ
и сперва.

Аллаꙑа, глаꙑчъ: Воззваша праѣденїи, и гдѣ оѹлыша ихъ, и ѿ всѣхъ
икорбенъ ихъ извѣбенъ ихъ.

Ст҃ихъ: И нѡги искорбни прѣники, и ѿ всѣхъ ихъ извѣбнитъ и гдѣ.

Принастыи праѣднника: Знаеменасѧ на насъ сеѧтъ лица твоегѡ гдї.

Принастыи: Радытиесѧ, праѣденїи ѿ гдѣ, праѣвымъ подобаетъ похвалы

И итѹи мѹики и сповѣдники, велика го кїза мѹхила, и болѣрина єгѡ
дѣодора, чирніговскии чудотворцы. Слѹи на лїтѹргіи та же, что и
єустадїю.

ѤА [в] Стāгѡ ѧප̄иа кодрāта, ՚же въ магниси:

Въ тóй же дénь пáмлть ՚же во с্টы́хъ ф̄цà нашегѡ димитриа, митрополита ростовскагѡ: Слѹжел ємѹ стгнтиельскам:

Въ сий же дénь ѿдлéтсѧ праздннкъ жиботворащиагѡ кртѧ.

Прокименъ, гласъ 3: Воздноснте гда бга нашего, и покланѧйтсѧ подношю нѡгѹ ՚гѡ, таکѡ сго єсть.

Стыхъ: Где воцарисѧ, да гнѣваютсѧ людіе.

ѧප̄иа къ коринтийскимъ, зачало ркб.

ѧллилѹа, гласъ 4: Помажи сѹмъ твои, ՚гоже стражалъ єси и сперва.

Стыхъ: Бгъ же црь нашъ прѣждѣ вѣка, содѣла спасенїе посредѣ земли.

Принципи: Знаменасѧ на наиз сеѧтъ лица твоегѡ гдн.

ѤВ [а] Стāгѡ ѿшенномѹченника фѡки.

Прокименъ, гласъ 3: Честна пред гдемъ смртъ прпеныхъ ՚гѡ.

Стыхъ: Что возвадмъ гдни ѿ всѣхъ, та же возваде мн;

ѧપ̄иа къ євреямъ, зачало тл.

ѧллилѹа, гласъ 5: ѿшениици твои ѿблекотсѧ въ праудъ, и прпенїи твои возврадѹютсѧ.

Стыхъ: Благенъ мѹжъ, боийсѧ гда, въ заповѣдехъ ՚гѡ вогубуетъ сѣла.

Принципи: Въ памлть вѣчнѹ вѣдетъ прѣники, ѿ слѧ ՚ла не оубоитсѧ.

ѤГ [з] Зачатіе ѿтнагѡ, славнагѡ прѣрока, пртѣчи и кртнитела гдна іѡанна.

Прокименъ, гласъ 3: Возвеселнте праведнкъ ѿ гдѣ, и оуповаетъ на него.

Стыхъ: Оѹслыши бжесѧ гласъ мои, виегда молнти мн сѧ къ тебѣ.

ѧપ̄иа къ галатамъ, зачало ѿ ѿ пол.

ѧллилѹа, гласъ 4: Прѣвѣники таکѡ фінїзъ процѣтѣтъ, таکѡ кедръ ՚же въ лївани ѿмножнитсѧ.

Принципи: Въ памлть вѣчнѹ вѣдетъ прѣники, ѿ слѧ ՚ла не оубоитсѧ.

ѤД [с] Стѣа первомѹнци и равноаппльныя дѣклы:

Прокименъ, гласъ 4: Аиенъ бгъ во сѣхъ сюнхъ, бгъ іїлевъ.

Стыхъ: Въ црквахъ елгвнте бга, гда ѿ источниковъ іїлевыихъ.

ѧપ̄иа къ тѣмодѣю, зачало сч.

ѧллилѹа, гласъ 5: Терпѧ потерпѣхъ гда, и виатъ мн, и оѹслыша молнте мои.

Причастныи: Радынгесл, пра́веднии ѡ гдѣ, пра́вымъ подобаєтъ похвалá

Въ тóйже дéнь памятъ прпбнаго ѿця нашего никандра пустынноожителя, писовиаго чудотворца. Слѹжба преподобнническа.

кѣ [ε] Прпбныи мѣре нашеѧ ӗнфогуиїи:

И представлениe прпбнаго ѿця нашего сергия игумена, радонежского чудотворца:

Прокименъ, гласъ 3: Честна пред гдемъ смерть прпбныхъ ӗгѡ.

Стихъ: Что воздамъ гдѣи ѡ всѣхъ, та же воздае мн;

Аплиз и галатомъ, Зачаю и.

Аллахъ, гласъ 5: Блаженъ мѣжъ боийск гдѣ, въ заповедехъ ӗгѡ восточуетъ сѣло.

Причастенъ: Въ памятъ всенебесную бдуетъ прпбникъ, ѿ слѣ не оубоитса.

кѣ [α] Прпбнаго стараго апли и ӗнлиста иоанна богослова.

Прокименъ, гласъ 6: Но ви землю изыде вѣщаніе ихъ, и въ концы вселенныи глаголы ихъ.

Стихъ: Несла повѣдлютъ слаѣдѣ бѣти, твореніе же рѣкѣ ӗгѡ возвѣшиаетъ твѣрды.

Аплиз ѿ иоаннова соборнаго посланія, Зачаю и, ѿ полѣ.

Аллахъ, гласъ 8: И повѣдлютъ несла чудеса твоѧ гдѣ, ибо истина твоѧ въ цркви сказыихъ.

Стихъ: Бѣзъ прославлѣмъ въ собѣтѣ стыихъ.

Причастныи: Но ви землю изыде вѣщаніе ихъ, и въ концы вселенныи глаголы ихъ.

кѣ [κ] Стара мѣченнка каллистрата, и дружины ӗгѡ:

И прпбнаго ѿця нашего аввагія иоакима.

Прокименъ прпбнаго, гласъ 3: Честна пред гдемъ смерть преподобныхъ ӗгѡ.

Стихъ: Что воздамъ гдѣи ѡ всѣхъ, та же воздае мн;

Аплиз и галатомъ, Зачаю и.

Аллахъ, гласъ 5: Блаженъ мѣжъ, боийск гдѣ, въ заповедехъ ӗгѡ восточуетъ сѣло.

Причастныи прпбнаго: Вз паматъ вѣчнѹю бѹдетъ прѣникъ, ѿ слѹху тлѧ не оѹбоитса.

Ки [в] Прпбнаго Ӧ҃цѧ нашегѡ һ һисовѣдника харїтѡна.

Прокіменъ, гласъ 3: Всѧхъ лаѧтса прпбнїи во слѹбѣ, һ возрадѹютса на ложахъ сюнхъ.

Ст҃ихъ: Всѧпойте гдѣи пѣси нобѣль, хваленїе єгѡ вз цркви преподобныхъ.

Апли къ коріндѡнѡмъ, Зачало р҃о.

Аллилѹиа, гласъ 5: Благенъ мѹжъ, воѧнса гдѣ, вз заповѣдехъ єгѡ восточуетъ тѣло.

Причастенъ: Вз паматъ вѣчнѹю бѹдетъ прѣникъ, ѿ слѹху тлѧ не оѹбоитса.

Кд. [а] Прпбнаго Ӧ҃цѧ нашегѡ кѹриака ѿшельника:

Прокіменъ, гласъ 3: Честнѧ предъ гдемъ смртъ преподобныхъ єгѡ.

Ст҃ихъ: Что возвадимъ гдѣи ѿ всѣхъ, тѣже возваде мн; Апли къ галатѡмъ, Зачало ег.

Аллилѹиа, гласъ 5: Благенъ мѹжъ, воѧнса гдѣ, вз заповѣдехъ єгѡ восточуетъ тѣло.

Причастныи: Вз паматъ вѣчнѹю бѹдетъ прѣникъ, ѿ слѹху тлѧ не оѹбоитса.

Л [з] Ст҃агѡ ѿшениомѹченника григорія, великїа арменїи.

Прокіменъ, гласъ 3: Честнѧ предъ гдемъ смртъ прпбныхъ єгѡ.

Ст҃ихъ: Что возвадимъ гдѣи ѿ всѣхъ, тѣже возваде мн; Апли къ коріндѡнѡмъ, Зачало р҃о.

Аллилѹиа, гласъ 6: Сщениици твои ѿблекѹтса вз праудъ, һ прпбнїи твои возрадѹютса.

Причастныи: Вз паматъ вѣчнѹю бѹдетъ прѣникъ, ѿ слѹху тлѧ не оѹбоитса.

И прпбнаго Ӧ҃цѧ нашегѡ григорія, һже на пѣшмѣ рѣцѣ: На лїтѹргіи сѧжба всѧ прпбнїческаа.

И севастагѡ мїханіла, пѣрвагѡ митрополита кіевскагѡ, һ всѧ рѡссіи чадо твоица. Сѧжба ст҃ітельскаа.

Мѣсацъ Октябрїй

Ѥ [ε] Покровъ престыял бѣти: І властаго лѣта инастїи, єдинаго ѿ ѕ: І прѣбнаго ѡцѣла рѡмѣна сладкопѣвца:

Прокіменъ, гласъ є. Пѣсни бѣти: Величнитъ душа моя гдѣ, и возрадовася дахъ моя ѿ вѣѣѣ сїе моемъ.

Ст҃ихъ: Г҃акъ прїзвѣѣ на смиренїе рабыи своеѧ, есѧ бо ѿ нынѣ ог҃блажатъ тѧ вси роди.

І апѣль, гласъ є: Во вилю землю нѣздѣ вѣщанїе Ѣхъ, и въ концы вселенныи глаголы Ѣхъ.

Апѣль къ єврѣемъ, зачало тк.

І апѣль въ дѣянїиъ, зачало ка ѿ полѣ.

Аллилѹїа, гласъ є: Слыши душа и виждь, и пріклони ог҃хъ твои.

Ст҃ихъ: Аицъ твоемъ помолитса Богатїи людстїи.

І апѣль, гласъ є: Исповѣдлатъ иѣса чудеса твои гдѣ, ибо искони твою въ цѣкви сїи хъ.

Ст҃ихъ: Г҃зъ прославляемъ въ соѣтѣ сїи хъ.

Прічастныи: Чашъ спасенїя прїимъ, и имѧ гдїе прїзовъ.

Драгіи: Во вилю землю нѣздѣ вѣщанїе Ѣхъ, и въ концы вселенныи глаголы Ѣхъ.

І преподобнаго ѡцѣла иашега сїи, виширеика глаголъ отврѣца. Слѹжба ємъ преподобнническа.

Ѥ [ε] Ст҃агъ ищениомъченника иупрѣана: І сїи мѣници іостини:

Прокіменъ, гласъ є: Честна предъ гдемъ смѣрть прѣбнїхъ єгѡ.

Ст҃ихъ: Что воздамъ гдѣи ѿ виѣхъ, аже воздашь мнъ;

Апѣль къ тїмодѣю, зачало еп.

Аллилѹїа, гласъ є: Ищениици твои ѿблекли тѧ праѣдъ, и преподобнїи твои возрадыютса.

Прічастныи: Въ память вѣчнѹю вѣдете прѣбнїхъ, ѿ слѹха слаꙗ не ог҃боитса.

І ст҃агъ иандрея юродиваго.

Ѓ [а] Ст́агѡ сїенномѹченика дїонѹсіа ѧреопагіта.

Прокіменз, глáсъ 3: Восхвáлатсѧ прпбнїи во слáвѣ, һ возрáдѹтсѧ на лóжахъ сюнхъ.

Стíхъ: Воспóйтє гðви пїсни нóвð, хвалéнїе єгѡ въ цркви преподобныихъ.

Апли въ дѣлнїихъ, зача́ло м.

Аллилѹіа, глáсъ 6: Сїенници твои ѿблекѹтсѧ въ праудѣ, һ преподобнїи твои возрáдѹтсѧ.

Принáстныи: Въ памѧть вѣчнѹ б҃дуетъ прѣникъ, ѿ слѹда ыла не оѹбоитъ.

Ѓ [г] Ст́агѡ сїенномѹченика іеродáя, єпїпа аллнїиагѡ.

И ѿбрѣтенїе честнїыхъ мошëи, ыже во стбыхъ ѡїз нашихъ гѹри һ варсонофїи каванскїихъ.

Прокіменз, глáсъ 3: Честна пред гдемъ смртъ препбнїихъ єгѡ.

Стíхъ: Что воздамъ гðви ѿ всѣхъ, та же возда́е мн; апли ко єврёемъ, зача́ло тлѣ.

Аллилѹіа, глáсъ 6: Сїенници твои ѿблекѹтсѧ въ праудѣ, һ преподобнїи твои возрáдѹтсѧ.

Стíхъ: Благéнъ мѹжъ, бо ѿсѧл гðа, въ зáповѣдехъ єгѡ восхóщетъ сѣла.

Принáстныи: Радѹтсѧ, прауднїи ѿ гðѣ, прауымъ подоба́етъ похвалá

Ѓ [в] Стбыа мѹнци харїтіны:

И стбыхъ стбнїтелен, петра, алєзиа, іѡны һ фїліппа, митрополітшвъ москобскїихъ, ы всѧ рѡсіи чудотвóрцевъ.

Прокіменз, глáсъ 3: Честна пред гдемъ смртъ препбнїихъ єгѡ.

Стíхъ: Что воздамъ гðви ѿ всѣхъ, та же возда́е мн; апли ко єврёемъ, зача́ло тлѣ.

Аллилѹіа, глáсъ 6: Сїенници твои ѿблекѹтсѧ въ праудѣ, һ преподобнїи твои возрáдѹтсѧ.

Стíхъ: Благéнъ мѹжъ, бо ѿсѧл гðа, въ зáповѣдехъ єгѡ восхóщетъ сѣла.

Принáстныи: Радѹтсѧ, прауднїи ѿ гðѣ, прауымъ подоба́етъ похвалá

Ѓ [а] Ст́агѡ ы слáвнагѡ апли дѡмъ:

Прокіменз, глáсъ 6: Во всѧ землю ызыде вѣщанїе ыхъ, ы въ концы вселенныѧ глаголы ыхъ.

Стих: Неса́ пове́дайтъ сла́въ вѣ́тию, тво́рение же рѣ́къ є́гѡ возве́щаетъ твѣ́рды.

А́пли къ кори́ндилиомъ, Зача́ло рѣ́.

А́ллилія, гла́съ ѿ: Насовѣ́датъ не́са чудеса тво́а гдѣ́, и́бо и́стинъ твою въ цѣ́кви си́тыхъ.

Стих: Бѣ́зъ прославлѣ́емъ въ сообѣ́тѣ си́тыхъ.

Примѣтныи: Во всю землю и́зыде вѣ́щаніе и́хъ, и въ концы вселеніи глаголы и́хъ.

З [з] Си́тыхъ мѣ́ченикъ, се́ргіа и́ вакха.

Прокіменъ, гла́съ ѿ: Си́тымъ и́же суть на земли є́гѡ, о́уди въ гдѣ́ всѧ хотѣ́нія ско́ль въ и́хъ.

Стих: Превозрѣ́хъ гдѣ́ предо мнóю вѣ́ни, та́кѡ ѿдеси́ю мене́ є́сть, да не подвѣ́жися.

А́пли ко є́вре́ямъ, Зача́ло рѣ́.

А́ллилія, гла́съ ѿ: Се́ что́ добрò, и́ли что́ краснò, но є́же жи́ти братіи ви́зитѣ;

Примѣтныи: Ради́теся, пра́ведніи ѿ гдѣ́, пра́вымъ подоба́етъ похвалá

и́ [и] Преподобныи ма́тери на́шевъ пелагіи.

А́ [е] Си́тагъ а́пли и́аква а́лфіева:

Прокіменъ, гла́съ и́: Во всю землю и́зыде вѣ́щаніе и́хъ, и въ концы вселеніи глаголы и́хъ.

Стих: Неса́ пове́дайтъ сла́въ вѣ́тию, тво́рение же рѣ́къ є́гѡ возве́щаетъ твѣ́рды.

А́пли къ кори́ндилиомъ, Зача́ло рѣ́.

А́ллилія, гла́съ ѿ: Насовѣ́датъ не́са чудеса тво́а гдѣ́, и́бо и́стинъ твою въ цѣ́кви си́тыхъ.

Стих: Бѣ́зъ прославлѣ́емъ въ сообѣ́тѣ си́тыхъ.

Примѣтныи: Во всю землю и́зыде вѣ́щаніе и́хъ, и въ концы вселеніи глаголы и́хъ.

И́ преподобна́гъ ѡцѣ́ на́шевъ а́ндроніка, и́ же́ны є́гѡ а́дама́сіи.

Γ [Α] Στύχος μαθηνικός, έντλαπτος ἢ έντλαπτός.

Δι [Γ] Στάργω ἀπόλλα φιλίππα, έδηναγω ώς σεδμή διάκωνος:

Προκίμενος, γλάσος ἡ: Ήσος τον ζέμλιον ὑψώνειεν οὐρανοῖς, ἢ καὶ κονցὶ¹ κατελέννυα λαγόντας ἦχον.

Στίχος: Ήστα ποιεῖται τοιούτος εἰλάβος εἶται, τεορένειεν καὶ ρύκος ἐγώ ποιεῖται τοιούτος.

Ἄπλος καὶ διέληπτος, βασάλος.

Ἀλληλούα, γλάσος ἡ: Ήσποιεῖται τοιούτος ηδεῖται τεορά τον γῆν, ἢ τον οὐρανόν τον τον κατελέννυα λαγόντας ἦχον.

Στίχος: Βρέπε προσλαβόμενος τοιούτος στύχος.

Πρινάστηνος: Ήσος τον ζέμλιον ὑψώνειεν οὐρανοῖς, ἢ καὶ κονցὶ¹ κατελέννυα λαγόντας ἦχον.

Ἡ πρεποδόβηναγω θόρακά μάσεγω μεοφάνη ησποιεῖδηνικα, έπικπα νικίνικαγω.

[Ζρή] Ήσος γραδούψιος ηδέλιο πάματος πράζδηθεμος
στάργω σεδμάργω τοιούτος στύχος θόρακας τρέψεις.

Προκίμενος, γλάσος ἡ, πέτεντος θόρακος: Επιγοιλοβένος έστιν γῆν εἶται θόρακας μάσης, ἢ χβάληνον η προσλαβλενον ημάλ τοντούς τον τείκην.

Στίχος: Ήστιν πράβεδηνος έστιν ως τοιούτος, τάχεις τοπορίας έστιν μάλις.

Ἄπλος καὶ έβρεθεμος, βασάλος τάρα.

Ἀλληλούα, γλάσος ἡ: Βρέπε προσλαβόμενος ηδεῖται τον γῆν, πρινατά τον ζέμλιον ώς ποιεῖται τον κατελέννυα λαγόντας ἦχον.

Στίχος: Σομερήτε έμος πρεποδόβηνια λαγώ, βασινιάτηνος ποιεῖται έγώ ως ζέρπτελος.

Πρινάστηνος: Ράδυντεσλο, πράβεδηνος ως τοντός, πράβημος ποδοβάτης ποχβαλά

Ει [Β] Στύχος μαθηνικός πρόβα, ταράχα ἢ ἀνδρονίκα:

Ἡ προπεναγω θόρακά μάσεγω κοσμὸν στογράδα, έπικπα μαϊδακαγω, ἢ τεορία κανώνων.

Προκίμενος, γλάσος ἡ: Στύμπα, ἡτεις οὐτεναντίης την ζεμλήν έγώ, οὐδηνὴν γῆν πελαχοτένηλ τοντούς την ηχον.

Стіх: Прεдзрѣхъ гдѣ предо мнóю вýи8, та́кѡ ѿдеин8ю мене́ єсть, да не подвіж8ся.

Апль къ єфесе́мъ звача́ло ілг.

Алла́дія, гласъ дѣ: Воздвáша прáведнїи, и гдѣ оўслы́ша нѣхъ, и ѿ скорбей нѣхъ нѣзблѣни нѣхъ.

Принáстныи: Рáдънтиесл, прáведнїи ѿ гдѣ, прáвыи мъ подобае́тъ похвалá

Въ то́й же дéнь прáзднованїе сї́томъ іѡа́нн8 іртнителю гдню, на памятъ пренесенїя нѣз мальты во градъ гáтчин8 іртл нѣз части дре́ва жи вотвора́ща гѡ іртл гднѧ: чудотворна́га ѿбра́за б҃жїл мѣ́ре, писанна́га сї́томъ єнли́стомъ лѣкѹю: и деснýя рѣки мошёніи сї́агѡ іѡа́нна іртнителѧ.

І [а] Стýихъ мѣченикъ, карпа и папулы.

І [з] Стýихъ мѣченикъ, на зáри, гербáсia, протасія и келія: И преподобенныи мѣ́ре на шел параскевыи.

Прокименъ прѣбнѣй, гласъ дѣ: А́и венъ б҃гъ во стýихъ сбо́нхъ, б҃гъ інле́въ.

Стіх: Въ црквиахъ елгослови́те б҃га, гдѣ ѿ источникахъ інле́выхъ.

Апль къ галати́мъ, звача́ло ін.

Алла́дія, гласъ дѣ: Терпъ по терпѣхъ гдѣ, и внаклѣ мѣ, и оўслы́ша мѣтвъ мою.

Принáстныи: Рáдънтиесл, прáведнїи ѿ гдѣ, прáвыи мъ подобае́тъ похвалá

І [с] Преподобенна́га ѿцила на шега єндумія ноблаго:

И сї́агѡ мѣченика лѣкїяна, пресвѣтера велікїя лнтиохія.

І [е] Стýагѡ мѣченика логгїяна сопи́ника, иже при іртѣ гднн.

Прокименъ, гласъ зѣ: Воздвеле́нтиесл прáведнїкъ ѿ гдѣ, и оўпокáе́тъ на него.

Стіх: Оўслы́ши б҃же гласъ мои, внесдѣ молити ми икъ тебѣ.

Апль къ тїмоденю, звача́ло ін.

Алла́дія, гласъ дѣ: Прáведнїкъ та́кѡ фінїдъ процвѣтёти, та́кѡ кедръ иже въ лїбани ѿмино́житса.

Принáстныи: Въ памятъ вѣчн8ю вѣдетъ прѣбнїкъ, ѿ слѧ иллѣ не оўбоинтса.

Ѣ [А] Стāгв прорόка ḥсні:

Н стāгв преподобномъченника андрея ہже въ крітѣ.

Ѣ [Г] Стāгв аллла ہ єнліста лғкн.

Прокіменъ, гласъ ہ: Во всю землю ہзыде вѣщаніе ہхъ, ہ въ концы вселенныя глаголы ہхъ.

Стіхъ: Неса повѣдлютъ слаѣдъ ежію, твореніе же рѣкъ єгѡ возвѣшаетъ твѣрдь.

Аллла къ колоссамъ, землю єзъ ѿ полѣ.

Аллла, гласъ ہ: Неповѣдлютъ неса чадеса твоѧ гдн, ہбо ہстинъ твою въ цѣкви ствіхъ.

Стіхъ: Бгъ прославляемъ въ собѣтѣ ствіхъ.

Принципи: Во всю землю ہзыде вѣщаніе ہхъ, ہ въ концы вселенныя глаголы ہхъ.

Ѣ [В] Стāгв прорόка іѡніа:

Н стāгв мчника оўара:

Н преподобнаго ф҃ціа нашеаго іѡанна рѣльскаго. Слѹжба ємъ преподобніческа.

Ѣ [А] Стāгв великомчника алтемії.

Прокіменъ, гласъ ہ: Возбеселитса праведники ѿ гдѣ, ہ оўпобаєтъ на него.

Стіхъ: Оўслыши еже гласъ мої, внердь моліти мн сѧ къ тебѣ.

Аллла къ тимоденю, землю сїв.

Аллла, гласъ ہ: Пріведники таікѡ фінїдъ процеѣтетъ, таікѡ кедръ ہже въ лївани ѿмноожитса.

Принципи: Въ память вѣчнѹю бѣдетъ преподобнаго, ѿ слѧ нѣ оўбоитса.

Ѣ [З] Преподобнаго ф҃ціа нашеаго іларіона великаго.

Прокіменъ, гласъ ہ: Честна предъ гдемъ смѣрть преподобныхъ єгѡ.

Стіхъ: Что воздамъ гдѣ ѿ себѣхъ, та же воздашь мн;

Аллла къ коріндловому, землю рїи.

Аллла, гласъ ہ: Благенъ мѣжъ, воинъ гдѣ, въ заповѣдехъ єгѡ восхóщетъ сѣлѡ.

Принципи: Въ память вѣчнѹю бѣдетъ преподобнаго, ѿ слѧ нѣ оўбоитса.

И пренесеніе мошеної, иже во съѣхъ ОЦѢЛІА нашею іларіону, Епіскопа меглинскаго. Слѹжба ємѹ сънтельская.

кв [с] Ст҃агѡ равноапостольнааго архіепископа Епіскопа, іерапольскаго чудотворца:
и съѣхъ седми Отроковъ, иже во Ефесѣ.

Прокименъ, гласъ а: Оуета молѣ возглаголъ премудростъ, и подчленіе сердца моею рѣзомъ.

Ст҃ихъ: Оулышишьте иль вси глаголы, видашьтие вси живущіи по вселеніи.

Апѣль къ Европѣ, здѣшни тѣ.

Аллахъ, гласъ б: Оуета праведнааго подчленія премудрости:

Принципиальный: Въ память вѣчнаго Создателя прѣнникъ, ѿ славы та же оубойтился.

Въ то же время праведнѣемъ престѣни еѵѳе чудотворныя иконы казанскія.

Прокименъ, гласъ г: Пресвѣтѣ Евгений: Велічина душа молѣ Господи, и возрадовася да же моя ѿѣзѣтъ сіе моемъ.

Ст҃ихъ: Господи призвѣ на смиреніе рабыи своеи, се бо ѿ нынѣ оуближатъ мѧ вси роди.

Апѣль къ філіппинскому, здѣшни тѣ.

Аллахъ, гласъ и: Слыши душа и виждь, и приклони оухо твоё.

Ст҃ихъ: Аицъ твоемъ помолитва Богатыи людстии.

Принципиальный: Чаша спасенія прѣимъ, и имена Господи призове.

кг [с] Ст҃агѡ апѣль иакова братиа ежіи.

Прокименъ, гласъ и: Во вси землю изыде вѣщаніе ихъ, и въ концы вселенныя глаголы ихъ.

Ст҃ихъ: Исаѧ повѣдають слаѣзъ ежію, твореніе же рѣка єгѡ возвѣшилъ твѣрди.

Апѣль къ галатамъ, здѣшни тѣ.

Аллахъ, гласъ а: Исповѣдають исаѧ чудеса твоѧ Господи, ибо истина твоѧ въ цркви съѣхъ.

Ст҃ихъ: Господи прославляемъ въ совѣтѣ съѣхъ.

Принципиальный: Во вси землю изыде вѣщаніе ихъ, и въ концы вселенныя глаголы ихъ.

И ст҃агѡ и елженинааго иакова боровицкаго, иоанна чудотворца. Слѹжба ємѹ преподобнническая.

ѤД [А] Стāгѡ мčнка ѧрēды, һ ՚же ىз німz.

Прокіменz, глáсъ ՚: Стȳимz, ՚же ՚8ть на землѝ ՚гѡ, оұднвѝ ՚дь веl
хоттéніл ѧвоl вz ніхz.

Стíхz: Предзрѣхz ՚дь предо мнóю вýи8, ՚акw ѡдеси8ю менè ՚стъ, да не
подвіж8исl.

Аплиз қz ՚врѣемz, ՚ачаlо тl.

Алла8ia, глáсъ ՚: Воззвáша прáведнїи, һ ՚дь оұслыша ніхz, һ ՚ш веl
икорбéй ніхz нізблáви ніхz.

Принáстныи: Рáд8и8есl, прáведнїи ՚ ՚дѣ, прáвыimz подобáетz похвалá

ѤЕ [Г] Стýихz мчнкz һ нотарíй, маркїáна һ мартнрїа.

Прокіменz, глáсъ ՚: Аи8енz бгz во стýихz ѧвоh, бгz інле8z.

Стíхz: Вz црквáхz блгословнїте бгa, ՚дa ՚ш ністѡчннкz інле8выхz.

Аплиз қz ՚фесе8емz, ՚ачаlо ՚ed ՚ш пол8.

Алла8ia, глáсъ ՚: Воззвáша прáведнїи, һ ՚дь оұслыша ніхz, һ ՚ш веl
икорбéй ніхz нізблáви ніхz.

Принáстныи: Рáд8и8есl, прáведнїи ՚ ՚дѣ, прáвыimz подобáетz похвалá

ѤС [В] Стāгѡ һ слáвнагѡ веlнком8иенка днмнгтїа мүротóцца:

Н вспоминáнїe веlнкаgѡ һ стráшиагѡ трлсéнїа.

Прокіменz, глáсъ ՚: Спаси ՚дн ліодн твоl, һ блгвн достоанїе твоe.

Стíхz: Вz тeбѣ ՚дн воззов8, бжe мoи, да не премолчнши ՚ш менè.

Н стāгѡ, глáсъ ՚: Возвеселнїсl прáведннкz ՚ ՚дѣ, һ оұповáетz на негò.

Аплиз трлсéнїа, қz ՚врѣемz, ՚ачаlо тl ՚ш пол8:

Н стāгѡ, қz тїмодéю, ՚ачаlо сїв.

Алла8ia, глáсъ ՚: Бжe, ՚шрн8лz ны ՚сi, һ ннзложнлz ՚сi ՚асz.

Стíхz: Стráслz ՚сi ՚зéмлю, һ см8тнлz ՚сi ՚: ՚сiцблn ՚окр8шнїе ՚л, ՚акw
подвіж8исl.

Н стāгѡ: Прáведннкz ՚акw фінїз прoцвѣтéтz, ՚акw кéдрz ՚же вz лївáнѣ
оұмнóжнтиа.

Принáстенz: Хвалнїте ՚дa ىз нбсz, хвалнїте ՚гò вýишныхz; Алла8ia;

Дрѓгїи Принáстныи: Вz памлатъ вѣчн8ю ՚8де8тz прѣннкz, ՚ш ՚л8ха ՚злa ՚е
оұбоhтis.

кз [а] Стаго мъченника нестора. На літнігін салжба мъченникомъ Ӧбфа. Аплз къ Ӧфесеемъ, Зачало сілг.

Причастныи: Вз памятъ вѣчнѹю б҃дуетъ прѣники, ѿ салжба сла не оўбоитса.

кн [з] Стыйхъ мъченниковъ, терентій и неоніль:

И прѣбнаго Ӧцъ нашего стефана савваита, и творца канѡнівъ:

И иже во стыйхъ Ӧцъ нашего арсения, архіепікопа сіерескаго: Салжба арсению
стітельска.

И стыйял мънцы параскевы. Мъченницѣ:

Прокіменъ, гласъ д: Аибенъ б҃гъ во стыйхъ сюонихъ, б҃гъ інлеевъ.

Стіхъ: Вз црквакъ блгословнте б҃га, гда ѿ сістѡчниковъ інлеевыхъ.

Аплз къ корінданивъ, Зачало рпн.

Аллалдїа, гласъ д: Терпъ потерпѣхъ гда, и виѣтъ ми, и оўчиша молітвъ
мою.

Причастныи: Вз памятъ вѣчнѹю б҃дуетъ прѣники, ѿ салжба сла не оўбоитса.

кд [с] Стыйял прѣбномъченнцы аистасіи римланыни:

Прокіменъ, гласъ з: Честна предъ гдемъ смртъ прѣбніхъ Ӧгѡ.

Стіхъ: Что воздамъ гдѣ: ѿ всѣхъ, іаже воздаде мн;

Аплз къ галатамъ, Зачало сі.

Аллалдїа, гласъ з: Блженъ мъжъ коийко гда, въ зіповѣдехъ Ӧгѡ востоющетъ
сѣлѡ.

Причастныи: Вз памятъ вѣчнѹю б҃дуетъ прѣники, ѿ салжба сла не оўбоитса.

И прѣбнаго Ӧцъ нашего аврамія Затворника:

И прѣбнаго Ӧцъ нашего аврамія архімандріта, ростовскаго чадотворца.
Салжба аврамію ростовикомъ таажде.

л [е] Стыйхъ мъченниковъ, зиновія и зиновіи.

лл [д] Стыйхъ аплз, стахна, амплія, и иже съ німи:

И стаго мъченника Ӧпімача.

Мѣсацъ ноемврій.

Ѥ [г] Сѣ́хъ и чудотворцесвѣтѣннікѡвъ космѣ и дамїана, иже ѿ ѿсіи.
Прокіменъ, гласъ ѕ: Сѣ́хъ, иже суть на землѣ єгѡ, оудиѣнъ гдѣ всѧ
хочѣнія сюда въ иихъ.

Стіхъ: Превозрѣхъ гдѣ предо мнѹю вѣнѹ, таікѡ ѿдеснѹ мене єсть, да не
подвѣжися.

Апѣлъ къ коріндѡнѡмъ, землю рѣг.

Аллахъ, гласъ ѕ: Се что добро, иль что красно, но єже жити братіи
відѹбъ;

Принаслѣдни: Радѹтесло, праѣднїи ѿ гдѣ, праѣымъ подобаетъ похвалы

Ѥ [в] Сѣ́хъ мѹченикъ: акиндѹна, пигасіа, афроніа, єлпїдїфора и анемподиста.
Прокіменъ, гласъ ѕ: Сѣ́хъ, иже суть на землѣ єгѡ, оудиѣнъ гдѣ всѧ
хочѣнія сюда въ иихъ.

Стіхъ: Превозрѣхъ гдѣ предо мнѹю вѣнѹ, таікѡ ѿдеснѹ мене єсть, да не
подвѣжися.

Апѣлъ къ єфесеемъ, землю сїг.

Аллахъ, гласъ ѕ: Воздвѣша праѣднїи, и гдѣ оѹльшиа иихъ, и ѿ всѣхъ
икорбеніи иихъ извѣбеніи иихъ.

Стіхъ: Минѡгн икоѡрбен праѣднїимъ, и ѿ всѣхъ иихъ извѣбеніи ѿ гдѣ.

Принаслѣдни: Радѹтесло, праѣднїи ѿ гдѣ, праѣымъ подобаетъ похвалы

Ѥ [а] Сѣ́хъ мѹченикъ, акеѳурмы єпїпа, іѡсифа пресвѣтера, и аїдала
дїакона.

Прокіменъ, гласъ ѕ: Сѣ́хъ, иже суть на землѣ єгѡ, оудиѣнъ гдѣ всѧ
хочѣнія сюда въ иихъ.

Стіхъ: Превозрѣхъ гдѣ предо мнѹю вѣнѹ, таікѡ ѿдеснѹ мене єсть, да не
подвѣжися.

Апѣлъ къ єфесеемъ, землю сїг.

Аллахъ, гласъ ѕ: Воздвѣша праѣднїи, и гдѣ оѹльшиа иихъ, и ѿ всѣхъ
икорбеніи иихъ извѣбеніи иихъ.

Стіхъ: Минѡгн икоѡрбен праѣднїимъ, и ѿ всѣхъ иихъ извѣбеніи ѿ гдѣ.

Причастныи: Радытеса, пра́веднии ḥ г̄б̄, пра́выи подобаетъ похвалы
И ѿбновленіе храма, сѣ́гѡ великомѹченника геѡргїа, иже въ лѹдѣ, идѣже
положено чтиюе тѣло єгѡ. Аще храмъ, иллюсторъ извѣлинъ пра́здновати
геѡргїо: на лїтѹргіи илѹжба апостолія въ іт денъ.

Ѣ [з] Преподобнаго ф҃ѣла нашего іоаннікіа велікаго:
Прокіменъ преподобномѹ, гласъ з: Честна предъ гдемъ смѣрть препівихъ єгѡ.
Стихъ: Что воздамъ гдѣи ѿ виѣхъ, иже воздале мн;
Илѹз къ галатомъ, заслало іт.
Аллилѹиа, гласъ є: Благенъ мѹжъ, воинъ гдѣ, въ заповѣдехъ єгѡ
всюбуетъ сѣлу.
Стихъ: Сильно на земли вѣдетъ сѣмѧ єгѡ, родъ пра́выхъ благословитъ.
Причастныи: Въ память вѣчнѹю вѣдетъ препінникъ, ѿ илѹха злѣ не оубоитъ.
И сѣйихъ мѹченникъ, иіакандра єпїкопа муриска го, и єрмія пресвѣтера.

Ѥ [є] Сѣйихъ мѹченникъ, галактиона и єпїстими:
И представленіе иже во сїйихъ ф҃ѣла нашего іѡны архіепїкопа, новогородскаго
чадотворца. Слѹжба ємѹ сїнтельская.

Ѧ [е] Иже во сїйихъ ф҃ѣла нашего патріарха царяграда:
Прокіменъ исповѣдника, гласъ з: Всехълакъ преподобніи во славѣ, и
возрадѹютъ на ложахъ сюнїхъ.

Стихъ: Всепоітъ гдѣи прѣснъ иоевъ, хваленіе єгѡ въ цркви преподобныхъ.
Илѹз къ єврѣемъ, заслало тѣ ѿ полѹ.
Аллилѹиа, гласъ є: Сщенинцы твои ѿблекаютъ въ пра́вду, и преподобніи твои
возрадѹютъ.

Причастныи: Въ память вѣчнѹю вѣдетъ препінникъ, ѿ илѹха злѣ не оубоитъ.
И преподобнаго и египетскаго ф҃ѣла нашего варлаама новогородскаго
чадотворца, иже на хѹтынѣ. Варлаамѹ илѹжба сегѡ:

Прокіменъ преподобномѹ, гласъ з: Честна предъ гдемъ смѣрть препівихъ єгѡ.
Стихъ: Что воздамъ гдѣи ѿ виѣхъ, иже воздале мн;
Илѹз къ галатомъ, заслало іт.

Аллахъя, гласъ 5: Благодатъ мѣжъ, воѧнія гдѣ, въ заповѣдехъ єгѡ
всющуетъ сѣла.

Стихъ: Сильно на земли вѣдетъ сѣмѧ єгѡ, родъ праѣыихъ благословитъ.

Принципы: Въ память вѣчнаго вѣдетъ прѣникъ, ѿ слѣда не оубойтъ.

3 [4] Ст҃ихъ мѣнкъ лѣ, иже въ мелитѣ:

И прѣниаго фїлъ нашею и чудотворца лазаря, въ галісіистѣи горѣ
постигшаго. **Слѣдъ** сего:

Прокименъ преподобномъ, гласъ 3: Честна предъ гдѣмъ смѣрть прѣниихъ єгѡ.

Стихъ: Что воздамъ гдѣ и вѣхъ, иже воздаде мн;
иѣлъ къ галатамъ, засло иї.

Аллахъя, гласъ 5: Благодатъ мѣжъ, воѧнія гдѣ, въ заповѣдехъ єгѡ
всющуетъ сѣла.

Стихъ: Сильно на земли вѣдетъ сѣмѧ єгѡ, родъ праѣыихъ благословитъ.

Принципы: Въ память вѣчнаго вѣдетъ прѣникъ, ѿ слѣда не оубойтъ.

и [г] Себоръ стаго архистратига мѣханла, и прѣниихъ бѣзплотныхъ сілъ.

Прокименъ, гласъ 4: Творлъ агглы сюлъ дѣн, и слѣгъ сюлъ пламень огненныи.

Стихъ: Благослови дѣши мюлъ гдѣ, гдѣ вѣже моя, возвеличила єси сѣла.

иѣлъ къ євреямъ, засло иї.

Аллахъя, гласъ 6: Хвалите гдѣ вси агглы єгѡ, хвалите єго вси сілы єгѡ.

Стихъ: Гдѣкъ тои рече, и быша: тои повелѣ, и создашася.

Принципы: Творлъ агглы сюлъ дѣн, и слѣгъ сюлъ пламень огненныи.

Д [в] Ст҃ихъ мѣренникъ, оникіфора и порфурія:

И прѣниала мѣре нашея матрѡны:

И прѣниала деоктиста, иже ѿ лѣзвии.

и [а] Ст҃ихъ апостолъ: єрастъ, олимпъ, риадиона и аспистра, и прѣниихъ.

и [з] Ст҃ихъ мѣренникъ, міны, віктора и вікентія:

Прокименъ мѣнкъ, гласъ 4: Ст҃ихъ, иже вѣтъ на земли єгѡ, оудиши гдѣ
всѧ хотѣнія сюлъ въ иихъ.

Стіх: Прεдзрѣхъ гдѣ прεдо мнóю вýиð, іакѡ ѿдеснðю мене єсть, да не подвіжися.

Аплиз къ єфесеемъ, зачало ії.

И прїбномъ, аплиз къ євреемъ, зачало тлѣ.

Аллахъ, гласъ є: Воздвáша пра́веднїи, и гдѣ оўчиша ихъ, и ѿ иѣхъ скорбей ихъ и збáви ихъ.

Стіх: Блажéнъ мѣжъ, во́йсѧл гдѣ, въ заповѣдехъ єгѡ востóщетъ сѣлѡ.

Принáстныи: Радытса, пра́веднїи ѿ гдѣ, пра́вымъ подобаетъ похвалы

И стыял мѣнцы стефаниды:

И прїбнаагѡ ф҃їлъ нашегѡ и исповѣдника Аѳодара страданскагѡ.

И представленіе стагѡ и блаженнаагѡ маѣма, христъ ради юродивагѡ, москóвскагѡ чудотворца.

Прокименъ маѣма, гласъ є: Честна пред гдемъ смерть прїбныихъ єгѡ.

Стіх: Что воздамъ гдѣи ѿ иѣхъ, та же воздаде мн;

Аплиз къ галатомъ, зачало ії.

Аллахъ, гласъ є: Блаженъ мѣжъ, во́йсѧл гдѣ, въ заповѣдехъ єгѡ востóщетъ сѣлѡ.

Стіх: Сильно на земли вѣдетъ сѣмѧ єгѡ, родъ пра́выхъ благословитса.

Принáстныи: Въ память вѣчнѹю вѣдетъ прѣнникъ, ѿ слѧ не оўбоитса.

Е [s] Иже во стыихъ ф҃їлъ нашегѡ іѡанна милостивагѡ, архїепікли алеѢандрийскагѡ:

Прокименъ, гласъ є: Честна пред гдемъ смерть прїбниихъ єгѡ.

Стіх: Что воздамъ гдѣи ѿ иѣхъ, та же воздаде мн;

Аплиз къ євреемъ, зачало тлї.

Аллахъ, гласъ є: Оўстна пра́веднаагѡ подчайти премъдростви, и звѣикъ єгѡ возглашаетъ сѧз.

Стіх: Законъ ега єгѡ въ сѣрдцѣ єгѡ, и не запиши сѧзыкъ єгѡ.

Принáстныи: Въ память вѣчнѹю вѣдетъ прѣнникъ, ѿ слѧ не оўбоитса.

И прїбн

агѡ ф҃їлъ нашегѡ ніла.

Г̄и [ε] Ҳже во итіхз Ӧңлә нашега ішанна, әрхіеңкпа күнсістантілә града, златодстагш.

Прокіменз, гласъ ә: Өүстә мол возглағолютгә премѣдроғстъ, һ поздыніе сәрдца моеға ғазымз.

Стіхъ: Өүслішнте ійл вен тазыңы, виғашнте вен жибұшшін по веленінбен.

Аплиз къ Әврәемз, зачало ти.

Аллахъя, гласъ ә: Өүстә прақеднагш поздынгасл премѣдроғстн:

Стіхъ: Законъ егъа ғәгъ въ сәрдцѣ ғәгъ, һ не запнұтасл ғашпы ғәгъ.

Принципы: Въ памятъ вѣчнію ғадетгә прѣникъ, ш ғаджъ әлә не оғбоңтасл.

Ди [А] Стагш һ веҳвалынагш апла филиппа.

Прокіменз, гласъ һ: Во вен землю һзыде вѣщаңіе һхъ, һ въ концы веленінъял глаголы һхъ.

Стіхъ: Неса повѣдаютгә салвъ бажиу, твореніе же рѣкъ ғәгъ возвѣщаєтг твѣрдь.

Аплиз къ корінделніомз, зачало рла.

Аллахъя, гласъ ә: Неповѣдлутг һеса чадеса твоі гдн, һбо һстинъ твоі въ царкви стыихъ.

Стіхъ: Бегъ прославляемъ въ совѣтѣ стыихъ.

Принципы: Во вен землю һзыде вѣщаңіе һхъ, һ въ концы веленінъял глаголы һхъ.

Еи [Г] Стыихъ мѣчиликъ һ неповѣдникъ, грила, самона һ авіва.

Прокіменз, гласъ ә: Стыимъ, һже ғать на земли ғәгъ, оғдини гдъ вол хотїніл сюол въ ніхъ.

Стіхъ: Предзрѣхъ гдѣ предо мню вѣнъ, якѡ ѡдеснъ мене ғестъ, да не подвѣжисл.

Аплиз къ Әфесеемз, зачало салг.

Аллахъя, гласъ ә: Воззваша прақедніи, һ гдѣ оүсліша һхъ, һ ш веҳхъ скорбей һхъ һзбалы һхъ.

Стіхъ: Многи скірбен прақеднымъ, һ ш веҳхъ һхъ һзбалитг ә гдѣ.

Принципы: Радынгесл, прақедніи ѡ гдѣ, праўымъ подобаетг похвалы

Ѥ [в] Стāгѡ ѧප̄ла һ չ̄նիստա մարդեա.

Прокіменъ, гласъ һ: Յо ւսի զեմлю հզыде բեպանիե հչ, һ ւ կոնցի ԱՍԵԼԵՆՆԻԿԱ գլացի հչ.

Стіхъ: Անձնա պօբեժայութ և անձն բյու, տօրենիե յէ թշկչ ըցա ազեպայութ տեքրծի.

Անձն կ կօրինալիամշ, Զայալո թլա.

Ալլալիջիա, գլաց և: Ասպօբեժայութ անձն չծայա տօօկ գդի, ի ան հստինչ տօօյ ւ պրկան ստիխъ.

Стіхъ: Եց պրօվալայմ ւ տօբեժի ստիխъ.

Պրիաստինի: Յո ւսի զեմлю հզыде բեպանիե հչ, ի ւ կոնցի ԱՍԵԼԵՆՆԻԿԱ գլացի հչ.

Յ [ա] Ի յէ ա ստիխъ Ժ՛կ նաշեց գրիգօրի Եպիփա, ԱՆՕԿԵՏԱՐԻՈՒԿԱԳՎ չծայտեօրցա:

Прокіменъ, гласъ Յ: Կըստիկ պրէ գդեմշ մերտ պրիբնիչ ըցա.

Стіхъ: Կտօ ազդամշ գդի ա ստիխъ, ի յէ ազդամ մի;

Անձն կ կօրինալիամշ, Զայալո թլա.

Ալլալիջիա, գլաց Է: Ըլլեննիկ տօօյ անլեկծութ ւ պրաւծ, ի պրէօնին տօօյ ազքածյութ.

Պրիաստինի: Եզ պամատ անչինչ եծայութ պրենիկ, ա անձն ալլ ու օվենիթ.

Ի պրէօնին Ժ՛կ նաշեց նիկան չծայտեօրցա, օվենիկ ստաց սերգիա:

Прокіменъ պրէօնին պրէօնին, գլաց Յ: Կըստիկ պրէ գդեմշ մերտ պրիբնիչ ըցա.

Стіхъ: Կտօ ազդամշ գդի ա ստիխъ, ի յէ ազդամ մի;

Անձն կ կալացամշ, Զայալո թլ.

Ալլալիջիա, գլաց Ֆ: Բլայեն մայշ, եօլիս գդա, ւ զայօբեժի ըցա աօխօթայ տելա.

Стіхъ: Ծնալո ն զեմլի եծայութ սեմա ըցա, թօդ պրաւայի ելացօլոնիթ.

Պրիաստինի: Եզ պամատ անչինչ եծայութ պրենիկ, ա անձն ալլ ու օվենիթ.

Ի [Յ] Ստիխъ մայշենիկ, պլատա ի յամանա.

Ճ [հ] Ստաց պրօկա աւճա:

Ի ստաց մայշենիկ բարլամա:

И прεподόбныx ጀ҃к нáшихъ, варлаама һ̄ іωасáфа црéвнча велíкїа һ̄ндін.
На лїт8рги, прокіменз, глáсъ ጀ: Возвеселітсм прáведннкъ ѡ гдѣ, һ̄ оўповáетъ
на негò.

Стíхъ: Оўслы́ши ежке глáсъ мóй, внегда молити мн ик къ тебѣ.
Апли къ колосáемъ, злчáло ти.

Аллил8їа, глáсъ ጀ: Воззвáша прáведнїи, һ̄ гдѣ оўслы́ша н̄хъ, һ̄ ѿ веќхъ
скорбей н̄хъ н̄зблáви н̄хъ.

Стíхъ: Многи икáрби прáведнымъ, һ̄ ѿ веќхъ н̄хъ н̄зблáвнти ѧ гдѣ
Принáстнъи: Въ пáмлатъ веќн8ю б8дете т првннкъ, ѿ ил8ха ىлл а не оўбоітсм.

К [Е] Предпрáзднство вхóда въ хрámъ престýял е҃зы:
И прпбнаго ጀлл нáшего григорїа декаполита:
И нжє во сгыихъ ጀлл нáшего прóкла, патрїарха цркль града:
Прокіменз, глáсъ ጀ: Оўстял мoлъ возглаѓиутъ прем8дроствъ, һ̄ по8чениe сéрдца
моегѡ рáз8мъ.

Стíхъ: Оўслы́шиятъ илл виè та8ыци, ви8шиятъ виè жи8щїи по вселеннией.
Апли къ євр8емъ, злчáло ти.

Аллил8їа, глáсъ ጀ: Оўстял прáведнаго по8чатсм прем8дроствъ:

Стíхъ: Законъ еѓа єѓѡ въ сéрдцѣ єѓѡ, һ̄ не зáпн8тия сгшпы єѓѡ.

Принáстнъи: Въ пáмлатъ веќн8ю б8дете т првннкъ, ѿ ил8ха ىлл а не оўбоітсм.

Ка [Д] Вхóдъ во хрámъ престýял е҃зы.
Прокіменз, глáсъ ጀ. Песнь е҃зы: Велíчнти дшл мoлъ гдѣ, һ̄ возра8овася дхъ
мóй ѡ в8ѣтъ ипсѣ моемъ.

Стíхъ: Глкѡ прнзрѣ на смиренїе рабы сбоел, сé бо ѿ ил8ха оўблажатъ мл
виè роди.

Апостолъ ип євр8емъ, злчáло ти.

Аллил8їа, глáсъ ጀ: Слы́ши дщи һ̄ вијдь, һ̄ прнклони ouchо твоë.

Стíхъ: Аиц8 твоем8 помолитиа Богатїи людестїи.

Принáстнъи: Чаш8 спасенїя прїим8, һ̄ ил8 гдїе призов8.

Кв [Г] Стáгъ апли филимона, һ̄ нжє съ нимъ:
Прокіменз, глáсъ ጀ. Песнь е҃зы: Велíчнти дшл мoлъ гдѣ, һ̄ возра8овася дхъ
мóй ѡ в8ѣтъ ипсѣ моемъ.

Прокименъ, гласъ и: *Во всю землю нынде вѣщаніе нѣхъ, и въ концы вселенныя глаголы нѣхъ.*

Стихъ: *Нѣа повѣдаютъ слаѣвъ ежію, твореніе же рѣкъ єгѡ возвѣшаетъ твѣрдь.*

Апостолъ къ филимону, послѣдній твѣрдь зачала.

Аллилія, гласъ и: *Слыши душа и виждь, и приклони очи твои.*

Аллилія, гласъ и: *Исповѣдаютъ нѣа чудеса твоѧ гдѣ, ибо истина твоѧ въ церкви сѣйхъ.*

Стихъ: *Богъ прославляемъ въ собѣтѣ сѣйхъ.*

Принастыни: *Чаша спасенія пріимъ, и имѧ гдѣ призовъ.*

Принастыни: *Во всю землю нынде вѣщаніе нѣхъ, и въ концы вселенныя глаголы нѣхъ.*

И оубѣденіе святаго благовѣрнаго великааго кнѧзя міхailа тверскаго:

Прокименъ, гласъ и. Песнь вѣты: *Величитъ душа моя гдѣ, и возрадовася дахъ мои ѿѣзѣ моемъ.*

Прокименъ, гласъ и: *Возвеселитъ прѣвѣдніи ѿѣзѣ гдѣ, и оуповѣетъ на него.*

Стихъ: *О услыши еже гласъ мои, виегда молитви мнѣ и къ тебѣ.*

Апостолъ къ римлянамъ, зачало чад.

Аллилія, гласъ и: *Слыши душа и виждь, и приклони очи твои.*

Аллилія, гласъ и: *Прѣвѣдніи тѣко фінѣзъ процветѣтъ, тѣко кедръ, иже въ лѣбѣнѣ, оумноожитъ.*

Стихъ: *Исаїядѣніи въ домѣ гдѣни, во двоѣрѣхъ ега нашесть процветѣтъ.*

Принастыни: *Чаша спасенія пріимъ, и имѧ гдѣ призовъ.*

Принастыни: *Въ память вѣчнѹю бѣдетъ прѣвѣдніи, ѿ мѣхъ слаа не оубоитъ.*

и[в] *Иже во святыхъ ѿѣзѣ нашихъ амфилохія, епископа іконійскаго:*

И григорій, епікопа арагантийскаго:

Прокименъ, гласъ и. Песнь вѣты: *Величитъ душа моя гдѣ, и возрадовася дахъ мои ѿѣзѣ моемъ.*

Прокименъ, гласъ и: *Честна прѣдъ гдемъ смѣрть прѣвѣніи єгѡ.*

Стихъ: *Что воздамъ гдѣи ѿѣхъ, иже возладѣ мнѣ;*

Апостолъ ко єврѣямъ, зачало тлд.

Аллилія, гласъ и: *Слыши душа и виждь, и приклони очи твои.*

Аллилія, гласъ и: *Свѣннцы твои ѿблекутъ въ прѣвѣдніи твои*

возда́дютсѧ.

Принáстныи: Чáш8 спасéнїјл прїим8, һ һмл гѓнє призов8.

Принáстныи: Рáдънгесл, прáведнїи ѡ гѓѣ, прáвымз подобáетз похвалá

И стáгѡ благовѣрнагѡ велíкагѡ кнїзл алеѢандро нéвскагѡ:

Прокíменз, глаcз ғ. Пѣснь б҃ы: Велíчнитз дшл мол гѓл, һ возда́довасл дхз мóй ѡ вѣѣѣ моémз.

Прокíменз кнїз8, глаcз ڇ: Честилл пред гѓемз смéрть прпбныхз єгѡ.

Стíхз: Что воздамз гѓви ѡ вѣѣѣ, тїже воздадé мн;

Апли кз галáтвмз, зачáло ғг.

Аллил8їа, глаcз һ: Слыши дщи һ внїждь, һ приклони оўхо твоё.

Аллил8їа, глаcз ڻ: Благéнз мжкз, вољисл гѓл, въ заповѣдехз єгѡ востхóщетз тѣлѡ.

Стíхз: Сильно на землї вѣдетз сѣмл єгѡ, родз прáвыхз благословнїсл.

Принáстныи: Чáш8 спасéнїјл прїим8, һ һмл гѓнє призов8.

Принáстныи: Въ память вѣчн8ю вѣдетз прѣникз, ѿ ил8ха ىлл не оўбоітсѧ.

И память пéрвагѡ воронежскагѡ стнгтела митрофáна, въ схимонáсѣхз макáрия.

Кд [л] Святыи великомченицы єкатерини: И святагѡ мченика мерк8рїа:

Прокíменз, глаcз ғ. Пѣснь б҃ы: Велíчнитз дшл мол гѓл, һ возда́довасл дхз мóй ѡ вѣѣѣ моémз.

Прокíменз, глаcз ڻ: Дивенз бѓз во стыихз сбоихз, бѓз інлевз.

Стíхз: Въ црквахз блгвнте бѓа, гѓл ѿ историикз інлевыхз.

Апостолк кз єфесе8мз, зачáло ғг.

Аллил8їа, глаcз һ: Слыши дщи һ внїждь, һ приклони оўхо твоё.

Аллил8їа, глаcз ڻ: Воззваша прáведенїи, һ гѓь оўлышиа һхз, һ ѿ искорбнїи һхз һзбáви һхз.

Принáстныи: Чáш8 спасéнїјл прїим8, һ һмл гѓнє призов8.

Принáстныи: Рáдънгесл, прáведенїи ѡ гѓѣ, прáвымз подобáетз похвалá

И стáгѡ мченика мерк8рїа смоленскагѡ. Сл8жба єм8 мченическаа.

ѢС [З] Йже во съвѣтѣхъ ѿцъ нашнхъ и сълащенномѹченикъ, климентъ, папы римскаго, и петрѣ альяндрѣискаго:

Въ сеи же днѣ ѿдлѣтъ прѣздики въхода престыялъ вѣты.

Прокіменъ, гласъ г. Пѣсни вѣты: Велічина душа моѧ гдѣ, и возвращалася да хъ моя ѿ вѣтѣ спасъ моемъ.

И стымъ, гласъ зъ: Честна предъ гдѣмъ смѣрть преподобныхъ єгѡ.

Стихъ: Что возвращамъ гдѣи ѿ вѣтѣхъ, та же возвращаде мнъ;

Апостолъ иоаннъ евангелистъ, зачало тѣк.

Апостолъ къ филиппийцамъ, зачало иже.

Аллилія, гласъ ии: Слыши душа и виждь, и приклони око твоє.

Стихъ: Сщеницы твои ѿблектия въ прѣдѣ, и преподобніи твои возвращаютъ.

Принастыи: Чаша спасенія прѣимъ, и имѧ гдѣ привозъ.

Принастыи: Въ память вѣчнаго вѣдетъ прѣнникъ, ѿ слава та не оубоитъ.

ѢС [С] Преподобнаго ѿца нашего альпія стольника:

И ѿсвященіе храма съвѣтаго великомѹченика георгія, иже въ киевѣ, предъ вратами съвѣтѣю софіи:

И память представленія съвѣтнителю иннокентію, перваго єпископа іркутскаго, чадотворца.

На літніи прокіменъ, гласъ зъ: Возвеселітия прѣвѣднікъ ѿ гдѣ, и оуповаетъ на него.

Стихъ: Оглыши еже гласъ моїй, виегда молитви мнъ и къ тебѣ.

Апостолъ къ тимоѳею, зачало съв.

Аллилія, гласъ дъ: Прѣвѣднікъ иаковъ фініэль проповѣтетъ, иаковъ кедровъ иже въ лівани оумножитъ.

Принастыи: Въ память вѣчнаго вѣдетъ прѣнникъ, ѿ слава та не оубоитъ.

ѢЗ [Е] Съвѣтаго великомѹченика иакова персикіи:

Прокіменъ, гласъ дъ: Стымъ, иже суть на землю єгѡ, оуди въ гдѣ хотѣнія сюда въ ніхъ.

Стихъ: Предвѣтъ гдѣ предо мню вѣнчъ, иаковъ ѿдеснъ мене єсть, да не подвѣжися.

Ап^лк къ єфес^ем^з, Зача^{ло} с^лг.

Алла^лдіа, гла^с т^и: Воздвáша прáведнїи, и гд^ь оўслы́ша н^хз, и ѿ ве^бех з скорбей н^хз н^зблáви н^хз.

Стíх: И^но^ваги и^нкárбн прáведным^з, и ѿ ве^бех з н^хз н^зблáви^т з гд^ь.

Принáстныи: Рáд^нтес^л, прáведнїи ѿ гд^ь, прáвыим^з подобáет^т похвалá

В^з тóйже дéнь прáздн^уем^з ѿ б^зѣ вýвшее знáменїе пре^тр^ия е҃зы, є^{же} в^з ве^лн^иком^з новѣ гра^дѣ:

Прокíмен^з, гла^с т^и: П^еснь е҃зы: Ве^лн^ичн^т з дш^ла мол^а гд^а, и возрадовася дх^з мóй ѿ б^зѣ спас^е мо^ем^з.

Стíх: І^{ак}о пр^извѣ на смиренїе рабы^и свое^л, с^е во ѿ н^инѣ оўблажат^т з м^ла в^си рóди.

Ап^остол^з но є^вре^ем^з, Зача^{ло} т^и.

Алла^лдіа, гла^с т^и: Слыши дщ^и и в^иждь, и приклони оўх^о тво^е.

Стíх: А^нц^з твоем^з помолят^ся богатїи людстїи.

Принáстныи: Чáш^з спасенїя прїим^з, и н^ма гд^ие пр^извод^з.

И^{ко} во ст^их^з ф^ил^а наше^г і^{ак}ова є^пкпа, рост^ов^икаг^и ч^идот^ибр^ица. Сл^ижва^з в^сл^а ст^итель^ика.

Ки [А] Ст^аг^и пр^ибном^инка ст^ефáна н^оваг^и.

Прокíмен^з, гла^с т^и: Вс^ихвал^ал^ат^ся преподобнїи во славѣ, и возврад^иют^ся на ложах^з с^вон^их^з.

Стíх: Вс^испойте гд^ии п^еснь н^ов^з, хваленїе є^гѡ в^з ц^икви преподобнїих^з.

Ап^остол^з къ т^имод^ею, Зача^{ло} с^ла.

Алла^лдіа, гла^с т^и: Благéн^и м^лж^и, в^ол^ис^ла гд^а, в^з заповедех^з є^гѡ в^охóщет^т з^евлѡ.

Стíх: С^ильно на земли в^ед^ет^ся с^вем^ла є^гѡ, р^од^з пр^ав^ых^з благослови^тс^я.

Принáстныи: В^з память в^ечн^ию в^ед^ет^ся пр^ен^ин^ик^и, ѿ сл^а не оўбо^нт^ся.

Ки [Г] Ст^аг^и м^лчени^нка парамо^ня:

И^{ко} Ст^аг^и м^лчени^нка філ^им^ен^ия:

И^{ко} пр^ибнаг^и л^ак^иїа, иже в^з л^еб^ит^ин^иц^б с^вид^итель^иствованнаг^и.

λ [β] Σεπτάγω ἀπόστολα ἀνδρέα περιβούλαιναγω.

Προκίμενη, γλάσι ἡ: Βο εἰς τὸ οὐρανὸν ἡζύδει τοῦ θεοῦ ἡχή, ἡ εἰς τοὺς κονῖτες τοῦ οὐρανοῦ γλαγόλια ἡχή.

Στίχος: Ήτταὶ ποιεῖται τοῖς οὐρανοῖς εἶται, τοῦρεντες τε τοῦρεντες τοῦρεντες.

Ἄπλος καὶ κορίνθιον μέρος, ζαχάριον μέρος.

Ἀλληλεγονία, γλάσι ἡ: Ἡ ποιεῖται τοῖς οὐρανοῖς εἶται τοῦρεντες τοῦρεντες τοῦρεντες τοῦρεντες.

Στίχος: Εἴτε προσλαλούμενοι εἰς τοῦρεντες τοῦρεντες τοῦρεντες.

Πρινάστην: Βο εἰς τὸ οὐρανὸν ἡζύδει τοῦ θεοῦ ἡχή, ἡ εἰς τοὺς κονῖτες τοῦ οὐρανοῦ γλαγόλια ἡχή.

Μήνας Δεκέμβριος.

λ [α] Στάργω προφόροις ηδύμα:

Ἡ στάργω φίλαρέτα μήλοστηναγω.

ε [ε] Στάργω προφόροις ηδύμα.

Γ [ε] Στάργω προφόροις ηδύμα:

Ἡ πρεποδόβηναγω ὄψια ηάσεγω ιάββηι στοροζέβηκαγω:

Προκίμενη πρεποδόβηνομδ, γλάσι β: Κεστηὰ πρεδί γέμις ιμέρτη πρῆβηναγω ἐγώ.

Στίχος: Τιτὸ ουρανόν γένει ωδὴ εἰς τοῦρεντες τοῦρεντες τοῦρεντες τοῦρεντες;

Ἄπλος καὶ γαλάτωμα, ζαχάριον μέρος.

Ἀλληλεγονία, γλάσι β: Επλακένη μδήκω, εολήσια γέλα, εἰς τοῦρεντες τοῦρεντες τοῦρεντες τοῦρεντες.

Στίχος: Σύλληνο ηα οὐρανὸν εἰδεῖται ηέμα ἐγώ, ρόδη πράγματα ελαγοσλοβήτη.

Πρινάστην: Βο πάματη εἰς τοῦρεντες τοῦρεντες τοῦρεντες τοῦρεντες πρῆβηνικω, ώδη μὲν οὐδὲ οὐδείτη.

λ [ε] Στύλια κελικομένηντες καρβάρη: Ἡ πρεποδόβηναγω ὄψια ηάσεγω ιώάνηα δαλμακινή:

Προκίμενη, γλάσι δ: Διάβενη εἴτε προφόροις ηδύμα, εἴτε ιηλεύτη.

Στίχος: Βο ιηρκεληζε ελαγοσλοβήτη εγέλα, γέλα ώδη ηστώχηνικω ιηλεύτη.

Ἄποστολος καὶ γαλάτωμα, ζαχάριον μέρος.

Аллахъя, гласъ ѿ: Терпѧ потеरпѣхъ гда, и виѣтъ ми, и оѹлыша молитвъ мою.

Принципы: Радынтиесл, праѣднїи ѿ гдѣ, праѣымъ подобаетъ похвалы

Е [а] Прѣнагъ и бѣониснагъ ѡци нашеѧ, саввы ѿсвѧщенагъ:

Прокименъ преподобномъ, гласъ ѿ: Честна пред гдемъ смѣрть прѣбныихъ єгѡ.

Стихъ: Что вождамъ гдѣи ѿ всѣхъ, аже вождаде мнъ;

Аллахъя, гласъ ѿ: Благенъ мѣжъ, воѧисл гда, въ заповѣдехъ єгѡ

вожбуетъ тѣлѡ.

Стихъ: Сильно на земли вѣдетъ сѣмѧ єгѡ, родъ праѣыхъ благословитъ.

Принципы: Въ память вѣчнѹ вѣдетъ прѣнникъ, ѿ слѧ сла не оѹбоитъ.

Е [г] Аже во ст҃иихъ ѡци нашеѧ ніколѣ архіепика, мѣръ луканскихъ чудотворца.

Прокименъ, гласъ ѿ: Воздеселитъ праѣднникъ ѿ гдѣ, и оѹпобаетъ на него.

Стихъ: Оѹлыши еже гласъ мои, виѣдѣ молитви иако къ тебѣ.

Аллахъя, гласъ ѿ: Сѣннинцы твои ѿблекаютъ въ праѣдѣ, и преподобнїи твои

вожрадютъ.

Принципы: Въ память вѣчнѹ вѣдетъ прѣнникъ, ѿ слѧ сла не оѹбоитъ.

Е [в] Аже во ст҃иихъ ѡци нашеѧ амвросиа, єпика медіоланскагъ:

И прѣнагъ ѡци нашеѧ анатониа, синкагъ чудотворца:

И представленіе преподобнагъ ѡци нашеѧ ніла, аже на єзерахъ селигерѣ, на острогѣ зовомомъ итолобио, нѣвагъ чудотворца. Слѹжба преподобнїческа.

И [а] Преподобнагъ ѡци нашеѧ патапіа.

А [з] Зачатіе ст҃иа иини, єгда зчати ст҃ию бѣдѣ:

Прокименъ гласъ ѿ: Пѣсни бѣды: Венчнитъ душа моѧ гда, и вожрадовага дахъ мои ѿ вѣдѣ ст҃и моемъ.

Стихъ: Въ црквиахъ благословите бѣга, гда ѿ источниковъ илебиахъ.

Ап^лиз къ галат^имъ, засяло е ѿ пол.

Алла^діа, гласъ ѿ: Спасеніе пра^ведныи ѿ гдѣ, и засвидѣтель нѣхъ есть во времѧ скорбен:

Ст҃ихъ: Слыши да^ши и вижди, и приклони^ши очи твои.

Драгій: Чаш^ь спасенія прими^ш, и имѧ гдѣ призов.

І [S] Сты^х мученикъ, мины, с^вятогенна и святаграфа.

Прокименъ, гласъ ѿ: Сты^хи, иже суть на земли с^вятые, оуди^ши гдѣ всѧ ходбенія свое въ нѣхъ.

Ст҃ихъ: Предзрѣхъ гдѣ предо мню вѣнч^ь, икона ѿдесн^ью мене есть, да не подвѣжися.

Апостолъ къ ефесиевъ, засяло етъ.

Алла^діа, гласъ ѿ: Воздвѣша пра^ведніи, и гдѣ оглыши нѣхъ, и ѿ скорбен нѣхъ нѣблѣни нѣхъ.

Ст҃ихъ: Многи скорбен пра^ведныи, и ѿ ѿ скорбен нѣхъ нѣблѣнитъ яко гдѣ.

Принестыи: Радън^ьтеся, пра^ведніи ѿ гдѣ, пра^выи подобаетъ похвалы

ІI [E] Преподобнаго Фѣл^ьи наше^и дани^ия итальянка.

ЕI [A] Преподобнаго Фѣл^ьи наше^и спирідуна чадотворца, епископа термунскаго.

Прокименъ, гласъ ѿ: Огуста моя възглюти премъдро^шть, и подчененіе сърадца моега рѣз^ьмъ.

Ст҃ихъ: Оглыши^ите икона звѣи, вѣдши^ите вси жи^вущіи по вселенії.

Ап^лиз ко евереемъ, засяло тѣ.

Алла^діа, гласъ ѿ: Огуста прѣнаго подчините^ш премъдро^шти, и звѣи мученикъ с^вятъ възглаголетъ с^вѧз.

Ст҃ихъ: Законъ егъ с^вятъ с^вѣрацѣ^ш с^вятъ, и не запинайтъ итшпы^ш с^вятъ.

Принестыи: Въ память вѣчн^ью вѣдуетъ прѣнникъ, и слыши^ши не оубойтъ.

ІI [G] Святых великомученикъ: енстратіа, лукеніа, святена, мардаріа и фееста: И с^вятая мученицы лукіи дѣвицы.

Прокименъ, гласъ ѿ: Сты^хи, иже суть на земли с^вятые, оуди^ши гдѣ всѧ

ХОТИЕШЬ ИСКОЛКА ВЪ НѢХЪ.

Стіхъ: Предврѣхъ гдѣ предо мню вѣнчъ, тѣкѡ ѿдеснѣю мене єсть, да не подвѣжься.

Апостолъ икона Ефесиевъ, зачало егъ.

Аллахъ, гласъ ти: Воздвѣша праѣденїи, и гдѣ оѹслиша нѣхъ, и ѿ всѣхъ скорбей нѣхъ нѣзѣви нѣхъ.

Стіхъ: Многи икѡри праѣденыи, и ѿ всѣхъ нѣхъ нѣзѣви итъ аѣ гдѣ.

Причастныи: Радѹтиесѧ, праѣденїи ѿ гдѣ, праѣмыи подобаетъ похвалы

и [в] Ст҃ихъ мѣнкъ, днѹре, ленкія, фїлмона, и нѣже съ ними.

и [а] Ст҃агѡ ищеноомичка Елендерія:

И прѣнагѡ ф҃цѧ нашеи гѡ палла, нѣже въ латре:

И нѣже во ст҃ихъ ф҃цѧ нашеи гѡ ст҃ефаиа исповѣдника, архіепіика сирожискагѡ:

Прокіменъ, гласъ аѣ: Оѹстѧ моѧ возглѹтъ премѹдростъ, и подчѣніе сѣрдца моегѡ рѣзѹмъ.

Стіхъ: Оѹслишии тѣ илѣ вѣни газы, вѣни жиѳшши по вселениї.

Апостолъ икона Еврѣемъ, зачало тѣ.

Аллахъ, гласъ е: Оѹстѧ прѣнагѡ подчартѧ премѹдрости, и газыкъ Егѡ возглашаетъ сѧз.

Стіхъ: Законъ егѡ Егѡ въ сѣрдци Егѡ, и не зѣништи итѡпѣи Егѡ.

Причастныи: Въ памѧть вѣчнѹи б҃дуетъ прѣнникъ, ѿ ильха илѣ не оѹбоитъ.

и [з] Ст҃агѡ пророка аѣгэя.

и [с] Ст҃агѡ пророка даїїла: И ст҃ихъ т҃рїехъ ф҃трокѡвъ, аїнїи, аїзарїи и мїслїи.

Прокіменъ, гласъ ти: Аївенъ егѡ во ст҃ихъ иконахъ, егѡ іїлєвъ.

Стіхъ: Въ црквиахъ благословиши егѡ, гдѣ ѿ источиникъ іїлєвыихъ.

Апѣль икона Еврѣемъ, зачало тѣ.

Аллахъ, гласъ ти: Воздвѣша праѣденїи, и гдѣ оѹслиша нѣхъ, и ѿ всѣхъ скорбей нѣхъ нѣзѣви нѣхъ.

Стіхъ: Многи икѡри праѣденыи, и ѿ всѣхъ нѣхъ нѣзѣви итъ аѣ гдѣ.

Причастныи: Радѹтиесѧ, праѣденїи ѿ гдѣ, праѣмыи подобаетъ похвалы

[Зрн] Недѣла сѣйчъ прѣѹз.

Прокіменъ, гласъ д. Пѣснь ѿѹзъ: Благвѣнъ єти гдѣ еже ѿѹзъ нашихъ, и
хвалыно и прославлено имѧ твоѧ во вѣки.

Ст҃ихъ: Іакѡ праѣденъ єти ѿѹзъ, иже сотворилъ єти наꙗмъ.
Апли къ колосиꙗмъ, злчало иѹзъ.

Аллаꙗ, гласъ д: Мѡнсѣнъ и аларѡнъ во іерейчъ єгѡ, и самѹилъ въ
принзыблюющиҳъ имѧ єгѡ.

Ст҃ихъ: Принзыбахъ гдѣ, и тои послушаше иѹзъ.

Принчіпъ: Радѹйтесѧ, праѣденїи ѿѹзъ, праѣымъ подобаетъ похвалы

[Зрн] Славота предъ рѣтвомъ христовимъ.

Прокіменъ гласъ и: Веселитесѧ ѿѹзъ и радѹйтесѧ праѣденїи.

Ст҃ихъ: Благенни, иже ѿѹстѣниша веззакѡніѧ, и иже принкрайшиа грѣси.
Апли къ галатомъ, злчало иѹзъ.

Аллаꙗ гласъ д: Воззваша праѣденїи, и гдѣ оѹслиша иѹзъ, и ѿѹзъ икона и
иѹзъ извѣбни иѹзъ.

Ст҃ихъ: Многи иконы праѣдныи, и ѿѹзъ икона извѣбни гдѣ.

Принчіпъ: Радѹйтесѧ, праѣденїи ѿѹзъ, праѣымъ подобаетъ похвалы

[Зрн] Недѣла предъ рѣтвомъ христовомъ, сѣйчъ ѿѹзъ.

Прокіменъ, гласъ д. Пѣснь ѿѹзъ: Благвѣнъ єти гдѣ еже ѿѹзъ нашихъ, и
хвалыно и прославлено имѧ твоѧ во вѣки.

Ст҃ихъ: Іакѡ праѣденъ єти ѿѹзъ, иже сотворилъ єти наꙗмъ.
Апли ко єврѣемъ, злчало тѣни.

Аллаꙗ, гласъ д: Бжє, оѹшнма нашина оѹслишаюомъ, и ѿѹзы наши
возвѣстнша наꙗмъ.

Ст҃ихъ: Спасъ єти наꙗсъ ѿѹзъ и отѹжайющиҳъ наꙗмъ, и неизвѣдаемыя наꙗсъ
посрамилъ єти.

Принчіпъ: Хвалите гдѣ съ ибсъ, хвалите єгѡ вѣшныхъ; Аллаꙗ;

Драгінъ Принчіпъ: Радѹйтесѧ, праѣденїи ѿѹзъ, праѣымъ подобаетъ похвалы

Ні [ε] Ст́агѡ мѣченика севастїа, һ дрѹжны ेгѡ.

Ді [α] Ст́агѡ мѣченика вонїфатїа.

К [γ] Предпраѣдниство ےже по плоти рѣтвѣ гда б҃га һ іпса нашегѡ інса хрѹтѣ:
Н ст́агѡ сїенномчнка ігнатїа б҃гоносца, архїепікпа аптиохійскагѡ.

Прокіменз, гласъ 3: Воздеселнітсѧ праѣеднику ѿ гдѣ, һ оѹповѣтъ на него.

Стіхъ: Оѹслыіши б҃же гласъ мѹй, виегда молнти мн икъ тєбѣ.

Аплиз ко єврѣемъ, злчало тї.

Аллахъ, гласъ 4: Праѣеднику тїкѡ фінїз процѣтѣтъ, тїкѡ кедръ ہже въ лїваниѣ оѹмноожнія.

Стіхъ: Насажденіи въ домъ гдни, во двоѣхъ б҃га нашегѡ процѣтѣтъ:

Принципы: Въ память вѣчнѹю б҃дуетъ прѣнникъ, ѿ ильха ىلا не оѹбоитъ.

Ка [в] Предпраѣдниство хрѹтова рѣтвѣ: Н стыіа мѣнцы іслїаніи, ہже въ нїкомидіи:

Н представленіе во стыіахъ ф҃лъ нашегѡ петръ митрополита, вселъ россіи чадоѣвбрѹца:

Прокіменз, гласъ 5: Оѹстѣ моя возглаꙗлютъ премѣроѣть, һ подчѣніе сѣрдца моеѡ ရဒ္မ်.

Стіхъ: Оѹслыішите ىل вѣ ىزбыици, виѣшите ىل жиѣڻپىن по вселеніи.

Аплиз ко єврѣемъ, злчало тї.

Аллахъ, гласъ 6: Оѹстѣ праѣеднагѡ подчѣтъ премѣдроѣти, һ ىزбыикъ ےгѡ возглаꙗлетъ ىدز.

Стіхъ: Законъ б҃га ےгѡ въ сѣрдце ےгѡ, һ не ۋانىتىل ىتھپىل ےگѡ.

Принципы: Въ память вѣчнѹю б҃дуетъ прѣнникъ, ѿ ильха ىلا не оѹбоитъ.

Кв [а] Предпраѣдниство хрѹтова рѣтвѣ: Н стыіа великомѣченици анастасіи оѹзорѣшнтиельнцы:

Прокіменз, гласъ 6: Аївенз б҃гъ во стыіахъ сюнїхъ, б҃гъ інлєвъ.

Стіхъ: Въ црквиахъ благословните б҃га, гда ѿ истѡчнника інлєвыхъ.

Аплиз къ галатѡмъ, злчало тї.

Аллахъ, гласъ 6: Терпѧ потерпѣхъ гда, һ виѣтъ ми, һ оѹслыіша молнти ѿ мою.

Причастныи: Въ память вѣчнаго спасителя прѣбывающаго, ѿтъ него же не оубоянага.

Кг [3] Предпразднество Христова рѣтвѧ: И съг҃ьхъ мѣнико деслати, иже въ крѣтии Прокименъ, гласъ да: Стымъ, иже суть на земли Глаголъ, оудиби гдѣ всѧ ходитешико сюда въ иихъ.

Стихъ: Предвѣтъ гдѣ предо мню вѣнчъ, яко ѿдеснено мене жесты, да не подвѣжися.

Апостолъ къ Ефеесамъ, Зачало 10г.

Аллахъ, гласъ да: Возвращайся прѣвѣднинъ, и гдѣ оглыши иихъ, и ѿвѣтъ скорбѣи иихъ извѣбви иихъ.

Стихъ: Многи искрѣни прѣвѣдныи, и ѿвѣтъ иихъ извѣбнитъ яко гдѣ.

Причастныи: Радыицеся, прѣвѣднинъ ѿ гдѣ, прѣвѣтъ подобаетъ похвалы

Кд [5] Предпразднество Христова рѣтвѧ: И съг҃ько преподобномѣнцы Енгенинъ. Въ наївчериин рѣтвѧ Христова:

На А-мъ часѣ, аплю ко Еврѣемъ, Зачало 1г.

На Г-мъ часѣ, аплю ко галатамъ, Зачало 1и.

На Ы-мъ часѣ, аплю ко Еврѣемъ, Зачало 1д.

На Д-мъ часѣ, аплю ко Еврѣемъ, Зачало 1с.

На лигіргіи прокименъ, гласъ яко: Гдѣ рече ко мнѣ: сіи моя єшь ты, азъ днесь родихъ тѧ.

Стихъ: Происи ѿ мене, и дамъ ти изыки доистоиніе твоє, и ѿдержаніе твоє концы земли.

Аплю ко Еврѣемъ, Зачало 1г.

(Аще приладчицеся сѹббота, иль недѣля, аплю къ галатамъ, Зачало 1з.)

Аллахъ, гласъ есѧ: Рече гдѣ гдѣ моемъ: сиди ѿдеснено мене, дондеже положи враги твою подножіе ногама твоими.

Стихъ: Жезлъ сильы послетъ ти гдѣ ѿшна, и гдѣстрадъ посреде враговъ твоихъ.

Стихъ: Извѣба прѣждѣ денници родихъ тѧ, клатися гдѣ, и не раскается.

Причастенъ: Хвалите гдѣ съ ибсъ, хвалите Глаголъ вѣшныи; Аллахъ;

КЕ [ε] Бже по плоти ржтвò гда бга н спса нашегѡ ииса хртл:

На литргиин, антифоин да, фаломз ри, гласъ б.

Стихъ д: Исповѣмся тибѣ гдн, всѣмъ гречемъ моимъ, повѣмъ всѧ чадеса твоѧ.

Припѣвъ: Молитвами вѣты спасе, спаси насы.

Стихъ е: Въ совѣтѣ прѣвыхъ н сонмѣ, вслѣдъ дѣла гдна.

Припѣвъ: Молитвами вѣты спасе, спаси насы.

Стихъ ж: Изыскана во всѣхъ болажъ ѣгѡ.

Припѣвъ: Молитвами вѣты спасе, спаси насы.

Стихъ з: Исповѣданіе н великолѣпіе дѣло ѣгѡ, н прѣда ѣгѡ пребывающъ во всѣхъ вѣка.

Припѣвъ: Молитвами вѣты спасе, спаси насы.

Также Огла лнка:

Слава, н наинѣ: Молитвами вѣты спасе, спаси насы.

Антифоинъ б, фаломз ри, гласъ б.

Стихъ а: Благенъ мѣжъ болажъ гдл, въ злоповѣдехъ ѣгѡ восхощеутъ зѣлѡ.

Припѣвъ: Спсн ны сїе бжїй, рожденъ въ дѣви поющыи ти: Аланізїа.

Стихъ б: Сильно на земли вѣдевъ сѣмъ ѣгѡ, рода прѣвыхъ благословицъ.

Припѣвъ: Спсн ны сїе бжїй, рожденъ въ дѣви поющыи ти: Аланізїа.

Стихъ ж: Слава н богоугодство въ домѣ ѣгѡ, н прѣда ѣгѡ пребывающъ во всѣхъ вѣка.

Припѣвъ: Спсн ны сїе бжїй, рожденъ въ дѣви поющыи ти: Аланізїа.

Стихъ д: Возиа во тмѣ сѣтъ прѣвымъ, мѣтнъ н щедръ н прѣни.

Припѣвъ: Спсн ны сїе бжїй, рожденъ въ дѣви поющыи ти: Аланізїа.

Также Огла лнка вкѹпѣ: Слава, н наинѣ: Синнородныи сїе н слове бжїй:

Антифоинъ ж, фаломз ри, гласъ д.

Стихъ а: Рече гдѣ гдѣ моемъ: сѣдн ѿдеснью менѣ.

Тропарь: Ржтвò твоѣ хртѣ бже нашъ, возиа мірови сѣтъ размл: въ нѣмъ ѿзвѣздамъ слажающи, ѿзвѣздою огнѧхиса, тибѣ кланятыи сїнци прѣды, н тибѣ вѣдѣти изъ высоты востока: гдн слава тебѣ.

Стихъ: Дондеже положъ враги твоѧ подножїе ногъ твоихъ.

Тропарь: Ржтвò твоѣ хртѣ бже нашъ:

Стих 5: Жезлъ сілы после ти гдѣ ѿшна, и гдѣстѣй посредѣ враговъ твоихъ.

Тропарь: Ржѣтъ твоѣ христѣ бѣже нашъ:

Стих 6: Съ тобою начало въ дѣнь сілы твоѧ, во свѣтлостихъ стыихъ твоихъ.

Тропарь: Ржѣтъ твоѣ христѣ бѣже нашъ:

Входное: Ихъ чреца прѣждѣ денницы родихъ тѧ, кластья гдѣ, и не раскаѧтъ: ты іерей во вѣкъ по чину мелхїседековъ.

Тропарь: Ржѣтъ твоѣ христѣ бѣже нашъ:

Слава, и нынѣ: Кондакъ, гласъ Г: Аѣа днѣсь пресвѣтѣстvennago раждаєтъ, и земля вѣртѣпъ непрѣстѣпномъ приноситъ: аггли изъ пастырьми славословіатъ, вси же со свѣздою пѣтишестѣвѣютъ. нашъ бо ради родица Отроча младо, превѣчныи бѣзъ.

Благословъ же тринадцати: Блінцы во христѣ крестните, во христѣ ѿблекостесл. Аланіада.

Прокименъ, гласъ Г: Всѧ земля да поклонитъ тебѣ, и поетъ тебѣ, да поетъ же именъ твоемъ вѣшины.

Стих: Воскликинте гдѣи всѧ земля, поищите же имена єгѡ, даидите славу хвалѣ єгѡ.

Апѣлъ изъ галатовъ, засыло Г. А.

Аланіада, гласъ А: Нѣа побѣдаютъ славу бѣжію, твореніе же рѣкѹ єгѡ возвѣщаєтъ твѣрды.

Стих: Дѣнь днѣ ѿрыгаетъ глаголъ, и нощь нощи возвѣщаєтъ рѣзы.

Причастенъ: Извѣвленіе послѣ гдѣ людемъ сионъ. Аланіада.

Въ той же дѣнь вечера, прокименъ великий, гласъ З: Кто бѣзъ вѣлии, иако бѣзъ нашъ: ты єси бѣзъ творлѣ чудеса.

Стих: Сказали єси въ людехъ сиа твою, извѣвили єси мышцу твою людѣ твоѧ.

Стих: И рѣхъ: нынѣ начаихъ, илъ извѣни десницы вѣшилаго.

Стих: Помлюхъ дѣлѣ гдѣл, иако помлюхъ ѿ начала чудеса твоѧ.

Также: Кто бѣзъ вѣлии:

Аще ли єсть сбѣшта, глаголемъ прокименъ: Гдѣ воцріял, въ лѣпотѣ ѿблекостесл. Со стихи єгѡ.

[А] Соборъ пресвѣтѣлъ вѣты:

И памѧть стаѓа ищениомѹченика Ендиумїа, Епіскопа сардійскагѡ.

Входное: Спаси ны сїе б҃жїи, рожденија ѿ дѣви, поющыја ти: Аланда.

(Сине поемъ и до ѿданїя)

Прокименъ, глаголъ Г. Песнь вѣты: Величитъ душа моѧ гдѧ, и возрадовали ахъ моя и вѣтъ спаси моемъ.

Стихъ: Г҃кѡ привѣтъ на смиреніе рабыи своеї, се бо ѿ наинѣ ограждатъ мѧ вене роди.

Аплико Евреемъ, зачало Г.

Аланда, глаголъ И: Воскрини гдѧ, въ покой твої, ты и кївѡтъ стыни твои.

Стихъ: Клѧтва гдѣ дѣдъ истиною, и не ѿврежетъ Г.

Принципиальный: Азваленіе послала гдѣ людемъ своимъ. Аланда.

[Зрѣ] Славѣтъ, по рѣтвѣ хрѣтѣ.

Входное: Спаси ны сїе б҃жїи, рожденија ѿ дѣви, поющыја ти: Аланда.

Прокименъ, глаголъ Д: Помажи имѧ твоє во всікомъ родѣ и родѣ.

Стихъ: Слыши душа и виждь, и приклони огло твоє.

Аплико тѣмодѣю, зачало ипн.

Аланда, глаголъ И: Воскрини гдѧ, въ покой твої, ты, и кївѡтъ стыни твои.

Стихъ: Клѧтва гдѣ дѣдъ истиною, и не ѿврежетъ Г.

Принципиальный: Чаша спасенія пріимъ, и имѧ гдїе привозъ.

[Зрѣ] Недѣла по рѣтвѣ хрѣтѣ:

Входное: Спаси ны сїе б҃жїи, рожденија ѿ дѣви, поющыја ти: Аланда.

Прокименъ, глаголъ Д: Аиленъ б҃гъ во стыихъ своимъ, б҃гъ інлеевъ.

Стихъ: Въ црквиахъ благословите б҃га, гдѧ и источники інлеевъихъ.

Аплико галатомъ, зачало Г.

Аланда, глаголъ Д: Помажи гдїи дѣда и всю кротость Г.

Принципиальный: Хвалите гдѧ изъ ибсъ, хвалите Годъ вѣшныихъ; Аланда;

Драгий Принципиальный: Радыиите, праведнїи и гдѣ, праьымъ подобаетъ похвалы

ѢЗ [Г] Стагѡ алла пефомчика һ архідіакона стефана:

И прѣблагѡ ѹциа нашегѡ һ исповѣдника деодара начерганиагѡ, братиа деофана творцѧ кланѡвѡ.

Входноe: Спаси наше ежіи, рожденію ѿ дѣви, поющыя ти: Аланда.

Прокименъ рѣтвѧ, гласъ Г: Всѧ земля да поклонитса тебѣ, һ поетъ тебѣ, да поетъ же именни твоемѹ вѣшнїй.

И стагѡ, гласъ и: Во всю землю извѣшианіе ихъ, һ въ концы вселенныя глаголы ихъ.

Стихъ: Неса повѣдаютъ славѣ ежію, твореніе же рѣкѹ ӗгѡ возвѣшиаетъ твѣрдь.

Алла звѣзда дѣлнинхъ, звачало зи.

Аланда рѣтвѧ, гласъ и: Неса повѣдаютъ славѣ ежію, твореніе же рѣкѹ ӗгѡ возвѣшиаетъ твѣрдь.

Аланда, гласъ и: Исповѣдалътъ неса чудеса твоѧ гдн, ибо истина твоѧ въ цѣкви ст҃ыихъ.

Стихъ: Бѣзъ прославлѣмъ въ сопѣтѣ ст҃ыихъ.

Принастенъ Рѣтвѧ: Извѣсленіе послѣ гдѣ людемъ скоимъ. Аланда.

Принастенъ: Во всю землю извѣшианіе ихъ, һ въ концы вселенныя глаголы ихъ.

ѢИ [В] Стыихъ мѣченикъ дѣлѹ тмѹ, въ нікомидіи сожженыхъ.

Прокименъ рѣтвѧ, гласъ Г: Всѧ земля да поклонитса тебѣ, һ поетъ тебѣ, да поетъ же именни твоемѹ вѣшнїй.

Прокименъ, гласъ Е: Ты гдн, сохраненіи на, һ соплюдѣши на ѿ роды ӗгѡ и во вѣкъ.

Стихъ: Спаси мѧ гдн, ѧкѡ ѡскѹдѣ преподобеній.

Алла къ рѣмланиомъ, звачало чи ѿ полѹ.

Аланда рѣтвѧ, гласъ и: Неса повѣдаютъ славѣ ежію, твореніе же рѣкѹ ӗгѡ возвѣшиаетъ твѣрдь.

Аланда, гласъ и: Восклікните гдѣ въ земля, пойтѣ же именни ӗгѡ, даднте славѣ хвалѣ ӗгѡ.

Принастенъ Рѣтвѧ: Извѣсленіе послѣ гдѣ людемъ скоимъ. Аланда.

Принастенъ: Радѹтесл, праѣднїи ѿ гдѣ, праѣымъ подобаетъ похвалѣ

**І. А. [4] Стыйхъ младенецъ ді тысѧщъ, христъ ради извѣнныиъ ѿ иѡауда въ
внадлеемъ:**

И прѣбна го ѹциа наше го маркелла, и гдимена ѹбнитеи не дсыпаемыиъ.

Прокименъ рѣтвѧ, гласъ Г: Всѧ земля да поклонитса тебѣ, и поетъ тебѣ,
да поетъ же именни твоемъ вѣшнїй.

Прокименъ стыйхъ, гласъ І: Хвалите ѹтроцы гда, хвалите имѧ гднє.

Стіхъ: Вселѧлъ неплодовъ въ дому, матерь ѿ чадѣхъ веселѧющася.

Иплиз къ коринтианомъ, зачало Еп.

Аллаудіа рѣтвѧ, гласъ А: Неса побѣдають славъ бжїю, творенїе же рѣку єгѡ
возвѣщаютъ твѣрдь.

Аллаудіа стыйхъ, гласъ Е: Проліша кроевъ ихъ тѣкѡ вода.

Принастенъ Рѣтвѧ: Извѣвление послѧ гдѣ людемъ іоаномъ. Аллаудіа.

Принастенъ Стыйхъ: Радынтиеса, праиведнїи ѿ гдѣ, праивымъ подобаетъ похвали

А [3] Стыйл мѣченіици антии:

И ста го мѣченіка и пресвѣтера зѣтїка, иротокормитела.

А [5] Преподобныя матеря нашея мелании римланыи:

Въ тойже дѣнь ѿдаеется праздникъ христова рѣтвѧ.

Прокименъ, гласъ Г: Всѧ земля да поклонитса тебѣ, и поетъ тебѣ, да
поетъ же именни твоемъ вѣшнїй.

Стіхъ: Воскликинте гдѣи всѧ земля, поятъ же именни єгѡ, да дити славъ
хвалѣ єгѡ.

Иплиз къ галатамъ, зачало Е. А.

И иплиз днѣ.

Аллаудіа, гласъ А: Неса побѣдають славъ бжїю, творенїе же рѣку єгѡ
возвѣщаютъ твѣрдь.

Стіхъ: Дѣнь днї ѿрыгаетъ глаголъ, и нощь нощи возвѣщауетъ рѣзъмъ.

Принастенъ: Извѣвление послѧ гдѣ людемъ іоаномъ. Аллаудіа.

Мѣсацъ іаннѣарій.

Ѥ [ε] Єже по плόти ѿбражанїе гдѣ бѣа һѣа нашегѡ інса хрѣтѧ:
Намѧть һѣа во сѣбѣхъ ѹ҃дѣ нашегѡ васіліа велікагѡ.

Прокіменъ, гласъ 5: Спаси гдѣ люби твоѧ, һѣа бѣгослови доистоінїе твоє.

Стіхъ: Къ тебѣ гдѣ воззовоѣ, бѣже моя, да не премолчіши ѿ менѣ.

Намѧгѡ, гласъ 6: Оѹстѧ моя возглашоуетъ премѣдростъ, һѣа подчѣнїе сѣрдца
моегѡ рѣзѹмъ.

Иплиз къ колосаѣмъ, зачало сїд.

Намѧгѡ, къ єврѣемъ, зачало тї.

Аллаѣа, гласъ 7: Пасынъ інла вонми, наставлѧй іакѡ ѹ҃бчѧ іѡсифа.

Стіхъ: Оѹстѧ праіеднаагѡ подчаться премѣдрости, һѣа ѧзыка єгѡ возглашоуетъ
сѹдъ.

Принѣстнии: Хваліте гдѣ съ нѣсъ, хваліте єгѡ вѣшныихъ;

Драгіи Принѣстнии: Въ намѧть вѣчнѹю вѣдѣтъ прѣнникъ, ѿ слѧ не
ѹбоїтъ. Аллаѣа;

[Зрѣ] Сѹбенѡта предъ просвѣщениемъ.

Прокіменъ гласъ 8: Веселитесл ѿ гдѣ * һѣа рѣдѣтесл праіеднїи.

Иплиз къ тїмодѣю, зачало сїд.

Аллаѣа гласъ 9: Воззваша праіеднїи, һѣа гдѣ оѹслыша ՚хъ, һѣа ѿ сїхъ икорбені
՚хъ ՚збѣви ՚хъ.

Стіхъ: Многи икѡрби праіедныимъ, һѣа ѿ сїхъ ՚хъ ՚збѣвнїхъ ՚ ՚гдѣ.

Принѣстни: Рѣдѣтесл, праіеднїи ѿ гдѣ, праіевымъ подобаєтъ похвалы

[Зрѣ] Недѣла предъ просвѣщениемъ.

Прокіменъ, гласъ 5: Спаси гдѣ люби твоѧ, һѣа бѣгослови доистоінїе твоє.

Стіхъ: Къ тебѣ гдѣ воззовоѣ, бѣже моя, да не премолчіши ѿ менѣ.

Иплиз къ тїмодѣю, зачало сїи.

Аллаѣа, гласъ 6: Бѣже, оѹшѣдрїи ны һѣа бѣгослови ны, просвѣтїи лицѣ твоє на
ны, һѣа помилѹнїи ны.

Принѣстни: Хваліте гдѣ съ нѣсъ, хваліте єгѡ вѣшныихъ; Аллаѣа;

В [Д] Прεдпράзднитво прοсвěщенїѧ:

Н памѧть ѵже во сѹйхъ Ӧцѣ нашегѡ тѣлъвѣстра, папы римскагѡ:

Прокіменъ, гласъ ѿ: Оѹстѣ моѧ возглашоуетъ премѣроетъ, и подченоє сеѧца моеѡ рѣзѹмъ.

Ст҃ихъ: Оѹслишитѣ илъ вси глаголы, видашите вси жиевѹши по вселеніи.

Апѣль ко єврѣемъ, зачало тѣ.

Аллахъ, гласъ ѿ: Оѹстѣ праѣднагѡ подчайтиѧ премѣдроети, и глаголы єгѡ возглашоуетъ сѹдъ.

Ст҃ихъ: Законъ егѡ єгѡ въ сеѧци єгѡ, и не запишиши итшапы єгѡ.

Принципъ: Въ памѧть вѣчнѹю вѣдеуетъ прѣникъ, ѿ слѹха сла въ оѹбонитиѧ.

Г [Г] Прεдпρаӡднитво прοсвěщенїѧ: Н сѹгѡ пророка малахіи:

Н сѹгѡ мѣченіка гордія:

Прокіменъ, гласъ ѿ: Воздвиши праѣднікъ ѿ градѣ, и оѹповѣши на него.

Ст҃ихъ: Оѹслиши бѣже гласъ моя, виегда молитви ми сѧ и къ тебѣ.

Апѣль къ тѣмодѣю, зачало чв.

Аллахъ, гласъ ѿ: Прѣднікъ ѿкѡ фінїхъ процеѣтетъ, ѿкѡ кедръ ѵже въ лїваниѣ оѹмижнитиѧ.

Принципъ: Въ памѧть вѣчнѹю вѣдеуетъ прѣникъ, ѿ слѹха сла въ оѹбонитиѧ.

Д [Б] Прεдпrhoӡднитво прoсвeщенiѧ: Н соборъ сѹйхъ седмидесѧти апѣль:

Прокіменъ, гласъ ѿ: Во вси землю извѣде вѣщанїе ѵхъ, и въ концы вселенныѧ глаголы ѵхъ.

Ст҃ихъ: Небеса повѣдаютъ славу бѣю, творенїе же рѣкъ єгѡ возвѣшиаетъ твѣрдь.

Апѣль къ римлянамъ, зачало чс.

Аллахъ, гласъ ѿ: Ниповѣдалътъ небеса чудеса твоѧ гдѣ, ибо истина твоѧ въ церкви сѹйхъ.

Ст҃ихъ: Бѣзъ прославляемъ въ собѣтѣ сѹйхъ.

Принципъ: Во вси землю извѣде вѣщанїе ѵхъ, и въ концы вселенныѧ глаголы ѵхъ.

Н преподобнагѡ Ӧцѣ нашегѡ дѣоктіста игѹмена, ѵже въ кѹкѹмѣ сїкеліиистѣмъ.

Ἔ [α] Πρεδπράζδνστво просвѣщенїѧ:

Η σῆμαίχъ мѣнікъ, дѣопѣмпта һ дѣѡны: ḥ преподобныѧ сѹгклнтикін.

Въ наꙗвчєрїи просвѣщенїѧ:

На ἀ_мъ часѣ, ἅπλъ въ дѣлнїиχъ, зачало ἄγ.

На Ἅ_мъ часѣ, ἅπлъ въ дѣлнїиχъ, зачало ἀв.

На Ἁ_мъ часѣ, ἅплъ къ рѣмлѧнѡмъ, зачало ю.

На Ἀ_мъ часѣ, ἅплъ къ тітѣ, зачало ἑв.

На лїтѹгіи прокіменъ, глаꙗзъ ἕ: Гдѣ просвѣщенїе моѧ һ спаситель моѧ, когѡ оѹбоюѧ;

Стіхъ: Гдѣ Залішниттель жи вота моєгѡ, ѿ когѡ оѹстравашѹѧ;
 Апль къ коріндѧнѡмъ, зачало рѣг.

(Аще ли и есть постъ, начинаемъ егѡ ѿ полѹ.)

Аллилѹѧ, глаꙗзъ ҂: Оѹбігнѹ єрдце моѧ илобо благо, глаголю ѿзъ дѣллъ моѧ цркви.

Стіхъ: Красенъ добротою паче сынѡвъ человѣческихъ.

Принасленъ: Хвалите гдѣ съ ибсъ, хвалите егѡ вѣшихи;

На ѿсвѧщенїе воды, прокіменъ, һ стіхъ тобижде.

Апль къ коріндѧнѡмъ, зачало рѣг, ѿ полѹ.

Аллилѹѧ, глаꙗзъ ҂: Глаꙗзъ гдѣ на водѣхъ: егѡ илабы возгримѣ, гдѣ на водѣхъ иноѓиахъ.

Ἢ [β] Стобе вѣомвленїе гдѣ егѡ һ спас нашеѧ ибса хрѣтъ.

На лїтѹгіи, Антіфѡнъ ȏ, Уаломъ рѣг, глаꙗзъ ȏ.

Стіхъ ȏ: Во иеходѣ илебѣ ѿ гнупта, домѣ иаковлѧ һъ людени вѣрваръ.

Принесъ: Молитвами б҃зы спасе, спаси наꙗзъ.

И дѹгіи лікъ, Стіхъ ȏ: Быиств іудеѧ спѣнаѧ егѡ, иль Ӧбласть егѡ.

Принесъ: Молитвами б҃зы спасе, спаси наꙗзъ.

Стіхъ ȏ: Море відѣ һ побѣже, іорданъ возврати сѧ вспѣть.

Принесъ: Молитвами б҃зы спасе, спаси наꙗзъ.

Стіхъ ȏ: Что ти ешти море, яко побѣгло еши; һ тесѣ іордане, яко возврати сѧ вспѣть;

Принесъ: Молитвами б҃зы спасе, спаси наꙗзъ.

Слава, һ иынѣ: Молитвами б҃зы спасе, спаси наꙗзъ.

Антифоны Е, Фаломз рд, глас Е.

Стихи А: Воздюбих, та́кв о́слышишь гдъ гла́с моле́ниѧ моегѡ.

Припевы: Спíи ны сне бж̄ий, во іордáнѣ крестівъисѧ, пою́щыѧ ти: Аллaльдїа.

Стихи Е: Іакв приклони о́хъ сбо́е мнѣ, и во днѣ моя призвовъ.

Припевы: Спíи ны сне бж̄ий, во іордáнѣ крестівъисѧ, пою́щыѧ ти: Аллaльдїа.

Стихи Г: Ве́льша мѧ болѣзи и мѣртвыѧ, бѣ́ды ѿдовы ѿбрѣтоша мѧ: скорбь и болѣзи ѿбрѣтохъ, и ѿмѧ гднѣ призвавъ.

Припевы: Спíи ны сне бж̄ий, во іордáнѣ крестівъисѧ, пою́щыѧ ти: Аллaльдїа.

Стихи Д: И́лоусты гдъ и пра́веденъ, и бгъ на́шъ ми́луетъ.

Припевы: Спíи ны сне бж̄ий, во іордáнѣ крестівъисѧ, пою́щыѧ ти: Аллaльдїа.

Слáва, и на́инѣ: Бди́нородныи сне и слóве бж̄ий:

Антифоны Г, Фаломз рз, глас А.

Стихи А: И́сповѣда́йтесѧ гднѣ, та́кв блгъ, та́кв въ вѣ́къ ми́лости є́гѡ.

Тропарь: Во іордáнѣ крециающиѧ ти́ебѣ гдн, т҃ческое та́внѧ поклоненіе, родните́левъ бо гла́с си́ндѣтельствоваше ти́ебѣ, возлюблениаго тѧ сна именѹ: и ахъ въ ви́дѣ голѹбенїе, и звѣстствоваше словесе о́утвержденіе. та́внѧ хр̄тѣ бж̄е, и міръ просвѣщенъ, слáва. ти́ебѣ.

Стихи Е: Да рече́тъ о́убв домъ и́ле, та́кв блгъ, та́кв въ вѣ́къ ми́лости є́гѡ.

Тропарь: Во іордáнѣ крециающиѧ ти́ебѣ гдн:

Стихи Г: Да рече́тъ о́убв домъ аларонъ, та́кв блгъ, та́кв въ вѣ́къ ми́лости є́гѡ.

Тропарь: Во іордáнѣ крециающиѧ ти́ебѣ гдн:

Стихи Д: Да рече́тъ о́убв ви́е бодишиѧ гдл, та́кв блгъ, та́кв въ вѣ́къ ми́лости є́гѡ.

Тропарь: Во іордáнѣ крециающиѧ ти́ебѣ гдн:

Вхóдноe: Благвени градыи въ ѿмѧ гднє, богослови́хомъ ви́и и́з домѹ гднѧ, бгъ гдъ и та́внѧ на́мъ.

Тропарь: Во іордáнѣ крециающиѧ ти́ебѣ гдн:

Слáва, и на́инѣ: Кондакъ, гла́с Д: Іа́внѧ є́сн днёсъ вселеніи, и се́бѣ твои гдн зи́менѧ на на́съ, въ ра́зумѣ пою́щихъ тѧ: пришельц є́сн и та́внѧ є́сн се́бѣ непристави́и.

Вмѣстъ же триста́гѡ: Бли́цы во хр̄тѣ крецистесѧ, во хр̄тѣ ѿблеко́стесѧ. Аллaльдїа.

Прокіменъ, гла́съ д: Блгословенъ грлдый во ѿмл гднє, бгъ гдъ и ѿвнисл наамъ.

Стіхъ: Исповѣданітесл гднї, іакѡ блгъ, іакѡ въ вѣкѣ мілостъ єгѡ.

Аплиз къ тітг, зачало тв.

Алліладіа, гла́съ д: Принесіте гднї сынове бжїи, принесіте гднї сыны ѿвнї.

Стіхъ: Гла́съ гднъ на водахъ, бгъ славы возгрече, гдъ на водахъ многихъ.

Прічастныи: Ізвнисл блгодатъ бжїя спасительнаѧ всѣмъ чловѣкамъ.

Алліладіа.

Въ тойже днъ вечера, прокіменъ великий, гла́съ з: Бгъ нашъ на небѣ и на земли, всѧ єлнка возготѣ сотвори.

Стіхъ: Въ исходѣ інлеѣ ѿ єгипта, домъ іаковла и з людемъ варваръ.

Стіхъ: Море видѣ и побѣжѣ, іорданъ возвратиша вспять.

Стіхъ: Что ти єшь море, іакѡ побѣгло єси; и тече іорданъ, іакѡ возвратиша єси вспять;

И паки: Бгъ нашъ на небеси и на земли:

з [з] Соборъ стігъ славнаго пророка предтечи и крѣтила гдна іоанна.

Входное: Спаси мы сїе бжїи во іорданѣ крестивши поющыи ти: Алліладіа.

(Сине поэмъ и до ѿданія)

Прокіменъ, гла́съ з: Вознесенітесл праѣдникъ ѿ гдѣ, и оуповѣтъ на него.

Стіхъ: Оумышли бжїе гла́съ моя, виегда молитви ми ил къ тебѣ.

Аплиз въ дѣланіиахъ, зачало тв.

Алліладіа, гла́съ є: Свѣтъ возиша праѣдникъ, и прѣвымъ сердцемъ веселіе.

Стіхъ: Весенітесл праѣдникъ, ѿ гдѣ, и исповѣданітє память стыни єгѡ.

Прічастныи: Ізвнисл блгодатъ бжїя спасительнаѧ всѣмъ чловѣкамъ.

Другій Прічастныи: Въ память вѣчнѹю вѣдетъ прѣникъ, ѿ слыши не ѿбонітъ.

[Зрн] Славеата по просвѣщеніи.

Входное: Спаси мы сїе бжїи во іорданѣ крестивши поющыи ти: Алліладіа.

Прокіменъ, гла́съ д: Блгословенъ грлдый во ѿмл гднє, бгъ гдъ и ѿвнисл наамъ.

Стіхъ: Исповѣданітесл гднї, іакѡ блгъ, іакѡ въ вѣкѣ мілостъ єгѡ.

Аплиз ко єфесеемъ, зачало тв.

Алліладіа, гла́съ д: Принесіте гднї сынове бжїи, принесіте гднї сыны ѿвнї.

Стих: Глáсъ гднъ на водахъ, бгъ слáвы возгревѣ, гдъ на водахъ мнóгихъ.

Принчáстныи: Гáвнислъ благодáть бжéю спасительнаа всéмъ человéкѡмъ.
Аллилúя.

[Зрн] Недéла по прои́звéщénii.

Входноe: Спаси ны сиe бжéй во іордáни крестíвьислъ пои́щыи ти: Аллилúя.

Прокíменъ, глáсъ а: Бднъ гднъ, мýлоитъ твоа на наeзъ, якоже о́повахомъ на тѧ.

Стих: Рáдъгáтеслъ прéнii и гдѣ, прâвымъ подобáетъ похвалà.

Апль ко єфесéемъ, зачáло сéдъ ѿ полъ.

Аллилúя, глáсъ є: Млти твоа гднъ, во вѣкъ воспою, въ рóдъ и рóдъ возвѣщдъ истина твою о́стыви моимъ.

Стих: Зане рéхъ єси: въ вѣкъ млти вознїждетъ, на ие́сéхъ о́гото́внитъ истина твоа.

Принчáстныи: Гáвнислъ благодáть бжéю спасительнаа всéмъ человéкѡмъ.

Дрѓий: Хвалите гдá изъ ие́съ, хвалите єгò вýшныихъ; Аллилúя;

и [є] Преподобнаго ф҃цла нашего геóргia ховеита:

и прпбныя мáтере нашея домнíки:

и ємилéана исповéдника.

[Д] Стáгъ мѹченика полюнкта.

и иже во с্�тыхъ ф҃цла нашего фїліппа, митрополита московскаго и вселрѡсіи чдотвóрца.

Входноe: Спаси ны сиe бжéй во іордáни крестíвьислъ пои́щыи ти: Аллилúя.

Прокíменъ, глáсъ д: Блгословенъ градъи во имѧ гднъ, бгъ гдъ и гáвнислъ наимъ.

Прокíменъ, глáсъ а: О́гстъ моа возглахóлютъ премѣроитъ, и подчéніе се́рдца моегѡ рáзумъ.

Стих: О́глышиите сiлъ ви мзыцы, видашиите ви жиевдшии по вселеніи.

Апль ко єврéемъ, зачáло тѣ.

Аллилúя, глáсъ д: Принесите гднъ синове бжéй, принесите гднъ сиНЫ ѡвни.

Аллилúя, глáсъ є: О́гстъ пра́веднаго подчáтия премѣдроитъ, и лзыикъ єгѡ возглахóлеятъ сiлъ.

Стих: Законъ егъа єгѡ въ се́рдце єгѡ, и не зáпинайтсѧ итвопы єгѡ.

Принципиальный: Живисѧ елгодатъ бжїл спасительнаѧ всѣмъ человѣкѡмъ.

Принципиальный: Въ память вѣчнѹю бѣдетъ прѣникъ, ѿ слѹха тлѧ не ѿбоитсѧ.
Аллахъ.

Г [г] Иже во стыихъ ф҃цъ нашегѡ григорія, єпїка писателагѡ:

Прокименъ, гласъ д: Благословенъ градъи во ѿмѣ гдїе, егъ гдѣ и Гависѧ наимъ.

Прокименъ григорію, гласъ з: Честна пред гдемъ смртъ прѣбывихъ єгѡ.

Стих: Что воздамъ гдѣви ѿ вѣхъ, тѣже воздаде мнъ;

Аллахъ къ коринтианомъ, зачало рѣ.

Аллахъ, гласъ д: Принесите гдѣви сїнове бжїи, принесите гдѣви сїны Овни.

Аллахъ григорію, гласъ є: Сщенинцы твои ѿблекутсѧ въ правду, и преподобнїй твои возвращутсѧ.

Стих: Блаженъ мѣжъ, боѧисѧ гдѣ, въ заповѣдехъ єгѡ воглощетъ сѣло.

Принципиальный: Живисѧ елгодатъ бжїл спасительнаѧ всѣмъ человѣкѡмъ.

Принципиальный: григорію: Въ память вѣчнѹю бѣдетъ прѣникъ, ѿ слѹха тлѧ не ѿбоитсѧ. **Аллахъ.**

И преподобнаго дометїана, єпїка мелитийскагѡ:

И преподобнаго маркїана, пресвѣтера иконоама великиѧ цркви:

Преподобнаго ф҃цъ нашегѡ памѧта ѿбнорскагѡ. **Преподобномъ паглъ:**

Прокименъ, гласъ д: Благословенъ градъи во ѿмѣ гдїе, егъ гдѣ и Гависѧ наимъ.

Прокименъ преподобномъ, гласъ з: Честна пред гдемъ смртъ прѣбывихъ єгѡ.

Стих: Что воздамъ гдѣви ѿ вѣхъ, тѣже воздаде мнъ;

Аллахъ къ галатомъ, зачало гї.

Аллахъ, гласъ д: Принесите гдѣви сїнове бжїи, принесите гдѣви сїны Овни.

Аллахъ преподобномъ, гласъ є: Блаженъ мѣжъ, боѧисѧ гдѣ, въ заповѣдехъ єгѡ воглощетъ сѣло.

Стих: Сильно на земли бѣдетъ сѣмѧ єгѡ, родъ правыихъ благословитсѧ.

Принципиальный: Живисѧ елгодатъ бжїл спасительнаѧ всѣмъ человѣкѡмъ.

Принципиальный: преподобномъ: Въ память вѣчнѹю бѣдетъ прѣникъ, ѿ слѹха тлѧ не ѿбоитсѧ. **Аллахъ.**

Ѥ [в] Прѣбнагѡ һъ б҃г҃онб҃нагѡ Ӳ҃цѧ нашегѡ д҃еодоſіа, Ӳ҃вежжтїи начálъннка:

Прокіменз, глаſс ӝ: Блгословенз грлдбїй во һмл гѓнє, бѓз гѓь һъ ՚авнисл наим.

Прокіменз д҃еодоſіа, глаſс ӟ: Честнà пред гѓемз смерть прѣбныхъ єгѡ.

Стіхъ: Что воздамъ гѓви ѡ виѣхъ, тѣже возаде ми;

Аплиз къ коріндлонимз, зачало рѣс.

Аллнлдїа, глаſс ӝ: Принесите гѓви сїнове бжїи, принесите гѓви сїны ՚вни.

Аллнлдїа д҃еодоſіа, глаſс ӟ: Блаженз мѹжъ, бољисл гѓа, въ заповѣдехъ єгѡ воехѹщетъ ՚блѡ.

Стіхъ: Сильно на земли вѣдетъ сѣма єгѡ, рода праѣыихъ благословіта.

Причастныи: ՚авнисл елгодатъ бжїа спасительнаѧ всѣмъ чловѣкѡмъ.

Причастныи д҃еодоſіа: Въ память вѣчнѹю вѣдетъ прѣнникъ, ѿ слѹха ՚лл не оѹбоітса.

Н прѣбнагѡ Ӳ҃цѧ нашегѡ мїханла илобскагѡ, новогородскагѡ чудотворца.

Прокіменз, аллнлдїа, һъ причастныи, писанъ вѣше д҃еодоſію.

Аплиз къ коріндлонимз, зачало рѣа.

Ѥ [а] Ст҃ыл мѹченнцы татїаны.

Н тѣже во ст҃ыихъ Ӳ҃цѧ нашегѡ сївве, архиепископа сїрбскагѡ.

Прокіменз, глаſс ӝ: Блгословенз грлдбїй во һмл гѓнє, бѓз гѓь һъ ՚авнисл наим.

Прокіменз сївве, глаſс ӟ: Честнà пред гѓемз смерть прѣбныхъ єгѡ.

Стіхъ: Что воздамъ гѓеви ѡ виѣхъ, тѣже возаде ми;

Аплиз ко єврѣемъ, зачало тїи.

Аллнлдїа, глаſс ӝ: Принесите гѓви сїнове бжїи, принесите гѓви сїны ՚вни.

Аллнлдїа сївве, глаſс ӟ: Сїренннцы твои ѿблекутса въ правду, һъ преподобнїи твои возрадуютса.

Стіхъ: Блаженз мѹжъ, бољисл гѓа, въ заповѣдехъ єгѡ воехѹщетъ ՚блѡ.

Причастныи: ՚авнисл елгодатъ бжїа спасительнаѧ всѣмъ чловѣкѡмъ.

Причастныи сївве: Въ память вѣчнѹю вѣдетъ прѣнникъ, ѿ слѹха ՚лл не оѹбоітса. Аллнлдїа.

Ѥ [з] Ст҃ыихъ мѹченнкъ, єрмұла һъ итраптоника.

Δι [Σ] Πρεποδόηνυχς ὄπε νάσινχς, ως σηνάν ἡ ραίδις ὑζεύενηνυχς.

Βζ εἴς δένεν ὅδαέται πράζανικς εγρολιβλένηλ.

Προκίμενη, γλάσι Δ: Εὐλογούενης γραδύιης τοῦ μηλοῦ γῆνε, εγέρης γὰρ ἡ ἀβίσση μάλι.

Προκίμενη, γλάσι Ζ: Κεστηλή πρεδές γέλειμις εμέρτη πρόπενυχς ἐγώ.

Στίχης: Τιτὸν ωράδανης γᾶνη ως εισέχης, τάχει ωράδαδε μη;

Αἱρέτης καὶ τίτθ, ψαλτό τέλος.

Αἱρέτης καὶ ρύμαληνωμη, ψαλτό τέλος.

Αλληλεγγία, γλάσι Δ: Πρινεσίτης γᾶνη σύνονε επέτην, πρινεσίτης γᾶνη σύνης θεονη.

Αλληλεγγία, γλάσι Δ: Βορρεάλη πράβεδην, ἡ γᾶρ οὐρανίστη μῆχης, ἡ ώστης εικορεύης μῆχης ὑζεύενης μῆχης.

Πρινάστηνη: Γένησα εὐλογάτης επέτηλη πατέρης επέμις χριστιανώμης.

Πρινάστηνη: Ράδυντης, πράβεδην ως γάρθης, πράβυτη ποδοβλέτη ποχβαλά

Η πάμλατη πρεστατιλένηλης στύλη ραβνοαπληνηλη μήνης:

Ει [Ε] Πρόπενυχς ὄπε νάσινχς, πάντα Δινεένησκαγω ἡ ἰωάνης ιδύψηνικα.

Προκίμενη, γλάσι Ζ: Βοσχαλατη πρεποδόηνην τοῦ μηλοῦ, ἡ βοράδυντη παλόκαχης εισοήχης.

Στίχης: Βοισόητης γᾶνη πέτηνη μόβης, χβαλένητης ἐγώ ως ψρικη πρεποδόηνυχς.

Αἱρέτης καὶ γαλάτωμη, ψαλτό τέλος.

Αλληλεγγία, γλάσι Σ: Βλαζένης μάχης, εολήσα γᾶλη, ως ψάποβεδεχης ἐγώ βοσχόψετης εθέλω.

Στίχης: Σήλυνο να ψεμλήνετης εμέμα ἐγώ, ρόδη πράβυχης ευλογούητη.

Πρινάστηνη: Βζ πάμλατης βέρηνδηνετη πρέπηνης, ώστης στατης ηττατης νε ούβοιτη.

Σι [Δ] Ποκλονένητης χεστηνάχης βερήγης στάργως βεσεχβαληνηγω ἀπλα πεπτα.

Προκίμενη, γλάσι Η: Βο ειο ψεμλού μύζηδε βέψηνητης μῆχης, ἡ ως κοντζή βεσελένηνηλη γλαγόλης μῆχης.

Στίχης: Ηέσα ποβέδαλητης μάβης επέτη, τυρόενητης ότε ράκης ἐγώ βορεψάψετης τυρέρδης.

Αἱρέτης καὶ Δεάνηνχης, ψαλτό τέλος.

Αλληλεγγία, γλάσι Ά: Ηποβέδαλητης ηέσα ζδεσά τυρού γῆνη, ήσο ηστηνής τυρού ως ψρικη στήχης.

Πρινάστηνη: Βο ειο ψεμλού μύζηδε βέψηνητης μῆχης, ἡ ως κοντζή βεσελένηνηλη γλαγόλης μῆχης.

Ѣ [г] Прεподόбнагѡ һ бѓонօснагѡ ՞՛Ը նաшегѡ լնտѡնїа велікагѡ.

Прокіменз, гласъ Յ: Чеснà пред' գđемз смéрть прпбныхъ ՞րгѡ.

Стіхъ: Что воздамъ гдѣи ՞ եւթիքъ, ՞ այս ազадե մի;

Առլ կո ՞ եւրեմз, ձաւա ուն.

Ալլալջիա, гласъ Ե: Ալայն մջիք, եօնիւ գդ, և Յապօվեծիք ՞րգѡ աօշօպետք տելա.

Стіхъ: Սնլին ի Յամլի եջետք մեմա ՞րգѡ, բօդ պրաւыхъ ելացօվնիւ.

Принчаштий: Ի պամատ եւնին եջետք պրենիք, ՞ ալխ տլա ու ու օյօնիւ.

Ւ [ւ] Այս աստիք ՞ այս նաшիք արխէ՛տաւ ալեջանդրինիք, ադանաւ ալլալջիա ի կյրիլլա.

Прокіменз, гласъ Յ: Կօշեալաւ պրпбнին ա մանե, ի ազրածյու ի լօյկաչ տօնիք.

Стіхъ: Կօտօնիւ գդեи պեսն հօն, չվալենիւ ՞րգѡ և պրկեն պրеподօբնիք.

Առլ կո ՞ եւրեմз, ձաւա ուն.

Ալլալջիա, гласъ Ե: Սփենինց տան անեկտու և պրաւն, ի պրеподօբնին տան ազրածյու.

Принчаштий: Բածյու պրաւենին ՞ գդե, պրաւыմ պօճաւետք պօշալա

Ճ [ճ] Прεподօբнагѡ ՞ այս մակարիա ՞ ընդլանինա.

Прокіменз, гласъ Յ: Չеснà пред' գđемз смéрть прпбныхъ ՞րգѡ.

Стіхъ: Չто воздамъ գդեи ՞ եւթիքъ, ՞ այս ազадե մի;

Առլ կո ՞ եւրեմз, ձաւա ուն.

Ալլալջիա, гласъ Ե: Ալայն մջիք, եօնիւ գդ, և Յապօվեծիք ՞րգѡ աօշօպետք տելա.

Стіхъ: Սնլին ի Յամլի եջետք մեմա ՞րգѡ, բօդ պրաւыхъ ելացօվնիւ.

Принчаштий: Ի պամատ եւնին եջետք պրենիք, ՞ ալխ տլա ու ու օյօնիւ.

Ի անբենիւ Պտինիք մօշեն պրпбнагѡ սաւա ստօրօյենիկагѡ.

Ք [զ] Прεподօբнагѡ ի բѓонօснагѡ ՞ այս ընդմնիա ալլալջիա.

Прокіменз, гласъ Յ: Չеснà пред' գđемз смéрть прпбныхъ ՞րգѡ.

Стіхъ: Չто воздамъ գդեи ՞ եւթիքъ, ՞ այս ազадե մի;

Առլ կո ՞ եւրեմз, ձաւա ուն.

Αληιαδία, γλάσι ἔ: Πλατέης μάγκα, εοάνιας γᾶς, εζάποβεδεχς ἐγώ
βορχόψετς εὐθω.

Στίχος: Σύλλογο η θεοποιητική σέμα της Εγγένειας, ρόδος πράγματος ευλογίας.

Πρινάστην: Βασική πάματα της Εγγένειας προστασίας, ως αιδήτης ούρων.

Κα [ε] Πρεποδόβητος Θεοῦ κατανόησης μαρτύριος ιεροποιητικός:

Προκίμενης μαρτύριος, γλάσι δέ: Στήμα, ήτοι εύτυχη η θεοποιητική σέμα της Εγγένειας, ούρων γάρ ειλικρίνης εποίησης επί της θεοποιητικής σέμας.

Στίχος: Πρεδωρίκης γάρ πρεδο μηνός βύσης, τίκω ωδεσης μενέ εἴστη, δια νε ποδενήσθια.

Απλος και ερέθιμος, ζαχάρη της.

Αληιαδία μαρτύριο, γλάσι δέ: Βορχόψετος πράγματος ευλογίας, ούρων επείγοντος εποίησης ηγετικής θεοποιητικής σέμας.

Στίχος: Μηνόγη εκάρη πράγματος ευλογίας, ούρων επείγοντος εποίησης ηγετικής θεοποιητικής σέμας.

Πρινάστην μαρτύριο: Ράδυντος, πράγματος ευλογίας, πράγματος ποδενήσθιας.

Η στάργω μάγηνηκα ηεοφύτη.

Η στύχος μάγηνηκων, ευγένεια, κανίδηα, ούλεριάνα ούλεριάνα.

Κε [ε] Στάργω απλα τιμοδέα:

Προκίμενης απλα, γλάσι ή: Βο την θεοποιητική σέμα της Εγγένειας, ούρων επείγοντος εποίησης ηγετικής θεοποιητικής σέμας.

Στίχος: Ηέσα ποβέδαιος ειάβης εκάστη, τερόνης όπειρος εγγένειας ευλογίας επείγοντος εποίησης ηγετικής θεοποιητικής σέμας.

Απλος και τιμοδέα, ζαχάρη της, ως πολύ.

Αληιαδία απλα, γλάσι δέ: Ηεποβέδαιος ηέσα ηγετικής θεοποιητικής σέμας.

Στίχος: Βρέπε προσλαύετε επείγοντος εποίησης ηγετικής θεοποιητικής σέμας.

Πρινάστην απλα: Βο την θεοποιητική σέμα της Εγγένειας, ούρων επείγοντος εποίησης ηγετικής θεοποιητικής σέμας.

Η στάργω πρεπονομάγηκα αναστάσια πέρεσκαγω.

ѤГ [Д] Стāгѡ с̄щеникомънка клаимента, єпікпа лгкұрсағаш:

Прокіменз клаимента, гласъ 3: Честилъ предъ гдемъ смерть прѣбывихъ єгѡ.

Стіхъ: Что воздамъ гдѣи ѿ всіхъ, іже воздале ми;

Апостолъ къ єврѣямъ, зачало тлд.

Аллахъ клаимента, гласъ 6: Сщеницы твои ѿблекшися въ правду, и преподобніи твои возрадыються.

Стіхъ: Благенъ мѣжъ воѧнія гдѣ, въ заліку ѿдѣхъ єгѡ во сходиетъ сѣла.

Принципиальный клаимента: Въ память вѣчнаго бдѣтъ препінникъ, ѿ слѣда сла не оубоитъ.

ѤГ стағѡ мѣченника агадаггѣла.

ѤД [Г] Преподобныи мѣтере нашеа ဇеніи рымлянии.

ѤЕ [В] Йже во стыихъ ф҃а нашеи григорія егослова, архіепікпа константина града.

Прокіменз, гласъ 6: Оусти молъ возглашуюсь премѣдрости, и подчленіе сердца мое гѡ разумъ.

Стіхъ: Оулышиште юлъ ви тазыци, вишините ви жиевшіи по вселенії.

Апілъ къ коріннанымъ, зачало ріа.

Аллахъ, гласъ 6: Виемлиште людіе мои залікъ моемъ, приклоните охъо више во глаголы оуетъ моихъ.

Принципиальный: Въ память вѣчнаго бдѣтъ препінникъ, ѿ слѣда сла не оубоитъ.

ѤС [А] Преподобнаго ф҃а нашеи ဇенофонта, и дражайны єгѡ.

ѤЗ [З] Пренесеніе честийъ моїеи, во стыихъ ф҃а нашеи іѡанна златоустаго, патріарха цѣлого града.

Прокіменз, гласъ 6: Оусти молъ возглашуюсь премѣдрости, и подчленіе сердца мое гѡ разумъ.

Стіхъ: Оулышиште юлъ ви тазыци, вишините ви жиевшіи по вселенії.

Апілъ ко єврѣямъ, зачало тлі.

Аллахъ, гласъ 6: Оусти препінаго подчленіе премѣдрости, и лзыикъ єгѡ возглашуетъ сѧз.

Стих: Законъ егъа єгъу въ се́рдце єгъу, и не зáпиня́тъ си́шьи єгъу.

Принципы: Въ память вѣчнѣю бѣдетъ прѣникъ, ѿ слѣда илѣ не оубои́тъ.

Книга [5] Преподобнаго Оцила наше́гъ єфре́ма си́рина:

Прокименъ, гласъ 3: Честна предъ гдѣмъ смерть прѣбывъхъ єгъу.

Стих: Что въздамъ гдѣи ѿ всѣхъ, аже възда́де ми;
Апли къ галатомъ, зачало тѣ.

Аллилія, гласъ 5: Благенъ мѣжъ, во́йися гдѣ, въ заповѣдехъ єгъу
всю́щаетъ сѣль.

Стих: Си́льно на землю бѣдетъ сѣмѧ єгъу, рода пра́выхъ благослови́тъ.

Принципы: Въ память вѣчнѣю бѣдетъ прѣникъ, ѿ слѣда илѣ не оубои́тъ.

Въ то́й же дѣнь память прѣбнаго Оцила наше́гъ Ио́досія, то́темиаго
спаси́мбрини монастырь начальника и ѿ иннова́теля, новомвлѣниаго
чудотворца. Апли къ галатомъ, зачало тѣ.

Канон [6] Пренесеніе мошени ѿ́стаго апостоломънка ігнатія егноисца.

Прокименъ, гласъ 3: Вознесеніе прѣникъ ѿ гдѣ, и оуповѣстъ на него.

Стих: Оу́слыши ежъ, гласъ мои, ви́ногда молитви ми и къ тѣбѣ.

Апли ко євре́емъ, зачало тѣ.

Аллилія, гласъ 6: Прѣникъ икона фінѣзъ процвете́тъ, икона кедръ иже къ
либани ѿми́ожи.

Принципы: Въ память вѣчнѣю бѣдетъ прѣникъ, ѿ слѣда илѣ не оубои́тъ.

Лист [A] Остаго апостоломънка іпполита, папы римскаго. Иже во ѿстахъ
Оциз наше́хъ т҃рїехъ ѿстїтеленъ, ви́силіа веліика, григорія егослова и іоанна
златоустаго.

Прокименъ, гласъ 7: Во ви́ю землю и́зыде вѣща́ніе и́хъ, и въ концы
вселенныя глаголы и́хъ.

Стих: И́еса повѣдаютъ славѣ ежію, твореніе же рѣкѣ єгъу возвѣща́етъ
твѣрдь.

Апли ко євре́емъ, зачало тѣ.

Аллилія, гласъ 8: И́сповѣдаютъ и́еса чудеса твои гдѣ, ибо и́стинѣ твои въ
церкви ѿстахъ.

Принципы: Радытие, пра́ведніи ѿ гдѣ, пра́вымъ подоба́етъ похвалы

λλ [γ] Στύχος χριστιανός είναι ο ευερέβρενης καθεώς, κύρια ή ιωάννα:

Προκίμενο, γλάσος δ: Στόμα, ήττα στή την γη με την έγκλη, ούδεποτε γένος
χριστιανού επούλει την ιάχο.

Στίχος: Πρεδβρήχος γένος πρεδο μηδένιον βύνθος, τίκω ωδεσηθίου μενέ είστε, δια νε
ποδενήσθεια.

Άπλος καὶ κορίνθιων μηδενί, ζαχάροι ρήγη.

Άλληλα, γλάσος ἐ: Εἰς ότι δορός, ήλιος ότι κρασίος, οὐδὲ ζήτην εράτην
εικόνα;

Πριγάστην: Ράδυντεια, πράβεδην ως γένος, πράβυμα ποδοβάτην ποχβαλά

Ή πάματος ήττας είτε χριστιανός θάλασσας ησεγων ησεκάτης επίκπα, νοβογορόδικας
χριστιανός. Σαλβήτην είτε λεπτούς θεψα.

Μέσαιος φεντεράρι.

λ [β] Πρεδπράζδηστο ερέπτενος γένος ησεγων ιησα χριστά:

Ή επάργω μάνενηκα τρύφωνα:

Προκίμενο, γλάσος ς: Βοζεσελήτεια πρεβηνικός ως γένος, οὐδενάποτε η ουρά.

Στίχος: Ογκώσιας είτε, γλάσος μόνος, ενεργάλια μολύτη μη εις κα τεβές.

Άπλος καὶ ρύματων μηδενί, ζαχάροι ζαρού.

Άλληλα, γλάσος δ: Πρεβηνικός τίκω φίτιξ προτετέτητε, τίκω κέδρος ήττας κα
λιβάνης ούμηστητεια.

Πριγάστην: Βι πάματος εκένθος εδετητεια πρεβηνικός, ώς ιλίχα ειλά οὐδεονήτεια.

ς [α] Σερέπτενος γένος είτε ησεγων ιησα χριστά.

Η αιτηρίη, εχόδνος: Σκαζά γένος επασένητεια ειοε, πρέδη τάζεικη ψικρή πράβδη ειοο.

Τάχει τροπάρυ: Ράδυντεια, ευτράπελη μηδένιος είτε αέρος, ήττα τεβές εο υπειλή εινίζε
πράβδης χριστός είτε ησεγων, προειδεψάλιος ειδησιας εο τηνε: εεσελήτεια ή τηλ, επάρχε
πράβεδην, πριέμηνιας εο ωδέλτητος ειοεοδητελας διώσης ησεγων, δάρδιοψαγο ηλικ
εοσκρεενητεια.

Προκίμενο, γλάσος ρ: Πέσηνε ειδη: Βελίνητεια διώσης μολας γένος, οὐδενάποτε γένος
μόνος ως εζήνε επειτεια μοέμη.

Στίχος: Τίκω πριγρής η εμηρένητεια ραβηλ ειοελα: εέ εο ώς ηύηνης ούδελλατητεια μη
ειη ρόδη.

Ѣ́ПЛЗ КО ѴВРЕ́ЕМЗ, ЗАЧÁЛО Т҃І.

Ѣ́ЛЛНЛДІА, ГЛАСZ Н: НЫНК ѩПДІЦАЕШИ РАБА ТВОЕГА ВЛКО, ПО ГЛАГОЛ8 ТВОЕМ8 СЗ
МНРОМЗ.

СТІХZ: СВЕКТГ ВО ѩІКРОВЕНІЕ ІЗЫІКАВЗ, Н СЛАВ8 ЛЮДЕН ТВОИХЗ ІНЛА.

ПРНЧАСТНЫЙ: ЧАШ8 СПАСЕНІЈ ПРІНМ8, Н НМА ГДНЕ ПРНЗОВ8.

Г [з] СТÁГВ Н ПРВНАГВ СУМЕОНА БГОПРІНМЦА Н АННЫ ПРОРОЧНЦЫ

ПРОКІМЕНZ ПРАЗДНИКА, ГЛАСZ Г: ПІСНЬ ЕЩІ: ВЕЛНЧНТГ ДША МОД ГДА, Н
ВОЗРАДОВАСЛ ДХЗ МОН ВЕЗІС СПІСЕ МОЕМЗ.

ПРОКІМЕНZ СТÁГВ, ГЛАСZ З: ВОЗВЕСЕЛНТСЛ ПРВНИКZ В ГДК, Н ОУПОВАЕТГ НА
НЕГО.

СТІХZ: ОУСЛЫІШИ ЕЖЕ ГЛАСZ МОН, ВНЕГДА МОЛНТН МН СА КЗ ТЕБЕ.

Ѣ́ПЛЗ КО ѴВРЕ́ЕМЗ, ЗАЧÁЛО Т҃ІА, Ш ПОЛ8.

Ѣ́ЛЛНЛДІА, ГЛАСZ Н: НЫНК ѩПДІЦАЕШИ РАБА ТВОЕГА ВЛКО, ПО ГЛАГОЛ8 ТВОЕМ8 СЗ
МНРОМЗ.

СТІХZ: СВЕКТГ ВО ѩІКРОВЕНІЕ ІЗЫІКАВЗ, Н СЛАВ8 ЛЮДЕН ТВОИХЗ ІНЛА.

Ѣ́ЛЛНЛДІА, ГЛАСZ Н: СВЕКТГ ВОЗІЛ ПРАВЕДНИК8, Н ПРАВЫМZ СРЦЕМZ ВЕСЕЛІЕ.

ПРНЧАСТНЫЙ ПРАЗДНИКА: ЧАШ8 СПАСЕНІЈ ПРІНМ8, Н НМА ГДНЕ ПРНЗОВ8.

ПРНЧАСТНЫЙ Н СТÁГВ: ВЗ ПАМАТЬ ВЕЧНЮ БДЕТГ ПРВНИКZ, Ш СЛДХА СЛА НЕ
ОУБОИТСЛ.

Ѣ [э] ПРВНАГВ ОЦА НАШЕГВ ІСІДАРЛ ПИЛДІЇВТА:

Н ВЕРНАГВ ВЕЛНКАГВ КІЗЛ ГЕВРГІЛ. СЛДЖЕА МЧНКВЗ ӦВІЛ.

Ѣ́ПЛЗ КЗ ѴФЕСЕЕМЗ, ЗАЧÁЛО СЛГ.

Н ПРВНАГВ ОЦА НАШЕГВ КҮРІЛЛА, НОВОЕЗЕРСКАГВ ЧДОТВОРЦА. СЛДЖЕА
ПРВНІХЗ ӦВІЛ.

Ѣ [е] СТЫІЛ МЧЕНИЦЫ АГАДІН.

Ѣ [а] ПРЕПОДОБНАГВ ОЦА НАШЕГВ ВДКОЛА, ѴПІСКОПА СМУРНСКАГВ.

Ѣ [г] ПРВНАГВ ОЦА НАШЕГВ ПАРДЕНІЛ, ѴПІСКОПА ЛАМФАКІЙСКАГВ:

Н ПРЕПОДОБНАГВ ЛДКИ, НЖЕ ВО ѴЛАЛАДБ.

И [в] Ст́агѡ ве́ликомчнка дѣо́дара и́тратилáта:

И ст́агѡ пррóка Захáрии.

Прокíменз прáзднника, гла́съ Г: Пѣснь вѣ́бы: Ве́личнти дѣшà мола́ гда, и возра́довася да́хъ мо́й ѿ вѣ́бе си́е мо́емъ.

Прокíменз ве́ликомчнка, гла́съ З: Ви́звеселнти ала прáведнникъ ѿ гда, и о́уповáетъ на негò.

Стíхъ: О́глы́ши ежéе гла́съ мо́й, ви́негда моли́ти ми ала къ ти́бѣ.

А́плз къ ти́модéю, заслalo си́в.

А́ллалдіа, гла́съ И: Ны́нѣ ѿпðи́мáши раба́ твоегѡ влко, по глаголъ твоемъ из ми́ромъ.

Стíхъ: Свѣтъ во ѿкровенїе ѿзы́кавъ, и слáвъ людéй твоихъ и́ллак.

А́ллалдіа, гла́съ Д: Прáведнникъ йакѡ фи́нїзъ проце́тте́тъ, йакѡ кедръ иже въ лівáнѣ о́умно́жнти ала.

Принáстныи прáзднника: Чáшъ спасéнија прїимъ, и ѵмла гда при́зовъ.

Принáстныи ве́ликомчнка: Въ памятъ вѣ́чию вѣ́де́тъ прѣни́къ, ѿ слáхи са́ла не о́убо́йтъ.

Д [а] Ст́агѡ мѣчнника и́ики́фора: Въ си́и дéни ѿдáе́тъ прáзднникъ срѣтенија.

На лїтъгрии, вхóдноe: Сказа́ гда спасéније своё, предъ ѿзы́кы прáвдъ своё.

Тáже тропáрь: Радъи́съ, благодáтия ешéе дбо, и́зъ ти́бѣ бо вози́лъ си́нци прáвды хр̄тосъ бгъ на́шъ, проце́тълъ ѿзы́къ во тмѣ: ви́звеселнти и́ ты, стáрче прáведныи, прїемыи бо ѿбѣтълъ си́вободнти́лъ дѣши́хъ на́шихъ, даръи́улага на́мъ ви́скре́сенїе.

Прокíменз, гла́съ Г: Пѣснь вѣ́бы: Ве́личнти дѣшà мола́ гда, и возра́довася да́хъ мо́й ѿ вѣ́бе си́е мо́емъ.

Стíхъ: Йакѡ при́зрѣ на сми́ренїе рабы́ своё: се бо ѿ ны́нѣ о́блажатъ мла ви́н рóди.

А́плз ко єврéемъ, заслalo ти́.

А́ллалдіа, гла́съ И: Ны́нѣ ѿпðи́мáши раба́ твоегѡ влко, по глаголъ твоемъ из ми́ромъ.

Стíхъ: Свѣтъ во ѿкровенїе ѿзы́кавъ, и слáвъ людéй твоихъ и́ллак.

Принáстныи: Чáшъ спасéнија прїимъ, и ѵмла гда при́зовъ.

Ї [з] Ст́агѡ мѹченика ҳаралампїа.

Ї [з] Ст́агѡ слащенномѹченика влѧїа, ҃пікопа севастійскагѡ:

Н памѧть преподобнагѡ Ӧ҆цà нашегѡ димитрїа, вологодскагѡ чудотворца.

Прокіменъ димитрїа, гласъ Ӑ: Аибенъ бѓз во стыихъ сбоихъ, бѓз імлєвъ.

Стіхъ: Въ црквиахъ благословіте бѓа, гдѣ ѿ историчннкъ імлєвъихъ.

Аплиз къ галатомъ, зачало ігі.

Аллаилїа, гласъ Ӑ: Воздваша праведнїи, н гдѣ оғлыши нхъ, н ѿ искорбеніи нхъ нзблїи нхъ.

Стіхъ: Многи икѡрби праведнымъ, н ѿ искорбеніи нхъ нзблїи тз а гдѣ.

Принастныи димитрїа: Радынтиесл, праведнїи ѿ гдѣ, праывимъ подобаетъ похвалы

Н представленіе стагѡ благовѣрнагѡ великаагѡ кнѧзя всеволода, писковскагѡ чудотворца.

Прокіменъ, гласъ Ӑ: Воздеселнитсѧ праведннкъ ѿ гдѣ, н оуповаетъ на него.

Стіхъ: Оғлыши еже гласъ моя, внегда молити мн иакъ тесе.

Аплиз ко єврѣемъ, зачало тлѣ.

Аллаилїа, гласъ Ӑ: Праведннкъ таікѡ фінїзъ процвѣтѣтъ, таікѡ кедръ нже въ лївани ѿминожнисѧ.

Принастныи: Въ памѧть вѣчнѹю бѹдетъ прѣннкъ, ѿ ильха ылла не оубоитъ.

Ві [e] Нже во стыихъ Ӧ҆цà нашегѡ мелетїа, архиепікпа анатохийскагѡ:

Н представленіе во стыихъ Ӧ҆цà нашегѡ алеїа, митрополита московскагѡ н вісѧ рѡсси чудотворца.

Прокіменъ алеїа, гласъ Ӑ: Честна пред гдемъ смерть прѣннхъ єгѡ.

Стіхъ: Что воздамъ гдѣи ѿ искорбеніи таже воздаде мн;

Аплиз ко єврѣемъ, зачало тлѣ.

Аллаилїа, гласъ Ӑ: Воздваша праведнїи, н гдѣ оғлыши нхъ, н ѿ искорбеніи нхъ нзблїи нхъ.

Стіхъ: Многи икѡрби праведнымъ, н ѿ искорбеніи нхъ нзблїи тз а гдѣ.

Принастныи алеїа: Въ памѧть вѣчнѹю бѹдетъ прѣннкъ, ѿ ильха ылла не оубоитъ.

Γι [α] Πρεποδόβηναγω ὄψα νάσεγω μαρτινιάνα.

Δι [γ] Πρεποδόβηναγω ὄψα νάσεγω ἀνδέντια.

Η πρεποδόβηναγω ὄψα νάσεγω κωνισταντίνα φιλόσοφα, ω μηίστεχζ κυρίλλα, ούγιτελα ελοβένικαγω.

Ει [β] Στάγω ἀπλα ὁνίσιμα.

Σι [α] Στύχζ μδιενικζ, παμφίλα ḥ πορφύρια, ḥ ḥήκε ιζ νίμη.

Ξι [ζ] Στάγω βελικομῆνικα δεόδωρα τύρωνα.

Προκίμενη, γλάζ Ξ: Βοζβεσελίτισα πράβεδηνικζ ὡ γᾶθ, ḥ οὐποβάετζ να ηεγό.

Στίχζ: Ούγιτελα εήκε γλάζ μόνι, βνεγδα μολύτη μη ια κζ τεβέθ.

Ἀπλα κζ τημοδέιο, ζαχάλο γάι.

Ἀλιλδῖα, γλάζ Δ: Πράβεδηνικζ ἕκω φίνιξ προζεύπτέτζ, ἕκω κέδρος ḥήκε ιζ λιβάνιθ ούμιόζητισα.

Στίχζ: Ηαλαζδένη ιζ δομδή γᾶνη, ω δεόρθεχζ εῖτα νάσεγω προζεύπτδτζ:

Πρινάστηνι: Ιζ πάματη βένηδιο εδεητζ πρενηνικζ, ςιλδχα ελά ηε ούβονίτισα.

Ηι [ς] ḥήκε ω οτύχζ ὄψα νάσεγω λύβα πάπη ρήμικαγω.

Δι [ε] Στύχζ ἀπλα, ἀρχίππα, φιλημόνα ḥ ἀπφίη.

Κι [ι] ḥήκε ω οτύχζ ὄψα νάσεγω λύβα, ζπίσκοπα κατάνικαγω.

Κια [γ] Πρεποδόβηναγω ὄψα νάσεγω τημοδέα, ḥήκε ιζ ούμβολθεχζ:

Η ḥήκε ω οτύχζ ὄψα νάσεγω ζνιτάδῖα, ἀρχιεπίσκοπα βελήκιαλ ἀητιοχίη.

Κιβ [β] Ωερέπενιε ζτηνιάχζ μοψέη οτύχζ μῆνικζ, ḥήκε ω ζνγένηη.

Κιγ [α] Στάγω αψενηνομδιενικα πολὺκάρπα, ζπίσκοπα ομύρικαγω.

Κιδ [ζ] Πέρκοε ḥ ετορόε ωερέπενιε ζεστηνιάλ γλαβάλ ζεστηνάγω ḥ ολάβηναγω πρόροκα ḥ πρεδτέηη, Κρτιτελα γᾶνηα ιώάηηα.

Προκίμενη, γλάσι **β**: Βοζβεσελήτια πράβεδηνικών ὡς γῆς, ἡ οὐποβάετζη να οεγό.

Στίχη: Οὐελύίση εἶτε γλάσι μόνη, βνεγδὰ μολύτη μη τι κα τεεθέ.

Αἴπλι κα κορίνδλωμι, ςανάλο ρᾶς.

Αλληλία, γλάσι **δ**: Πρεβηνικών τάκω φίνιδζ προցβέτετζ, τάκω κέδρων ἥτε κα λιβάνιθ ούμιοζητια.

Στίχη: Ήστηνα ς ςεμλή βοζειλ, ἡ πράβδα ει νέσε πρηνήτε.

Πρινάστηνι: Βι πάμλατη βένηδη δεδετζ πρεβηνικών, ς ςιδχα σλά ηε ούβοντια.

κε [ε] Ήτε νο ετύίχι θίλα ηάσεγω ταράτια, αρχιεπίσκοπα κωνσταντίνα γράδα.

κε [ε] Ήτε νο ετύίχι θίλα ηάσεγω πορφύρια, αρχιεπίσκοπα γάζικαγω.

κβ [δ] Πρεβηναγω θίλα ηάσεγω ἡ ηποβέδηνικα, προκόπια δεκαπολίτα.

κη [γ] Πρεποδόβηναγω θίλα ηάσεγω ἡ ηποβέδηνικα βασίλια, επόστηνικα προκόπιεβα.

κη [γ] Πρεβηναγω θίλα ηάσεγω ἡ ηποβέδηνικα, καστίνα ρίμλανινα.

Μέσαια μάρτζ.

ά [γ] Στάια πρεποδοβηνομάγιενηι ένδοκίν.

έ [ε] Στάγω εψηνηομάγιενηια δεοδότα, έπισκοπα κυρηνέηικαγω:

Η πρεσταβλένιε ήτε νο ετύίχι θίλα ηάσεγω αρεένια, έπισκοπα τφερικάγω.
Σλάζηα ετήτελεν ζεψι.

Αἴπλι κο έβρεζι, ςανάλο ται ς πολ.

ή [α] Στάγια μάγιενηικα, έντροπια, κλεονίκα ἡ βασίλισκα.

ά [α] Πρεποδόβηναγω θίλα ηάσεγω γεράσιμα, ήτε να ιορδάνιθ.

έ [ε] Στάγω μάγιενηικα κόνωνα γραδαρά.

С [ε] Стыйхъ мъченикъ, честырьедеслати дѣдъ, иже во лммѡріи.

З [α] Стыйхъ апостоломъченикъ въ херсѡнѣ ѣпїпствовавшихъ, власіїа, єфре́ма, єнгено́ла, капітѡна, єлео́на, и прѹчихъ.

И [γ] Преподобнаго ф҃а нашего и исповѣдника Деофилакта, єпископа никомидийскаго.

Д [δ] Стыйхъ великомъченикъ честырьедеслати, иже въ севастіи.

Прокіменъ, гласъ є: Ты гдѣ сохраниши ны, и соблюдиши ны ѿ рода тегѡ и во вѣкъ.

Стіхъ: Спаси мѧ гдѣ, иакѡ ѿсѹщдѣ преподобныи.

Апілъ ко єврѣемъ, зачало тѣла.

Алліліѧ, гласъ дѣ: Восклікните гдѣи всѧ земля, поищите же именіи єгѡ, да дніте слава хвалѣ єгѡ.

Стіхъ: Іакѡ иисѹщій ны єсѧ бѣже, разжегъ ны єсѧ, иакоже разжигаєтъ среbro.

Принципиальный: Радѹщесло, праѣденїи ѿ гдѣ, праѣымъ подобаетъ похвалы

Т [α] Стагъ мъченика кодрати, иже изъ нимъ.

А [β] Иже во стыйхъ ф҃а нашего свѣтлого, патріарха іеролімскаго:

И представленіе иже во стыйхъ ф҃а нашего єндумія архиепіскопа новогородскаго чудотворца.

Прокіменъ, гласъ аѣ: Оуста моя возглѹщъ премъдрости, и подъченіе сердца моегѡ разумъ.

Стіхъ: Ослышиши ти ѹлъ ви тѣзы, вишиштие ви жившїи по вселенїи.

Апілъ ко єврѣемъ, зачало тѣи.

Алліліѧ, гласъ є: Оуста прѣнаго подъчартия премъдрости, и лѣзыкъ єгѡ возглашаетъ сѧзъ.

Стіхъ: Законъ ега єгѡ въ сердце єгѡ, и не запишиши отвѣты єгѡ.

Принципиальный: Въ память вѣчнѹю вѣдуетъ прѣнаго, ѿ илья сла не оубоитъ.

ЕІ [с] Прѣбнагѡ Ӧ҃҃лѧ нашегѡ һ һіповѣдніка Аѳоѳања іїг҃рїанскагѡ.

ГІ [с] Пренесенїе мошеної, һже во сїйхѡ Ӧ҃҃лѧ нашегѡ нїкіфора, патріарха цркврада.

ДІ [А] Преподобнагѡ Ӧ҃҃лѧ нашегѡ венедікта.

ЕІ [Г] Ст҃агѡ мѣченіка лг҃апїа, һ из німк шестнадцати мѣченікѡ.

ЕІ [В] Ст҃айхѡ мѣченікѡ, савіна һ папы.

ЗІ [А] Прѣбнагѡ Ӧ҃҃лѧ нашегѡ лвѣзіа члвѣка бжїѧ:

Прокіменъ, гласъ З: Честнѧ пред гдемъ смѣртъ прѣбнагѡ Ҽгѡ.

Ст҃айхъ: Что воздамъ гдѣни ѿ всѣхъ, тѣже воздаде мн; ՚
Апѣль къ галатомъ, засыло сї.

Аллилѹиа, гласъ 5: Благенъ мѣжъ, вояниа гдѣ, въ заповѣдехѡ Ҽгѡ
всихъщетъ сѣлу.

Ст҃айхъ: Сильно на землю вѣдетъ сѣмла Ҽгѡ, рода пращурихѡ благословитъ.

Принадстви: Въ память вѣчнаго вѣдетъ прѣбнагѡ, ѿ ильха ՚ла не оубоитъ.

И представленїе прѣбнагѡ Ӧ҃҃лѧ нашегѡ макарїа, колѣзинскагѡ чудотворца.

НІ [З] ՚же во сїйхѡ Ӧ҃҃лѧ нашегѡ куріала, архїепіика іероміискагѡ.

ДІ [С] Ст҃айхѡ мѣченікѡ, христіанда ՚ дарин.

КІ [Е] Преподобнагѡ Ӧ҃҃лѧ нашегѡ, во Ӧ҃҃бнители ст҃агѡ саввы ՚збіенныхѡ ѿ
страшнинъ.

КІ [А] Преподобнагѡ Ӧ҃҃лѧ нашегѡ ՚ ՚сповѣдніка йікава ՚піика.

КІ [Г] Ст҃агѡ іспенномѣченіка васілїа, пресвѣтера агіурскїа цркве.

КІ [В] Ст҃агѡ прѣбномѣченіка нікана, ՚ дѣвъ сїдъ оѣченікѡ ՚гѡ, из німк
мѣчиншика.

ѤД [а] Прεдпράзднιтво блговѣщенїѧ пресѣтъя вѣзы:

Ѥ прεподобнагѡ ѹ҃цѧ нашегѡ Захаріи.

ѤЕ [з] Блговѣщенїе пресѣтъя вѣзы нашегѡ вѣзы, и приисодѣы мріи.

Прокіменъ, гласъ 5: Блговѣстніе дѣнь ѿ днѣ спасенїе бга нашегѡ.

Стіхъ: Воспóйтъ гдѣ пѣснъ нобъ, воспóйтъ гдѣ всѧ земля.

Аплиз ко єврѣемъ, звачало тс.

Ѥллилгіа, гласъ 5: Снідєтъ тѣкѡ дождь на рѣно, и тѣкѡ каплюща на землю.

Стіхъ: Благдєтъ имѧ єгѡ блгвено во вѣки, прѣждѣ солица пребываєтъ имѧ єгѡ.

Принчестныи: Извѣрѧ гдѣ пѣши, и извѣсли єгѡ въ жиліще сеє.

ѤС [с] Соборъ архиепископія гавріїла.

Прокіменъ, гласъ 5: Творлій агглы сюжѣ дхіи, и слоги сюжѣ пламень огненныи.

Стіхъ: Блгослови душѣ мої гдѣ, гдїи еже моя, возвѣличисѧ єснѣ 5блѡ.

Аплиз ко єврѣемъ, звачало тс.

Ѥллилгіа, гласъ 5: Хваліте гдѣ вси аггли єгѡ, хваліте єгѡ всѧ силя єгѡ.

Стіхъ: Іакѡ той рече, и быша: той повелѣ, и сооздашиѧ.

Принчестныи: Творлій агглы сюжѣ дхіи, и слоги сюжѣ пламень огненныи.

ѤЗ [е] Стѣял мѣченіцы матрѡны, таже въ солѣниѣ.

ѤИ [а] Преподобнагѡ ѹ҃цѧ нашегѡ іафѡна нобагѡ:

Ѥ стағѡ стефана чудотворца.

ѤД [г] Преподобнагѡ ѹ҃цѧ нашегѡ мѣрика, єпікопа архієпискагѡ, и иже съ

имъ.

Ѥ [в] Преподобнагѡ ѹ҃цѧ нашегѡ іоанна, спасателя лѣствицы.

ѤЛ [а] Преподобнагѡ ѹ҃цѧ нашегѡ ипатія чудотворца, єпікопа иже въ

гагрѣхъ.

Иѣсакъ ѧпрѣлій.

Ѥ [З] Преподобныѧ мѣре нашеѧ марин єгѹптаныи:

Ѥ преподобнаго ѹци нашеѧ єндумїа, ѹждалискаго чудотворца:

Прокименъ, гласъ З: Честна пред гдемъ смерть прѣбывих єгѡ.

Ст҃хъ: Что вождамъ гдѣи ѿсѣхъ, тѣже вождаде мн;

Ѥплиз къ галатомъ, засло иті.

Ѥллидія, гласъ 5: Благенъ мѣжъ, воѧнка гдѣ, въ заповѣдехъ єгѡ
вожбуетъ сѣль.

Ст҃хъ: Сильно на землю вѣдетъ сѣмѧ єгѡ, родъ прѣбыихъ благословитъ.

Принципиальный: Въ память вѣчнаго вѣдетъ прѣбиникъ, ѿ слѣдѣ не оѣбонитъ.

Ѥ [С] Преподобнаго ѹци нашеѧ ՚ чудотворца тіта.

Ѥ [С] Преподобнаго ѹци нашеѧ ՚ и сповѣдника иѣкіты, и гдѣна ѹбитела
мнѣкійскѣя.

Ѥ [А] Преподобныихъ ѹци нашеѧ, іѡнфа пѣснопѣца, ՚ георгія ՚же въ
мален.

Ѥ [Г] Ст҃біихъ мѣчиникъ, мѣодѣла ՚ гадопода, ՚же изъ нѣми.

Ѥ [В] ՚же во сватыхъ ѹци нашеѧ єнтихія, архиепископа
кѡнстантінопольскаго.

՚же во ст҃біихъ ѹци нашеѧ мѣодѣла, архиепікли моравскаго.

Ѥ [А] Преподобнаго ѹци нашеѧ георгія, єпікли мелитійскаго.

Ѥ [З] Ст҃хъ ѧпостолъ, ՚рвдіона, агава, рѣфа, ՚же изъ нѣми

Ѥ [С] Ст҃агъ мѣчиника єнтихія.

Ѥ [С] Ст҃біихъ мѣчиникъ, терентія ՚ помпія, ՚же изъ нѣми.

Δι [Δ] Στάργω εψεννομδιανικα λιτύπы, ἐπίκπα περγάμα λείπικαγω.

Ει [Γ] Στάργω εψεννομδιανικα ἡ ἱσποβέδηικα βασιλια, ἐπίσκοπα παρίπικαγω.

Γι [Β] Στάργω εψεννομδιανικα λρτέμωνα.

Δι [Λ] Ήже во ствыхъ фцл нашегѡ и исповѣдніка мартина, папы римскагѡ.

Еи [З] Ствыхъ апостолъ, архистархъ, пѧда и трофима.

Си [С] Ствыхъ мѣченицъ, іріны, агапіи и хіоніи.

Эи [Е] Преподобнагѡ фцл нашегѡ симеона персикагѡ:

И преподобнагѡ акаїїа, епіскопа мелитинскагѡ:

И представленіе преподобнагѡ фцл нашегѡ засімы и г҃мена, соловецкагѡ чадотворца:

Прокіменъ, гласъ Э: Честна пред гдемъ смерть прпбнъихъ егѡ.

Стихъ: Что воздамъ гдви ѿ вѣхъ, таже воздаде мн;

Аллілія, гласъ С: Благенъ мѣжъ, волысл гдл, въ заповѣдехъ егѡ востхощетъ сблѡ.

Стихъ: Сильно на земли вѣдетъ сѣмла егѡ, родъ праѣыихъ благословитъ.

Прічастнии: Въ память вѣчнѹ вѣдетъ прѣникъ, ѿ мѣха сла не оубоитъ.

Ди [Д] Преподобнагѡ фцл нашегѡ іѡанна, оѹченника стаѓу григорія декаполита.

Ди [Г] Преподобнагѡ фцл нашегѡ іѡанна ветхопеющерики.

Ки [В] Преподобнагѡ фцл нашегѡ діодора тѣхніи.

Ка [Л] Стаѓу еψенномдиченика іѡаннѣра, и дрѹжніи егѡ:

И стаѓу еψенномдиченика діодора, иже въ пергіи.

ѤВ [З] Преподобнаго Ӧ҆цѣ нашего Аѳоѳона тѣкеста:

Ѥ в пренесеніе моїеи сѣаго благовѣрнаго кнѧзя всеволода, нареченнаго во сїомъ креющіи гаврилла.

ѤГ [5] Сѣаго славнаго великомученика, побѣдителя и чадотворца георгія:

Ѥ сѣяла мученицы цѣнцы алехандры.

(Прокименъ пѣсни)

Ѥ сѣаго, гласъ 3: Вознесенітъ праѣдникъ ѿ гдѣ, и оѣ побѣгъ на негдѣ.

Стихъ: Оѹслыши вѣже гласъ моя, внегда молитви мнѣ сѧ тѣбѣ.

Апостолъ аѳанасій, звѣло ѻд.

Ѥллиѧ, гласъ 4: Праѣдникъ іакѡ фінѣзъ процветѣтъ, іакѡ кедръ, иже въ ліваниѣ, оѹмножитъ.

Стихъ: Насажденіи въ домъ гдѣи, во дѣрѣхъ егда наше го процветѣтъ.

Принципенъ (пѣсни), и сѣаго: Въ память вѣчнѹю благодетъ прѣникъ, ѿ слѹха сѧ не оѹбоитъ.

ѤД [6] Сѣаго мученика саввы стратилата.

ѤЕ [Д] Сѣаго апостола и енгелита марка.

Прокименъ, гласъ и: Во вилю землю изыде вѣщаніе ихъ, и въ концы вселенныя глаголы ихъ.

Стихъ: Иѣа побѣдаютъ славъ вѣтию, твореніе же рѣкъ егѡ возвѣшиетъ тѣрды.

Апѣлъ ѿ петроу посланія, звѣло 3.

Ѥллиѧ, гласъ 5: Исповѣдалъ иѣа чадеса твоѧ гдѣи, ибо истинъ твою въ цѣкви сѣяихъ.

Стихъ: Егѡ прославляемъ въ совѣтѣ сѣяихъ:

Принципенъ: Во вилю землю изыде вѣщаніе ихъ, и въ концы вселенныя глаголы ихъ.

ѤС [Г] Сѣаго апостоломъ иакѡвъ, епископа амасийскаго:

Ѥ иже во сїеихъ Ӧ҆цѣ наше го сїефана, епископа пѣрмскаго.

Прокименъ сїефана, гласъ 6: Оѹстѣа моя возглѹтъ премудростъ, и поѹченіе сїердца моегѡ рѣзмъ.

Стих: Оγελύισητε εἰς τὴν ἀζύπην, καὶ διδότε εἰς τὸν οὐρανὸν ποτὲ εἰσελένητε.

Апостолъ ко Евр¹есмъ, Зача²ло тѣ.

Алла³дія, гласъ є: Оγ⁴стѣ пра⁵веднагѡ по⁶чайтсѧ прем⁷дро⁸стн, и аз⁹ыкъ єгѡ возглаголетсѧ.

Стих: Ζακόντε εἴται ἐγώ τοι ερδίψτε ἐγώ, οὐδὲ γάρ τοι στωπεῖ ἐγώ.

Прічастныи стефана: Ήτο πάμπτυντο γένητο πρεσβит¹икъ, ѿ сл²ахъ сла³ не ѿбо⁴йтсѧ.

К⁵ [в] Ст⁶агѡ ищениом⁷ченника с⁸умеѡна, троднника г⁹на.

Прокіменъ, гласъ и: Ήτο γένητο γένητο γένητο γένητο γένητο γένητο γένητο γένητο γένητο γένηтъ.

Стих: Ήτο ποιέ¹даютсѧ сла²в³ бж⁴ю, твореніе же р⁵ж⁶к⁷ єгѡ возб⁸еша⁹тсѧ.

Ап¹лъ къ корінд²лонамъ, Зача³ло р⁴ла.

Алла⁵дія, гласъ я: Ήт⁶п⁷е⁸д⁹л¹т²з³ н⁴е⁵д⁶л⁷т⁸ з⁹ т¹в²о³л⁴ г⁵н⁶, н⁷е⁸т⁹и¹н² т³в⁴о⁵у в⁶ ц⁷р⁸к⁹в¹и ст²ы³хъ.

Стих: Б¹гъ прославл²емъ в³ тов⁴ет⁵ ст⁶ы⁷хъ:

Прічастныи: Ήт¹о γένητο γένηтъ γ²е³п⁴а⁵н⁶и⁷и⁸и⁹ твореніе же р⁵ж⁶к⁷ єгѡ в⁸ глаголы н⁹хъ.

К¹и [а] Ст²ы³хъ ап⁴ост⁵ол⁶з, і⁷с⁸на и а⁹сп¹ат²ра:

Н ст²ы³хъ м⁴ч⁵ен⁶икъ д⁷ады, ма⁸има и к⁹и¹н²т³л⁴ї⁵ан⁶а.

К¹и [з] Ст²ы³хъ д⁴ев⁵лат⁶и м⁷ч⁸ен⁹икъ, иже в¹з² к³и⁴з⁵и⁶с⁷:

Н пр¹епод²бнагѡ ө³ц⁴а на⁵шегѡ м⁶е⁷мн⁸и⁹на ч¹д²от³в⁴ор⁵ца.

Л [с] Ст²агѡ а³п⁴ла і⁵ак⁶ва, е⁷р⁸та ст⁹агѡ і¹в²ан³на Б⁴г⁵о⁶л⁷ба.

Прокіменъ, гласъ и: Ήт¹о γένηтъ γ²е³п⁴а⁵н⁶и⁷и⁸и⁹ твореніе же р⁵ж⁶к⁷ єгѡ в⁸ глаголы н⁹хъ.

Стих: Ήт¹о ποιέ²даютсѧ сла³в⁴ бж⁵ю, твореніе же р⁶ж⁷к⁸ єгѡ возб⁹еша¹тсѧ.

Ап¹остолъ д²ѣлн³и⁴, Зача⁵ло К⁶и.

Алла⁷дія, гласъ я: Ήт⁸п⁹е¹д²л³т⁴ з⁵ т⁶в⁷о⁸л⁹ г¹н², н³е⁴т⁵и⁶ т⁷в⁸о⁹у в¹ ц²р³к⁴в⁵и ст⁶ы⁷хъ.

Стих: Бѣз прославлѣмъ въ сибѣтѣ сѣйхъ:

Принестыи: Въ всю землю нѣздѣ вѣщаніе нѣхъ, и въ концы вселенныи глаголы нѣхъ.

Мѣсяцъ май.

Ѥ [Е] Стагѡ пророка іереміи:

Прокіменъ, гласъ д: Ты іерей во вѣкъ по чиныхъ мелхіседековъ.

Стих: Рече гдѣ гдѣ моемъ: сѣднъ ѿдеснѹю мене, дондеже положъ врагъ твоѧ подножіе ногъ твоихъ.

Апѣлъ къ коріндѡнамъ, зачало рѣс.

Аллахъ, гласъ д: Машеи нъ аларѡнъ во іерейхъ єгѡ, нъ самѹнъ въ призывающиихъ имѧ єгѡ.

Принестыи: Въ память вѣчнѹю вѣдетъ прѣникъ, ѿ слѹхъ сла не оубоитса.

И преставленіе прѣблагѡ ф҃а наше гѡ пафнѹти, боровскагѡ чудотворца.

Прокіменъ пафнѹти, гласъ з: Честна предъ гдемъ смртъ прѣблыхъ єгѡ.

Стих: Что возвѣмъ гдѣ въѣхъ, тѣже возваде мн;

Апѣлъ къ глаголамъ, зачало тѣ.

Аллахъ, гласъ з: Блаженъ мѣжъ, во лѣса гдѣ, въ заповѣдехъ єгѡ востобуетъ сѣло.

Стих: Сильно на земли вѣдетъ сѣмѧ єгѡ, родъ прѣвѣхъ благословитса.

Принестыи пафнѹти: Въ память вѣчнѹю вѣдетъ прѣникъ, ѿ слѹхъ сла не оубоитса.

Ѥ [Д] Пренесеніе мошней тїже во сїйхъ ф҃а наше гѡ алданасіа великанагѡ, патриархъ албандрійскагѡ.

Прокіменъ, гласъ з: Честна предъ гдемъ смртъ прѣблыхъ єгѡ.

Стих: Что возвѣмъ гдѣ въѣхъ, тѣже возваде мн;

Апѣлъ ко євреямъ, зачало тѣ.

Аллахъ, гласъ є: Сиенници твои ѿблекутса въ прѣвѣ, и преподобнїи твои возвѣдютса.

Принестыи: Въ память вѣчнѹю вѣдетъ прѣникъ, ѿ слѹхъ сла не оубоитса.

Г [г] Ст҃ыхъ мчнкъ, тимодеа һ магы:

И представлениe прпбнагѡ Ӧцъ нашегѡ д.еодоиа, һгдмена монастырь
печерскагѡ, начальника въ российстѣи земли монашескагѡ Ӧбщагѡ житїѧ:

Прокименъ, гласъ З: Честна предъ гдемъ смерть прпбныхъ Ҽгѡ.

Ст҃ихъ: Что воздамъ гдви ѿ всѣхъ, таже воздашь мн;

Апостолъ ко Ҽврѣемъ, зачало тлд.

Аллахъ, гласъ Ҕ: Благенъ мджъ, во льисъ гдл, въ заповѣдехъ Ҽгѡ
всюбуетъ тѣлѡ.

Ст҃ихъ: Сильно на земли будетъ сѣмѧ Ҽгѡ, родъ правыиъ благословицъ.

Принастыи: Въ память вѣчнѹю будетъ прѣникъ, ѿ слѣхъ тлл не оубоитъ.

А [в] Ст҃ылъ преподобномъченцы пелаги.

Е [а] Ст҃ылъ и славныи мъченцы іріны.

С [з] Ст҃агѡ и праведнагѡ юва многострадальнагѡ.

Прокименъ, гласъ З: Честна предъ гдемъ смерть прпбныхъ Ҽгѡ.

Ст҃ихъ: Что воздамъ гдви ѿ всѣхъ, таже воздашь мн;

Аплизъ къ галатамъ, зачало тл.

Аллахъ, гласъ Ҕ: Благенъ мджъ, во льисъ гдл, въ заповѣдехъ Ҽгѡ
всюбуетъ тѣлѡ.

Ст҃ихъ: Сильно на земли будетъ сѣмѧ Ҽгѡ, родъ правыиъ благословицъ.

Принастыи: Въ память вѣчнѹю будетъ прѣникъ, ѿ слѣхъ тлл не оубоитъ.

З [с] Вспоминанїе на нѣи тѣльшаго знаменїя Гигагѡ и
животворлщиаго кртл, во сѣмъ грдѣ іерусалимѣ, въ г часъ днѣ, при царѣ
кнстантии, синѣ велїкаго кнстантина:

Прокименъ, гласъ З: Возносите гдл ега нашего, и покланяйтесь подножию
иѡгѣ Ҽгѡ, такъ сѧ Ծитъ.

Ст҃ихъ: Гдь во царїи, да гнѣваютъ людіе.

Аплизъ къ коріндилиамъ, зачало рѣ.

Аллахъ, гласъ А: Помлю твои твои, Ҽгоже отложилъ Ծитъ исперва.

Ст҃ихъ: Егъ же царь нашъ прѣяде вѣка, содѣла спасенїе посредѣ земли.

Причастныи: Знаменася на наставе сеятъ лица твоегѡ гдн.

И сѣа глашеника акаїа.

и [е] Сѣа глашеника акаїа всехъльна глашеника апостола и єѵангелиста иоанна богослова:

Прокименъ, гласъ и: Во всю землю изыде вѣщаніе ихъ, и въ концы вселенныя глаголы ихъ.

Стихъ: Иеса повѣдаютъ глаголъ ежено, твореніе же рѣкъ єѡ возвѣщаетъ твѣрды.

Апѣлъ ѿ иоаннова соборна глашеника, землю ѿнъ.

Аллилѹиа, гласъ и: Иповѣдаютъ иеса чудеса твоѧ гдн, ибо истинъ твою въ цркви сказыихъ.

Стихъ: Бгъ прославляемъ въ собѣтъ сѣаихъ.

Причастныи: Во всю землю изыде вѣщаніе ихъ, и въ концы вселенныя глаголы ихъ.

И преподобна глашеника иллариона велнка глашеника.

А [а] Сѣа глашеника иллариона:

И сѣа глашеника христофора:

И пренесеніе чтииыхъ мощей, иже во сѣаихъ глашеника иллариона никола чудотворца, ѿмъръ въ барз грѣзъ:

Прокименъ, гласъ ѿ: Всехълашеника преподобніи во глашенико, и возвращаютъ на ложахъ сюниихъ.

Стихъ: Вспоминте гднъ пѣснь иовы, хваленіе єѡ въ цркви преподобныхъ.

Апостолъ ко євреямъ, землю тѣ.

Аллилѹиа, гласъ и: Спѣнници твои ѿблекаютъ въ правду, и преподобніи твои возвращаютъ.

Причастныи: Въ память вѣчнаго спасения преподобныхъ, ѿмѣха зла не огноитъ.

Г [г] Сѣа глашеника зилюта.

Прокименъ, гласъ и: Во всю землю изыде вѣщаніе ихъ, и въ концы вселенныя глаголы ихъ.

Стихъ: Иеса повѣдаютъ глаголъ ежено, твореніе же рѣкъ єѡ возвѣщаетъ твѣрды.

Απλοὶ καὶ κορίνδλιωμα, ζαχάλο ρᾶ.

Ἄλληλοι, γλάστε ἀ: Ἐποβέδατε οὐδεὶς τεοὰς Γῆ, ἢ δοῦτον δὲ τεοὸς εἰς
ψρκβη στύχοις.

Στύχοις: Ήταν προσλαύειν εἰς τοβέττονα στύχοις:

Πρινάστην: Καὶ εἰς τὸν θέματον οὐδεὶς εἰςφάνεις ἦχος, ἢ εἰς κονῖταν εἰςειναντικαὶ^{γλαγόλεις} ἦχος.

αἱ [β] Ὀβηνοβλένεις ψράς γράδα:

Ἢ στάργω σφεννομδηνικαὶ μωκία:

Προκίμενος, γλάστε β: Βοζειελήται πράβεδηνικοὶ ὡς Γῆτε, ἢ οὐποβάετε να οὐγό.

Στύχοις: Οὐτούσιοι εἴκαστοι μόνι, ειναιρὰ μολύτη μη ια καὶ τεετέ.

Απόστολος καὶ τομοδένιο, ζαχάλο στύ.

Πρινάστην: Καὶ πάματον εἴκηνδυτο εδειτε πρενηνικοὶ, ὃς ειδησα εἰλα οὐγοίται.

Ἢ οἶκε εἰς στύχοις φίλος οάσιχοι, ραβνομπλύνηχοι μεδόδηα ἢ κύριλλα, οὐγίτελεις λοβένεικηχοι:

Προκίμενος, γλάστε β: Τεστηλα πρεδείς γέλεις ειμέρτη πρενηνηχοίς έγω.

Στύχοις: Τοῦτο εοδάμοντος γένειν ὡς εικέχοι, οἶκε εοδαδέ μη;

Απλοὶ καὶ έβρεθεις, ζαχάλο τηί.

Ἄλληλοι, γλάστε β: Σφεννηνικοὶ τεοὶ ὠβλεκδηται εἰς πράβδη, ἢ πρεποδόβηντο τεοὶ εοδράδηται.

Πρινάστην: Καὶ πάματον εἴκηνδυτο εδειτε πρενηνικοὶ, ὃς ειδησα εἰλα οὐγοίται.

εἱ [α] Ήκε εἰς στύχοις φίλος οάσιχοι, έπιφάνηλα, λρχεπίσκοπα κύπρικαγω, ἢ γέρμανα, πατριάρχα κωνισταντίνηλ γράδα.

Προκίμενος, γλάστε ἀ: Οὐταλα μοὴ εοδηλούτε πρεληροτε, ἢ ποδχένεις σέρδια μοεγώ ράζδημοι.

Στύχοις: Οὐτούσιοιτε εἴλος εἰς οάζητοι, ειδησητε εἰς ζηνδηψην πο ειεινηθεῖ.

Απλοὶ καὶ έβρεθεις, ζαχάλο τηί.

Ἄλληλοι, γλάστε β: Οὐταλα πράβεδηναγω ποδχάται πρεμδροτη, ἢ οάζητοις έγω εοδηλούτε ειδη.

Στύχοις: Ζακόνης εἴρα έγω εἰς σέρδιψε έγω, ἢ οε ζάπηδηται στωπηί έγω.

Πρινάστην: Καὶ πάματον εἴκηνδυτο εδειτε πρενηνικοὶ, ὃς ειδησα εἰλα οὐγοίται.

Ѓі [3] Ст҃ыйа мѣченицы глаѹкѣїи.

Ѣ [5] Ст҃агѡ мѣченика ісідара:

Н ст҃агѡ ісідара хрѣтѣ рѣди юродиагѡ, ростобиагѡ чудотворца.

Прокіменъ, гласъ 3: Честна предъ гдѣмъ смѣрть прѣбывихъ єгѡ.

Ст҃ихъ: Что вождамъ гдѣи ѿ вѣхъ, тѣже вождаде мнъ;
Ѣплю къ галатамъ, зачало іті.

Ѣллиぢа, гласъ 5: Благенъ мѣжъ, волынъ гдѣ, въ заповѣдехъ єгѡ
вожбуетъ сѣлу.

Ст҃ихъ: Сильно на земли вѣдетъ сѣмѧ єгѡ, родъ прѣбыихъ благословицѧ.

Принастыи: Въ память вѣчнѹю вѣдетъ прѣбиникъ, ѿ слѹха сла не оубоитса.

Ѣ [6] Преподобнагѡ ѹциліиша паѡмїа велїкагѡ.

Прокіменъ, гласъ 3: Честна предъ гдѣмъ смѣрть прѣбывихъ єгѡ.

Ст҃ихъ: Что вождамъ гдѣи ѿ вѣхъ, тѣже вождаде мнъ;
Ѣпостолъ къ коріндилиамъ, зачало рѣс.

Ѣллиぢа, гласъ 5: Благенъ мѣжъ, волынъ гдѣ, въ заповѣдехъ єгѡ
вожбуетъ сѣлу.

Ст҃ихъ: Сильно на земли вѣдетъ сѣмѧ єгѡ, родъ прѣбыихъ благословицѧ.

Принастыи: Въ память вѣчнѹю вѣдетъ прѣбиникъ, ѿ слѹха сла не оубоитса.

Н тїже во ст҃ыйхъ ѹциліиша паѡмїа искати єпїкли, ростобиагѡ чудотворца:

Прокіменъ, гласъ 3: Оуста моя вожглаугъ премѣдроистъ, и подченоє сѣрдца
моегѡ рѣзумъ.

Ст҃ихъ: Оустыишиите сїлѣ вѣни лѣзыици, виѹшиите вѣни жиѹщїи по вселениїи.
Ѣплю ко євреямъ, зачало тѣс.

Ѣллиぢа, гласъ 5: Оуста прѣнагѡ подчагтил премѣдроисти, и лѣзыици єгѡ
вожлаголетъ сѧз.

Ст҃ихъ: Законъ ега єгѡ въ сѣрдци єгѡ, и не запиѹтил сїшви єгѡ.

Принастыи: Въ память вѣчнѹю вѣдетъ прѣбиникъ, ѿ слѹха сла не оубоитса.

Въ тойже дѣнь оубиенїе блговѣрнагѡ црквица кїзл димитрия, москобиагѡ и
всѧкѡ рѡссїи чудотворца:

Н ст҃агѡ, гласъ 3: Вожнесеніцѧ прѣбѣдникъ ѿ гдѣ, и оуповѣаетъ на него.

А́плиз из тёмодёю, Зачáло сб.

А́ллилгíа, гла́съ д: Прáведнікъ та́кѡ фінїдз процвѣтѣтъ, та́кѡ кéдръ ہже въ лївáнѣ оўмиóжніѧ.

Принáстенъ: Въ пáмлть вѣчнѹю б҃дуетъ прѣнікъ, ѿ слѓха та́къ не оўбои́тса.

Эи [д] Прѣнагъ ө́цъ на́шегъ дре́дара ѡсїе́ннагъ, оўчи́къ стáгъ па́хоміѧ:

И прѣнагъ ө́цъ на́шегъ ेфре́ма перекомиска́гъ, новогородскагъ чудотво́рца. Слѓже́ла преподобніческа́ла.

Эи [г] Стáгъ а́пли а́ндроніка, ہ же из нíмъ.

Ии [в] Стáгъ мчніка дре́дота, ہ же во а́гкуніѣ:

И сты́хъ мчнікъ петра ہ диону́сія, ہ же из нíмъ:

И сты́хъ седмі дѣвъ.

Ди [д] Стáгъ ишениомчченника патрікія, епікопа прѣиска́гъ, ہ же из нíмъ:

И прѣнагъ ө́цъ на́шегъ корни́лія, комельскагъ чудотво́рца. Слѓже́ла преподобніческа́ла.

Ки [з] Стáгъ мчченника дала́леа:

И ѿбрѣтеніе честны́хъ мошнѣй, во сты́хъ ө́цъ на́шегъ а́левія митрополіта московскагъ, ہ все́лъ россіи чудотво́рца:

Прокіменъ, гла́съ д: О́гнъ молъ возгла́глютъ премъдро́сть, ہ подъчніе се́рдца мое́гъ ра́зумъ.

Стіхъ: О́глы́ши́те тѣлъ вси ьзы́цы, ви́ши́те вси жи́воти по ви́селеніи.

А́плиз ко ेврёемъ, Зачáло тлѣ.

А́ллилгíа, гла́съ д: О́гнъ пра́веднагъ подъчніял премъдро́сть, ہ ьзы́къ егъ возгла́глютъ садъ.

Стіхъ: Законъ егъ егъ въ се́рдце егъ, ہ не запи́тия си́шпы егъ.

Принáстенъ: Въ пáмлть вѣчнѹю б҃дуетъ прѣнікъ, ѿ слѓха та́къ не оўбои́тса.

Ка [с] Сты́хъ велікіхъ цркви ہ равноапли́въ каштантина ہ ेлени.

Прокіменъ, гла́съ д: Во вси землю ہзы́де вѣщаніе ہхъ, ہ въ концы ви́селенія глаголы ہхъ.

Стих: Неса́ пове́даятъ сла́въ бѣ́ти, тво́рение же рѣ́къ є́гѡ возвѣ́щаетъ твѣ́рды.

А́плъ и къ галатомъ, зачáло є́.

(А́ще ли призначитъ ви́дѣть и́цы: А́плъ въ дѣ́лнїхъ, зачáло т.д.)
А́лла́діа, гла́съ є́: Возвесо́хъ и́збраниго ѿ людѣ́й моихъ.

Стих: Где, си́лою тво́рею возвеселитъ црь:

Принципи: Но ви́ землю и́зыде вѣ́щаніе и́хъ, и въ концы вселенныя глаголы и́хъ.

Въ то́йже дѣнь пра́здниче́мъ срѣ́теніе чудо́творо́ныя ико́ны пре́стыя е҃вы влади́мирова.

На лїтъріи, про́кіменъ, гла́съ є́. Пѣсни е҃вы: Велічитъ душа моя гда, и возрадовася да́хъ моя ѿ є́зѣ сего моемъ.

Стих: Іако призвѣ́ на смири́ніе рабы́ своеѧ: се бо ѿ нынѣ о́блажатъ мѧ ви́ роди.

А́плъ и къ філіппи́ямъ, зачáло є́мъ.

А́лла́діа, гла́съ є́: Слыши душа и ві́ждь, и приклони о́хъ тво́е.

Стих: А́ицъ твоемъ помо́лата и бого́твіи людестіи.

Принципи: Чаша спасе́нія пріимъ, и а́мак гдѣ призовъ.

И памѧть съжатаго благовѣ́рнаго кнѧзя константина, и чадъ є́гѡ міхаила и дядьи, мѣромъкихъ чудо́творо́ца. Слѹжба писана црью константина.

Кв [ε] Стаго мѣченика василіска.

Кв [α] Прѣбнаго ф҃а на́шего и сповѣ́дника, міхаила сѹнадскаго:

И ѿбрѣ́теніе честнѣ́хъ моїхъ иже во сїтихъ ф҃а на́шего леонтия є́пика, ростовскаго чудо́творо́ца.

Про́кіменъ, гла́съ є́: О́гнѧ моя возвлаголютъ премъдроствъ, и подчѣ́ніе се́рдца моегѡ рѣ́зъмъ.

Стих: О́гнѧшнте илъ ви́зыци, ви́дши́нте ви́ жи́вущи по вселеніи.

А́плъ и къ є́вреямъ, зачáло тѣи ѿ полъ.

А́лла́діа, гла́съ є́: О́гнѧ прѣбнаго подчѣ́тъ премъдростви, и лзыикъ є́гѡ возвлаголетъ сѹдъ.

Стих: Законъ егъа єгѡ въ съердцѣ єгѡ, и не запищися сътвпы єгѡ.

Принципы: Въ память вѣчнѹю бѣдетъ прѣбннкъ, ѿ слѹху тлѣ не оубоитъ.

КД [Г] Преподобнаго Фѣліппа нашестье съмѣшна стольника, иже на дѣянїи горѣ.

Прокименъ, гласъ 3: Вознесенітъ прѣбннкъ ѡ гѣ, и оуповѣетъ на него.

Стих: Оубоиши еже гласъ мои, вънегда молитви мнѣ и къ тебѣ.

Апѣль къ колоссамъ, Зачало сїи.

Аллилѹиа, гласъ 5: Благенъ мѹжъ, воинъ гѣ, въ заповѣдехъ єгѡ въсѫщетъ тѣло.

Принципы: Въ память вѣчнѹю бѣдетъ прѣбннкъ, ѿ слѹху тлѣ не оубоитъ.

И память преподобнаго Фѣліппа нашестьи тѣкнты стольника, переславскаго чадотворца:

Прокименъ, гласъ 3: Честна пред гдемъ смѣрть прѣбннхъ єгѡ.

Стих: Что воздамъ гдѣни ѡ вѣхъ, иже воздалѣ мнѣ;

Апѣль къ галатамъ, Зачало сїи.

Аллилѹиа, гласъ 5: Благенъ мѹжъ, воинъ гѣ, въ заповѣдехъ єгѡ въсѫщетъ тѣло.

Стих: Сильно на землю бѣдетъ сѣмѧ єгѡ, родъ прѣбннхъ благословитъ.

Принципы: Въ память вѣчнѹю бѣдетъ прѣбннкъ, ѿ слѹху тлѣ не оубоитъ.

КЕ [В] Третиѣ ѿбрѣтенїе честнѣя главы, честнаго и славнаго пророка и предтечи, креститела гдѣна іѡанна.

Прокименъ, гласъ 3: Вознесенітъ прѣбннкъ ѡ гѣ, и оуповѣетъ на него.

Стих: Оубоиши еже гласъ мои, вънегда молитви мнѣ и къ тебѣ.

Апѣль къ коринтийцамъ, Зачало рѣса.

Аллилѹиа, гласъ 6: Свѣтъ возиѣ прѣбннкъ, и прѣбннмъ съердцемъ веселїе.

Принципы: Въ память вѣчнѹю бѣдетъ прѣбннкъ, ѿ слѹху тлѣ не оубоитъ.

КС [А] Стагъ апѣла кѣри, єдинаго ѿ седмидесяти:

Въ то же дѣнь стагъ великомѹченника георгія ноблаго. Слѹжба мѹченническа.

КЗ [З] Святаго свѧщенномѹченника Аѳрапонта:

И ѿбрѣтенїе мошн преподобнаго Фѣліппа нашестьи нѣла, иже на єзере селигерѣ, на Островѣ Зобомомъ итолобнѣ, ноблаго чадотворца: Слѹжба преподобнническа.

κη [ς] Πρεποδόβηναγω ὄψα νάσεγω νικήτυ, ἐπίκπα χαλκιδόνικαγω:

Ἢ πάματε ᾧτε βο ετύίχα ὄψα νάσεγω ἰγνάτια ἐπίκπα, ροητόβικαγω ψδοτβόρца. Слъжба сънтельска.

κ.д. [ε] Стъял преподобномъченници дъодоен дѣы:

Ἢ претавленїе сватагв һъ блаженнаагв іѡанна, хрѣтъ ради юродиевагв, оѵспюжискаагв ψдотбърца Слъжба ємъ преподобническа.

ѧ [ѧ] Πρεποδόβηναγω ὄψα νάσεгω ісаакіа даматискаагв.

ѧլ [ѧ] Сватагв аѣла єрміа:

Ἢ сватагв съенномъченника єрміа.

Мѣслцъ іѹнїй.

ѧ [ѧ] Стъгв мънка іѹстіна фїлософъ: Ἢ дрѹгагв мънка іѹстіна, һъ ՚же съ нимъ:

Ἢ преподобнагв ὄψα νάσеѓв дїонуїа, глашнцкагв ψдотбърца:

Прокіменъ, гласъ 3: Честна пред гдемъ смртъ прѣбеныхъ єгѡ.

Стіхъ: Что возвѣмъ гдѣви ѿ вѣхъ, тѣже возвадѣ мнъ;
Аѣлъ къ галатомъ, зачало ії.

Аллилѹиа, гласъ 5: Блаженъ мѣжъ, воѧніа гдѣ, въ заповѣдехъ єгѡ востѣщетъ сѣлѡ.

Стіхъ: Сильно на земли вѣдетъ сѣмъ єгѡ, рода прѣвѣтизъ благословитъ.

Принѣстниъ: Въ паматъ вѣчнѹ вѣдетъ прѣнникъ, ѿ слѹи ՚ла не оѹбоитъ.

Ѣ [ѧ] ՚же въ сватыихъ ὄψа νάσеѓв нїкнфора, патріарха константина града исковѣдника:

Ἢ сватагв великомъченника іѡанна ноблагв, мъченагв въ вѣлѣ градѣ:

Прокіменъ, гласъ 5: Возвеселитъ прѣведнникъ ѿ гдѣ, ՚и оѹпобаєтъ на него.

Стіхъ: Оѹслыши бѣже гласъ моя, виегда молитви мнъ сѧ къ тебѣ.
Аѣлъ ко єфесеемъ, зачало ії.

Аллилѹиа, гласъ 6: Прѣведнникъ тѧко фінїзъ процибѣтетъ, тѧко кѣдръ ՚же въ лїваниѣ оѹмиожитъ.

Принѣстниъ: Въ паматъ вѣчнѹ вѣдетъ прѣнникъ, ѿ слѹи ՚ла не оѹбоитъ.

Ѓ [з] Стагв мъченника лъкеллана.

Д [с] Ще во сватыихъ ѡцъ нашегв митрофана, патриарха константина
града.

Е [е] Сватагв слащенномъченника дародеа єпика турскагв: Щ представеніе
сватагв благовѣрнагв великаагв кѣзл адеодара гарославича.

С [а] Преподобнагв ѡцъ нашегв висаріона чдотворца:
Щ преподобнагв іларіона иоаннагв Оенітели даматиця.

З [з] Стагв ищенномъченника адеодата, єпика лъкунскагв.

И [и] Стагв великомъченника адеодара стратигата.

Прокименъ, гласъ З: Воздеселнітсѧ праѣднікъ ѿ гдѣ, и оуповѣтъ на него.
Стіхъ: Огульши бѣже гласъ моя, виегда молитви ми икъ тво.

Апѣлъ икъ тимодѣю, засло сѣ.

Аллилія, гласъ Д: Прѣднікъ таікъ фініжъ процеѣтъ, таікъ кедръ ще во
ліваниѣ оумноожніѧ.

Принастныи: Въ памѧть вѣчнѹю вѣдете прѣнікъ, ѿ илья сла не оубоитса.

Д [а] Ще во стыихъ ѡцъ нашегв күріла, архіепика алеандрийскагв:

Прокименъ, гласъ А: Огута молъ возглашоуетъ премъдростъ, и подъченіе сѣрдца
моегѡ рѣзъмъ.

Стіхъ: Огульшиште илъ вси тѣзы, вишиште вси жившіи по вселеніїи.

Апѣлъ икъ єврѣемъ, засло тѣ.

Аллилія, гласъ Е: Огута праѣднагв подъчайтса премъдростъ, и лѣзыкъ єгѡ
возглашаетъ сѧз.

Стіхъ: Законъ ега єгѡ во сѣрдци єгѡ, и не запиши тѣшви єгѡ.

Принастныи: Въ памѧть вѣчнѹю вѣдете прѣнікъ, ѿ илья сла не оубоитса.

Щ прѣнагв ѡцъ нашегв күріла, еблое зерскагв чдотворца.

Прокименъ, гласъ З: Честна предъ гдемъ смѣртъ прѣніиихъ єгѡ.

Стіхъ: Что вождамъ гдѣви ѿ вѣхъ, та же вождаде мнъ;

А́плиз къ галатомъ, зачало іті.

А́ллаилгіа, гласъ 5: Благенъ мѣжъ, юлайса гдѣ, въ заповѣдехъ ѣгѡ
всюшаетъ тѣлѡ.

Стіхъ: Сильно на земли ездетъ сѣмѧ ѣгѡ, родъ праѣыихъ благословитъ.

Принципы: Въ память вѣчнѹю ездетъ прѣникъ, ѿ слѣда тлѣ не оѣонитъ.

І [3] Стіхъ сїенномѣченника тимодѣа, єпкпа прѣискаಗѡ.

ІI [5] Стіхъ аллиз, вардомеа һ варнаўы.

Прокименъ, гласъ 5: Во всю землю һзыде вѣщање һхъ, һ въ концы
вселенныя глаголы һхъ.

Стіхъ: Нѣа повѣдаютъ слаѣвъ вѣжю, творенїе же рѣкъ ѣгѡ возвѣшилъ
твѣрдь.

А́плиз въ дѣлнїи хъ, зачало 6и.

А́ллаилгіа, гласъ 6: Наповѣдалъ нѣа чудеса твоѧ гдѣ, һбо һстинъ твою въ
цикви стіхъ.

Стіхъ: Бѣзъ прославлѣемъ въ сопѣтѣ стіхъ:

Принципы: Во всю землю һзыде вѣщање һхъ, һ въ концы вселенныя
глаголы һхъ.

ІІ [6] Преподобнагѡ ѹїа нашеѧ ѹиѳфриа велікаಗѡ:

Прокименъ, гласъ 7: Честна предъ гдемъ смерть прѣбеныхъ ѣгѡ.

Стіхъ: Что воздамъ гдѣви ѡ всіхъ, та же воздаде мнъ;

А́плиз къ галатомъ, зачало іті.

А́ллаилгіа, гласъ 5: Благенъ мѣжъ, юлайса гдѣ, въ заповѣдехъ ѣгѡ
всюшаетъ тѣлѡ.

Стіхъ: Сильно на земли ездетъ сѣмѧ ѣгѡ, родъ праѣыихъ благословитъ.

Принципы: Радынте, праѣденїи ѡ гдѣ, праѣымъ подобаетъ похвалы

Н преподобнагѡ ѹїа нашеѧ петра ѧдѡнискаಗѡ.

Н преподобнагѡ ѹїа нашеѧ діонути, глашинцагѡ чудотворца.

Н память преподобнагѡ ѹїа нашеѧ арсениа, коневискаಗѡ чудотворца.

Γι [α] Στύια μάγεινιцы ἀκολίны:

Η ἕτερε во с্টыихъ ф҃́лъ нашега прѣфулаїа, є́піка ленкѹсіи кѹпракії.

Δι [γ] Στάгв пророка єлісея:

Прокіменъ, гласъ д: Ты іерей во вѣкъ по чину мелхіседекову.

Стіхъ: Рече гдѣ гдѣ моемъ: се́дні ѿдеснѹю мене, до́ндеже положѹ враги твоѧ подно́жїе ногъ твоихъ.

Апостолъ ѿ іаковомъ посланїи, зачало ѵз.

Алла́дїа, гласъ д: Иѡнїе нъ аларѡнъ во іерейехъ є́гѡ, нъ самѹилъ въ призывающиихъ нмѧ є́гѡ.

Принципиальный: Въ память вѣчнѹю бѹдетъ прѣникъ, ѿ слѹха сла не оўбонітъ.

Η ἕτερе во с্টыихъ ф҃́лъ нашега мѣдодїа патріарха константина града.

Ει [β] Στάгв пророка амѡна:

Η ἕтє во с্টыихъ ф҃́лъ нашега іѡнъ митрополита московскаго, нъ всел рвасіи чудотворца:

Прокіменъ іѡнѣ, гласъ д: Оѹстѧ моѧ возглютъ премѹдрости, нъ подчение се́рдца моегѡ раждомъ.

Стіхъ: Оѹслишиите сѧ въ ізыци, видашите въ жи走得ши по вселеніи.

Апостолъ ко єврѣямъ, зачало тѣ.

Алла́дїа, гласъ д: Оѹстѧ праведнаго подчамтъ премѹдрости, нъ ізыку є́гѡ возлаголетъ сѧ.

Стіхъ: Законъ еѓа є́гѡ въ се́рдце є́гѡ, нъ не запиѹти сиашы є́гѡ.

Принципиальный: Въ память вѣчнѹю бѹдетъ прѣникъ, ѿ слѹха сла не оўбонітъ.

Δι [α] Στάгв нъ чудотворца турхана амадѹнтика.

Δι [β] Σтыйхъ магииникъ, манила, савела и имана.

Прокіменъ, гласъ д: Аиенъ еѓа во сътихъ сионихъ, еѓа илевъ.

Стіхъ: Въ црквахъ благословите еѓа, гдѣ ѿ источника илевыихъ.

Аплико єфесеямъ, зачало сѧ.

Алла́дїа, гласъ д: Воззваша праведнїи, нъ гдѣ оѹслиша нхъ, нъ ѿ всѣхъ скорбей нхъ нзблви нхъ.

Причастныи: Рáднитсѧ, прáведнїи ѿ гдѣ, прáвымъ подобаєтъ похвалá

и [и] Стагѡ мѹченника леонтиѧ.

Прокименъ, гласъ 3: Воздвижениѧ прáведнїкъ ѿ гдѣ, и оѹповáетъ на него.

Стихъ: Оѹмыши бѣже гласъ мои, виегда молитви ми сѧ къ тебѣ.

Апѣлъ въ дѣлнїиъ, зачало 4.

Аллилѹиа, гласъ 4: Прáведнїкъ тѣкѡ фінїиъ проѹбѣтѣтъ, тѣкѡ кедръ иже въ лїваниѣ оѹмижниѧ.

Причастныи: Въ памѧть вѣчнѹю вѣдетъ прѣникъ, ѿ слѹха сѧ не оѹбоинтъ.

и [и] Стагѡ апѣла іѹды, братиа гдїа по плоти.

Прокименъ, гласъ 5: Во вио землю изыде вѣщанїе ихъ, и въ концы вселенныя глаголы ихъ.

Стихъ: Иеса повѣдалътъ слаꙗ бѣже, творенїе же рѹкъ егѡ возвѣшилъ твоѳь.

Апѣлъ ѿ иѹдиниа соборнаго посланїя, зачало 5.

Аллилѹиа, гласъ 5: Исповѣдалътъ иеса чудеса твоѧ гдї, ибо истинѹ твою въ цѣкви ст҃ыихъ.

Стихъ: Бгъ прославлѣмъ въ собѣтѣ ст҃ыихъ.

Причастныи: Во вио землю изыде вѣщанїе ихъ, и въ концы вселенныя глаголы ихъ.

и [и] Стагѡ свѧщенномѹченника мѣдодїа епископа патарскаго.

и [и] Стагѡ мѹченника іѹлиана тарсющиа.

Прокименъ, гласъ 6: Стѣмъ, иже іѹть на землю егѡ, оѹдишь гдѣ ви хотїнїа твоѧ въ ихъ.

Стихъ: Предзрѣхъ гдѣ предо мнѹю вѣнѹ, тѣкѡ ѿдеснѹю мене єсть, да не подвѣжисѧ.

Апѣлъ къ ефесеемъ, зачало 6.

Аллилѹиа, гласъ 6: Воздвижна прáведнїи, и гдѣ оѹмыша ихъ, и ѿ икоѳенъ ихъ изыблѣнъ ихъ.

Стихъ: Мнѡгы икоѳенъ прѣникъ, и ѿ икоѳенъ ихъ изыблѣнъ и гдѣ.

Причастныи: Въ памѧть вѣчнѹю вѣдетъ прѣникъ, ѿ слѹха сѧ не оѹбоинтъ.

ѤВ [в] Стāгѡ сълъщенномъченникъ єнсéвїа, єпїка самосатиагѡ.

ѤГ [а] Стāял мъченцы лъгръппіны:

Вз сїи дѣнь праѣднѣемъ ерѣтенїе преестыял б҃ы чудоотвѣрныя икѡны владимїрскїя.

На лїтѹргїи, проќименъ, глаꙑз г. Пѣсни б҃ы: Велічина дшà мол гда, и возрадовасѧ дахъ моя ѿ б҃ѣ спасъ моемъ.

Стіхъ: Йакѡ прїзвѣти на смиренїе рабы своѧ: се бо ѿ нынѣ оублажатъ мѧ вси роди.

Апѣль къ фїлїппиасмъ, зачаю тѣм.

Аллилѹа, глаꙑз и: Слыши дщїи и віжди, и пріклони оўхъ твоѧ.

Стіхъ: Аицѹ твоемѹ помолитса Богатїи людстїи.

Принципиальный: Чашѹ спасенїя прїимѹ, и имена гдїе прїзовѹ.

ѤД [з] Ржѣтво честнагѡ славнагѡ пророка, предтечи и крестителя іѡанна.

Проќименъ, глаꙑз з: Вознесенітса праѣднїкъ ѿ гдїе, и оуповѣтъ на него.

Стіхъ: Оуслыши еже глаꙑз моя, внергда молити мн икъ тебѣ.

Апѣль къ римлянамъ, зачаю рѣ.

Аллилѹа, глаꙑз г: Благословенъ гдїе бѣзъ илєва, йакѡ поистѣти и сотвори и зваленїе людемъ сюймъ.

Стіхъ: И ты отрочь пророкъ вішина гѡ наречешиасѧ.

Принципиальный: Вз памѧть вѣчнѹю вѣдеи прѣнїкъ, ѿ ильха сла не оубоитса.

ѤЕ [с] Стायл прѣбномънцы фенрѡнїи.

Проќименъ, глаꙑз д: Аиенъ бѣзъ итѣихъ сюйхъ, бѣзъ илєва.

Стіхъ: Вз црквиахъ благословите бѣга, гдїа ѿ истѡнїкъ илєвиахъ.

Апѣль къ коріндѡнамъ, зачаю рѣ.

Аллилѹа, глаꙑз д: Терпѧ потерпѣхъ гда, и відѣтъ мѧ, и оуслыша молитвѹ мою.

Принципиальный: Вз памѧть вѣчнѹю вѣдеи прѣнїкъ, ѿ ильха сла не оубоитса.

Вз той же дѣнь итѣихъ чудоотвѣрциевъ мъромициахъ, благовѣрнагѡ икона петръ наречеиная во иконахъ дѣда, и благовѣрныя икони фенрѡнїи, наречеиные во икониахъ єнфросунїи:

Прокименъ, гласъ 3: Честна пред гдемъ смерть прпбныхъ єгѡ.

Стихъ: Что воздамъ гдеви ѿ всхъ, таже воздаде мн;

Аплиз къ галатамъ, зачало еті.

Аллаудіа, гласъ 5: Блаженъ мджъ, воинъ гд, въ заповедехъ єгѡ
всюшаетъ сѣлу.

Стихъ: Сильно на земли вѣдетъ сѣмъ єгѡ, родъ правыи благословитъ.

Примастыи: Радътиесл, праведнии ѿ гдѣ, правымъ подобаетъ похвалы

къ [Е] Преподобнаго ф҃а нашею дѣда, тже въ селѣнѣ:

Нъзваніе иконы престыя вѣщи нашеѧ вѣты нъ природѣи мріи, тихъфнискиѧ:

На літъргіи, прокименъ, гласъ 6. Пѣнь вѣты: Величите душа моѧ гд, нъ
воздроблена да ѿ мбѣ ѿѣ вѣтъ моемъ.

Стихъ: Йакъ привѣтъ на смиреніе рабыи своеѧ: се бо ѿ нынѣ оублажатъ мѧ
всѧ роди.

Аплиз къ фїлїппасіемъ, зачало еті.

Аллаудіа, гласъ 6: Слыши дщь нъ виждь, нъ пріклони оухо твоє.

Стихъ: Аицъ твоемъ помолитъ богатїи людстїи.

Примастыи: Чашъ спасенія пріимъ, нъ имѧ гдне привѣтъ.

къ [Д] Прѣбнаго ф҃а нашею симѣону страниопрѣимца:

Прокименъ, гласъ 3: Честна пред гдемъ смерть прпбныхъ єгѡ.

Стихъ: Что воздамъ гдеви ѿ всхъ, таже воздаде мн;

Аплиз къ галатамъ, зачало еті.

Аллаудіа, гласъ 5: Блаженъ мджъ, воинъ гд, въ заповедехъ єгѡ
всюшаетъ сѣлу.

Стихъ: Сильно на земли вѣдетъ сѣмъ єгѡ, родъ правыи благословитъ.

Примастыи: Въ память вѣчнѹ вѣдетъ прѣникъ, ѿ слѹху сла не оубоитъ.

Нъ прѣднікъ ѿ побѣдѣ бѣомъ дарованіи надъ шведскими королемъ
кароломъ вторымъадеслть подъ полтавою, лѣта ѿ всплощенїя гдна аѣд.

Прокименъ, гласъ 3: Гдѣ крѣпость людемъ своимъ дастъ, гдѣ благословитъ
люди свою міромъ.

Стихъ: Крѣпость моѧ нъ пѣнїе моѧ гдѣ, нъ бысть мнѣ во спасенїе.

Алк: Кто близ велий, таико близ наше, ты же есть близ творец чудеса.

Апостолъ, Зачало Ч.д.

Аллахъя. Стихъ: Где сила из наше, заслуги нико не сила.

Стихъ: Близ наше привлекище не сила:

Принципъ: Хвалите Год из нас, хвалите Его ввышныи; **Аллахъя;**

Книга [Г] Стыихъ чудотворца не беззреченикъвъ, кура и яхана:

Прокименъ, гласъ д: Стымъ, иже есть на земли Его, оудиевъ Годъ вселю хотятъ икона въ иахъ.

Стихъ: Предврѣхъ Годъ предо мню вѣнчъ, таико ѿдесилю мене есть, да не подвѣжуся.

Апостолъ къ коринтианамъ, Зачало рѣг.

Аллахъя, гласъ Е: Се что добро, иль что красно, но єже жити братии вѣдѣ;

Принципъ: Радыиетъ, праѣдніи ѿ Гѣбѣ, праѣымъ подобаетъ похвалы

И память преподобныи Фѣлъ, сѣргіа и германа, валамискии чудотворца.

Книга [В] Стыихъ славыи не всехъльныи перековерхобныи апостолъ, Петра и панна.

Прокименъ, гласъ И: Во всю землю изыде вѣщаніе иахъ, и въ концы вселенныя глаголы иахъ.

Стихъ: Неса повѣдаютъ славы вѣти, твореніе же рѣкъ Его возвѣщаетъ творьдь.

Апостолъ къ коринтианамъ, Зачало рѣг.

Аллахъя, гласъ А: Неповѣдомъ несѧ чудеса творъ Годъ, ибо истина твою въ цѣкви стыхъ.

Стихъ: Близ приславляемъ въ совѣтъ стыхъ.

Принципъ: Во всю землю изыде вѣщаніе иахъ, и въ концы вселенныя глаголы иахъ.

Л [А] Себоръ стыхъ славыи не всехъльныи апостолъ Е.

Прокименъ, гласъ И: Во всю землю изыде вѣщаніе иахъ, и въ концы вселенныя глаголы иахъ.

Стіхъ: Неса́ пове́дайтъ сла́въ бж̄ию, тво́рениe же рѣкъ є́гѡ возве́щáетъ тво́рдь.

Апостолъ къ коріндианомъ, Зача́ло рѣ.

Алла́дія, гла́съ ѿ: Напо́вѣдайтъ не́са чудеса тво́я гдѣ, и́бо и́стинъ тво́ю въ цркви съ́тихъ.

Стіхъ: Бгъ прославляе́мъ въ со́вѣтъ съ́тихъ.

Принáстныи: Но въ землю нзы́де вѣщаниe и́хъ, и въ концы вселéнныя глагóлы и́хъ.

Мъссацъ і́гла.

а [з] Съ́тихъ и чудотвóрцъ въ земле́нникувъ, космъ и даміана, въ римѣ пострадавшихъ.

Прокіменъ, гла́съ ѿ: Съ́тымъ, иже і́сть на земли є́гѡ, оудиеви гдѣ въ ходѣнїи съ́вѣтъ въ и́хъ.

Стіхъ: Предврѣхъ гдѣ предо мнóю въінъ, яко и́дешъ мене є́сть, да не подві́жися.

Апилъ къ коріндианомъ, Зача́ло рѣ.

Алла́дія, гла́съ ѿ: Се что́ добро, и́ли что́ красно, но є́же жити братіи відпѣ.

Принáстныи: Рады́тесь, пра́веднїи ѿ гдѣ, пра́вымъ подобаетъ похвалы

в [з] Положеніе честнýя рѣзы престы́я вѣчныи на́шеви вѣзы, во влахернѣ:

Прокіменъ, гла́съ ѿ: Пѣснь вѣзы: Велічина душа моѧ гдѣ, и возвращавша ахъ моя ѿ вѣзы спаси моемъ.

Стіхъ: Яко призвѣ на смиреніе рабы съоѧ, се бо ѿ наинѣ оублажатъ мѧ вси роди.

Апостолъ и євреямъ, Зача́ло рѣ.

Алла́дія, гла́съ и: Слыши душа и ви́ждь, и приклони о́хъ твоё.

Стіхъ: Аицъ твоемъ помолитса богатїи людстїи.

Принáстныи: Чаша спасенїя пріимъ, и и́мѧ гдїе призовъ.

Γ [ε] Στάργω μακίνικα ὑλακίνιδα:

Η πρεησένιε μοψένι εο στύχζ όἄλα ηάσεγω φιλόππα, μητροπολίτα μοσκόβικαγω ἡ εσελ ρωσίν χδοτβόρца. Σλάζβα στήπελυσκαλ.

Ἄποστολος κο ἐβρέεμε, ζαχάλο τλέ.

Δ [Δ] Ήже во с্টýхъ о́цъ на́шего а́ндрея, археопи́ка крýтикагѡ, іеросолýміта:

Προκíменз, глáсъ 3: Βοσχáллтса преподобнїи во илáвѣ, ἡ возрадъютса на лóжахъ своихъ.

Стíхъ: Βοσпóйте гдѣнъ пбеси нóвъ, хвалéнїе є́гѡ въ цéркви преподобнїиҳъ.

Ἄπιλος κο ἐβρέεμε, ζαχάλο τнї, ѿ полъ.

Ἀληλѹа, глáсъ 6: Спíеиници твои ѿблекѹтса въ прáвдъ, ἡ преподобнїи твои возрадъютса.

Принáстнїи: Въ памѧть вѣчнѹю въдєтъ прѣнику, ѿ илѹха ылла не оѓбоинтса.

Η прѣбнїиа мáрды, мѣре стáрго симеона днѣногорца.

Ε [ε] Прѣбнагѡ ἡ еѓоноснагѡ о́цъ на́шего а́данаїа а́дѡнискагѡ:

Προκíменз, глáсъ 3: Честна пред гдемъ смéртъ прѣбнїиҳъ є́гѡ.

Стíхъ: Что воздамъ гдѣнъ ѿ вибѣхъ, та же воздаде мн.

Ἄποστολος κα γαλάτѡмъ, ζαχάλο ε̄τι.

Ἀληλѹа, глáсъ 5: Благéнъ мѹжъ, бољија гдѣ, въ заповѣдехъ є́гѡ востбѹшетъ ыблѡ.

Стíхъ: Сильно на земли въдєтъ сѣмла є́гѡ, родъ праьвыхъ благословнїи.

Принáстнїи: Въ памѧть вѣчнѹю въдєтъ прѣнику, ѿ илѹха ылла не оѓбоинтса.

Η ѿбрѣтенїе честнїиҳъ мօщеніи преподобнагѡ ἡ еѓоноснагѡ о́цъ на́шего сергїа ыгдмени, радионежискагѡ чдотвόрца. Σλάζβа та же ἡ а́данаїи.

Σ [κ] Преподобнагѡ о́цъ на́шего сїсѡ велїкагѡ.

Ξ [α] Преподобнїиҳъ о́цъ на́шихъ, дѡмы, та же въ малéн:

Η ыкаќїа, та же въ лбестици.

И [3] Ст́агв велнкомчнка прокопіа:

Прокіменз, гласъ д: Днєенз бѓз во стыхъ сбоихъ, бѓз інлевз.

Стіхъ: Вз црквлахъ блгословнте бѓа, гда ѿ һисторичнкъ інлевыхъ.

Аплиз къ тюмодено, зачало тв.

Аллаилдіа, гласъ д: Прáведннкъ йакъ фінїз процвѣтетъ, йакъ кедръ һже въ лїваниѣ оўмножитса.

Принчестныи: Вз памяту вѣчнѹю бѹдетъ прѣннкъ, ѿ слѹха ыла не оўбоитса.

И ст́агв прокопіа, хрѓта ради юродивлагъ, оўстюжискаагъ чудотворца: **Слѹжба** прѣбнческаа.

Вз сий днень івление ікѡны преестества вѣчныи нашеи вѣты, во градѣ казани.

На лїтѹргїи, прокіменз, гласъ г. Пѣснь вѣты: Велічнти дшь мол гда, и возвращася дхъ моя ѿ вѣтѣ моемъ.

Стіхъ: Йакъ призвѣ на смиренїе рабыи своеѧ: се во ѿ наинѣ оўблажатъ мѧ вси роди.

Аплиз къ фїлїппасіемъ, зачало тв.

Аллаилдіа, гласъ и: Слыши дщь и віждь, и приклони оўхъ твои.

Стіхъ: Аицѹ твоемѹ помольтия богатїи людстїи.

Принчестныи: Чашѹ спасенїя прїимѹ, и ыма гднє призовѹ.

И [5] Ст́агв сїенномчнка паграфатіа, ےїкпа тауроменійскагъ.

І [6] Стіхъ мѣ мѹченікъ, ыже въ нїкопольи арменістїи:

Вз тоиже днень празднѹемъ положенїе честнїя и многоцѣлїенїя ризы гда бѓа и спася нашеи вїса хрѓта:

Прокіменз, гласъ з: Возношнте гда бѓа нашего, и покланѧтия подножїю иѡгѹ ेгѡ, йакъ сѧ ेсть.

Стіхъ: Гдѣ воцарїса, да гнѣбаютса людїе.

Аплиз къ коріндїнѡмъ, зачало рїе.

Аллаилдіа, гласъ и: Помажи сѹмъ твои, ेг҃оже граждаль ेси и сперва.

Стіхъ: Бѓа же црь нашъ прѣяде вѣка, содѣла спасенїе посредї земли.

Принчестныи: Знаменася на наиз сеятъ лица твоегѡ гдн.

И прεподόбнагѡ Ӧ҃҃лѧ нашегѡ ѧнтѡнїа пεчέрскагѡ кіевскагѡ:

Прокіменъ, гласъ 3: Чеснà предъ гдемъ смерть прпбеныхъ єгѡ.

Стихъ: Что воздамъ гдѣи ѿ веѣхъ, тѣже воздаде мн.

Апостолъ къ галатомъ, Зачало 11.

Аллахъ, гласъ 5: Блаженъ мѣжъ, воѧниѧ гдѣ, въ заповѣдехъ єгѡ воехѹщетъ сѣловѣ.

Стихъ: Сильно на земли вѣдетъ сѣмѧ єгѡ, родъ прѣвѣтихъ благословицѧ.

Принципъ: Въ память вѣчнѹю вѣдетъ прѣнникъ, ѿ слѣда сла не оубоитса.

И празднованїе престольнїе б҃ѣтъ, ради чудотворныѧ єѧ иконы въ коневской обители.

На лїтографіи, прокіменъ, гласъ 6. Пѣснь б҃ѣты: Велічнитъ дшѧ моѧ гдѣ, и возрадовася дхъ моя ѿ вѣтѣ моемъ.

Стихъ: Йакѡ привѣтъ на смиренїе рабы своѧ: се бо ѿ нынѣ оублажатъ мѧ вси роди.

Апѣлъ къ філіппицамъ, Зачало 11.

Аллахъ, гласъ 6: Слыши дщѧ и виждь, и приклони охъ твоѧ.

Стихъ: Аицъ твоемъ помолистиа Богатїи людстїи.

Принципъ: Чашъ спасенїа прїимъ, и имѧ гдїе привозъ.

и [а] Стыял мѣнцы и пречальныѧ єѵдумїи:

Прокіменъ, гласъ 7: Дівенъ бѣзъ во сѣйхъ сионихъ, бѣзъ іїлевъ.

Стихъ: Въ црквиахъ благословицѧ бѣзъ, гдѣ ѿ иоганницихъ іїлевыхъ.

Апѣлъ къ корінданиамъ, Зачало 11.

Аллахъ, гласъ 8: Терпѧ потерпѣхъ гдѣ, и виждъ мѧ, и оублыша молитвъ моѧ.

Принципъ: Въ память вѣчнѹю вѣдетъ прѣнникъ, ѿ слѣда сла не оубоитса.

И представленїе блаженныѧ Ольги, кнїгнїи российскїи, во стомъ крециенїи нареченныѧ єлѣны.

и [г] Стыихъ мѣнниковъ, прокла и ларіа:

И преподобнагѡ Ӧ҃҃лѧ нашегѡ мїхнїи малениѧ.

Е [в] Соборък сътъгъвъ архагъла гавріна:

Прокименъ, гласъ д: Творъкъ архагълы съвълъ джинъ, и слѣгънъ съвълъ пламънъ Огненниятъ.
Стихъ: Благословъ душа моя гдѣ, гдѣ еже моя, возведенчика есѧ тѣло.

Апли къ Европъмъ, зачало теч.

Аллахъ, гласъ є: Хвалите гдѣ вси архагълы егъвъ, хвалите егъвъ всѣ сълъзы егъвъ.

Стихъ: Иакъвъ той рече, и быша: той повелѣ, и создашася.

Принципътъ: Творъкъ архагълы съвълъ джинъ, и слѣгънъ съвълъ пламънъ Огненниятъ.

И преподобнагъ Оцъ наше го сътъфъна съзвѣтия.

Д [а] Сътъгъ апостола акулы.

Е [з] Сътъгъ мъченникъ, киръка и ѹлітъти мъре егъвъ.

Прокименъ, гласъ д: Аиенъ бѣ во сътъгъ съонъгъ, бѣ ѹліевъ.

Стихъ: Въ црквата благословътъ бѣ, гдѣ ѿ ѹстъченикъ ѹліевътъ.

Апостолъ къ коринтскимъ, зачало рѣд ѿ полѣ.

Аллахъ, гласъ з: Издѣтъ младенецъ, и съзпиши совершеніе есѧ хвалъ.

Принципъ: Радътъ е слъ, пра веднъи ѿ гдѣ, пра въимъ подобаенъ по хвалѣ

И сътъгъ рабъ на Господъ, велика го кѣзълъ владѣмъра, на рече ниагъ во сътъомъ кръщенїи
басилія.

Прокименъ, гласъ г: Пойте бѣгъ наше мъ, пойте, пойте цркви наше мъ, пойте.

Стихъ: Всѧ мъзъци въсплещи съ рѣкъми, въсплещи съ рѣкъми бѣгъ гласъмъ радованїя.

Апли къ галатомъ, зачало т.

Аллахъ, гласъ є: Вознесохъ и зерданаго ѿ людѣи мои хъ:

Стихъ: Ибо рѣкъ моя застѣпнитъ егъвъ.

Принципъ: Въ памѧть вѣчнъю вѣдѣтъ прѣнникъ, ѿ слѣда сѧ не огеноитъ.

Е [с] Сътъгъ ищеникомънка архагена, и десятъ мъченникъ егъвъ.

Въ недѣлю по шестомнадесѧть числѣ настоѧщаго мѣса, памѧть совершеніемъ
шестъ соборъвъ сътъгъ Оцъ.

Прокименъ, гласъ д. Пѣсни Оцѣвъ: Благовѣнъ есѧ гдѣ еже Оцъ наше хъ, и
хвалъно и прославлено имѧ твоѧ во вѣки.

Стихъ: Иакъвъ пра веденъ есѧ ѿ всѣхъ, тѣ же сотворилъ есѧ на мѧ.

Απόστολος καὶ Ἐβραῖος, ζαχάριος τάξις.

Ἄλληλος, γλάστρα ἀπόστολος εἰς εὐρώπην γένεται γλαύκη, ἡ πριντική ζέμλια ὥστε στώματα σόληνα δοῦλοι.

Στίχος: Οι οικείοι προστάτες μας είναι οι Αγίοι Πέτρος και Ιωάννης, προστάτες της Εκκλησίας.

Πριντική: Ράδυντες, πράγματα ωραία, πράγματα πολιτικά.

Ἔτη [ε] Στάσια καὶ βελικομάντηνα μαρίνα.

Προκίμενη, γλάστρα ἀπόστολος εἰς εὐρώπην γένεται γλαύκη, εἰς ιανόντα.

Στίχος: Βασιλικοί προστάτες μας είναι οι Αγίοι Πέτρος και Ιωάννης.

Ἄπλος καὶ κορίνθιανωμάς, ζαχάριος ρύζι.

Ἄλληλος, γλάστρα ἀπόστολος εἰς εὐρώπην γένεται γλαύκη, εἰς ιανόντα.

Πριντική: Βασιλικοί προστάτες μας είναι οι Αγίοι Πέτρος και Ιωάννης.

Ἅπαντες [α] Στάσια μάντηνα μακρίνα, οἵτινες είναι απόστολοι.

Ἄπλος καὶ κορίνθιανωμάς, ζαχάριος ρύζι.

Ἅπαντες [γ] Πρεποδότηνα μάτερες ημένες μακρίνα, είστεις καὶ βασίλισσας:

Ἄπλος καὶ κορίνθιανωμάς, ζαχάριος ρύζι.

Ἅπαντες [β] Στάσια μάντηνα μακρίνα, οἵτινες είναι απόστολοι.

Προκίμενη, γλάστρα ἀπόστολος εἰς εὐρώπην γένεται γλαύκη, εἰς ιανόντα.

Στίχος: Ρεψείτε γένεται γλαύκη, εἰς ιανόντα.

Ἄποστολος ωστε ιανόντα πολιτικά, ζαχάριος ρύζι.

Ἄλληλος, γλάστρα ἀπόστολος εἰς εὐρώπην γένεται γλαύκη, εἰς ιανόντα.

Πριντική: Βασιλικοί προστάτες μας είναι οι Αγίοι Πέτρος και Ιωάννης.

Ἅπαντες [α] Πρεποδότηνα μάτερες ημένες μακρίνα, είστεις καὶ βασίλισσας:

Ἄπλος καὶ κορίνθιανωμάς, ζαχάριος ρύζι.

Ἄπλος καὶ κορίνθιανωμάς, ζαχάριος ρύζι.

ѤВ [3] Ст҃ыял мѹроносицы, һ равноапъльныя маріи магдалины:

И возврашениe мошени ст҃агѡ ищениомънка фѡики.

Прокименъ, гласъ д: Аиенъ бгъ во ст҃ыихъ сюонихъ, бгъ илевъ.

Ст҃ихъ: Вз црквиахъ блгословнте бга, гдѣ ѿ историчннкъ илевыихъ.

Аплиз къ коринданиомъ, Зачало рпъ.

Аллахъ, гласъ д: Терпъ потеरпѣхъ гдѣ, һ виатъ ми, һ оғишиша молитвъ мою.

Принасленъ: Радынгесъ, праиведнин ѡ гдѣ, праивимъ подобаетъ похвалъ

ѤВ [5] Ст҃ыихъ мѹчиеникъ, трофимъ һ деофилъ, һ иже изъ нимъ.

ѤД [6] Ст҃ыял мѹчиеницы христини:

Прокименъ праивдника, гласъ з: Возносите гдѣ бга нашего, һ покланяйтесь подножию нагдѣ егѡ, яко ито есть.

Прокименъ, гласъ д: Аиенъ бгъ во ст҃ыихъ сюонихъ, бгъ илевъ.

Ст҃ихъ: Вз црквиахъ блгословнте бга, гдѣ ѿ историчннкъ илевыихъ.

Аплиз къ коринданиомъ, Зачало рпъ.

Аллахъ, гласъ д: Терпъ потеरпѣхъ гдѣ, һ виатъ ми, һ оғишиша молитвъ мою.

Принасленъ: Вз памятъ вѣчнаго бдуетъ праивнникъ, ѿ илхъ сла не оғеонтесь.

И ст҃ыихъ мѹчиеникъ, борисъ һ григорій, нареченныихъ во ст҃омъ крещенин рѡмана һ дѣда. Слѣдъ мѹчиеникъвъ ѿци.

ѤЕ [A] Оғспенниe ст҃ыял ани, мѣре прест҃ыял б҃зы:

Прокименъ, гласъ д: Аиенъ бгъ во ст҃ыихъ сюонихъ, бгъ илевъ.

Ст҃ихъ: Вз црквиахъ блгословнте бга, гдѣ ѿ историчннкъ илевыихъ.

Аплиз къ галатомъ, Зачало и ѿ полѣ.

Аллахъ, гласъ д: Спасеніе праиведнымъ ѿ гдѣ, һ Защититель ихъ есть во времѧ скорби:

Ст҃ихъ: Слыши душа һ виждь, һ приклони огло твоё.

Принасленъ: Радынгесъ, праиведнин ѡ гдѣ, праивимъ подобаетъ похвалъ

И памятъ ст҃ыихъ жени, Флумпайды һ єнпрадин:

И прεподόбнагѡ Ӱ҃҃лѧ нашегѡ маκáриꙗ оѹнжескагѡ.

Прокименз, гласъ 3: Чеснà пред гдемъ смерть прпбныхъ Ӱ҃҃гѡ.

Стихъ: Что воздамъ гдѣи ѿ веќхъ, та же воздаде мн.

Апостолъ къ галатомъ, Зачало 11.

Аллилѹѧ, гласъ 5: Благéнъ мѹжъ, воѧниѧ гдѧ, въ заповѣдехъ Ӱ҃҃гѡ воехѹщетъ сѣла.

Стихъ: Сильно на земли вѣдетъ сѣмѧ Ӱ҃҃гѡ, родъ праьвыхъ елагословицѧ.

Принчестыи: Въ память вѣчнѹю вѣдетъ прѣници, ѿ слѹха сла не оѹбоицѧ.

Кс [г] Стагѡ сїенномѹченника Ефимола, иже из нимъ:

И стыял преподобномѹченници параскевы.

Кв [в] Стагѡ великомѹченника и цѣлителя пантелеймона.

Прокименз, гласъ 6: Аиенъ бѣ во сѣбѣхъ сионихъ, бѣ въ інлєвъ.

Стихъ: Въ црквиахъ елагословиите бѣа, гдѧ ѿ историцихъ інлєвыхъ.

Аплизъ къ тимодѣю, Зачало 11.

Аллилѹѧ, гласъ 7: Прѣвѣднici таікѡ фінїдъ процибѣтѣтъ, таікѡ кѣдръ иже въ ліваниѣ оѹмиожитъ.

Принчестыи: Въ память вѣчнѹю вѣдетъ прѣници, ѿ слѹха сла не оѹбоицѧ.

И стагѡ прокопиа, Христъ ради иродиниагѡ, оѹстюжескагѡ чудотворца: Славка прпбническа.

Ки [а] Стыхъ аплизъ и дїакониавъ, прохара, иїканобра, тімона и пармена:

Въ сїи дени празднѹемъ таіленїе иконы смоленскїј престыял вѣщи наше вѣты, одигитрии.

На лигѹин, прокименз, гласъ 8. Пѣсни вѣты: Велічнитъ дашъ мол гдѧ, и возвращася да ѿ моя ѿ вѣти сїе моемъ.

Стихъ: Таікѡ призрѣ на смиренїе рабы своеѧ: се бо ѿ наинѣ оѹблажатъ мѧ вси роди.

Аплизъ къ фїлиппицемъ, Зачало 11.

Аллилѹѧ, гласъ 9: Слыши душу и виждь, и приклони оѹхо твоё.

Стихъ: Аицъ твоемъ помолистиа богатїи людстїи.

Принчестыи: Чашъ спасенїј прїмъ, и иже гдїе привозъ.

κα. [3] Επάγω μαθεινικα καλλινίκα.

λ [5] Επύχρι απλι, ούτι ή τηλάνα, ή ήτε ει πέμπι.

**λλ [6] Πρεδπράζδηστο προσχορδένια χειτηάγω ή ψινοτυράψιας κρήτα
γάνια: Ή επάγω ή πράβεδησιας ένδοκίμα:**

Προκίμενη, γλάσι ζ: Χειτηά πρεδί γάνιμις σμέρτη πρόπηνηχρι έγω.

Στίχη: Τι θε βοζδάμις γάνι ως κείχρι, τάχε βοζδαδέ μη.

Απόστολος και γαλάτωμις, ψαλτό ειτι.

**Άλληλαγία, γλάσι ξ: Βλαζένης μάγης, βοάνισια γάνι, ει πάποβεδεχρι έγω
βοσχόψετχ ιθέλω.**

Στίχη: Σήλινο η ψεμλή εδετχ ιέμαλ έγω, ρόδι πράβησις ελαγοσλοβάτισι.

Πρινάστηνι: Και πάμλατη βένηδιο εδετχ πρέπηνικη, ώρι ιλδχα ιλλα ηε ούβονήτισι.

Μέσαιος ἄντετος.

**λ [Δ] Προσχορδένιε ψηνηίχρι αρέβις ψηνηάγω ή ψινοτυράψιας κρήτα: Ή
πάμλατη επύχρις ειδηνή μάθεινικης μακκαβένη, ή μάτερε ήχρι ιολομωνίνη, ή
ούγιντελα ήχρι έλεαζάρα:**

Προκίμενη, γλάσι ξ: Σπασί γάνι λιόδη τβολή, ή ελαγοσλοβή δοετοάνιε τβοε.

Στίχη: Και τεεβή γάνι βοζβοεδή, εγέ μούη, δα ηε πρεμολγίνη ώρη μενε.

**Στίχη Προκίμενη, γλάσι Δ: Στίχη ητη η ψηνηάγω έγω, ούδηνη γάνι
κιλα χοτένηλ ιβολ ει πέχρι.**

Απλις και κορίνθιανωμις, ψαλτό ρέε.

Η επίχημη, κο έβρεεμη, ψαλτό ίτλ.

Άλληλαγία, γλάσι Δ: Πομληνή ιόημη τβούη, έγόριε επλαζάλις έση ήπερβα.

Στίχη: Βέρι ηε ψέρη ηάση πρέζηδε βένηκα, ιοδέλα επασένιε ποιερεδή ζεμλή.

**Άλληλαγία, γλάσι Δ: Βοζβαλία πράβεδηνη, ή γάνι ούσλησα ήχρι, ή ώρι κείχρι
ικορβένη ήχρι ήζβαλη ήχρι.**

Πρινάστηνι: Ζηάμενασικη ηάση εβέτχ ιηιτά τβοεγώ γάνι.

Δρεγίη Πρινάστηνι: Ράδηντεσικη, πράβεδηνη ωρι γάνι, πράβημη ποδοβάτη ποχβαλά

в [г] Пренесеніе мошенои ста́гѡ первомъченика и архидиакона стефана:
И ста́гѡ, гласъ и: Во всю землю нынѣ вѣщаніе ихъ, и въ концы вселенныя
глаголы ихъ.

Стихъ: Иеса повѣдають сла́вѣ бѣти, твореніе же рѣкѣ ѣгѡ возвѣщаетъ
твѣрдь.

Апѣль въ дѣлнїи ихъ, зачало зи.

Аллилія, гласъ и: Иповѣдаютъ иеса чудеса твоѧ гдѣ, ибо истина твоѧ въ
цѣкви стѣхъ.

Стихъ: Бѣзъ прославленіе въ совѣтѣ стѣхъ.

Принастыи: Во всю землю нынѣ вѣщаніе ихъ, и въ концы вселенныя
глаголы ихъ.

И представленіе ста́гѡ блаженнааго василія, христѣ ради юродиваго, москобскаго
чудотворца:

На літърѣ прокіменъ, гласъ зи: Вознесеніемъ прѣдникъ ѿ гдѣ, и оѣваетъ
на него.

Стихъ: Оѹмѣши бѣже гласъ моя, внегда молитви ми ил къ тѣбѣ.

Апѣль къ галатамъ, зачало зи.

Аллилія, гласъ зи: Блаженъ мѣжъ боалил гдѣ, въ заповѣдехъ ѣгѡ восхощаетъ
сѣловъ.

Принастыи: Въ память вѣчнѹю вѣдетъ прѣдникъ, ѿ илъ не оѹбоитса.

г [в] Преподобеныхъ ф҃а нашнихъ, ісаакія, далмата и фантика:

И преподобеннааго ф҃а нашего интина и римлянина, новогородскаго
чудотворца:

Прокіменъ, гласъ зи: Честна пред гдемъ смѣрть прѣдникихъ ѣгѡ.

Стихъ: Что воздамъ гдѣи ѿ вѣхъ, тѣже воздаде ми.

Апостолъ къ галатамъ, зачало зи.

Аллилія, гласъ зи: Блаженъ мѣжъ, боалил гдѣ, въ заповѣдехъ ѣгѡ
восхощаетъ сѣловъ.

Стихъ: Сильно на землю вѣдетъ сѣмѧ ѣгѡ, родъ прѣдникихъ благословитса.

Принастыи: Въ память вѣчнѹю вѣдетъ прѣдникъ, ѿ илъ не оѹбоитса.

Δ [4] Στύχος εδμή ὁ τροκών, ἡ же καὶ εὐφέμη:
Η στύχα πρεποδοβολόντες θεοί εὐδοκίη.

Ε [3] Πρεπράζοντο πρεωβραγένια γὰρ εἶτα ἡ σῆσα νάστης ἵνα χρήτα:
Η στάγω μάθεντικα εὐνοῦγνία.

Σ [5] Πρεωβραγένιε γὰρ εἶτα ἡ σῆσα νάστης χρήτα.

Η αἱτηθείη, ἀντίφωνα ἄ, ψαλόμε χρέ, γλάσα ε.

Στύχος ἄ: Βοικλίκητε γένει βισταὶ ζεμλά, πόντε ότι εἶμενη εἶγω, διδότε σλάβ
χβαλὲ εἶγω.

Πρηπέες: Μολύτβαλη εὗται εἴσε, επασὴ νάσα.

Στύχος ἐ: Γλάσα γρόμα τβοεγώ εν κολεσὶ, ωσεβτήσα μώληα τβοὰ ενελένηδιο,
ποδβήζεισα ἡ τρέπετηνα βύστη ζεμλά.

Πρηπέες: Μολύτβαλη εὗται εἴσε, επασὴ νάσα.

Ψαλόμε ρέ. **Στύχος ἕ:** Βο οἰποεύδανιε ἡ εν ενελέποτδι ωβλέικεισα εῖσῃ,
ωδέλαισα εβέτομε τάκω ρίζοιο.

Πρηπέες: Μολύτβαλη εὗται εἴσε, επασὴ νάσα.

Σλάβα, ἡ ηύινθε: Μάτβαλη εὗται εἴσε επασὴ νάσα.

Αντίφωνα ε, ψαλόμε μ.

Στύχος ἄ: Γόρη εἴώνεικη, ρέερα εἴβερονα, γράδε ψέλα βελίκαργω.

Πρηπέες: Επασή ηντε εἴκην πρεωβραζίνεισα να γορέ, πούψυια τη: Ἀλληλεγία.

Στύχος ἐ: Ή ενεδε ἄ εν γόρδι ετύινη ενοελ, γόρδι ειν, ιόκε εταζά δεσηίζα εἶγω.

Πρηπέες: Επασή ηντε εἴκην πρεωβραζίνεισα να γορέ, πούψυια τη: Ἀλληλεγία.

Στύχος ፅ: Γόρδι εἴώνιο, ιόκε ενολιεη, ἡ ενδά τάκω εδηνορόγα ετήλιηζε ενοε.

Πρηπέες: Επασή ηντε εἴκην πρεωβραζίνεισα να γορέ, πούψυια τη: Ἀλληλεγία.

Σλάβα, ἡ ηύινθε: Εδηνορόδηνη εντε ἡ ελόβε εἴκην:

Αντίφωνα ፅ, ψαλόμε ρέδ, γλάσα μ.

Στύχος ἄ: Ηλδέιουψησα να γάρ, τάκω γορά εἴώνης οντε ποδβήζητσα νο εέκε.

Τροπάρη, γλάσα μ: Πρεωβραζίσα εῖσῃ να γορέ χρήτε εἴκε, ποκαζάβην ούγικώμε
τβούμε σλάβδι τβοὺ, τάκοζε μοκάδι: δα ενδιέλετε ἡ ηάμη γρέσηνημε εβέτη
τβόη πρηπεοδψηνη, μολύτβαλη εὗται, εβέτοδάβε σλάβα τερέ.

Стіх: Гóры ѕíкреєтъ є́гѡ, һ̄ гđь ѕíкреєтъ людéй своíхъ, ѿ нынѣ һ̄ до вѣка.

Тропарь: Превозради́мъ ѧ́си

Псаломъ Ԁі, стіхъ ғ: Гđи, ктò ѡбнітáетъ въ жиліщі твоемъ; һ̄ли ктò вселітъ во сїгѹю гóрѹ твою;

Тропарь: Превозради́мъ ѧ́си

Псаломъ ҝг, стіхъ Ԁ: Ктò взыдеетъ на гóрѹ гđни; һ̄ли ктò сїанеетъ на мѣстѣ сїгѹю є́гѡ;

Тропарь: Превозради́мъ ѧ́си

Входное: Гđи, послѣ сїбѣтъ твои, һ̄ и́стинѹ твою: та мѧ наставнича, һ̄ введеніята мѧ въ гóрѹ сїгѹю твою.

Тропарь: Превозради́мъ ѧ́си

Слава, һ̄ нынѣ: Кондакъ, гла́съ тóйже: На гоřѣ превозради́мъ ѧ́си, һ̄ іакоже вмѣшиахѹ оўченіцы твои, славѹ твою х҃ртè бж̄е ви́дѣша: да є́гда та оўзрлатъ распинамѧ, страданіе оўбеша оўраздѣмѣютъ вольное, мірови же проповѣдалъ, іакѡ ты ѧ́си во и́стинѹ ѕїчесъ сїлніе.

Триостое. Прокіменъ, гла́съ Ԁ: Іакѡ возвелічиша дѣла твоѧ гđи, въл премѹдростию сотвори ѧ́си.

Стіхъ: Благослови дѹшë моѧ гđа, гđи бж̄е моя, возвелічиша ѧ́си зѣлѡ.

Апли ѿ петро́ва посла́нїя, землю Ѥ.

Аллилѹїа, гла́съ Ҥ: Твоѧ ѿпть и́еса, һ̄ твоѧ є́сть земля.

Стіхъ: Блаженни людіе вѣдѹшии високіи новеніе.

Примасиий: Гđи, во сїбѣтъ лица твоєгѡ поїдемъ, һ̄ ѿ и́мени твоемъ возвращаемъ во вѣки.

Въ тóйже дény вечера, прокіменъ великий, гла́съ Ӡ: Бг҃з нашъ на и́еси һ̄ на землю, въл є́лніка вогнотѣ сотвори.

Стіхъ: Въ и́ходѣ інлеевѣ ѿ гу́пта, дому іакову һ̄з людіи варвары.

Стіхъ: Мóре ви́дѣ и побѣжѣ, іорданъ возвратиша вспáть.

Стіхъ: Чго ти є́сть мóре, іакѡ побѣгло ѧ́си; һ̄ те же іорданъ, іакѡ возвратиша ѧ́си вспáть;

Н паки: Бг҃з нашъ на и́еси һ̄ на землю:

Ѣ [Є] Стāгѡ пр̄пеномчнка дометіа:

Прокіменз, глáсъ дѣ: Йакѡ возвелічишаѧ дѣла твоѧ гдн, всѧ премѣдростїю
сotворілъ єи.

И стāгѡ, глáсъ Ѣ: Честиàа предъ гдемъ смерть прпеныхъ єгѡ.

Стіхъ: Что воздамъ гдн и ѿбѣхъ, аже воздаде мн;
Апль къ єфесеемъ, зачало ег.

Аллилѹа, глáсъ и: Твоѧ сѹть нбса, и твоѧ єсть земля.

Аллилѹа, глáсъ дѣ: Прѣнникъ якѡ фінїдъ процвѣтѣтъ.

Принастыи: Гдн, во сибѣтѣ лица твоегѡ поидемъ, и и мени твоемъ
возрадаемся во вѣки.

И стāгѡ: Во память вѣчнѹю бдєтъ прѣнникъ, ѿ слѹда сла не оубоитъ.

И [Д] Стāгѡ єміліана исповѣдника, єпископа кѹзіческагѡ.

Д [Г] Стāгѡ алла матдіа.

Прокіменз, глáсъ дѣ: Йакѡ возвелічишаѧ дѣла твоѧ гдн, всѧ премѣдростїю
сotворілъ єи.

Прокіменз, глáсъ и: Во вию землю извѣде вѣщанїе ихъ, и въ концы
вселенныя глаголы ихъ.

Стіхъ: Небеса повѣдаютъ славъ ежію:

Апль въ дѣлнїхъ, зачало е.

Аллилѹа, глáсъ и: Твоѧ сѹть нбса, и твоѧ єсть земля.

Аллилѹа, глáсъ и: Исповѣдуютъ нбса чудеса твоѧ гдн, ибо истинѹ твою въ
циркви ст҃ыихъ.

Стіхъ: Бгъ прославляемъ въ сибѣтѣ ст҃ыихъ.

Принастыи: Гдн, во сибѣтѣ лица твоегѡ поидемъ, и и мени твоемъ
возрадаемся во вѣки.

И стāгѡ: Во вию землю извѣде вѣщанїе ихъ, и въ концы вселенныя глаголы
ихъ.

І [В] Стāгѡ мѹченника и архїдїакона лаурентія.

Ѥ [а] Стāгѡ мѹченика һ ѧрхїдїакона єнпла.

Ѥ [з] Стȳихъ мѹченикъ, фѡтїа һ ѧнїкнты.

Ѥ [с] Преподобнагѡ Ӧ҃лѧ нашегѡ маӡима һ исповѣдника.

Ҥ памѧть һже во стȳихъ Ӧ҃лѧ нашегѡ тѹгѡна, єпїка воронежскагѡ.

Вз сиі дєнь ѿдлєтсѧ праѣднікъ преѡбраженїа.

Прокіменъ, гласъ Ӑ: Їакѡ возвелічилсѧ дѣллѧ твоѧ гѓи, всѧ премѹдростю сотворилъ єнъ.

Стіхъ: Благослови дѹшë моѧ гѓа, гѓи б҃же мѹй, возвелічилсѧ єнъ сѹлуѡ.

Ипїлъ ѿ петроѣа посланїа, звачаю єз.

Аллілѹїа, гласъ Ӣ: Твоѧ єсть нєса, һ твоѧ єсть земля.

Стіхъ: Благенни людїе вѣдѹшии висиликновенїе.

Принаслѹїи: Гѓи, во свѣтѣ лицѧ твоегѡ побѣдемъ, һ ѿ һменни твоемъ возврадѹемсѧ во вѣки.

Ѥ [е] Предпраѣднство оѹспенїа престѣял б҃зы:

Ҥ стāгѡ прѣрока мїхеѧ.

Ѥ [а] Оѹспенїе престѣял вѣчныи нашеѧ б҃зы, һ приснодѣбы мріи.

Прокіменъ, гласъ Ӗ, пѣсни б҃зы: Велічилъ дѹшà моѧ гѓа, һ возврадѹемсѧ дѹхъ мѹй ѿ вѣтѣ спаси моемъ.

Стіхъ: Їакѡ призвѣ на смиренїе рабыѣ своеѧ, се во ѿ нынѣ оѹблажатъ мѧ вси роди.

Ипїлъ къ фїлїппиенїю, звачаю ємъ.

Аллілѹїа, гласъ Ӗ: Воскреси гѓи въ покой твої, ты һ кївѡтъ стѣини твоѧ.

Стіхъ: Клѧтсѧ гѓи дѣдѹ һстиниою, һ не ѿвѣржетсѧ єлъ.

Принаслѹїи: Чашѹ спасенїја прїимѹ, һ һмѧ гѓи призовѹ.

Ѥ [г] Пренесенїе ѿ єдеса иерѹкотворенагѡ Ӧбраза гѓа б҃га һ спас нашегѡ имена христѧ, єже єсть стѣин оѹбрѹсъ, въ царскїи грїдз: Ҥ стāгѡ мѹченика дїомида.

Прокіменъ, гласъ Ӗ, пѣсни б҃зы: Велічилъ дѹшà моѧ гѓа, һ возврадѹемсѧ дѹхъ мѹй ѿ вѣтѣ спаси моемъ.

Прокименъ, гласъ д: Воспойте гдѣи пѣснь иоаны, яко днѣна отвори гдѣ.

Стихъ: Видѣша всѧ концы земли спасеніе бѣа наше.

Апостолъ къ колосамъ, Зачаю о Господѣ, иль къ коринтийцамъ, Зачаю рѣт.

Аллахъ, гласъ є: Воскресни Гдѣи въ покой твои, ты и кибритъ итыини твои.

Аллахъ, гласъ д: Гдѣи, во събѣтѣ лица твоего поидемъ, и ѿ имени твоемъ возвращаемся во вѣки.

Принципиальный: Чашь спасенія пріимъ, и имена Гдѣи призовъ.

Принципиальный: Гдѣи, въ събѣтѣ лица твоего поидемъ, и ѿ имени твоемъ возвращаемся во вѣки. Аллахъ.

3 [в] Стагъ мѣченика мѣрши.

и [а] Стычъ мѣченика флоара и лары.

Прокименъ, гласъ г, пѣснь вѣбы: Величитъ дашиа мол Гдѣ, и возвращаемся дахъ моя ѿ вѣтѣ спаси моемъ.

Прокименъ, гласъ д: Стымъ, иже суть на земли егѡ, оудиби гдѣ всѧ хотѣнія сюда въ иахъ.

Стихъ: Предврѣхъ Гдѣ предо мню вѣнъ, яко идесию мене спаси, да не подвѣжися.

Апостолъ къ ефесиевъ, Зачаю ет.

Аллахъ, гласъ є: Воскресни Гдѣи въ покой твои, ты и кибритъ итыини твои.

Аллахъ, гласъ д: Возвращайся праудиини, и Гдѣ оуслыша иахъ, и ѿ събѣхъ скорбей иахъ извѣбни иахъ.

Стихъ: Иногои скорбей праудиинимъ, и ѿ събѣхъ иахъ извѣбнитъ яко Гдѣ.

Принципиальный: Чашь спасенія пріимъ, и имена Гдѣи призовъ.

Принципиальный: Радытесь, праудиини ѿ Гдѣ, праудиимъ подобаетъ похвалы

д [з] Стагъ мѣченика иудрея итратилага, и иже изъ иимъ поистрадавшихъ дахъ тѣслѣ, и плати сътѣ, и девлати идесати и трѣхъ.

Прокименъ, гласъ г, пѣснь вѣбы: Величитъ дашиа мол Гдѣ, и возвращаемся дахъ моя ѿ вѣтѣ спаси моемъ.

Прокименъ, гласъ д: Стымъ, иже суть на земли егѡ, оудиби гдѣ всѧ хотѣнія сюда въ иахъ.

Стіх: Прεдзрѣхъ гдѣ предо мнóю вýи8, и́кѡ ѿдеснѹ мене єсть, да не подвѣжьсѧ.

Апостолъ къ єфеси8мъ, зача́ло ег.

Алла́дїа, гласъ є: Воскресни гдї въ поко́й тво́й, ты же и кївѡтъ сї́йни тво́е.

Алла́дїа, гласъ є: Воздвáша пра́веднїи, же гдѣ оғлы́ша и́хъ, же ѿ ве́хъ скорбей и́хъ и збáви и́хъ.

Стіх: Мнóги скѡрби пра́ведныи, же ѿ ве́хъ и́хъ и збáвятъ же гдѣ.

Принáстныи: Чáш8 спасéнїя прїм8, же и́мѧ гдїне призов8.

Принáстныи: Рáдътъесѧ, пра́веднїи ѿ гдѣ, пра́вымъ подобаєтъ похвалá

къ [S] Стáгъ прорóка сам8на.

къ [E] Стáгъ алла́дда́де:

И сї́я мчнцы вásси:

Въ то́йже дényе преставленїе преподобнаго Фїла на́шего архимандри́та, смолéнскаго чудотвóрца. Слѹжба ємѹ преподобнническа.

къ [A] Стáгъ мчнника агадоника, же и́же из нíмъ.

къ [Г] Стáгъ мчнника агппа.

И ѿдаётъ пра́зднину оғспéнїя престы́я вѣ́зы.

Прокíменъ, гласъ Г, прѣнь вѣ́зы: Велічнитъ душа моѧ гдѣ, же возрадовасѧ душа моꙗ ѿ вѣ́зы спасе моемъ.

Стіх: И́кѡ призвѣ на смиренїе рабы твои, се бо ѿ наинѣ оглеждатъ мѧ ви рóди.

Апілъ къ фїлїппи8мъ, зача́ло ем.

Алла́дїа, гласъ є: Воскресни гдї въ поко́й тво́й, ты же и кївѡтъ сї́йни тво́е.

Стіх: Клáтъ гдѣ дѣдъ и́стинною, же не ѿврежетъ єл.

Принáстныи: Чáш8 спасéнїя прїм8, же и́мѧ гдїне призов8.

къ [B] Стáгъ и҃щенномчнника єнтиха, оғчи́нка сї́гъ пра́ваго іѡанна бѓослова:

И пренесенїе честніихъ мошней, же во сї́яхъ Фїла на́шего петра, митрополита кіевскаго же всѧ россіи чудотвóрца:

**Прокименъ, гласъ ъ: Оѹстѧ мѡлѣ возглашѹютъ премѣроєтъ, и поѹчениѥ сеѹдца
моѹгѡ рѣзѹмъ.**

**Ст҃ихъ: Оѹслишните ѿѧ вси г҃звыци, виѹшитие вси жиѹщи по вселениѥй.
Аѹлаз ко єврѣемъ, зачало тѣ.**

**Аллаѹдіа, гласъ є: Оѹстѧ праѹеднагѡ поѹчитиа премѣдроєтъ, и г҃звыци єгѡ
возглашѹетъ сѹдъ.**

Ст҃ихъ: Законъ еѓа єгѡ въ сеѹдцу єгѡ, и не зѹниѹтиа отшовы єгѡ.

Принчестныи: Въ памѧть вѣчнѹ бѹдетъ прѣникъ, ѿ мѹха та же не оѹбоїтъ.

**Кс [1] Возврашениѥ моѹеи сѹдъ аѹлаз вардоломеѧ: И памѧть сѹдъ аѹлаз
тіта.**

**Прокименъ, гласъ и: Во вси землю иѹди вѣщанїе иѹхъ, и въ концы
вселениꙗ глаголы иѹхъ.**

**Ст҃ихъ: Несѧ повѣдаютъ слаѹдъ вѣжю, творениѥ же рѹкъ єгѡ возвѣщаетъ
твѣрдь.**

Аѹлаз къ тіту, зачало тѣ.

**Аллаѹдіа, гласъ ъ: Исповѣдаютъ несѧ чѹдеѧ твоѧ г҃ди, ибо иѹтииѹ твоѧ въ
цѣкви сѹдъ.**

**Принчестныи: Во вси землю иѹди вѣщанїе иѹхъ, и въ концы вселениꙗ
глаголы иѹхъ.**

Кс [2] Сѹдъ мѹченикъ, алрїана и насталии:

**Въ сїи днѣ праѹднѹмъ вогнѣдованиѥ похвально сѹдъ твѣрдь
икѡны владимїрскїи, пресѹдъ вѣчныи нашеѧ вѣты:**

**На лїтѹргии, прокименъ, гласъ є. Пѣсни вѣты: Величитъ душа мѡлѧ г҃да, и
возрадовасѧ дхъ мѹи ѿ вѣти сѹдъ мѹемъ.**

**Ст҃ихъ: Іакѡ приѹре на смириениѥ рабы сѹдеѧ: се во ѿ мѹи оѹблажатъ мѧ
вси роди.**

Аѹлаз къ фїлїппијемъ, зачало єм.

Аллаѹдіа, гласъ и: Слыши дщи и вѣждь, и приклони оѹхъ твоѧ.

Ст҃ихъ: Аиѹдъ твоемъ помолитиа богатїи людестїи.

Принчестныи: Чаша спасениѧ прїимъ, и иѹма г҃не прїзовъ.

ѢЗ [з] Прѣбнаցѡ ѹ҃цѧ нашегѡ пімена велікагѡ.

Прокіменъ, гласъ 3: Честнѧ предъ гдемъ смѣртъ прѣбныхъ єгѡ.

Стіхъ: Что воздамъ гдѣи ѿ всѣхъ, іже воздаде ми.

Апостолъ къ галатомъ, Зачало 11.

Аллахъ, гласъ 5: Благенъ мѣжъ, воѧнѧ гдѣ, въ заповѣдехъ єгѡ воступаетъ тѣло.

Стіхъ: Сильно на земли вѣдетъ сѣмѧ єгѡ, родъ правыихъ благословитъ.

Принастыи: Въ память вѣчнѹю вѣдетъ прѣбинъ, ѿ слѹху тлѣ не оубоитъ.

ѢИ [и] Преподобнаցѡ ѹ҃цѧ нашегѡ мѡнїеа мѹрина.

ѢИ [и] Оѹсѣкновеніе чтииа главы чтиагѡ славнаցѡ прѣока, прѣчи и крѣтила гдїа іѡанна.

Прокіменъ, гласъ 3: Воздеселитъ прѣбинъ ѿ гдѣ и оповѣетъ на него.

Стіхъ: Оѹсиши вѣже гласъ моя, виегда молитви ми сѧ къ тебѣ:

Апълъ въ дѣланіи єгѡ Зачало 10.

Аллахъ, гласъ 3: Прѣбинъ таکѡ фінїзъ процвѣтѣтъ, таکѡ кедръ, иже въ лѣваниѣ оумиожитъ.

Стіхъ: Насажденіи въ домѣ гдїи, во дворѣхъ ега нашегѡ процвѣтъ.

Принастыи: Въ память вѣчнѹю вѣдетъ прѣбинъ, ѿ слѹху тлѣ не оубоитъ.

Ѣ [и] Иже во сѣяхъ ѹ҃цъ нашихъ, патріарховъ іѡаннита града, алеяндра, іѡанна и памла нобагѡ:

И пренесеніе мошени святагѡ благовѣрнаցѡ велікагѡ кїзѧ алеяндра нѣскагѡ:

Прокіменъ кїзѧ, гласъ 3: Честнѧ предъ гдемъ смѣртъ прѣбныхъ єгѡ.

Стіхъ: Что воздамъ гдѣи ѿ всѣхъ, іже воздаде ми;

Апълъ къ галатомъ, Зачало 11.

Аллахъ, гласъ 5: Благенъ мѣжъ, воѧнѧ гдѣ, въ заповѣдехъ єгѡ воступаетъ тѣло.

Стіхъ: Сильно на земли вѣдетъ сѣмѧ єгѡ, родъ правыихъ благословитъ.

Принастыи: Въ память вѣчнѹю вѣдетъ прѣбинъ, ѿ слѹху тлѣ не оубоитъ.

И ѿ брѣтенїе мошеної сїа гѡ благовѣрнагѡ инаѧла москобскагѡ.

И преславленїе преподобнагѡ ѹциа наше гѡ апостола, святителя чудотворца.

Прокименъ, гласъ 3: Честна пред гдемъ смерть прѣбывихъ егѡ.

Стихъ: Что возвѣмъ гдѣ и ѿѣхъ, тѣже возваде мн.

Апостолъ къ галатамъ, зачало гд.

Аллахъ, гласъ 5: Благенъ мѣжъ, воѧнъ гдѣ, въ заповѣдехъ егѡ вождуетъ тѣло.

Стихъ: Сильно на землю вѣдетъ сѣмѧ егѡ, родъ прѣвѣхъ благословитъ.

Принципы: Въ память вѣчнаго вѣдетъ прѣнникъ, ѿ мѣха сла не оубоитъ.

Алла [в] Положеніе честнагѡ пояса престояѧ вѣщи наше въ халкопратїи, принесенъ ѿ спасителя зѣлы въ црквиющій грѣз.

Прокименъ, гласъ 6: Пѣснь вѣты: Величитъ душа моя гдѣ, и возвѣдоватъ дахъ моя ѿ вѣѣ сїа моемъ.

Стихъ: Г҃ако призвѣ на смиреніе рабыи своеѧ, се бо ѿ нынѣ оублагатъ мѧ вси роди.

Апостолъ но Европѣ, зачало тѣк.

Аллахъ, гласъ 6: Слыши душа и виждь, и принклони очи твои.

Стихъ: Аицъ твоемъ помольтия Богатїи людстїи.

Принципы: Чаша спасенія прѣнмъ, и имѧ гдѣ призовъ.

Прокимен и аланыздағы қосағиін, літографиянін, өсмінде гласов.

Прокимен, гласъ и: Благоди Гдѣ, милость твоѧ на наꙗз, яко же оѹповачомъ на тѧ.

Стихъ: Радѹщесѧ праべденїи ѿ Гдѣ, праѹымъ подобаетъ похвалл.

Аланызда. Бѣзъ даѧнъ ѡмощенїе мнѣ, и покорибыи людни подъ мѧ.

Стихъ: Величайшъ спасенїю црѣва, и творѧнъ милость Христѹ съоемѹ дѣдѹ, и съмени егѡ до вѣка.

Прокимен, гласъ и: Крестъ посты мол и пѣние моѧ Гдѣ, и бысть мнѣ во спасенїе.

Стихъ: Наказѹ наказа мѧ Гдѣ, смѣрти же не предаде мѧ.

Аланызда. Оѹсибашитъ тѧ Гдѣ въ дѣнь печали, защищитъ тѧ и ма егѧ йаквала.

Стихъ: Гдѣ, искы црѣла, и оѹсибаши иы, вонъже аще дѣнь призовемъ тѧ.

Прокимен, гласъ и: Пойте б҃гѹ нашею, пойте, пойте црѣви нашею, пойте.

Стихъ: Всѧ языцы восплемінте рѹками, восклікните б҃гѹ гласомъ радованїя.

Аланызда. На тѧ Гдѣ, оѹповачъ, да не постыжисѧ во вѣкъ.

Стихъ: Благоди ми въ егѧ защищителѧ, и въ дому приебѣжища, єже спаси мѧ.

Прокимен, гласъ и: Йакѡ возвелічиша дѣла твоѧ Гдѣ, всѧ премѹдростію сотворилъ есѧ.

Стихъ: Благослови дѹшѣ моѧ Гдѣ, Гдѣ еже моя, возвелічиша есѧ тѣла.

Аланызда. Налыци, и оѹспѣваи, и царствѹнъ истины ради, и кротости и праѣды.

Стіх: Бозлюбілъ єсіні праудъ, һ возвенівідѣлъ єсіні веззаконіе.

Прокіменъ, гласъ є: Ты гдн, сохраниши ны, һ содлудеши ны ѿ рода сегѡ һ во вѣкъ.

Стіх: Спаси мѧ гдн, ѧкѡ ѿскѹдѣ преподобный.

Аллилѹїа. Мілѡгти твоѧ гдн, во вѣкъ воспою, въ рода һ рода возвѣщѹстнѹ твою оғсты моями.

Стіх: Занѣ рѣкалъ єсіні: во вѣкъ милость соизждети, на несѣхъ оғтобовити я истина твоѧ.

Прокіменъ, гласъ є: Спаси гдн, людн твоѧ, һ благослови доистоініе твоє.

Стіх: Къ тебѣ гдн возвзовѹ, б҃же моя, да не премолчаніи ѿ мене.

Аллилѹїа. Живый въ помощи вышнагѡ, въ кроѣ б҃га ибнагѡ водворити.

Стіх: Рече ти гдн: заслѹпни моя єсіні, һ прибѣжище мое, б҃гъ моя, һ оғповадю на него.

Прокіменъ, гласъ є: Гдь крѣпости людемъ івоімъ дамъ, гдь благословити людн івоѧ міромъ.

Стіх: Принесите гдн иное б҃жиніе: принесите гдн, сіны ѹбн.

Аллилѹїа. Б҃го єсть исповѣдати гдн, һ пѣти имена твоемѹ вышній.

Стіх: Возвѣщати заслуга милость твою, һ истина твою на вслѹгъ ибнъ.

Прокіменъ, гласъ є: Помоліте гдн б҃гъ наше.

Стіх: Вѣдомъ во іздѣн б҃гъ, во іїлн вѣліе имена єгѡ.

Аллилѹїа. Пріндите, возвраѧтимъ гдн, виславікнемъ б҃гъ спасители наше.

Стіх: Предваримъ лице єгѡ во исповѣданіи, һ во фалмѣхъ виславікнемъ ємѹ.

Прокіменн, а́ллна́діа́ре, һ прічáстнн днебннй.

Вз понедельник:

Прокіменн, гла́съ д: Твораки ѿглы іво́л да́хн, һ слы́гн іво́л плáмень Ӧгненный.

Стíхъ: Благослови душé мола́ гда, гдн бжéе мóй, возве́ли́чи́лася ҃си твéлѡ.

А́ллна́діа, гла́съ ҃: Хвалы́те гда ви́ ѿглы ҃гѡ, хвалы́те ҃гò ви́лі си́лы ҃гѡ.

Стíхъ: Ї́кѡ тóй рече, һ бы́ша: тóй повелї, һ со́здáши́л.

Прічáстнный: Твораки ѿглы іво́л да́хн, һ слы́гн іво́л плáмень Ӧгненный.

Во втóрннкъ:

Прокіменн, гла́съ ҃: Возвеселы́тса првннкъ ѡ гдї, һ оўповáетъ на негò.

Стíхъ: Оўслы́ши бжéе гла́съ мóй, внегда молы́ти ми иж къ тебé.

А́ллна́діа, гла́съ д: Првннкъ йакѡ фінїдз процвѣтёгъ, йакѡ кéдръ, һже ви́ лібáнъ, оўми́ожнитса.

Стíхъ: Насаждéни ви́ домъ гднн, во двóрѣхъ бѓа на́шегѡ процвѣтёгъ.

Прічáстнный: Вз памятъ вѣчнѹю вдёгутъ првннкъ, ѿ слы́ха ىла не оўбо́йтса.

Вз срéдъ:

Прокіменн, гла́съ ҃. Песнь б҃ды: Велы́чинъ дшà мола́ гда, һ возвра́довася да́хъ мóй ѡ вѣ́тъ іпсé мое́мъ.

Стíхъ: Ї́кѡ прізвѣтъ на смиренїе рабы́ іво́л, сé бо ѿ ны́нѣ оўблажáтъ мà ви́ родн.

А́ллна́діа, гла́съ ҃: Слы́ши дщà һ ві́ждь, һ пріклони́ оўхо твоे.

Стíхъ: Аицъ твоемъ помо́латса бого́тїи людстїи.

Прічáстнный: Чашъ спасе́нїя прїимъ һ юма гдне прізовъ.

Вз четвёртóкъ

Прокіменн, гла́съ ҃: Во ви́ землю һзы́де вѣщанїе һхъ, һ ви́ концы́ вселенныя глаголы һхъ.

Стíхъ: Неса́ повѣдаютъ славъ бжéи: творенїе же рѣкъ ҃гѡ возвѣщаетъ твéрдь.

А́ллна́діа, гла́съ ҃: Асповѣдаутъ неса́ чудеса́ твоа́ гдн, һбо һстинъ твою ви́ цркви сї́хъ.

Стíхъ: Бѓа прославляе́мъ ви́ собѣтѣ сї́хъ.

Прічáстнный: Во ви́ землю һзы́де вѣщанїе һхъ, һ ви́ концы́ вселенныя глаголы һхъ.

Вз пато́къ

Прокименъ, гласъ 3: Воздноситъ гдѣ вѣнѣше го, и покланѧтиесѧ подножию
иѡгѹ єгѡ, яко итъ єсть.

Стихъ: Гдѣ воцѣнѧ, да гнѣвлюти а людіе.

Аллахъ, гласъ 4: Помилуи сѹмъ твои, єгѹже отложалъ єси и сперва.

Стихъ: Бѣжъ же цѣль наше прѣждѣ вѣка, содѣла спасенїе посредѣ земли.

Принастыни: Спасенїе содѣлали єси посредѣ земли бѣже.

Вз 18ббѡтъ

Прокименъ, гласъ 5: Веселитъесѧ ѿ гдѣ, и радѹтиесѧ прѣни.

Стихъ: Блажении и хже отпавиши сѧ беззаконїа, и и хже прикрывиши сѧ грѣши.

И омѣрши мъ, гласъ 6: Адши и хъ во блгнхъ водворѣти.

Аллахъ, гласъ 7: Воздвѣша прѣвѣднїи, и гдѣ огульши и хъ, и ѿ всѣхъ
икорбѣи и хъ и збѣви и хъ.

Стихъ: И иѡгн и кѡрби прѣвѣднїи мъ, и ѿ всѣхъ и хъ и збѣвнти ѿ гдѣ.

Стихъ: Блажении тѣже и збѣралъ, и прїйлъ єси гдїи, и памѧть и хъ въ родахъ и
родахъ.

Принастыни: Радѹтиесѧ, прѣвѣднїи ѿ гдѣ, прѣвѣмъ подобаетъ похвалѧ

Арггий: Блажении тѣже и збѣралъ и прїйлъ єси гдїи, и памѧть и хъ въ родахъ и
родахъ.

Прокіменн, апли, аллілуйярб, һ прічестнн өбені стымз, һмже өгдә творимз слаже8.

Слажба престей бүф.

Прокіменз, гласъ Г. Песнь вѣы: Велічнти дшь мол гда, һ возрадовася дахъ моя ѡ езѣ тѣсъ моемъ.

Стихъ: Іако приврѣ на смиренїе рабы сбоѧ, се бо ѿ нынѣ оўблажатъ мѧ ви рођи.

Архгій прокіменз, гласъ 5: Помажи һмѧ твоє во всакомъ рођѣ һ рођѣ.

Стихъ: Орыгнъ сефдце мое слобо благо.

Апли къ філіппасіемъ, зачало тм.

(тм) Братіе, сїе * да мѣдрествуетъ въ вѣсъ, چже һ во христѣ іисусѣ, Ӣже во Ӧбраѣвѣ ежїи сый, не вогнїшениемъ непщевѣ быти рабенъ бг҃. Но сеbe оўмалыз, Зрайкъ раба пріїмъ, въ подобїи человѣчества быивъ һ Ӧбраѣзовъ ѡбрѣтеся ՚акоже человѣкъ. Смирилъ сеbe, послышанівъ быивъ дѣже до смртн, смртн же ՚артныя. Тѣмже һ бг҃ ՚где преображенїе, һ даровѣ ՚мъ һмѧ, چже паче всакаго ՚мене: Да ѡ ՚меннн іисусѣ всако колѣно поклонитъ, иѣныхъ, һ земниыхъ, һ пренеподнїхъ: Ӣ всакъ ՚зыкъ нисовѣстъ ՚ако гдь іисъ христосъ, въ славѣ бга ՚цѣла.

Апли ко євреямъ, зачало тк.

(тк) Братіе, ՚мѣлше* пѣрвакъ скінїа ѡправданїја слажбы, стое же людское. Скінїа бо соараженѧ быитъ пѣрвакъ, въ нейже сѣтнльници, һ трапеза, һ предложенїе хлѣбовъ, ՚акже глаголетъ ста. По вторѣй же звѣтѣ скінїа глаголемакъ, ста же сѣтнхъ, Златъ ՚мѣщи каднльници, һ ковчегъ звѣтта ѡкованъ виодъ златомъ, въ нѣмже стамна златы ՚мѣща маннъ, һ жезлъ ՚арѡновъ прозлѣшиї, һ скрижалы звѣтта. Превышше же ՚где херувимы славы, ѡсѣнлюющїи ՚лтарь ѡ нѣкакъ нѣстъ нынѣ глаголати подробенъ. ՚имъ же таіко оўстровенныи, въ пѣрвѹю оўбу скінїю быинъ вхождажъ сїенници, слажбы совершающи: Во вторѹю же ՚днію въ лѣто ՚дніхъ ՚архїерей, не безъ кроуе, ՚акже приноситъ зла сеbe, һ ѡ людскіхъ небѣжествій.

Аллахъя, гласъ ю: Слыши дщю и виждь, и приклони огло твоё.

Стихъ: Аицъ твоемъ помолатся еогатин людстин.

Принчестиний: Чашъ спасенія пріимъ, и има гднє призовъ.

Служба стыма и бытия безплотных смили.

Прокименъ, гласъ да: Творъ агглы свою дхю, и слаги свою пламень Огненный.

Стихъ: Благослови душу мою Гда, Где бже мой возвеличилъ синь сблаждь.

Апаз къ Европе, землю тво.

Братие, аще глаголанное агглы слово бысть извѣстно, и всако преиступленіе и послушаніе праведное пріятъ мздово здади: Како мы оубеждимъ въ толицѣмъ нерадивше спасеніи; Же землю пріемша глаголатися ѿ Гда, слышавшимъ въ настъ извѣстія: Сасвидѣтельствующъ Егъ, знаменъ же и чудесы, и различныи смили, и дхя стаго раздѣленъи, по своей симъ воли. Не аггльи бо покори Егъ вселенію градущи, въ нейже глаголемъ. Засвидѣтельствова же ибѣгдѣ ибѣкто, глагола: что бысть чловѣкъ, како помниши сего; иль синь члвѣческии, како посѣшашъ и; **Оумалъи синь сего малымъ ибѣчимъ ѿ аггльи: славою и честию вѣничалъ синь сего, и постѣнилъ синь сего надъ дѣлами рѣкъ твоими: **И**лъ покорилъ синь подъ нозѣ сего. внегда же покорити симъ вслѹжика, иначтоже послѣни симъ непокорено: ийнѣ же не оу вѣдимъ симъ вслѹжика покорена. **А** оумаленаго малымъ чимъ ѿ аггльи, вѣдимъ ина, за пріятіе смѣрти, славою и честию вѣничайна, како да благодатию бжію за всѣхъ вѣснитъ смѣрти. Подобаше бо симъ, сего же ради вслѹжика, и имже вслѹжика, приведшъ мнѡгы сини въ славу, начальника спасенія ихъ страданъи совершити.**

Аллахъя, гласъ е: Хвалите Гда вси аггли сего, хвалите сего вси сны сего.

Стихъ: Иако твой рече, и быша: твой повелѣ, и соудиша.

Принчестиний: Творъ агглы свою дхю, и слаги свою пламень Огненный.

Слъжба сътвъмъзъ апъломъзъ ѕбща.

Прокименъ, гласъ ю: Въ въю землю нѣзыде вѣщаніе Ѣхъ, и въ концы вселенныя глаголы Ѣхъ.

Стихъ: Нѣа повѣдлютъ славъ бѣю, твореніе же рѣкъ егъ възвѣщаетъ твѣрдъ.

Апълъ къ коріндловъмъ, злчало рѣлъ.

(рѣлъ) Братиѣ, егъ ны * посланики послѣдниѧ гави тѣкъ наслѣдники: зднѣ по зоръзъ быхомъ міръ, и Ѣггловъмъ, и чесловѣкъмъ. Мы оубвъ вѣни христъ ради, въ же мѣдри ѡ христъ: мы нѣмощи, въ же крѣпци: въ славни, мы же бѣзчестни. До нынѣшилъгъ часъ и алчемъ, и жаждемъ, и наготъемъ, и страждемъ, и скитлѣмъ, И традждалиемъ, дѣлающе съоними рѣкамъ: оукорлѣми, елгословлѣемъ: гонимъ, тѣрпимъ: Хълими, оутѣшлѣмъ тѣкоже отрѣбн міръ быхомъ, всѣмъ попрѣніе досѣлѣ. Не срамлѧ въсъ илъ пишъ, но тѣкоже чада моѧ възлюбленная наказъю. Аще бо и многи пѣстъни и мате ѡ христъ, но не многи отцы: ѡ христъ бо именѣ благовѣствованіемъ Ѣзъ въ роднѣхъ. Молю же въсъ: подобни мнѣ бывайти, тѣкоже Ѣзъ христъ.

Апълъ къ коріндловъмъ, злчало рѣгъ.

(зл рѣгъ) Братиѣ, ѡ нѣже * аще дерзаетъ ктѣ, [несмыслиенна глаголю:] дерзлю и Ѣзъ: и въ зврѣни ли сѣть; и Ѣзъ: иѣльте ли сѣть; и Ѣзъ: сѣмъ авраламъ ли сѣть; и Ѣзъ: Слѣжнителѣ ли христовы сѣть; [не въ мѣдри глаголю,] паче Ѣзъ: въ традѣхъ множле, въ рѣнахъ преображеніе, въ тѣмнѣцахъ нѣлиха, въ смѣртехъ многащи. О иадѣй патъкрайты четвѣрнедесѧть, рѣзвѣ єдиниꙗ, прѣлъхъ. Трїши пѣлициами бѣнъ быхъ, єдиниою каменъми намѣтанъ быхъ, трикрайты корабль ѿпробережесѧ со мню: иоющъ и дѣнь во глагениѣ соптвориխъ. Въ пѣтниихъ шествїиахъ множицю: едѣдѣ въ рѣкахъ, едѣдѣ ѿ разбѣйници, едѣдѣ ѿ срѣдници, едѣдѣ ѿ тѣзбикъ, едѣдѣ во градѣхъ, едѣдѣ въ пѣтниини, едѣдѣ въ мори, едѣдѣ во лжебратиї. Въ традѣ и пѣднизи, во едѣнїиахъ множицю, во алчебѣ и жажди, и въ пощенїиахъ многащи, въ зиимѣ и наготѣ. Кромѣ виѣшилихъ, нападеніе єже по всѧ днѣ, и попеченіе всѣхъ цркви. Ктѣ нѣзнемогаеетъ, и не нѣзнемогаю; ктѣ соплавиаеетъ, и Ѣзъ не разжизвлюса; Аще хвалитисѧ ми подобаеетъ, тѣже ѡ нѣмоши моенъ похвалиюса.

Аллилъя, гласъ ю: Неповѣдлютъ нѣа чадесѧ твоѧ гдѣ, ибо истина Ѣ твоѧ въ

цркви съхъз.

Стихъз: Егъз прославляемъ въ говѣтъ съхъз.

Причасити: Но всю землю нѣзыде вѣщаніе нѣхъз, и въ концы вселенныя глаголы нѣхъз.

Слѹжба съхъмъ пророкамъ ѿбща.

Прокименъ, гласъ дъ: Ты іерей во вѣкъ по чинъ мелхїседековъ.

Стихъз: Рече гдѣ гдѣ моемъ: сѣдѣ ѡдеснѹю мене, дондеже положъ врагъ твоя подноожіе ногъ твои хъз.

Ипълъ къ корінданимъ, зачало рѣс.

(рѣс) Братіе, не дѣти* бывайте оумы, но злобою младенствънте, оумы же совершенни бывайте. Въ законѣ пішетъ: тѣкъ нынѣмъ лѣзыки, и оустыни нынѣмъ возглаголю людемъ симъ: и ни тѣкъ послѹшаютъ мене, глаголеятъ гдѣ. Тѣмже лѣзыци въ знаменіе суть, не вѣрѹющыи, но невѣрѹющыи: а пророчество, не невѣрѹющыи, но вѣрѹющыи. Аще оубаш сидеятъ црковь всѧ вѣспѣ, и вси лѣзыки глаголаутъ: виідѣтъ же и неразѹмнии, иль невѣрнии, не рече тѣзъ ли, тѣкъ есѹщетъ: Аще же вси пророчестваутъ, виідѣтъ же искрѣнни невѣренъ, иль невѣрѧда: ѿблнчаетъ всѣми, и истлазѹетъ ѿ всѣхъ. И сици тайната сърдца егѡ тавлѣна бывайтъ: и тѣкъ падъ нѣцъ, поклонитъ сѧ бѣови, возвѣщалъ, тѣкъ воистиннъ егъз съ вами ешть.

Арѓгій ко ѿврѣемъ, зачало тѣ.

(тѣ) Братіе, абраамъ* ѿбѣтоваѧ егъз, понеже ни єдинѣмъ нѣмѣше болъшинъ клѣтъ, клѣтъ сеобою, Глагола: воистиннъ блгословестъ блгослови тѧ, и множка оумножъ тѧ. И тѣкъ долготерпѣвъ, полѹчи ѿбѣтовање. Человѣцы оубаш болъшинъ кленѹти, и всакомъ нѣхъз преоколоби кончина во нѣзвѣщеніе, клѣтва ешть. Въ нѣмже лншише хотѧ егъз показати наслѣднициамъ ѿбѣтовања непреложное сеобѣта своеигѡ, ходатайствова клѣтвою. Иакъ да дѣмъ вѣщма непреложными, въ нѣюже не возможно согрѣти егъз, крѣпкое оутѣшеное нѣмамы приебѣгшии, тѣтъ, за предлежашее оуповѣніе, бѣже лаки коптвѣ нѣмамы дѹши твѣрдѣ же и нѣзвѣстнъ, и входлѣщъ во виѣтрение залѣсы. Идѣже прѣтѣча ѿ насъ виіде лїсъ, по чинъ мелхїседековъ, первоизѣнникъ бывъ во вѣкъ.

Третій ў соборнага посланія Іакава, Зачало ІІІ.

(ІІІ) Братіе, Обрауз пріїмітє * злограданія н̄ долготерпенія, пророки, н̄же глаголаша н̄менемъ гднімъ. Еже блажімъ терпакы: терпеніе ішвле слышася, н̄ кончінъ гдю відбіте, іако многомлітия єсть гдъ, н̄ щедръ. Прежде же всіхъ братіе моѧ, не кленітесь ни нѣомъ, ни землею: ни ніою коею клатвою: бдіи же вамъ, єже єнъ, єнъ: н̄ єже ни, ни: да не въ лицемъrie впадеце. Слограджданіе ли кто въ вісъ: да молітвъ дѣятъ. благодушествуетъ ли кто: да поётъ. Болітъ ли кто въ вісъ: да призовеца пресвятыи црквиныя, н̄ да молітвъ сопворялъ та надъ німъ, помазавше єгò єліеемъ во німа гдніе: І молітва вѣры спасетъ болашаго, н̄ воззвігнетъ єгò гдъ: н̄ ѿще грѣхъ бдіетъ сопворялъ, ѿпостила ємъ. Исповѣданіе оубо драгъ драгъ согрешенія, н̄ молітеса драгъ за драга, іако да ніцѣлѣте: многѡ бо можетъ мітва прауднага поспасестъ. Иліа чловекъ ебъ подобострастенъ німъ, н̄ молітвою помоліса, да не бдіетъ дождь: н̄ не ѿдохъ по землі лѣта три н̄ мѣсяцъ шесѧть. И паки помоліса, н̄ нѣо дождь даде, н̄ земля прозябѣ плодъ своі. Братіе, ѿще кто въ вісъ заблудніе ѿ путь ністини, н̄ ѿбратніе кто єгò: Да вѣстъ, іако ѿбратній грѣшиника ѿ заблудженія путь єгѡ, спасетъ душу ѿ смрти, н̄ покрыетъ множество грѣховъ.

Аллахъ, гласъ є: Машеи н̄ аларонъ во іерейхъ єгѡ, н̄ саманъ въ призывающиихъ німа єгѡ.

Стіхъ: Свѣтъ возія прауднікъ, н̄ праўымъ ср҃цемъ весяліе.

Принастенъ: Въ память вѣчнаго бдіетъ прѣнікъ, ѿ слуга ыла не оубоитъ.

Служба стіхію єдіномъ.

Прокіменъ, гласъ а: Оута молъ возглашютъ премъдроість, н̄ поученіе сердца моею рѣзумъ.

Стіхъ: Оуслышите юлъ віи мѣщицы, віушните віи жившіи по вселенії.

Юлъ ко єврѣямъ, Зачало тї.

(тї) Братіе, тако въ німъ * подобаше архіерей, преподобенъ, неизбіенъ, безыкверненъ, ѿлученъ ѿ грѣшиника, н̄ вѣшише нѣсъ бывъ: Иже не имать по вѣлѣ дніи нѣжды, іакоже первосвященици, прежде ѿ своимъ грѣхъ жертвами приносити, потомъ же ѿ людскіхъ: сїе бо сопвори єдіною, себѣ принесъ. Законъ

бо члвѣкн поставлѧетъ первоѹшеникн, һмѹшыл нѣмошь: слово же клѣтвенное, єже по Закону, сѧ во вѣки совершина. Глава же ѿ глаголемыхъ, таико вѣммы первоѹшеникн, єже сѣде ѿдеснѹю прѣтоля величествиа на небесахъ: Ст҃имъ слѹжитель, и скончанъ останнїй, юже водѹзине гдѣ, а не чловѣкъ.

Аллахъ, гласъ є: Оуста прауднаго подчайти премудрости, и здѣсь егѡ возвлаголетъ сѧ.

Ст҃ихъ: Законъ егѡ въ сѣрдце егѡ, и не злопытися отшлы егѡ.

Принципъ: Въ память вѣчнѹю бѣдетъ прѣникъ, ѿ слѹхи та же не оубоитися.

Слѹжба ст҃игелей ѿбща.

Прокименъ, гласъ 3: Честна предъ гдѣмъ смерть преподобныхъ егѡ.

Ст҃ихъ: Что возвѣмъ гдѣни ѿ всѣхъ, та же возваде мнъ;

Аплико євреемъ, зачало тѣ.

(тѣ) Братіе, повинѹтиеска настѣбникомъ вѣшымъ и покараніиеска: тіи бо бдѧти ѿ душахъ вѣшнихъ, таико слово возвѣти хотѧщие, да съ радостию сїе творятъ, а не возвѣханіиющи: искать бо полезно вѣмъ сїе. Молитвася ѿ наше, оуповѣмъ бо, таико добродѣтельствъ вѣммы во всемъ, добре же хотѧщие жити. Аныши же молю, сїе творите, да вскорѣ оуптробоися вѣмъ. Егѡ же мѣра возвѣдѣи и з мѣртвыи пастырь ѿвцамъ вѣніаго, кровию зажигта вѣчнаго, гдѣ наше и иса христъ: да совершишьтъ вѣи во всакомъ дѣлѣ благѣ, сотворити вѣлю егѡ, творѧ въ вѣсѣ благогодное предъ нимъ, и иса христомъ: емѹже слава во вѣки вѣкѡвъ, аминь.

Архангелъ Аплико євреемъ, зачало тѣ.

(тѣ) Братіе, һмѹще * архїерэа вѣніка, прошедшаго иеса, и иса сѧ бѣтила, да держимся и сповѣданїя. Не вѣммы бо архїерэа не могѹша спострадати нѣмошемъ нашемъ: но искѹшена по всакиимъ по подобию, разве же грѣхъ. Да приступаемъ оубо съ дѣзвновеніемъ къ престолу благодати, таико да примиемъ мѣлость, и благодать ѿбрѣщемъ во благорѣменнѹю помощь. Всакъ бо первоѹшеникъ ѿ чловѣкъ прїемлемъ, за чловѣкн поставлѧетъ на слѹжбы, та же къ егѹ, да приноситъ дары же и жертвы ѿ греѣхъ. Спострадати могій

небѣжитвѹщымъ и залѣждѧющымъ: понеже и тои нѣмошю ѿблаженъ єсть. **И** сего ради долженъ єсть иакоже и людехъ, таикоже и и себѣ приносити за грѣхъ. **И**нкто же самъ и себѣ пріемлетъ честъ, но званий ѿ бга, иакоже и алрѡнъ: **Т**ако и хрѣтъ, не себѣ прослави быти первосвѣтенника, но глаголавый къ немѹ: синъ моя єси ты, азъ днесъ родихъ тѧ. **И**акоже и индѣ глаголетъ: ты єси свѣтеннника во вѣкъ по чину мелхїседековъ:

Аллахъ, гласъ є: Свѣтеннци твои ѿблекутся въ праудѣ, и преподобніи твои возрадуются.

Прічастенъ: Въ память вѣчнаго спасения предъ гробомъ смѣртъ преподобныхъ єгѡ.

Стихъ: Чтò воздамъ гробъ иакоже воздарé мн;

Апли къ галатамъ, Зача́ло Г.

(**Г**) Братие, плодъ дѣбвнии єсть: любы, радости, мѣръ, долготерпѣніе, благть, мѣрдѣ, вѣра, Кротость, воздержаніе: на таковыихъ нѣсть закона. **И** иже хрѣты, плоть расплата со страстью и похотью. **И**ще живемъ дѣломъ, дѣломъ и да ходимъ. **Н**е быванимъ тщеславни, драгздрага раздражаютъ, драгздрага забывающе. **Б**ратие, ище и впадаетъ человекъ въ иѣкое прегрешеніе, вѣ дѣбвнии исправляйте таковаго дѣломъ кротость: блюди и себѣ, да не и ты искривленъ будешъ. **Д**рагздрага тягчты иосите, и тако и исполните законъ хрѣты.

Апли къ коринфянамъ, Зача́ло Р.

(**Р**) Братие, егъ ^{*} речи и зъ тмы искрѣль возѣлти, иже возиа въ іѣцѣахъ нашихъ, къ просвѣщенію рабы славы ежіл, и лицѣ иисуса хрѣта. **И** мамы же иокрѣвище сїе въ скрѣльныхъ соіѣдѣхъ, да премножество сильы спасения едуетъ ежіл, а не ѿ насы. **В**о всемъ икорѣюще, но не спрѣждающе си: не чаемъ, но не ѿчаливаемъ: Гонимы, но не ѿгнавляемъ: иизлагаемъ, но не погнавюще. **В**сегда мѣртвости гдѣ ииса въ тѣлѣ иосающе, да и животъ иисовъ въ тѣлѣ наше въ тѣлѣ наше тѣлѣ въ мѣртвениѣ плоти наше. **Т**ѣмже смѣртъ огнью въ насы дѣжитвѹщемъ, а животъ въ вѣкъ. **Б**ратие, имѹщие тойже дѣхъ вѣры, по писанномѹ: вѣровахъ, тѣмже возглашахъ, и мы вѣряемъ, тѣмже и глаголемъ: **В**ѣдающе, тако воззваний гдѣ

інса, һ нáсз то інсомз воздeнгнетз, һ предпостаbнитз сz вáми. **Б**о вáсз рáдн, да благодáтъ оўмножнешаиса, мнóжайшнми бáгодарéнїи һзбýточесствитз вz сláв8 бжëю.

Аплиз кz колосаfмz, злчáло тин.

(38 тин) Братие, ѿблеците сa ѹбо * [їакоже һзбáннїи бжëи, тин, һ возлóбленни,] во оѓтровы щедротz, бáгости, смиреномздрие, кротость, һ долготерпениe: Прїемлюще дрѓгздрѓга, һ прощающе сееб, ѧще ктò на когò һмать поречениe: Їакоже һ хрѓтоз простила єсть вáмz, тákѡ һ вы. **Н**ад всéми же сими стражнте любовь, таже єсть соѓз зовершениства. **И** мири бжëи да вodворите сa вz сeрадцáхz вáшихz, воньже һ звáни быите во єдином тeлe: һ благодáрни бывáйтe. Слово хрѓтово да вселите сa вáсз богáтиw, во всéкои премздрости, оѹчайще һ враздмлюще сeбе самéхz во фалмéхz, һ пéннїхz һ пéснехz дхóвныхz, ѿ благодáти поюще вz сeрадцáхz вáшихz гдви.

Аллилѓia, глаcз 5: Блажéнз мđжz, вoлниса гд, вz зáповéдехz єгѡ вoгóщетз сfлѡ.

Стíхz: Сильно на земли бдeтз сéмл єгѡ.

Причáстенz: Вz памятъ вéчнью бдeтз прéвникz, ѿ слѓха зла не оѹбоитз.

Слѓжеa мчнка.

Прокíменz, глаcз 3: Возвеселитз прáведникz ѿ гдѣ, һ оѹповáетз на негò.

Стíхz: Оѹлыши бжe глаcз мóй, внегдà молнти мн сa кz тeеб.

Аплиз кz тимодéю, злчáло тин.

(тн) Чáдо тимодéе, возмогáи * ѿ благодáти, таже ѿ хрѓтѣ інсѣ: **И** таже сlyишалz єси ѿ мене мнóгими свидéтель, тїл предáждь вéрнымz чeловéкwmz, һже добольни бдeтз һ нынїхz наdчнти. Ты ѹбо злопостраждn тїкѡ добрz воних інсz хрѓтovz. Никтоже бо воних бывáл ѿблаздeтз к8плами жнитéйскими, да воеbодѣ оѹгóденz бдeтз. ѧще же һ постраджетз ктò, не вéнчáетз, ѧще не закониw мđченz бдeтз. Трѓждайющемz дeлателю прéжде подобáетз ѿ плодà вк8снти. Раzдмéн таже глаголю: да дáстz оѹбѡ тeеб гдъ раzдmz ѿ вéмz. Помнáй гдa інса хрѓtа востáвшаго ѿ мeртвыx, ѿ сéмене дeдова, по бáговéствовáнию моем: **В**з нéмже злостражд8 дáже до оѹз, тїкѡ

злодѣй: но илѣбо ежїе не вѣжетсѧ. Сегѡ рѣди всѣмъ терплю нѣзбранихъ рѣди, да и ти спасенїе оѣлѹчайтсѧ єже ѿ христѣ інсѣ, со славою вѣчною.

Аллилѹгъ, гласъ д: Прѣвѣднікъ тѣкѡ фінїѣз процветѣтсѧ, тѣкѡ кедръ, иже въ лѣбаниѣ, оѣмножитсѧ.

Приначаєтсѧ: Въ память вѣчнѹю бѹдетсѧ прѣвѣднікъ, ѿ слѹхи сла не оѣбоитсѧ.

Слѹжба мѣченікѡвъ ѡбца.

Прокименъ, гласъ д: Стѣмъ, иже єсть на земли єгѡ, оѣдини гдѣ всѣмъ хотѣнїемъ скоѣ въ ииходѣ.

Стихъ: Прѣзвѣтсѧ гдѣ предо мнѹю вѣнѹ, тѣкѡ ѿдеснѹю мене єсть, да не подвѣжисѧ.

Апѣль къ рѣмлѧнѡмъ, зачало чд:

(чд) Братїе, вѣмы,* тѣкѡ любвишыиъ бѣа всѣ поспѣшишествѹетсѧ во благо, ѿщышыиъ по предѣвѣдѣнїю звѣніиъ. Иже бо предѣвѣдѣ, [тѣхъ] и предѣстѣвни софѣрѣзныиъ бытии ѡбразъ сна ибоегѡ, тѣкѡ бытии ємѹ первороднѹ во мнѹгихъ братїахъ. А иже предѣстѣвни, тѣхъ и призвѣ: а иже призвѣ, сиходѣ и ѿправда: а иже ѿправда, сиходѣ и прослави. Чго оѣбо речемъ къ сиимъ; аще бѣа по наꙗз, ктѹ на ны; Иже оѣбѡ ибоегѡ сна не пощасти, но за ны всѣмъ предалъ єсть єгѡ: какѡ оѣбѡ не и съ нимъ всѣмъ наимъ дарствѹетсѧ; Ктѹ поемлетсѧ на нѣзбраний ежїа; бѣа ѿправдали: Ктѹ ѿдѣждали; христосъ інсѣ оѣмерыи, паче же и воскреси, иже и єсть ѿдеснѹю бѣа, иже и ходатайствѹетсѧ ѿ наꙗз: Ктѹ ны разлѹчились ѿ любви ежїа; скорбь ли, илѣ тѣшнота, илѣ гоненіе, илѣ гладъ, илѣ нағота, илѣ ебда, илѣ мечь; тѣкоже єсть писано: Тѣкѡ тѣбѣ рѣди оѣмерцивлѧеми єсмы вѣсь дѣнь, вмѣнихомъ тѣкоже ѡвцы заколенїа. Но ѿ сиходѣ вѣхъ препобѣждаемъ за возлюбленаго ны. Извѣстїемъ бо, тѣкѡ ни смѣрть, ни животъ, ни аг҃ти, ни начала, ниже силы, ни настоѣща, ни градѹща, Ни высота, ни глѹбиня, ни ина тварь кѣа возможетсѧ наꙗз разлѹчити ѿ любви ежїа, тѣже ѿ христѣ інсѣ гдѣ нашеимъ.

Апѣль ко єврѣемъ, зачало чл.

(чл) Братїе, стїи вси вѣрою* побѣднша царствїа, содѣлаша прѣвѣдѣ, полѹчиша ѿѣствованїа, заграднша оѣстѣльвѣвъ: Оѣгасиша силагъ ѡгненію, нѣзебегоша ѡстрѣмъ мечѣ, возможоша ѿ нѣмощи, быша крѣпцы во бранѣхъ, ѿратнша въ

Е^БГЕ^РТВО ПОЛКИ Ч^ДЖИХ^З. ПРІАША ЖЕНЫ^І ѩ ВОСКРЕСЕНІЯ МЕРТВЫА СВОЛІ: ННІН ЖЕ НЗБІЕННІ БЫІША, НЕ ПРІЕМШЕ НЗБАВЛЕНІЈ, ДА ЛДЧШЕЕ ВОСКРНІЕ ОУЛДЧАТ^З: АРДЗІН ЖЕ РДГАНІЕМ^З Н РАНАМН НІКДШЕНІЕ ПРІАША, ЭЩЕ ЖЕ Н ОУЗЗ Н ТЕМННЦ^З. КАМЕНІЕМ^З ПОБІЕННІ БЫІША, ПРЕТРЕННІ БЫІША, НІКДШЕННІ БЫІША, ОУБІНСТВОМ^З МЕЧА ОУМРОША: ПРОНДОША ВЗ МНЛАШТЕХ^З, Н ВЗ КОЗІЛХ^З КОЖАХ^З, ЛНШЕННІ, СКОРБЛЩЕ, ОУЛОБЛЕННІ: Н^ІХЖЕ НЕ Е^Б ДОСТОНН^І [ВЕСЬ] МІРЗ, ВЗ ПДГТЫНЛХ^З СКНГТАЮЩЕСЛ, Н ВЗ ГОРДХ^З, Н ВЗ ВЕРТЕПАХ^З, Н ВЗ ПРОПАСТЕХ^З ЗЕМННХ^З. Н СІН ВСІ ПОСЛДШЕСТВОВАННІ БЫІВШЕ ВЕРНО, НЕ ПРІАША ОУБЕГТОВАНІЯ: БРД^З ЛДЧШЕЕ ЧТО ОУ НАС^І ПРЕДЗРДВШ^З, ДА НЕ Е^ВЗ НАС^І СОВЕРШЕНСТВО ПРІНМД^З.

АПЛІК К^І ФЕСЕВМ^З, ЗАЧАЛО СЛГ:

(СЛГ) БРАГІЕ, ВОЗМОГАЙТЕ ОУ ГДІ^І, * Н ВЗ ДЕРЖАВІ^І КРДПОСТИ^І ЕГ^ІВ^І: ВІЛЕЦЫІТЕСЛ ВО ВСЛ^І ОУРДЖІЛ БЖІЛ, ІК^ІВО ВОЗМОЩІ ВАМ^І СТАТЬНІ ПРОТНВ^І КОЗНЕМ^І ДІЛВОЛЬСКИМ^І. Н^ІК^ІВО НЕСТЬ НАША БРАНЬ К^І КРОВНІ Н ПЛОТНІ: Но К^І НАЧАЛШМ^І Н КО ВЛАСТЕМ^І, Н К^І МІРОДЕРЖАТЕЛЄМ^І ТМЫ^І ВЕКІА СЕГ^І, К^І ДХОВАМ^І СЛОБЫ ПОДНЕБЕСНЫМ^І. СЕГ^І РАДНІ ПРІНМІТЬ ВСЛ^І ОУРДЖІЛ БЖІЛ, ДА ВОЗМОЖЕТЕ ПРОТНВНТНСЛ ВЗ ДЕНЬ ЛЮТ^І, Н ВСЛ^І СОДКЕВШЕ СТАТЬНІ. СТАННІТЬ ОУБО ПРЕПОЛСАННІ ЧРЕСЛА ВАША НЕСТИНОЮ, Н ОУБОЛКШЕСЛ ВЗ БРОНЛ ПРАВДЫ, Н ОУБДВШЕ НОЗ^І ВО ОУГОТОВАНІЕ БЛГОВІСТВОВАНІЈ МІРЛ: НАД ВСЕМН ЖЕ ВОСПРІНМІШЕЩНТ^І ВЕРЫ: ВЗ НЕМЖЕ ВОЗМОЖЕТЕ ВСЛ^І СТРДЛЫ ЛДКАВАГШ РАЗЖЖЕНИЯ ОУГАСНІТЬН. Н ШЛЕМ^І СПАСЕНІЈ ВОСПРІНМІТЬ, Н МЕЧЬ ДХОВНЫЙ, НЖЕ ЭСТЬ ГЛАГОЛ ВЕЖІЛ.

АЛЛНЛДГА, ГЛАС^І Д: ВОЗЗВАША ПРАВЕДНІН, Н ГДІ^І ОУСЛЫІША НХ^І, Н ѩ ВСЕХ^І СКОРБЕЙ НХ^І НЗБАВН НХ^І.

СТИХ: ИНОГН СКОРБН ПРАВЕДНЫМ^І, Н ѩ ВСЕХ^І НХ^І НЗБАВНТ^І Д ГДІ^І.

ПРИЧАСТНЫЙ: РАДГНІТЕСЛ, ПРАВЕДНІН ОУ ГДІ^І, ПРАВЫМ^І ПОДОБАЕТ^І ПОХВАЛА

СЛДЖБА СВАЩЕННОМ^ІЧЕННІКА.

ПРОКІМЕН^І, ГЛАС^І З: ВОСХВАЛЛІТЕСЛ ПРЕПОДОБНІН ВО СЛАВІ, Н ВОЗРАДЮТІЛ НА ЛОЖАХ^І СВОІХ^І.

СТИХ: ВОСПОЙТЕ ГДВН ПІВСНЬ НОВД^І, ХВАЛЕНІЕ ЕГ^І ВЗ ЦРКВН ПРЕПОДОБНЫХ^І.

А́плиз ко єврéемз, злчáло тлд.

(тлд) Бра́тіе, помніна́йте ** настáвицкі вáшя, иже глагóлаша вáмъ слово бжéс: и́хже взырающе на икончáниe жи́тельства, подражáйте вѣрѣ и́хъ. И́сез хр̄то́съ, вчера и́ днéсь, то́же и́ во вѣки. Въ на́чáниїа стрáнна и́ разлíчна не прилагáйтса: добро бо благодáтию оутвержáти сердцà, а́ не бра́ши, ѿ и́хже не прїаша пользы ходи́вшїи въ и́хъ. И́мамы же олтарь, ѿ и́хже не и́мѣтъ влáстїи слáжáшии сънн. И́хже бо кро́вь жи́вотныи вноси́тса во стáлъ за гробъ пе́рвоси́женнико́мъ, си́хъ тѣлеса сжигаю́тса ви́нѣ стáна. Тѣмже и́сез, да ѿсвятитъ люднъ своёю кро́вью, ви́нѣ вратъ пострадáти и́зве́лилъ. Тѣмже оубо да и́ходимъ къ и́емъ ви́нѣ стáна, поноше́ниe єгѡ ио́саки́фе. Не и́мамы бо за бѣ пребываю́щаго гра́да, но градъ ѿзыви́шася. Тѣмъ оубо приноси́мъ жéртвъ хвалéнија въи́хъ бг҃, си́рѣчъ плодъ оуте́ни и́сповѣдаю́щи и́меннъ єгѡ. Благотворе́нија же и́ Обеще́нија не забыва́йте: таковы́ми бо жéртвами благогожаде́тса бг҃.

А́ллилъя, гла́съ є: Си́женници твои ѿблека́тса въ пра́вду, и́ преподобнїи твои возрада́ютса.

Прича́стенъ: Въ память вѣчнѣю бдѣти прѣникъ, ѿ слáха ыла не оубои́тса.

Слáжба си́женномчнквъ ѿсца.

Прокíменъ, гла́съ є: Честна́я пред гдемъ смерть преподобныи єгѡ.

Стихъ: Чтò воздамъ гдѣи ѿ ви́хъ, та́же воздадé ми;

А́плиз ко єврéемз, злчáло тлд ѿ полѣ:

(зл) Бра́тіе, вслакъ * пе́рвоси́женнико́мъ, во єже приноси́ти дары же и́ жéртвы, постлава́лемъ бы́вáетъ: тѣмже постреда и́мѣти чтò и́ се́мъ, єже принесе́тъ. А́ще бы оубо бы́лъ на земли, не бы́лъ бы́лъ си́женнико́мъ, си́фыимъ си́женнико́мъ приноси́шымъ по закону дары: И́же ѿбра́зъ и́ сгѣни слáжатъ и́бныи ѿ, та́ко же глаголано бы́сть ми́сцею, хота́ши сопвори́ти икни́ю: ви́ждь бо, рече, сопвори́ши всл по ѿбра́зу покáзанномъ ти на горѣ. Ни́нѣ же ла́гшее оубо слáжено, по єлнікъ и́ ла́гшаго зале́гла єсть ходáтай, иже на ла́гша ла́гшетованија взыка́ися.

Ѣлѣ и къ фїлїппїсіемъ, зача́ло сѧ.

(сѧ) Братїе, наше житїе * на несѣхъ єсть, ѿнѹдѹже и спи́тєла же́демъ, гдѣ наше́го інса Христà: Иже преверази́тъ тѣло смиренїя наше́го, та́кѡ бы́ти се́мѹ сооферази́тъ тѣло славы є́гѡ, по дѣйстви́и єже возмогати є́мѹ, и покори́ти се́бѣ всѧческа. Тѣмже братїе моѧ возлюбленнаѧ и вожделеннаѧ, радости и вѣниче моѧ, та́кѡ стоя́тие и гдѣ возлюбленни. Бу́дию молю, и сънтухъю молю, то́жде мѣстствовати и гдѣ. Бы́и, молю и ти́бѣ спрѣжниче пріе́сныи, споси́ществовани и мъз, та́же во благовѣстствованіи сподвижни́камъ ио мно́ю, и из кля́ментомъ, и из про́чими споси́шниками моими, иже имена въ кни́гахъ жи́вотныхъ.

Ѣлли́зіа, гла́съ є: Сщеницы твои ѡблеки́тъ въ пра́вду, и преподобнїи твои возвращу́тъ.

Пріча́стнїи: Ради́тъ, пра́веднїи и гдѣ, пра́вымъ подоба́етъ похвали

Слѹжба преподобномѹченикѡвъ О́бща.

Прокіменъ, гла́съ 3: Восхвалите преподобнїи во славѣ, и возвращу́тъ на ложахъ съонихъ.

Ст҃ихъ: Вспоми́те гдѣ: пѣнь нобъ, хваленіе є́гѡ въ цркви преподобныихъ.

Ѣлли́зъ преподобномѹченика є́динаго, къ тїмодѣю, зача́ло сѧ.

(сѧ) Чадо тїмодѣю, не постыди́ся отра́стию гдѣ наше́го и́нса Христà, ни мно́ю ѿзвинкомъ є́гѡ: но спострада́ти благовѣстствованію Христо́вѹ, по силѣ бга, спаси́шаго на́съ, и призвавши́шаго званиемъ ст҃имъ, не по дѣла́мъ на́шимъ, но по своемъ благоволенію, и благодати дани́емъ на́мъ и гдѣ и́нсѣ, прежде лѣтъ вѣчныихъ: Гавльши́скъ же на́инѣ просвещеніемъ спи́тєла наше́го и́нса Христà, разрушивши́шаго о́бъетъ, и возвращавши́шаго жи́знь и непоганіе благовѣстствованіемъ: Въ на́же постя́венъ бы́хъ и́зъ проповѣдника и апостола, и о́чнитель язы́кѡвъ. Бы́лже ради ви́ны и сїл отра́стъ, но не сты́жда́сь: вѣмъ бо, є́мѹже вѣрохъ, и извѣстіхъ, та́кѡ именъ єсть преданіе моё сохраніти въ дѣнь О́нъ. О́бразъ и́мѣніи здравы́хъ словесъ, иже и ѿ мене слы́шалъ є́си въ

вѣрѣ һ̄ любви, һ̄же ѡ ҳ̄тѣ інсѣ. **Д**обро զавѣщанїе соблюди, дхомъ стыимъ жиевѣщимъ въ наꙑ. **В**ѣси ли сїе, һ̄кѡ ѿвратиша сѧ ѿ мене въ һ̄же ѿ мене һ̄ же, ѿ нѣжѣ ҃естъ фүгѣлъ һ̄ ՚рмогенъ; **Д**а дастъ же милость гдѣ ՚ниѳоровъ домъ, һ̄кѡ многажды мѧ оўпоконъ һ̄ вернгъ монихъ не постыдѣся: **Н**о пришедъ въ римъ, тѹшибе взыскѣ тѧ һ̄ ѿбреѣте. **Д**а дастъ ՚мъ гдѣ ѿбреѣти милость ѿ гдѣ въ дѣнь ՚ни: һ̄ ՚лнікѡ во ՚фесѣ послѣжнъ мн., добре ты вѣси.

Преподобномчнікомъ ՚плъ къ римланамъ, засло ՚д.

(՚д) **Б**ратіе, вѣмы,* һ̄кѡ любашымъ бѣа вѣл поспѣшествуетъ во благо, ՚щымъ по предѣвѣдѣнію званиемъ. **И**хже во предѣвѣдѣ, [тѣхъ] һ̄ предѣстѣви соображеніемъ быти ՚браѣ ՚на своею, һ̄кѡ быти ՚мъ первороднъ во многихъ братіяхъ. **А** ՚хже предѣстѣви, тѣхъ һ̄ призвѣ: а ՚хже призвѣ, сихъ һ̄ ѿправда: а ՚хже ѿправда, сихъ һ̄ прослави. **Ч**то оўбо речемъ къ симъ; ՚ще бѣа по наꙑ, ктѣ на ны; **И**же оўбѡ своею ՚на не пощасти, но за ны вѣл предалъ ՚стъ ՚гдѣ: какѡ оўбѡ не ՚съ нимъ вѣл наимъ дарствуетъ; **К**то поемлетъ на ՚збраниемъ бѣїл; бѣа ѿправдалъ: **К**то ѿдеждадаи; ՚тгосъ інсъ оўмерыи, паче же ՚воскреси, ՚хже ՚стъ ѿденію бѣа, ՚хже ՚ходатайствуетъ ѿ наꙑ: **К**то ны разлѹчиитъ ѿ любви бѣїл; скорбь ли, ՚лань тѣснота, ՚лань гоненіе, ՚лань гладъ, ՚лань нагота, ՚лань бѣда, ՚лань мечь; ՚коже ՚стъ писано: **И**кѡ тесе ради оўмерщвлѣемъ ՚смы вѣсь дѣнь, вѣнчаниемъ ՚коже ՚вцы заслонены. **Н**о ѿ сихъ вѣхъ препобѣждаемъ за возлюбленаго ны. **И**звѣстїя бо, ՚кѡ ни смерть, ни жиевѣтъ, ни ՚ггли, ни начала, ниже сны, ни настояща, ни градѣща, **И**нъ высота, ни глыбина, ни ՚на тварь какъ возможетъ наꙑ разлѹчити ѿ любви бѣїл, ՚же ѿ ՚тгосъ інсѣ гдѣ нашеимъ.

Аллахъ, гласъ ՚: Благенъ мѣжъ боѧисъ гдѣ, въ заповѣдехъ ՚гѡ востощетъ тѣлѡ.

Стіхъ: Сильно на земли вѣдетъ сѣмѧ ՚гѡ.

Причастныи: Радынгеса, праведеніи ѿ гдѣ, праивимъ подобаетъ похвалы

Славежа стыихъ мѣнци ՚бца.

Прокименъ, гласъ ՚: Аивенъ бѣа во стыихъ своимъ, бѣа інлеевъ.

Стіхъ: Въ црквиахъ благословите бѣа, гдѣ ѿ источникъ інлеевъихъ.

Ап^лкъ къ корін^даномъ, Зача́ло рп.

(рп) Брати^е, поспѣши^{те} вѣщу^{ще} молимъ, ^{**} не вотще^{те} благодать^ь вѣ^йю прѣ^{ят}и вѣмъ. Глаголетъ^з бо: во врѣмѧ прѣ^{ят}но послѣ^шахъ^з тѣ^бѣ, и въ дѣнь спасенїя помо^гохъ^з ти. сѣ^{ти} нынѣ^в врѣмѧ благопрѣ^{ят}но, сѣ^{ти} нынѣ^в дѣнь спасенїя: Ни^ж дѣни^и ни въ чѣмже даю^ще претыка^ни^е, да слѣжени^е безпорочно^ведетъ^з. Но во вѣмъ предста^{вл}яю^ще себѣ^в тѣ^бѣ^в бѣ^жи^л въ терпѣнїи мнозѣ^в, въ скорбехъ^з, въ бѣдѣ^х, въ тѣснотѣ^х, Въ рѣнахъ^з, въ тѣмнѣцахъ^з, въ нестроенїи^х, въ традѣ^х, во едѣнїи^х, въ пощенїи^х, Во^в ѿчищенїи, въ раздѣлѣ^в, въ долготерпѣнїи, въ благости^з, въ дѣ^нѣ^в сѣ^{ти}, въ любви^в нелнцемѣри^ти^в, Въ словеси^ни^истини^и, въ сѣ^{ти} вѣ^йи^и: О^рджи^н пра^вды, десны^ими и шднми. Слово^ю, и безчестїемъ: гажденїемъ, и благо^хваленїемъ: тѣ^би^к лестци^и, и истини^и: Тѣ^би^к незнамъ, и познавамъ: тѣ^би^к о^умнрѣю^ще, и сѣ^{ти} жи^ви^и є^смы^и: тѣ^би^к наказемъ, а не о^умерщвламъ: Тѣ^би^к скорбѣ^ще, прѣ^сн^ио^ж же^и радѹшес^а: тѣ^би^к ні^ици^и, а многи^х бого^та^ще: тѣ^би^к ні^чтоже^и нмѣ^ще, а всѣ^и содерж^ащ^и.

Ар^ггій къ галатомъ, Зача́ло тн.

(тн) Брати^е, прѣ^{жд}е * прише^{ств}и^л вѣ^{ры}, подъ^закономъ^и стрегомъ^и бѣ^хомъ^и, Закворѣн^и въ хотлѣ^дю вѣ^р ѿ^крытн^ис^а. Тѣ^мже^и законъ^и пѣ^{ст}вн^и на^мъ бы^{сть} во хрѣ^та, да ѿ^в вѣ^{ры} ѿ^{прав}дн^ис^а. Прише^дши же^и вѣ^ри^и, о^уж^е не подъ^закономъ^и є^смы^и. Вс^и бо вѣ^и с^инове^и вѣ^йи^и є^ст^и вѣ^{ро}ю^и хрѣ^ти^и і^нс^иф^и: Элнцы^и бо во хрѣ^та^и крѣ^тн^ис^а, во хрѣ^та^и ѿ^{бл}ек^ос^тес^а. Нѣ^сть^и і^де^н, ни^ж элнин^и: нѣ^сть^и рабъ^и, ни^ж свободъ^и: нѣ^сть^и мѣжескїй^и полъ^и, ни^ж женскїй^и: вс^и бо вѣ^и є^ди^но^ж є^ст^и вѣ^{ро}ю^и хрѣ^ти^и і^нс^иф^и. А^ище^и ли вѣ^и хрѣ^товы^и: о^убо^и авраамле^и сѣ^ма^и є^ст^и, и по^и ѿ^бѣ^тованїю^и наслѣ^дн^ицы^и.

Аллал^ьга, гла^с з^а: Терпѧ потерпѣ^х гда, и вна^тз ми и о^услыша молитв^а мо^ж.
Причастны^и: Радѹт^ис^а, пра^веднїи^и вѣ^{ро}, пра^вымъ^и подобаетъ^з по^хвал^а

Слѣжба преподобн^иыхъ^и жена^и ѿ^беща.

Прокімен^и, гла^с з^а: Дн^ивен^и вѣ^{ро} во с^твихъ^и свои^х, вѣ^{ро} і^млевъ^и.

Стихъ^и: Въ црквяхъ^и благослови^т вѣ^{ро}, гда ѿ^вистѡчн^икъ і^млевы^и.

Ап^пл^п к^п гал^пт^пом^п, з^пач^пло^п т^п.

(тн) Б^пр^пт^пи^п, п^пр^пеж^пде^{*} п^приш^пе^пств^пи^п в^пер^пы, п^под^п З^пак^пон^пом^п с^птр^пег^пом^п,
З^пат^пв^пор^пен^п в^п хот^пл^пщ^пю в^пер^п щ^пк^пр^пы^пт^пис^п. Т^пм^пже^п З^пак^пон^п п^пр^пет^пв^пи^п н^пам^п б^пы^псть
во^п х^пр^пт^па, да^п ѿ^п в^пер^пы ѿ^пправ^пд^пи^пс^пя. П^приш^пед^пши^п же^п в^пер^пѣ, о^пуж^пе^п не^п п^под^п п^пр^пет^пв^пи^пом^п
є^пс^пы. В^пс^пи^п бо^п в^пы^п с^пы^пнов^пе^п в^пж^пи^п є^пст^пе^п в^пер^по^п ѿ^п х^пр^пт^пѣ^п і^пн^пі^п: є^пл^пи^пцы^п бо^п во^п х^пр^пт^па^п
і^пр^пт^пи^пт^пес^пя, во^п х^пр^пт^па^п ѿ^пбл^пек^по^пт^пес^пя. Н^пе^псть^п і^пд^пе^пн^п, ни^п є^пл^пин^п: н^пе^псть^п р^паб^п, ни^п
с^пв^поб^по^пд^пь: н^пе^псть^п м^пж^пес^пк^пи^п по^пл^пз, ни^п ж^пен^пес^пк^пи^п: в^пс^пи^п бо^п в^пы^п є^пд^пи^пно^п є^пст^пе^п ѿ^п х^пр^пт^пѣ^п
і^пн^пі^п. А^пще^п ли^п в^пы^п х^пр^пт^по^пв^пы^п: о^пбо^п л^пв^пр^па^пм^пл^пе^п с^пѣ^пм^па^п є^пст^пе^п, һ^п по^п ѿ^пбл^пек^по^пв^пан^пю^п
на^псл^пед^пи^пн^пцы^п.

А^пл^пи^пл^пи^п, г^пл^пас^п ă: Т^пер^па^п по^птер^пп^рѣ^п г^пда, һ^п в^пн^пат^па^п м^пи^п һ^п о^псл^пи^пша^п м^пол^пт^пв^п мо^п.
П^прич^паст^пен^п: В^п п^пам^пат^п в^пч^пн^пю^п б^пд^пе^пт^па^п пр^пѣ^пн^пи^пк^п, ѿ^п сл^пх^па^п ى^пл^па^п һ^пе^п о^пбо^пн^пт^па^п.

Сл^пож^пба^п н^пспов^пед^пи^пн^пк^па^пв^п.

Пр^пок^пим^пен^п, г^пл^пас^п ڇ: В^пс^пх^пв^па^пл^пт^пи^пл^п пр^пеп^под^пб^пи^пн^п во^п с^пл^па^п, һ^п в^поз^пр^па^пд^пи^пт^пи^пл^п на^п
л^по^пж^па^пх^п с^пв^по^пн^пх^п.

Ст^пі^пх^п: В^псп^по^пйт^па^п г^пд^пи^п: п^пе^пс^пи^п н^по^пв^п, х^пв^пл^пе^пн^п є^пг^пѡ^п в^п ц^пк^пви^п пр^пеп^под^пб^пи^пх^п.

Ап^пл^пи^п ко^п є^пф^пе^пе^пм^п, з^пач^пло^п ى^пл^п.

(ى^пл^п) Б^пр^пт^пи^п, в^поз^пмог^па^пт^п ѿ^п г^пд^пѣ^п, * һ^п в^п д^пер^пж^па^п в^п к^пр^пѣ^пп^ри^п є^пг^пѡ^п: ѿ^пбл^пе^пц^пы^пт^пес^п
во^п в^пс^пл^п Ӯ^пр^пж^пи^пл^п в^пж^пи^п, گ^пак^п в^поз^пмо^пш^пи^п в^пам^п с^пт^па^пти^п пр^пот^пи^пв^п ѿ^пз^пн^пем^п
д^пи^па^пль^пи^пк^пи^пм^п. گ^пак^п н^пе^псть^п н^паш^п б^пра^пи^п һ^п к^про^пви^п һ^п п^пл^по^пти^п: но^п в^п нач^пал^пв^пи^п һ^п к^по^п в^пла^пст^пи^пм^п, һ^п к^по^п м^пі^пр^под^пер^пж^пи^пт^пел^пи^пм^п т^пи^п в^пе^пка^п є^пг^пѡ^п, һ^п к^по^п д^пи^пх^пов^па^пм^п ى^пл^по^пбы^п
под^пн^пе^п є^пс^пи^пм^п. گ^пег^пѡ^п р^пад^пи^п пр^пї^пн^пи^пт^пе^п в^пс^пл^п Ӯ^пр^пж^пи^пл^п в^пж^пи^п, да^п в^поз^пм^пож^пе^пт^пе^п
пр^пот^пи^пв^пи^пт^пес^пя в^п д^пе^пнь^п лю^пт^пи^п, һ^п в^пс^пл^п с^под^пѣ^пл^пв^пи^пш^пе^п с^пт^па^пти^п. گ^пст^пан^пи^пт^пе^п օ^пбо^п пр^пеп^пол^пс^пан^пи^п
ч^пр^пес^пл^па^п ى^пل^паш^па^п, һ^п ѿ^пбл^пе^пк^пи^пш^пес^пя в^п б^про^пн^па^п пр^па^пв^пи^п, ہ^п ѿ^пбл^пе^п ѿ^пз^пи^пв^пи^п н^по^пв^пи^п. ہ^п ш^пл^пе^пм^п
спас^пен^пи^пл^па^п в^псп^пр^пї^пн^пи^пт^пе^п, һ^п м^пе^пч^пь^п д^пи^пх^пов^пи^пй, ہ^пже^п є^псть^п г^плаг^пол^п в^пж^пи^п.

А^пл^пи^пл^пи^п, г^пл^пас^п ڇ: Б^плаж^пен^п м^пж^пк^п в^по^пл^пи^п گ^пда, в^п з^пап^пв^пед^пи^п є^пг^пѡ^п в^пс^пх^по^пт^па^п ہ^п گ^пاه^п.

Ст^пі^пх^п: С^пі^пль^пи^п на^п з^пем^пл^пи^п گ^пد^пه^п گ^пاه^п є^пг^пѡ^п.

П^прич^паст^пны^п: Р^пад^пи^пт^пес^пя, пр^па^пв^пед^пи^п ѿ^п г^пد^пѣ^п, пр^па^пв^пи^пм^п под^пб^па^пет^п گ^пاه^пا^п

Слъжба безмѣзднинквъз.

Прокіменъ, гласъ Ѱ: Стъмъ, нѣже суть на землѧ єгѡ, оѹдиенъ гдѣ всѧ хотѣнїѧ
своѧ въ нѣхъ.

Стіхъ: Предврѣхъ гдѣ предо мню вѣнчъ, іакѡ ѿдесиѳю мене єсть, да не
подвѣжися.

Апълъ къ коріндлониомъ, злчало рѣг.

(рѣг) Братіе, въ єстѣ тѣло христово, и оѹди ѿ чести. И ѡвь оѹбѡ положи вѣгъ
въ цркви, пѣрвѣе лѣплы, второе прѣрохи, третіе оѹчиителі: потомже сѣлы, таже
дарованиѧ нѣцѣленіѧ, засѣтуплѣніѧ, правлѣніѧ, рѣди лѣзыквъ: єда въ лѣпли; єда
въ пѣрроцы; єда въ оѹчиителі; єда въ сѣлы; єда въ дарованиѧ нѣмѣтъ
нѣцѣленіѧ; єда въ лѣзыкн глаголютъ; єда въ сказывютъ; Ревнѹтие же дарованиѧ
боляшихъ: и єще по преображенію путь въмъ показѹ. йще лѣзыкн
человѣческими глаголю и ѿгльскими, любвѣ же не нѣмамъ, быхъ [іакѡ] мѣдь
звенѣщи, илъ кумвальз звлацаль. И ѹще нѣмамъ пророчество, и вѣмъ тайны
всѧ, и вѣсь разѹмъ: и ѹще нѣмамъ вѣто вѣрѹ, іакѡ и горы представлѧти, любвѣ
же не нѣмамъ, ии чтоже єсмъ. И ѹще раздамъ всѧ нѣмѣніѧ моѧ, и ѹще предамъ
тѣло моѧ во єже сїеши, любвѣ же не нѣмамъ, ии каѧ польза ми єсть. Любѣ
долготерпнѣтъ, мѣрдиствѹетъ: любѣ не звѣнднитъ: любѣ не преознoscитъ, не
горднитъ: Ни б҃езчиноствѹетъ, не нѣщетъ свою си, не раздражаетъ, не мыслитъ
шлѧ: Не разѹетъ ѿ неправдѣ, разѹетъ же ѿ нѣстихѣ: Всѧ любнитъ, всемѹ вѣрѹ
ємлєтъ, всѧ оѹповѣтъ, всѧ терпнѣтъ: Любѣ николиже ѿпадаетъ,

Аллилѹа, гласъ Ѳ: Се чѣто добро, илъ чѣто икрасо но єже жити братіи вѣспѣ;
Причастныи: Радѹтиеся, прауднїи ѿ гдѣ, прауымъ подобаетъ похвалы

Слъжба за мѣртвыи.

Прокіменъ, гласъ Ѯ: Аѹши ихъ во благихъ водворлѧсѧ.

Стіхъ: Къ тѣбѣ гдѣ воздвигохъ аѹшѹ мою, бѣже моя, на тѧ оѹповѣхъ, да не
постыжися во вѣкъ.

Аллилѹа, гласъ Ѯ: Блаженни таже извѣраль и пріаль єти гдѣ, и памѧть ихъ въ
родахъ и родахъ.

Вз понедѣльникъ апѣлъ къ рѣмлѧнѡмъ, звчало рѣ.

(**ЗѢ рѣ**) Братіе: Мѣдѣстѣѧнъ дѣнь, гдѣви мѣдѣстѣѧнъ дѣнь, гдѣви не мѣдѣстѣѧнъ. Гдѣви гаѣтъ, благодарнѣтъ бо бѣа: и не гдѣви гаѣтъ, и благодарнѣтъ бѣа. Никтоже бо наꙗсъ сеѣѣ жибѣтъ, и никтоже сеїѣ оѹмираетъ. Ішѣ оѹбѡ жибѣмъ, гдѣви жибѣмъ: ішѣ же оѹмираемъ, гдѣви оѹмираемъ: ішѣ оѹбо жибѣмъ, ішѣ оѹмираемъ, гдѣни єсмы. На сїе бо хрѣтіе и оѹмре, и воскѣсе, и ѿжнѣ, да и мѣртвыи и жибѣмы ѿбладаєтъ.

Во втоѡникъ апѣлъ къ коріндѡнѡмъ, звчало рѣ.

(**ЗѢ рѣ**) Братіе, не всѣка плόть*та же плόть: но ина оѹбѡ плόть чловѣкѡмъ, ина же плόТЬ скотѡмъ, ина же рыбамъ, ина же птицамъ. И тѣлеса иѣналь, и тѣлеса земнѣя: но ина оѹбѡ иѣнымъ слáва, и ина земнѣмъ. Ина слáва солнца, и ина слáва лѣнѣ, и ина слáва свѣздамъ: свѣзды рѣзистѣѧтъ во славѣ. Такожде и воскѣніе мѣртвыихъ: сѣетса въ тлѣніе, восстаётъ въ иептлѣніи: Сѣетса не въ честъ, восстаётъ въ славѣ: сѣетса въ нѣмоши, восстаётъ въ сілѣ: Сѣетса тѣло душевное, восстаётъ тѣло дхобное: єсть тѣло душевное, и єсть тѣло дхобное. Такѡ и писано єсть: бысть первыи чловѣкъ адамъ въ душѣ жибѣ, послѣднии адамъ, въ дхѣ жиботворлѣщъ.

Вз срѣдъ апѣлъ къ коріндѡнѡмъ, звчало рѣ.

(**ЗѢ рѣ**) ^и Братіе, вѣмы**іакѡ ішѣ земнѣя наша храмина тѣла разоритса, соуданіе ѿ ега иламы храминъ иерофкотворенъ, вѣчнъ на иѣсѣхъ. Ибо ѿ сѣмъ воздыхаемъ, въ жилѣи иаше иѣно ѿблещиса желайще: ішѣ и ѿблещиса, не наꙗи ѿблещиса. Ибо ідущи въ тѣлѣ сѣмъ, воздыхаемъ ѿтлагчалии: понеже и хощемъ сюблещиса, но пошиблещиса: да пожефто бѣдетъ мѣртвенное жиботомъ. Сотворивши же наꙗсъ въ сїе иестое бѣзъ, иже и даде наꙗмъ ѿблоченіе дхла. Аерзалиюще оѹбѡ всегда, и вѣдалюще, іакѡ жибѣюще въ тѣлѣ, ѿходимъ ѿ гдѣ: [Вѣрою бо ходимъ, а не видѣніемъ.] Аерзаемъ же, и благоволимъ паче ѿнти ѿ тѣла, и виити ко гдѣ. Тѣмже и тщииса, ішѣ входлюще, ішѣ ѿходлюще, благогоднѣ ємъ быти. Сѣмъ бо іавитиса наꙗмъ подобаетъ предъ іудищемъ хрѣтвымъ

Вз четвергтіе апѣлъ къ коріндѡнѡмъ, звчало рѣ.

(**ЗѢ рѣ**) Братіе, хрѣтіе*воста ѿ мѣртвыихъ, начатокъ оѹмершыиъ бысть: Понеже бо чловѣкомъ смѣртъ бысть, и чловѣкомъ воскѣніе мѣртвыихъ. Іакоже бо ѿ адамѣ ви и оѹмираютъ, такожде и ѿ хрѣтѣ ви ѿжнѣ. Кождо же во

своёмъ чинѣ: начатокъ христіанъ, потомъ же христіанъ вѣровавшии, въ пришествіи
христу. Таже кончина, егда предасть цркво бѣзъ и спасія: егда испразднитъ всако
начальство, и всакъ властъ и сила. Подобаетъ бо емъ царствовати, дондеже
положитъ всѧ враги подъ ногами своими. Послѣдній же врагъ испразднитъ
смѣрть: всѣмъ бо покори подъ нозы егъ, внегда же рещи, таико всѣмъ покорена
смѣрть емъ, таико разве покоршаго емъ всѣмъ. Егда же покоритъ емъ
всакиескала, тогда и сѧ покоритъ покоршемъ емъ всакиескала, да будетъ
въ всакиескала во вѣхъ.

Въ патрікъ апли къ коріндлониамъ, Зачало рѣг.

(34 рѣг.) Братіе, первыи человѣкъ ѿ земли перстенъ, вторыи члвѣкъ гдѣ съ
нѣсѧ. Іаковъ перстныи, такови и перстнии: и таико иаковъ иаковъ, тацы же и иаковъ. И
таикоже ѿблекохомъ во образъ перстнаго, да ѿблеченымъ и во образъ иаковъ. Сиѣ же
глаголю, братіе, таико плоть и кровь црквиа бжїа наслѣднти не
могутъ, ниже таиниє нептакија наслѣдствуетъ. Се тайна въмъ глаголю: вси бо
не оўспилемъ, вси же и змѣнимы, Викорѣ, во мгновеніи ѡка, въ послѣдніи
трѣбѣ: восстрѣбнитъ бо, и мѣртвіи восстаниутъ нептакији, и мы и змѣнимы. Пodoбаетъ
бо таинномъ се мъ ѿблечиися въ нептакије, и мѣртвенномъ се мъ
юблечиися въ бе兹мѣртїе. Егда же таинио сиѣ ѿблечеитъ въ нептакије, и
смѣртнио сиѣ ѿблечеитъ въ бе兹мѣртїе, тогда будетъ слово написано: пожерта
бысть смѣрть побѣдою. Гдѣ ти смѣрте, жало; гдѣ ти ѡде, побѣда; Жало же
смѣрти, грѣхъ: сила же грѣхъ, законъ. Егъ же благодареніе, давшемъ наимъ
побѣдѣ гдѣмъ нашимъ иисус христомъ.

Въ 18еѡтъ апли къ солуниамъ, Зачало 10.

(34 10) Братіе, не хоци вѣсъ не вѣдѣти ѿ оѣмѣршихъ, да не скорбнти, таикоже
и прѣчи ие и змѣшии оѣповѣнїа. Ище бо вѣрдемъ, таико иисус оѣмре и востресе,
таико и въ оѣмѣршии ѿ иисусѣ приведетъ съ нимъ. Сиѣ бо въмъ глаголемъ
словомъ гдѣмъ: таико мы же живущи ѿстравшии въ пришествїи гдѣ, не и мамы
предварнти оѣмѣршихъ. Іако сѧмъ гдѣ въ повелѣнїи, во гласѣ архаггловѣ, и въ
трѣбѣ бжїи сидетъ съ нѣсѧ, и мѣртвіи ѿ христѣ востресиутъ перебѣ. Потомъ же
мы же живущи ѿстравшии, кѹпиши съ ними востхищении будемъ на облатихъ, въ
срѣтенїе гдѣ на возвѣщѣ: и таико всегда съ гдѣмъ будемъ.

Причастныи: Блаженни тѣже и збралъ и прѣлъ есѧ гдѣ, и память ихъ въ родѣ и
родѣ.

Прокіменн, а́пли һ а́лла́діа́рғұ, на ве́лкі потре́б разли́чиїн.

На шеңдеңіе әле́а, се́дмь іе́ре́ев.

Пе́рвый іе́ре́й глаго́ле́тъ: Прокіменъ, гла́съ ѧ: Благи́ гді мѣтъ тво́л на на́съ, я́коже о́уповáхомъ на тѧ.

Стíхъ: Рады́тиесѧ пра́веднїи ѿ гдї, пра́вымъ подоба́етъ похваллъ.

А́постолъ ѿ іако́вла посланія, зачáло ѿ.

А́лла́діа, гла́съ ѿ: Мілости́ һ і́здз восто́ку ти́ебѣ гді.

Вторы́й іе́ре́й глаго́ле́тъ: Прокіменъ, гла́съ Ѣ: Кре́пости́ мо́л һ пі́знїе мо́е гдь, һ бы́сть мнѣ во спасе́нїе.

Стíхъ: Наказы́л наказа́ мѧ гдь, смéрти же не предаде́ мѧ.

А́плиз къ римлянамъ, зачáло рѣ.

А́лла́діа, гла́съ Ѣ: Мѣтъ тво́л гді, во вѣ́къ восто́ку.

Трети́й іе́ре́й глаго́ле́тъ: Прокіменъ, гла́съ Ѣ: Гдь просве́щение мо́е һ спаси́тель моя, когдѣ о́убою́сѧ;

Стíхъ: Гдь защи́тнителъ жи́вота моегѡ, ѿ когдѣ о́уптрашы́л;

А́плиз къ коріндианамъ, зачáло рѣ.

А́лла́діа, гла́съ Ѣ: На тѧ гді о́уповáхъ, да не посты́жы́л во вѣ́къ.

Четвёрты́й іе́ре́й глаго́ле́тъ: Прокіменъ, гла́съ Ѣ: Вонъже ліце дény призводъ тѧ, скóрою о́слы́ши мѧ.

Стíхъ: Гді, о́слы́ши молитвъ мою, һ вóпль мои къ ти́ебѣ да прї́дεтъ.

А́плиз къ коріндианамъ, зачáло рѣ въ полѣ.

А́лла́діа, гла́съ Ѣ: Терпѧ поте́рпѣхъ гдѧ, һ ви́лтъ ми.

Пяты́й іе́ре́й глаго́ле́тъ: Прокіменъ, гла́съ Ѣ: Ты гді сохра́ниши ны, һ соблюде́ши ны ѿ рóда се́гѡ, һ во вѣ́къ.

Стíхъ: Спаси́ мѧ гді, я́кѡ ѿкы́дѣ преподобныи.

А́плиз къ коріндианамъ, зачáло рѣ.

А́лла́діа, гла́съ Ѣ: Мілости́ тво́л гді во вѣ́къ восто́ку.

Шесты́й іе́ре́й глаго́ле́тъ: Прокіменъ, гла́съ Ѣ: Помы́ль мѧ еже, по велі́цѣи мѣтъ тво́енъ.

Стіх: Се́рдце чи́сто возви́ждано ми́не вже́, и́ да́хъ пра́въ ѿбнови́ти ви́тробе́ти мо́е.

А́плиз къ галáтвамъ, зачáло тг.

А́лла́діа, гла́съ 5: Блажéнъ мъжъ ко́лъсъ гдá, въ зáповедехъ є́гѡ востóшиетъ сълѡ.

Седмýи іерéни глаголетъ проќименъ, гла́съ 5: Гдá, да не та́роистїю твоёю ѿблнчýши менé, нижé ги́бкомъ твоимъ нака́жеши менé.

Стіх: Помáль ю́мъ мъ гдá, та́ко нéмошени є́мъ.

А́плиз къ солáтвамъ, зачáло тг.

А́лла́діа, гла́съ 5: О́чли́шнитъ та́ко гдá въ дéнь пе́чали, защи́тнитъ та́ко и́мѧ бгá та́къвъ.

А́нг8ста въ а́ дéнь на ѿчи́шнїе воды.

Проќименъ, гла́съ 5: Гдá просвѣщени ю́ мое, и́ спаситель мóй, когдá ѿбою́са;

Стіх: Гдá защи́тнитель живота́ моегѡ, ѿ когдá ѿстрапаш8са;

А́плиз ко є́вре́емъ, зачáло тг.

А́лла́діа, гла́съ 5: О́рыгн8 ірци́е мое и́мово блgo.

Стіх: Глаголю ѿзъ дѣлъ моя црéви.

На ѿчи́шнїе цркве.

Проќименъ, гла́съ 5: Домъ твоемъ подобае́тъ събýна гдá, въ долготъ дній.

Стіх: Гдá коци́риса, въ лѣпотъ ѿблече́са, ѿблече́са гдá въ сýлъ и́ преопо́лса.

А́плиз ко є́вре́емъ, зачáло тг.

А́лла́діа, гла́съ 5: ѿнованїя є́гѡ на горáхъ събýхъ, любитъ гдá враты съшна паче всѣхъ селенїй та́къвъ.

Стіх: Преслáвна я глаголашася ѿ твоемъ, граде вже́й.

Принáстнїй: Гдá, возви́шь блголѣпїе домъ твоегѡ, и́ мѣсто селенїя и́мовы твоемъ. А́лла́діа, трижды.

На ѿнованїе и́ на ѿбновленїе града.

Проќименъ, гла́съ 5: Домъ твоемъ подобае́тъ събýна гдá, въ долготъ дній.

Стіх: И́бо ѿтвѣрди вселенїю, та́же не подви́жнися.

Аплиз въ дѣлнїхъ, зача́ло мъ ѿ полѣ.

Алла́дія, гласъ є: Уснованїја єгѡ на горѣхъ сїтъиња, любитъ гдѣ вратъ сїѡна паче всѣхъ селенїй іаковиња.

Ст҃ихъ: Преславнаѧ глаголашасѧ ѿ твоемѹ граде ежїй.

Принáстныи: Гдѣ, возлюбиња елголѣпїе домъ твоегѡ, и мѣсто селенїја сѧвы твоемъ.

Послѣдованиe въ вездождїe.

Прокименъ, гласъ ѕ: Бразды земниѧ оўпой, и оўмиожи жита єлъ.

Ст҃ихъ: Въ каплахъ єлъ возвеселитса возїлющи.

Аплиз іаковла посланїја, зача́ло Ѯз.

Алла́дія, гласъ є: Елголебиши вѣнѣцъ лѣта елгости твоемъ, и полѣ твоѧ исполнатса тѣка.

Ст҃ихъ: Разбогатѣютъ краинаѧ пѣстыни, и радостю хольми преодолѣша.

Принáстныи: Чашъ спасенїја прїимъ:

Во времѧ вездедрїа.

Прокименъ, гласъ ѕ: Спаси мѧ вѣже, іакѡ виндоща вόды до дыша моѧ.

Ст҃ихъ: Оўглѣбохъ въ тимѣнїи глагениꙗ, и нѣсть постоѧнїѧ.

Апостолъ къ римлянамъ, зача́ло чи.

Алла́дія, гласъ: Спаси мѧ ѿ брѣнїја, да не оўглѣбенъ, и ѿ глагобиња вόдъ.

Ст҃ихъ: Да не погонитъ мене бѣра воднаѧ, ниже да пожретъ мене глагениѧ.

Во стражъ тѣса.

Прокименъ, гласъ є: Гдѣ, да не гроботю твоемѹ ѿблнчнїши мене:

Ст҃ихъ: Не ѿврати лица твоегѡ ѿ отрокла твоегѡ.

Аплиз ко єврѣемъ, зача́ло тѧ ѿ полѣ.

Алла́дія, гласъ є: Еже, ѿвѣнѧ ны єси, и низложилъ єси насъ.

Ст҃ихъ: Стражъ єси землю, и смигтилъ єси и: исѹблѣ сокрушенїе єлъ, іакѡ подвижесъ.

Принáстныи: Привѣралъ на землю, и творилъ ю трагостиа.

Послѣдованіе за мѣди во время брани.

Прокименъ, гласъ А: Гдѣ, силою твоено возвеселитъ цѣль, и въ спасеніи твоемъ возвратъется иже.

Стихъ: Желаніе рѣца Гдѣ алько єши ємъ, и хотѣнія огнѧ Гдѣ иже инишалько єго.

Апѣлъ ко єфесіямъ, начало пѣ.

Аллахъ, гласъ Б: Оглышишь тѣ гдѣ въ дѣнь печали, защищайтъ тѣ и мѧ
бѣа іаковъ.

Стихъ: Гдѣ, спаси цѣль, и оглыши иже, вонъже аще дѣнь призовемъ тѣ.

Принестенъ: Хвалите гдѣ изъ иже, хвалите єго въшныхъ; Аллахъ;

Въ нашеествои браны.

Прокименъ, гласъ А: Гдѣ крѣпокъ и силенъ, гдѣ силенъ въ браны.

Стихъ: Гдѣа земля и исполненіе єзъ, вселеннаѧ и вѣже живѹщіи на иѣ.

Апѣлъ ко єфесіямъ, начало пѣ.

Аллахъ, гласъ Б: Гдѣ силя изъ наਮи, застѣпникъ нашъ бѣа іаковъ.

Стихъ: Егъ наմъ прибегище и сила, помощникъ въ скорбехъ, ѿбрѣгшъ иже
иже иже.

Принестенъ: Хвалите гдѣ изъ иже, хвалите єго въшныхъ; Аллахъ;

Въ нашеествои бѣара.

Прокименъ, гласъ А: Да воскренетъ егъ, и расточайтъ врази єгѡ.

Стихъ: Йакъ и счеозлаетъ дымъ, да и счезнуетъ.

Апѣлъ ко єфесіямъ, начало пѣ.

Аллахъ, стихъ: Гдѣ токрѣшальо браны:

Принестенъ: Гдѣ крѣпокъ и силенъ, гдѣ силенъ въ браны.

Въ запаленіи огнѧ.

Прокименъ, гласъ А: Благо гдѣ мѣть твоѧ на иезъ, яко же огноваюомъ на тѣ.

Стихъ: Се очи гдїи на боающыя иже єгѡ, и огноваюющыя на мѣть єгѡ.

Апѣлъ ко євреямъ, начало пѣ.

Ѣллилѹїа. Шедръ һ мілоистивъ гдѣ веѣмъ призывा�юшыи ӗгò.

На дъ болѧщимъ.

Прокіменъ, гласъ ӑ: **Ѣзъ** рѣхъ: гдѣ, помілѹи мѧ, һаџѣлѝ дѹшѹ мою, іакѡ сопрѣшнхъ тєбѣ.

Ст҃ихъ: Блжениъ разѹмѣвѧлъ на иици һ оѹбога, въ дѣнь лютъ һзбелитъ ӗгò гдѣ.

Ѣплизъ іакѡвла посланїја, злчало һз.

Ѣллилѹїа, гласъ ӑ: Прізри на мѧ, һ помілѹи мѧ.

Принастыи: Чашѹ спасенїја прїимѹ, һ ѿмѧ гднє призовѹ.

На постриженіе монаховъ.

Прокіменъ, гласъ ӗ: Гдѣ просвѣщенїе мое һ спаситель моя, когдѡ оѹбоюся;

Ст҃ихъ: Гдѣ злчиhtитель жибота моеѡ, ѿ когдѡ оѹстришѹса,

Ѣплизъ қз ӗфесеемъ, злчало ӗлг.

Ѣллилѹїа, гласъ ӑ: Сеи ииции возвѧ, һ гдѣ оѹсилиша ӑ, һ ѿ ксѣхъ скорбей ӗгѡ спасе ӑ.

Принастыи: Чашѹ спасенїја прїимѹ, һ ѿмѧ гднє призовѹ.

На креющеніе члвѣкѡвъ.

Прокіменъ, гласъ ӗ: Гдѣ просвѣщенїе мое һ спаситель моя, когдѡ оѹбоюся;

Ст҃ихъ: Гдѣ злчиhtитель жибота моеѡ, ѿ когдѡ оѹстришѹса;

Ѣплизъ қз римланѡмъ, злчало ӑл.

Во врѣмѧ браїка.

Прокіменъ, гласъ ӑ: Положиъ ӗи на главахъ һхъ вѣнци, ѿ каменей честнѣхъ: жибота проснша оѹ тєбѣ, һ дѣлъ ӗи һмъ.

Ст҃ихъ: Іакѡ даси һмъ благословенїе во вѣкъ вѣка, возвеселїши ӑ радостїю қз лицемъ твоимъ.

Ѣплизъ қз ӗфесеемъ, злчало ӗл.

Ѣллилѹїа, гласъ ӗ: **Ст҃ихъ:** Ты гдї сохраниши ны, һ содлюдеши ны ѿ рода ѡегѡ һ во вѣкъ.

На погребение мириз.

Прокименъ, гласъ І: Блаженъ путь, вонъже идеши днесь даши, яко угодовася тебе место оупокоениѧ.

Стихъ: *Вератиса даши мол, въ покой твои, яко гдѣ благодѣйство тѧ.*

Апъ къ солдиниамъ, землю то.

Алладіа. Блаженъ, Государъ и земля твой прѣблъ жити гдѣ.

На погребение монаховъ.

Прокименъ, гласъ І: Блаженъ путь, вонъже идеши, брате, днесь, яко угодовася тебе место покоя.

Стихъ: *Вератиса даши мол, въ покой твои, яко гдѣ благодѣйство тѧ.*

Апъ къ солдиниамъ, землю то.

Алладіа, гласъ І: Блаженъ, Государъ и земля твой прѣблъ жити гдѣ.

На погребение свѣнниковъ.

Прокименъ, гласъ І: Блаженъ путь, вонъже идеши днесь даши, яко угодовася тебе место оупокоениѧ.

Стихъ: *Вератиса даши мол, въ покой твои, яко гдѣ благодѣйство тѧ.*

Апъ къ солдиниамъ, землю то.

Алладіа, гласъ І: Блаженъ, Государъ и земля твой прѣблъ жити гдѣ.

Вторыи прокименъ, гласъ І: Блаженъ, Государъ и земля твой прѣблъ жити гдѣ.

Стихъ: Тебѣ подобаетъ пѣсни еж� въ иѡнѣ.

Апъ къ римланамъ, землю твою.

Алладіа, гласъ І: Блаженъ, Государъ и земля твой прѣблъ жити гдѣ.

Третии прокименъ, гласъ І: Блаженъ, Государъ и земля твой прѣблъ жити гдѣ.

Стихъ: Памятъ егѡ въ родъ и родъ.

Апъ къ коринтиамъ, землю твою. Алладіа.

Стихъ: Блаженъ, Государъ и земля твой прѣблъ жити гдѣ.

Четвертыи прокименъ, гласъ І: Даши егѡ во блгихъ водворитса.

Стихъ: Къ тебѣ гдѣ возводъ, еж� моя, да не премолчиши ѿ мене.

Апъ къ коринтиамъ, землю твою.

Ѣллилѹїа, глаꙑч ҂: Бѣжѣнъ мѹжъ волѧсѧ г҂да, въ зáповѣдехъ єгѡ востохóщетъ сѣло.

Стіхъ: Сильно на земли вѣдеѧтъ сѣмѧ єгѡ:

Пѣтыи прокіменъ, глаꙑч ҂: Бѣжѣнъ, єг҂оже нѣзѣралъ и прѣлъ єсѧ г҂ни.

Стіхъ: Аѹшѧ єгѡ во елгнїхъ водвориѧ.

Аѹлъ къ рѣмлѧнѡмъ засыло рѣ.

Ѣллилѹїа, глаꙑч ҂: Бѣжѣнъ, єг҂оже нѣзѣралъ и прѣлъ єсѧ г҂ни.

Стіхъ: Аѹшѧ єгѡ во елгнїхъ водвориѧ.

На погреbенїи младенца.

Прокіменъ, глаꙑч ҂: Бѣжѣнъ пѹть, воньже поидешъ дѹшë, тѣкѡ ѹготоbасѧ тѣбѣ мѣсто ѹпокоенїѧ.

Стіхъ: Уератиѧ дѹшë моѧ, въ покой твоий:

Аѹлъ къ коріндѧнѡмъ, засыло рѣ.

Ѣллилѹїа. **Стіхъ:** Бѣжѣнъ, єг҂оже нѣзѣралъ и прѣлъ єсѧ г҂ни.

Стіхъ: Аѹшѧ єгѡ во благнїхъ водвориѧ.

Послѣдованиe въ міръ.

Прокіменъ, глаꙑч ҂: Міръ многъ любающыи тѧ, г҂ни.

Стіхъ: Чáлхъ егъ спасиющаго мѧ.

Аѹлъ ко єфесиевъ, засыло сїка.

Ѣллилѹїа, глаꙑч ҂: Вопросите тѣже о мірѣ іерѹлама.

Принамстныи: Чáшъ спасенїя прїимъ, и ѿмѧ г҂не призовъ.

Антифоны по всл. дн.

Антифоны А: Благо есть исповедатися гдви.

Припев: Молитвами взы спаси насы.

Стих: Благо есть исповедатися гдви, и пещти имена твоемъ взышиши.

Припев: Молитвами взы спаси насы.

Стих: Воззвашасти златра милость твою, и истина твою на вслакъ нощь.

Припев: Молитвами взы спаси насы.

Стих: Иако праща гдѣ бѣз нашъ, и несть непрауды въ немъ. Молитвами взы спаси насы.

Слава: Молитвами взы спаси насы.

И наимѣ: Молитвами взы спаси насы.

Антифоны Б: Гдѣ воцрѣса въ лѣпотѣ ѿблечеся.

Припев: Молитвами стихъ твоихъ спаси насы.

Стих: Гдѣ воцрѣса, въ лѣпотѣ ѿблечеся, ѿблечеся гдѣ въ силахъ и преодолеся.

Припев: Молитвами стихъ твоихъ спаси насы.

Стих: Ибо оутверди вселенію, раже не подвигнитися.

Припев: Молитвами стихъ твоихъ спаси насы.

Стих: Свидѣнія твоѧ оутвершиася сѣла: дому твоему подобаетъ стихи гдѣ, въ долготѣ дній.

Припев: Молитвами стихъ твоихъ спаси насы.

Слава, и наимѣ: Бдинофородныи си:

Антифоны Г: Пріидите возрадуемся гдви, восклікнемъ бѣгъ спасителю нашеимъ.

Аще есть неудѣла, глаголемъ: Спаси мы си бѣї, воскреси и з мертвыхъ поищыл ти: Аланыгіа.

Аще ли ии дѣнь, глаголемъ: Спаси мы си бѣї, во стихъ дніенъ си, поищыл ти: Аланыгіа.

Стих: Предваримъ лице егѡ во исповеданіи, и во фалмѣхъ восклікнемъ емъ.

Припѣв: Спаси ны сїе бѣй, во сїѣхъ днѣнъ сїи, поющыя тѣ: А́лла́діа.

Стихъ: И́кѡ вѣтъ вѣтъ гдѣ и цѣль вѣтъ по вѣтъ земли.

Припѣв: Спаси ны сїе бѣй, во сїѣхъ днѣнъ сїи, поющыя тѣ: А́лла́діа.

Стихъ: И́кѡ вѣтъ вѣтъ гдѣ и цѣль вѣтъ по вѣтъ земли.

Припѣв: Спаси ны сїе бѣй, во сїѣхъ днѣнъ сїи, поющыя тѣ: А́лла́діа.

Стихъ: И́кѡ тогдѣ єсть море, и тою отвори є, и ѿшь рѣцѣ єгѡ ѿздастъ.

Припѣв: Спаси ны сїе бѣй, во сїѣхъ днѣнъ сїи, поющыя тѣ: А́лла́діа.

Входное: Приндите поклонимся, и припадемъ ко Христу.

Припѣв: Спаси ны сїе бѣй, во сїѣхъ днѣнъ сїи, поющыя тѣ: А́лла́діа.

Конечъ, и вѣтъ слава.